

Uputstvo za upotrebu

AEG mašina za pranje veša L6SE26DE

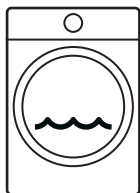
AEG



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/aeg-masina-za-pranje-vesa-l6se26de-akcija-cena/>



L6SE26DE

SQ	Udhëzimet për përdorim Lavatriçe	2
AZ	İstifadəçi Kitabçası Paltaryuyan Maşın	42
BG	Ръководство за употреба Перална машина	83
HR	Upute za uporabu Perilica rublja	127
ET	Kasutusjuhend Pesumasin	166
KA	მომხმარებლის სახელმძღვანელო სარეცხი მანქანა	205
HU	Használati útmutató Mosógép	251
LV	Lietošanas instrukcija Veļas mašīna	293
LT	Naudojimo instrukcija Skalbyklė	333
MK	Упатство за ракување Машина за перење	373
SR	Упутство за употребу Машина за прање рубља	417
SL	Navodila za uporabo Pralni stroj	459
UK	Інструкція Пральна машина	499



Mirë se vini në AEG! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Në përpjekjet tona për të qenë ekologjikë, ne jemi duke reduktuar asetet e letrës dhe po ofrojmë manuale të plota përdorimi në internet. Aksesoni manualin tonë të plotë të përdorimit në aeg.com/manuals



Merrni këshilla të përdorimit, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve, shërbimin dhe riparimin në aeg.com/support



Blini aksesore, pjesë konsumi dhe pjesë origjinale këmbimi për pajisjen tuaj në aeg.com/shop

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

PËRMBAJTJA

1. TË DHËNA PËR SIGURINË.....	2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	4
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT.....	6
4. TË DHËNA TEKNIKE.....	7
5. INSTALIMI.....	8
6. PANELI I KONTROLLIT.....	12
7. ÇELËSI PËRZGJEDHËS DHE BUTONAT.....	14
8. PROGRAMET.....	16
9. CILËSIMET.....	20
10. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË.....	22
11. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	22
12. UDHËZIME DHE KËSHILLA.....	27
13. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	29
14. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	34
15. VLERAT E KONSUMIT.....	37
16. UDHËZUES I SHPEJTË.....	38
17. SHQETËSIME MJEDISORE.....	41

1. ⚠ TË DHËNA PËR SIGURINË



Përpara fillimit të instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna.

Prodhuksi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm.

Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit.
- Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara shumë të theksuara dhe komplekse duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbahen nën monitorim të vazhdueshëm.
- Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.
- Fëmijët duhet të monitorohen për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.
- Mbajini detergjentet larg fëmijëve.
- Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg pajisjes, gjatë kohës që dera e saj është e hapur.
- Nëse pajisja ka një mekanizëm për sigurinë e fëmijëve, ai duhet aktivizuar.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje është vetëm për larjen dhe tharjen e rrobave të llojit shtëpiak që lahen në lavatriçe.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në zyrë, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.

- Ngarkesa maksimale e pajisjes është 6.0 kg. Mos tejkaloni ngarkesën maksimale të çdo programi (referojuni kapitullit "Programet").
- Presioni i punës i ujit në pikën e hyrjes së ujit nga lidhja e daljes duhet të jetë midis 0,5 bar (0,05 MPa) dhe 10 bar (1.0 MPa).
- Vrima e ajrimit në pjesën e poshtme nuk duhet të mbulohet nga tapeti, rrugica apo ndonjë mbulesë tjetër dysHEMEJE.
- Pajisja duhet të lidhet me furnizimin me ujë duke përdorur kompletin e ri të tubave që vjen me pajisjen ose komplete të tjera të reja tubash të ofruara nga qendra e autorizuar e shërbimit.
- Zorrat e vjetra nuk duhen ripërdorur.
- Për të shmangur rreziqet elektrike, nëse kabloja e energjisë elektrike është e dëmtuar, ajo duhet ndërruar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.
- Përpara se të kryeni shërbim mirëmbajtjeje, çaktivizoni pajisjen dhe hiqni spinën nga priza.
- Mos përdorni spërkatës me ujë me presion të lartë dhe/ose avull për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjente neutrale. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi



Instalimi duhet të jetë në përputhje me rregulloret përkatës kombëtare.

- Hiqni të gjithë ambalazhin dhe bulonat e transportit duke përfshirë furçën prej gome dhe distancatorin plastik.
- Mbajini bulonat e transportit në një vend të sigurt. Nëse pajisja do të transportohet në të ardhmen, ata duhet të vendosen për të

bllokuar kazanin për të parandaluar dëmtimet e brendshme.

- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Ndiqui udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Mos e instaloni ose mos e përdorni pajisjen kur temperatura mund të jetë më

e ulët se 0°C ose kur ekspozohet ndaj kushteve atmosferike.

- Zona e dyshemesë ku do të instalohet pajisja duhet të jetë e sheshtë, e qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë dhe e pastër.
- Sigurohuni që ndërmjet pajisjes dhe dyshemesë të qarkullojë ajër.
- Pasi ta keni vendosur pajisjen në vendin e saj të përhershëm të punës, kontrolloni që të jetë saktësisht e niveluar me ndihmën e një niveluesi. Nëse jo, rregulloni këmbëzat siç duhet.
- Mos e instaloni pajisjen direkt mbi një piletë në dysheme.
- Mos spërkatni ujë mbi pajisje dhe mos e ekspozoni atë ndaj lagështirës së tepërt.
- Mos e instaloni pajisjen në një vend ku dera e pajisjes nuk mund të hapet plotësisht.
- Mos vendosni një enë të mbyllur për të grumbulluar ujin që mund të rrjedhë nën pajisje. Kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për t'u siguruar se cilët aksesore mund të përdoren.

2.2 Lidhja elektrike



PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

- PARALAJMËRIM: Kjo pajisje është krijuar për t'u instaluar / lidhur me një lidhje tokëzimi në ndërtesë.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablllo zgjatuese.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni prizën dhe kabllon elektrike. Nëse kabllloja elektrike duhet zëvendësuar, kjo duhet bërë nga Qendra jonë e autorizuar e shërbimit.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Mos e prekni kabllon elektrike ose spinën e rrymës me duar të lagura.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabllloja elektrike. Gjithmonë

tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.

2.3 Lidhja e shkarkimit të ujit

- Uji i hyrjes nuk duhet të kalojë 25 ° C.
- Mos u shkaktoni dëmtim tubave të ujit.
- Përpara lidhjes me tuba të rinj, tubat që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë, aty ku janë kryer punime riparimi ose janë vendosur pajisje të reja (sahate uji, etj.), lëreni ujin të rrjedhë derisa të jetë i kthjellët dhe i pastër.
- Sigurohuni që të mos ketë rrjedhje të dukshme uji gjatë dhe pas përdorimit të parë të pajisjes.
- Mos përdorni zorrë zgjatuese nëse zorra e hyrjes së ujit është tepër e shkurtër. Kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për zëvendësimin e zorrëve të hyrjes së ujit.
- Gjatë shpaketimit të pajisjes, ka mundësi të shihni të derdhet ujë nga zorra e shkarkimit. Kjo ndodh për shkak të testimit të pajisjes me ujë në fabrikë.
- Ju mund ta zgjasni zorrën e kullimit në maksimumi 400 cm. Kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për zorrën tjetër të kullimit dhe zgjatimin.
- Sigurohuni që rubineti të jetë i arritshëm pas montimit.

2.4 Përdorimi



PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, goditjeje elektrike, zjarri, dëgjieje ose dëmtimi të pajisjes.

- Ndiqni udhëzimet e sigurisë në ambalazhin e detergjentit.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos lani pëlhura që janë të ndotura shumë me vajra, graso apo substanca të tjera vajore. Mund të dëmtojë pjesët prej gome të pajisjes. Lajini paraprakisht me dorë këto pëlhura përpara se t'i ngarkoni në pajisje.
- Mos përdorni aroma rrobash për të shmangur rrezikun e dëmtimit të pjesëve plastike dhe prej gome të pajisjes.

- Mos e prekni xhamin e derës gjatë kohës që pajisja është në punë e sipër. Xhami mund të nxehet.
- Sigurohuni që të keni hequr të gjitha objektet metalike nga rrobat.

2.5 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme të këmbimit janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: motori dhe karbonçinat e motorit, transmisioni mes motorit dhe kazanit, amortizatorët dhe sustat, kazani i larjes, grupi i pasmë i kazanit dhe kushinetat përkatëse, ngrohësit dhe elementet e ngrohjes, duke përfshirë pompat e nxehtësisë, tubacionet dhe pajisjet përkatëse duke përfshirë zorrët, valvulat, filtrat dhe bllokuesit e ujit, qarqet elektrike, ekranet elektrike, çelësat e presionit, termostatat dhe sensorët, softuerët dhe firmuerët duke përfshirë softuerin e rivendosjes, derën, menteshën dhe guarnicionet e derës, guarnicionet e tjera, grupin e kycjes së derës, mjetet periferike plastike si p.sh. foletë e detergjentit. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të

mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.

- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.6 Eliminimi i pajisjes

PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit me energji dhe ai me ujë.
- Priteni kabllon e rrjetit elektrik pranë pajisjes dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar ngecjen e fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake brenda kazanit.
- Hidheni pajisjen në përputhje me kërkesat lokale për hedhjen e pajisjeve mbeturina elektrike dhe elektronike (WEEE).

3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

3.1 Veçoritë e veçanta

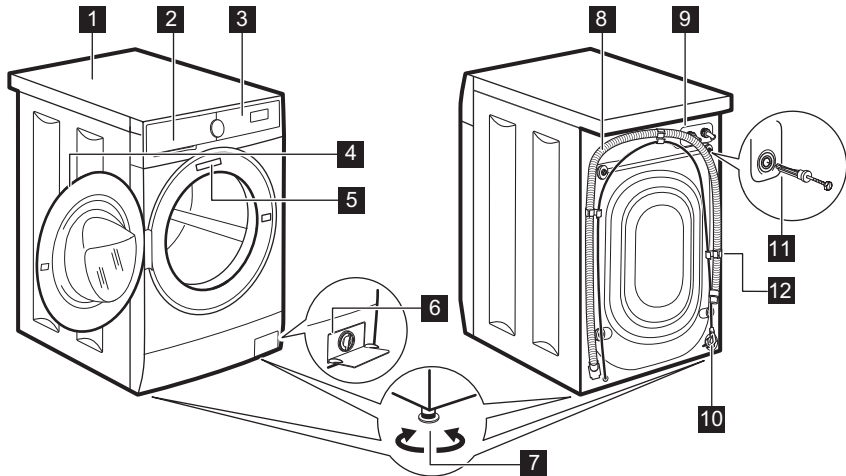
Lavatriçja juaj e re plotëson të gjitha kërkesat bashkëkohore për trajtimin efikas të rrobave me konsum të ulët uji, energjie dhe detergjenti dhe tregon kujdes për pëlhurat.

- **Teknologjia ProSense** zbulon madhësinë e ngarkesës së rrobave, duke përcaktuar kohëzgjatjen e programit brenda 30

sekondash. Programi i larjes është përshtatur në bazë të llojit dhe ngarkesës së rrobave pa konsumuar më shumë kohë, energji dhe ujë sesa nevojitet.

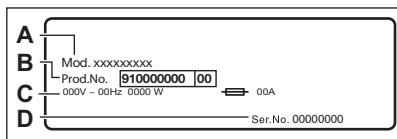
- Falë **Soft Plus opsionit**, zbutësi i rrobave shpërndahet në mënyrë të njëtrajtshme në rroba dhe depërton thellë fibrat e rrobave duke favorizuar një butësi të përkryer.

3.2 Pamje e përgjithshme e pajisjes



- 1** Pjesa e sipërme
- 2** Foleja e detergjentit
- 3** Paneli i kontrollit
- 4** Doreza e derës
- 5** Etiketa e specifikimeve
- 6** Filtri i pompës së shkarkimit
- 7** Këmbët për nivelimin e pajisjes

- 8** Tubi i shkarkimit
- 9** Lidhja e tubit të futjes së ujit
- 10** Kabloja e furnizimit me energji
- 11** Bulonat e transportit
- 12** Suporti i tubit



Pllakëza e specifikimeve tregon emrin e modelit (A) , numrin e produktit (B) , parametrat elektrikë (C) dhe numrin e serisë (D).

4. TË DHËNAT TEKNIKE

Përmasat	Gjerësia / Lartësia / Thellësia totale	59.5 cm / 84.3 cm / 41.6 cm
Lidhja elektrike	Tensioni Overall power Fuse Frekuenca	230 V 1900 W 10 A 50 Hz
Niveli i mbrojtjes kundër hyrjes së grimcave të ngurta dhe lagështisë i siguruar prej mbulesës mbrojtëse, përveç rasteve kur pajisjet e voltazhit të ulët nuk kanë mbrojtje nga lagështia		IPX4

Presioni i furnizimit me ujë	Minimal Maksimal	0.5 bar (0.05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Furnizimi me ujë ¹⁾		Ujë i ftohtë
Ngarkesa maksimale	Të pambukta	6.0 kg

1) Lidheni zorrën e hyrjes së ujit me një rubinet me 3/4" filetim.

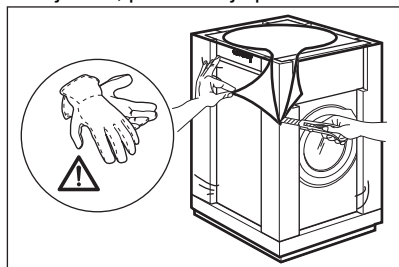
5. INSTALIMI

PARALAJMËRIM!

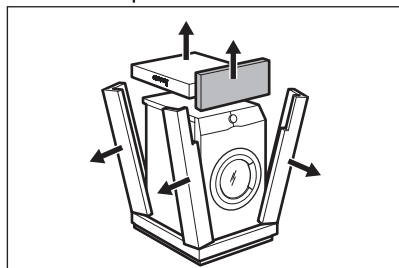
Referojuni kapitujve për sigurinë.

5.1 Shpaketimi

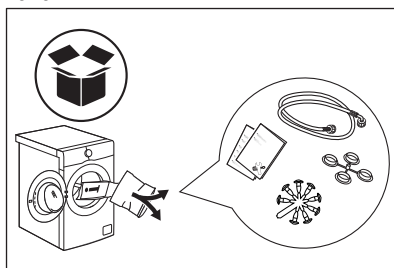
1. Hiqni filmin e jashtëm. Nëse është e nevojshme, përdorni një prerëse.



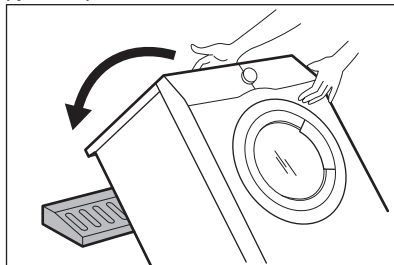
2. Hiqni kapakun e kartonit prej kartoni dhe materialet e paketimit.



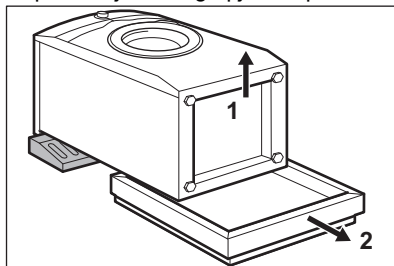
3. Hapni derën. Nxirrni të gjitha rrobat nga kazani.



4. Vendosni elementin e cepit në dysheme pas pajisjes. Ulni me kujdes pajisjen, nga pjesa e pasme.

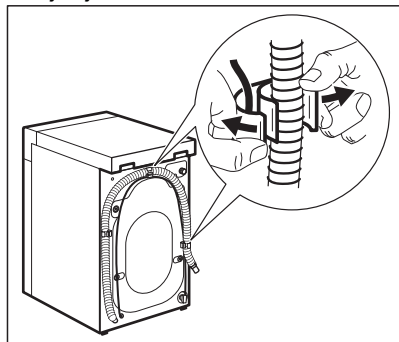


5. Hiqni mbrojtësen nga pjesa e poshtme.



6. Vendosni pajisjen pas në pozicion vertikal. Hiqni kabllo e furnizimit me energji dhe zorrën e shkarkimit nga

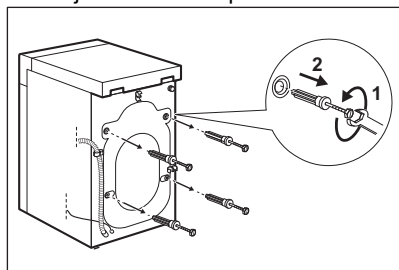
mbajtësja e zorrës.



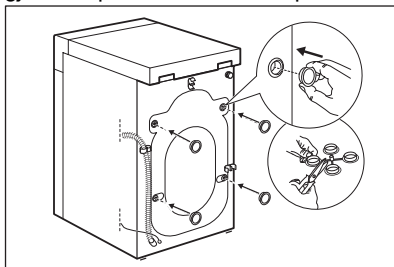
PARALAJMËRIM!

Ka mundësi të shihni të derdhet ujë nga zorra e shkarkimit. Kjo ndodh sepse makina larëse është testuar në fabrikë.

- Hiqni katër bulonat e transportit dhe nxirrni jashtë ndarësit plastikë.



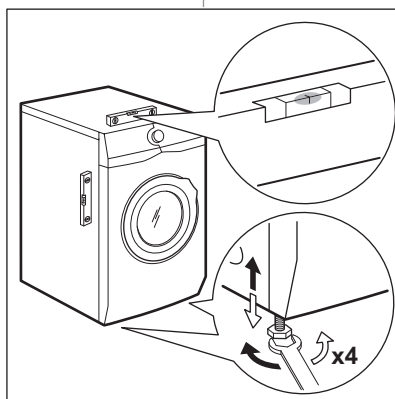
- Vendosni nëpër vrima tapat plastike që gjeni në qesen e manualit të përdorimit.



Rekomandojmë ta mbani të gjithë ambalazhin dhe bulonat e transportit për çdo rast kur ju duhet ta transportoni pajisjen.

5.2 Pozicionimi dhe nivelimi

Rregulloni pajisjen saktësisht për të parandaluar dridhjen, zhurmën dhe lëvizjen e pajisjes kur është në punë.



- Instalojeni pajisjen mbi një dyshe me të fortë e të sheshtë. Pajisja duhet të jetë e

niveluar dhe e palëvizshme. Kontrolloni që pajisja të mos prekë murin apo pajisje

të tjera dhe që të ketë qarkullim të ajrit poshtë pajisjes.

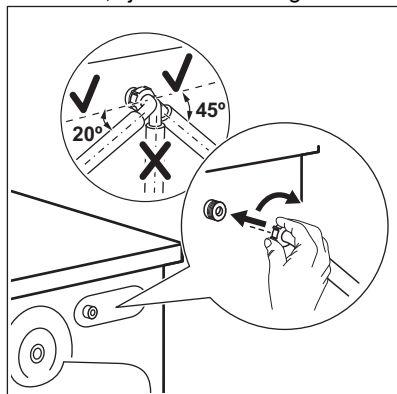
2. Lironi ose shtrëngoni këmbëzat për të rregulluar nivelin. Të gjitha këmbët duhet të qëndrojnë mirë mbi dysheme.

PARALAJMËRIM!

Mos vendosni karton, dru apo materiale të tjera poshtë këmbëzave të pajisjes për të rregulluar nivelin.

5.3 Zorra e futjes së ujit

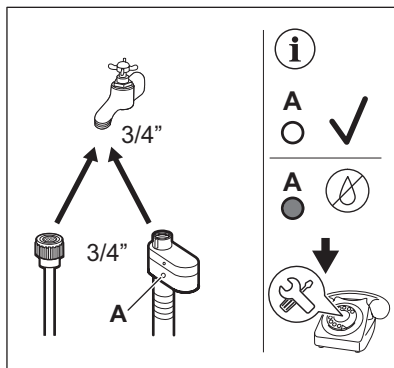
1. Lidhni zorrën e hyrjes së ujit me pjesën e pasme të pajisjes, nëse ka nevojë. Zakonisht, vjen e instaluar nga fabrika.



2. Pozicionojeni majtas ose djathtas në varësi të pozicionit të rubinetit. Sigurohuni që zorra e hyrjes së ujit të mos jetë në pozicion vertikal.
3. Nëse ka nevojë, lironi dadon e unazës për ta vendosur në pozicionin e duhur
4. Lidhni zorrën e furnizimit me ujë te rubineti i ujit të ftohtë me fileto 3/4".

Disa modele mund të përmbajnë zorrën e hyrjes me pajisje për ndalimin e ujit. Parandalon çdo rrjedhje në zorrë për shkak të vjetërimit të natyrshëm të saj. Sektori në dritare tregon këtë gabim A. Nëse kjo ndodh,

mbyllni rubinetin e ujit dhe kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit për informacion mbi zëvendësimin e zorrës.



PARALAJMËRIM!

Uji i hyrjes nuk duhet të kalojë 25 ° C.

KUJDES!

Sigurohuni që të mos ketë rrjedhje nga bashkuesit.

i

Mos përdorni zorrë zgjatuese nëse zorra e hyrjes së ujit është tepër e shkurtër. Kontaktoni qendrën e servisit për informacion mbi zëvendësimin e zorrës së furnizimit.

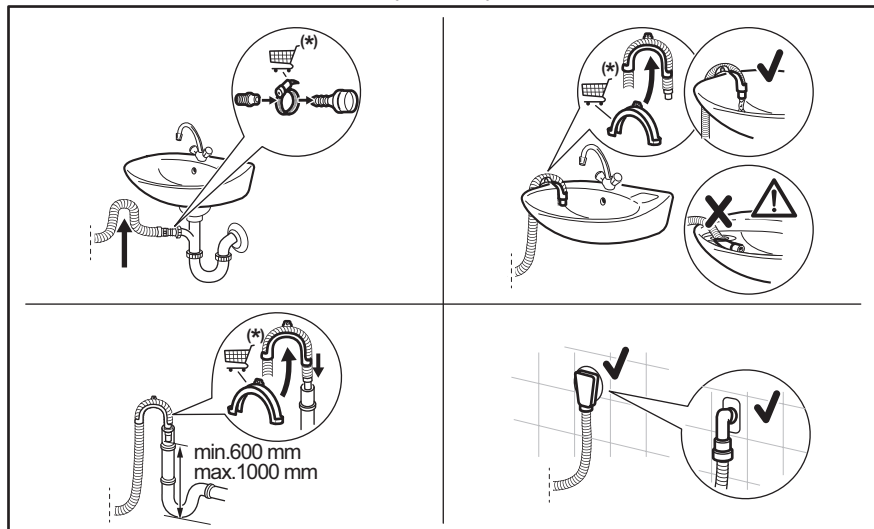
5.4 Shkarkimi i ujit

Zorra e shkarkimit duhet të pozicionohet në një lartësi jo më pak se 60 cm dhe jo më shumë se 100 cm nga dyshemeja.

i

Ju mund ta zgjasni zorrën e kullimit në maksimumi 400 cm. Kontaktoni qendrën e autorizuar të servisit për të blerë zorrën tjetër të kullimit dhe zgjatimin.

Zorra e shkarkimit mund të lidhet në mënyra të ndryshme:



(*) Mund të ndryshohet pa paralajmërim.

- Lidhni zorrën e shkarkimit me spigotën dhe shtrëngojeni me një fashetë.
- Pozicionojeni zorrën direkt në një tub shkarkimi të futur në murin e dhomës dhe shtrëngojeni me fashetë.
- Pa udhëzuesin e zorrës plastike, me një spigotë për lavaman - vendosni zorrën e shkarkimit në spigotë dhe sigurojeni me një fashetë.
- Në një tub vertikal me vrimë ajrimi - fusni zorrën e shkarkimit direkt në një tub shkarkimi ose tub vertikal.
- Zorra e shkarkimit mund të përkulet në formë U dhe të vendoset rrotull udhëzuesit plastik. Në cepin e një lavamani - shtrëngojeni udhëzuesin me rubinetin e ujit ose në mur.



Sigurohuni që tubi i shkarkimit të krijojë një hark për të parandaluar që copëzat të futen në pajisje nga lavamani.



Sigurohuni që udhëzuesi plastik të mos lëvizë kur pajisja shkarkon dhe fundi i zorrës së shkarkimit të mos jetë i zhytur në ujë. Mund të kthehet ujë i ndotur brenda në pajisje. Blini aksesore nga distributori lokal.



Gryka e zorrës së shkarkimit duhet të ajroset gjithmonë, pra diametri i brendshëm i tubit të shkarkimit (min. 38 mm - min. 1,5") duhet të jetë më i madh se diametri i jashtëm i zorrës së shkarkimit.

5.5 Lidhja elektrike

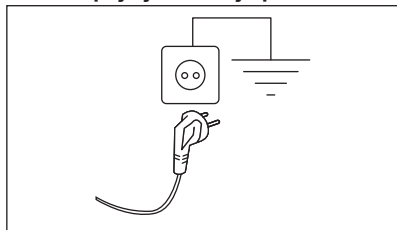
Në fund të instalimit mund të futni spinën në prizë.

Pllaka e specifikimeve dhe kapitulli "Të dhënat teknike" tregojnë specifikimet e nevojshme elektrike. Sigurohuni që të jenë në pajtim me rrjetin kryesor elektrik.

Kontrolloni që instalimi elektrik i shtëpisë suaj mund ta përballojë ngarkesën maksimale të

kërkuar, duke marrë parasysh çdo pajisje tjetër në përdorim.

Lidheni pajisjen me një prizë me tokëzim.



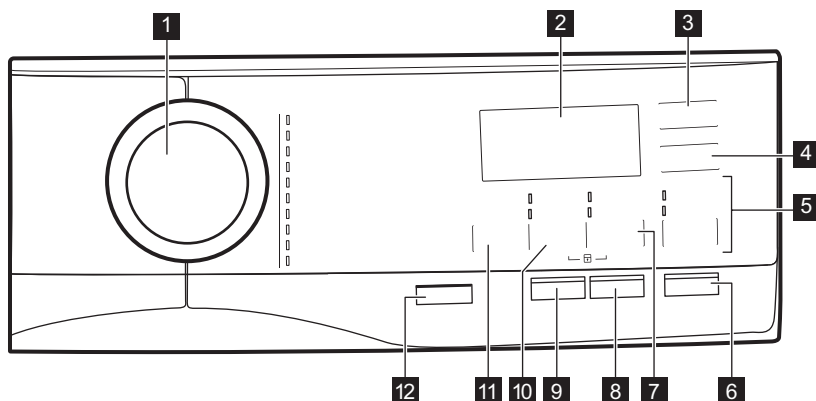
Kabloja e rrjetit elektrik duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit të pajisjes.

Për punimet elektrike që nevojiten për instalimin e kësaj pajisjeje, kontakti me qendrën tonë të autorizuar të shërbimit.

Prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi për dëmtimin ose lëndimin nga mosrespektimi i masave të mësipërme paraprake të sigurisë.

6. PANELI I KONTROLLIT

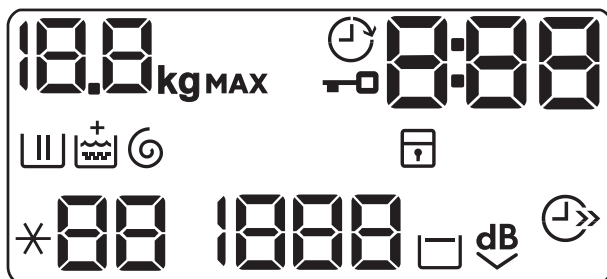
6.1 Përshkrimi i panelit të kontrollit



- 1** Çelësi i programit
- 2** Ekran
- 3** NISJE E VONUAR butoni me prekje
- 4** Kursimi i kohës butoni me prekje
- 5** Shpëlarje butoni me prekje
 - Shpëlarje shtesë opsioni
 - Kapërcimi i fazës së largës - Vetëm shpëlarje
- 6** Nisja/Pauza butoni me prekje
- 7** Njolla/Paralarja butoni me prekje
 - Njolla opsioni

- Paralarje opsioni
- 8** Butoni i higjienës (Higjiena)
- 9** Soft Plus butoni me prekje
- 10** Centrifugim butoni me prekje
 - Kapërcimi i fazave - Vetëm shkarkim
 - Kapërcimi i fazave - Vetëm centrifugim
- 11** Temperatura butoni me prekje
- 12** Ndez/Fik butoni me shtypje

6.2 Ekran



	Treguesi i ngarkesës maksimale. Ikona kg pulson gjatë përlogaritjes së kohës së programit (referojuni paragrafit "Dallimi i ngarkesës me PROSENSE").
	Treguesi i nisjes me vonesë.
	Treguesi i derës së mbyllur.
	Treguesi dixhital mund të tregojë: - Kohëzgjatjen e programit (p.sh. 2:40). - Shtyrjen e kohës (p.sh. 30' ose 2h). - Përfundimin e ciklit (). - Kodi i alarmit (p.sh. E20). - Trguesi i orëve totale të punës të pajisjes. Referojuni seksionit 'Numëruesi i orëve të punës' në paragrafin 'Cilësimet' për më shumë detaje.
	Treguesi i fazës së larjes: pulson gjatë fazës së paralarjes dhe të larjes.
	Treguesi i fazës së shpëlarjes: pulson gjatë fazës së shpëlarjes.
	Treguesi shfaqet kur aktivizohet opsioni i Shpëlarje shtesë përhershëm.
	Treguesi i fazës së centrifugimit dhe të shkarkimit. Pulson gjatë fazës së centrifugimit dhe shkarkimit.
	Treguesi i kyçjes së sigurisë për fëmijët.
	Treguesi i kursimit të kohës.
	Treguesi i temperaturës. Treguesi - shfaqet kur është vendosur një larje me ujë të ftohtë.
	Treguesi i shpejtësisë së centrifugimit.
	Treguesi i ndërprerjes së shpëlarjes.
	Treguesi pa zhurmë shtesë.

7. ÇELËSI PËRZGJEDHËS DHE BUTONAT

7.1 Ndez/Fik ⓘ

Shtypja e këtij butoni për disa sekonda ju lejon të aktivizoni ose çaktivizoni pajisjen. Dëgjohen dy tinguj të ndryshëm gjatë ndezjes ose fikjes së pajisjes.

Ndërsa funksion i Pritjes aktive e çaktivizon automatikisht pajisjen për të ulur konsumin e energjisë në disa raste, mund t'ju nevojitet ta aktivizoni sërish pajisjen.



Programi i zgjedhur i paracaktuar, në ndezjen e makinës, është gjithnjë programi Eco 40-60, gjithashtu pas zgjimit nga pritja.

Për më shumë detaje, referojuni paragrafit "Pritja aktive" në kapitullin "Përdorimi i përditshëm".

7.2 Hyrje



Opsionet/funksionet nuk mund të zgjidhet për gjithë programet e larjes. Kontrolloni përputhshmërinë midis opsioneve/funksioneve dhe programeve të larjes në "Tabelën e programeve". Një opsion/funksion mund të përjashtojë një tjetër, në këtë rast pajisja nuk ju lejon të vendosni së bashku opsione/funksione të papajtueshme. Sigurohuni që ekrani dhe butonat me prekje të jenë gjithmonë të pastër dhe të thatë.

7.3 Temperatura 🌡️

Kur përzgjidhni një program larjeje, pajisja propozon automatikisht një temperaturë të parazgjedhur.

Prekeni këtë buton në mënyrë të përsëritur derisa të shfaqet vlera e dëshiruar e temperaturës në ekran.

Kur ekrani shfaq treguesit ✖ dhe --, pajisja nuk e ngroh ujin.

7.4 Centrifugim 🌀

Kur vendosni një program, pajisja cilëson automatikisht shpejtësinë e parazgjedhur të lejuar të centrifugimit.

Prekeni këtë buton në mënyrë të përsëritur që të:

- **Ndryshoni shpejtësinë e centrifugimit.**



Ekran tregon vetëm shpejtësitë e disponueshme të centrifugimit për programin e vendosur.

- **Aktivizoni funksionin e ndërprerjes së shpëlarjes.**

Nuk është kryer centrifugimi i fundit. Uji i shpëlarjes së fundit nuk do të shkarkohet për të evituar zhubrosjen e robave. Programi i larjes përfundon me ujë në kazan.

Ekran tregon treguesin . Dera qëndron e kyçur dhe kazani rrotullohet rregullisht për të pakësuar rrudhosjen. Duhet të zbrazni ujin për të hapur derën.

Nëse prekni butonin Nisja/Pauza, pajisja kryen një fazë centrifugimi dhe shkarkon ujin.



Pajisja e zbraz ujin automatikisht pas afro 18 orësh.

- **Aktivizoni opsionin Ekstra i heshtur.**

Të gjitha fazat e centrifugimit të ndërmjetme dhe përfundimtare anulohen dhe programi përfundon me ujë në kazan. Kjo ndihmon për të reduktuar rrudhosjen.

Ekran shfaq treguesin . Dera është e bllokuar. Kazani rrotullohet rregullisht për të reduktuar rrudhosjen. Duhet të zbrazni ujin për të hapur derën.

Duke qenë se programi është shumë i heshtur, është i përshtatshëm për t'u përdorur gjatë natës kur disponohen edhe tarifa më të lira për energjinë elektrike. Në disa programe, shpëlarjet kryhen me më shumë ujë.

Nëse prekni butonin Nisja/Pauza, pajisja kryen vetëm fazën e shkarkimit.



Pajisja e zbraz ujin automatikisht pas afro 18 orësh.

- **Aktivizoni opsionin vetëm shkarkim (Duke kapërcyer fazat e larjes, shpëlarjes dhe centrifugimit):** Vetëm shkarkim.
Pajisja kryen vetëm fazën e shkarkimit të programit të zgjedhur të larjes.
Ekрани tregon treguesin — — (i ftohtë), treguesin — — — (pa centrifugim) dhe treguesin .
- **Aktivizoni opsionin vetëm centrifugim (Duke kapërcyer fazat e larjes dhe shpëlarjes):** Vetëm centrifugim.



Përpara caktimit të këtij opsioni, zgjidhni një program të përshtatshëm larjeje për rrobat. Pajisja do të kryejë ciklin më të përshtatshëm të centrifugimit për kujdesin e rrobave tua (p.sh. për artikujt sintetikë, në fillim zgjidhni programin e larjes Synthetics dhe më pas opsionin Vetëm centrifugim).

Pajisja kryen vetëm fazën e centrifugimit të programit të zgjedhur të larjes.

Ekрани tregon treguesin — — (i ftohtë), treguesin e fazës  dhe shpejtësinë e centrifugimit.

7.5 Njolla/Paralarja

Shtypheni këtë buton vazhdimisht për të aktivizuar njërin nga dy opsionet.

Treguesi përkatës shfaqet në ekran.

- **Njolla **
Zgjidhni këtë opsion për të shtuar një fazë kundër njollave në një program për të trajtuar me heqës njollash rrobat e ndotura shumë ose me njolla.
Hidhni heqësin e njollave në ndarje .
Heqësi i njollave do të shtohet në fazën e duhur të programit të larjes.



Ky opsion nuk është i disponueshëm me një temperaturë më të ulët se 40°C.

- **Paralarje **
Përdoreni këtë funksion për të shtuar një fazë paralarjeje në 30 °C përpara fazës së larjes.
Ky opsion rekomandohet për rrobat e ndotura shumë, veçanërisht nëse përmbajnë rërë, pluhur, baltë dhe grimca të tjera të ngurta.



Opsionet mund të rrisin kohëzgjatjen e programit.



Këto dy opsione nuk mund të vendosen së bashku.

7.6 Soft Plus

Vendosni opsionin Soft Plus për të siguruar shpërndarjen e përkryer të zbutësit të rrobave dhe për të përmirësuar butësinë e rrobave.



Ky opsion rrit pak kohëzgjatjen e programit.

7.7 NISJE E VONUAR

Me këtë opsion mund ta shtyni fillimin e programit deri në një kohë më të volitshme.

Prekni në mënyrë të përsëritur butonin për të vendosur shtyrjen e kërkuar. Koha rritet me hapa prej 30 minutash deri në 90' dhe nga 2 orë deri në 20 orë.

Pas prekjes së butonit Nisja/Pauza  ekрани shfaq treguesin  dhe koha e vonesës dhe pajisja fillon numërimin mbrapsht.

7.8 Shpëlarje

Me këtë buton ju mund të zgjidhni një nga opsionet e mëposhtme:

- **Opsioni Shpëlarje shtesë **
Ky opsion shton disa shpëlarje sipas programit të zgjedhur të larjes.

Përdoreni këtë opsion për njerëzit që janë alergjikë ndaj mbetjeve të detergjentëve dhe në zonat ku uji është i butë.



Ky opsion rrit pak kohëzgjatjen e programit.

- Kapërcimi i fazës së larjes - Opsioni Vetëm shpëlarje Pajisja kryen vetëm fazën e shpëlarjes, të centrifugimit dhe të shkarkimit të programit të zgjedhur.

Treguesi korrespondues mbi butonin me prekje ndizet.

7.9 Kursimi i kohës

Me këtë opsion mund të ulni kohëzgjatjen e programit.

- Nëse rrobat kanë ndotje normale ose të vogël, këshillohet të shkurtoni programin e larjes. Prekni këtë buton **një herë** për të ulur kohëzgjatjen.
- Në rast ngarkese më të vogël, prekni këtë buton **dy herë** për të vendosur një program shtesë të shpejtë.

Ekrani shfaq treguesin .

7.10 Higjiena

Vendoseni këtë opsion me programin për artikuj Cottons e bardhë. Kur zgjidhet

opsioni, nuk mund të ndryshohet as temperatura dhe as koha e ciklit. Opsioni Kursimi i kohës dhe Ekstra i qetë ^{dB} nuk janë të disponueshme.

Treguesi korrespondues mbi butonin me prekje ndizet.

Ky opsion, falë fazës së larjes së kombinuar me avull të nxehtë, heq më shumë se 99,99% të baktereve dhe viruseve duke mbajtur temperaturën mbi 60°C gjatë gjithë fazës së larjes; me një veprim shtesë mbi fibrat falë një faze avulli, një fazë shpëlarjeje e shtuar siguron një heqje të duhur të mbetjeve të detergjentit dhe mikroorganizmave. Ky program siguron gjithashtu zvogëlimin e duhur të poleneve/alergjentëve.



I testuar për Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa dhe MS2 Bacteriophage në testin e jashtëm të kryer nga Swissatest Testmaterialien AG në vitin 2021 (Raporti i Testit Nr. 202120117).

7.11 Nisja/Pauza

Shtypni butonin Nisja/Pauza për të filluar, vendosur në pauzë ose ndërprerë një program që është në punë.

8. PROGRAMET

8.1 Skica e programeve

Programet e larjes

Programi	Përshkrimi i programit
Programet e larjes	
Eco 40-60	Të pambuktat e bardha dhe me ngjyra të shpejta. Artikuj të ndotur normalisht. Konsumi i energjisë ulet dhe koha e programit të larjes zgjatet, duke siguruar rezultate të mira në larje.
Cottons	Të pambuktat e bardha dhe me ngjyra. Artikuj me ndotje normale, të madhe dhe të lehtë.
Synthetics	Artikuj sintetikë ose tekstile të përziera. Artikuj të ndotur normalisht.

Programi	Përshkrimi i programit
Delicates	Tekstile delikate të tilla si akrilike, viskoze dhe tekstile të përziera kërkojnë larje më delikate. Artikuj me ndotje normale dhe të lehtë.
Wool/Silk 	Të lehta që lahen në makinë larëse, të lehta që lahen me dorë dhe tekstile të tjera me simbolin e kujdesit "larje me dorë"¹⁾.
20min - 3kg	Rrobat e pambukta dhe sintetike me pak ndotje ose të veshura një herë.
Easy Iron	Artikuj sintetikë që kërkojnë larje delikate. Artikuj me ndotje normale dhe të lehtë. ²⁾
Downing Jackets	Program i posaçëm për një xhup me pupla, batanije sintetike, jorgan, mbulesë krevati etj.
Outdoor	 Mos përdorni zbutës rrobash dhe sigurohuni që kenë mbetur mbetje zbutësi në folenë e detergjentit. Roba që vishen jashtë, roba pune, sportive, xhaketa të papërshkueshme nga uji, xhupa me shtresë të heqshme me push ose me izolim të brendshëm. Ngarkesa e rekomanduar për rrobat është 1.5 kg. Ky program mund të përdoret gjithashtu si fazë për rikthimin e papërshkueshmërisë së ujit, projektuar veçanërisht për trajtimin e rrobave me shtresë hidrofobike. Për të kryer fazën e rikthimit të papërshkueshmërisë së ujit, veproni si vijon: • Derdhni detergjentin e larjes në ndarjen . • Hidhni në folenë e zbutësit të rrobave, një restaurues special papërshkueshmërie për roba . • Pakësoni ngarkesën e rrobave në 1.0 kg.  Për të përmirësuar më tej veprimin e restaurimit të papërshkueshmërisë së ujit, thajini rrobat në një tharëse rrobash duke vendosur Outdoor programin e tharjes (nëse disponohet dhe nëse etiketa e rrobave lejon tharjen në tharëse rrobash).
Denim	Roba prej xhinsi dhe artikuj të trikotuar. Ndotje normale. Ky program kryen një fazë shpëlarjeje të butë, të projektuar për xhinset, që redukton zbardhjen dhe nuk shkakton mbetje të pluhurit larës në fibra.

¹⁾ Gjatë këtij cikli kazani rrotullohet ngadalë për të garantuar larje delikate. Mund të duket që kazani nuk rrotullohet fare ose nuk rrotullohet mirë, por është normale për këtë program.

²⁾ Për të reduktuar rudhat, ky cikël rregullon temperaturën e ujit dhe kryen një fazë larjeje dhe centrifugimi të butë. Pajisja shton disa shpëlarje.

Temperatura e programit, shpejtësia maksimale e centrifugimit dhe ngarkesa maksimale

Programi	Temperatura e parazgjedhur Diapazoni i temperaturës	Shpejtësia referencë e centrifugimit Gama e shpejtësisë së centrifugimit	Ngarkesa maksimale
Programet e larjes			
Eco 40-60	1)	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	6.0 kg
Cottons	40 °C 95 °C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	6.0 kg
Synthetics	30 °C 60 °C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3.0 kg
Delicates	30 °C 40 °C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1.0 kg
Wool/Silk  	40 °C 40 °C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1.0 kg
20min - 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	3.0 kg
Easy Iron	30 °C 60 °C - Ftohtë	800 rpm 800 rpm - 400 rpm	3.0 kg
Downing Jackets	40 °C 60 °C - Ftohtë	800 rpm 800 rpm - 400 rpm	2.0 kg
Outdoor	30 °C 40 °C - Ftohtë	1200 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾
Denim	30 °C 40 °C - Ftohtë	800 rpm 1200 rpm - 400 rpm	1.5 kg

1) Sipas Rregullores 2019/2023 të Komisionit të BE-së, ky program në 40 °C mund të pastrojë rrobat me ndotje normale të deklaruara se mund të lahen në 40 °C ose 60 °C, së bashku në të njëjtin cikël. Temperatura nuk shfaqet dhe nuk duket, vendoset automatikisht.



Për temperaturën e arritur në roba, kohëzgjatjen e programit dhe të dhënat e tjera, ju lutemi shikoni kapitullin "Vlerat e konsumit".

Programet më efikase në lidhje me konsumin e energjisë janë në përgjithësi ato që performojnë në temperatura më të ulëta dhe kohëzgjatje më të gjata.

2) Programi i larjes.

3) Programi i larjes dhe faza e papërshkueshmërisë nga uji.

Pajtueshmëria e opsioneve të programit

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Centrifugim 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ndërprerje e shpëlarjes 	■	■	■	■	■		■		■	■
Pa zhurmë shtesë 		■	■	■						■
Vetëm shkarkim 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Vetëm centrifugim ¹⁾ 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Njolla ²⁾ 		■	■				■			■
Paralarje 		■	■				■			
Shpëlarje shtesë 		■	■	■			■		■	■
Vetëm shpëlarje 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Higjiena 		■								
Kursimi i kohës ³⁾ 		■	■	■			■			
NISJE E VONUAR 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

1) Përpara caktimit të këtij opsioni, zgjidhni një program të përshtatshëm larjeje për rrobat. Pajisja do të kryejë ciklin më të përshtatshëm të centrifugimit për kujdesin e rrobave tuaja (p.sh. për artikujt sintetikë, në fillim zgjidhni programin e larjes Synthetics dhe më pas opsionin Vetëm centrifugim).

2) Ky opcion nuk është i disponueshëm në temperaturë më të ulët se 40°C.

3) Nëse vendosni kohëzgjatjen më të shkurtër, ne ju rekomandojmë që të pakësoni sasinë e rrobave. Pajisja mund të ngarkohet plotësisht, por rezultatet e larjes mund të jenë më pak të kënaqshme.

Detergjentët e përshtatshëm për programet e larjes

Programi	Pluhur universal ¹⁾	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të lehta	Special
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

Programi	Pluhur universal ¹⁾	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të leshta	Special
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Në temperaturë më të lartë se 60 °C rekomandohet përdorimi i detergjentit pluhur.

▲ = Rekomandohet

-- = Nuk rekomandohet

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Blu



Cikli i larjes për të leshtat në këtë makinë është analizuar dhe miratuar nga The Woolmark Company për larjen e rrobave të leshta që mbajnë etiketën për «larje me dorë» nëse produktet lahen sipas udhëzimeve në etiketën e rrobës dhe ato të dhëna nga prodhuesi i kësaj makine larëse.
M1459

9. CILËSIMET

9.1 Hyrje



Kur shtypni një kombinim çelësash, **mos i anoni** gishtat nga poshtë. Sensorët e butonave poshtë janë të ndjeshëm dhe mund të ndërhyjnë me zgjedhjen tuaj.

9.2 Bllokimi për fëmijët

Me këtë opsion mund të parandaloni që fëmijët të luajnë me panelin e kontrollit.

- Për të **aktivizuar/çaktivizuar** këtë opsion, mbani shtypur njëkohësisht butonat  dhe  derisa treguesi  të **ndizet/fiket** në ekran.

Mund ta aktivizoni këtë opsion:

- Pasi prekni butonin Nisja/Pauza : çaktivizohen të gjithë butonat dhe çelësi i programeve (përveç butonit Ndez/Fik ).
- Përpapa se të prekni butonin Nisja/Pauza : pajisja nuk mund të ndizet.

Pajisja e ruan përzgjedhjen e këtij opsioni pasi e fikni.

9.3 Sinjalet akustike

Kjo pajisje është e pajisur me sinjale të ndryshme akustike, që veprojnë kur:

- Aktivizoni pajisjen (sinjal i shkurtër i veçantë).
- Çaktivizoni pajisjen (sinjal i shkurtër i veçantë).
- Prekni butonat (tingull klikimi).
- Bëni përzgjedhjen e gabuar (3 tinguj të shkurtër).
- Programi përfundon (sekuencë tingujsh për rreth 2 minuta).
- Programi ka keqfunksionim (sekuencë tingujsh të shkurtër për rreth 5 minuta).

Për të **çaktivizuar/aktivizuar** sinjalet akustike kur përfundon programi, prekni njëkohësisht butonat   dhe  për rreth 6 sekonda.



Nëse çaktivizoni sinjalet akustike, ato vazhdojnë të punojnë kur pajisja ka keqfunksionim.

9.4 I përhershëm Shpëlarje shtesë



Me këtë funksion mund të keni në mënyrë të përhershme një shpëlarje shtesë kur vendosni një program të ri.

- Për të **aktivizuar/çaktivizuar** këtë opsion, prekni butonin   dhe butonin  njëkohësisht derisa treguesi i butonit Shpëlarje shtesë të **ndizet/fiket**.

9.5 Matësi i orëve të punës

Mund të shikoni kohën totale të punës së pajisjes në orë, duke filluar që nga ndezja e parë. Kjo vlerë do të matë kohën e punës së cikleve (nuk përfshin kohën e pushimeve, kohën e shtyrjes së programit). Për të parë këtë vlerë, veproni si vijon:

1. Ndizeni pajisjen duke shtypur Ndez/Fik butonin.

2. Rrotullojeni çelësin e programit në Eco 40-60 programin (pozicioni i parë në drejtimin e akrepave të orës).
3. Shtypni dhe mbani të shtypni butonin   dhe  për disa sekonda (brenda 10 sekondave pas ndezjes. Pas këtyre 10 sekondave, aktivizohet kombinimi i çelësit dhe çaktivizon sinjalet akustike).
4. Pas 3 sekondash, orët totale të punës së pajisjes tregohen në ekran: p.sh. 1276 orë, ekрани tregon tekstin Hr për 2 sekonda, 12 (mijëra dhe qindra) për 2 sekonda dhe 76 (dhjetëra dhe njësi).



Nëse procedura nuk funksionon (për shkak të ndërprerjes, pozicionit të gabuar të fushës së programit ose kombinimit të gabuar të çelësit), fiken pajisjen dhe përsëriteni sekuencën nga fillimi.

9.6 Rivendosja në gjendje fabrike

Ky funksion lejon të rikthehen opsionet e paracaktuara të fabrikës. Për të **aktivizuar** këtë opsion ndiqni hapat më poshtë:

1. Ndizeni pajisjen duke shtypur Ndez/Fik butonin.
2. Rrotullojeni çelësin e programit në Synthetics programin (pozicioni i tretë në drejtimin e akrepave të orës).
3. Shtypni dhe mbani të shtypni butonin   dhe  për disa sekonda (brenda 10 sekondave pas ndezjes. Pas këtyre 10 sekondave, aktivizohet kombinimi i çelësit dhe çaktivizon sinjalet akustike).
4. Ekрани do të shfaqë — — — për rreth 5 sekonda.



Nëse procedura nuk funksionon (për shkak të ndërprerjes, pozicionit të gabuar të fushës së programit ose kombinimit të gabuar të çelësit), fiken pajisjen dhe përsëriteni sekuencën nga fillimi.

10. PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË

1. Sigurohuni që të disponohet energjia elektrike dhe që rubineti i ujit të jetë i hapur.
2. Derdhni 2 litra ujë në folenë e detergjentit të shënuar me 2.

Ky veprim aktivizon sistemin e shkarkimit.

3. Derdhni një sasi të vogël detergjenti në folenë e detergjentit të shënuar me 2.

4. Vendosni dhe startoni një program për të pambuktat në temperaturën më të lartë pa rroba në kazan.

Kjo do të heqë të gjitha papastërtitë e mundshme nga tamburi dhe kazan.

11. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

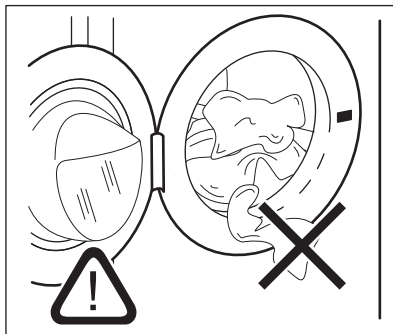
11.1 Aktivizimi i pajisjes

1. Futni spinën në prizë.
 2. Hapni rubinetin e ujit.
 3. Shtypni butonin Ndez/Fik  për pak sekonda për të aktivizuar pajisjen.
- Tingëllon një melodi e shkurtër. Pajisja propozon automatikisht një program të parazgjedhur. Treguesi përkatës ndriçon.

Ekrani shfaq programin e paracaktuar, Eco 40-60, kohëzgjatjen e ciklit, ngarkesën maksimale, temperaturën e paracaktuar, shpejtësinë e paracaktuar të centrifugimit dhe treguesit e fazave që përbëjnë programin.

11.2 Mbushja e ngarkesës

- Hapni derën e pajisjes.
 - Shkundini artikujt përpara se t'i vendosni në pajisje.
 - Vendosni rrobat në kazan, një nga një.
- Sigurohuni të mos futni rroba në kazan.
- Mbyllni derën fort.

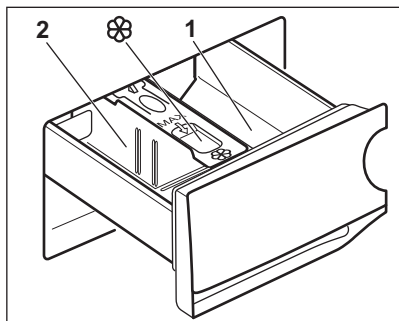


KUJDES!

- Sigurohuni se asnjë rrobë nuk mbetet ndërmjet guarnicionit dhe derës. Ekziston një rrezik i rrjedhjes së ujit ose dëmtimit të rrobave.
- Larja e njollave tepër të ndotura me vaj dhe graso ose përdorimi i parfumeve mund të shkaktojë dëmtim të pjesëve prej gome të pajisjes.

11.3 Përdorimi i detergjenteve dhe aditivëve

1. Matni sasinë e duhur të detergjentit dhe të zbutësit të rrobave.
2. Vendosni detergjentin dhe zbutësin e rrobave te ndarjet.
3. Mbylleni me kujdes sirtarin e detergjentit



⚠ KUJDES!

Përdorni vetëm detergjente specifike për lavatriçe.



Gjithmonë zbatoni udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produkteve të detergjentit.

1 Ndarja e detergjentit për fazën e paralarjes ose programin e njomjes (nëse ka). Shtoni detergjent për paralarjen dhe njomeni përpara fillimit të programit.

2 Kutia e detergjentit për fazën e larjes. Nëse përdorni një detergjent të lëngshëm, vendoseni atë menjëherë përpara fillimit të programit.

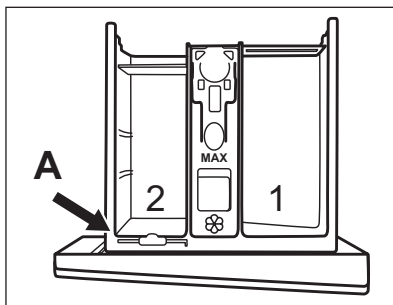


Foleja për solucionet shtesë në trajtë të lëngët (zbutësi i rrobave, ngrirësit). Vendoseni produktin në dhomëz, përpara se të filloni programin.

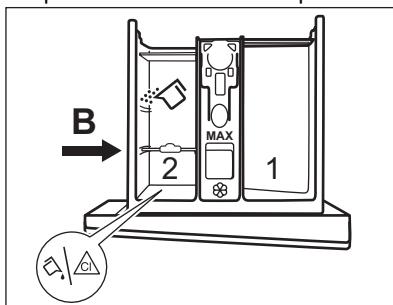
Pas një cikli larjeje, nëse është e nevojshme, hiqni mbetjet e detergjentit nga foleja e detergjentit.

11.4 Ndryshimi i pozicionit të ndarësës së detergjentit

1. Tërhiqni lart folenë e detergjentit. Pozicioni **A** i ndarësës së detergjentit është për **detergjent pluhur** (cilësimi i fabrikës).

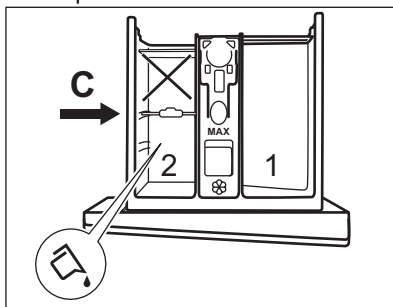


2. Për të përdorur edhe detergjent/aditiv të lëngshëm ose agjent zbardhues: Hiqni ndarësën e detergjentit nga pozicioni **A** dhe futeni në pozicionin **B**.



Pozicioni **B** i ndarësës së detergjentit është për detergjentin pluhur në folenë e pasme dhe për detergjent/aditiv të lëngshëm ose agjent zbardhues në folenë e përparme.

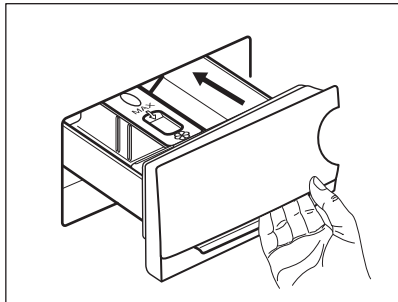
3. Për të përdorur vetëm detergjent të lëngshëm: Futeni ndarësën e detergjentit në pozicionin **C**.



- Mos përdorni detergjent xhelatinoz ose detergjente me lëng të trashë.
- Mos tejkaloni masën maksimale të dozës së detergjentit të lëngshëm.
- Mos e vendosni fazën e paralarjes.

- Mos e vendosni funksionin e shtyrjes së programit.

4. Matni detergjentin dhe zbutësin dhe mbyllni me kujdes folenë e detergjentit.



Sigurohuni që ndarësja e detergjentit të futet siç duhet dhe të mos krijohet bllokim kur të mbyllni sirtarin.

11.5 Vendosja e një programi

1. Rrotulloni çelësin e programeve për të zgjedhur programin e dëshiruar të larjes. Treguesi përkatës ndizet.

Eco 40-60 është programi i propozuar i paracaktuar kur ndizet pajisja, ai me të cilin ka lidhje informacioni në etiketën e energjisë.

Treguesi i Nisja/Pauza  butonit pulson. Ekran shfaq ngarkesën maksimale të deklaruar për programin, temperaturën e parazgjedhur, shpejtësinë e parazgjedhur të centrifugimit, treguesit e fazave të larjes (kur disponohet) dhe një kohëzgjatje informuese të programit.

2. Prekni butonat përkatës për të ndryshuar temperaturën dhe/ose shpejtësinë e centrifugimit.
3. Nëse dëshironi, vendosni një ose më shumë opsione duke prekur butonat përkatës. Treguesit përkatës ndizen në ekran dhe informacioni i dhënë ndryshon përkatësisht.



Në rast se **nuk është e mundur** një përzgjedhje, nuk ndizet asnjë tregues dhe dëgjohej një sinjal akustik.

11.6 Nisja e një programi

Prekni butonin Nisja/Pauza  për të nisur programin.

Treguesi përkatës ndalon së pulsuar dhe qëndron i ndezur.

Në ekran, fillon të pulsojë treguesi i fazës në funksionim.

Programi fillon, dera është e bllokuar. Ekran shfaq treguesin .



Pompa e shkarkimit mund të punojë pak përpara se pajisja të mbushet me ujë.

11.7 Nisja e një programi me shtyrje programi

1. Prekni butonin NISJE E VONUAR në mënyrë të përsëritur derisa ekrani të shfaqë kohën e dëshiruar të vonesës.

Treguesi  ndizet.

2. Prekni butonin Nisja/Pauza. Pajisja fillon numërimin mbrapsht të shtyrjes së programit.

Programi fillon pas përfundimit të numërimit mbrapsht.



Përlogaritja me PROSENSE fillon në përfundim të numërimit mbrapsht.

Anulimi i shtyrjes së programit pasi ka nisur numërimi mbrapsht

Për të anuluar shtyrjen e programit:

1. Shtypni butonin Nisja/Pauza për ta vënë pajisjen në pauzë. Treguesi përkatës pulson.
2. Prekni butonin NISJE E VONUAR në mënyrë të përsëritur derisa ekrani të tregojë .
3. Shtypni sërish butonin Nisja/Pauza për ta filluar programin menjëherë.

Ndryshimi i shtyrjes së programit pasi ka nisur numërimi mbrapsht

Për të ndryshuar shtyrjen e programit:

1. Shtypni butonin Nisja/Pauza për ta vënë pajisjen në pauzë. Treguesi përkatës pulson.
2. Prekni butonin NISJE E VONUAR në mënyrë të përsëritur derisa ekrani të shfaqë kohën e dëshiruar të vonesës.

3. Shtypni sërish butonin Nisja/Pauza për ta filluar numërimin e ri mbrapsht.

11.8 Dallimi i ngarkesës me ProSense



Kohëzgjatja e programit në ekran i referohet një **ngarkese të mesme/të lartë**.

Pas prekjes së butonit Nisja/Pauza , çaktivizohet treguesi i ngarkesës maksimale të deklaruar, pulson treguesi , ProSense fillon dallimin e ngarkesës së rrobave:

1. Pajisja dallon ngarkesën në 30 sekondat e para: treguesi **kg** dhe pikat e kohës : pulsojnë, kazani rrotullohet shkurtimisht.
2. Në përfundim të dallimit të ngarkesës, treguesi **kg** fiket dhe pikat e kohës : ndalojnë së pulsuari. Kohëzgjatja e programit do të rregullohet përkatësisht dhe mund të rritet ose ulët. Pas 30 sekondave të tjera, fillon mbushja me ujë.

Pasi përfundon dallimi i ngarkesës, **në rast mbingarkese të kazanit**, treguesi **MAX** pulson në ekran:

Në këtë rast, për 30 sekonda, pajisja mund të vendoset në pauzë dhe mund të hiqen rrobat e tepërta.

Pasi hiqen rrobat e tepërta, prekni butonin Nisja/Pauza  për të nisur sërish programin. Faza ProSense mund të përsëritet deri në tri herë (shikoni pikën 1).

E rëndësishme! Nëse nuk do të reduktohet sasia e rrobave, programi i larjes fillon gjithsesi, pavarësisht mbingarkesës. Në këtë rast, nuk do të jetë e mundur të garantohen rezultatet më të mira të larjes.



- 20 minuta pas nisjes së programit, kohëzgjatja e programit mund të përshtatet sërish në varësi të kapacitetit të thithjes së ujit nga rrobat.
- Dallimi me ProSense kryhet vetëm me programet e plota të larjes (nuk zgjidhet fazë kapërcimi).
- ProSense nuk ofrohet me disa programe me cikle të shkurtra dhe pa fazë larjeje.
- Pajisja mund të japë një sinjal të dyfishtë për të treguar mbingarkesë ose ngarkesë të shpërndarë në mënyrë jo të barabartë. Tingulli bie nëse sinjalet akustike nuk janë të çaktivizuara.
- Në disa programe, kohëzgjatja e ciklit mund të jetë e njëjtë për madhësi të ndryshme të ngarkesës, por konsumi i ujit dhe energjisë gjithsesi personalizohen për të arritur rezultatet më të mira.

11.9 Treguesit e fazës së programit

Kur programi nis, treguesi i fazës që është në punë pulson dhe treguesit e tjerë të fazave ndihen në mënyrë të qëndrueshme.

P.sh. është në punë faza e larjes ose e

paralarjes: .

Kur faza përfundon, treguesi përkatës ndalon pulsimin dhe është i qëndrueshëm. Treguesi i fazës tjetër fillon të pulsojë.

P.sh. është në punë faza e shpëlarjes:



11.10 Ndërprerja e programit dhe ndryshimi i opsioneve

Kur programi është në punë, mund të ndryshoni **vetëm disa** opsione:

1. Prekni butonin Nisja/Pauza . Treguesi përkatës pulson.
2. Ndryshoni opsionet. Informacioni i dhënë në ekran ndryshon përkatësisht.
3. Prekni sërish butonin Nisja/Pauza . Programi i larjes vazhdon.

11.11 Anulimi i një programi në funksionim

1. Shtypni butonin Ndez/Fik  për të anuluar programin dhe për të çaktivizuar pajisjen.
2. Shtypni sërish butonin Ndez/Fik  për të riaktivizuar pajisjen.

Tani, ju mund të vendosni një program të ri larjeje.



Nëse faza ProSense ka përfunduar dhe ka filluar tashmë mbushja me ujë, programi i ri fillon **pa përsëritur fazën ProSense**. Uji dhe detergjenti nuk shkarkohen për të shmangur shpenzimet. Ekрани shfaq kohëzgjatjen maksimale të programit, duke e përditësuar atë rreth 20 minuta pas nisjes së programit të ri.

11.12 Hapja e derës - Shtimi i rrobave

Kur një program ose shtyrje programi është në punë, dera e pajisjes është e kyçur.



Nëse temperatura dhe niveli i ujit në kazan janë shumë të larta dhe/ose kazan vazhdon të rrotullohet, ju nuk mund ta hapni derën.

1. Prekni butonin Nisja/Pauza .
Në ekran fiket treguesi përkatës i bllokimit të derës.
 2. Hapni derën e pajisjes. Nëse është e nevojshme, shtoni ose hiqni artikujt.
 3. Mbyllni derën dhe prekni butonin Nisja/Pauza .
- Vazhdon programi ose shtyrja e programit.
4. Dera mund të hapet kur programi përfundon ose vendosni programin/opsionin e centrifugimit ose të shkarkimit dhe më pas shtypni butonin Nisja/Pauza .

11.13 Fundi i programit

Kur programi mbaron, pajisja ndalon në mënyrë automatike. Sinjalet akustike funksionojnë (nëse janë aktive).

Në ekran të gjithë treguesit e fazave të largjes bëhen të qëndrueshëm dhe fusha e kohës tregon .

Treguesi i butonit Nisja/Pauza  fiket.

Dera zhblokohet dhe treguesi  fiket.

1. Shtypni butonin Ndez/Fik  për të çaktivizuar pajisjen.

Pesë minuta pas përfundimit të programit, funksioni i kursimit të energjisë e çaktivizon automatikisht pajisjen.



Kur e aktivizoni pajisjen përsëri, propozon Eco 40-60 si program të paracaktuar. Rrotullojeni çelësin e programeve për të vendosur një cikël të ri.

2. Nxirrni rrobat nga pajisja.
3. Sigurohuni që kazan të jetë bosh.
4. Mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur, për të parandaluar mykun dhe erërat e pakëndshme.
5. Mbyllni rubinetin e ujit.

11.14 Shkarkimi i ujit jashtë pas mbarimit të ciklit

Nëse keni zgjedhur një program ose një opsion që nuk e zbraz ujin e shpëlarjes së fundit, programi përfundon, por:

- Ekрани tregon treguesin , treguesin e opsioneve  ose  dhe treguesin e kyçjes së derës . Treguesi i fazës së funksionimit  pulson.
- Kazani vazhdon të rrotullohet me intervale të rregullta për të parandaluar rrudhat të rrobave.
- Dera e furrës qëndron e mbyllur.
- Duhet të shkarkoni ujin për të hapur kapakun:

1. Nëse është e nevojshme, prekni butonin Centrifugim  për të ulur shpejtësinë e centrifugimit të propozuar nga pajisja.

2. Prekni butonin Nisja/Pauza .
- Nëse keni vendosur , pajisja shkarkon ujin dhe kryen centrifugimin.
 - Nëse keni caktuar ^{dB} , pajisja vetëm shkarkon ujin.

Treguesi i opsionit  ose ^{dB} fiket, ndërsa treguesi  pulson dhe më pas fiket.

3. Kur programi mbaron dhe treguesi  i bllokimit të derës fiket, ju mund ta hapni derën.
4. Shtypni butonin Ndez/Fik  për pak sekonda për ta çaktivizuar pajisjen.



Në çdo rast, pajisja e zbraz ujin automatikisht pas afro 18 orësh.

11.15 Opcioni „Në pritje“

Funksioni i gatishmërisë çaktivizon automatikisht pajisjen për të ulur konsumimin e energjisë kur:

- Nuk e përdorni pajisjen për 5 minuta përpara se ta prekni butonin Nisja/Pauza .

Shtypni Ndez/Fik  butonin për të riaktivizuar pajisjen.

- 5 minuta pas përfundimit të programit të larjes.

Shtypni Ndez/Fik  butonin për të riaktivizuar pajisjen.

Pajisja propozon Eco 40-60 si program të paracaktuar.

Rrotullojeni çelësin e programeve për të vendosur një cikël të ri.



Nëse vendosni një program ose opcion që përfundon me ujë në kazan, funksioni i gatishmërisë **nuk çaktivizon** pajisjen për t'ju kujtuar të shkarkoni ujin.

12. UDHËZIME DHE KËSHILLA



PARALAJMËRIM!

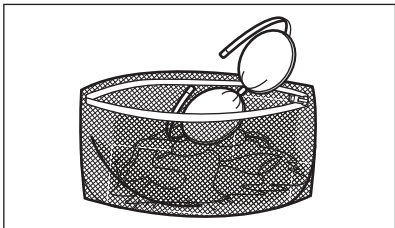
Referojuni kapitujve për sigurinë.

12.1 Ngarkesa e rrobave

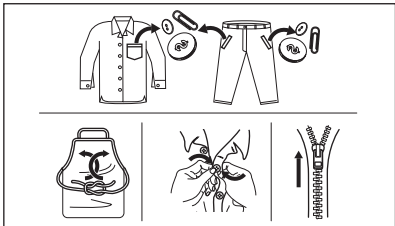
- Ndajini rrobat në: të bardha, me ngjyra, sintetike, delikate dhe të lehta.
- Zbatoni udhëzimet e larjes në etiketat e kujdesit të rrobat.
- Mos lani së bashku rrobat e bardha dhe ato me ngjyrë.
- Disa rroba me ngjyra mund të zbehen gjatë larjes së parë. Rekomandojmë që t'i lani ato veçmas dy-tri herët e para.
- Kthejini së prapthi rrobat me disa shtresa, të lehtëta dhe veshjet me stampa.
- Trajtoni paraprakisht njollat e vështira.
- Lajini njollat e vështira me detergjent të veçantë.
- Bëni kujdes me perdet. Hiqini kapëset e tyre dhe futini perdet në një qese për larje apo këllëf jastëku.
- Një ngarkesë shumë e vogël mund të shkaktojë probleme balancimi gjatë fazës

së centrifugimit duke çuar në dridhje të tepërta. Nëse ndodh kjo:

- ndërprisni programin dhe hapni derën (referojuni kapitullit “Përdorimi i përditshëm”);
 - rishpërndajeni me dorë ngarkesën në mënyrë që rrobat të shpërndahen njëtrajtësisht nëpër kazan;
 - shtypni butonin Nisja/Pauza. Faza e centrifugimit vazhdon.
- Kopsitni këllëfët e jastëkëve, mbyllni zinxhirët, tokëzat dhe sustat. Lidhni rripat, kordonët, lidhëset e këpucëve, fjongot dhe çdo element tjetër të lirshëm.
 - Mos lani rroba pa tegela ose me prerje. Përdorni një trastë larjeje për të larë rroba të vogla dhe/ose delikate (p.sh. sytjena me tela, rripa, streçe, lidhëse këpucësh, fjongo etj.).



- Zbrazni xhepat dhe shpalosni rrobat.



12.2 Njollat e vështira

Për disa njolla, nuk mjafton uji dhe detergjenti.

Rekomandojmë që këto njolla t'i trajtoni përpara se të vendosni rrobat në pajisje.

Për këtë ka heqës të veçantë njollash. Përdorni heqës të veçantë njollash që i përshtaten llojit të njollës dhe pëlhurës.

12.3 Lloji dhe sasia e detergjentit

Zgjedhja e detergjentit dhe përdorimi i sasive të duhura jo vetëm që ndikon te performanca në larje, por ndihmon gjithashtu edhe në shmangien e mbetjeve dhe mbrojtjen e mjedisit:

- Përdorni vetëm detergjente dhe trajtime të tjera të prodhuara posaçërisht për lavatriçe. Së pari, ndiqni këto rregulla të përgjithshme:
 - detergjentet në trajtë pluhuri për të gjitha llojet e rrobave, duke përfshirë delikatet. Preferohen detergjente pluhur që përmbajnë zbardhues për higjienizimin e të bardhave dhe rrobave të palara,
 - detergjentet në trajtë lëngu, mundësisht për programe me temperatura të ulëta (60 °C maksimumi) për të gjitha llojet e rrobave ose të posaçme vetëm për të leshtat.

- Zgjedhja dhe sasia e detergjentit varen nga: lloji i tekstilit (delikate, të leshta, pambuk etj.), ngjyra e rrobave, madhësia e ngarkesës, niveli i ndotjes, temperatura e larjes dhe fortësia e ujit të përdorur.
- Ndiqni udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i detergjenteve ose trajtimeve të tjera pa tejkaluar nivelin e treguar maksimal **(MAX)**.
- Mos i përzieni llojet e ndryshme të detergjenteve.
- Përdorni më pak detergjent, nëse:
 - po lani një sasi të vogël rrobash,
 - rrobat nuk janë shumë të ndotura,
 - formohet shumë shkumë gjatë larjes.
- Kur përdorni tableta ose bustina detergjenti, gjithmonë futini brenda në kazan, jo në follenë e detergjentit.

Detergjenti i pamjaftueshëm mund të shkaktojë:

- rezultate të pakënaqshme larjeje,
- ngarkesa e larjes bëhet gri,
- rroba me yndyrë,
- myk në pajisje.

Detergjenti i tepërt mund të shkaktojë:

- prodhim të tepërt shkume,
- efekt larjeje të reduktuar,
- shpëlarje të pamjaftueshme,
- ndikim më të madh në mjedis.

12.4 Këshilla ekologjike

Për të kursyer ujin, energjinë, si dhe për të ndihmuar në mbrojtjen e mjedisit, rekomandojmë të ndiqni këto këshilla:

- Mbushja e pajisjes deri në **kapacitetin maksimal që tregohet për secilin prej programeve, ndihmon në reduktimin e energjisë dhe konsumit të ujit.**
- Me trajtim të përshtatshëm paraprak, mund të hiqen njollat dhe ndotja deri në një farë shkalle; rrobat pastaj mund të lahen në temperaturë më të ulët.
- Për të përdorur sasinë e duhur të detergjentit, shikoni sasinë e sugjeruar nga prodhuesi i detergjentit dhe kontrolloni fortësinë e ujit të sistemit tuaj shtëpiak. Shikoni paragrafin "Fortësia e ujit".
- Caktoni **shpejtësinë maksimale të mundshme të centrifugimit** për programet e zgjedhura të larjes **përpara se të thani rrobat në tharëse**. Kjo do të kursejë energji gjatë tharjes!

12.5 Fortësia e ujit

Nëse uji në zonën tuaj është i fortë ose mesatarisht i fortë, rekomandojmë që të përdorni një zbutës uji për makinat e larjes.

Në zonat ku uji është i butë nuk është e nevojshme të përdorni zbutës uji.

Kontakttoni me autoritetet lokale të ujësjellësit për të mësuar fortësinë e ujit.

Përdorni sasinë e duhur të zbutësit të ujit. Zbatoni udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

13. KUJDESI DHE PASTRIMI



PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

13.1 Programi i pastrimit periodik

Pastrimi periodik ndihmon në zgjatjen e jetëgjatësisë së pajisjes.

Pas çdo cikli, mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur që të ketë qarkullim të ajrit dhe që të thani lagështirën brenda pajisjes.

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë: mbyllni rubinetin e ujit dhe shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

Programi tregues i pastrimit periodik:

Heqja e çmërsit	Dy herë në vit
Larja e mirëmbajtjes	Një herë në muaj
Pastrimi i guarnicionit të derës	Çdo dy muaj
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj
Pastrimi i folesë së detergjentit	Çdo dy muaj
Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit	Dy herë në vit
Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës	Dy herë në vit

13.2 Heqja e objekteve të huaja



Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se të vini në punë ciklin.

Hiqni çdo objekt të huaj (si p.sh. kapëse metalike, kopsa, monedha etj.) që mund të gjeni në guarnicionin e derës, filtra dhe kazan. Referohuni tek paragrafët "Guarnicioni i derës me filtër me buzë të dyfishtë", "Pastrimi i kazanit", "Pastrimi i pompës së shkarkimit" dhe "Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës". Bëni kujdes me perdet. Hiqni kapëset dhe vendosni perdet në një qese larjeje ose këllëf jastëku. Nëse është e nevojshme, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

13.3 Pastrimi i jashtëm

Pastrojeni pajisjen vetëm me ujë të ngrohtë dhe sapun të butë. Thajini plotësisht të gjitha sipërfaqet.

Mos përdorni shtupa kruajtëse ose materiale të tjera gërvishtëse.



KUJDES!

Mos përdorni alkool, tretës boje ose produkte kimike.



KUJDES!

Mos pastroni sipërfaqet metalike me detergjent me bazë klori.

13.4 Heqja e çmërsit



Nëse uji në zonën tuaj është i fortë ose mesatarisht i fortë, rekomandojmë që të përdorni një zbutës për makinat larëse.

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të kontrolluar për çmërs.

Detergjentet standarde përmbajnë agentë për zbutjen e ujit, por rekomandojmë që herë

pas here të vini në punë një cikël me kazan bosh dhe një produkt kundër çmërsit.



Zbatoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

13.5 Larja e mirëmbajtjes

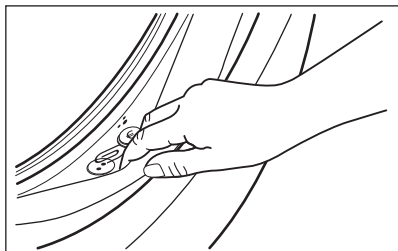
Përdorimi i përsëritur dhe i zgjatur i programeve me temperaturë të ulët mund të shkaktojë depozitime të detergjenteve, mbetje pushi, rritje të baktereve brenda kazanit. Kjo mund të krijojë aroma të këqija dhe myk.

Për të eliminuar depozitimet dhe për të higjienizuar pjesën e brendshme të pajisjes, aplikoni një larje mirëmbajtjeje rregullisht (të paktën një herë në muaj):

1. Nxirni të gjitha rrobat nga kazan.
2. Vini në punë një program për të pambukta në temperaturën më të lartë dhe me një sasi të vogël detergjenti pluhur ose, nëse disponohet, vini në punë programin Machine Clean.

13.6 Guarnicioni i derës

Kjo pajisje është projektuar me **sistem shkarkues me vetëpastrim**, që i lejon fibrat e lehta të pushit që bien nga rrobat të shkarkohen jashtë bashkë me ujin. Kontrolloni rregullisht guarnicionin dhe, nëse është e nevojshme, pastrojeni siç përshkruhet në skemën e mëposhtme. Monedhat, kopsat, objektet e tjera të vogla mund të mblidhen në përfundim të ciklit.



Pastrojeni kur nevojitet, duke përdorur agjent pastrues me krem amoniaku pa gërvishtur sipërfaqen e izolimit.



Respektoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

13.7 Pastrimi i kazanit

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të parandaluar depozitimet e padëshiruara. Pastroni kazanin me produkte të posaçme për inoks.



Zbatoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit. Mos e pastroni kazanin me produkte acide për heqjen e çmërsit, produkte gërryese që përmbajnë klor, hekur apo çelik.

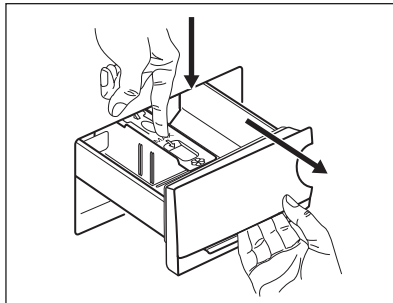
Për pastrim të plotë:

1. Pastroni kazanin me produkte të posaçme për inoks.
2. Vini në punë një program të shkurtër për të pambukta në temperaturë të lartë me kazan të zbratur dhe me një sasi të vogël detergjenti pluhur, ose nëse disponohet, vini në punë programin Machine Clean.

13.8 Pastrimi i folesë së detergjentit

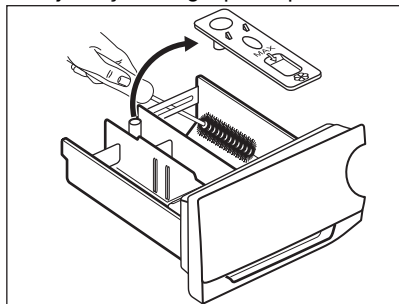
Për të parandaluar depozitimet e mundshme të detergjenteve të thara apo grumbullimin e zbutësit të rrobave dhe/ose formimin e mykut në sirtarin e detergjentit, çdo dy muaj kryeni procedurën e pastrimit siç përshkruhet në skemat e mëposhtme:

1. Hapni sirtarin. Shtypni kapësen poshtë siç tregohet në figurë dhe tërhiqeni.

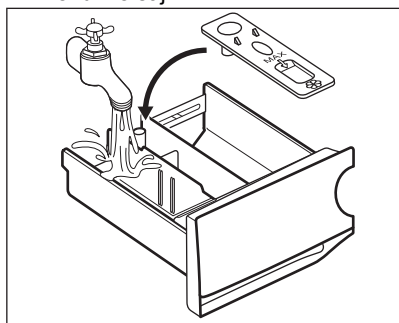


2. Hiqni pjesën e sipërme të dhomëzës së solucionit shtesë për të ndihmuar

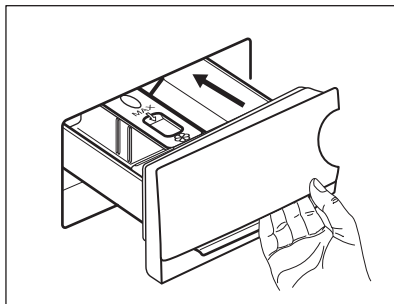
pastrimin. Sigurohuni që të gjitha mbetjet e detergjentit të hiqen nga pjesa e sipërme dhe e poshtme e folesë. Përdorni një furçë të vogël për të pastruar follenë.



3. Shpëlajeni sirtarin e detergjentit me ujë të rrjedhshëm të ngrohtë për të hequr çdo gjurmë të detergjentit të grumbulluar. Pas pastrimit, vendoseni pjesën e sipërme në vendin e saj.



4. Futeni sirtarin e detergjentit në udhëzuesit e vet dhe mbylleni. Vini në punë një program shpëlarjeje pa rroba në kazan.



13.9 Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit

Kontrolloni rregullisht filtrin e pompës së shkarkimit dhe sigurohuni që të jetë i pastër.

Pastrojeni filtrin e pompës së shkarkimit nëse:

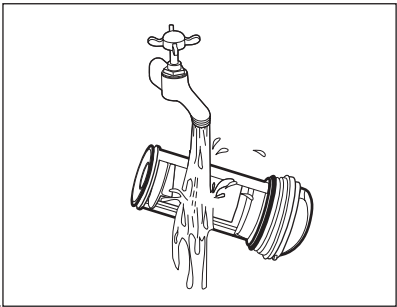
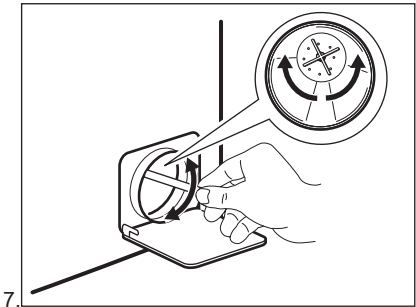
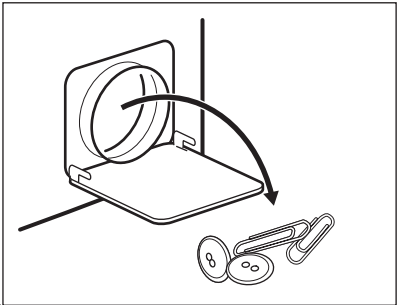
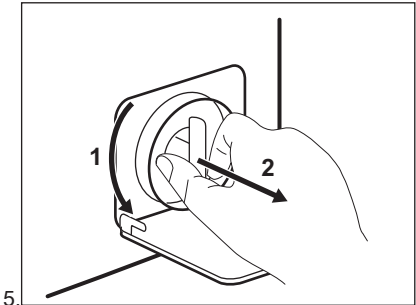
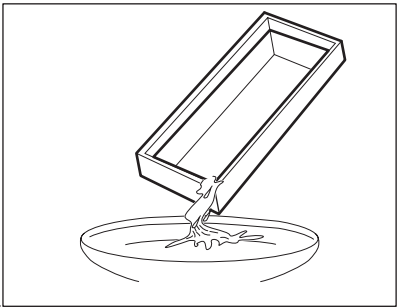
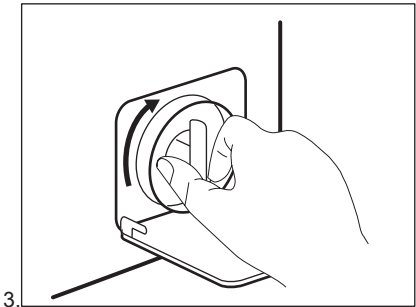
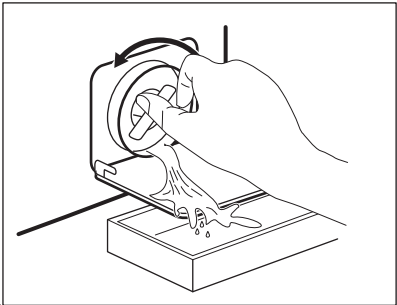
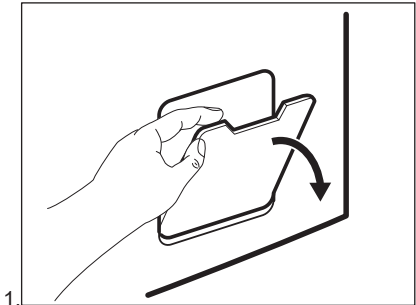
- Pajisja nuk e shkarkon ujin.
- Kazani nuk rrotullohet.
- Pajisja bën një zhurmë të pazakontë për shkak të bllokimit të pompës së shkarkimit.
- Në ekran shfaqet kodi i alarmit **E20**

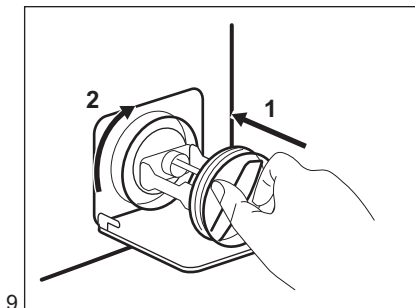
⚠ PARALAJMËRIM!

- Hiqni spinën e pajisjes nga rrjeti elektrik.
- Mos e hiqni filtrin gjatë kohës që pajisja është në punë.
- Mos e pastrohi pompën nëse uji në pajisje është i nxehtë. Prisni derisa uji të ftohet.
- Përsëritni hapin 3 disa herë duke mbyllur dhe hapur valvulën derisa uji të ndalojë daljen.

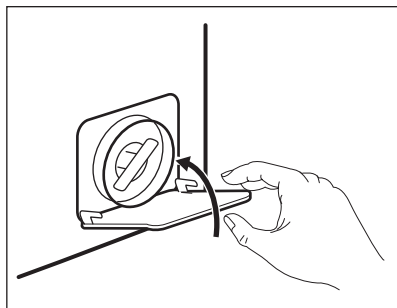
Mbani gjithmonë një leckë pranë për të fshirë çdo rrjedhje uji gjatë heqjes së filtrit.

Veproni siç përshkruhet në skemat e mëposhtme për të pastruar filtrin e pompës:





9.



10.

⚠️ PARALAJMËRIM!

Sigurohuni që helika e pompës të mund të rrotullohet. Nëse nuk rrotullohet, kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit. Sigurohuni gjithashtu që filtri të jetë shtrënguar mirë për të shmangur rrjedhjet.

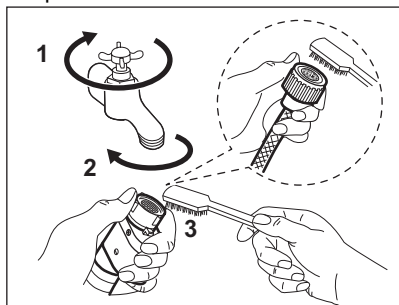
Kur e shkarkoni ujin me procedurën e shkarkimit të emergjencës, ju duhet ta aktivizoni përsëri sistemin e shkarkimit:

1. Hidhni 2 litra ujë në ndarjen e larjes kryesore të shpërndarësit të detergjentit.
2. Nisni programin për të derdhur ujin.

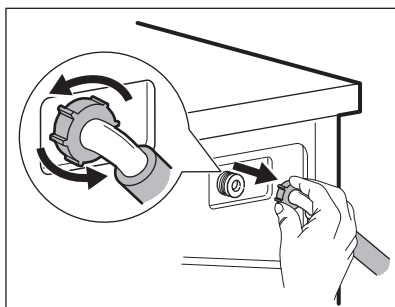
13.10 Pastrimi i zorrës së futjes së ujit dhe filtrit të valvulës

Rekomandohet t'i pastroni të dy filtrat e zorrës së hyrjes së ujit dhe të valvulës dy herë në vit për të hequr depozitimet që grumbullohen me kalimin e kohës. Veproni siç përshkruhet në skemat e mëposhtme për të pastruar filtrat:

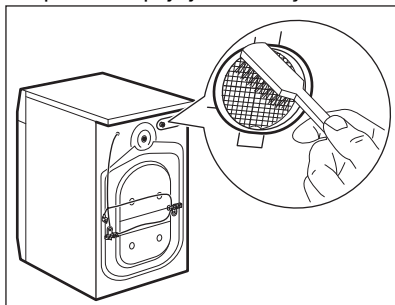
1. Hiqni zorrën e hyrjes nga rubineti dhe pastroni filtrin.



2. Hiqni zorrën e hyrjes nga pajisja duke liruar dadon e fashetës.

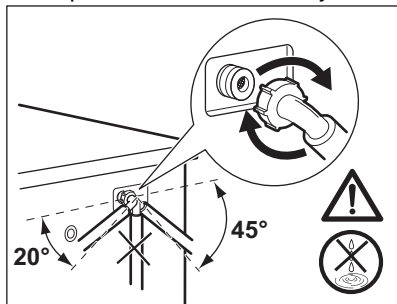


3. Pastroni filtrin e valvulës në pjesën e pasme të pajisjes me furçë.



4. Kur e lidhni zorrën me pjesën e pasme të pajisjes, rrotullojeni në të majtë ose të

djathtë (jo në pozicion vertikal) në varësi të pozicionit të rubinetit të ujit.



13.11 Shkarkimi i emergjencës

Nëse pajisja nuk mund ta shkarkojë ujin, kryeni të njëjtën procedurë që përshkruhet në paragrafin "Pastrimi i pompës së shkarkimit". Nëse është e nevojshme, pastroni pompën.

Kur e shkarkoni ujin me procedurën e shkarkimit të emergjencës, ju duhet ta aktivizoni përsëri sistemin e shkarkimit:

1. Hidhni 2 litra ujë në folenë e larjes kryesore të folesë së detergjentit.
2. Nisni programin për të shkarkuar ujin.

13.12 Masat paraprake të parandalimit të brymës

Nëse pajisja është e instaluar në një zonë ku temperatura mund të arrijë vlera rreth 0° C ose të bjerë më poshtë, hiqni ujin e mbetur nga zorra e hyrjes së ujit dhe pompa e shkarkimit.

1. Hiqni spinën nga priza elektrike.
2. Mbyllni rubinetin e ujit.
3. Vendosni dy skajet e zorrës së hyrjes së ujit në një enë dhe lëreni ujin të rrjedhë nga zorra.
4. Zbrazni pompën e shkarkimit. Referojuni procedurës së shkarkimit të emergjencës.
5. Kur pompa e shkarkimit të jetë e zbrazur, vendosni përsëri zorrën e hyrjes së ujit.

⚠ PARALAJMËRIM!

Sigurohuni që temperatura të jetë më e lartë se 0 °C përpara se ta përdorni sërish pajisjen.

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëme të shkaktuara nga temperaturat e ulëta.

14. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

⚠ PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

14.1 Kodet e alarmit dhe defektet e mundshme

Pajisja nuk ndizet ose ndalon gjatë punës. Së pari, përpikuni të gjeni një zgjidhje për problemin (shikoni tabelat).

⚠ PARALAJMËRIM!

Çaktivizojeni pajisjen përpara se të kryeni ndonjë kontroll.

Për disa probleme, ekrani tregon kodin e alarmit dhe butoni Nisja/

Pauza mund të pulsojë në mënyrë të vazhdueshme:

Problemi

Zgjidhja e mundshme

E 10

Pajisja nuk mbushet mirë me ujë.

- Sigurohuni që rubineti i ujit të jetë i hapur.
- Sigurohuni që presioni i furnizimit me ujë të mos jetë shumë i ulët. Për këtë informacion, kontaktoni autoritetet vendase të ujësjellësit.
- Sigurohuni që rubineti i ujit të mos jetë i bllokuar.
- Sigurohuni që zorra e furnizimit me ujë të mos jetë e përdredhur, e dëmtuar ose e përthyer.
- Sigurohuni që lidhja e zorrës së hyrjes së ujit të jetë e saktë.
- Sigurohuni që filtri në zorrën hyrëse dhe filtri i valvulës të mos jenë të bllokuar. Shikoni kapitullin "Kujdesi dhe pastrimi".

E20

Pajisja nuk e shkarkon ujin.

- Sigurohuni që tubi lidhës i lavamanit të mos jetë i bllokuar.
- Sigurohuni që zorra e shkarkimit të mos jetë e përdredhur ose e përthyer.
- Sigurohuni që filtri i shkarkimit të mos jetë i bllokuar. Nëse është e nevojshme, pastrojeni filtrin. Shikoni kapitullin "Kujdesi dhe pastrimi".
- Sigurohuni që lidhja e zorrës së shkarkimit të jetë e saktë.
- Vendosni programin e shkarkimit nëse vendosni programin pa fazën e shkarkimit.
- Vendosni programin e shkarkimit nëse vendosni një opsion që përfundon me ujë në kazan.

E40

Dera e pajisjes është e hapur ose nuk është mbyllur mirë.

- Sigurohuni që dera të jetë mbyllur mirë.

E91

Avari e brendshme. Nuk ka komunikim ndërmjet elementëve elektronikë të pajisjes.

- Programi nuk ka përfunduar siç duhet ose pajisja ka ndaluar shumë herët. Fikeni dhe rindizeni pajisjen.
- Nëse shfaqet sërish kodi i alarmit, kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit.

EKO

Furnizimi me rrymë është i paqëndrueshëm.

- Prisni derisa furnizimi me rrymë të bëhet i qëndrueshëm.

Nëse ekrani shfaq kode të tjera alarmi, çaktivizoni dhe aktivizoni pajisjen.

Nëse problemi vazhdon, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit.

Në rast problemi të ndryshëm me lavatriçen, kontrolloni tabelën e mëposhtme për zgjidhjet e mundshme.

Problemi	Zgjidhja e mundshme
Programi nuk fillon.	• Sigurohuni që spina të jetë futur në prizë. • Sigurohuni që dera e pajisjes të jetë e mbyllur. • Sigurohuni që kutia e siguresave të mos ketë ndonjë siguresë të prishur. • Sigurohuni që Nisja/Pauza  të jetë prekur. • Nëse caktohet vonesa në nisje e programit, anuloheni cilësimin ose prisni sa të përfundojë numërimi mbapsht. • Çaktivizoni funksionin e bllokimit për fëmijët, nëse është i ndezur. • Kontrolloni pozicionin e çelësit në programin e përzgjedhur.
Pajisja mbushet me ujë dhe e shkarkon atë menjëherë.	• Sigurohuni që zorra e shkarkimit të jetë në pozicionin e duhur. Zorra mund të jetë pozicionuar shumë poshtë. Shihni kapitullin "Udhëzime instalimi".

Problemi	Zgjidhja e mundshme
Faza e centrifugimit nuk funksionon ose cikli i larjes zgjat më shumë se zakonisht.	- Vendosni programin e centrifugimit. - Sigurohuni që filtri i shkarkimit të mos jetë i bllokuar. Nëse është e nevojshme, pastrojeni filtrin. Shikoni kapitullin "Kujdesi dhe pastrimi". - Rregulloni me dorë artikujt brenda kazanit dhe niseni sërish fazën e centrifugimit. Ky problem mund të shkaktohet nga probleme ekuilibri.
Ka rrjedhur ujë në dysHEME.	- Sigurohuni që bashkueset e zorrëve të ujit të jenë shtrënguar fort dhe që nuk ka rrjedhje uji. - Sigurohuni që zorra e hyrjes së ujit dhe zorra e shkarkimit të mos kenë dëmtime. - Sigurohuni që të përdorni detergjentin e duhur dhe sasinë e duhur të tij.
Dera e pajisjes nuk mund të hapet.	- Sigurohuni që të mos jetë zgjedhur një program larjeje që përfundon me ujë në kazan. - Sigurohuni që programi i larjes ka përfunduar. - Vendosni programin e shkarkimit ose të centrifugimit nëse ka ende ujë në kazan. - Sigurohuni që pajisja furnizohet me energji. - Ky problem mund të shkaktohet nga një defekt i pajisjes. Kontaktoni qendrën e autorizuar të shërbimit.
Pajisja bën një zhurmë të pazakontë dhe dridhet.	- Sigurohuni që niveli i pajisjes është i saktë. Shihni kapitullin "Udhëzime instalimi". - Sigurohuni që të keni hequr paketimin dhe/ose bulonat e transportit. Shihni kapitullin "Udhëzime instalimi". - Shtoni më shumë rroba në kazan. Ngarkesa mund të jetë tepër e vogël.
Kohëzgjatja e programit ngrihet ose ulet gjatë punës së programit.	ProSense Technology është në gjendje të përshtatë kohëzgjatjen e programit sipas llojit dhe sasisë së rrobave. Shikoni paragrafin "Dallimi i ngarkesës me ProSense Technology" në kapitullin "Përdorimi i përditshëm".
Rezultatet e larjes nuk janë të kënaqshme.	- Shtoni sasinë e detergjentit ose përdorni një lloj tjetër. - Përdorni produkte të veçanta për të hequr njollat e vështira përpara se të lini rrobat. - Sigurohuni që të vendosni temperaturën e duhur. - Pakësoni ngarkesën e rrobave.
Ka shumë shkumë në kazan gjatë ciklit të larjes.	Reduktoni sasinë e detergjentit.

Pas kontrollit, aktivizojeni pajisjen. Programi vazhdon nga pika e ndërprerjes.

Nëse problemi ndodh përsëri, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Të dhënat e nevojshme për qendrën e shërbimit ndodhen në etiketën e parametrave.

15. VLERAT E KONSUMIT

15.1 Koment



Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakëzën e specifikimeve të pajisjes.



Vlerat dhe kohëzgjatja e programit mund të variojnë në varësi të kushteve të ndryshme (p.sh. temperatura e dhomës, temperatura e ujit dhe presioni, madhësia e ngarkesës dhe lloji i rrobave, tensioni i furnizimit) dhe gjithashtu nëse ndryshoni cilësimin e parazgjedhur të një programi.

15.2 Sipas Rregullores së Komisionit të BE-së 2019/2023

Programi Eco 40-60	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Ngarkesë e plotë	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Gjysmë ngarkese	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151
Çerek ngarkese	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

1) Lagështira e mbetur në fund të fazës së centrifugimit. Sa më e lartë të jetë shpejtësia e centrifugimit, aq më e lartë është zhurma dhe aq më e ulët është lagështia e mbetur.

2) Shpejtësia maksimale e centrifugimit.

Konsumi i energjisë në regjime të ndryshme

Fikur (W)	Në gatishmëri (W)	Shtyrja e programit (W)
0.50	0.50	4.00

Koha deri në fikje/Regjimi në pritje është maksimumi 15 minuta.

15.3 Programet e zakonshme



Këto vlera janë vetëm për qëllim informativ.

Programet	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60°C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20°C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40°C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30°C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Lagështira e mbetur në fund të fazës së centrifugimit. Sa më e lartë të jetë shpejtësia e centrifugimit, aq më e lartë është zhurma dhe aq më e ulët është lagështia e mbetur.

2) Treguesi i referencës së shpejtësisë së centrifugimit.

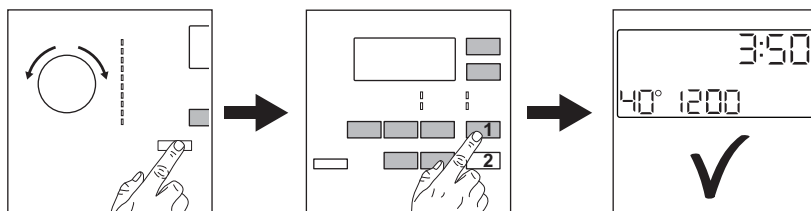
3) E përshtatshme vetëm për larjen e tekstileve me ndotje të madhe.

4) I përshtatshëm për të larë rroba të pambukta, sintetike dhe të përziera me pak ndotje.

5) Gjithashtu vepron si cikël i larjes së shpejtë për rrobat e ndotura pak.

16. UDHËZUES I SHPEJTË

16.1 Përdorimi i përditshëm



Futni në prizë spinën e pajisjes.

Hapeni rubinetin e ujit.

Futni rrobat në pajisje.

Derdhni detergjentin dhe çdo trajtim tjetër në ndarjen përkatëse të folesë së detergjentit.

1. Shtypni butonin Ndez/Fik për të aktivizuar pajisjen. Rrotulloni çelësin e programeve për të vendosur programin e dëshiruar.

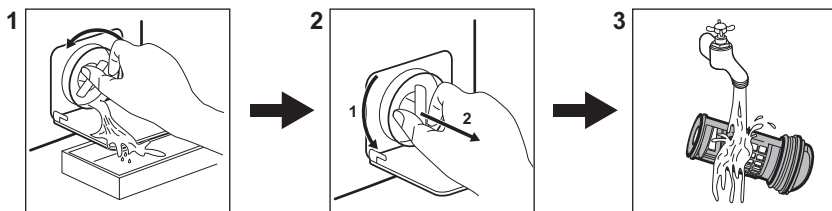
2. Vendosni opsionet e dëshiruara përmes butonave korrespondues me prekje.

3. Për të nisur programin, prekni butonin

Nisja/Pauza

Në përfundim të programit, hiqni rrobat.

16.2 Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit



Pastrojeni filtrin rregullisht dhe, veçanërisht, nëse shfaqet kodi **E20** në ekran.

16.3 Programet

Programet	Ngarkesa	Përshkrimi i produktit
Eco 40-60 1)	6.0 kg	Të pambuktat e bardha dhe ato me ngjyra. Rrobat me ndotje normale.
Cottons	6.0 kg	Të pambuktat e bardha dhe me ngjyra.
Synthetics	3.0 kg	Artikuj sintetikë ose tekstile të përziera.
Delicates	1.0 kg	Tekstile delikate të tilla si akrilike, viskoze, poliestër.
Wool/Silk  	1.0 kg	Të leshta që lahen me lavatriçe, të leshta që lahen me dorë dhe tekstile delikate.
20min - 3kg	3.0 kg	Artikujt e pambuktë dhe sintetikë me pak ndotje ose të veshura një herë.
Easy Iron	3.0 kg	Artikuj sintetikë që kërkojnë larje delikate.
Downing Jackets	2.0 kg	Një batanije sintetike, rroba me mbushje, jorganë, xhupa me pupla.
Outdoor	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Rroba sportive moderne që vishen jashtë.
Denim	1.5 kg	Rroba prej xhinsi dhe artikuj të trikotuar.

1) Sipas Rregullores 2019/2023 të Komisionit të BE-së, ky program në 40 °C mund të pastrojë rrobat me ndotje normale të deklaruar se mund të lahen në 40 °C ose 60 °C, së bashku në të njëjtin cikël.



Për temperaturën e arritur në rroba, kohëzgjatjen e programit dhe të dhënat e tjera, ju lutemi shikoni kapitullin "Vlerat e konsumit".

Programet më efikase në lidhje me konsumin e energjisë janë në përgjithësi ato që performojnë në temperatura më të ulëta dhe kohëzgjatje më të gjata.

2) Programi i larjes.

3) Programi i larjes dhe faza e papërshkueshmërisë nga uji.

Mbushja e pajisjes deri në kapacitetin maksimal që tregohet për secilin prej

programeve ndihmon në reduktimin e konsumit të energjisë dhe ujit.

Detergjentet e përshtatshme për programet e larjes

Programi	Pluhur universal ¹⁾	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të leshta	Special
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
  Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Në temperaturë më të lartë se 60 °C rekomandohet përdorimi i detergjentit pluhur.

▲ = Rekomandohet

-- = Nuk rekomandohet

16.4 Lloji dhe sasia e detergjentit.

- Përdorni vetëm detergjente dhe trajtime të tjera të prodhuara posaçërisht për lavatrice. Së pari, ndiqni këto rregulla të përgjithshme:
 - detergjentë pluhur (gjithashtu tableta dhe detergjentë me doza të vetme) për të gjitha llojet e pëlhurës, me përjashtim të delikateve. Preferohen detergjente pluhur që përmbajnë zbardhues për higjienizimin e të bardhave dhe rrobave të palara,
 - detergjentet lëngje (gjithashtu detergjentë me dozë të vetme), mundësisht për programe me temperatura të ulëta të larjes (60°C maksimumi) për të gjitha llojet e pëlhurave ose të posaçme vetëm për të leshat.
- Mos përzjeni lloje të ndryshme detergjentësh.

- Përdorni më pak detergjent, nëse:
 - po lani një sasi të vogël rrobash,
 - rrobat nuk janë shumë të ndotura,
 - formohet shumë shkumë gjatë larjes.

- Kur përdorni tableta ose pods të detergjentit, gjithmonë futini brenda në kazan, jo në sirtarin e detergjentit dhe ndiqni rekomandimet e prodhuesit.

Detergjenti i pamjaftueshëm mund të shkaktojë:

- rezultate të pakënaqshme larjeje,
- ngarkesa e larjes bëhet gri,
- rroba me yndyrë,
- myk në pajisje.

Detergjenti i tepërt mund të shkaktojë:

- prodhim të tepërt shkume,
- efekt larjeje të reduktuar,
- shpëlarje të pamjaftueshme,
- ndikim më të madh në mjedis.

16.5 Programi i pastrimit periodik

Pastrimi periodik ndihmon në zgjatjen e jetëgjatësisë së pajisjes.

Pas çdo cikli, mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur që të ketë qarkullim të ajrit dhe që të thani lagështirën brenda pajisjes.

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë: mbyllni rubinetin e ujit dhe shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

Programi tregues i pastrimit periodik:

Heqja e çmërsit	Dy herë në vit
Larja e mirëmbajtjes	Një herë në muaj
Pastrimi i guarnicionit të derës	Çdo dy muaj
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj
Pastrimi i folesë së detergjentit	Çdo dy muaj
Pastrimi i filtrit të pompës së shkarkimit	Dy herë në vit
Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës	Dy herë në vit

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të kontrolluar për çmërs. Rekomandojmë të përdorni një cikël me kazanin bosh dhe një produkt të heqjes së çmërsit herë pas here.

Heqja e objekteve të huaja

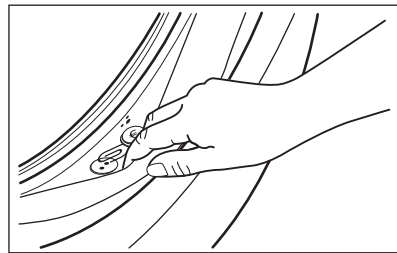


Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se të vini në punë ciklin.

Hiqni çdo objekt të huaj (si p.sh. kapëse metalike, kopsa, monedha etj.) që mund të gjeni në guarnicionin e derës, filtra dhe kazan. Nëse është e nevojshme, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

Guarnicioni i derës

Kjo pajisje është projektuar me **sistem shkarkues me vetëpastrim**, që i lejon fibrat e lehta të pushit që bien nga rrobat të shkarkohen jashtë bashkë me ujin. Kontrolloni rregullisht guarnicionin dhe, nëse është e nevojshme, pastrojeni siç përshkruhet në skemën e mëposhtme. Monedhat, kopsat, objektet e tjera të vogla mund të mblidhen në përfundim të ciklit.



Pastrojeni kur nevojitet, duke përdorur agjent pastrues me krem amoniaku pa gërvishtur sipërfaqen e izolimit.

Nëse është e nevojshme, hiqni pushin dhe objektet nga foleja e filtrit.

17. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për ta ricikluar. Ndihamoni në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin me mbeturinat shtëpiake. Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrën tuaj komunale..

AEG-ə xoş gəlmisiniz! Bizim avadanlığı seçdiyinizə görə sizə təşəkkür edirik.



Qənaətkar olmağa səy göstərərək, biz kağız üzərində olan resurslarımızı azaldır və dolğun istifadəçi təlimatını onlayn şəkildə təqdim edirik. Dolğun istifadəçi təlimatına buradan baxın: aeg.com/manuals



aeg.com/support səhifəsində istifadəsi üzrə məsləhət, broşürlər, problemlərin həlli, xidmət və təmir ilə bağlı məlumatlar əldə edin



Avadanlığınız üçün aksesuarlar, istehlak materialları və orijinal ehtiyat hissələrini buradan satın alın: aeg.com/shop

Əvvəlcədən xəbərdarlıq olunmadan dəyişikliklər edilə bilər.

MÜNDƏRİCAT

1. TƏHLÜKƏSİZLİKLƏ BAĞLI MƏLUMAT.....	42
2. TƏHLÜKƏSİZLİYƏ DAİR TƏLİMATLAR.....	44
3. MƏHSUL TƏSVİRİ.....	46
4. TEXNİKİ MƏLUMATLAR.....	47
5. QURAŞDIRMA.....	48
6. İDARƏETMƏ PANELİ.....	52
7. SİFERBLAT VƏ DÜYMƏLƏR.....	54
8. PROQRAMLAR.....	56
9. PARAMETRLƏR.....	60
10. İLK DƏFƏ İŞƏ SALMAZDAN ƏVVƏL.....	62
11. GÜNDƏLİK İSTİFADƏ.....	62
12. MƏSLƏHƏT VƏ XƏBƏRDARLIQLAR.....	67
13. QULLUQ VƏ TƏMİZLƏMƏ.....	69
14. NASAZLIQLARIN ARADAN QALDIRILMASI.....	74
15. İSTEHLAK DƏYƏRLƏRİ.....	77
16. CƏLD TƏLİMAT.....	78
17. ƏTRAF MÜHİTLƏ BAĞLI NARAHAATLIQLAR.....	82

1. ⚠ TƏHLÜKƏSİZLİKLƏ BAĞLI MƏLUMAT



Maşını quraşdırmazdan və istifadə etməzdən əvvəl verilən təlimatı diqqətlə oxuyun.

Quraşdırılma və istifadə olunma qaydalarına düzgün riayət edilməməsi səbəbindən yaranan hər hansı bir zərər və ya zədələrə görə istehsalçı məsuliyyət daşımır. Hər zaman müraciət edə bilmək üçün təlimatı asan və təhlükəsiz yerdə saxlayın.

1.1 Uşaqların və əlil insanların təhlükəsizliyi

- Bu avadanlıqdan, təhlükəsiz şəkildə avadanlıqdan istifadə və təhlükənin başa düşülməsi ilə bağlı təlimat veriləcəyi və ya nəzarət ediləcəyi təqdirdə 8 yaşlı və bu yaşdan yuxarı uşaqlar və az fiziki, hissi və ya zehni qabiliyyəti olan və ya az təcrübəsi və biliyi olan insanlar istifadə edə bilərlər.
- 3 - 8 yaşlı uşaqlar və həddindən artıq və mürəkkəb çatışmazlığı olan əlil şəxslər avadanlığa ancaq davamlı nəzarət altında yaxınlaşa bilər.
- 3 yaşıdan kiçik olan uşaqlar mütəmadi nəzarət olmadığı təqdirdə avadanlıqdan uzaqda tutulmalıdırlar.
- Uşaqların avadanlıqla oynamasının qarşısını almaq üçün nəzarət olunmalıdır.
- Bütün qablaşdırmanı uşaqlardan aralı tutun və onu müvafiq şəkildə atın.
- Yuyucu vasitələri uşaqlardan aralı tutun.
- Qapı açıq olan zaman uşaqları və ev heyvanlarını avadanlıqdan uzaq tutun.
- Əgər avadanlığın uşağı qoruma cihazı varsa, o işə salınmalıdır.
- Uşaqlar nəzarət olmadan avadanlığın təmizliyini və istifadəçi istismarını yerinə yetirməməlidirlər.

1.2 Ümumi Təhlükəsizlik

- Bu cihaz yalnız məişət tipli, məşində yuyula bilən camaşırların yuyulması üçündür.
- Bu avadanlıq yalnız ev şəraitində və qapalı mühitdə istifadə etmək üçün nəzərdə tutulmuşdur.
- Bu avadanlıqdan ofislər, otel otaqları, səhər yeməyi və yataq təklif edən qonaq evləri, fermer qonaq evləri və bu cür istifadənin (orta) məişət istifadəsi səviyyəsindən artıq olmadığı digər oxşar yaşayış yerlərində istifadə edilə bilər.
- Bu avadanlığın parametrlərini dəyişməyin.
- Cihazın maksimum yükü 6.0 kq-dır. Hər bir proqram üçün olan maksimum yükü aşmayın ("Proqramlar" bölməsinə baxın).

- Suyun ümumi şəbəkənin çıxışından daxili hissəyə giriş nöqtəsindəki təzyiqi 0,5 bar (0,05 MPa) və 10 bar (1,0 MPa) arasında olmalıdır.
- Gövdə hissəsindəki ventilyasiya dəliyi xalça, kilim və ya hər hansı döşəmə örtüyü ilə örtülməməlidir.
- Yeni təchiz olunmuş şlanq dəstindən və ya Rəsmi Xidmət Mərkəzindən təchiz olunmuş digər yeni şlanqdan istifadə etməklə avadanlıq su şəbəkəsinə bağlanmalıdır.
- Köhnə şlanq dəstləri yenidən istifadə olunmamalıdır.
- Əgər elektrik təchizatı kabel zədəlirsə, o, istehsalçı, onun Rəsmi Xidmət Mərkəzi və ya bənzər ixtisaslaşmış şəxslər tərəfindən elektrik təhlükəsindən yayınmaq üçün dəyişdirilməlidir.
- Hər hansı texniki qulluq əməliyyatından öncə avadanlığı qeyri-aktiv edin və əsas kabelin ştəpselini rozetkadan çıxarın.
- Avadanlığı təmizləmək üçün yüksək təzyiqli su spreylərindən və/və ya buxardan istifadə etməyin.
- Avadanlığı rütubətli əsgilə təmizləyin. Ancaq neytral yuyucu vasitələrdən istifadə edin. Bərk sürtgü məhsullarından, bərk sürtkülü təmizlik döşəkcələrindən, kimyəvi həlledicilərdən və ya metal obyektlərdən istifadə etməyin.

2. TƏHLÜKƏSİZLİYƏ DAİR TƏLİMATLAR

2.1 Quraşdırma



Quraşdırma müvafiq milli qaydalara cavab verməlidir.

- Bütün qablaşdırma və daşıma boltlarını, o cümlədən plastmas araqatı olan rezin vtulkanı çıxarın.
- Ötürücü boltları təhlükəsiz yerdə saxlayın. Əgər avadanlıq gələcəkdə tərpediləcəksə, daxilə ziyan dəyməsinin qarşısını almaq məqsədi ilə barabanı kilidləmək üçün onlar yenidən bərkidilməlidir.
- Avadanlıq ağır olduğundan onu daşıyan zaman həmişə diqqətli olun. Hər zaman təhlükəsizlik əlcəkləri və üstüörtülü ayaq geyimindən istifadə edin.
- Avadanlıq ilə birgə təchiz olunmuş quraşdırma təlimatlarına riayət edin.
- Zərər görmüş avadanlığı quraşdırmayın və ya istifadə etməyin.
- Temperaturun 0°C-dan az olduğu və avadanlığın açıq havada qaldığı yerlərdə adavənliyi quraşdırmayın və ya ondan istifadə etməyin.
- Avadanlığın quraşdırılacağı döşəmə sahəsi hamar, sabit, isti keçirməyən və təmiz olmalıdır.

- Avadanlıq ilə döşəmə arasında hava dövriyyəsinin olmasına əmin olun.
- Avadanlıq öz daimi mövqeyində olan zaman su tərəzisinin köməyi ilə onun düz oturmasından əmin olun. Əgər belə deyilsə, ayaqlıqları müvafiq olaraq tənzimləyin.
- Avadanlığı birbaşa döşəmə drenajının üstündə qoymayın.
- Avadanlığın üstünə su püskürtməyin və onu ifrat rütubət yerdə saxlamayın.
- Avadanlığı qapısının tam olaraq açılı bilməyəcəyi yerdə quraşdırmayın.
- Avadanlığın altına mümkün su sızmasını toplamaq üçün bağlı qab yerləşdirməyin. Bunun üçün nədən istifadə edilməli olduğunu öyrənmək üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzinə müraciət edin.

2.2 Elektrik birləşməsi



XƏBƏRDARLIQ!

Alov və ya elektrik şoku riski.

- XƏBƏRDARLIQ: Bu maşın binada torpaqlama bağlantısına qoşulmaq / quraşdırılmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur.
- Hər zaman düzgün quraşdırılmış, şoka müqaviməti olan rozetkadan istifadə edin.
- Göstərici şkalasındakı bütün parametrlərin əsas enerji təchizatının elektrik şkalası ilə uyğun olmasını təmin edin.
- Çox-çəngəlli adaptorlardan və uzatma kabellərdən istifadə etməyin.
- Şəbəkə çəngəlinə və şəbəkə kabelinə zərər dəyməsinə əmin olun. Əgər şəbəkə kabelinin dəyişdirilməsi lazım olarsa bu iş bizim Rəsmi Xidmət Mərkəzimiz tərəfindən yerinə yetirilməlidir.
- Yalnız quraşdırmadan sonra əsas ştepseli rozetkaya birləşdirin. Quraşdırmadan sonra şəbəkə çəngəlinin əlçatan olmasına diqqət yetirin.
- Nəm əllərlə şəbəkə kabelinə və ya çəngəlinə toxunmayın.
- Avadanlığı cərəyandan ayırmaq üçün şəbəkə kabelini dartmayın. Hər zaman şəbəkə çəngəlini dartın.

2.3 Su bağlantısı

- Daxil olan suyun temperaturu 25° C-dən çox olmamalıdır.
- Su şlanqlarına zərər yetirməyin.

- Yeni borulara, təmir edilmiş və ya yeni cihazların (su ölçən və s.) quraşdırıldığı uzun müddət işlədilməmiş borulara qoşulan zaman təmiz olana qədər suyun axmasına imkan verin.
- Avadanlığın birinci istifadəsi zamanı və birinci istifadədən sonra heç bir görünən su sızmasının olmamasını təmin edin.
- Əgər daxil olan şlanq həddən artıq qısadirsə, uzatma şlanqından istifadə etməyin. Daxil olan şlanqın dəyişdirilməsi üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
- Avadanlığı qablaşdırmadan çıxaran zaman, drenaj şlanqından suyun axmasını görmək mümkündür. Bu, zavodda avadanlığın su ilə sınağı ilə bağlıdır.
- Drenaj şlanqını maksimum 400 sm-ə qədər uzada bilərsiniz. Digər drenaj şlanqı və əlavəsi üçün Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
- Quraşdırmadan sonra su kranının əlçatan olmasına diqqət yetirin.

2.4 İstifadə



XƏBƏRDARLIQ!

Xəsərat, elektrik şoku, alov, yanıq və ya avadanlığa zərər riski.

- Yuyucu tozunun qutusunda qeyd edilmiş təhlükəsizlik təlimatına riayət edin.
- Avadanlığın içində, yanında və ya üstündə yanan məhsulları və ya nəm olan əşyaları yanan əşyalarla birgə qoymayın.
- Yağ, sürtkü yağı və digər yağlı maddələrə həddən çox bulaşmış parçaları yumayın. Bu, avadanlığın rezin hissələrini zədələyə bilər. Belə parçaları avadanlığa yükləməzdən öncə onları əl ilə yuyun.
- Avadanlığın plastik və rezin hissələrini zədələməmək üçün camaşır etirlərindən istifadə etməyin.
- Proqram işlək olan zaman şüşə qapıya toxunmayın. Şüşə çox qaynar ola bilər.
- Camaşırdan bütün metal obyektlərin çıxarıldığına əmin olun.

2.5 Xidmət

- Avadanlığın təmiri üçün Rəsmi Xidmət Mərkəzinə müraciət edin. Yalnız orijinal ehtiyat hissələrindən istifadə edin.

- Nəzərə alın ki, özünü tərifindən təmir və ya qeyri-peşəkar təmir təhlükəsizliklə bağlı problemlə nəticələnə bilər və zamanı itirməyə gətirib çıxara bilər.
- Aşağıdakı ehtiyat hissələri modelin istehsalı dayandırıldıqdan sonra ən azı 10 il ərzində mövcud olacaq: mühərrik və mühərrik fırçaları, mühərrik və baraban arasında ötürücü, nasoslar, amortizatorlar və yaylar, yuyucu baraban, baraban dayacağı və müvafiq diyircəkli yastıqlar, qızdırıcılar və qızdırıcı elementlər, o cümlədən istilik nasosları, borular və əlaqədar avadanlıqlar, o cümlədən şlanqlar, klapnlar, filtrlər və akvastoslar, çap edilmiş dövrə lövhələri və elektron displeylər, təzyiq açarları, termostatlər və sensorlar, proqram təminatı (software və firmware), o cümlədən sıfırlama proqramı, qapı, qapı həcması və araqlar, digər izolyasiyalar, qapı kilidləmə qurğusu, yuyucu vasitə dispenserləri kimi plastik periferiya qurğuları. Müddət ölkənizdə daha çox ola bilər. Ətraflı məlumat üçün veb-saytımıza daxil olun.
- Nəzərə alın ki, bu ehtiyat hissələrin bəziləri yalnız peşəkar təmirçilər üçün əlçatandır və ehtiyat hissələrinin hamısı bütün modellərə uyğun deyil.

- Məhsulun daxilindəki və ayrıca satılan ehtiyat lampalarla əlaqəli olaraq: Bu lampaların, hərərət, vibrasiya, rütubət kimi fiziki şərait göstəriciləri yüksək olduğu halda belə şəraitə tab gətirəcəyi yaxud avadanlığın işləmə vəziyyəti barədə məlumatları siqnallarla bildirəcəyi nəzərdə tutulub. Onların digər məqsədlər üçün tətbiq edilməsi nəzərdə tutulmayıb və onlar evlərin otaqlarını işıqlandırmağa uyğun deyil.

2.6 Atılma



XƏBƏRDARLIQ!

Xəsərət və ya boğulma riski.

- Avadanlığı şəbəkə elektrik və su təchizatından ayırın.
- Avadanlığa yaxın olan şəbəkə elektrik kabelini kəsin və atın.
- Uşaqların və ya ev heyvanlarının barabanda ilişib qalmasının qarşısını almaq üçün qapı örtəni çıxarın.
- Tullantı Elektrik və Elektron Avadanlığı (TEEA) atılması ilə bağlı yerli tələblərə uyğun olaraq avadanlığı atın.

3. MƏHSUL TƏSVİRİ

3.1 Xüsusi funksiyalar

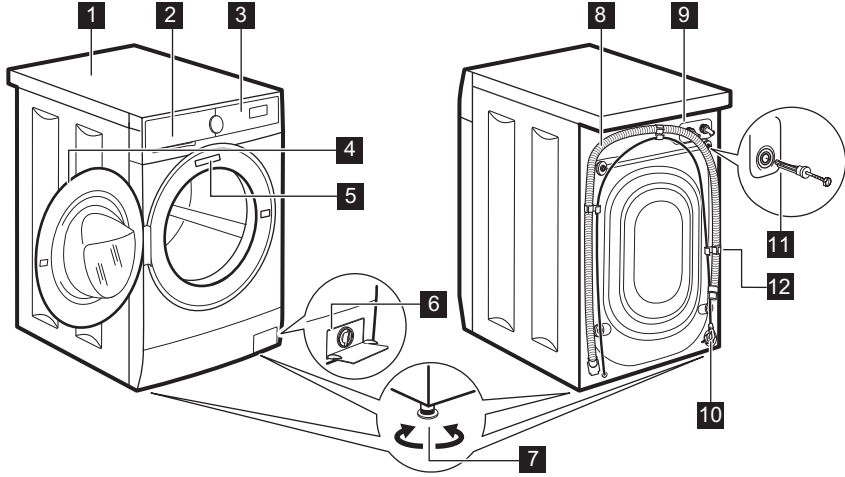
Yeni paltaryuyan maşının az su, enerji və yuyucu vasitə sərfiyyatı ilə camaşırın effektiv təmizlənməsi və parçaya düzgün qulluq üçün bütün müasir tələblərə cavab verir.

- **ProSense texnologiyası** 30 saniyə ərzində camaşır çəkisini aşkarlayaraq proqramın müddətini müəyyən edir. Yuma

proqramları, lazım olandan artıq vaxt, enerji və su istehlak etmədən camaşır yükünə və parçanın növünə uyğunlaşdırılır.

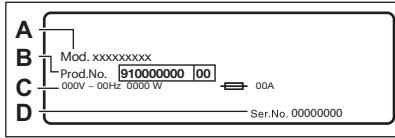
- **Soft Plus Seçimi** sayəsində paltar yumşaldıcı bərabər şəkildə camaşır üzərinə yayılır və parça liflərinin dərinliyinə daxil olaraq, mükəmməl yumşaq təmin edir.

3.2 Avadanlığın ümumi təsviri



- 1 Mətbəx masası
- 2 Yuyucu vasitə paylayıcısı
- 3 Nəzarət paneli
- 4 Qapı tutacağı
- 5 Spesifikasiya lövhəsi
- 6 Drenaj nasos filtri
- 7 Avadanlığın tarazlaşdırılması üçün dayaq

- 8 Drenaj şlanqı
- 9 Daxili şlanq bağlantısı
- 10 Əsas şəbəkə kabeli
- 11 Ötürücü boltlar
- 12 Şlanq dəstəyi



Pasport lövhəsində modelin adı (A), məhsul nömrəsi (B), elektrik göstəriciləri (C) və seriya nömrəsi (D) göstərilir.

4. TEXNİKİ MƏLUMATLAR

Ölçü	Eni/ Hündürlüyü/ Dərinliyi/ Cəmi dərinliyi	59.5 sm / 84.3 sm / 41.6 sm
Elektrik birləşməsi	Gərginlik Ümumi enerji Qoruyucu Tezlik	230 V 1900 Vt 10 A 50 Hz
Bərk hissəciklərin və rütubətin daxil olmasından mühafizə, rütubətdən mühafizəsi olmayan alçaq gərginlikli avadanlıqdan başqa, səviyyəsi mühafizə örtüyü ilə təmin edilir.		IPX4

Su təchizinin təzyiqi	Minimum Maksimum	0.5 bar (0.05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Su təchizi 1)		Soyuq su
Maksimum yük	Pambiq	6.0 kq

1) Suyun daxil olma şlanqını 3/4" yivlə su kranına birləşdirin.

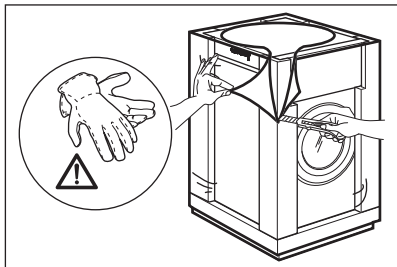
5. QURAŞDIRMA

⚠ XƏBƏRDARLIQ!

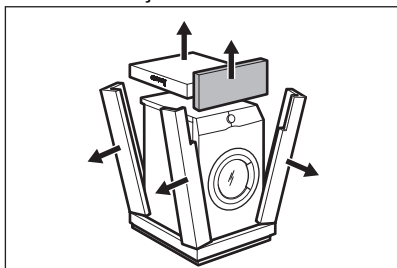
Təhlükəsizliklə bağlı fəsilərə baxın.

5.1 Qutudan açma

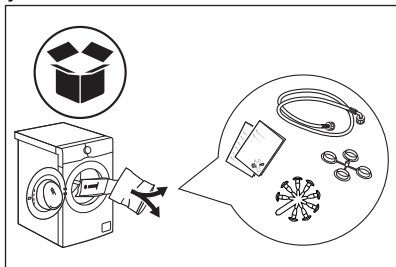
1. Xarici plyonkanı çıxarın. Lazım gələrsə, kəsicidən istifadə edin.



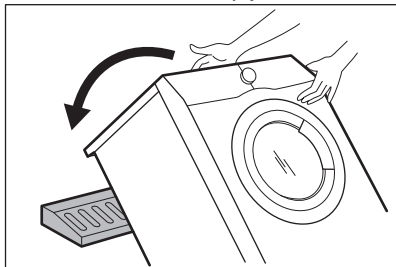
2. Kartonun üst hissəsini və qablaşdırma materiallarını çıxarın.



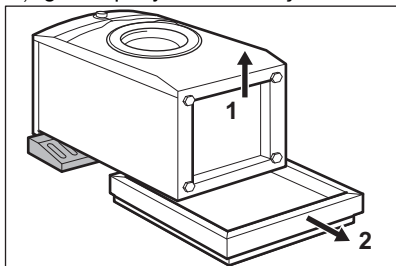
3. Qapını açın. Bütün paltarları barabandan çıxarın.



4. Künc elementini maşının arxasına döşəməyə qoyun. Avadanlığı ehtiyatla arxa hissəsi üzərində qoyun.

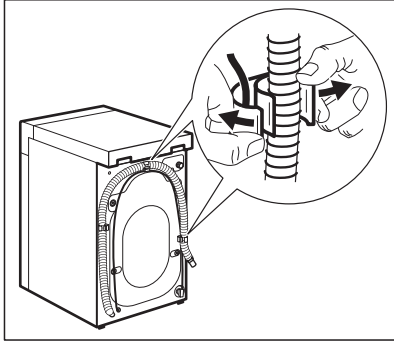


5. Aşağıdan qoruyucu hissəni çıxarın.



6. Avadanlığı yenidən dik vəziyyətdə qoyun. Şlanq saxlayıcıdan elektrik kabelini və

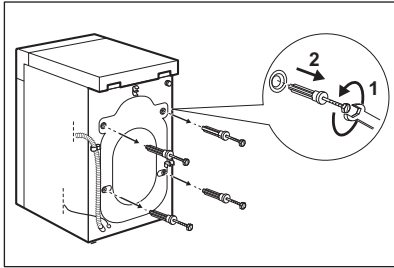
drenaj şlanqını çıxarın.



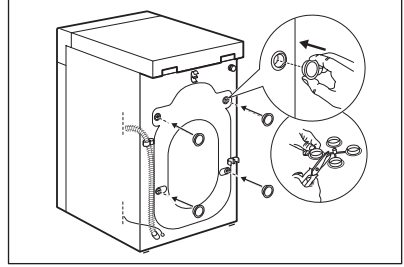
⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Drenaj şlanqından suyun axmasını görmək mümkündür. Bu, avadanlığın zavodda sınağı ilə əlaqədardır.

7. Dörd daşıma boltunu açın və plastmas araqlarını çıxarın.



8. İstifadəçinin təlimat kitabçası kisəsində olan plastmaq qapaqları dəliklərə taxın.

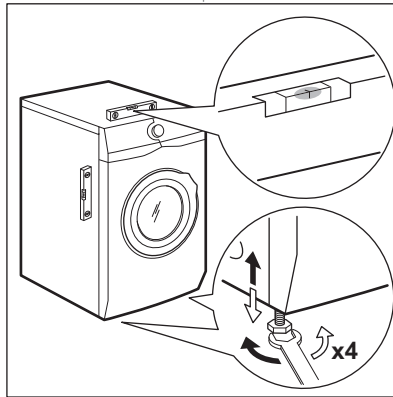


i

Avadanlığı yenidən daşıyan zaman istifadə etmək üçün qablaşdırma qutusunu və daşıma boltlarını saxlamağı tövsiyə edirik.

5.2 Yerləşmə və tarazlaşdırma

Titrəməni, səs-küyü və işləyən zaman avadanlığın hərəkət etməsinin qarşısını almaq üçün onu düzgün tənzimləyin.



1. Avadanlığı yastı sərt döşəməyə qoyun. Avadanlıq taraz və stabil vəziyyətdə olmalıdır. Avadanlığın divara və digər

məşinlərə toxunmadığını və avadanlığın altında hava sirkulyasiyasının olduğunu təmin edin.

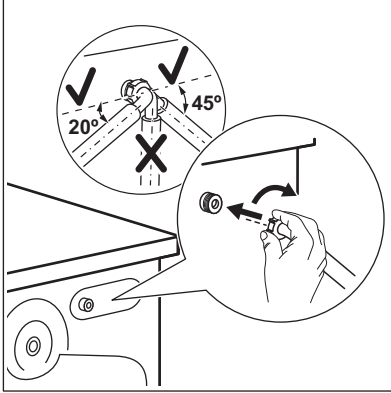
2. Səviyyəni tarazlaşdırmaq üçün ayağını boşaldın və ya bərkidin. Ayaq döşəmə üzərində möhkəm dayanmalıdır.

XƏBƏRDARLIQ!

Səviyyəni tarazlamaq üçün avadanlığın ayağının altına karton, taxta və ya oxşar materiallar yerləşdirməyin.

5.3 Daxil olan şlanq

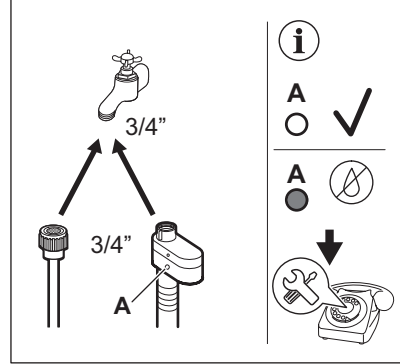
1. Lazım gələrsə, suyun giriş şlanqını avadanlığın arxa tərəfinə qoşun. Adətən, o, artıq zavodda quraşdırılmış olur.



2. Su kranının yerindən asılı olaraq onu sola və ya sağa doğru çəkin. Daxil olan şlanqın şaquli vəziyyətdə olmamasından əmin olun.
3. Lazım gələrsə, düzgün mövqeyə gətirmək üçün qaykanı boşaldın
4. Su daxil olan şlanqı 3/4" yivlə soyuq su kranına birləşdirin.

Bəzi modellərdə su dayandırma cihazı olan giriş şlanqı ola bilər. O, təbii yolla aşınan şlanqda suyun sızmasının qarşısını alır. Pəncərədəki sektor bu nasazlığı (A) göstərir. Bu baş verərsə, su kranını bağlayın və

şlanqın dəyişdirilməsi ilə bağlı məlumat üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.



XƏBƏRDARLIQ!

Daxil olan suyun temperaturu 25° C-dən çox olmamalıdır.

ƏHTİYATLI OL!

Muftalardan heç bir sızma olmadığından əmin olun.

i

Əgər daxil olan şlanq həddən artıq qısadirsə, uzatma şlanqından istifadə etməyin. Giriş şlanqının dəyişdirilməsi üçün xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

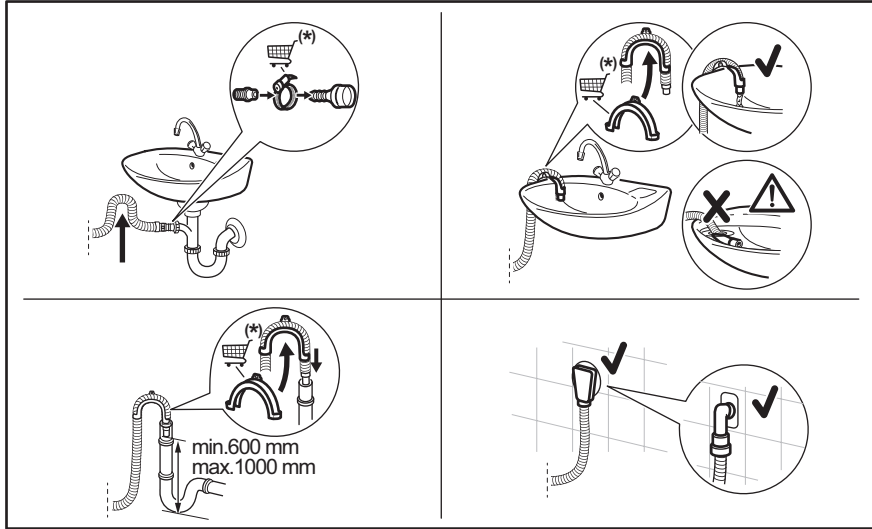
5.4 Suyun boşaldılması

Drenaj şlanqı yerdən ən azı 60 sm və ən çoxu 100 sm hündürlükdə olmalıdır.

i

Drenaj şlanqını maksimum 400 sm-ə qədər uzada bilərsiniz. Digər drenaj şlanqı və uzatmasını satın almaq üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Drenaj şlanqını müxtəlif üsullarla birləşdirmək mümkündür:



(*) Məlumat verilmədən dəyişdirilə bilər.

- Drenaj şlanqını vtulkaya birləşdirin və sıxacla bərkidin.
- Şlanqı birbaşa otağın divarının içərisindəki drenaj borusuna yerləşdirin və sıxacla bərkidin.
- Əlüzyuyanın vtulkasına yönəldən plastik şlanq yönəldicisi olmadıqda, drenaj şlanqını vtulkaya qoyun və sıxacla bərkidin.
- Havalandırma dəliyi olan şaquli boru üçün - drenaj şlanqını birbaşa drenaj borusuna və ya şaquli boruya yerləşdirin.
- Drenaj borusunu U şəklində əymək və plastik yönəldicinin üzəri ilə aparmaq olar. Əlüzyuyanın kənarında - yönəldicini su kranına, yaxud divara bərkidin.



Əlüzyuyandan avadanlığa hissəciklərin gətməməsi üçün drenaj şlanqının ilgek şəklində olmasını təmin edin.



Avadanlıq boşaldıqda plastmas yönəldicinin yerindən tərənəməyəcəyini və drenaj şlanqının ucunun suya batırılmadığını təmin edin. Çirkli su avadanlığa geri qayıda bilər. Aksesuarları səlahiyyətli təchizatçıdan satın alın.



Drenaj şlanqının ucunda həmişə ventilyasiya olmalıdır, yəni drenaj borusunun daxili diametri (min. 38 mm - min. 1.5") drenaj şlanqının xarici diametrindən böyük olmalıdır.

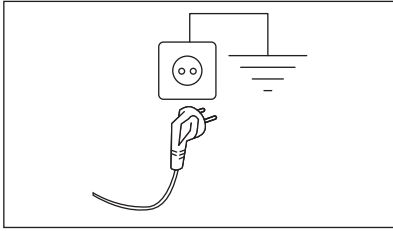
5.5 Elektrik birləşməsi

Yalnız quraşdırmadan sonra başlığı şəbəkə rozetkasına taxın.

Texniki məlumatlar lövhəsi və "Texniki məlumatlar" bölməsi lazımı elektrik göstəricilərini əks etdirir. Onların elektrik enerjini təchiz edən şəbəkə ilə uyğun olduğundan əmin olun.

İstifadədə ola biləcək hər hansı digər cihazları da nəzərə alaraq, evinizdəki elektrik şəbəkəsinin tələb olunan maksimum yükü götürə biləcəyini yoxlayın.

Cihazı torpaqlanmış rozetkaya qoşun.



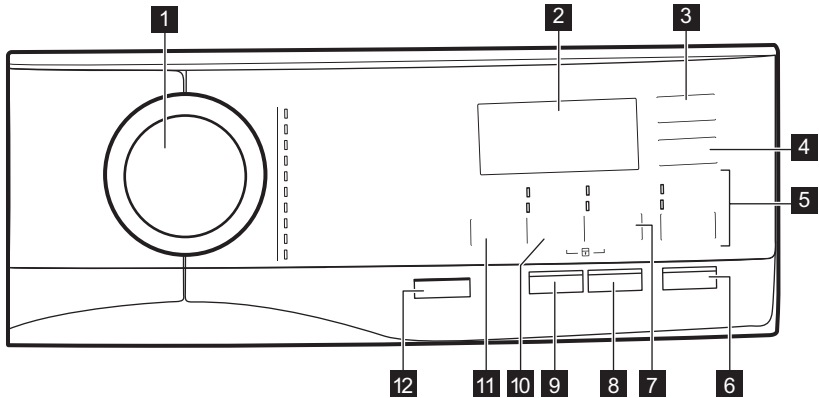
Cihazı quraşdırdıqdan sonra elektrik enerji təchizatı kabeli asanlıqla əlçatan olmalıdır.

Bu cihazı quraşdırmaq üçün lazım olan hər hansı elektrik işləri üçün Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzimizlə əlaqə saxlayın.

İstehsalçı yuxarıda göstərilən təhlükəsizlik tədbirinə əməl edilməməsi nəticəsində yaranan zədə və ya xəsarətə görə heç bir məsuliyyət daşımır.

6. İDARƏETMƏ PANELİ

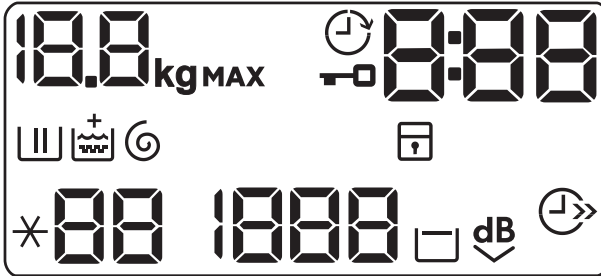
6.1 İdarə panelinin təsviri



- 1 Proqram siferblatı
- 2 Ekran
- 3 Ləngiməli işəsalma sensorlu düymə ⌚
- 4 Vaxta qənaət sensorlu düymə ⌚
- 5 Yaxalama sensorlu düymə 📊
 - Əlavə suya çəkmə seçimi 📊
 - Yuma mərhələsinin ötürülməsi -Ancaq yaxalama 📊
- 6 İşəsalma/Fasilə sensorlu düymə ▶||
- 7 Ləkələr/ilkin yuma sensorlu düymə 🧼 🧼

- Ləkələr seçimi 🧼
- İlk yuma seçimi 🧼
- 8 Gигiyena düyməsi (Gигiyena) +
- 9 Soft Plus sensorlu düymə
- 10 Sıxma sensorlu düymə 🌀
 - Mərhələlərin ötürülməsi - Ancaq drenaj 🌀
 - Mərhələlərin ötürülməsi - Yalnız sıxma 🌀
- 11 Temperatur sensorlu düymə 🌡️
- 12 Yandırma/Söndürmə basma düyməsi Ⓛ

6.2 Ekran



	Maksimum yük göstəricisi. Proqram vaxtının hesablanması zamanı kg işarəsi yanib-sönür ("PROSENSE çəkinin aşkarlanması" paraqrafına baxın).
	Ləngimə ilə syaty indikatoru.
	Qapının kilidlənmə indikatoru
	Rəqəmsal indikator aşağıdakıları göstərə bilər: • Proqramın müddəti (məs. 2:40). • Ləngimə müddəti (məs. 30' və ya 2h). • Siklin sonu (). • Xəbərdarlıq kodu (məs. E20). • Cihazın ümumi iş saatlarının göstərilməsi. Ətraflı məlumat üçün "Parametrlər" paraqrafında "İş saatları sayğacı" bölməsinə baxın.
	Yuma fazası göstəricisi: ilkin yuma və yuma mərhələsində yanib-sönür.
	Durulama fazası göstəricisi: durulama mərhələsində yanib-sönür.
	Sabit Əlavə suya çəkmə seçimi aktivləşdirildikdə + indikatoru görünür.
	Sıxma və qurutma fazası göstəricisi. Sıxma və drenaj mərhələsində yanib-sönür.
	Uşaqdan müdafiə rejimi indikatoru.
	Vaxta qənaət göstəricisi.
	Temperatur göstəricisi. Soyuq yuma təyin edildikdə -- göstəricisi görünür.
	Fırlanma sürəti göstəricisi.
	Yaxalamanı dayandırma göstəricisi.
	Əlavə Səssiz rejim göstəricisi.

7. SİFERBLAT VƏ DÜYMƏLƏR

7.1 Yandırma/Söndürmə ①

Avadanlığı aktivləşdirmək və ya deaktivləşdirmək üçün bir neçə saniyə ərzində bu düyməyə basın. Avadanlığı yandıran və söndürən zaman iki müxtəlif səs signalı eşidilir.

Gözləmə funksiyası bir neçə halda enerji istehlakını azaltmaq məqsədilə avadanlığı avtomatik olaraq söndürdüüyü üçün onu yenidən aktivləşdirməli ola bilərsiniz.



Maşın işə salındıqda standart seçilən proqram həmişə Eco 40-60 proqramıdır (gözləmə rejimindən oyandıqda da).

Əlavə məlumat üçün Gündəlik istifadə fəslinin İşsiz dayanma paraqrafına müraciət edin.

7.2 Giriş



Seçimlər/funksiyaları bütün yuma proqramları ilə seçmək olmur. Seçimlər/funksiyalarla yuma proqramları arasında uyğunluğu "Proqram Cədvəli"ndə yoxlayın. Seçim/funksiya digərini istisna edə bilər, belə halda avadanlıq uyğun gəlməyən seçimləri/funksiyaları təyin etməyə icazə verməyəcək. Ekranın və sensor düymələrinin hər zaman təmiz və quru olduğuna əmin olun.

7.3 Temperatur 🌡

Siz yuma proqramını seçdikdə, avadanlıq avtomatik olaraq standart temperaturu təklif edir.

Ekranla lazım olan temperatur kəmiyyəti görünənə qədər düyməni təkrar basın.

Ekranla ✖ və – – göstəriciləri olduqda, avadanlıq suyu isitmir.

7.4 Sıxma ⑥

Proqramı təyin etdiyiniz zaman maşın avtomatik olaraq standart icazə verilən fırlanma sürətini seçir.

Aşağıdakı məqsədlə bu düyməni təkrarən basın:

- **Sıxma sürətini dəyişdirin.**



Display ancaq təyin edilmiş proqram üçün mövcud olan sıxma sürətini göstərir.

- **Yaxalamanı Dayandırma seçimini aktivləşdirin.**

Son sıxma yerinə yetirilmir. Parçanın qırışmaması üçün son suya çəkmədə istifadə edilmiş su boşaldılır. Yuma proqramı barabanda su saxlamaqla başa çatır.

Ekranla göstəricisi göstərilir. Qapı kilidli qalır və baraban qırışmanı azaltmaq üçün müntəzəm olaraq fırlanır. Qapını açmaq üçün suyu boşaltmalısınız. Siz İşəsalma/Fasilədüyməsinə basdıqda avadanlıq sıxma fazasını yerinə yetirir və suyu boşaldır.



Avadanlıq təxminən 18 saatdan sonra avtomatik olaraq suyu boşaldır.

- **Ekstra səssizlik seçimini aktivləşdirin.**

Aralıq və son sıxma fazası dayandırılır və proqram barabanda su saxlamaqla başa çatır. Bu, qırışmanı azaltmağa yardım edir.

Ekranla göstəricisi göstərilir. Qapı kilidli qalır. Baraban müntəzəm olaraq fırlanaraq qırışmanı azaldır. Qapını açmaq üçün suyu boşaltmalısınız.

Proqram çox sakit olduğu üçün elektrik enerjisinin daha ucuz olduğu gecə vaxtı ondan istifadə daha məqsədəuyğundur. Bəzi proqramlarda suya çəkmə zamanı daha çox sudan istifadə edilir. Siz İşəsalma/Fasilədüyməsinə basdıqda avadanlıq ancaq suyu boşaltma fazasını yerinə yetirir.



Avadanlıq təxminən 18 saatdan sonra avtomatik olaraq suyu boşaldır.

- **Yalnız suaxıtma seçimini aktivləşdirin (Yuma, durulama və sıxma mərhələləri ötürülür):** Ancaq drenaj. Avadanlıq ancaq seçilmiş yuma proqramının su boşaltma fazasını yerinə yetirir.
Ekranada — — göstəricisi (soyuq), — — — — göstəricisi (sıxma olmadan) və göstərici göstərilir.
- **Yalnız sıxma seçimini aktivləşdirin (Yuma və durulama mərhələlərini ötürərək):** Yalnız sıxma.



Bu seçimi təyin etməzdən əvvəl paltarlar üçün uyğun yuma proqramını seçin. Avadanlıq paltarlarınıza qulluq üçün ən uyğun fırlanma dövrəsini yerinə yetirəcək (məsələn, sintetik geyimlər üçün əvvəlcə Synthetics yuma proqramını, sonra isə Yalnız sıxma variantını seçin).

Maşın seçilmiş yuma proqramının yalnız sıxma mərhələsini yerinə yetirir.

Ekranada — — göstəricisi (soyuq), mərhələ göstəricisi və sıxma sürəti göstərilir.

7.5 Ləkələr/ilkin yuma

İki seçimdən birini aktivləşdirmək üçün bu düyməyə bir neçə dəfə basın.

Müvafiq göstərici ekranda görünəcək.

- **Ləkələr**
Çox çirkənlənmiş və ya ləkələnmiş camaşırları ləkə təmizləyici ilə təmizləmək məqsədilə proqrama ləkə əleyhinə mərhələ əlavə etmək üçün bu seçimi edin.
Ləkə təmizləyicisini bölməsinə tökün.
Ləkə təmizləyicisi yuma proqramının müvafiq mərhələsində əlavə olunacaq.



Bu seçim 40 °C-dən az olan temperatur üçün mövcud deyil.

- **İlk yuma**

Bu seçimdən yuma fazasından əvvəl 30 °C temperaturda ilkin yuma fazasını əlavə etmək üçün istifadə edin.

Bu seçim çox çirkli, xüsusilə qum, toz, palçıq və ya digər bərk hissəciklərin yapışdığı camaşırlar üçün tövsiyə olunur.



Bu seçim proqramın iş müddətini artırma bilər.



Bu iki variantı birlikdə quraşdırmaq mümkün deyil.

7.6 Soft Plus

Parça yumşaldıcının mükəmməl paylanması təmin etmək və parçanın yumşaqlığını yaxşılaşdırmaq üçün Soft Plus seçimini təyin edin.



Bu seçim proqramın müddətini bir qədər artırır.

7.7 Ləngiməli işəsalma

Bu seçimlə proqramın başlamasını daha əlverişli vaxtda təxirə sala bilərsiniz.

Tələb olunan ləngiməni təyin etmək üçün təkrarən düyməyə basın. Vaxt 30 dəqiqədən 90 dəqiqəyə və 2 saatdan 20 saata qədər artır.

İşəsalma/Fasilə düyməsinə toxunduqdan sonra ekranda göstəricisi və seçilmiş ləngimə müddəti göstərilir və maşın geri sayıma başlayır.

7.8 Yaxalama

Bu düymə ilə aşağıdakı seçimlərdən birini edə bilərsiniz:

- Əlavə suya çəkmə seçimi
Bu seçim seçilmiş yuma proqramına uyğun olaraq bir neçə durulama mərhələsi əlavə edir.
Bu seçimdən yuyucu vasitə qalıqlarına qarşı allergiyası olan şəxslər üçün və suyun yumşaq olduğu yerlərdə istifadə edin.



Bu seçim proqramının müddətini bir qədər artırır.

- Yuma mərhələsinin ötürülməsi - Ancaq yaxalama seçimi Maşın seçilmiş proqramının yalnız durulama mərhələsinə, sıxma və qurulama mərhələlərini yerinə yetirir.
- Sensorlu düymənin üstündə müvafiq indikator işıqlanır.

7.9 Vaxta qənaət

Bu seçimlə proqramın müddətini azalda bilərsiniz.

- Camaşırlarınız orta dərəcədə və ya az çirkədirsə, yuma proqramının müddətini qısaltmaq məsləhət görülmə bilər. Müddəti azaltmaq üçün bu düyməyə **bir dəfə** toxunun.
- Daha az yük olduqda, əlavə sürətli proqramı təyin etmək üçün bu düyməyə **iki dəfə** toxunun.

Display işarəsini göstərir.

7.10 Gigiyyəna

Bu seçimi bəyaz Cottons paltarlar proqramı ilə təyin edin. Bu seçim edildikdə, nə temperatur, nə də sikl vaxtı dəyişdirilə bilməz.

Vaxta qənaət seçimi və çox sakit əlçatan deyil.

Sensorlu düymənin üstündə müvafiq indikator işıqlanır.

Yuma fazasının buxar buğu ilə birləşməsi sayəsində bu seçim yuma fazası ərzində temperaturu 60°C-dən yuxarı saxlamaqla bakteriya və virusların 99,99%-dan çoxunu məhv edir; buxar fazası sayəsində liflərə əlavə təsir ilə gücləndirilmiş suya çəkmə fazası yuyucu toz və mikro-organizm qalıqlarının müvafiq şəkildə aradan qaldırılmasını təmin edir. Bu proqram həmçinin tozcuqların/allergik maddələrin lazımi şəkildə azaldılmasını təmin edir.



2021-ci ildə Swisstest Testmaterialien AG tərəfindən həyata keçirilən xarici sınaqda Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa və MS2 Bacteriophage üzrə sınaqdan keçirilib (Sınaq hesabatı No. 202120117).

7.11 İşəsalma/Fasilə

Avadanlığı işə salmaq, fasilə vermək və ya davam edən proqramı dayandırmaq üçün İşəsalma/Fasilə düyməsinə toxunun.

8. PROQRAMLAR

8.1 Proqramın sxemi

Yuma proqramları

Proqram	Proqram təsviri
Yuma proqramları	
Eco 40-60	Ağ pambıq və rəngi gec çıxan pambıq. Normal dərəcədə çirkənlənmiş əşyalar. Enerji sərfi azalır və yuma proqramının vaxtı uzanaraq, nəticədə camaşırın yaxşı yuyulmasını təmin edir.
Cottons	Ağ pambıq və rəngli pambıq. Normal dərəcədə, çox və az çirkənlənmiş əşyalar.
Synthetics	Sintetik və ya qarışıq tərkibli camaşırlar. Normal dərəcədə çirkənlənmiş əşyalar.

Proqram	Proqram təsviri
Delicates	Daha zərif yuma tələb edən akril, viskoz və qarışıq parçalar kimi incə parçalar. Normal dərəcədə və az çirkənlənmiş əşyalar.
Wool/Silk 	Maşında yuyula bilən yun, əllə yuyulan yun və «əllə yuma» nişanı olan digər parçalar ¹⁾ .
20min - 3kg	Yüngül çirkənlənmiş və ya bir dəfə geyinilmiş pambıq və sintetik camaşırırlar .
Easy Iron	İncə yuma tələb edən sintetik parçalar . Normal və az çirkənlənmiş camaşırırlar. ²⁾
Downing Jackets	Düyməsiz pencəklər, sintetik yorğan, yorğan, mələfə və s. üçün xüsusi proqram.
Outdoor	 Parça yumşaldıcıdan (kondisioner) istifadə etməyin və yuyucu toz bölməsində yumşaldıcı olmadığını təmin edin. Çöl geyimi, texniki, idman geyimi parçaları, suya davamlı və hava buraxan gödəkçələr, çıxarılabilən xov və ya daxili izləsi olan külək buraxmaz gödəkçələr. Təvsiyə edilən camaşır yükü 1.5 kq təşkil edir. Bu proqram, həmçinin suydavamlı bərpaedici mərhələ üçün istifadə edilə bilər və xüsusi olaraq, hidrofob üzlüyü olan paltarlar üçün nəzərdə tutulmuşdur. Suydavamlı bərpaedici mərhələni yerinə yetirmək üçün aşağıdakıları edin: • Yuyucu tozu lazımi bölməyə tökün . • Parça yumşaldıcı  bölməsinə parça üçün xüsusi suya davamlılığı bərpaetmə vasitəsinə tökün. • Camaşır yükünü 1.0 kq-a qədər azaldın.  Suydavamlılığı bərpaetmə funksiyasını daha da təkmilləşdirmək üçün camaşırı Outdoor quruducu barabanda qurutma proqramını təyin etməklə (əgər varsa və camaşıra baxım etiketi onun maşında qurudulmasına icazə verirsə) qurudun.
Denim	Jeans paltar və trikotaj əşyalar. Orta dərəcədə çirkli. Bu proqram jeans üçün nəzərdə tutulmuş, camaşırın rənginin solmasını azaldan və liflərdə yuyucu toz qalıqlarını qoymayan zərif suya çəkmə fazasını yerinə yetirir.

¹⁾ Bu sikl zamanı zərif yumanı təmin etmək üçün baraban yavaş sürətlə fırlanır. Barabanın fırlandığı və ya lazımi qaydada fırlanmadığı görünə bilər, lakin bu, verilmiş proqram üçün normal haldır.

²⁾ Qırıqları azaltmaq üçün bu sikl su temperaturunu tənzimləyir və incə yuma və sıxma fazasını yerinə yetirir. Maşın bir neçə yaxalama əlavə edir.

Proqram temperaturu, maksimum sıxma sürəti və maksimum yük

Proqram	İlkin müəyyən olunmuş temperatur Temperatur diapozonu	İstinad çarx sürəti Sıxma sürəti intervalı	Maksimum yük
Yuma proqramları			
Eco 40-60	1)	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	6.0 kq
Cottons	40 °C 95 °C - Soyuq	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	6.0 kq
Synthetics	30 °C 60 °C - Soyuq	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	3.0 kq
Delicates	30 °C 40 °C - Soyuq	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	1.0 kq
Wool/Silk  	40 °C 40 °C - Soyuq	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	1.0 kq
20min - 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	3.0 kq
Easy Iron	30 °C 60 °C - Soyuq	800: dövr/dəq 800 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	3.0 kq
Downing Jackets	40 °C 60 °C - Soyuq	800: dövr/dəq 800 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	2.0 kq
Outdoor	30 °C 40 °C - Soyuq	1200: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	1.5 kq ²⁾ 1.0 kq ³⁾
Denim	30 °C 40 °C - Soyuq	800: dövr/dəq 1200 dövr/dəq - 400 dövr/dəq	1.5 kq

1) Aİ Komissiyasının 2019/2023 sayılı təlimatına əsasən, bu proqram 40°C-də 40°C və ya 60°C-də yuyula bilən kimi elan edilmiş normal çirklənmiş pambıq tərkibli paltarları bir sikldə birlikdə yumağa imkan verir. Temperatur göstərilir və görünür, o avtomatik olaraq təyin edilir.



Camaşırdə əldə edilmiş temperatur, proqramın müddəti və digər məlumatlar üçün "İstehlak dəyərləri" bölməsinə baxın.
Enerji sərfiyyatı baxımından ən səmərəli proqramlar ümumiyyətlə daha aşağı temperaturda və daha uzun müddətdə işləyən proqramlardır.

2) Yuma proqramı.

3) Yuma proqramı və suyardavamlılığı bərpaetmə mərhələsi.

Proqram seçimlərinin uyğunluğu

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Sıxma 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Durulamanı Saxlama 	■	■	■	■	■		■		■	■
Exstra Səssizlik 		■	■	■						■
Ancaq drenaj 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Yalnız sıxma ¹⁾ 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ləkələr ²⁾ 		■	■				■			■
İlk yuma 		■	■				■			
Əlavə suya çəkmə 		■	■	■			■		■	■
Ancaq yaxalama 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Gigiyena 		■								
Vaxta qənaət ³⁾ 		■	■	■			■			
Ləngiməli işəsalma 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

- 1) Bu seçimi təyin etməzdən əvvəl paltarlar üçün uyğun yuma proqramını seçin. Avadanlıq paltarlarınıza qulluq üçün ən uyğun fırlanma dövrəsini yerinə yetirəcək (məsələn, sintetik geyimlər üçün əvvəlcə Synthetics yuma proqramını, sonra isə Yalnız sıxma variantını seçin).
- 2) Bu seçim 40 °C-dan az olan temperatur üçün mövcud deyil.
- 3) Əgər ən qısa müddət qurarsınızsa, sizə yük həcmi azaltmağı tövsiyə edirik. Yüku tam etmək olar, amma yuma nəticəsi az qənaətbəxş ola bilər.

Yuma proqramları üçün uyğun yuyucu vasitələr

Proqram	Universal yuyucu toz ¹⁾	Universal maye	Rəngli çamaşırlar üçün maye	Zərif yun məhsulları	Xüsusi
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

Proqram	Universal yuyucu toz ¹⁾	Universal maye	Rəngli çamaşırlar üçün maye	Zərif yun məhsulları	Xüsusi
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) 60 °C-dən yuxarı temperaturda toz yuyucu vasitənin istifadəsi tövsiyə olunur.

▲ = Tövsiyə olunur

-- = Tövsiyə olunmur

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Mavi



Bu maşında yun yuma dövrəsi "əllə yuma" etiketi vurulmuş yun paltarların yuyulması üçün The Woolmark Company tərəfindən yoxlanılmış və təsdiq edilmişdir, bu şərtlə ki, məhsullar paltar üzərindəki etiketin və paltaryuyan maşının istehsalçısının göstərişlərinə uyğun yuyulsun.
M1459

9. PARAMETRLƏR

9.1 Giriş



Düymə kombinasiyasını basarkən barmaqlarınızı aşağı **əyməyin**. Aşağıdakı düymələrin sensorları həssasdır və seçiminizə təsir edə bilər.

9.2 Uşaqlardan müdafiə rejimi

Bu rejimi seçməklə siz uşaqların nəzarət paneli ilə oynamasının qarşısını ala bilərsiniz.

- Bu variantı **aktiv/qeyri-aktiv etmək** üçün  düymələrini   ekranda  **göstəricisi yanana/sönənə** qədər eyni vaxtda basılı saxlayın.

Bu opsiyanı aktiv edə bilərsiniz:

- İşəsalma/Fasilə  düyməsinə toxunduqdan sonra: bütün düymələr və proqram düyməsi qeyri-aktiv edilir (Yandırma/Söndürmə  düyməsindən başqa).

- İşəsalma/Fasilə  düyməsinə toxunmadan öncə: maşın işə düşə bilməyəcək.

Siz onu söndürdükdən sonra maşın bu variantın seçimini saxlayır.

9.3 Səsli siqnallar

Avadanlığın aşağıdakı hallarda işə düşən müxtəlif səsli siqnalları var:

- Siz avadanlığı işə salırsınız (xüsusi qısa səs).
- Siz avadanlığı söndürürsünüz (xüsusi qısa səs).
- Siz düymələrə toxunursunuz (klik səsi)
- Səhv seçim etdikdə (3 qısa səs).
- Proqram başa çatıb (təxminən 2 dəqiqə davam edən səslər ardıcılığı).
- Proqramın nasazlığı (təxminən 5 dəqiqə davam edən qısa səslər ardıcılığı).

Proqram başa çatdıqdan sonra səsli siqnalları

qeyri-aktiv/aktiv etmək üçün   və  düymələrinə eyni vaxtda təxminən 6 saniyə toxunun.



Avadanlıqda nasazlıq olduqda, səsli siqnalları qeyri-aktiv etdikdən sonra da işləməyə davam edəcək.

9.4 Daimi Əlavə suya çəkmə

Yeni proqram seçdiyiniz zaman bu funksiyanın sayəsində orada avtomatik olaraq ekstra yaxalama olacaq.

- Bu seçimi **aktiv/qeyri-aktiv** etmək üçün ekranda Əlavə suya çəkmə düyməsinin göstəricisi **yanıb sönməyədək** eyni anda   və  düymələrinə basın.

9.5 İş saati saygacı

Maşının ümumi iş vaxtını ilk işə saldıqdan etibarən saatlarla görüntüləyə bilərsiniz. Bu dəyər sikllərin işləmə müddətini hesablayacaq (fasilələr, ləngiməli işə başlama vaxtı bura daxil deyil). Bu dəyəri vizuallaşdırmaq üçün aşağıdakı kimi davam edin:

1. Yandırma/Söndürmə Düyməsinə basaraq maşını yandırın.
2. Proqram çarxını Eco 40-60 proqramına çevirin (saat əqrəbi istiqamətində 1-ci mövqe).
3.   və  düymələrini bir neçə saniyə basıb saxlayın (yandıqdan sonra 10 saniyə ərzində. Bu 10 saniyədən sonra düymələr kombinasiyası akustik siqnalları işə salır və söndürür).
4. 3 saniyədən sonra maşının işlədiyi ümumi saatların sayı ekranda göstərilir: məs. 1276 saat, displeydə Hr mətni 2 saniyə göstərilir, 2 saniyə 12 (minliklər və yüzliklər) və 76 (onluqlar və təklilər).



Prosedur işləmirsə (vaxt bitməsi, yanlış proqram çarxı mövqeyi və ya yanlış düymələr kombinasiyası səbəbindən), maşını söndürün və ardıcılığı əvvəldən təkrarlayın.

9.6 Zavod parametrlərinə sıfırlama

Bu funksiya parametrləri zavod parametrlərinə sıfırlamağa imkan verir. Bu seçimi **aktivləşdirmək** üçün aşağıdakı addımları yerinə yetirin:

1. Yandırma/Söndürmə Düyməsinə basaraq maşını yandırın.
2. Proqram çarxını Synthetics proqramına çevirin (saat əqrəbi istiqamətində 3-cü mövqe).
3.   və  düymələrini bir neçə saniyə basıb saxlayın (yandıqdan sonra 10 saniyə ərzində. Bu 10 saniyədən sonra düymələr kombinasiyası akustik siqnalları işə salır və söndürür).
4. Ekranda təxminən 5 saniyə — — — göstəriləcək.



Prosedur işləmirsə (vaxt bitməsi, yanlış proqram çarxı mövqeyi və ya yanlış düymələr kombinasiyası səbəbindən), maşını söndürün və ardıcılığı əvvəldən təkrarlayın.

10. İLK DƏFƏ İŞƏ SALMAZDAN ƏVVƏL

1. Elektrik enerjisinin mövcud olduğunu və su kranının açıq olduğunu təmin edin.
 2. 2 ilə işarələnmiş yuyucu vasitə bölməsinə 2 litr su tökün.
- Bu tədbir drenaj sistemini işə salır.
3. 2 ilə işarələnmiş bölməyə bir qədər yuyucu vasitə tökün.

4. Barabana camaşır doldurmada ən yüksək temperaturla pambıq paltarlar üçün proqramı seçin və işə salın.

Bu, barabandan və maşından bütün mümkün çirki təmizləyir.

11. GÜNDƏLİK İSTİFADƏ

⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsilərə baxın.

11.1 Avadanlığın aktiv edilməsi

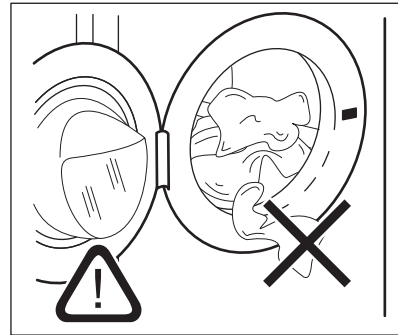
1. Şəpsel çəngəlini elektrik cərəyanına daxil edin.
2. Su kranını açın.
3. Avadanlığı işə salmaq üçün bir neçə saniyə ərzində Yandırma/Söndürmə ① düyməsinə basın.

Qısa signal səsi eşidilir. Avadanlıq avtomatik olaraq standart proqramı təklif edir. Seçim indikatoru yanıb sönmür.

Ekranda standart proqram, Eco 40-60, dövrün müddəti, maksimum yük, standart temperatur, standart fırlanma sürəti və proqramı təşkil edən mərhələlərin göstəriciləri göstərilir.

11.2 Camaşır doldurma

- Avadanlığın qapısını açın.
- Paltarları maşına yükləməzdən əvvəl çırpın.
- Camaşır barabana bir-bir qoyun. Barabana həddindən artıq çox paltar yığmayın.
- Qapını möhkəm bağlayın.

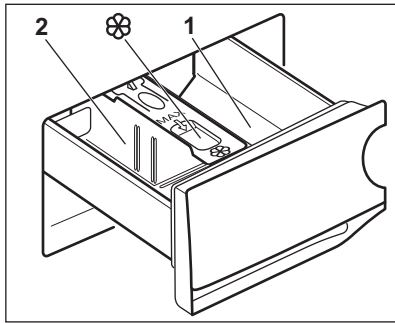


⚠ EHTİYATLI OL!

- Kipləşdirici ilə qapı arasında camaşırın qalmadığından əmin olun. Su sızması və ya camaşır zədələnməsi riski var.
- Həddindən artıq yağlı, çirkli ləkələrin yuyulması, yaxud ətirlərin istifadəsi avadanlığın rezin hissələrini zədələyə bilər.

11.3 Yuyucu vasitələrdən və əlavələrdən istifadə

1. Yuyucu vasitəni və parça üçün yumşaldıcını ölçün.
2. Yuyucu vasitə və parça üçün yumşaldıcını müvafiq hissələrə əlavə edin.
3. Yuyucu vasitə daxilini diqqətlə bağlayın.



⚠ EHTİYATLI OL!

Yalnız paltaryuyan maşın üçün təsbit edilmiş yuyucu tozlardan istifadə edin.



Yuyucu toz məhsullarının üzərində qeyd edilmiş təlimatlara hər zaman riayət edin.

1 İlk yuma mərhələsi və ya islatma proqramı (əgər varsa) üçün yuyucu toz hissəsi. İlk yuma və islatma üçün yuyucu tozu proqramı başlatmadan əvvəl əlavə edin.

2 Yuma mərhələsi üçün yuyucu toz bölməsi. Əgər maye yuyucu vasitədən istifadə edirsinizsə, onu proqram başlatmadan əvvəl əlavə edin.

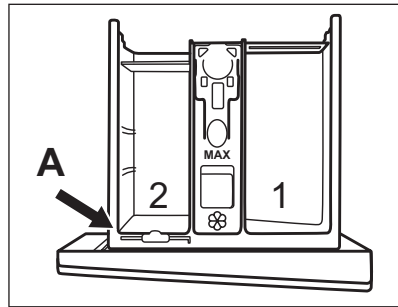


Maye əlavələr (parça yumşaldıcılar, nişasta) üçün bölmə. Proqramı başlatmadan əvvəl məhsulu müvafiq bölməyə əlavə edin.

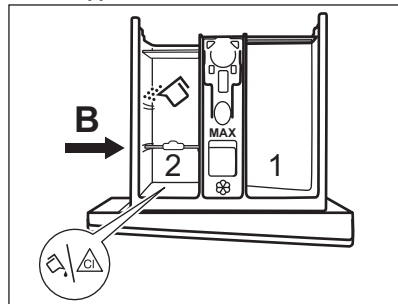
Yuma siklindən sonra, lazım gələrsə, yuyucu vasitə dispenserindən hər hansı qalıq yuyucu vasitəni təmizləyin.

11.4 Yuyucu vasitə bölcüsünün vəziyyətini dəyişdirmə

1. Yuyucu vasitə dispenserini çıxarın. Yuyucu vasitə ayırıcısının **A** ilə işarələnmiş hissəsi **yuyucu toz** üçün nəzərdə tutulub (zavodda təyin edilir).

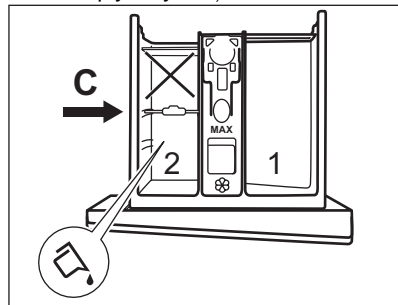


2. Həmçinin mayeşəkilli yuyucu vasitədən/əlavədən və ya ağardıcıdan istifadə etmək olar: Yuyucu vasitə ayırıcısını **A** vəziyyətindən çıxarıb **B** vəziyyətinə taxın.



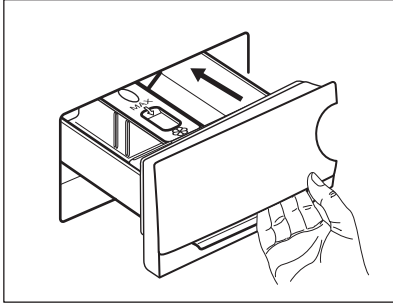
Ayırıcının **B** mövqeyinin arxa hissəsi yuyucu toz üçün, ön hissəsi isə mayeşəkilli yuyucu vasitələr/əlavələr üçün nəzərdə tutulmuşdur.

3. Yalnız mayeşəkilli yuyucu vasitədən istifadə etmək üçün: Ayırıcını **C** mövqeyinə yerləşdirin.



- Jelatin və ya qatı maye yuyuculardan istifadə etməyin.
- Maye yuyucunun maksimum dozasını keçməyin.
- İlk yuma fazasını seçməyin.

- Ləngimə start proqramını seçməyin.
4. Yuyucu vasitəni və parça üçün yumşaldıcını ölçün və ehtiyatla yuyucu vasitə dispenserini bağlayın.



Yuyucu vasitə ayırıcının lazımin qaydada təxildiyindən əmin olun və siyirtməni bağladıqda tıxaclanma yaratmayın.

11.5 Proqramın qurulması

1. Lazımi yuma proqramını işə salmaq üçün proqram siferblatını çevirin. Müvafiq proqram indikatorı yanır.

Eco 40-60 maşın işə salınmış olduqda təklif olunan standart proqramdır və enerji etiketindəki məlumat onunla əlaqəlidir.

İşəsalma/Fasilə ►|| düymənin indikatoru yanıb-sönür.

Ekran proqram üçün təyin edilmiş maksimum çəkini, standart temperaturu, standart fırlanma sürətini, yuma mərhələsinin göstəricilərini (mövcud olduqda) və proqramın müddətini göstərir.

2. Temperatur və/yaxud fırlanma sürətini dəyişmək üçün əlaqədar düymələrə basın.
3. Arzu edilərsə, əlaqədar düymələrə basmaqla, bir və ya bir neçə seçimi təyin edin. Əlaqədar göstəricilər ekranda yanır və verilmiş məlumatlar müvafiq olaraq dəyişir.



Seçim **mümkün olmadıqda**, heç bir göstərici yanmır və səs signalı olmur.

11.6 Proqramı işə salın

Proqramı işə salmaq üçün İşəsalma/Fasilə ►|| düyməsinə toxunun.

Əlaqədar indikatorun yanıb-sönməsi dayanır və yanılı vəziyyətdə qalır. Ekranda davam edən mərhələ üzrə göstərici yanıb-sönməyə başlayır.

Proqram işə düşür, qapı kilidlənir. Ekran ►|| işarəsini göstərir.



Drenaj nasosu avadanlıq su ilə dolmazdan əvvəl qısa müddətə işləyir.

11.7 Ləngiməli start ilə proqramı başlatmaq

1. Ekran lazımi ləngimə vaxtını göstərənə qədər təkrarən Ləngiməli işəsalma düyməsinə toxunun. ►|| göstəricisi yanır.
2. İşəsalma/Fasilə düyməsinə toxunun. Maşın ləngiməli başlatma seçiminin geri sayımına başlayır. Qalan vaxt başa çatdıqdan sonra proqram işə düşür.



PROSENSE qiymətləndirməsi geri sayımın sonunda başlayır.

Gerisayım başladıqdan sonra ləngiməli startı ləğv etmə

Ləngiməli startı ləğv etmək üçün:

1. Maşının fasilə verməsi üçün İşəsalma/Fasilə düyməsinə toxunun. Müvafiq indikator yanıb-sönməyə başlayır.
2. Ekranda ►|| göstərənə qədər Ləngiməli işəsalma düyməsinə toxunmağa davam edin.
3. Proqramın dərhal işə düşməsi üçün yenidən İşəsalma/Fasilə düyməsinə toxunun.

Gerisayım başladıqdan sonra ləngiməli startı dəyişmə

Ləngiməli startı dəyişmək üçün:

1. Maşının fasilə verməsi üçün İşəsalma/Fasilə düyməsinə toxunun. Müvafiq indikator yanıb-sönməyə başlayır.
2. Ekran lazımi ləngimə vaxtını göstərənə qədər təkrarən Ləngiməli işəsalma düyməsinə toxunun.

3. Yeni gerisayımı başlamaq üçün yenidən İşəsalma/Fasilə düyməsinə toxunun.

11.8 ProSense çəki aşkarlanması



Ekranda proqramın müddəti **orta/yüksək yük**ə istinad edir.

İşəsalma/Fasilə düyməsinə toxunduqdan sonra müəyyənləşdirilmiş maksimum yük göstəricisi sönür, göstəricisi yanib-sönür, ProSense camaşırıların yükünü aşkarlamağa başlayır:

1. Maşın ilk 30 saniyədə yükü aşkar edir: **kg** göstəricisi və vaxt nöqtələri yanib-sönür, baraban qısa müddət ərzində fırlanır.
2. Çəkinin aşkarlanmasının sonunda **kg** göstəricisi sönür və vaxt nöqtələrinin yanib-sönməsi dayanır. Proqramın müddəti müvafiq olaraq tarazlanır və arta, yaxud azala bilər. Daha 30 saniyədən sonra su dolmağa başlayır.

Yükün aşkar edilməsinin sonunda, **baraban həddindən artıq dolu olarsa**, ekranda **MAX** indikator yanib-sönməyə başlayır:

Belə halda 30 saniyə ərzində avadanlığı dayandırmaq və artıq geyimləri çıxarmaq olar.

Artıq paltarları çıxardıqdan sonra proqramı yenidən başlamaq üçün İşəsalma/Fasilə düyməsinə toxunun. ProSense mərhələsi üç dəfəyə qədər təkrarlana bilər (1-ci bəndə baxın).

Vacib məlumat! Camaşırın miqdarı azaldılmasa, yuma proqramı ifrat yükə baxmayaraq yenə də işə düşür. Belə halda ən yaxşı təmizlik səviyyəsinə zəmanət verilmir.



- Proqram başladıqdan 20 dəqiqə sonra, parçaların suyu udma qabiliyyətindən asılı olaraq, proqramın müddətini yenidən tənzimləmək mümkündür.
- ProSense aşkarlanması yalnız tam yuma proqramları ilə həyata keçirilir (atlama mərhələsi seçilmir).
- ProSense qısa dövrəli və yuyulma mərhələsi olmayan proqramlarda mövcud deyil.
- Həddən çox yükləməni və ya qeyri-bərabər paylanmış yükləməni bildirmək üçün cihaz iki dəfə signal səsi çıxara bilər. Əgər səsli signalar deaktiv edilməyibsə, səs çıxacaq.
- Müəyyən proqramlarda dövrün müddəti müxtəlif yük ölçüləri üçün eyni ola bilər, lakin su və enerji istehlakı hər halda ən yaxşı nəticələrə nail olmaq üçün uyğunlaşdırılmışdır.

11.9 Proqram mərhələləri üzrə göstəricilər

Proqram işə salınanda davam edən mərhələnin göstəricisi yanib-sönür və digər mərhələ göstəriciləri sabit yanır.

Məsələn, yuma və ya əvvəlcədən yuma

mərhələsi işləyir:

Mərhələ bitdikdə müvafiq göstərici yanib-sönməyi dayandırır və sabit qalır. Növbəti mərhələnin göstəricisi yanib-sönməyə başlayır.

Məsələn, yaxalama mərhələsi işə salınır:



11.10 Proqramın dayandırılması və seçimlərin dəyişdirilməsi

Proqram işləyən zaman siz ancaq bir neçə seçimi dəyişdirə bilərsiniz:

1. İşəsalma/Fasilə düyməsinə toxunun. Müvafiq indikator yanib-sönməyə başlayır.
2. Seçimi dəyişdirin. Ekranda verilmiş məlumat müvafiq şəkildə dəyişir.

3. İşəsalma/Fasilə ►|| düyməsinə yenidən toxunun.

Yuma proqramı işinə davam edir.

11.11 İşlək proqramın ləğv olunması

1. Proqramı ləğv etmək və cihazı söndürmək üçün Yandırma/Söndürmə ① düyməsinə basın.
2. Cihazı işə salmaq üçün Yandırma/Söndürmə ① düyməsinə yenidən basın. İndi siz yeni yuma proqramını qura bilərsiniz.



ProSense mərhələsi artıq həyata keçirilibsə və suyun doldurulması artıq başlayıbsa, yeni proqram **ProSense mərhələsini təkrarlamadan başlayır**. Tullantının qarşısını almaq üçün su və yuyucu vasitə boşaldılır. Proqramın maksimum müddəti ekranın displeyində görünür və yeni proqram başladıqdan təxminən 20 dəqiqə sonra təzələnir.

11.12 Qapının açılması - Geyimlərin əlavə edilməsi

Proqram və ya gecikmə ilə işə düşmə işləməyə davam etdiyi müddət ərzində qapı kilidli olur.



Barabandakı suyun temperaturu və səviyyəsi çox yüksəkdirsə və/və ya baraban hələ də fırlanırsa, qapını açma bilməzsiniz.

1. İşəsalma/Fasilə ►|| düyməsinə toxunun. Ekranda əlaqədar qapının kilidlənmə indikatoru sönmür.
2. Avadanlığın qapısını açın. Lazım gələrsə, camaşır əlavə edin və ya çıxarın.
3. Qapını bağlayın və İşəsalma/Fasilə ►|| düyməsinə basın. Proqram və ya gecikmə ilə işə düşmə davam edir.
4. Proqram tamamlandıqdan sonra qapı açıla bilər və ya sıxma və ya drenaj proqramını/seçimini təyin edib İşəsalma/Fasilə ►|| düyməsinə basmaq lazımdır.

11.13 Proqramın sonu

Proqram başa çatdıqda avadanlıq avtomatik olaraq dayanacaq. Akustik siqnallar işə düşür (əgər aktivləşdirilsə).

Ekranda bütün yuma mərhələsinin

göstəriciləri sabit qalır və vaxt sahəsi □ göstərir.

Düymənin İşəsalma/Fasilə ►|| göstəricisi sönmür.

Qapı açılır və indikator —□ sönmür.

1. Avadanlığı deaktivləşdirmək üçün Yandırma/Söndürmə ① düyməsinə basın.

Proqramın sonundan beş dəqiqə sonra enerjiyə qənaət funksiyası avtomatik olaraq avadanlığı söndürür.



Maşını yenidən işə saldıqda o, Eco 40-60 proqramını standart proqram olaraq təklif edir. Yeni sikl qurmaq üçün proqram siferblatını çevirin.

2. Camaşırı avadanlıqdan çıxarın.
3. Barabanın boş olduğuna əmin olun.
4. Kiflənmənin və xoşagəlməz qoxunun qarşısını almaq məqsədilə qapını və yuyucu toz siyirməsini bir qədər açıq saxlayın.
5. Su kranını bağlayın.

11.14 Siklin sonunda suyun boşaldılması

Son suya çəkmədən sonra suyu boşaltmayan proqram və ya opsiya seçmisinizsə, proqram başa çatır və ya:

- Ekranda □ göstəricisi, □ seçim göstəricisi və ya ^{dB} qapının kilidlənməsi —□ göstəricisi təqdim edilir. Davam edən [] mərhələnin göstəricisi yanıb-sönmür.
- Camaşırda qırıqların qarşısını almaq üçün baraban müntəzəm intervallarla fırlanmağa davam edir.
- Qapı kilidli qalır.
- Qapını açmaq üçün suyu axıtmalısınız.

1. Lazım gələrsə, avadanlığın təklif etdiyi sıxma sürətini azaltmaq üçün Sıxma  düyməsinə toxunun.
 2. İşəsalma/Fasilə  düyməsinə toxunun:
 -  proqramını seçdikdə, avadanlıq suyu boşaldır və fırlanır.
 -  proqramını seçdikdə, avadanlıq yalnız suyu boşaldır.
-  seçim göstəricisi və ya  sönür,  göstəricisi yanıb-sönür və sonra sönür.
3. Proqram başa çatdıqdan və kilidlənmə indikatoru  söndükdən sonra qapını açə bilərsiniz.
 4. Avadanlığı deaktivləşdirmək üçün Yandırma/Söndürmə  düyməsinə basıb bir neçə saniyə saxlayın.



İstənilən halda avadanlıq təxminən 18 saatdan sonra avtomatik olaraq suyu boşaldır.

11.15 İşsiz dayanma rejimi

Gözləmə funksiyası avtomatik olaraq aşağıdakı hallarda enerji istehlakını azaltmaq üçün avadanlığı deaktiv edir:

- İşəsalma/Fasilə  düyməsinə toxunmazdan əvvəl 5 dəqiqə ərzində cihazdan istifadə etmirsiz. Maşını yenidən işə salmaq üçün Yandırma/Söndürmə  düyməsinə basın.
- Yuma proqramının tamamlanmasından 5 dəqiqə sonra. Maşını yenidən işə salmaq üçün Yandırma/Söndürmə  düyməsinə basın. Maşın Eco 40-60 proqramını standart proqram olaraq təklif edir. Yeni sikl qurmaq üçün proqram siferblatını çevirin.



Əgər barabanda suyun qalması ilə nəticələnən bir proqram və ya opsiya seçərsinizsə, dayandırma funksiyası avadanlığı **aktivləşdirməyərək** sizə suyu boşaltmağı xatırladır.

12. MƏSLƏHƏT VƏ XƏBƏRDARLIQLAR



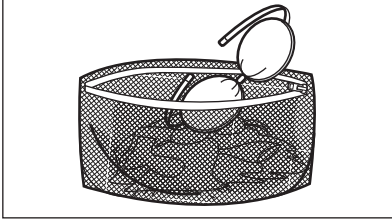
XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsillərə baxın.

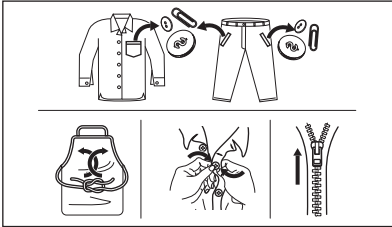
12.1 Camaşırların yüklənməsi

- Camaşırı ağırlar, rəngli camaşır, sintetik, zərif və yun camaşıra bölün.
- Paltarların etiketində qeyd edilən yuma təlimatına əməl edin.
- Ağ və rəngli paltarları birlikdə yumayın.
- Bəzi rəngli paltarlar birinci dəfə yuyulduqda onların rəngi axa bilər. Biz onları ilk bir neçə dəfə ayrıca yumağı tövsiyə edirik.
- Çoxqatlı parçalar, yun və şəkilli paltarların əks tərəfini çevirin.
- İnadkar ləkələri əvvəlcədən təmizləyin.
- Çətin gedən ləkələri xüsusi yuyucu vasitə ilə yuyun.
- Pərdələrlə ehtiyatlı davranın. Pərdənin qarmaqlarını çıxarın, onu uyulma zənbilinə və ya yastıqüzünün içərisinə qoyun.
- Çox az həcmli yük fırlanma fazasında tarazlıq problemi yarada bilər və bu, ifrat titrəyişə səbəb ola bilər. Bu baş verərsə:
 - a. proqramı dayandırın və qapını açın ("Gündəlik istifadə" fəsinə baxın);
 - b. yükü əllə paylaşdırın ki, camaşır barabanda bərabər paylansın;
 - c. İşəsalma/Fasilə düyməsinə basın. Sıxma fazası başlayır.
- Yastıqüzülərin düyməsinə, paltarların zəncirbəndini ilgək və düymələrini bağlayın. Kəmərləri, ipləri, ayaqqabı bağlarını, lentləri və hər hansı digər boş elementləri bağlayın.
- Kənarları kəsilərək təkrar tikilməmiş camaşırları yumayın. Kiçik ölçülü və/və ya

zərif paltarları (məsələn, büstqalterlər, kəmərlər, kolqotkalar və s.) yumaq üçün müvafiq yuma kisəsindən istifadə edin.).



- Paltarların ciblərini boşaldın və qatlarını açın.



12.2 İnadcıl ləkələr

Bəzi ləkələr üçün su və yuyucu toz kifayət etmir.

Bu cür ləkələrin təmizlənməsi üçün onları maşına atmazdan qabaq müvafiq tədbirlər görməyinizi tövsiyə edirik.

Xüsusi ləkə aparan vasitələr var. Ləkənin və parçanın növünə uyğun olaraq xüsusi ləkə aparan vasitələrdən istifadə edin.

12.3 Yuyucu vasitənin növü və miqdarı

Yuyucu vasitənin seçilməsi və düzgün miqdarda istifadəsi nəinki yuma keyfiyyətinə təsir edir, həm də israfın qarşısını almağa və ətraf mühiti qorumağa kömək edir:

- Yalnız paltaryuyan maşınlar üçün xüsusi olaraq istehsal edilmiş yuyucu vasitələrdən və digər təmizləyici vasitələrdən istifadə edin. Əvvəlcə bu ümumi qaydalara əməl edin:
 - zərif parçalar istisna olmaqla, bütün növ parçalar üçün yuyucu tozlar, Ağlar və camaşırın təmizlənməsi üçün tərkibində ağardıcı olan toz şəkilli yuyucu vasitələrə üstünlük verilir,

- bütün növ parçalar və ya xüsusi olaraq yalnız yun parçalar üçün nəzərdə tutulmuş və aşağı temperaturlu yuyulma proqramlarında (maks. 60°C) istifadə edilməsi məqsədə müvafiq hesab edilən maye yuyucu vasitələr.
 - Yuyucu vasitənin seçimi və miqdarı aşağıdakılardan asılı olacaq: parçanın növü (zərif, yun, pambıq və s.), paltarın rəngi, yükün çəkisi, çirklənmə dərəcəsi, yuyulma temperaturu və istifadə olunan suyun sərtliliyi.
 - Yuyucu vasitələrin və ya digər təmizləyici maddələrin etiketində verilmiş göstərişlərə əməl edin və bu zaman göstərilmiş maksimum səviyyəni (**MAX**) keçməyin.
 - Müxtəlif növ yuyucu vasitələri bir-birinə qatmayın.
 - Aşağıdakı hallarda daha az yuyucu vasitə istifadə edin:
 - az paltar yuduğunuz zaman,
 - camaşır az çirklənibsə,
 - yuyulma zamanı çox miqdarda köpük varsa.
 - Tablet və kapsulaşkilli yuyucu vasitələrdən istifadə edərkən onları həmişə yuyucu vasitə dispenserinə deyil, barabanın içərisinə qoyun.
- Yetərsiz miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:**
- qeyri-qənaətbəxş yuma nəticələri,
 - camaşırın boz rəngə çevrilməsi,
 - yağlı paltarlar,
 - cihazda kiflənmə.

Həddindən artıq miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:

- köpüyün əmələ gəlməsi,
- yuma effektivliyinin azalması,
- qeyri-kafi yaxalama,
- ətraf mühitə daha böyük təsir.

12.4 Ekoloji tövsiyələr

Suya, enerjiyə qənaət etmək və ətraf mühitin qorunmasına kömək etmək üçün bu məsləhətlərə əməl etməyi tövsiyə edirik:

- Cihazın **hər bir proqram üçün göstərilən maksimum tutuma qədər yüklənməsi enerji və su istehlakını azaltmağa kömək edir.**
- Adekvat ilkin təmizləmə ilə ləkələr və məhdud çirklənmə aradan qaldırılabilir;

sonra çamaşırları daha aşağı temperaturda yumaq olar.

- Düzgün miqdarda yuyucu vasitədən istifadə etmək üçün yuyucu vasitə istehsalçısı tərəfindən təklif olunan miqdarlara istinad edin və evdəki suyun codluğunu yoxlayın. "Suyun codluğu" bölməsinə baxın.
- Çamaşırlarınızı quruducuda qurutmadan əvvəl **mümkün maksimal sıxma sürətini** seçilmiş yuma proqramı üçün **təyin edin**. Bu qurutma zamanı enerjiyə qənaət edəcək!

12.5 Suyun codluğu

Yaşadığınız ərazidə su orta dərəcədə və ya tam coddursa, paltaryuyan maşınlar üçün su yumşaldıcı istifadə etməyi məsləhət görürük.

Suyun yumşaq olduğu yerlərdə su yumşaldıcıdan istifadə etmək lazım deyil.

Yaşadığınız ərazidə suyun codluq səviyyəsini təyin etmək üçün yerli su idarəsi ilə əlaqə saxlayın.

Su yumşaldıcı vasitədən istifadə edərkən düzgün ölçüyə riayət edin. Məhsulun üzərində qeyd edilən təlimatlara əməl edin.

13. QULLUQ VƏ TƏMİZLƏMƏ



XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsilərə baxın.

13.1 Dövri təmizlik qrafiki

Dövri təmizlik cihazınızın ömrünü uzatmağa kömək edir.

Hər bir dövrdən sonra hava sirkulyasiyasını təmin etmək və maşının içərisindəki nəmi qurutmaq üçün qapını və yuyucu vasitə dozatorunu azacıq aralı saxlayın.

Əgər cihaz uzun müddət istifadə edilmir: su kranını bağlayın və cihazı elektrik şəbəkədən ayırın.

Dövri təmizləmə üzrə göstərici cədvəli:

Ərpın təmizlənməsi	İldə iki dəfə
Proflaktik yuma	Ayda bir dəfə
Qapı rezinini təmizləyin	Hər iki aydan bir
Barabanı təmizləyin	Hər iki aydan bir
Yuyucu vasitə dispenserini təmizləyin	Hər iki aydan bir
Drenaj nasos filtrinini təmizləyin	İldə iki dəfə
Giriş şlanqını və klapın filtrinini təmizləyin	İldə iki dəfə

13.2 Xarici obyektlərin çıxarılması



Sikli işə salmazdan əvvəl ciblərin boş olduğundan və bütün boş elementlərin bağlandığından əmin olun.

Qapı rezinində, filtrlərdə və barabanda tapa biləcəyiniz hər hansı yad cımları (metal sıxac, düymələr, sikkələr və s.) çıxarın. "Qoşa manjetli qapı izolyasiyası", "Barabanın təmizlənməsi", "Drenaj nasosunun təmizlənməsi" və "Giriş şlanqının və klapın filtrinini təmizlənməsi" paragraflarına baxın. Pərdələrlə ehtiyatlı davranın. Pərdənin qarmaqlarını çıxarın, onu yuyulma zənbiləyə və ya yastıqüzünün içərisinə qoyun. Zəruri hallarda, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzinə müraciət edin.

13.3 Avadanlığın çöl hissəsinin təmizlənməsi

Avadanlığı yalnız mülayim sabun və ılıq su ilə təmizləyin. Bütün səth hissəsini təmiz qurulayın.

Yuma üçün olan sərt süngərlərdən və ya hər hansı cızıq əmələ gətirən materialdan istifadə etməyin.

⚠ EHTİYATLI OL!

Spirt, həlledici və ya kimyevi məhlullardan istifadə etməyin.

⚠ EHTİYATLI OL!

Metal səthləri xlorin əsaslı yuyucu tozla təmizləməyin.

13.4 Ərpin təmizlənməsi



Yaşadığınız ərazidə su orta dərəcədə və ya tam coddursa, paltaryuyan maşınlar üçün su yumşaldıcı istifadə etməyi məsləhət görürük.

Barabanı müntəzəm yoxlayaraq, ərpin yığılmasını yoxlayın.

Adi yuyucu vasitələrin tərkibində artıq su yumşaldıcı maddələr var, lakin boş barabanda ərp təmizləyici məhsulla dövr həyata keçirməyinizi tövsiyə edirik.



Hər zaman məhsulun üzərindəki təlimatlara əməl edin.

13.5 Profaktik yuma

Aşağı temperaturlu proqramlardan təkrar və uzun müddətli istifadə barabanın və qazanın içərisində yuyucu vasitə çöküntülərinin, lif qırıntıları qalıqlarının yığılmasına, mikrobların böyüməsinə səbəb ola bilər. Bu, pis qoxunun və kifin yaranmasına səbəb ola bilər.

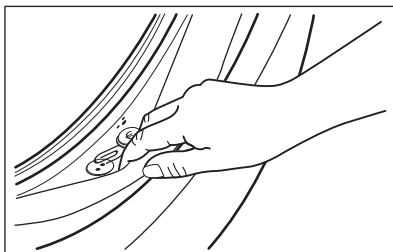
Bu çöküntüləri aradan qaldırmaq və cihazın daxili hissəsini təmizləmək üçün mütəmadi olaraq (ən azı ayda bir dəfə) texniki yuma həyata keçirin:

1. Bütün camaşırları barabandan çıxarın.
2. Az miqdarda toz yuyucu vasitə ilə ən yüksək temperaturda pambıq proqramını işə salın və ya əgər varsa, Machine Clean proqramını işə salın.

13.6 Qapı sıxlaşdırıcısı

Bu avadanlıq **özünü təmizləyən drenaj sistemi** ilə təchiz edilmişdir və paltarlardan düşən yüngül lif parçalarının su ilə elə

axmasına imkan verir. Araqatı müntəzəm olaraq yoxlayın və lazım gələrsə, aşağıdakı diaqramda təsvir olunduğu qaydada təmizləyin. Siklin sonunda sikkələr, düymələr, digər kiçik əşyalar çıxarıla bilər.



Ehtiyac yarandıqda, rezinin səthini cızmadan ammonyak krem təmizləyici vasitə ilə təmizləyin.



Hər zaman məhsulun üzərindəki təlimatlara riayət edin.

13.7 Barabanın təmizlənməsi

Barabanı müntəzəm yoxlayaraq, arzuolunmaz çöküntülərin yaranmasının qarşısını alın. Paslanmaz polad üçün xüsusi məhsullarla barabanı təmizləyin.



Hər zaman məhsulun üzərindəki təlimatlara əməl edin. Turşu əsaslı ərp təmizləyici, tərkibində xlor, dəmir və ya polad olan məhsullarla barabanı təmizləməyin.

Hərtərəfli təmizləmə üçün:

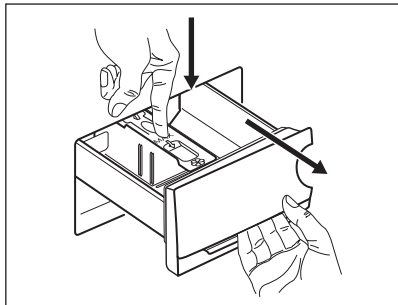
1. Paslanmaz polad üçün xüsusi məhsullarla barabanı təmizləyin.
2. Baraban boş olduğu halda az miqdarda yuyucu toz ilə yüksək temperaturda qısa pambıq proqramını yerinə yetirin və ya əgər varsa, Machine Clean proqramını yerinə yetirin.

13.8 Yuyucu vasitə paylayıcısının təmizlənməsi

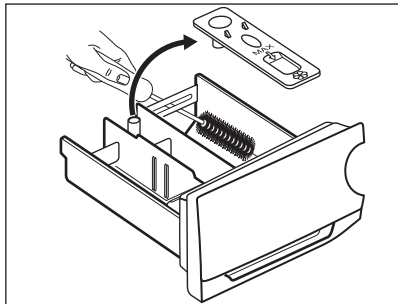
Yuyucu vasitə bölməsində qurumuş yuyucu vasitənin və ya qatılaşmış paltar

yumşaldıcının yığılmasının və/yaxud kif əmələ gəlməsinin qarşısını almaq üçün iki aydan bir aşağıdakı diaqramlarda göstərilən təmizləmə prosedurunı həyata keçirin:

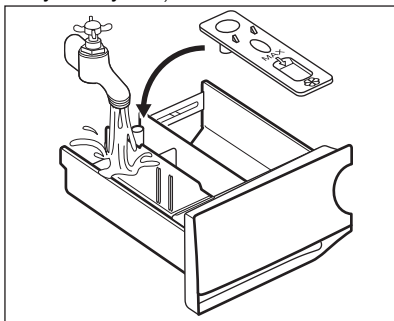
1. Siyirtməni açın. Şəkilə göstəriləyi kimi lingi aşağı basın və siyirtməni dartıb çıxarın.



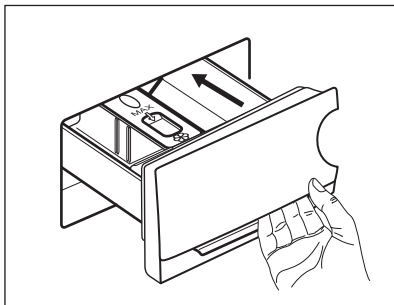
2. Təmizləməyə kömək etmək üçün əlavə bölməsinin yuxarı hissəsini çıxarın. Batığı yuxarı və aşağı hissəsindən bütün yuyucu maddənin təmizləndiyindən əmin olun. Batığı təmizləmək üçün kiçik şotkadan istifadə edin.



3. Yığılmış yuyucu vasitənin hər hansı qalıqlarını təmizləmək üçün yuyucu qabı axan isti suyun altında yuyun. Təmizlədikdən sonra yuxarı hissəni öz yerinə yerləşdirin.



4. Yuyucu toz siyirtməsini aparıcı yollara taxın və bağlayın. Barabanda camaşır olmadan suya çəkmə proqramını işə salın.



13.9 Drenaj nasosunun süzgəcinin təmizlənməsi

Drenaj nasosunun süzgəcini müntəzəm olaraq yoxlayın və onun təmiz olmasından əmin olun.

Aşağıdakı hallarda drenaj nasosunun süzgəcini təmizləyin:

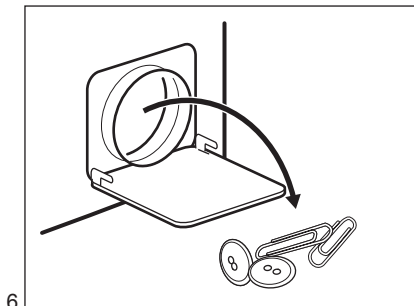
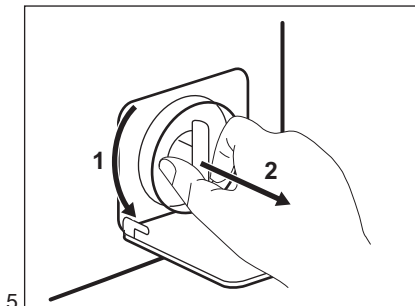
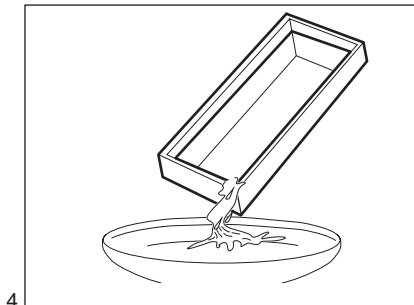
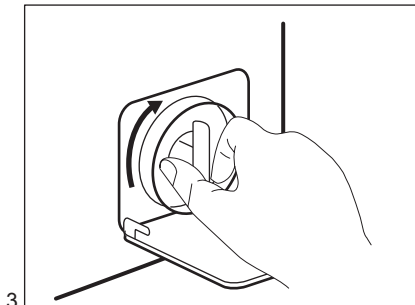
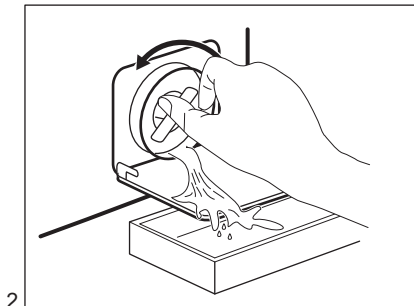
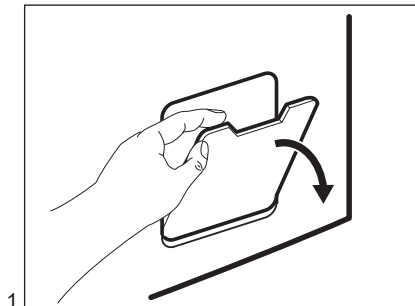
- Maşın suyu boşaltmır.
- Baraban fırlanmır.
- Drenaj nasosu tıxaclandığı üçün avadanlıqdan qeyri-adi səs çıxır.
- Displaydə E20 xəbərdarlıq kodu görünür

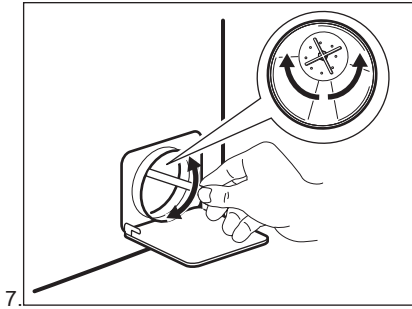
⚠ XƏBƏRDARLIQ!

- Şəpsel çəngəlini elektrik cərəyanından ayırın.
- Avadanlıq işləyərkən zaman süzgeci çıxarmayın.
- Avadanlıqdakı su isti olarsa nasosu təmizləməyin. Suyun soyumasını gözləyin.
- Suyun axması dayanana qədər klapanı bağlamaqla və açmaqla Mərhələ 3-ü bir neçə dəfə təkrarlayın.

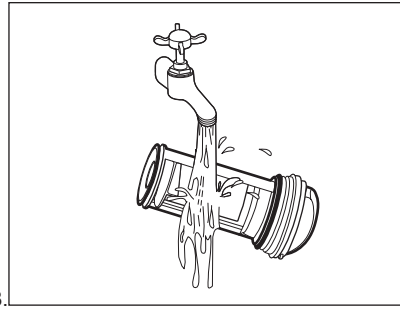
Süzgeci çıxaran zaman dağılan suyu təmizləmək üçün həmişə məhraba saxlayın.

Nasosun süzgecini təmizləmək üçün aşağıdakı diaqramlarda təsvir edilən proseduru yerinə yetirin:

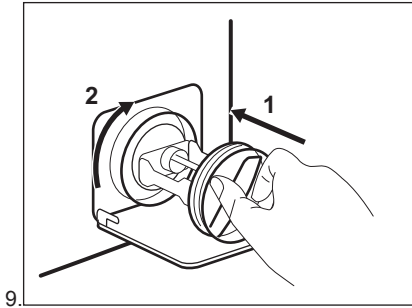




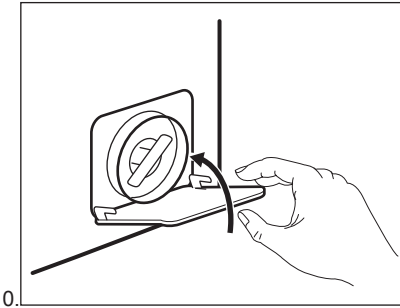
7.



8.



9.



10.

⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Nasosun pərlərinin fırlandığını təmin edin. Pərlər fırlanmırsa, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın. Sızmaların qarşısını almaq üçün süzgəci düzgün bərkitdiyinizdən əmin olun.

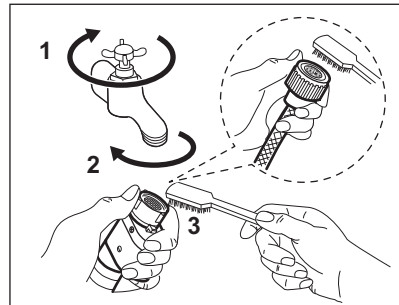
Fövqəladə hal drenaj proseduru ilə suyu axıdanda siz yenidən drenaj sistemini aktiv etməlisiniz:

1. Yuyucu vasitə paylayıcısının əsas yuma bölməsinə 2 litr su tökün.
2. Suyu axıtmaq üçün proqramı qurun.

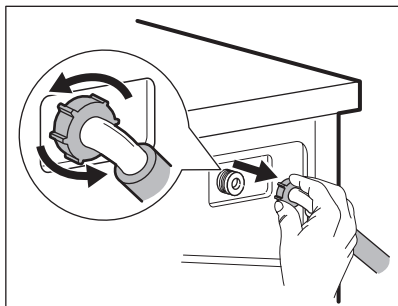
13.10 Giriş şlanqının və filterin təmizlənməsi

Zaman keçdikcə yığılan ərpi kənarlaşdırmaq üçün giriş şlanqının və klapanın süzgəclərini ildə iki dəfə təmizləmək tövsiyə olunur. Süzgəcləri təmizləmək üçün aşağıdakı diaqramlarda təsvir edilən proseduru yerinə yetirin:

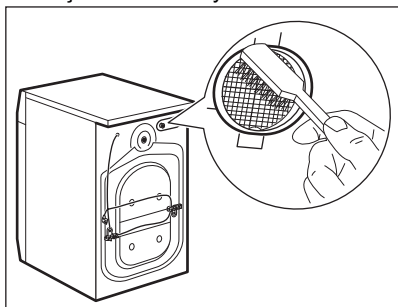
1. Giriş şlanqını krandan çıxarın və filtri təmizləyin.



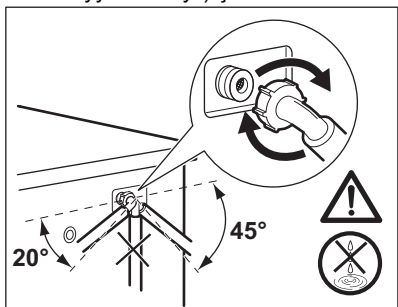
2. Qaykanı boşaltmaqla giriş şlanqını cihazdan çıxarın.



3. Cihazın arxasındaki klapan filtrini diş fırçası ilə təmizləyin.



4. Şlanqı cihazın arxasına yenidən qoşduqda, su kranınızın yerindən asılı olaraq onu sola və ya sağa (şaquli vəziyyətdə deyil) çevirin.



13.11 Qəza su boşaltması

Avadanlıqdan suyu boşaltmaq mümkün olmasa, “Drenaj nasosunu təmizləmə” paraqrafında təsvir edilmiş proseduru yerinə yetirin. Lazım gəldikdə nasosları təmizləyin.

Fövqəladə hal drenaj proseduru ilə suyu axıdanda siz yenidən drenaj sistemini aktiv etməlisiniz:

1. Yuyucu vasitə paylayıcısının əsas yuma bölməsinə 2 litr su tökün.
2. Suyu axıtmaq üçün proqramı qurun.

13.12 Donmaya qarşı ehtiyat tədbirləri

Cihaz temperaturun təxminən 0°C dəyərlərinə çata biləcəyi və ya aşağı düşə biləcəyi bir ərazidə quraşdırılıbsa, qalan suyu giriş şlanqından və drenaj nasosundan çıxarın.

1. Ştepsel çəngəlini elektrik cərəyanından ayırın.
2. Su kranını bağlayın.
3. Giriş şlanqının hər iki tərəfini bir qaba qoyaraq içərisindəki suyu xaric edin.
4. Drenaj nasosunu boşaldın. Qəzalı vəziyyətdə suyu boşaltma proseduruna müraciət edin.
5. Drenaj nasosunu boşaltdıqdan sonra giriş şlanqını yenidən yerinə taxın.

⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Avadanlıqdan təkrar istifadə etdiyiniz zaman temperaturun 0° C-dən yuxarı olduğuna əmin olun.

Temperaturun aşağı olması səbəbindən avadanlığa dəyən zərərə görə istehsalçı məsuliyyət daşımır.

14. NASAZLIQLARIN ARADAN QALDIRILMASI

⚠ XƏBƏRDARLIQ!

Təhlükəsizliklə bağlı fəsillərə baxın.

14.1 Xəbərdarlıq kodları və mümkün nasazlıqlar

Avadanlıq işləmir və ya işlədiyi zaman dayanır. İlk olaraq problemin həllini tapmağa çalışın (cədvəllərə baxın).



XƏBƏRDARLIQ!

Hər hansı yoxlamanı yerinə yetirməzdən əvvəl avadanlığı söndürün.

Bəzi problemlər olduqda, ekranda xəbərdarlıq kodu göstərilir və

İşəsalma/Fasilə  düyməsi davamlı olaraq yanib-sönə bilər:

Problem	Mümkün həll
E10 Maşın lazımı qaydada su ilə dolmur.	- Su kranının açıq olduğundan əmin olun. - Su təchizi təzyiqinin həddindən artıq aşağı olmadığından əmin olun. Bu məlumatı almaq üçün yerli su idarəsi ilə əlaqə saxlayın. - Su kranının tıxaclanmadığından əmin olun. - Giriş şlanqının burulmadığından, zədələnmədiyindən və ya əylmədiyindən əmin olun. - Su qəbulu şlanqının düzgün qoşulduğundan əmin olun. - Giriş şlanqının süzgəcinin və klapın süzgəcinin tıxaclanmadığından əmin olun. 'Qayğı və təmizləmə' bölməsinə müraciət edin.
E20 Maşın suyu boşaltmır.	- Əlüzyuyanın sifonunun tıxaclanmadığından əmin olun. - Drenaj şlanqının burulmadığından və ya əylmədiyindən əmin olun. - Drenaj süzgəcinin tıxaclanmadığından əmin olun. Lazım gələrsə, süzgəci təmizləyin. "Qayğı və təmizləmə" bölməsinə müraciət edin. - Drenaj şlanqının düzgün qoşulduğundan əmin olun. - Proqramı drenaj fazası olmadan təyin etməsənizsə, boşalma proqramını əlavə edin. - Proqramın sonunda suyun barabanda qalmasını seçməsənizsə, boşalma proqramını əlavə edin.
E40 Avadanlığın qapısı açıq qalır və yaxud düzgün bağlanmır.	Maşının qapısının düzgün şəkildə bağlı olduğundan əmin olun.
E91 Daxili nasazlıq. Avadanlığın elektron elementləri arasında heç bir əlaqə yoxdur.	- Proqram düzgün dayandırılmadı və ya avadanlıq çox tez dayandı. Avadanlığı söndürün və yenidən işə salın. - Əgər həyəcan signalı kodu yenə görünərsə, Səlahiyyətli xidmət mərkəzinə müraciət edin.
EKO Elektrik cərəyanı sabit deyil.	Cərəyan sabitləşənə qədər gözləyin.

Ekranda digər həyəcan kodları görünərsə, maşını söndürün və yenidən işə salın. Problem davam edərsə, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Paltaryuyan maşının müxtəlif problemləri olduğu halda, mümkün həll yolları üçün aşağıdakı cədvəle baxın.

Problem	Mümkün həll
Proqram işə düşmür	• Əsas enerji xəttinin ştəpselinin rozetkaya taxılı olduğundan əmin olun. • Maşının qapısının bağlı olduğundan əmin olun. • Əriyen qoruyucular qutusunda zədələnmiş qoruyucunun olmadığından əmin olun. • İşəsalma/Fasilə  toxunulduğundan əmin olun. • Gecikmə ilə işə düşmə seçilibsə, ayarı ləğv edin, yaxud geri saymanın başa çatmasını gözləyin. • Uşaqlardan mühafizə kilidi funksiyası işə salınıbsa, onu söndürün. • Seçilmiş proqramda dəstəyin vəziyyətini yoxlayın.
Maşın su ilə dolur və dərhal boşalır.	• Drenaj şlanqının düzgün yerləşdiyindən əmin olun. Şlanq həddindən artıq aşağı səviyyədə yerləşə bilər. "Quraşdırma göstərişinə" müraciət edin.
Sıxma fazası işləmir və ya yuma sikli adəti üzərindən daha uzun davam edir.	• Sıxma proqramını təyin edin. • Drenaj süzgəcinin tıxaclandıdığından əmin olun. Lazım gələrsə, süzgəci təmizləyin. "Qayğı və təmizləmə" bölməsinə müraciət edin. • Barabandakı əşyaları əllə tarazlayın, sıxma fazasını yenidən işə salın. Bu problemin səbəbi tarazlıq problemləri ola bilər.
Döşəmədə su var.	• Su şlanqlarının muftalarının mökəm bərkidildiyindən və suyun sızmadığından əmin olun. • Su qəbulu şlanqının və drenaj şlanqının zədələnmədiyindən əmin olun. • Düzgün növ və düzgün miqdarda yuyucu vasitədən istifadə etdiyinizdən əmin olun.
Maşının qapısı açılmır.	• Yumanın sonunda suyu barabanda saxlayan proqramın seçilmədiyindən əmin olun. • Yuma proqramının başa çatdığından əmin olun. • Barabanda su varsa, boşalma və ya sıxma proqramını işə salın. • Maşına elektrik enerjisinin verildiyindən əmin olun. • Bu problemin səbəbi maşının nasazlığı ola bilər. Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
Maşın qeyri-adi səs-küy yaradır və titrəyir.	• Maşının düzgün səviyyələndirildiyindən əmin olun. "Quraşdırma göstərişinə" müraciət edin. • Qablaşdırmanın və/yaxud daşınma zamanı taxılan boltların çıxarıldığından əmin olun. "Quraşdırma göstərişinə" müraciət edin. • Barabana camaşır əlavə edin. Yük həddindən artıq az ola bilər.
Proqramın icrası zamanı proqramın müddəti artır və ya azalır.	• ProSense Technology camaşırın növündən və miqdarından asılı olaraq, proqramın müddətini tənzimləyə bilər. "Gündəlik istifadə" fəslində " ProSense Technology yükünün aşkar edilməsi" bölməsinə baxın.
Maşın camaşırını təmiz yumur.	• Yuyucu vasitənin miqdarını artırın və ya müxtəlif yuyucu vasitədən istifadə edin. • Camaşırın yuyulmasına başlamazdan əvvəl inadkar ləkələri xüsusi məhsullarla təmizləyin. • Düzgün temperaturu təyin etdiyinizdən əmin olun. • Camaşırın miqdarını azaldın.
Yuma siklində barabanda həddindən artıq çox köpük yaranır.	• Yuyucu maddənin miqdarını azaldın.

Yoxladıqdan sonra maşını işə salın. Proqram dayandırıldığı andan davam edir.
Problem yenidən baş verərsə, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.
Xidmət mərkəzi üçün lazım olan məlumatlar texniki göstərici lövhəsində göstərilmişdir.

15. İSTEHLAK DƏYƏRLƏRİ

15.1 Şərh



Avadanlıqla birlikdə verilən enerji səmərəliliyi üzrə nişanda QR kodu AB EPREL verilənlər bazasında cihazın istismar xarakteristikaları ilə bağlı məlumat üçün veb keçidini təmin edir. Enerji səmərəliliyi üzrə nişanı istifadəçi təlimatı və bu cihazla birlikdə verilmiş bütün digər sənədlərlə birlikdə istinad üçün saxlayın.
Eyni məlumatı EPREL-də <https://eprel.ec.europa.eu> keçidindən və cihazın texniki məlumatlar lövhəsində tapdığınız model adı və məhsul nömrəsindən istifadə etməklə tapmaq mümkündür.



Dəyərlər və proqram müddəti müxtəlif şərtlərdən (məsələn, otaq temperaturu, suyun temperaturu və təzyiqi, yükün ölçüsü və camaşırın növü, təchiz olunan elektrik enerjisi) və həmçinin proqramın standart parametrlərini dəyişdirdiyiniz zaman dəyişə bilər.

15.2 Aİ 2019/2023 Komissiya Təlimatına əsasən

Eco 40-60 proqram	kq	kVt/saat	litr	hh:mm	% 1)	°C	dövr/ dəq ²⁾
Tam yüklü	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Yarım yüklənmiş	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151
Dördəbir yüklənmiş	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

1) Sıxma mərhələsinin sonunda qalan nəmlik. Sıxma sürəti nə qədər yüksək olarsa, səs-küy də bir o qədər yüksək olar və qalan nəmlik bir o qədər azalar.

2) Maksimal sıxma sürəti.

Müxtəlif rejimlərdə enerji istehlakı

Sönülü (Vt)	Gözləmə rejimi (Vt)	Ləngimə ilə işə başlama (Vt)
0.50	0.50	4.00

Sönməyə./Gözləmə rejiminə qədər müddət maksimum 15 dəqiqədir.

15.3 Ümumi proqramlar



Bu dəyərlər yalnız nümayiş xarakterlidir..

Proqram	kq	kVt/saat	litr	hh:mm	% 1)	°C	dövr/ dəq ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60°C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20°C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40°C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30°C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Sıxma mərhələsinin sonunda qalan nəmlik. Sıxma sürəti nə qədər yüksək olarsa, səs-küy də bir o qədər yüksək olar və qalan nəmlik bir o qədər azalar.

2) Sıxma sürətinin istinad göstəricisi.

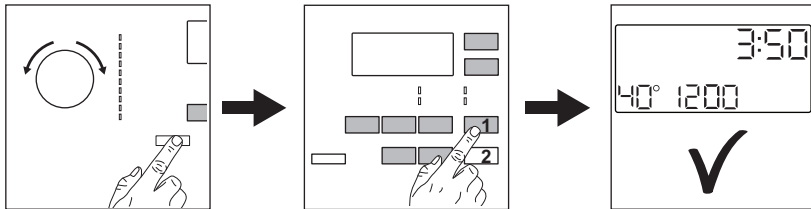
3) Çox çirkənlmiş tekstil məmulatlarının yuyulması üçün uyğundur.

4) Yüngül çirkənlmiş pambıq, sintetik və qarışıq parçaları yumaq üçün uyğundur.

5) O, həmçinin az çirkənlmiş camaşırlar üçün sürətli yuma sikli kimi də uyğundur.

16. CƏLD TƏLİMAT

16.1 Gündəlik istifadə



Ştepsel çəngəlini elektrik cərəyanına daxil edin.

Su kranını açın.

Camaşırı doldurun.

Yuyucu tozu və digər təmizləyici vasitəni yuyucu vasitə dispenserinin müvafiq bölməsinə doldurun.

1. Avadanlığı işə salmaq üçün Yandırma/ Söndürmə düyməsinə basın. Lazımı

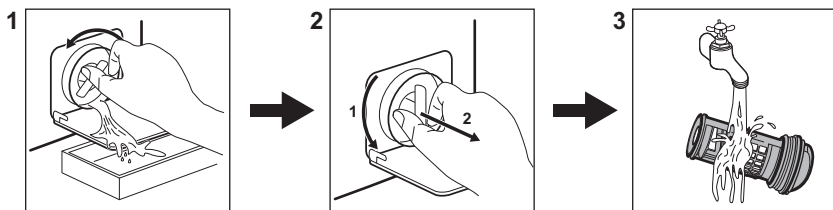
proqramı işə salmaq üçün proqram siferblatını çevirin.

2. Uyğun sensor düymələrə basmaqla, lazımi seçimləri edin.

3. Proqramı işə salmaq üçün **İşəsalma/**

Fasilə ► düyməsinə toxunun. Proqramın sonunda camaşını çıxarın.

16.2 Drenaj nasosunun süzgəcinin təmizlənməsi



Süzgəci müntəzəm olaraq və, xüsusilə, ekranda **E20** həyəcan signalı yaranarsa, təmizləyin.

16.3 Proqramlar

Proqramlar	Yük	Məhsul təsviri
Eco 40-60 1)	6.0 kq	Ağ və rəngli pambıq. Adi çirkənmis paltarlar.
Cottons	6.0 kq	Ağ pambıq və rəngli pambıq.
Synthetics	3.0 kq	Sintetik və ya qarışıq tərkibli camaşılırlar.
Delicates	1.0 kq	Akril, viskoz, poliester növlü incə parçalar.
Wool/Silk 	1.0 kq	Maşınla yuyula bilən yun, əllə yuyulan yun və zərif parçalar.
20min - 3kg	3.0 kq	Pambıq və sintetik tərkibli yüngül çirkənmis və ya bir dəfə geyinilmiş paltarlar..
Easy Iron	3.0 kq	İncə yuma tələb edən sintetik parçalar.
Downing Jackets	2.0 kq	Vahid sintetik ədyal, astarlı paltarlar, yorğanlar, qaz tüklü sırıma gödəkçələr.
Outdoor	1.5 kq 2) 1.0 kq 3)	Müasir çöl idmanı geyimləri.

Proqramlar	Yük	Məhsul təsviri
Denim	1.5 kq	Jeans paltar və trikotaj əşyalar.

1) Aİ Komissiyasının 2019/2023 sayılı təlimatına əsasən, bu proqram 40°C-də 40°C və ya 60°C-də yuyula bilən kimi elan edilmiş normal çirklənmiş pambıq tərkibli paltarları bir sikldə birlikdə yumağa imkan verir.



Camaşırda əldə edilmiş temperatur, proqramın müddəti və digər məlumatlar üçün "İstehlak dəyərləri" bölməsinə baxın.
Enerji sərfiyyatı baxımından ən səmərəli proqramlar ümumiyyətlə daha aşağı temperaturda və daha uzun müddətdə işləyən proqramlardır.

- 2) Yuma proqramı.
3) Yuma proqramı və suyardavamlılığı bərpaetmə mərhələsi.

Cihazın hər bir proqram üçün göstərilən maksimum tutuma qədər yüklənməsi

enerji və su istehlakını azaltmağa kömək edir.

Yuma proqramları üçün uyğun yuyucu vasitələr

Proqram	Universal yuyucu toz ¹⁾	Universal maye	Rəngli çamaşırlar üçün maye	Zərif yun məhsulları	Xüsusi
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) 60 °C-dən yuxarı temperaturda toz yuyucu vasitənin istifadəsi tövsiyə olunur.

- ▲ = Tövsiyə olunur
-- = Tövsiyə olunmur

16.4 Yuyucu vasitənin növü və miqdarı.

- Yalnız paltaryuyan maşınlar üçün xüsusi olaraq istehsal edilmiş yuyucu vasitələrdən və digər təmizləyici

vasitələrdən istifadə edin. Əvvəlcə bu ümumi qaydalara əməl edin:

- zəriflər parçalar istisna olmaqla, bütün növ parçalar üçün toz yuyucu vasitələr (həmçinin tabletlər və tək istifadəlik yuyucu vasitələr). Ağlar və camaşırın təmizlənməsi üçün tərkibində ağardıcı olan toz şəkilli yuyucu vasitələrə üstünlük verilir,

- bütün növ parçalar və ya xüsusi olaraq yalnız yun parçalar üçün nəzərdə tutulmuş və aşağı temperaturlu yuma proqramlarında (maks. 60°C) istifadə edilməsi məqsəddə uyğun hesab edilən yuyucu mayelər (həmçinin tək istifadəlik yuyucu vasitələr).

- Müxtəlif növ yuyucu vasitələri bir-birinə qatmayın.
- Aşağıdakı hallarda daha az yuyucu vasitə istifadə edin:
 - az paltar yuduğunuz zaman,
 - camaşır az çirkəlibsə,
 - yuyulma zamanı çox miqdarda köpük varsa.
- Tablet və kapsul yuyucu vasitələrdən istifadə edərkən onları həmişə yuyucu vasitə dispenserinə deyil, barabanın içərisinə əlavə edin və istehsalçının tövsiyələrinə əməl edin.

Yetersiz miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:

- qeyri-qənaətbəxş yuma nəticələri,
- camaşırın boz rəngə çevrilməsi,
- yağlı paltarlar,
- cihazda kiflənmə.

Həddindən artıq miqdarda yuyucu vasitə aşağıdakılara səbəb ola bilər:

- köpüyün əmələ gəlməsi,
- yuma effektivin azalması,
- qeyri-kafi yaxalama,
- ətraf mühitə daha böyük təsir.

16.5 Dövri təmizlik qrafiki

Dövri təmizlik cihazınızın ömrünü uzatmağa kömək edir.

Hər bir dövrdən sonra hava sirkulyasiyasını təmin etmək və maşının içərisindəki nəmi qurutmaq üçün qapını və yuyucu vasitə dozatorunu azacıq aralı saxlayın.

Əgər cihaz uzun müddət istifadə edilmirsə: su kranını bağlayın və cihazı elektrik şəbəkədən ayırın.

Dövri təmizləmə üzrə göstərici cədvəli:

Ərpın təmizlənməsi	İldə iki dəfə
Proflaktik yuma	Ayda bir dəfə
Qapı rezinini təmizləyin	Hər iki aydan bir

Barabanı təmizləyin	Hər iki aydan bir
Yuyucu vasitə dispenserini təmizləyin	Hər iki aydan bir
Drenaj nasos filtrini təmizləyin	İldə iki dəfə
Giriş şlanqını və klapın filtrini təmizləyin	İldə iki dəfə

Barabanı müntəzəm yoxlayaraq, ərpın yığılmasını yoxlayın. Vaxtaşırı boş baraban və ərp təmizləyici məhsulla bir dövrə yerinə yetirilməsini tövsiyə edirik.

Xarici obyektlərin çıxarılması

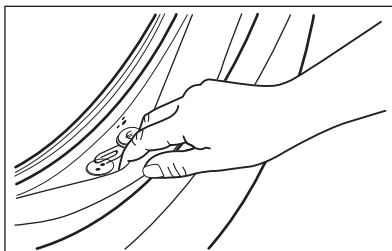


Sikli işə salmazdan əvvəl ciblərin boş olduğundan və bütün boş elementlərin bağlandığından əmin olun.

Qapı rezinində, filtrlərdə və barabanda tapa biləcəyiniz hər hansı yad cımları (metal sıxac, düymələr, sikkələr və s.) çıxarın. Zəruri hallarda, Səlahiyyətli Xidmət Mərkəzinə müraciət edin.

Qapı sıxışdırıcısı

Bu avadanlıq **özünü təmizləyən drenaj sistemi** ilə təchiz edilmişdir və paltarlardan düşən yüngül lif parçalarının su ilə elə axmasına imkan verir. Araqatı müntəzəm olaraq yoxlayın və lazım gələrsə, aşağıdakı diaqramda təsvir olunduğu qaydada təmizləyin. Siklin sonunda sikkələr, düymələr, digər kiçik əşyalar çıxarıla bilər.



Ehtiyac yarandıqda, rezinin səthini cızmadan ammonyak krem təmizləyici vasitə ilə təmizləyin.

Lazım gələrsə, filtr yuvasından tükləri və qalıqları çıxarın.

17. ƏTRAF MÜHİTLƏ BAĞLI NARAHATLIQLAR

Bu simvol  ilə olan materialları təkrar emal edin. Təkrar emal olunması üçün paketi müvafiq konteynerlərə qoyun. Elektrik cihazlarının və elektron avadanlıqların tullantılarının təkrar emal edilməsi ilə ətraf mühiti və insan sağlamlığını qorumağa

kömək edin. Bu simvol  ilə olan avadanlıqları ev zibili ilə birlikdə atmayın. Məhsulu öz yerli emal zavodunuza qaytarın və ya öz bələdiyyəniz ilə əlaqə saxlayın.

Добре дошли в AEG! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



В нашето желание да бъдем устойчиви, намаляваме употребата на хартия и предоставяме пълните ръководства за потребителя онлайн. Ще получите достъп до Вашето пълно ръководство за потребителя на aeg.com/manuals
Вижте съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности и информация за сервиз и ремонт на aeg.com/support



Купете аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за Вашия уред на aeg.com/shop



Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	83
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	85
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	87
4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	88
5. ИНСТАЛАЦИЯ.....	89
6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	94
7. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ.....	96
8. ПРОГРАМИ.....	99
9. НАСТРОЙКИ.....	104
10. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА.....	105
11. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	105
12. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.....	111
13. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	113
14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	118
15. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ.....	121
16. БЪРЗО РЪКОВОДСТВО.....	123
17. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	126

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да започнете инсталиране и експлоатация на този уред, прочетете внимателно предоставените инструкции.

Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди в резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в уязвимо положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- Пазете препаратите далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за артикули, подходящи за машинно пране в домашни условия.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Не променяйте предназначението на уреда.

- Максималното зареждане на уреда е 6.0 кг. Не превишавайте обема за максимално зареждане за всяка програма (вижте глава „Програми“).
- Налягането на водата, постъпваща мрежата, трябва да е между 0,5 бар (0,05 МПа) и 10 бар (1,0 МПа).
- Вентилационният отвор в основата не бива да бъде покриван от килим или други постелки за под.
- Уредът трябва да е свързан към водопровода с новопредоставения комплект маркучи или други такива, предоставени от оторизирания сервизен център.
- Не използвайте стари меки връзки.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Преди извършване на поддръжка на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Почистете уреда с влажна кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталиране



Инсталацията трябва да отговаря на съответните национални разпоредби.

- Извадете всички опаковки и болтове за превозване, включително гумената втулка с пластмасов разделител.
- Дръжте транзитните болтове на сигурно място. Ако уредът ще се мести в бъдеще, те трябва да се монтират отново, за да се заключи барабана и да се предотврати вътрешно нараняване.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги

използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.

- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда, когато температурата може да е по ниска от 0°C или когато е изложен на атмосферни влияния.
- Подът, където ще се монтира уредът, трябва да е равен, стабилен, устойчив на топлина и чист.
- Уверете се, че има циркулация на въздух между уреда и пода.
- Когато уредът е поставен в постоянното си положение, проверете дали е

напълно нивелиран с помощта на нивелир. Ако не е, наместете крачетата.

- Не инсталирайте уреда директно над отточния канал.
- Не пръскайте вода върху уреда и не го излагайте на прекомерна влажност.
- Не монтирайте уреда там, където вратичката на уреда не може да се отвори напълно.
- Не поставяйте контейнер за събиране на евентуален теч на вода под уреда. Свържете се със Оторизиран сервизен център, за да проверите кой аксесоар може да използвате.

2.2 Електрическо свързване



ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред е предназначен за монтаж / свързване към заземителна връзка в сградата.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не пипайте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.

2.3 Свързване към водопровод

- Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.

- Не причинявайте щети на маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани дълго време, по които са правени ремонти или са прикачени нови устройства (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
- Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се с оторизирания сервизен център за подмяна на маркучите за подаване на вода.
- Докато разопаковате уреда е възможно да видите вода да се излива от източващия маркуч. Това се дължи на тестването на уреда с използване на вода в завода.
- Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.
- Уверете се, че има достъп до крана след инсталацията.

2.4 Използване



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Следвайте инструкциите върху опаковката на препарата.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не перете платове, които са силно замърсени с масло, грес или други мазни вещества. Това може да повреди гумените части на уреда. Изпирайте предварително тези тъкани на ръка, преди да ги заредите в уреда.
- Не използвайте аромати за пране, за да избегнете риска от повреждане на пластмасовите и гумени части на уреда.

- Не докосвайте стъклената врата, докато програмата работи. Стъклото може да се нагорещи.
- Уверете се, че всички метални предмети са свалени от прането.

2.5 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете соторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични в рамките на поне 10 години след като моделът е спрял от производство: мотор и четки за мотор, трансмисия между мотор и барабан, помпи, амортизатори и пружини, барабан за измиване, главина на барабан и съответните лагери, нагреватели и нагриващи елементи, вкл. термopомпи, тръби и съответното оборудване, като маркучи, клапани, филтри и спиращи водата клапани, печатни платки, електронни дисплеи, клавишни превключватели, термостати и датчици, софтуер и фирмуер, вкл. зануляване на софтуер, врата, панти за врата и уплътнители, други уплътнители, комплект за заключване за врата, пластмасова периферия, като дозатор за миещ препарат. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.

- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.
- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

2.6 Изхвърляне



ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването и водоподаването.
- Извадете захранващия електрически кабел в близост до уреда и го изхвърлете.
- Премахнете дръжката на вратичката, за да предотвратите заклещването на деца или домашни любимци в барабана.
- Изхвърлете уреда в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на "Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)".

3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

3.1 Специални характеристики

Вашата нова пералня отговаря на всички съвременни изисквания за ефективно третиране на прането с ниско потребление на вода, електроенергия, перилни препарати и правилни грижи за тъканите.

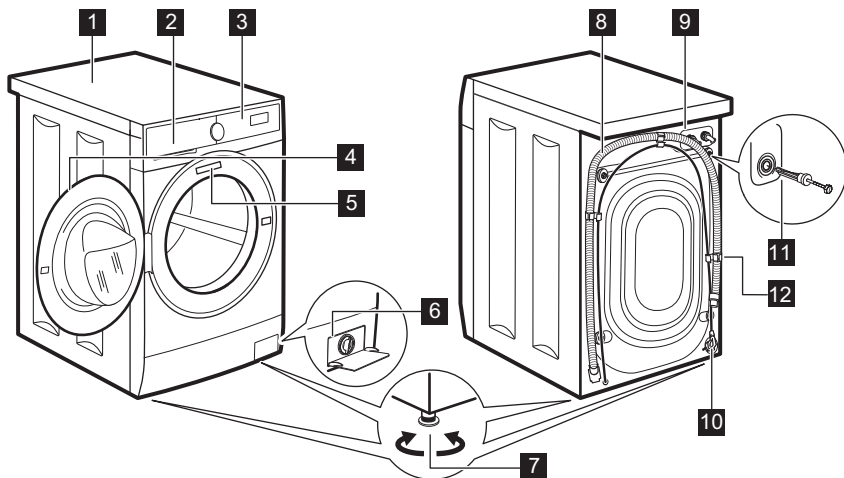
- **Технологията ProSense** засича количеството пране и времетраенето на

програмата за 30 секунди. Програмата на изпиране е пригодена специално за зареденото пране и типа тъкан, без да отнема повече време, енергия и вода от необходимото.

- Благодарение на **Soft Plusопцията** омекотителят е равномерно разпределен в прането и дълбоко

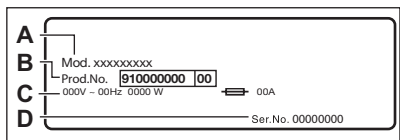
прониква в тъканите, като ги прави идеално меки.

3.2 Преглед на уреда



- 1** Работен плот
- 2** Дозатор за препарати
- 3** Контролен панел
- 4** Дръжка на люка
- 5** Табелка с технически данни
- 6** Филтър на помпата за източване на водата

- 7** Крачета за изравняване на уреда
- 8** Маркуч за оттичане
- 9** Свързване на маркуча за подаване
- 10** Захранващ кабел
- 11** Транспортни болтове
- 12** Опора на маркуча



Табелката с данни съдържа името на модела (A), продуктивния номер (B), електрическите данни (C) и серийния номер (D).

4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Размер	Ширина/ Височина/ Обща дълбочина	59.5 см / 84.3 см / 41.6 см
Електрическо свързване	Напрежение Приблизителна мощност Бушон Честота	230 V 1900 W 10 A 50 Hz

Ниво на защита срещу проникване на твърди частици и влага, осигурено от защитното покритие, освен когато нисковолтовото оборудване няма защита срещу влага

IPX4

Налягане на водоподаването

Минимално
Максимално

0,5 бар (0,05 MPa)
10 бар (1,0 MPa)

Водоснабдяване ¹⁾

Студена вода

Максимално зареждане

Памук

6.0 кг

¹⁾ Свържете маркуча за водоснабдяване към кран с резба 3/4" цола

5. ИНСТАЛАЦИЯ

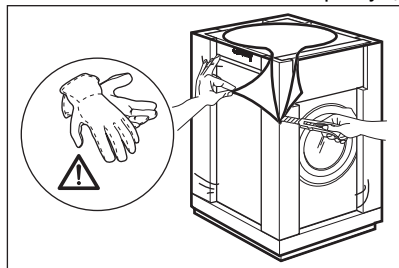


ВНИМАНИЕ!

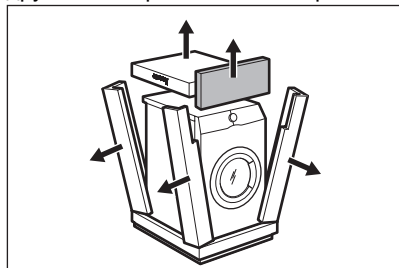
Вж. глава "Безопасност".

5.1 Разпаковане

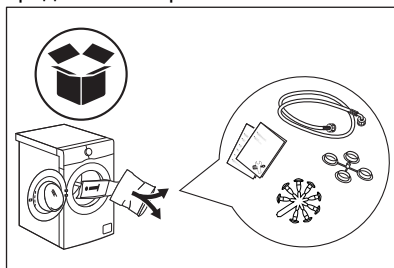
1. Махнете външното фолио.
Използвайте макетно ножче при нужда.



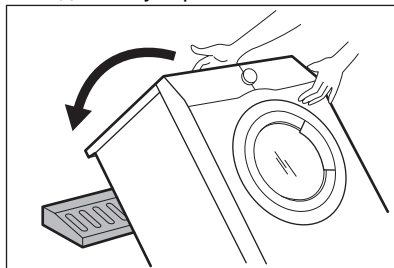
2. Премахнете горната картонена част и другите материали от пакетиранието.



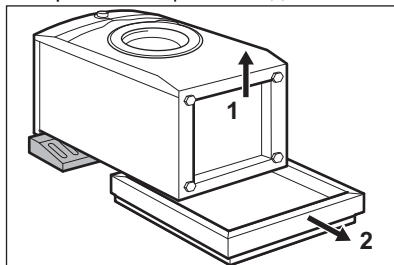
3. Отворете вратата. Извадете всички предмети от барабана.



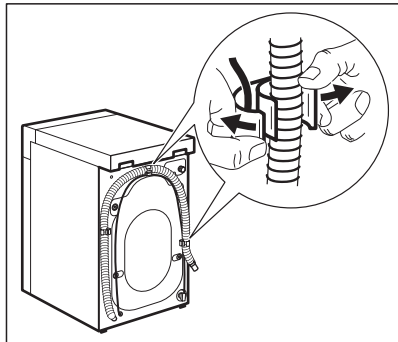
4. Поставете ъгловия елемент на пода зад уреда. Внимателно сложете уреда на задната му страна.



5. Отстранете защитата от дъното.



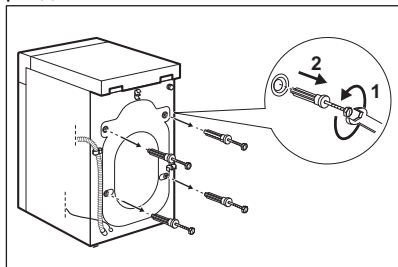
6. Поставете уреда обратно в изправено положение. Махнете захранващия кабел и маркуча за източване от държача.



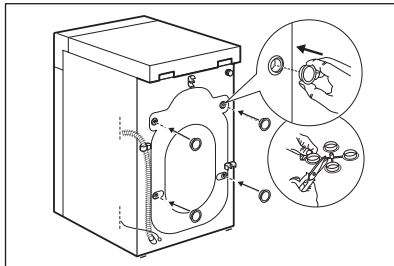
⚠ ВНИМАНИЕ!

Възможно е да видите вода да се излива от маркуча за източване. Това е така, защото пералната машина е тествана фабрично.

7. Премахнете четирите транзитни болта и издърпайте пластмасовите разделители.



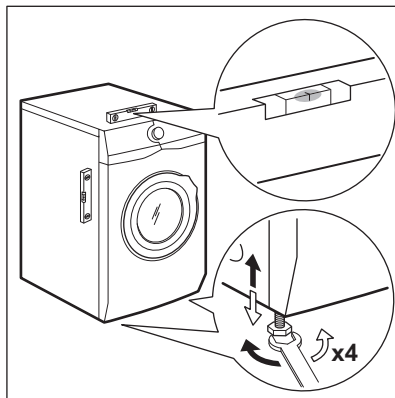
8. Поставете пластмасовите капачки, които ще намерите в торбата на потребителското ръководство, в дупките.



Препоръчваме да запазите опаковките и транспортните болтове, в случай че Ви се наложи транспортиране на уреда.

5.2 Поставяне и нивелиране

Регулирайте уреда правилно, за да предотвратите вибрациите, шума и движението му, когато работи.



1. Монтирайте уреда върху плоска, твърда подова настилка. Уредът трябва да е нивелиран и стабилен. Уверете се, че уредът не докосва стената или други устройства и има въздушен циркулация под уреда.
2. Разхлабете крачетата, за да регулирате нивото. Всички крачета трябва да са разположени здраво на пода.



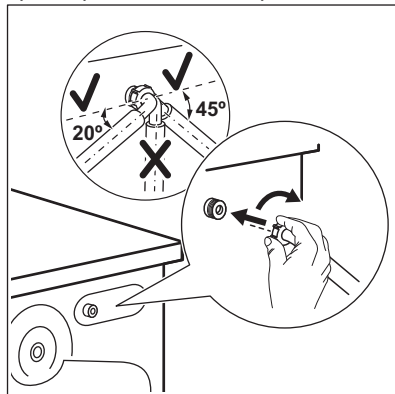
ВНИМАНИЕ!

Не поставяйте картонени, дървени или подобни материали под уреда, за да регулирате нивото.

5.3 Маркучът за подаване на вода

1. Свържете маркуча за подаване на вода към гърба на уреда, ако е необходимо. Обикновено той е

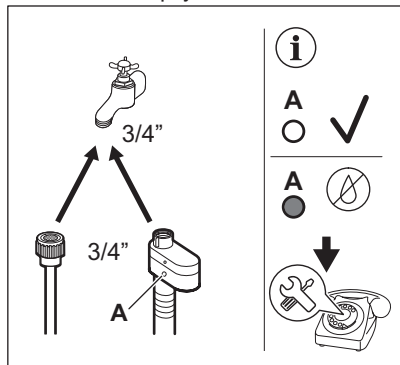
предварително инсталиран в завода.



2. Позиционирайте го наляво или надясно в зависимост от позицията на кранчето за вода. Уверете се, че маркучът не е във вертикална позиция.
3. Ако е необходимо, разхлабете гайката, за да я регулирате в правилната позиция
4. Свържете маркуча за подаване на вода към крана за студена вода с резба 3/4" цола.

Някои модели могат да съдържат маркуч за подаване на вода с устройство за спиране на водата. То предотвратява течове на вода в маркуча поради естественото му стареене. Секторът в прозореца показва тази неизправностА. Ако това се случи, затворете крана на водата и се свържете с оторизирания

сервизен център за информация относно смяната на маркуча.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Температурата на входната вода не трябва да надвишава 25 °C.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уверете се, че няма течове от съединенията.



Не използвайте маркуч за удължаване, ако маркучите за подаване на вода са твърде къси. Свържете се със сервизния център за информация относно подмяна на маркуча за подаване на вода.

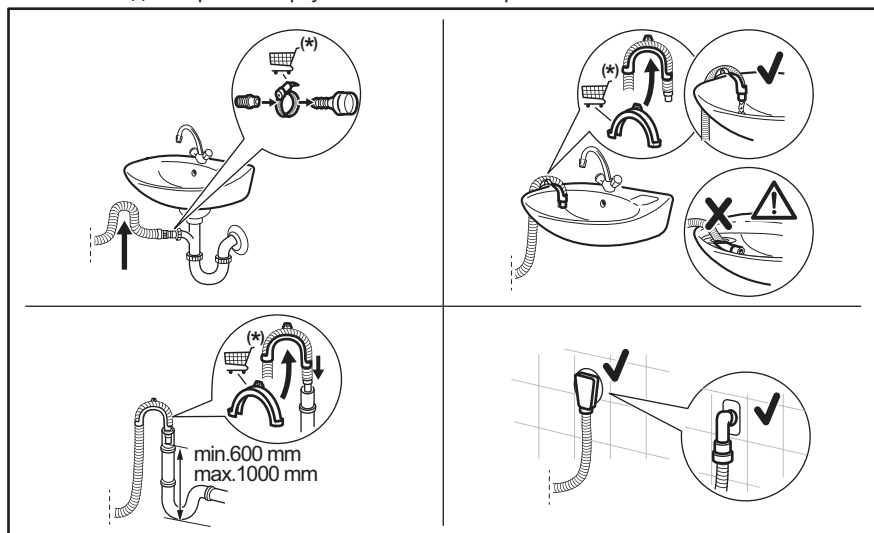
5.4 Оттичане на вода

Маркучът за източване трябва да е поставен на височина, не по-малка от 60 см и не по-голяма от 100 см от пода.



Можете да удължите маркуча за оттичане до максимум 400 см. Свържете се с оторизирания сервизен център за другия маркуч за оттичане и удължителя.

Възможно е да свържете маркуча за оттичане по различни начини:



(*) Подлежи на промяна без предизвестие.

- Свържете маркуч към връзката и го затегнете със скоба.

- Позиционирайте маркуча директно към вградена тръба за оттичане в стената на стаята и затегнете със скоба.
- Без пластмасовия водач за маркуч, към канала на мивка – Поставете отводнителния маркуч в канала на мивката и го затегнете със скоба.
- Към канализационна тръба с вентилационна дупка – монтирайте маркуча за оттичане директно към тръбата за оттичане или стоящата тръба.
- Маркучът за оттичане може да се извие във формата на U и да се постави около пластмасовия водач. На ръба на мивка - Затегнете водача към кранчето за вода или към стената.



Уверете се, че маркучът за оттичане прави завой, за да предотврати навлизането на частици от мивката в уреда.



Уверете се, че пластмасовият водач не се движи, когато уредът се оттича и краят на маркуча за оттичане не е потопен във водата. Може да има връщане на мръсна вода в уреда. Купете аксесоари от оторизиран доставчик.



Краят на маркуча за оттичане трябва винаги да може да поема въздух, т.е. вътрешният диаметър на тръбата за оттичане (мин. 38 мм – мин. 1,5 цола) трябва да бъде по-голям от външния диаметър на маркуча за оттичане.

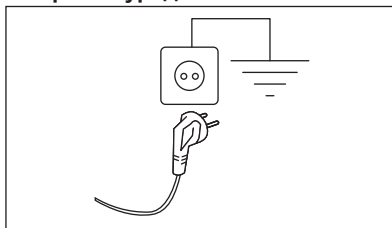
5.5 електрическо свързване

В края на монтажа можете да свържете захранващия кабел към контакта.

Табелата с етикети и глава „Технически данни“ указват необходимите електрически характеристики. Уверете се, че са съвместими с електрозахранването.

Проверете дали домашната Ви електроинсталация може да поеме максималното натоварване, което се изисква, като вземете под внимание и всички останали работещи електроуреди.

Свържете уреда към заземен контакт.



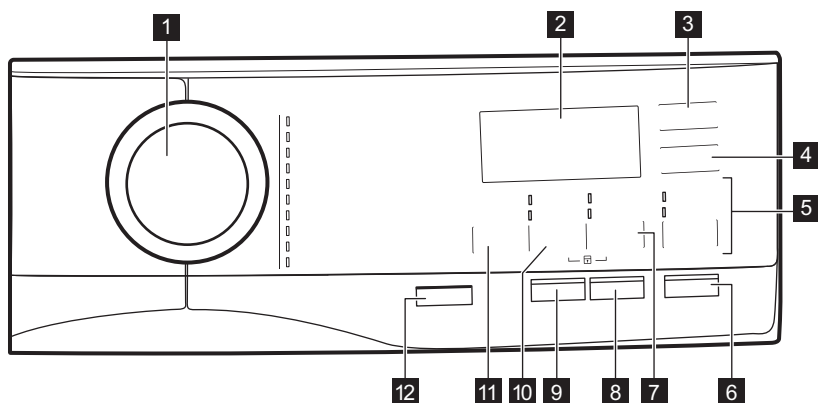
Когато уредът е инсталиран, захранващият кабел трябва да бъде лесно достъпен.

При необходимост от електрическо обслужване по монтажа на уреда, свържете се с нашия оторизиран сервизен център.

Производителят не носи никаква отговорност за щети или наранявания, поради неспазване на горните предпазни мерки.

6. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

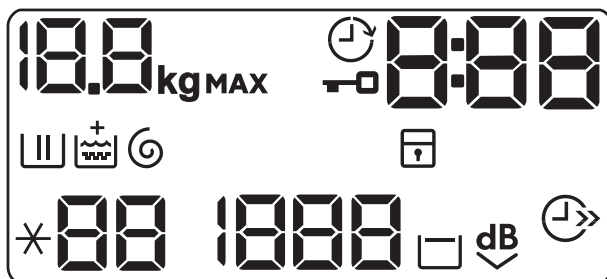
6.1 Описание на контролното табло



- 1** Селектор за програми
- 2** Дисплей
- 3** Забавен старт сензорен бутон
- 4** Запаметяване на време сензорен бутон
- 5** Изплакване сензорен бутон
 - Допълнително изплакване опция
 - Пропускане на фаза изпиране - Само изплакване
- 6** Старт/Пауза сензорен бутон
- 7** Петна/Предпрание сензорен бутон

- Петна опция
- Предпрание опция
- 8** Бутон Хигиена (Хигиена)
- 9** Soft Plus сензорен бутон
- 10** Центрофуга сензорен бутон
 - Пропускане на фази - Само източване
 - Пропускане на фази - Само центрофуга
- 11** Температура сензорен бутон
- 12** Вкл./Изкл. бутон

6.2 Екран



	Индикатор за максимално зареждане. Иконата kg мига по време на измерване на времето на програмата (вижте параграф „Засичане на количествоPROSENSE“).
	Индикатор за отложен старт.
	Индикатор за заключена вратичка.
	Дигиталният индикатор може да показва: • Времетраене на програмата (напр., 2:40). • Време на отлагане (напр., 30' или 2h). • Край на цикъла (0). • Код за аларма (напр. E20). • Индикация за общия брой работни часове на уреда. Вижте раздел „Брояч на часов работен“ в параграф „Настройки“ за повече подробности.
	Индикатор за фаза на пране: мига по време на фаза на предпране и пране.
	Индикатор за фаза на изплакване: мига по време на фаза на изплакване.
	Индикаторът + се появява, когато постоянната опция Допълнително изплакване е активирана.
	Индикатор за фаза центрофуга и източване. Премигва по време на фаза за центрофуга и източване.
	Индикатор за защитно заключване за деца.
	Индикатор за пестене на време.
	Индикатор за температурата. Индикаторът * – се появява, когато е зададено студено пране.
	Индикатор за скоростта на центрофугиране.
	Индикатор за задържане на изплакването.
	Индикатор за тиха програма.

7. ВЪРТЯЩО КОПЧЕ И БУТОНИ

7.1 Вкл./Изкл. ⓘ

Натискането на този бутон за няколко секунди позволява включването или изключването на уреда. Чуват се два различни звукови сигнала, когато включвате или изключвате уреда.

Тъй като функцията „В готовност“ автоматично изключва уреда, за да намали консумацията на енергия, ще трябва да включите уреда отново.



Избраната по подразбиране програма, при включване на машината, е винаги Есо 40-60 програмата, също и след стартиране от режим на готовност.

За повече информация вижте част „В готовност“ в глава „Ежедневна употреба“.

7.2 Въведение



Опциите/функциите не може да се избират с всички програми за изпиране. Проверете съвместимостта между опциите/функциите и програмата за изпиране в "Таблица на програмите". Опция/функция може да се самоизключват и в този случай уредът не позволява да нагласите несъвместимите опции/функции заедно.

Уверете се, че екранът и сензорните бутони винаги са чисти и сухи.

7.3 Температура 🌡

Когато изберете програма за пране, уредът автоматично предлага температура по подразбиране.

Натиснете този бутон неколkokратно, докато на дисплея се появи желаната температурна стойност.

Когато на дисплея се покажат

индикаторите ✖ и —, уредът не затопля водата.

7.4 Центрофуга ⚙

Когато нагласите програма, уредът автоматично избира разрешената скорост на центрофугиране по подразбиране.

Натиснете този бутон неколkokратно за:

- **Промените скоростта на центрофугиране.**



Дисплеят показва само скоростите на центрофугиране, които са налични за зададената програма.

- **Активиране на опцията Задържане на изплакването .**

Заклучителното центрофугиране не е извършено. Водата от последното изплакване не се източва, за да се предпазят тъканите от намачкване. Програмата за пране спира, но в барабана все още има вода.

Дисплеят показва индикатора . Вратата остава заключена и барабанът се върти на еднакви периоди от време, за да намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите вратичката.

Ако докоснете бутона Старт/Пауза, уредът извършва фаза на центрофугиране и източва водата.



Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

- **Активирате опцията "Безшумен режим".**

Междинната и финалната фази на центрофугиране са подтиснати и програмата приключва с вода в барабана. Това минимализира намачкването.

Екранът показва индикатор за заключване на вратата ^{dB}. Вратата остава заключена. Барабанът се върти

често, за да се намали намачкването. Трябва да източите водата, за да отключите вратичката. Тъй като програмата е много тиха, подходящо е да се пуска вечерно време, когато тарифите за електроенергия са по-ниски. При някои програми изплакванията се извършват с повече вода. Ако докоснете бутона Старт/Пауза, уредът извършва само фаза на източване.



Уредът изпразва водата автоматично след около 18 часа.

- **Активирайте опцията Само източване (Без фази на изпиране, изплакване и центрофугиране):** Само източване. Уредът извършва само фазата на източване от избраната програма за пране.
Дисплеят показва индикатора — — (студено), индикатора — — — (без центрофуга) и индикатора ☉.
- **Активирайте опцията Само центрофугиране (Без фази на изпиране и изплакване):** Само центрофуга.



Преди да зададете тази опция, изберете подходяща програма за изпиране на дрехите. Уредът ще извърши най-подходящия цикъл на центрофугиране за грижа за Вашите дрехи (напр., за синтетични, първо изберете програма за изпиране Synthetics и тогава опцията Само центрофуга).

Уредът извършва само фазата на центрофугиране от избраната програма за пране.

Екранът показва индикатор — — (студено), индикаторът на фазата ☉ и скоростта на центрофугата.

7.5 Петна/Предпране

Натиснете този бутон неколкостранно, за да активирате една от двете опции.

На дисплея светва съответния индикатор.

• Петна

Изберете тази опция, за да добавите етап за изпиране на петна към програмата и по този начин да третирате силни замърсявания или обработено пране с препарат за премахване на петна.

Налейте препарат за отстраняване на петна в отделение . Препаратът за отстраняване на петна ще бъде добавен към съответния етап от програмата за изпиране.



Тази опция не е налична при температура под 40°C.

• Предпране

Използвайте тази опция, за да добавите фаза предпране на 30 °C преди фазата пране.

Тази опция се препоръчва за силно замърсено пране, особено ако съдържа пясък, прах, кал или други твърди частици.



Опциите могат да удължат времетраенето на програмата.



Тези две опции не могат да бъдат зададени заедно.

7.6 Soft Plus

Задайте опция Soft Plus за перфектно разпределяне на омекотителя и за по-меки тъкани.



Тази опция увеличава леко продължителността на програмата.

7.7 Забавен старт

С тази опция може да отложите старта на програмата за по-удобно време.

Натиснете бутона неколkokратно, за да зададете нужното отлагане. Времето се удължава на стъпки от 30 до 90 минути и от 2 до 20 часа.

След като натиснете бутона Старт/Пауза  на дисплея се показва индикаторът  и избраното време на отлагане и уредът започва да отброява.

7.8 Изплакване

С този бутон можете да изберете една от следните опции:

- Допълнително изплакване опция  Опцията добавя няколко изплаквания, според избраната програмата за пране. Използвайте тази опция за хора, които са алергични към остатъци от перилни препарати и в райони, където водата е мека.



Тази опция увеличава леко продължителността на програмата.

- Без фаза изпиране - опция Само изплакване  Уредът извършва само фазата на изплакване, фазата на центрофугиране и фазата на източване от избраната програма.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.

7.9 Запаметяване на време

С тази опция може да намалите продължителността на програмата.

- Ако прането Ви е нормално или леко замърсено, може да намалите програмата за изпиране. Докоснете този бутон **веднъж**, за да намалите времетраенето.

- В случай на малко количество, натиснете този бутон **два пъти**, за да нагласите допълнително бързата програма.

Дисплеят показва индикатора .

7.10 Хигиена

Задайте тази опция с програма за бели Cottons дрехи. Когато е избрана опцията, нито температурата, нито времето на цикъла могат да се променят. Опция

Запаметяване на време  и Тих режим  не са налични.

Съответният индикатор над сензорния бутон светва.

Благодарение на фазата на пране тази опция, комбинирана с пари, премахва повече от 99,99% от бактериите и вирусите, като поддържа температурата над 60°C през фазата на пране. Благодарение на фазата с пари, с допълнително действие върху влакната, усъвършенстваната фаза на изплакване осигурява правилно отстраняване на перилния препарат и остатъци от микроорганизми. Тази опция осигурява също и намаляване на полените/алергенните предмети.



Тествана при *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и MS2 Bacteriophage във външен тест, извършен от Swissatest Testmaterialien AG през 2021 г. (Доклад от изпитване № 202120117).

7.11 Старт/Пауза

Докоснете бутон Старт/Пауза , за да стартирате или паузирате уреда или да прекъснете действаща програма.

8. ПРОГРАМИ

8.1 Таблица на програмите

Програми за пране

Програма	Описание на програма
Програми за пране	
Eco 40-60	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсени дрехи. Консумацията на енергия намалява и времетраенето на програмата за пране се удължава и осигурява добри резултати от прането.
Cottons	Бял памук и цветен памук. Нормално, силно и леко замърсени дрехи.
Synthetics	Синтетични и смесени тъкани. Нормално замърсени дрехи.
Delicates	Деликатни тъкани като акрил, вискоза и смесени тъкани, изискващи нежно изпиране. Нормално и леко замърсени дрехи.
Wool/Silk  	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна за ръчно пране и деликатни тъкани със символ „ръчно пране“ ¹⁾.
20min - 3kg	Памучни и синтетични дрехи леко замърсени или носени веднъж.
Easy Iron	Синтетични дрехи за леко пране. Нормално и леко замърсени дрехи. ²⁾
Downing Jackets	Специална програма за единични дебели якета, синтетични одеяла, юргани, кувертюри за легло и др.

Програма	Описание на програма

Outdoor



Не използвайте омекотител за тъкани и се уверете, че няма остатъци от омекотител в отделението за препарат.

Връхни дрехи, технически, спортни, водоустойчиви и дишащи якета, двуслойни якета със сваляща се подплата или вътрешна изолация. Препоръчителното заредено количество пране е 1.5 кг. Тази програма може да бъде използвана и като възстановителен цикъл за водоотблъскващи свойства, специално предназначен за дрехи с хидрофобно покритие. За да извършите възстановителен цикъл за водоотблъскващи свойства, извършете следното:

- Налейте перилния препарат в отделението .
- Налейте специален препарат за възстановяване на водоотблъскащите свойства на тъканите в отделението за омекотител .
- Намалете зареденото количество пране до 1.0 кг.



За подобряване на водоотблъскащите свойства, изсушете прането в сушилнята, като зададете програмата за сушене Outdoor (ако е налична и ако на етикета на дрехата е обозначено, че може да бъде използвана сушилня).

Denim

Дънкови дрехи и дрехи от жарсе. Нормално замърсено пране. Тази програма изпълнява фаза на нежно изплакване, разработена за дънкови дрехи, която намалява избеляването и предотвратява натрупване на прах за пране в тъканите.

- 1) По време на този цикъл барабанът се върти бавно, за да осигури нежно изпиране. Може да изглежда, че барабанът не се върти правилно или не се върти изобщо, но това е нормално за тази програма.
- 2) За да намалите гънките от прането, този цикъл регулира температурата на водата и изпълнява нежно пране и центрофугиране. Уредът добавя няколко изплаквания.

Температура, максимална скорост на центрофугиране и максимално количество пране за програма

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центрофугиране за справка Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зареждане
Програми за пране			
Eco 40-60	1)	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	6.0 кг
Cottons	40°C 95°C – студено	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	6.0 кг

Програма	Температура по подразбиране Температурен диапазон	Скорост на центро-фугиране за справка Обхват на скоростта на центрофугата	Максимално количество за зареждане
Synthetics	30 °C 60 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	3.0 кг
Delicates	30 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	1.0 кг
Wool/Silk  	40 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	1.0 кг
20min - 3kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	3.0 кг
Easy Iron	30 °C 60 °C – студена вода	800 об./мин. 800 об./мин. – 400 об./мин.	3.0 кг
Downing Jackets	40 °C 60 °C – студена вода	800 об./мин. 800 об./мин. – 400 об./мин.	2.0 кг
Outdoor	30 °C 40 °C – студена вода	1200 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	1.5 кг ²⁾ 1.0 кг ³⁾
Denim	30 °C 40 °C – студена вода	800 об./мин. 1200 об./мин. – 400 об./мин.	1.5 кг

1) Съгласно Регламент (ЕС) № 1919/2023 на Комисията, тази програма с настройка на 40 °C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40 °C или 60 °C заедно в един цикъл. Температурата не е посочена и видима, тя се задава автоматично.



За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.

Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

2) Програма за пране.

3) Програма за пране и фаза за отблъскване на водата.

Съвместимост на опциите на програмите

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Центрофуга 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Задържане на изплакване-то 	■	■	■	■	■		■		■	■
Изключително безшумен режим 		■	■	■						■
Само източване 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Само центрофуга ¹⁾ 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Петна ²⁾ 		■	■				■			■
Предпране 		■	■				■			
Допълнително изплакване 		■	■	■			■		■	■
Само изплакване 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Хигиена 		■								
Запаметяване на време ³⁾ 		■	■	■			■			
Забавен старт 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

1) Преди да зададете тази опция, изберете подходяща програма за изпиране на дрехите. Уредът ще извърши най-подходящия цикъл на центрофугиране за грижа за Вашите дрехи (напр., за синтетични, първо изберете програма за изпиране Synthetics и тогава опцията Само центрофуга).

2) Тази опция не е налична при температура под 40 °C.

3) Ако нагласите най-краткото времетраене, препоръчваме да намалите количеството на зареждането. Възможно е да заредите напълно уреда, но резултатът от изпирането може да не е толкова удовлетворителен.

Подходящи перилни препарати за програмите за пране

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °C.

▲ = Препоръчва се

-- = Не се препоръчва

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Синьо



Цикълът за пране на вълнени тъкани с тази машина е изпробван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени дрехи, обозначени като „ръчно пране“, при условие че продуктите се перат съгласно инструкциите на етикета на дрехата и на производителя на тази перална машина.

M1459

9. НАСТРОЙКИ

9.1 Въведение



При натискане на комбинация от клавиши, **не обръщайте** прстите си надолу. Сензорите на бутоните отдолу са чувствителни и могат да повлияят на Вашия избор.

9.2 Защита от деца

С тази опция може да попречите на децата да си играят с командното табло.

- За да **активирате/деактивирате** тази опция, докоснете и бутоните едновременно, докато индикаторът **се включи/изключи** на дисплея.

Може да активирате тази опция:

- След като докоснете бутона Старт/Пауза : всички бутони и програмният бутон се деактивират (освен бутон Вкл./Изкл.).
- Преди да докоснете бутона Старт/Пауза : уредът не може да стартира.

Уредът запазва избраните опции, след като го изключите.

9.3 Звукови сигнали

Този уред е предоставен с различни звукови сигнали, които се вкл. когато:

- Активирате уреда (специален кратък звук).
- Деактивирате уреда (специален кратък звук).
- Докосвате бутоните (кликване).
- Направите грешен избор (3 кратки звука).
- Програмата е завършена (последователност от звуци за около 2 минути).
- Уреда има повреда (последователност от кратки звуци за около 5 минути).

За да **деактивирате/активирате** звуковите сигнали, когато програмата е завършена, докоснете и бутоните заедно за около 6 секунди.



Ако деактивирате звуковите сигнали, те ще продължат да работят, ако има неизправност в уреда.

9.4 Перманентно Допълнително изплакване

С тази опция постоянно получавате допълнително изплакване при задаване на нова програма.

- За да **активирате/деактивирате** тази опция, докоснете бутона и бутона едновременно, докато съответния индикатор на бутона Допълнително изплакване се **вкл./изкл.**

9.5 Брояч на часове работа

Възможно е да се визуализира общото време на работа на уреда в часове, като се започне от първото включване. Тази стойност ще отброява времето на работа на циклите (не включва паузи, време на забавен старт). За да визуализирате тази стойност, направете следното:

- Включете уреда, като натиснете бутон Вкл./Изкл..
- Завъртете копчето за програмите на програма Eco 40-60 (1-ва позиция по часовниковата стрелка).
- Натиснете и задръжте бутоните и за няколко секунди (в рамките на 10 секунди след включване. След тези 10 секунди, комбинацията от клавиши активира и деактивира звуковите сигнали).
- След 3 секунди общият брой часове, през които уредът е работил, се показва на дисплея: напр. 1276 часа, на дисплея се показва текстът Hr за 2 секунди, 12 (хиляди и стотици) за 2 секунди и 76 (десетици и единици).



Ако процедурата не работи (поради изтичане на времето, грешна позиция на бутона на програмата или комбинация от грешни клавиши), изключете уреда и повторете последователността от началото.

9.6 Фабрично нулиране

Тази функция позволява възстановяване на фабричните опции по подразбиране. За да **активирате** тази опция, следвайте стъпките по-долу:

1. Включете уреда, като натиснете бутон Вкл./Изкл..
2. Завъртете копчето за програмите на програма Synthetics (3-та позиция по часовниковата стрелка).

3. Натиснете и задръжте бутоните и за няколко секунди (в рамките на 10 секунди след включване. След тези 10 секунди, комбинацията от клавиши активира и деактивира звуковите сигнали).
4. Екранът ще покаже — — — за около 5 секунди.



Ако процедурата не работи (поради изтичане на времето, грешна позиция на бутон на програмата или комбинация от грешни клавиши), изключете уреда и повторете последователността от началото.

10. ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че електрозахранването е налично и кранчето за водата е отворено.
2. Налейте 2 литра вода в отделението за детергента, отбелязано като **2**.
Това действие активира системата за отцеждане.
3. Изсипете малко количество детергент в отделението, отбелязано като **2**.

4. Задайте и стартирайте програма за памук на най-високата температура без да има пране в барабана.
Това премахва всички възможни замърсявания от барабана и коритото.

11. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

11.1 Активиране на уреда

1. Свържете щепсела към контакта на захранващата мрежа.
 2. Отворете кранчето за вода.
 3. Натиснете бутон Вкл./Изкл. за няколко секунди, за да активирате уреда.
- Чува се кратък звук. Уредът автоматично предлага програмата по подразбиране. Съответният индикатор светва.

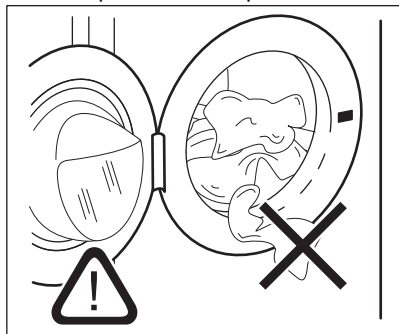
Екранът показва програмата по подразбиране, Есо 40-60, времетраенето на цикъла, максималното количество пране, температурата по подразбиране, скоростта на центрофугиране по подразбиране и индикаторите на фазите, създаващи програмата.

11.2 Зареждане на прането

- Отворете вратата на уреда.
- Изтръскайте дрехите преди да ги сложите в уреда.
- Поставете дрехите в барабана една по една.

Уверете се, че не поставяте прекалено много пране в барабана.

- Затворете плътно вратичката.

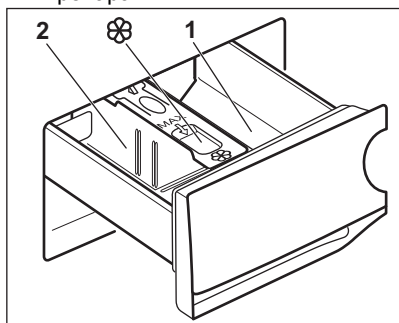


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уверете се, че няма останало пране между уплътнението и вратата. Съществува опасност от изтичане на вода или повреда на прането.
- Прането на силно омаслени, мазни петна или използването на парфюм с аромати може да причини повреда на гумените части на уреда.

11.3 Слагане на препарат и добавки

1. Измерване на перилния препарат и омекотителя за тъкани.
2. Поставете препарата и омекотителя за тъкани в отделенията.
3. Внимателно затворете чекмеджето за препарати



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само определени препарати за пералня.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на перилните препарати.

- 1 Отделението за препарат за фазата на предпране или програмата за на-кисване (ако е налично). Добавете препарата за предпране и на-кисване преди началото на програмата.
- 2 Отделение за перилен препарат за фаза на пране. Ако използвате течен препарат, поставете го точно преди да стартирате програмата.

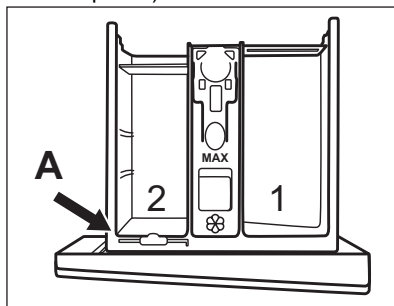


Отделение за течни добавки (омекотител на тъкани, препарат за колосване). Поставете продукта в отделение-то преди да стартирате програмата.

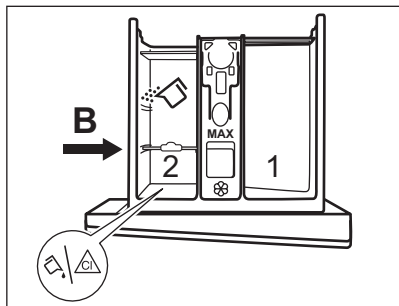
След цикъл на пране, ако е необходимо премахнете всякакви останки от препарат от отделениято за такъв.

11.4 Промяна на позицията на преградата за препарати

1. Извадете дозаторната кутия. Позиция **A** на преградата за препарати е предназначена за **прахообразен перилен препарат** (фабрична настройка).

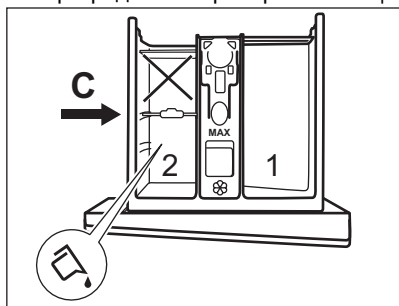


2. За да използвате също течен препарат/добавка или белина: Отстранете преградата за препарат от позиция **A** и я поставете в позиция **B**.

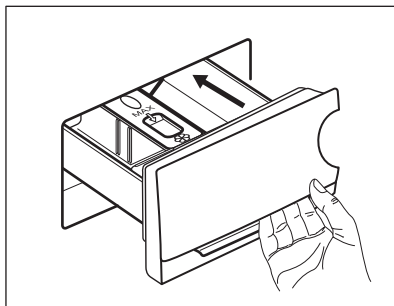


Позиция **B** на преградата за препарат е за прах за пране в задното отделение и за течен перилен препарат/добавка или белина в предното отделение.

3. **За да използвате само течен препарат за пране:** Поставете преградата за препарат в позиция **C**.



- Не използвайте гелообразни или гъсти перилни препарати.
 - Не надвишавайте максималната доза течен перилен препарат.
 - Не задавайте фаза на предпране.
 - Не задавайте функцията за отложен старт.
4. Измерете перилния препарат и омекотителя за тъкани и внимателно затворете дозатора.



Уверете се, че преградата е поставена правилно и не предизвиква блокиране, когато затворите чекмеджето.

11.5 Избор на програма

1. Завъртете селектора за програми, за да изберете желаната програма за пране. Съответният програмнен индикатор светва.

Есо 40-60 е предложената по подразбиране програма, когато уредът е включен, тази, към която се отнася информацията на енергийния етикет.

Индикаторът на бутон Старт/Пауза  мига.

Дисплеят показва зададеното максимално зареждане за програмата, температурата по подразбиране, скоростта на центрофугиране по подразбиране, индикаторите на фазата за пране (когато са налични) и продължителността на програмата.

2. За да промените температурата и/или скоростта на центрофугиране, докоснете съответните бутони.
3. По желание задайте една или повече опции, посредством докосване на съответните бутони. Съответните индикатори се включват на дисплея и показаната информация съответно се променя.



В случай, че избор **не е възможен**, не се появява индикатор и не прозвучава звуков сигнал.

11.6 Стартиране на програма

Докоснете бутона Старт/Пауза , за да стартирате програмата.

Съответният индикатор спира да мига и остава включен.

На дисплея само индикаторът на протичащата фазата мига.

Програмата стартира, вратичката е заключена. Дисплеят показва индикатора



Източващата помпа може да работи за кратко, преди уредът да се пълни с вода.

11.7 Стартиране на програма с отложен старт

1. Докоснете бутона Забавен старт неколкократно, докато дисплеят покаже желаното време на отлагане.

Индикаторът  се включва.

2. Докоснете бутона Старт/Пауза.

Уредът започва отброяването на отложения старт.

Когато отброяването завърши, програмата стартира автоматично.



PROSENSE измерването започва в края на отброяването.

Отмяна на отложения старт след като отброяването е започнало

За да отмените отложения старт:

1. Докоснете бутонът Старт/Пауза, за да поставите уреда в режим пауза. Съответният индикатор мига.
2. Докоснете бутона Забавен старт неколкократно, докато дисплея покаже .
3. Натиснете бутонът Старт/Пауза отново, за да стартирате програмата веднага.

Промяна в отложения старт след като отброяването е започнало

За да промените отложения старт:

1. Докоснете бутонът Старт/Пауза, за да поставите уреда в режим пауза. Съответният индикатор мига.
2. Докоснете бутона Забавен старт неколкократно, докато дисплеят покаже желаното време на отлагане.
3. Натиснете бутонът Старт/Пауза отново, за да стартирате новото отброяване.

11.8 Засичане на пране ProSense



Времетраенето на програмата на дисплея се отнася за **средно/голямо зареждане**.

След като докоснете бутона Старт/Пауза  индикаторът за максималното обявено зареждане се изключва, индикаторът  мига, а ProSense започва засичане на количеството пране:

1. Уредът засича количеството пране през първите 30 секунди: индикаторът **kg** и времевите точки **:** мигат, барабанът се върти за кратко.
2. В края на засичането на прането, индикаторът **kg** се изключва и времевите точки **:** спират да мигат. Времетраенето на програмата ще бъде съответно коригирано и може да се увеличи или намали. След още 30 секунди, пълненето с вода стартира.

В края на засичането на пране, **в случай на претоварване на барабана**,

индикаторът **MAX** мига на дисплея:

В този случай за 30 секунди е възможно да паузирате уреда и да премахнете излишните дрехи.

След като премахнете допълнителните дрехи, докоснете бутон Старт/Пауза , за да стартирате програмата отново. Фазата ProSense може да се повтори до 3 пъти (вж. точка 1).

Важно! Ако няма да се намали количеството пране, програмата за изпиране започва въпреки претоварването. В този случай няма да е възможно да се гарантират най-добрите резултати на изпиране.



- След около 20 минути от старта на програмата, времетраенето на програмата може да се регулира отново според капацитета на попиване на вода от тъканите.
- Засичането ProSense се извършва само със завършени програми за пране (без прескачане на фаза).
- Функцията ProSense не е налична при програми с кратки цикли и без фаза на пране.
- Уредът може да издаде двукратен звуков сигнал, за да покаже претоварване или неравномерно разпределено натоварване. Прозвучава звуков сигнал, ако звуковите сигнали не са деактивирани.
- В определени програми продължителността на цикъла може да бъде една и съща за различни размери на зареждане, но консумацията на вода и енергия така или иначе са съобразени, за да се постигнат най-добри резултати.

11.9 Индикатори за фази на програмата

Когато програмата стартира, индикаторът на работещата фаза премигва и другите светят постоянно.

Напр. фазата за пране или предпране

работи:

Когато фазата приключи, съответният индикатор спира да мига и светва постоянно. Индикаторът на следващата фаза започва да премигва.

Напр. фазата на изплакване работи:



11.10 Прекъсване на програмата и промяна на опциите

Когато програмата работи, може да промените **само някои** опции:

1. Докоснете бутона Старт/Пауза . Съответният индикатор мига.
2. Промяна на опциите. Предоставената информация на дисплея съответно се променя.
3. Отново докоснете бутон Старт/Пауза .

Програмата за измиване продължава.

11.11 Отмяна на работеща програма

1. Натиснете бутона Вкл./Изкл. за отмяна на програмата и деактивиране на уреда.
2. Натиснете бутона Вкл./Изкл. отново, за да активирате уреда. Сега можете да зададете нова програма за пране.



Ако фаза ProSense е вече извършена и пълненето на вода е започнало, новата програма започва, **без да повтаря фаза ProSense**. Водата и препаратът не се източват, за да няма отпадъци. Дисплеят показва максималното времетраене на програмата, актуализирана до 20 минути след началото на новата програма.

11.12 Отваряне на вратичката – добавяне на дрехи

Докато програмата или отложеният старт работят, вратичката на уреда е блокирана.



Ако температурата и нивото на водата в барабана са прекалено високи и/или барабанът все още се върти, не можете да отворите вратичката.

1. Докоснете бутона Старт/Пауза .

Съответният индикатор на дисплея за блокировка на вратичката се изключва.

2. Отворете вратата на уреда. Ако е необходимо, добавете или извадете част от прането.
3. Затворете вратичката и докоснете бутона Старт/Пауза .

Програмата или отложеният старт продължават.

4. Вратичката може да се отвори, когато програмата е завършена или задайте програма/опция за центрофугиране или източване, след което натиснете бутона Старт/Пауза .

11.13 Край на програмата

Когато програмата приключи, уредът спира автоматично. Прозвучават звукови сигнали (ако са активирани).

На дисплея всички индикатори на фази за пране остават статични и зоната за време показва .

Индикаторът на бутон Старт/Пауза  изгасва.

Вратата се отключва и индикаторът  изгасва.

1. Натиснете бутон Вкл./Изкл. , за да изключите уреда.

Пет минути след края на програмата енергоспестяващата функцията автоматично изключва уреда.



Когато отново активирате уреда отново, той предлага Есо 40-60 като програма по подразбиране. Завъртете програматора, за да зададете нов цикъл.

2. Извадете прането от уреда.
3. Уверете се, че барабанът е празен.
4. Дръжте вратата и дозатора за препарат открехнати, за да предотвратите образуването на плесен и миризми.
5. Затворете крана за вода.

11.14 Източване на водата след края на цикъла

Ако сте избрали програма или опция, която не източва водата при последното изплакване, програмата е завършена, но:

- Екранът показва индикатора , индикатора на опцията  или  и индикатора за заключена врата . Индикаторът на работещата фаза  мига.
- Барабанът се върти на равни интервали, за да предотврати намакване на прането.
- Вратата остава заключена.
- Трябва да източите водата, за да отворите вратата:

1. Ако е необходимо, докоснете бутон Центрофуга , за да намалите скоростта на центрофугиране, предложена от уреда.

2. Докоснете бутона Старт/Пауза .

- Ако сте задали , уредът източва водата и центрофугира.
- Ако сте задали , уредът само източва водата.

Индикаторът за опция  или  се изключва, докато индикаторът  премигва и след това се изключва.

3. Когато програмата приключи и индикаторът за блокирана вратичка  изгасва, може да отворите вратичката.

4. Натиснете бутон Вкл./Изкл.  за няколко секунди, за да деактивирате уреда.



За всеки случай, уредът източва водата автоматично след около 18 часа.

11.15 Опция „В готовност“

Функцията "В готовност" автоматично деактивира уреда, за да намали консумацията на енергия, когато:

- Не използвайте уреда в продължение на 5 минути преди да натиснете бутон **Старт/Пауза** .

сте натиснали бутон **Вкл./Изкл.** ①, за да включите отново уреда.

- 5 минути след приключване на програмата за пране.

сте натиснали бутон **Вкл./Изкл.** ①, за да включите отново уреда.

Уредът ще предложи **Есо 40-60** като програмата по подразбиране.

Завъртете програматора, за да зададете нов цикъл.



Ако зададете програма или опция, която приключва с вода в барабана, функцията „В готовност“ **не изключва** уреда, за да ви напомни да източите водата.

12. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ



ВНИМАНИЕ!

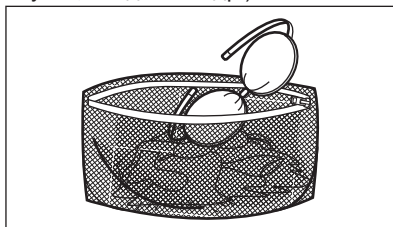
Вж. глава "Безопасност".

12.1 Зареждане на прането

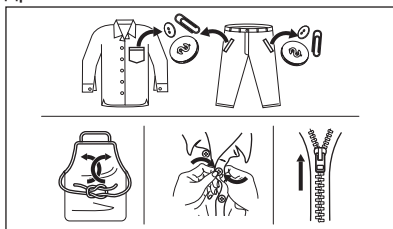
- Разделете прането на: бяло пране, цветно пране, изкуствени тъкани, деликатни тъкани и вълна.
- Спазвайте инструкциите за пране, обозначени на етикетите.
- Не поставяйте заедно бяло и цветно пране.
- Някои цветни дрехи може да се обезцветят при първото пране. Препоръчваме Ви в началото да ги изпирате отделно.
- Обърнете наопаки многослойни тъкани, вълна и дрехи с щампи.
- Предварително третирайте упорити петна.
- Използвайте специален перилен препарат за премахване на упорити петна.
- Внимавайте с пердета. Отстранете куките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавница.
- Много малко заредено пране може да причини проблеми с баланса на центрофугирането, което води до силни вибрации. Ако това се случи:
 - а. Прекъснете програмата и отворете вратата (вижте глава „Ежедневна употреба“);
 - б. ръчно препоредете прането, така че да е равномерно разпределено в барабана;

- с. натиснете бутона **Старт/Пауза**. Фазата на центрофугиране продължава.

- Закопчайте калъфките за възглавници, затворете циповете, куките на копчетата и копчетата с клипс. Завържете коланите, връзките за обувки, панделките и всякакви други разхлабени елементи.
- Не перете пране без подгъви или със скъсани части. Използвайте торбичка за пране, за да перете малки и/или деликатни елементи (например сутиени с банел, колани, чорапогащи, връзки за обувки, панделки и др.).



- Изпразнете джобовете и разгънете дрехите.



12.2 Упорити петна

За някои петна водата и препаратата не са достатъчни.

Препоръчваме предварително да обработите тези петна, преди да поставите дрехите в уреда.

Има специални препарати за отстраняване на петна. Използвайте специалния препарат за отстраняване на петна, който е приложим за вида петно и тъкан.

12.3 Вид и количество на перилния препарат

Изборът на перилен препарат и употребата на правилни количества не само влияят върху ефективността на прането, но също така помагат да се избегне прекомерно изпозване и да се опази околната среда:

- Използвайте само перилни препарати и други препарати, предназначени специално за употреба в перална машина. Първо, следвайте тези основни правила:
 - прах за пране при всички видове тъкани, без деликатни. За предпочитане са перилни препарати на прах със съдържание на белина за бели дрехи и дезинфекция на прането,
 - течни перилни препарати, за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Изборът и количеството перилен препарат зависят от: вида плат (деликатни, вълнени, памучни тъкани и др.), цветът на дрехите, размерът на прането, степента на замърсяване, температурата на пране и твърдостта на използваната вода.
- Следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковките на препаратите или другите продукти, без да надвишавате посоченото максимално ниво (**MAX**).
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- Използвайте по-малко перилен препарат, ако:

- перете малък обем пране,
- прането е леко замърсено,
- по време на прането има голямо количество пяна.

- Когато използвате перилни таблетки или капсули, винаги ги поставяйте в барабана, а не в отделението за перилен препарат.

Недостатъчното количество перилен препарат може да доведе до:

- незадоволителни резултати от прането,
- прането да се оцвети в сиво,
- дрехите да се омазнят,
- мухъл в уреда.

Твърде голямото количество перилен препарат може да доведе до:

- пенене,
- намален ефект от изпирането,
- недостатъчно изплакване,
- по-голямо въздействие на околната среда.

12.4 Екологични съвети

За да пестите вода, електрическа енергия и да допринесете за опазването на околната среда, ние ви препоръчваме да следвате тези съвети:

- Зареждането на уреда на **максималния капацитет, предвиден за всяка програма, помага за намаляването на енергия и потребление на вода.**
- Чрез подходящо предварително третиране, петната и някои видове замърсявания могат да бъдат отстранени; след това прането може да бъде изпрано на по-ниска температура.
- За да използвате правилното количество перилен препарат, вижте количеството, предложено от производителя на перилния препарат и проверете твърдостта на водата във Вашата битова система. Вижте „Твърдост на водата“.
- Задайте **максималната възможна скорост на центрофугиране** за избраната програма на пране **преди да изсушите прането си в сушилнята.** Това ще спести енергия по време на сушенето!

12.5 Твърдост на водата

Ако водата във Вашия регион е твърда или средно твърда, препоръчваме да използвате омекотител за вода за перални машини.

В райони, в които водата е мека, не е необходимо да използвате омекотител за вода.

За да разберете твърдостта на водата във вашия район се свържете с местната водоснабдителна компания.

Използвайте правилното количество омекотител за вода. Спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

13. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

13.1 График за периодично почистване

Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

След всеки цикъл оставяйте притворени вратата и дозатора за препарати, за да има циркулация на въздух и да се изпари влажността в уреда.

Ако уредът не се използва дълго време: затворете крана за вода и изключете уреда от контакта.

График с показатели за периодично почистване:

Отстр. на котл. камък	Два пъти в годината
Профилактично пускане на програма за пране	Веднъж месечно
Почистване на уплътнението на вратата	На всеки два месеца
Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистване на дозатор за препарати	На всеки два месеца
Почистване на филтър на дренажна помпа	Два пъти в годината
Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила	Два пъти в годината

13.2 Отстраняване на чужди предмети



Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват в уплътнението на вратата, филтрите и барабана. Вижте параграфи „Двоен уплътнител за врата“, „Почистване на барабана“, „Почистване на дренажната помпа“ и „Почистване на входящия маркуч и филтъра за вентила“. Внимавайте с пердетата. Махнете кукичките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавници. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

13.3 Външно почистване

Почиствайте уреда само с мек сапун и топла вода. Подсушете напълно всички повърхности.

Не използвайте твърди гъби за почистване или други надраскващи повърхността материали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не почиствайте металните повърхности с препарати на хлорна основа.

13.4 Отстр. на котл. камък



Ако водата във Вашия регион е твърда или средно твърда, препоръчваме да използвате омекотител за вода за перални машини.

Редовно проверявайте барабана за наличие на котлен камък.

Обикновените препарати съдържат омекотител, но препоръчваме от време на време да пускате цикъл с празен барабан и препарат за премахване на котлен камък.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

13.5 Профилактично пускане на програмата за пране

Продължителната и прекомерна употреба на програми с ниска температура може да причини натрупвания на препарат, мъхчета, да развие бактерии в барабана и ваничката. Това може да отделя лоши миризми и плесен.

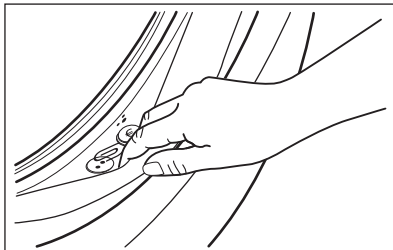
За да елиминирате тези натрупвания и хигиенизирате вътрешната част на уреда, редовно пускате поддържащо пране (поне веднъж месечно):

1. Извадете цялото пране от барабана.
2. Включете програмата за памук с най-високата температура и с малко количество прах за пране или включете програмата Machine Clean, ако е налична.

13.6 Уплътнение на вратата

Този уред е създаден със **самопочистваща се дренажна система**, което позволява на леките пухкави влакна,

които падат от дрехите, да изтекат с водата. Редовно проверявайте уплътнението и, ако е необходимо, го почиствайте, както е описано на следната схема. На края на цикъла могат да бъдат намерени монети, копчета и други дребни предмети.



Почиствайте го, когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението.



Винаги следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

13.7 Почистване на барабана

Редовно проверявайте барабана за предотвратяване на нежелани наслоявания.

Почиствайте барабана със специални продукти за неръждаема стомана.



Винаги спазвайте инструкциите, които ще откриете на опаковката на продукта.

Не почиствайте барабана с киселинни препарати за отстраняване на котлен камък и такива съдържащи хлор, желязо или стомана.

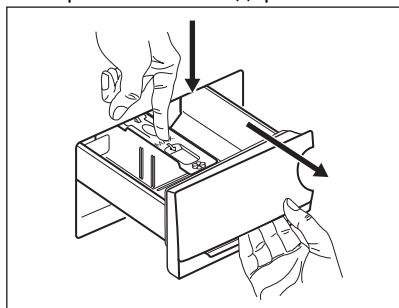
За пълно почистване:

1. Почиствайте барабана със специални продукти за неръждаема стомана.
2. Включете кратка програма за памук с висока температура, с празен барабан и с малко количество прах за пране или включете програмата Machine Clean, ако е налична.

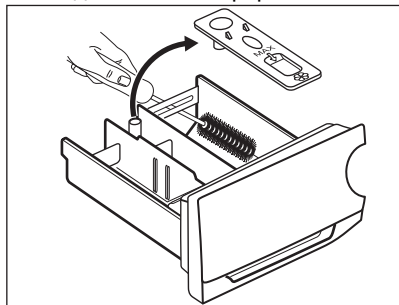
13.8 Почистване на дозатора за препарат

За да предотвратите възможни натрупвания от засъхнали препарати или сплъстен омекотител и/или мухъл в чекмеджето за дозиране на перилните препарати, на всеки два месеца изпълнявайте следната процедура за почистване, както е обяснено в следните диаграми:

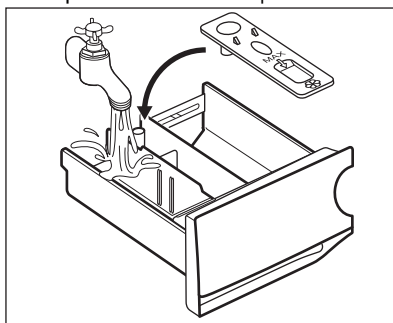
1. Отворете чекмеджето. Натиснете надолу клапана, както е показано на картинката и го издърпайте.



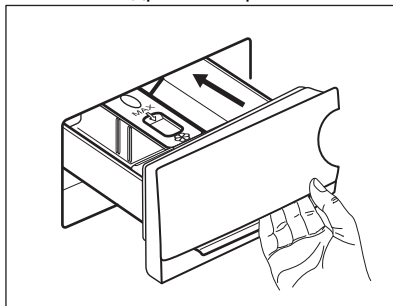
2. Отстранете горната част на отделението за омекотител, за да улесните почистването. Уверете се, че всички остатъци от препарат са премахнати от горната и долната част на прореза. Използвайте малка четка, за да почистите прореза.



3. Изплакнете чекмеджето за препарат под течаща топла вода, за да премахнете следите от натрупан препарат. След почистване подменете горната част в позицията ѝ.



4. Вкарайте отделението за препарат във водещите релси и го затворете. Пуснете програмата за изплакване без никакви дрехи в барабана.



13.9 Почистване на филтъра на помпата за източване

Редовно преглеждайте филтъра на помпата за източване и се уверете, че е чист.

Почистете дренажната помпа за източване, ако:

- Уредът не източва водата.
- Барабанът не се върти.

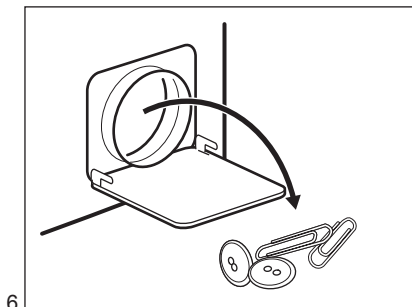
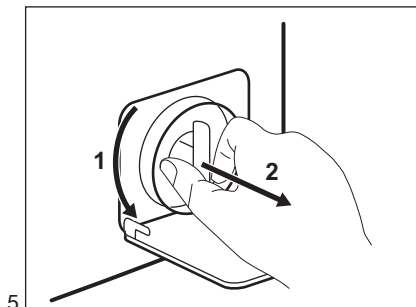
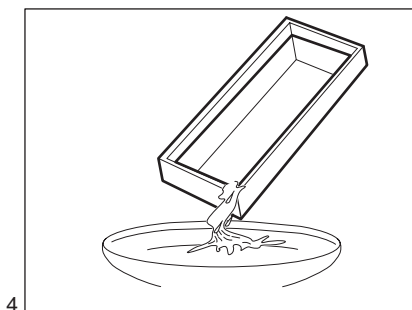
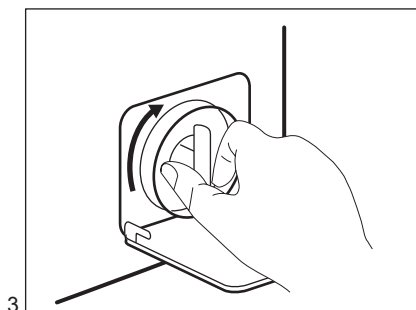
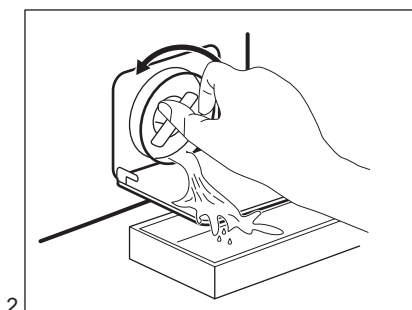
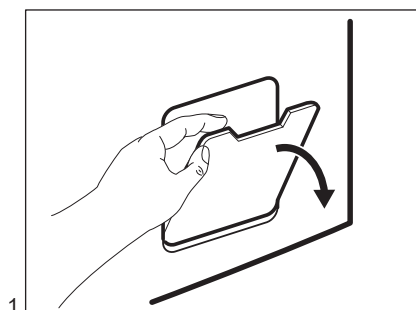
- Уредът издава необичаен шум, поради запушването на помпата за източване.
- На екрана се показва код на аларма **E20**

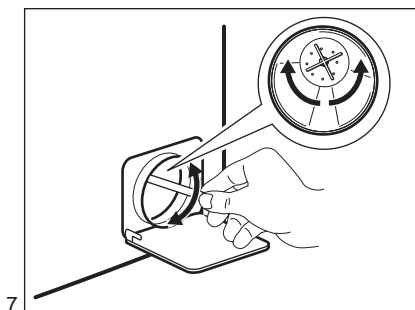
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Изключете щепсела от контакта на захранващата мрежа.
- Не вадете филтъра, докато уредът работи.
- Не почиствайте помпата, ако водата в уреда е гореща. Изчакайте, докато водата изстине.
- Повторете стъпка 3 няколко пъти, като затваряте и отваряте вентила, докато водата спре да изтича.

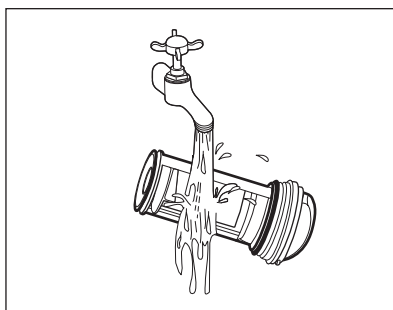
При отстраняване на филтъра винаги трябва да имате парцал за подсушаване на изтеклата вода.

Продължете както е описано в следващите диаграми, за да почистите филтъра на помпата:

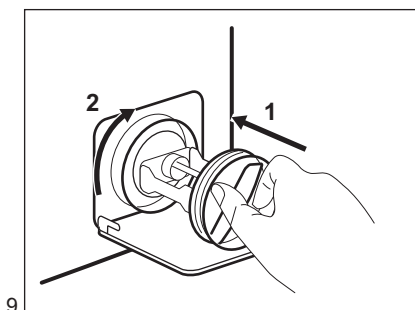




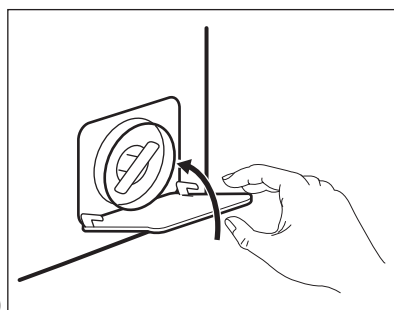
7.



8.



9.



10.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че роторът на помпата може да се върти. Ако не се върти, свържете се соторизирания сервизен център. Уверете се също, че сте затегнали правилно филтъра, за да предотвратите течове.

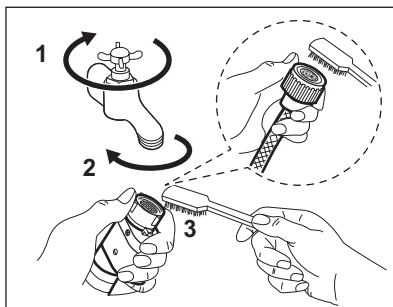
Когато източите водата посредством процедурата за аварийно източване, трябва отново да активирате системата за източване:

1. Поставете 2 литра вода в чекмеджето на отделениято за препарати на дозатора.
2. Стартирайте програмата, за да източите водата.

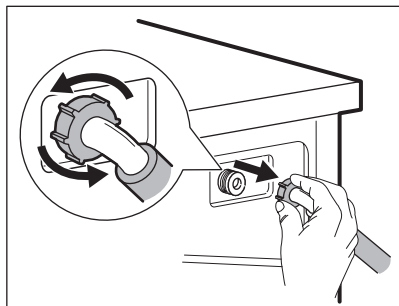
13.10 Почистване на маркуча за подаване на вода и филтъра на вентила

Препоръчва се да се чистят два пъти годишно и филтрите на маркуча за водоснабдяване и клапана, за да премахнете остатъци, събирани с времето: Продължете както е описано в следващите диаграми, за да почистите филтрите:

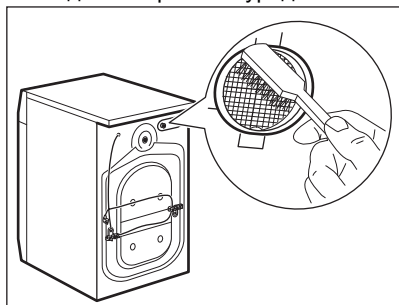
1. Премахнете маркуча за водоснабдяване от кранчето и почистете филтъра.



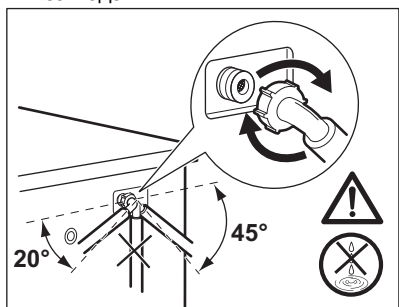
2. Премахнете маркуча за водоснабдяване от уреда, като отпуснете гайката.



3. Почистете филтъра на клапана от задната страна на уреда с четка.



4. Когато свържете отново маркуча към гърба на уреда, завъртете го наляво или надясно (не вертикално) в зависимост от позицията на кранчето за вода.



13.11 Аварийно източване

Ако уреда не може да източи водата, извършете същата процедура, описана в параграф 'Почистете помпата за източване'. При необходимост почистете помпата.

Когато източите водата чрез процедурата за аварийно източване, трябва пак да активирате системата за източване:

1. Поставете 2 литра вода в отделението за пране на дозатора.
2. Стартирайте програмата, за да източите водата.

13.12 Предпазни мерки срещу замръзване

Ако уредът е инсталиран на място, където температурата може да достигне стойност от около 0° C или по-ниско, отстранете останалата вода от маркуча за подаване на вода и помпата за източване.

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Затворете крана за водата.
3. Поставете двата края на маркуча за подаване на вода в контейнер и оставете водата да изтече от маркуча.
4. Изпразнете помпата за източване. Вижте процедурата за аварийно източване.
5. Когато помпата за източване е празна, поставете маркуча за подаване на вода отново.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Уверете се, че температурата е по-висока от 0° C преди да използвате отново уреда. Производителят не е отговорен за щети, причинени от ниска температура.

14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

14.1 Алармени кодове и възможни повреди

Уредът не се включва или спира по време на работа. Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблиците).



ВНИМАНИЕ!

Деактивирайте уреда преди извършването на каквато и да било проверка.

При някои проблеми, екранът показва алармения код и бутонът

Старт/Пауза  може да премигва продължително:

Проблем	Възможно решение
E10 Уредът не се пълни правилно с вода.	- Уверете се, че кранчето на водата е отворено. - Уверете се, че налягането на водозахранването не е твърде ниско. За тази информация се свържете с Вашия местен орган по водоснабдяване. - Уверете се, че кранчето на водата не е запушено. - Уверете се, че входящият маркуч няма прегъвки, повреди или извивки. - Уверете се, че входящият маркуч за водата е свързан правилно. - Уверете се, че филтърът на входящия маркуч и филтърът на вентила не са запушени. Вижте „Грижи и почистване“.
E20 Уредът не отцежда водата.	- Уверете се, че канелката на мивката не е задръстена. - Уверете се, че дренажният маркуч няма прегъвки или извивки. - Уверете се, че дренажният филтър не е задръстен. Почистете филтъра, ако е необходимо. Вижте „Грижи и почистване“. - Уверете се, че дренажният маркуч е свързан правилно. - Настройте програмата за отцеждане, ако сте задали програма без фаза за отцеждане. - Настройте програмата за отцеждане, ако сте задали опция, която завършва с вода в коритото.
E40 Вратата на уреда е отворена или не е затворена правилно.	Уверете се, че вратата е затворена правилно.
E91 Вътрешна неизправност. Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.	- Програмата не завърши правилно или уредът спря прекалено рано. Изключете машината и я включете отново. - Ако кодът за алармата се появи отново, обърнете се към оторизирания сервизен център.
EN0 Електрозахранването не е стабилно.	Извакайте, докато електрозахранването се стабилизира.

Ако дисплеят покаже други алармени кодове, изключете и включете уреда. Ако проблемът продължава, свържете се с оторизирания сервизен център.

В случай на различен проблем с пералнята, проверете таблицата по-долу за възможни решения.

Проблем	Възможно решение
Програмата не започва.	- Уверете се, че щепселът за електрозахранването е свързан към контакта. - Уверете се, че вратичката на уреда е затворена. - Уверете се, че няма повреден предпазител в кутията за предпазителя. - Уверете се, че Старт/Пауза  е докоснат. - Ако е зададено забавено стартиране, анулирайте настройката или изчаквайте края на брояча. - Деактивирайте функцията „Заклучване за деца“, ако е включена. - Проверете положението на копчето върху избраната програма.
Уредът се пълни с вода и веднага източва.	Уверете се, че дренажният маркуч е в правилно положение. Маркучът може да е позициониран твърде ниско. Вижте „Инструкция за монтаж“.
Фазата за центрофугиране не функционира или цикълът на пране продължава по-дълго от обикновено.	- Настройте програмата за центрофугиране. - Уверете се, че дренажният филтър не е задръстен. Почистете филтъра, ако е необходимо. Вижте „Грижи и почистване“. - Нагласете ръчно зареденото пране в коритото и стартирайте отново фазата на центрофугиране. Този проблем може да е причинен от проблеми в баланса.
Има вода на пода.	- Уверете се, че съединителите на маркучите за вода са стегнати и не изтича вода. - Уверете се, че няма повреди по входящия маркуч за водата и дренажния маркуч. - Уверете се, че използвате правилния перилен препарат и правилното количество от него.
Не можете да отворите вратичката на уреда.	- Уверете се, че не е избрана програма за пране, която завършва с вода в коритото. - Уверете се, че програмата за пране е завършила. - Настройте програмата за отцеждане или центрофугиране, ако в барабана има вода. - Уверете се, че уредът получава електрозахранване. - Този проблем може да е причинен от повреда на уреда. Свържете се с оторизиран сервизен център.
Уредът издава необичаен звук и вибрира.	- Уверете се, че нивелирането на уреда е правилно. Вижте „Инструкция за монтаж“. - Уверете се, че опаковката и/или преходните болтове са отстранени. Вижте „Инструкция за монтаж“. - Добавете повече пране в барабана. Зареждането може да е твърде малко.
Времетраенето на програмата се увеличава или намалява по време на изпълнението на програмата.	Функцията ProSense Technology може да нагласи времетраенето на програмата според типа и количеството пране. Вижте „Функция ProSense Technology – измерване на товара“ в глава „Ежедневна употреба“.

Проблем	Възможно решение
Резултатите от прането не са задоволителни.	- Увеличете количеството на перилния препарат или използвайте друг. - Използвайте специални продукти за отстраняване на упоритите петна, преди да изперете прането. - Уверете се, че сте задали правилната температура. - Намалете количеството пране.
Твърде много пяна в барабана по време на цикъла на изпиране.	Намалете количеството на перилния препарат.

След проверката включете уреда. Програмата продължава от точката на прекъсване.

Ако проблемът настъпи отново, свържете се с оторизиран сервизен център.

Данните, необходими за сервизния център, са посочени на табелката с данни.

15. СТОЙНОСТИ НА ПОТРЕБЛЕНИЕ

15.1 Забележка



QR кодът върху енергийния етикет предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете енергийния етикет за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда. Възможно е да потърсите информацията в EPREL като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и продуктовия номер, които се намират върху табелката с данни на уреда.



Стойностите и времетраенето на програмите варират въз основа на различни условия (напр. температура на стаята, температура на водата и налягане, количество и тип заредено пране, захранващо напрежение) и също при смяна на първоначалните настройки на дадена програма.

15.2 Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията

Програма Есо 40-60	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	об./ мин.2)
Пълно зареждане	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Половин зареждане	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151

Програма Есо 40-60	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	об./ мин. 2)
Четвърт зареждане	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще бъде налична.

2) Максимална скорост на центрофугиране.

Потребление на енергия в различни режими

Изключено (W)	В готовност (W)	Забавен старт (W)
0.50	0.50	4.00

Времето до режим „Изключване/В готовност“ е максимум 15 минути.

15.3 Обичайни програми



Тези стойности служат само за пример.

Програма	кг	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	об./ мин. 2)
Cottons ³⁾ 95°C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60°C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20°C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40°C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще бъде налична.

2) Референтен показател за скоростта на центрофугиране.

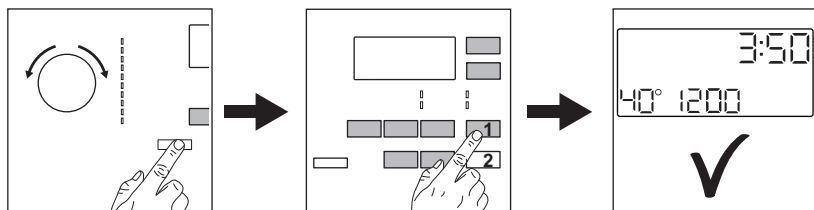
3) Подходяща за пране на силно замърсен текстил.

4) Подходяща за пране на леко замърсени памучни, синтетични и смесени тъкани.

5) Също така, може да се използва като цикъл за бързо изпиране за леко замърсен текстил.

16. БЪРЗО РЪКОВОДСТВО

16.1 Всекидневна употреба



Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.

Отворете крана за вода.

Заредете прането.

Изсипете препаратите за пране и добавката в правилното отделение на дозатора.

1. Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да включите уреда. Завъртете

програматора, за да настроите желаната програма.

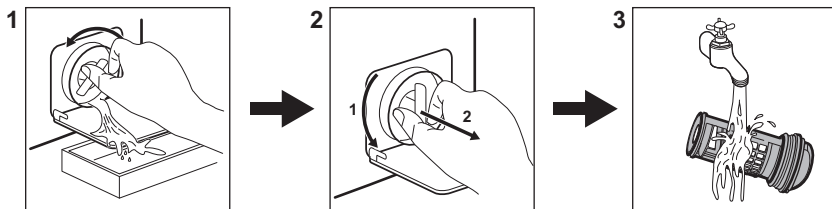
2. Задайте желаните опции с помощта на съответните бутони с докосване.

3. За да стартирате програмата,

натиснете бутона **Старт/Пауза** ►►.

В края на програмата извадете прането.

16.2 Почистване на филтъра на помпата за източване



Почиствайте филтъра редовно и особено, ако на дисплея се появи кодът на алармата **E20**

16.3 Програми

Програми	Зареждане	Описание на продукт
Есо 40-60 1)	6.0 кг	Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсени дрехи.
Cottons	6.0 кг	Бял памук и цветен памук.
Synthetics	3.0 кг	Синтетични и смесени тъкани.

Програми	Зареждане	Описание на продукт
Delicates	1.0 кг	Деликатни тъкани като акрилни, вискозни, полиестерни дрехи.
Wool/Silk  	1.0 кг	Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна и фини тъкани за ръчно пране.
20min - 3kg	3.0 кг	Памучни и синтетични дрехи с леко замърсяване или носени веднъж.
Easy Iron	3.0 кг	Синтетични дрехи за леко пране.
Downing Jackets	2.0 кг	Единично синтетично одеало, дрехи с подплата, юргани, пухени якета.
Outdoor	1.5 кг ²⁾ 1.0 кг ³⁾	Модерни дрехи за спорт на открито.
Denim	1.5 кг	Дънкови дрехи и дрехи от жарсе.

1) Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията, тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл.



За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“.

Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

- 2) Програма за пране.
- 3) Програма за пране и фаза за отблъскване на водата.

Зареждането на уреда на максималния капацитет, предвиден за всяка

програма, помага за намаляването на енергия и потребление на вода.

Подходящи перилни препарати за програмите за пране

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перил-лен препарат	Течен перил-лен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
  Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--

Програма	Универсален прах ¹⁾	Универсален течен перилен препарат	Течен перилен препарат за цветно пране	Деликатни вълнени тъкани	Специален
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Препоръчва се употребата на перилен прах за температури над 60 °C.

▲ = Препоръчва се

-- = Не се препоръчва

16.4 Вид и качество на препарат.

- Използвайте само перилни препарати и други препарати, предназначени специално за употреба в перална машина. Първо, следвайте тези основни правила:
 - прах за пране (също таблетки и перилни препарати - еднократна доза) за всички видове тъкани, с изключение на деликатните. За предпочитане са перилни препарати на прах със съдържание на белина за бели дрехи и дезинфекция на прането,
 - течни перилни препарати (както и перилни препарати в еднократна доза), за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- Използвайте по-малко перилен препарат, ако:
 - перете малко количество пране,
 - прането е леко замърсено,
 - по време на прането има голямо количество пяна.
- Когато използвате таблетки или капсули с перилен препарат, винаги ги поставяйте в барабана, а не в дозатора за препарат и следвайте препоръките на производителя.

Недостатъчното количество перилен препарат може да доведе до:

- незадоволителни резултати от прането,
- прането да се оцвети в сиво,
- дрехите да се омазнят,
- мухъл в уреда.

Твърде голямото количество перилен препарат може да доведе до:

- пенене,
- намален ефект от изпирането,
- недостатъчно изплакване,
- по-голямо въздействие на околната среда.

16.5 График за периодично почистване

Периодичното почистване спомага за удължаването на работата на уреда Ви.

След всеки цикъл оставайте притворени вратата и дозатора за препарати, за да има циркулация на въздух и да се изпари влажността в уреда.

Ако уредът не се използва дълго време: затворете крана за вода и изключете уреда от контакта.

График с показатели за периодично почистване:

Отстр. на котл. камък	Два пъти в годината
Профилактично пускане на програма за пране	Веднъж месечно
Почистване на уплътнението на вратата	На всеки два месеца
Почистване на барабана	На всеки два месеца
Почистване на дозатор за препарати	На всеки два месеца

Почистване на филтър на дренажна помпа	Два пъти в годината

Почистване на входящия маркуч и филтъра на вентила	Два пъти в годината

Редовно проверявайте барабана за наличие на котлен камък. Препоръчваме от време на време да пускате цикъл с празен барабан и препарат за остр. на котл. камък.

Отстраняване на чужди предмети



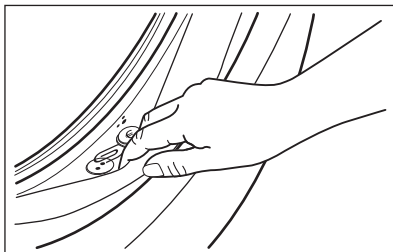
Уверете се, че джобовите са опразнени и всички разхлабени елементи са завързани преди да започнете програмата.

Отстранете всякакви чужди предмети (като метални кламери, копчета, монети и т.н.), които могат да се озоват в уплътнението на вратата, филтрите и барабана. Моля, свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

Уплътнение на вратата

Този уред е създаден със **самопочистваща се дренажна система**,

което позволява на леките пухкави влакна, които падат от дрехите, да изтекат с водата. Редовно проверявайте уплътнението и, ако е необходимо, го почиствайте, както е описано на следната схема. На края на цикъла могат да бъдат намерени монети, копчета и други дребни предмети.



Почиствайте го, когато е нужно, използвайки препарат за почистване с амонячна пяна, без да надрасквате повърхността на уплътнението.

Ако е необходимо, премахнете мъха и предмети от прореза на филтъра.

17. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа



Поставяйте опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа  с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

Dobro došli u AEG! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Nastojimo biti održivi te smanjujemo uporabu papira te su svi korisnički priručnici dostupni na internetu. Pristupite svom potpunom korisničkom priručniku na aeg.com/manuals



Savjeti o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima dostupni su na aeg.com/support



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj na aeg.com/shop

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	127
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	129
3. OPIS PROIZVODA.....	131
4. TEHNIČKI PODACI.....	132
5. INSTALACIJA.....	132
6. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	137
7. BIRAČ I TIPKE.....	138
8. PROGRAMI.....	141
9. POSTAVKE.....	145
10. PRIJE PRVE UPOTREBE.....	146
11. SVAKODNEVNA UPORABA.....	147
12. SAVJETI I PREPORUKE.....	152
13. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	153
14. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	159
15. VRIJEDNOST POTROŠNJE.....	161
16. KRATKE UPUTE.....	162
17. BRIGA O OKOLIŠU.....	165

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE



Prije početka postavljanja i korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih

mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.

- Djeca dobi između 3 i 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo pranju rublja koje se može prati u domaćinstvu.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Maksimalna napunjenost uređaja je 6.0 kg. Ne prekoračujte maksimalnu napunjenost za svaki program (pogledajte poglavlje "Programi").
- Radni tlak vode na mjestu ulaska vode s izlaznog priključka mora biti između 0,5 bara (0,05 MPa) i 10 bara (1.0 MPa).

- Ventilacijski otvor u podnožju ne smije biti prekriven tepihom, prostirkom ili bilo kojom podnom oblogom.
- Uređaj mora biti priključen na vodovod pomoću novih isporučenih kompleta crijeva ili drugih novih kompleta crijeva isporučenih od strane ovlaštenog servisnog centra.
- Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno koristiti.
- Ako je mrežni kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivače s vodom pod visokim tlakom i/ili paru.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje



Ugradnja mora biti u skladu s odgovarajućim nacionalnim propisima.

- Uklonite sve ambalaže i transportne vijke, uključujući gumeni umetak s plastičnim odstoynikom.
- Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu. Ako ćete uređaj u budućnosti premještati, morat ćete ih ponovno pričvrstiti kako biste blokirali bubanj i spriječili unutarnje oštećivanje.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje temperatura može biti niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.

- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Provjerite cirkulira li zrak između uređaja i poda.
- Nakon što se uređaj postavi u konačan položaj, libelom provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Ako nije, podesite nožice.
- Uređaj ne postavljajte izravno iznad podnog odvoda.
- Ne prskajte vodom po uređaju i ne izlažite ga pretjeranoj vlazi.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se vrata uređaja ne mogu potpuno otvoriti.
- Ispod uređaja ne stavljajte zatvoreni spremnik za prikupljanje vode koja možda curi. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar kako biste provjerili koji se pribor može upotrijebiti.

2.2 Električni priključak



UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- **UPOZORENJE:** Ovaj je uređaj dizajniran za ugradnju / spajanje na priključak za uzemljenje u zgradi.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

2.3 Priključak vode

- Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.
- Ne oštećujte cijeva za vodu.
- Prije spajanja na nove cijevi, cijevi koje se nisu koristile dulje vrijeme, gdje su izvedeni popravci ili su ugrađeni novi uređaji (vodomjeri itd.), pustite da voda teče dok ne postane čista i bistra.
- Uvjerite se da nema vidljivih curenje vode tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za zamjenu crijeva za dovod.
- Kad raspakirate uređaj, moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato jer se uređaj u tvornici testira uz uporabu vode.
- Crijevo za odvod možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar za drugo crijevo za odvod i produžetak.
- Provjerite postoji li pristup slavini nakon postavljanja.

2.4 Primjena



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, požara, opekлина ili oštećenja uređaja.

- Slijedite sigurnosne upute na pakiranju deterđenta.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne perite tkanine koje su jako zaprljane uljem, mašću ili drugim masnim tvarima. To može oštetiti gumene dijelove uređaja. Prethodno ručno očistite takve tkanine prije nego što ih stavite u uređaj.
- Ne upotrebljavajte mirise za rublje kako biste izbjegli opasnost od oštećenja plastičnih i gumenih dijelova uređaja.
- Ne dodirujte staklena vrata tijekom rada programa. Staklo može postati vruće.
- Obavezno uklonite sve metalne predmete iz rublja.

2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Slijedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon ukidanja modela: motor i četkice motora, prijenos između motora i bubnja, crpke, amortizeri i opruge, bubanj, remenica bubnja i povezani kuglični ležajevi, grijači i grijači elementi, uključujući toplinske pumpe, cijevi i slična oprema, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop sustav, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne sklopke, termostate i senzore, softver i firmware, uključujući softver za resetiranje, vrata, šarke i brtve, ostale brtve, sklop za zaključavanje vrata, plastične periferne jedinice kao što su spremnici deterđentana. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.
- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim

serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.6 Odlaganje



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz električne iz vodovodne mreže.
- Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.
- Uklonite bravu na vratima kako biste spriječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uređaj odložite u otpad u skladu s lokalnim propisima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

3. OPIS PROIZVODA

3.1 Posebne značajke

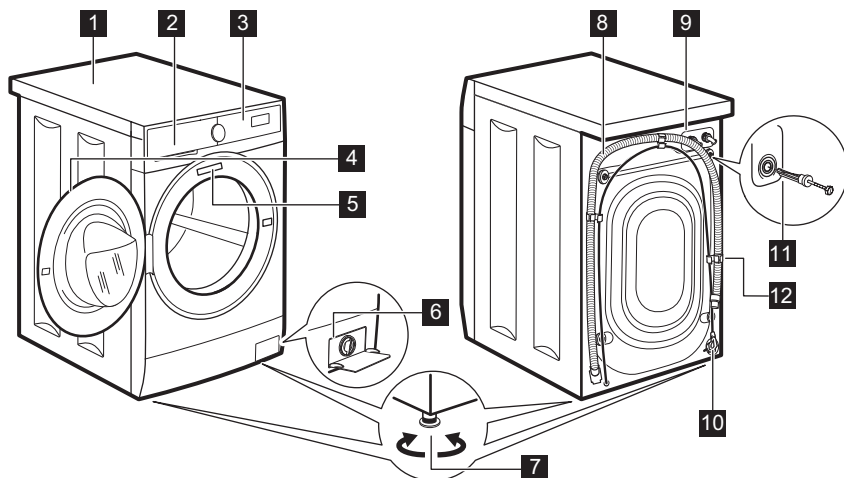
Vaša nova perilica rublja zadovoljava sve moderne zahtjeve za učinkoviti tretman rublja s malom potrošnjom vode, energije i deterdženta i pravilnom njegom tkanine.

- Tehnologija **ProSense** detektira količinu punjenja rublja definirajući trajanje programa u 30 sekundi. Program pranja

prilagođen je napunjenosti rubljem i vrsti tkanine bez utroška više vremena, energije i vode nego što je potrebno.

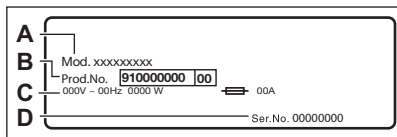
- Zahvaljujući **Soft Plus opciji**, omekšivač tkanine ravnomjerno se rasprostire u rublju i duboko prodire u vlakna tkanine i tako daje savršenu mekoću.

3.2 Pregled uređaja



- 1 Radna ploča
- 2 Spremnik za deterdžent
- 3 Upravljačka ploča
- 4 Ručica na vratima
- 5 Natpisna pločica
- 6 Filtar odvodne pumpe
- 7 Nožica za niveliranje uređaja

- 8 Odvodno crijevo
- 9 Priključak dovodnog crijeva
- 10 Kabel napajanja
- 11 Transportni vijci
- 12 Nosač crijeva



Natpisna pločica sadrži naziv modela (A) , broj proizvoda (B) , nazivne električne podatke (C) i serijski broj (D).

4. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina / Visina / Ukupna dubina	59.5 cm / 84.3 cm / 41.6 cm
Električni priključak	Napon	230 V
	Ukupna snaga	1900 W
	Osigurač	10 A
	Frekvencija	50 Hz
Razina zaštite od prodora krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim ako niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage		IPX4
Tlak dovoda vode	Najniže	0,5 bara (0,05 MPa)
	Maksimalno	10 bara (1,0 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Hladna voda
Maksimalno punjenje	Pamuk	6.0 kg

¹⁾ Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s 3/4" navojem.

5. INSTALACIJA

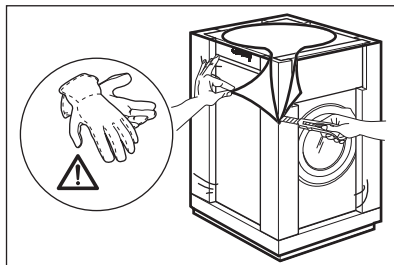


UPOZORENJE!

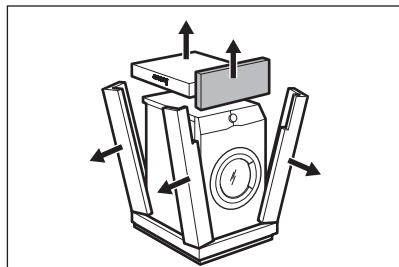
Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

5.1 Raspakiranje

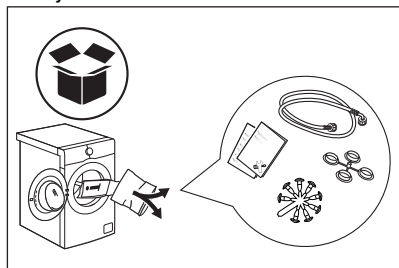
1. Uklonite vanjski omot. Ako je potrebno, koristite rezač.



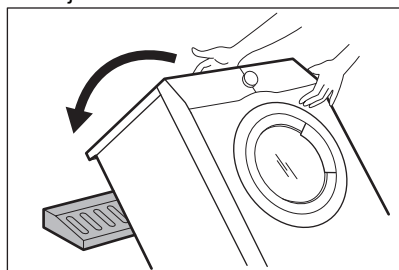
2. Uklonite kartonski poklopac i drugu ambalažu.



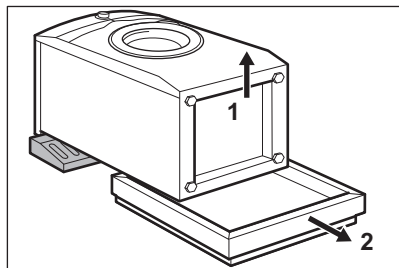
3. Otvorite vrata. Uklonite sve predmete iz bubnja.



4. Postavite kutni element na pod iza uređaja. Pažljivo polegnite uređaj na stražnju stranu.

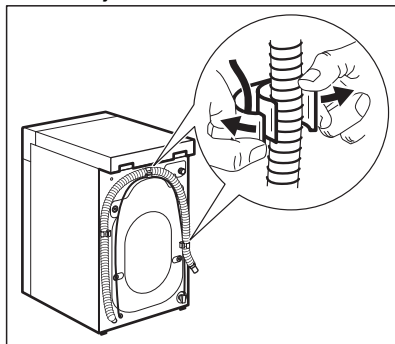


5. Skinite zaštitu s dna.



6. Vratite uređaj u uspravan položaj. Uklonite strujni kabel i odvodno crijevo s

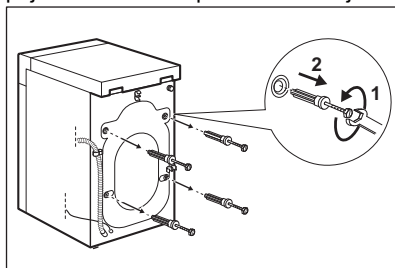
držača crijeva.



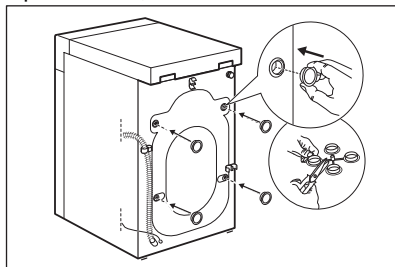
⚠ UPOZORENJE!

Možete vidjeti vodu kako teče iz odvodnog crijeva. To je zato što je perilica rublja testirana u tvornici.

7. Izvadite četiri vijka za osiguranje tijekom prijevoza i izvucite plastične odstoynike.



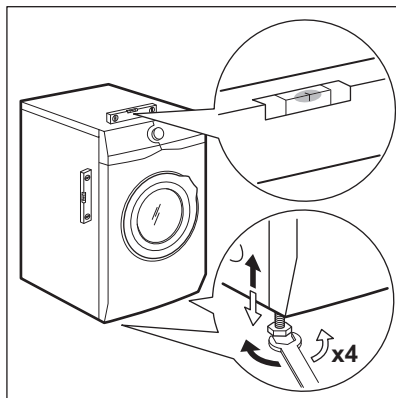
8. Plastične čepove, koji se nalaze u vrećici s priručnikom, stavite na otvore.



Preporučujemo da ambalažu i vijke za osiguranje tijekom prijevoza sačuvate za potrebe prijevoza uređaja.

5.2 Pozicioniranje i niveliranje

Podesite uređaj kako biste spriječili vibracije, buku i pomicanje uređaja tijekom rada.



1. Postavite uređaj na ravan i tvrdi pod. Uređaj mora biti u ravlini i mora biti stabilan. Osigurajte da uređaj ne dodiruje zid ili druge predmete i da postoji cirkulacija zraka ispod uređaja.
2. Otpustite ili pritegnite nožice kako biste prilagodili razinu. Sve nožice moraju čvrsto biti na podu.



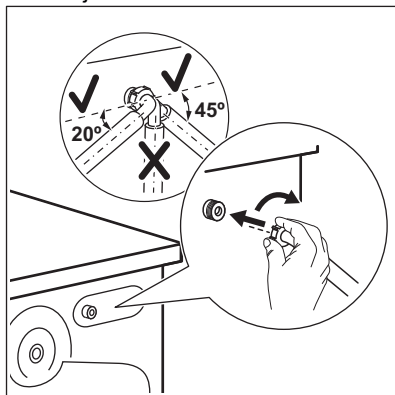
UPOZORENJE!

Ispod nožica uređaja u svrhu niveliranja ne stavljajte karton, drvo ili slične materijale.

5.3 Ulazno crijevo

1. Crijevo za dovod vode priključite na stražnju stranu uređaja, ako je potrebno.

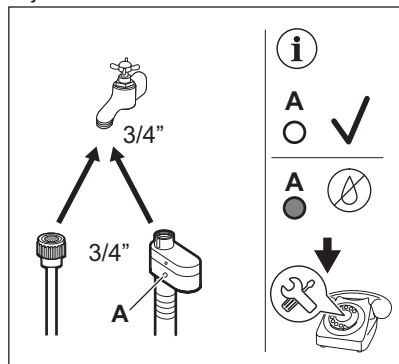
Obično je već instalirano u tvornici.



2. Namjestite ga prema lijevo ili desno, ovisno o položaju slavine. Uvjerite se da crijevo za dovod nije u okomitom položaju.
3. Ako je potrebno, otpustite maticu na prstenu kako bi sjela u ispravan položaj.
4. Spojite crijevo za dovod vode na slavinu hladne vode s navojem od 3/4".

Neki modeli mogu imati dovodno crijevo s uređajem za zaustavljanje vode. To sprječava bilo kakva curenje vode iz crijeva zbog prirodnog starenja. Odjeljak u prozorčiću pokazuje ovu grešku A. Ako se to dogodi, zatvorite slavinu i kontaktirajte ovlaštenu

servisni centar za informacije o zamjeni crijeva.



⚠ UPOZORENJE!

Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.

⚠ OPREZ!

Uvjerite se da nema curenja na spojcnicama.



Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte servisni centar za informacije o zamjeni dovodnog crijeva.

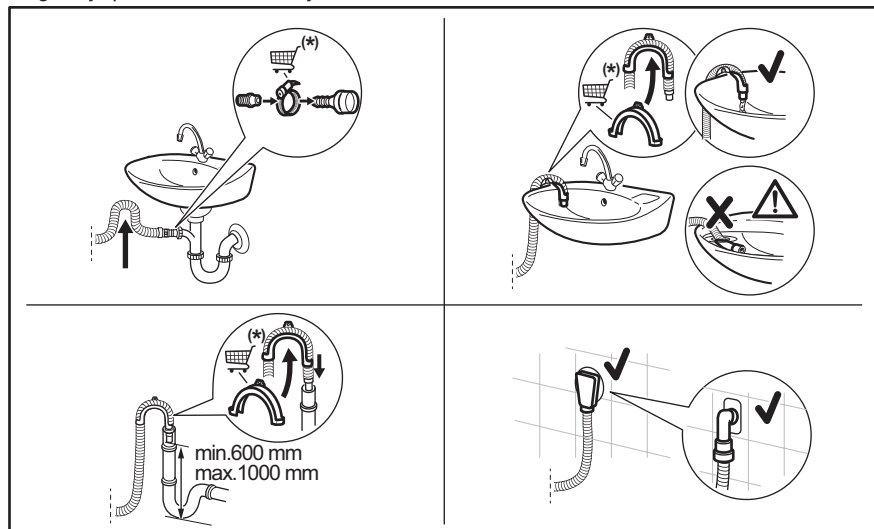
5.4 Odvodnja vode

Odvodno crijevo treba biti postavljeno na visinu od najmanje 60 cm i ne više od 100 cm od poda.



Odvodno crijevo možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlaštene servisni centar za kupnju drugog odvodnog crijeva i produžetka.

Moguće je povezati odvodno crijevo na različite načine:



(*) Podložno promjenama bez prethodne obavijesti.

- Spojite odvodno crijevo na sifon i pričvrstite ga objumicom.
- Namjestite crijevo izravno na ugrađenu cijev za ispuštanje u zidu prostorije i pritegnite stezaljkom.

- Bez plastične vodilice crijeva, na sifon sudopera - stavite odvodno crijevo u otvor i zategnite ga stezaljkom.
- Na cijev vertikale s otvorom za odvod - umetnite odvodno crijevo izravno u odvodnu cijev ili cijev vertikale.
- Odvodno crijevo može se saviti u obliku slova U i postaviti oko plastične vodilice. Na rubu sudopera - pričvrstite vodilicu na slavinu ili na zid.



Provjerite da se crijevo za odvod vode nalazi na povišenom dijelu kako bi se spriječio da ostaci hrane iz sudopera ulaze u uređaj.



Provjerite da se plastična vodilica ne može pomicati kada uređaj ispušta vodu, a kraj odvodnog crijeva nije uronjen u vodu. Može doći do povrata prljave vode u uređaj. Dodatnu opremu kupujte kod ovlaštenog dobavljača.



Kraj odvodne cijevi se treba stalno ventilirati, tj. unutrašnji promjer odvodnog kanala (min. 38 mm min. 1.5") mora biti širi od vanjskog promjera odvodnog crijeva.

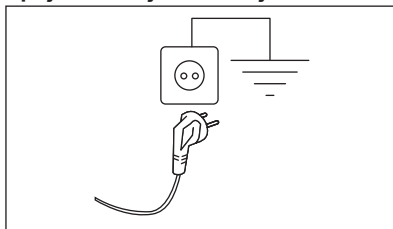
5.5 Električni priključak

Na kraju postavljanja možete priključiti mrežni utikač u utičnicu.

Na natpisnoj pločici i u poglavlju „Tehnički podaci” navedene su potrebne električne vrijednosti. Provjerite jesu li kompatibilne s mrežnim napajanjem.

Provjerite može li vaša kućna električna instalacija podnijeti maksimalno potrebno opterećenje, uzimajući u obzir i sve druge uređaje koji mogu biti u upotrebi.

Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu.



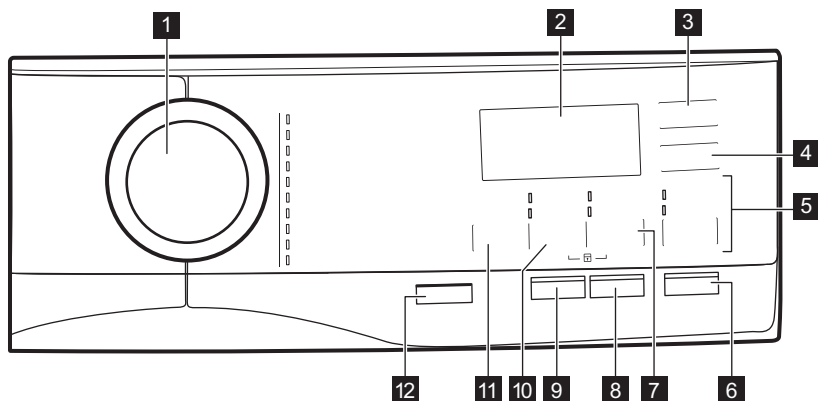
Kabel električnog napajanja nakon postavljanja uređaja mora biti lako dostupan.

Za bilo kakve električne radove potrebne za postavljanje ovog uređaja obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili ozljede zbog nepoštivanja gornjih sigurnosnih mjera opreza.

6. UPRAVLJAČKA PLOČA

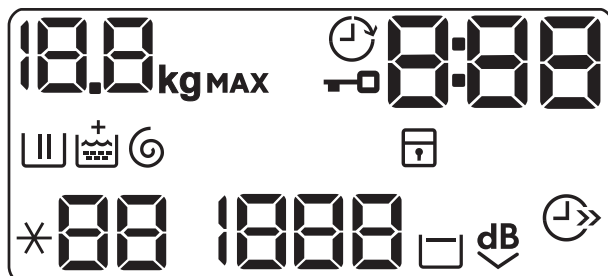
6.1 Opis upravljačke ploče



- 1** Programator
- 2** Zaslon
- 3** Odgođeni početak dodirna tipka
- 4** Ušteda vremena dodirna tipka
- 5** Ispiranje dodirna tipka
 - Dodatno ispiranje opcije
 - Preskakanje faze pranja - Samo ispiranje
- 6** Start/Pauza dodirna tipka
- 7** Mrlje/Pretpranje dodirna tipka
 - Mrlje opcije

- Predpranje opcije
- 8** Tipka za higijenu (Higijensko)
- 9** Soft Plus dodirna tipka
- 10** Centrifuga dodirna tipka
 - Preskakanje faza - Samo izbacivanje vode
 - Preskakanje faza - Samo centrifuga
- 11** Temperatura dodirna tipka
- 12** Uključeno/Isključeno pritisna tipka

6.2 Zaslon



	Indikator maksimalnog punjenja. Ikona kg treperi tijekom procjene vremena programa (pogledajte odjeljak "PROSENSE detekcija punjenja").
	Indikator za odgođeno pokretanje.
	Indikator za zaključana vrata.
	Digitalni indikator može prikazati: • Trajanje programa (npr. 2:40). • Vrijeme odgode (npr. 30' ili 2h). • Kraj ciklusa (). • Kod upozorenja (npr. E20). • Prikaz ukupnih sati rada uređaja. Pogledajte odjeljak "Brojač sati rada" u odlomku "Postavke" za više pojedinosti.
	Indikator faze pranja: treperi tijekom faze pretpranja i pranja.
	Indikatorsko svjetlo faze ispiranja: treperi tijekom faze ispiranja.
	Indikator + se pojavljuje kad je trajna opcija Dodatno ispiranje uključena.
	Indikator faze centrifuge i ispuštanja vode. Treperi tijekom faze centrifuge i ispuštanja vode.
	Indikator roditeljske zaštite.
	Indikator uštede vremena.
	Indikator temperature. Indikator -- se pojavljuje kad je postavljeno hladno pranje.
	Indikator brzine centrifuge.
	Indikator zadržavanja ispiranja.
	Indikator Ekstra tihog pranja.

7. BIRAČ I TIPKE

7.1 Uključeno/Isključeno ⓘ

Pritiskom na ovu tipku nekoliko sekundi možete uključiti ili isključiti uređaj. Dva različita zvuka oglašavaju se tijekom uključivanja ili isključivanja uređaja.

Budući da funkcija stanja pripravnosti automatski isključuje uređaj radi smanjenja potrošnje energije u nekoliko slučajeva, možda ćete morati ponovno uključiti uređaj.



Zadani odabrani program prilikom uključivanja uređaja uvijek je Eco 40-60 program, također i nakon aktiviranja iz stanja mirovanja.

Za više detalja, pogledajte odlomak Opcija stanja pripravnosti u poglavlju Svakodnevna uporaba.

7.2 Uvod



Tu opciju/funkciju ne možete odabrati sa svim programima pranja U "Tablici programa" provjerite kompatibilnost između opcija/funkcija i programa pranja. Opcija/funkcija mogu jedna drugu isključivati, u kojem slučaju uređaj vam ne dozvoljava postaviti nekompatibilne opcije/funkcije zajedno. Provjerite jesu li zaslon i dodirne tipke uvijek čiste i suhe.

7.3 Temperatura 🌡️

Kada odaberete program pranja uređaj automatski predlaže zadanu postavku temperature.

Više puta dodirnite ovu tipku dok se na zaslonu ne pojavi željena vrijednost temperature.

Kad se na zaslonu prikažu indikatori ✖ i — —, uređaj neće zagrijavati vodu.

7.4 Centrifuga 🌀

Kad podesite program, uređaj automatski podešava zadanu dopuštenu brzinu centrifuge.

Više puta dodirnite ovu tipku da biste:

- **Promijenite brzinu centrifuge.**



Zaslon prikazuje samo brzine centrifugiranja dostupne za odabrani program.

- **Aktivirajte opciju Zadržavanje vode.** Zadnja centrifuga se ne obavlja. Voda od posljednjeg ispiranja ne ispušta se kako bi se spriječila gužvanje tkanina. Program pranja završava s vodom u bubnju.

Na zaslonu se prikazuje indikator .

Vrata ostaju blokirana, a bubanj se redovito okreće kako bi se smanjilo gužvanje rublja. Morate ispustiti vodu kako biste otključali vrata.

Ako dodirnete tipku Start/Pauza, uređaj izvršava fazu centrifugiranja i ispušta vodu.



Uređaj automatski isprazni vodu nakon otprilike 18 sati.

- **Uključite opciju Ekstra tiho.**

Srednja i završna faza centrifuge su potisnute i program završava s vodom u bubnju. Time se smanjuje gužvanje.

Na zaslonu se prikazuje pokazatelj .

Vrata ostaju blokirana. Bubanj se redovito okreće kako bi se spriječila pojava nabora. Morate ispustiti vodu kako biste otključali vrata.

Budući da je program vrlo tih, pogodan je za korištenje u noćnim satima kada su dostupne jeftinije tarife električne energije. U nekim programima ispiranja se izvode s više vode.

Ako dodirnete tipku Start/Pauza uređaj izvršava samo fazu ispuštanja vode.



Uređaj automatski isprazni vodu nakon otprilike 18 sati.

- **Uključite opciju samo-ispuštanje (preskakanje faza pranja, ispiranja i centrifuge):** Samo izbacivanje vode. Uređaj obavlja samo fazu izbacivanja vode za odabrani program.

Na zaslonu se pokazuje indikator — — (hladno), i indikator — — — (bez centrifuge) i indikator .

- **Uključite opciju samo-centrifuga (Preskakanje faza pranja i ispiranja):** Samo centrifuga.



Prije postavljanja ove opcije, odaberite prikladan program pranja odjevnih predmeta. Uređaj će izvršiti najprikladniji ciklus centrifuge za njegu vaših odjevnih predmeta (npr. za sintetičke predmete, najprije odaberite program pranja Synthetics a zatim opciju Samo centrifuga).

Uređaj izvodi jedino fazu centrifuge odabranog programa pranja.

Na zaslonu se pokazuje indikator — — (hladno), indikator faze  i brzina centrifuge.

7.5 Mrlje/Pretpranje

Uzastopno pritisćite ovaj gumb za aktiviranje jedne od dvije opcije.

Na zaslonu se uključuje odgovarajući pokazatelj.

- **Mrlje**

Odaberite ovu opciju za dodavanje faze protiv mrlja u program kako biste tretirali jako zaprljano ili zaprljano rublje sredstvom za uklanjanje mrlja.

Ulijte sredstvo za uklanjanje mrlja u odjeljak . Sredstvo za uklanjanje mrlja bit će dodano u odgovarajućoj fazi programa pranja.



Ova opcija nije dostupna pri temperaturi nižoj od 40°C.

- **Predpranje**

Ovu opciju koristite za dodavanje faze predpranja na 30° C prije faze pranja.

Ova se opcija preporučuje za jako prljavo rublje, osobito ako sadrži pijesak, prašinu, blato i druge čvrste čestice.



Opcija može produljiti trajanje programa.



Ove dvije opcije ne mogu se zajedno podesiti.

7.6 Soft Plus

Postavite opciju Soft Plus za savršenu raspodjelu omekšivača rublja i poboljšanje mekoće rublja.



Ova opcija malo produljuje trajanje programa.

7.7 Odgođeni početak

S ovom opcijom možete odgoditi početak programa u prikladnije vrijeme.

Pritisnite tipku više puta za podešavanje željene odgode. Vrijeme se povećava za 30 minuta do 90' i od 2 sata do 20 sati.

Nakon dodirivanja tipke Start/Pauza , na zaslonu se prikazuje indikator  i odabrano vrijeme odgode i uređaj započinje odbrojavanje.

7.8 Ispiranje

Ovom tipkom možete odabrati jednu od sljedećih opcija:

- **Dodatno ispiranje** opcija 
Ova opcija dodaje nekoliko ispiranja prema odabranom programu pranja. Ovu opciju koristite za osobe alergične na ostatke deterdženta i na mjestima gdje je voda meka.



Ova opcija neznatno povećava trajanje programa.

- **Preskakanje faze pranja - Samo ispiranje** opcija 
Uređaj vrši samo fazu ispiranja, faze centrifugiranja i izbacivanja vode odabranog programa.

Odgovarajući indikator iznad dodirne tipke svijetli.

7.9 Ušteda vremena

Pomoću ove opcije možete skratiti trajanje programa pranja.

- Ako je vaše rublje normalno ili malo zaprljano, može biti preporučljivo skratiti program pranja. Za smanjenje trajanja, dotaknite tipku **jednom**.
- U slučaju manjeg punjenja, dotaknite tipku **dvaput** za postavljanje iznimno brzog programa.

Na zaslonu se prikazuje indikator  .

7.10 Higijensko

Podesite ovu opciju s programom za Cottons bijelo rublje. Kad se odabere opcija, ne može se mijenjati ni temperatura ni vrijeme ciklusa.

Opcija Ušteda vremena  i Extra tiho  nisu dostupne.

Odgovarajući indikator iznad dodirne tipke svijetli.

Ova opcija, zahvaljujući fazi pranja u kombinaciji s vodenom parom, uklanja više od 99,99% bakterija i virusa održavajući temperaturu iznad 60 ° C tijekom faze pranja; s dodatnim djelovanjem na vlakna zahvaljujući fazi pare, pojačana faza ispiranja osigurava pravilno uklanjanje ostataka deterdženta i mikroorganizama. Ova opcija osigurava i pravilno smanjenje peludi/ alergena.



Ispitan na *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* i MS2 Bacteriophage u vanjskom ispitivanju provedenom od strane Swissatest Testmaterialien AG 2021. godine (izvješće o ispitivanju br. 202120117).

7.11 Start/Pauza

Za pokretanje, pauziranje uređaja ili prekidanje pokrenutog programa, dodirnite tipku Start/Pauza .

8. PROGRAMI

8.1 Grafikon programa

Programi pranja

Program	Opis programa
Programi pranja	
Eco 40-60	Bijeli i šareni pamuk postojećih boja. Uobičajeno zaprljani predmeti. Smanjuje se potrošnja energije i produljuje se vrijeme pranja, osiguravajući dobre rezultate pranja.
Cottons	Bijeli i šareni pamuk postojećih boja. Uobičajeno, jako i malo zaprljano rublje.
Synthetics	Sintetički ili predmeti od miješane tkanine. Uobičajeno zaprljani predmeti.
Delicates	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze i miješanih tkanina koje zahtijevaju nježnije pranje. Uobičajeno i malo zaprljano rublje.
Wool/Silk  	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i ostale tkanine sa simbolom «ručno pranje»¹⁾.
20min - 3kg	Pamučne i sintetičke tkanine lagano zaprljane ili nošene samo jednom.
Easy Iron	Sintetički predmeti koji se trebaju nježno prati. Uobičajeno i malo zaprljani predmeti. ²⁾
Downing Jackets	Posebni program za jednu pernate jakne, sintetičku deku, poplun, prekrivač za krevet i slično.

Program	Opis programa

Outdoor



Ne koristite omekšivač rublja i pazite da u spremniku za deterđent nema ostataka omekšivača.

Odjeća za boravak na otvorenom, tehničke, sportske tkanine, vodootporne i dišuće jakne, nepropusne jakne s odvojitivim flisom ili unutarnjom izolacijom. Preporučeno punjenje rublja je 1.5 kg.

Ovaj program može se koristiti i kao faza za obnavljanje vodootpornosti, posebno prilagođen za tretiranje odjeće s impregnacijom. Da biste izvršili fazu vraćanja vodootpornosti, postupite na sljedeći način:

- Deterđent za pranje uspite u odjeljak .
- Ulijte posebno sredstvo za obnavljanje vodootpornosti tkanine u pretinac ladice za omekšivač rublja .
- Smanjite količinu rublja na 1.0 kg.



Da biste dodatno poboljšali proces obnavljanja vodootpornosti, rublje sušite u sušilici rublja postavljanjem programa sušenja Outdoor (ako je dostupan i ako etiketa na odjeći dopušta sušenje u sušilici rublja).

Denim

Odjeća od traperi i predmeti od džerseja. Normalno zaprljano. Ovaj program vrši blagu fazu ispiranja, namijenjenu za jeans, koja smanjuje izbljeđivanje i ne uzrokuje stvaranje mrlja od ostataka praška za pranje na vlaknima.

- 1) Tijekom ovog ciklusa bubanj se polako okreće kako bi se osiguralo nježno pranje. Može se činiti da se bubanj ne okreće ili se ne okreće pravilno, ali to je normalno za ovaj program.
- 2) Kako bi se smanjilo gužvanje, ovaj ciklus regulira temperaturu vode i provodi program nježnog pranja i centrifugiranja. Uređaj dodaje nekoliko ispiranja.

Temperatura programa, maksimalna brzina centrifuge i maksimalna količina punjenja

Program	Zadana temperatura Raspon temperature	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalno punjenje
Programi pranja			
Eco 40-60	1)	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	6.0 kg
Cottons	40 °C 95 °C - Hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	6.0 kg
Synthetics	30 °C 60 °C - Hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	3.0 kg
Delicates	30 °C 40 °C - Hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1.0 kg

Program	Zadana temperatura Raspon temperature	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalno punjenje
Wool/Silk  	40 °C 40 °C - Hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1.0 kg
20min - 3kg	30 °C 40°C - 30 °C	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	3.0 kg
Easy Iron	30 °C 60 °C - Hladno	800 o/min 800 o/min - 400 o/min	3.0 kg
Downing Jackets	40 °C 60 °C - Hladno	800 o/min 800 o/min - 400 o/min	2.0 kg
Outdoor	30 °C 40 °C - Hladno	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾
Denim	30 °C 40 °C - Hladno	800 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1.5 kg

1) U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023, ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu. Temperatura nije prikazana i vidljiva, postavljena je automatski.



Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".
Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

- 2) Program pranja.
3) Program pranja i faza postizanja vodootpornosti.

Kompatibilnost opcija programa

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk  	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Centrifuga 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Zadržavanje ispiranja 	■	■	■	■	■		■		■	■
Izuzetno tiho 		■	■	■						■

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Samo izbacivanje vode 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Samo centrifuga ¹⁾ 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Mrlje ²⁾ 	■	■					■			■
Predpranje 	■	■					■			
Dodatno ispiranje 	■	■	■				■		■	■
Samo ispiranje 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Higijensko 		■								
Ušteda vremena ³⁾ 		■	■	■			■			
Odgodeni početak 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

¹⁾ Prije postavljanja ove opcije, odaberite prikladan program pranja odjevnih predmeta. Uređaj će izvršiti najprikladniji ciklus centrifuge za njegu vaših odjevnih predmeta (npr. za sintetičke predmete, najprije odaberite program pranja Synthetics a zatim opciju Samo centrifuga).

²⁾ Ova opcija nije dostupna na temperaturi nižoj od 40 °C.

³⁾ Ako postavite najkraće trajanje, preporučujemo da smanjite količinu punjenja. Moguće je potpuno napuniti uređaj, međutim rezultati pranja mogu biti manje zadovoljavajući.

Prikladni deterdženti za programe pranja

Program	Univerzalni deterdžent u prahu ¹⁾	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
  Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--

Program	Univerzalni deterdžent u prahu ¹⁾	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterdženta u prahu.

▲ = Preporučeno

-- = Nije preporučeno

8.2 Woolmark Premium Wool Care - plavo



Ciklus pranja vune na ovom uređaju je testirala i odobrila tvrtka Woolmark za pranje odjeće od vune s oznakom „hand wash“ (ručno pranje) uz uvjet da je rublje oprano u skladu s uputama na etiketi odjeće i onima koje je izdao proizvođač ove perilice rublja.
M1459

9. POSTAVKE

9.1 Uvod



Prilikom pritiskanja kombinacije tipaka, **ne pomičite** prste prema dolje. Senzori tipaka ispod osjetljivi su i mogu utjecati na vaš izbor.

9.2 Roditeljska zaštita

Pomoću ove opcije možete spriječiti da se djeca igraju s upravljačkom pločom.

- Za **uključivanje/isključivanje** te opcije istovremeno dodirnite tipke i sve dok se indikator na zaslonu **ne uključi/isključi**.

Ovu opciju možete uključiti:

- Nakon što dodirnete tipku Start/Pauza , sve tipke i odabir programa su isključeni (osim tipke Uključeno/Isključeno).
- Prije nego dodirnete tipku Start/Pauza , uređaj ne može započeti s radom. Uređaj zadržava odabir ove opcije nakon što ga isključite.

9.3 Zvučni signali

Ovaj uređaj sadrži razne zvučne signale koji rade kad:

- Uključite uređaj (poseban kratki ton).
- Isključite uređaj (poseban kratki ton).
- Dotaknete neku od tipki (klik).
- Pogrešno odaberete (3 kratka zvuka).
- Program je završen (niz zvukova u trajanju od otprilike 2 minute).

- Uređaj je u kvaru (niz zvukova u trajanju od otprilike 5 minuta).

Za **uključenje/isključenje** zvučnog signala kad je program završio, istovremeno dodirnite tipke   i  na otprilike 6 sekundi.



Ako isključite zvučne signale, oni će nastaviti s radom ako dođe do kvara uređaja.

9.4 Trajno Dodatno ispiranje

S ovom opcijom možete trajno imati dodatno ispiranje kad podesite novi program.

- Za **uključivanje/isključivanje** te opcije, istovremeno dodirnite tipke   i  sve dok se indikator Dodatno ispiranje **ne uključi/isključi**.

9.5 Brojač sati rada

Ukupno vrijeme rada uređaja moguće je prikazati u satima, počevši od prvog uključivanja. Ova će vrijednost računati vrijeme ciklusa (ne uključuje pauze, vrijeme odgođenog pokretanja). Za prikazivanje ove vrijednosti, postupite na sljedeći način:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba Uključeno/Isključeno.
2. Okrenite programator na program Eco 40-60 (1. položaj u smjeru kazaljke na satu).
3. Pritisnite i držite gumbе   i  nekoliko sekundi (unutar 10 sekundi nakon uključivanja. Nakon tih 10 sekundi kombinacija gumba aktivira i deaktivira zvučne signale).

4. Nakon 3 sekunde na zaslonu se prikazuju ukupni sati rada uređaja: npr. 1276 sati, zaslon prikazuje tekst Hr tijekom 2 sekunde, 12 (tisuće i stotice) tijekom 2 sekunde i 76 (desetice i jedinice).



Ako postupak ne uspije (zbog vremenskog ograničenja, pogrešnog položaja programatora ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

9.6 Vraćanje na tvorničke postavke

Ova funkcija omogućuje vraćanje tvornički zadanih opcija. Za **aktiviranje** ove opcije, slijedite korake u nastavku:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba Uključeno/Isključeno.
2. Okrenite programator na program Synthetics (3. položaj u smjeru kazaljke na satu).
3. Pritisnite i držite gumbе   i  nekoliko sekundi (unutar 10 sekundi nakon uključivanja. Nakon tih 10 sekundi kombinacija gumba aktivira i deaktivira zvučne signale).
4. Na zaslonu na prikazuje — — — približno 5 sekundi.



Ako postupak ne uspije (zbog vremenskog ograničenja, pogrešnog položaja programatora ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

10. PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Osigurajte da je dostupna električna energija i da je slavina otvorena.
 2. Ulijte 2 litre vode u odjeljak za deterdžent označen s 2.
- Ovime se uključuje sustav za izbacivanje vode.
3. Ulijte malu količinu deterdženta u odjeljak označen s 2.

4. Postavite i pokrenite program za pamučno rublje na najvišoj temperaturi bez rublja u bubnju.
- Na taj ćete način ukloniti moguću preostalu prljavštinu s bubnja i kade.

11. SVAKODNEVNA UPORABA

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

11.1 Aktiviranje uređaja

1. Utikač priključite u utičnicu električne mreže.
2. Otvorite slavinu za vodu.
3. Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno  na nekoliko sekundi kako biste uključili uređaj.

Oglašava se kratki zvuk. Uređaj automatski predlaže zadani program. Uključit će se odgovarajući indikator.

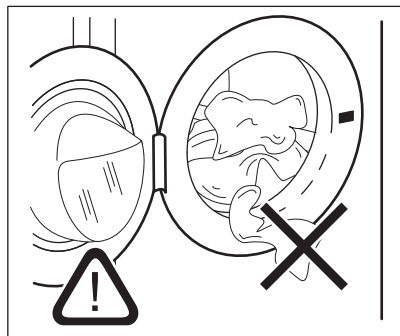
Na zaslonu zadanog programa se prikazuje Eco 40-60, trajanje ciklusa, maksimalno punjenje, zadana temperatura, zadana brzina centrifuge i indikatori faza koje čine program.

11.2 Umetanje rublja

- Otvorite vrata uređaja.
- Prije nego što ih stavite u uređaj, protresite predmete.
- Stavite rublje u bubanj, jedan po jedan predmet.

Pripazite da bubanj ne pretrpate rubljem.

- Dobro zatvorite vrata.

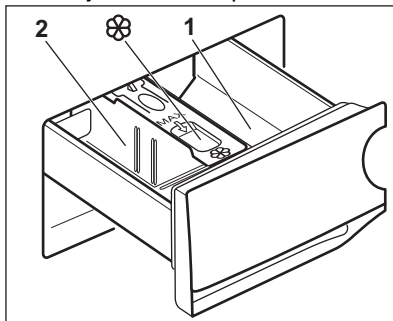


OPREZ!

- Pazite da između brtve i vrata ne ostane rublje. Postoji opasnost od curenja vode ili oštećenja rublja.
- Pranje jako nauljenih, masnih mrlja ili uporaba mirisa može uzrokovati oštećenja gumenih dijelova uređaja.

11.3 Upotreba deterdženta i dodataka

1. Izmjerite količinu sredstva za pranje i omekšivača.
2. Stavite deterdžent i omekšivač u odjeljke.
3. Pažljivo zatvorite spremnik za deterdžent



OPREZ!

Koristite isključivo posebne deterdžente za perilice rublja.

i

Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju deterdženta.

1. Pretinac deterdženta za fazu predpranja ili program namakanja (ako je dostupan). Dodajte deterdžent za predpranje i namakanje prije pokretanja programa.
2. Spremnik za deterdžent za fazu pranja. Ako koristite tekući deterdžent, ulijte ga neposredno prije pokretanja programa.

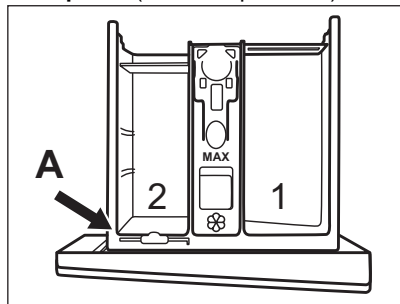


Spremnik za tekuće dodatke (omekšivač rublja, štirka). Proizvod stavite u odjeljak prije pokretanja programa.

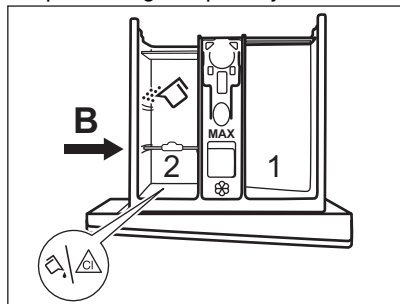
Nakon ciklusa pranja, ako je potrebno, uklonite sve ostatke deterdženta iz spremnika za deterdžent.

11.4 Promjena položaja razdjelnika deterdženta

1. Izvucite spremnik deterdženta.. Položaj **A** razdjelnika deterdženta je za **deterdžent u prahu** (tvornička postavka).

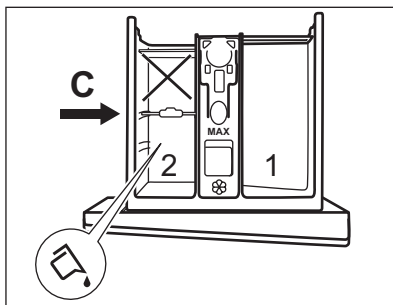


2. Za uporabu tekućeg deterdženta/ aditiva ili izbjeljivača: Uklonite razdjelnik deterdženta s položaja **A** i postavite ga na položaj **B**.

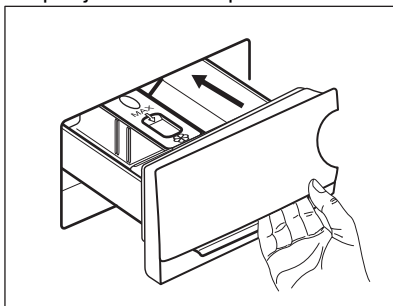


Položaj **B** razdjelnika deterdženta za deterdžent u prašku je u stražnjem odjeljku, a za tekući deterdžent/aditiv ili izbjeljivač u prednjem odjeljku.

3. Za upotrebu samo tekućeg deterdženta: Umetnite razdjelnik deterdženta na položaj **C**.



- Ne koristite želatinozne ili guste tekuće deterdžente.
 - Ne prelazite maksimalnu dozu tekućeg deterdženta.
 - Ne postavljajte fazu pretpranja.
 - Ne postavljajte funkciju odgode pokretanja.
4. Izmjerite deterdžent i omekšivač rublja i pažljivo zatvorite spremnik deterdženta.



Pobrinite se da je razdjelnik deterdženta pravilno postavljen i da ne uzrokuje začepljenje kada zatvorite ladicu.

11.5 Postavka programa

1. Okrenite programator za odabir željenog programa pranja. Uključuje se odgovarajući indikator programa. Eco 40-60 je zadani program kada je uređaj uključen, program na koji se odnose informacije na energetske oznaci.

Indikator tipke Start/Pauza bljeska. Na zaslonu se prikazuje maksimalno deklarirano punjenje za program, zadana temperatura, zadana brzina centrifuge, indikatori faze pranja (kad su dostupni) i indikativno trajanje programa.

2. Za promjenu temperature i/ili brzine centrifuge, dodirnite odgovarajuće tipke.

3. Ako želite, postavite jednu ili više opcija dodirnom odgovarajućih tipki. Odgovarajući indikatori prikazuju se na zaslonu, a prikazane informacije sukladno tome se mijenjaju.



Ako odabir **nije moguć**, ne uključuje se niti jedan indikator i oglašava se zvučni signal.

11.6 Pokretanje programa

Za pokretanje programa pritisnite tipku Start/Pauza

Odgovarajući indikator prestaje bljeskati i ostaje uključen.

Na zaslonu bljeska samo indikator faze koja se trenutačno izvodi.

Program započinje, vrata su zaključana. Na zaslonu se prikazuje indikator



Pumpa za izbacivanje vode može kratko raditi prije punjenja vode u uređaj.

11.7 Pokretanje programa s odgodom početka

1. Dodirnite tipku Odgođeni početak dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme odgode. Uključuje se indikator .
2. Dodirnite tipku Start/Pauza. Uređaj započinje odbrojavanje odgode početka. Po dovršetku odbrojavanja pokreće se program.



Procjena PROSENSE započinje na kraju odbrojavanja.

Poništavanje odgode početka nakon početka odbrojavanja

Za poništavanje odgode početka:

1. Dodirnite tipku Start/Pauza za pauziranje uređaja. Treperi odgovarajući indikator.
2. Dodirnite tipku Odgođeni početak dok se na zaslonu ne prikaže .
3. Ponovno dotaknite tipku Start/Pauza za trenutno pokretanje programa.

Promjena odgode početka nakon početka odbrojavanja

Za promjenu odgode početka:

1. Dodirnite tipku Start/Pauza za pauziranje uređaja. Treperi odgovarajući indikator.
2. Dodirnite tipku Odgođeni početak dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme odgode.
3. Ponovno dodirnite Start/Pauza tipku za pokretanje novog odbrojavanja.

11.8 ProSense detekcija punjenja



Trajanje programa na zaslonu odnosi se na **srednje/veliko opterećenje**.

Nakon dodirivanja gumba Start/Pauza pokazatelj maksimalnog navedenog punjenja se isključuje, pokazatelj treperi, ProSense počinje detekciju punjenja rublja:

1. Uređaj detektira punjenje u prvih 30 sekundi: pokazatelj **kg** i točkice prikaza vremena trepere, bubanj se ubrzo počinje okretati.
2. Na kraju detekcije punjenja, pokazatelj **kg** se isključuje i točkice prikaza vremena prestaju treperiti. Trajanje programa će se prilagoditi na odgovarajući način i može se povećati ili smanjiti. Nakon dodatnih 30 sekundi, započinje punjenje vode.

Na kraju detekcije punjenja, u slučaju **prepunjenog bubnja**, pokazatelj **MAX** treperi na zaslonu:

U tom slučaju, za 30 sekundi, moguće je pauzirati uređaj i ukloniti višak rublja.

Kad izvadite višak rublja, ponovno dodirnite gumb Start/Pauza za ponovni početak programa. Faza ProSense može se ponoviti do tri puta (vidi točku 1).

Važno! Ako se količina rublja ne smanji, program pranja svakako započinje, bez obzira na prepunjenost. U tom slučaju, neće biti moguće jamčiti najbolje rezultate pranja.



- Otprilike 20 minuta nakon početka programa, trajanje programa može se ponovno prilagoditi ovisno o kapacitetu tkanine za upijanje vode.
- ProSense detekcija vrši se samo s kompletnim programima pranja (bez odabira faze preskakanja).
- ProSense nije dostupan s nekim programima kao što su programi s kratkim ciklusima i bez faze pranja.
- Uređaj se može oglašavati dvostrukim zvučnim signalom koji označava preopterećenje ili neravnomjerno raspoređeno opterećenje. Kratki zvukovi se oglašavaju ako zvučni signali nisu onemogućeni.
- U određenim programima trajanje ciklusa može biti isto za različite količine rublja, ali potrošnja vode i energije ionako se prilagođava kako bi se postigli najbolji rezultati.

11.9 Indikatori faze programa

Kada se program pokrene, treperi indikator faze rada, a ostali indikatori faza stalno svijetle.

Npr. faza pranja ili predpranja je u tijeku:



Kada se faza završi, odgovarajući indikator prestaje treptati i stalno svijetli. Indikator sljedeće faze počinje treperiti.

Npr. faza ispiranja je u tijeku:

11.10 Prekidanje programa i mijenjanje opcija

Kada program radi, možete mijenjati **samo neke** opcije:

1. Dodirnite tipku Start/Pauza . Relevantni indikator treperi.
2. Promijenite opcije. Informacije prikazane na zaslonu se mijenjaju u skladu s tim.
3. Ponovno dodirnite tipku Start/Pauza . Program pranja se nastavlja.

11.11 Poništavanje programa u tijeku

1. Za poništavanje programa i isključivanje uređaja pritisnite tipku Uključeno/ Isključeno .
2. Ponovno pritisnite tipku Uključeno/ Isključeno za uključivanje uređaja. Sada možete odabrati novi program pranja.



Ako je faza ProSense već odrađena i punjenje vode je već započelo, novi program započinje **bez ponavljanja ProSense faze**. Voda i deterdžent se ne izbacuju kako bi se spriječio gubitak. Na zaslonu je prikazano maksimalno trajanje programa, koje se ažurira oko 20 minuta nakon početka novog programa.

11.12 Otvaranje vrata - dodavanje rublja

Dok traje program pranja ili odgoda početka, vrata uređaja su zaključana.



Ako su temperatura i razina vode u bubnju preveliki, a bubanj se i dalje vrti, ne možete otvoriti vrata.

1. Dodirnite tipku Start/Pauza . Odgovarajući indikator zaključanih vrata na zaslonu se isključuje.
2. Otvorite vrata uređaja. Ako je potrebno, dodajte ili uklonite predmete.
3. Zatvorite vrata i dodirnite tipku Start/Pauza .
4. Program ili odgoda početka se nastavlja. Vrata se mogu otvoriti kada program završi ili postavite program/opciju za centrifugiranje ili isušivanje, a zatim pritisnite tipku Start/Pauza .

11.13 Kraj programa

Po završetku programa, uređaj se automatski zaustavlja. Akustični signali se oglašavaju (ako su aktivni).

Na zaslonu, svi indikatori faze pranja miruju i područje vremena prikazuje .

Isključuje se indikator tipke Start/Pauza .

Vrata se otključavaju i indikator  se isključuje.

1. Pritisnite tipku **Uključeno/Isključeno**  kako biste isključili uređaj.

Pet minuta nakon završetka programa, funkcija uštede energije automatski deaktivira uređaj.



Kada ponovno uključite uređaj, on predlaže Eco 40-60 kao zadani program. Okrenite programator kako biste odabrali novi ciklus.

2. Izvadite rublje iz uređaja.
3. Provjerite je li bubanj prazan.
4. Vrata i spremnik deterdženta ostavite odškrinute kako biste spriječili stvaranje plijesni i nastanak neugodnih mirisa.
5. Zatvorite slavinu za vodu.

11.14 Ispuštanje vode nakon završetka ciklusa

Ako ste odabrali program ili opciju koja ne izbacuju vodu nakon zadnjeg ispiranja, program je dovršen, ali:

- Na zaslonu se prikazuje indikator , indikator opcije  ili  i indikator zaključanih vrata . Indikator faze u tijeku  bljeska.
 - Bubanj se i dalje okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječilo gužvanje rublja.
 - Vrata ostaju blokirana.
 - Da biste otvorili vrata, morate ispustiti vodu:
1. Ako je potrebno, dodirnite tipku **Centrifuga**  za smanjenje brzine centrifuge koju je predložio uređaj.

2. Dodirnite gumb **Start/Pauza** .

- Ako ste postavili , uređaj prazni vodu i centrifugira.
- Ako ste postavili , uređaj samo prazni vodu.

Indikator opcije  ili  se gasi, dok indikator  treperi i zatim se isključuje.

3. Kada se program završi i isključi se indikator zaključanih vrata , možete otvoriti vrata.

4. Pritisnite tipku **Uključeno/Isključeno**  na nekoliko sekundi kako biste isključili uređaj.



U svakom slučaju, uređaj automatski ispušta vodu nakon otprilike 18 sati.

11.15 Opcija Stanje pripravnosti

Funkcija automatski isključuje uređaj kako bi se smanjila potrošnja energije kada:

- Uređaj ne koristite 5 minuta prije nego dotaknete tipku **Start/Pauza** . Za ponovno uključivanje uređaja, pritisnite gumb **Uključeno/Isključeno** .
- Nakon 5 minuta od završetka programa pranja. Za ponovno uključivanje uređaja, pritisnite gumb **Uključeno/Isključeno** . Uređaj predlaže Eco 40-60 kao zadani program. Okrenite programator kako biste odabrali novi ciklus.



Ako podesite program ili opciju koji završavaju s vodom u bubnju, funkcija načina pripravnosti **ne isključuje** uređaj kako bi vas podsjetila da ispraznite vodu.

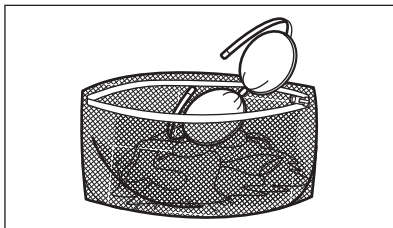
12. SAVJETI I PREPORUKE

UPOZORENJE!

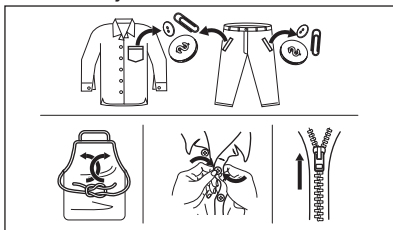
Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

12.1 Punjenje rublja

- Rublje razdijelite na: bijelo, obojeno, sintetičko, osjetljivo i vunu.
- Pridržavajte se uputa za pranje na etiketama za njegu rublja.
- Bijele i obojene komade odjeće nemojte prati zajedno.
- Neki obojeni komadi odjeće mogu pustiti boju prilikom prvog pranja. Preporučujemo vam da ih prvih nekoliko puta perete odvojeno.
- Tkanine s više slojeva, vunu i odjeću s tiskanim ilustracijama okrenite na krivu stranu.
- Prethodno tretirajte tvrdokorne mrlje.
- Tvrdokorne mrlje perite posebnim deterdžentom.
- Pazite pri rukovanju zastorima. Uklonite kukice i zavjesu stavite u vreću za pranje ili u jastučnicu.
- Vrlo malo punjenje može uzrokovati probleme s uravnoteženjem prilikom centrifugiranja što dovodi do pojave vibracija. Ako se to dogodi:
 - a. prekinite program i otvorite vrata (pogledajte poglavlje "Svakodnevna uporaba");
 - b. ručno preraspodijelite rublje tako da su predmeti ravnomjerno raspoređeni oko bubnja;
 - c. pritisnite tipku Start/Pauza. Faza centrifugiranja se nastavlja.
- Zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, kukice i dugmad. Zavežite remenje, konopce, vezice za cipele, trake i sve ostale slobodne predmete.
- Ne perite rublje bez rubova ili s poderotinama. Za pranje malih i/ili osjetljivih predmeta (npr. grudnjaka sa žicom, remena, najlonki, vrećica za cipele, traka itd.) upotrebljavajte vrećice za pranje.



- Ispraznite džepove i razvijte složene komade odjeće.



12.2 Tvrdokorne mrlje

Za neke mrlje voda i deterdžent nisu dovoljni.

Preporučujemo da te mrlje tretirate prije nego predmete stavite u uređaj.

U prodaji su dostupna specijalna sredstva za odstranjivanje mrlja. Koristite specijalno sredstvo koje je prikladno za vrstu mrlje i tkanine.

12.3 Vrsta i količina deterdženta

Odabir deterdženta i upotreba ispravnih količina ne samo da utječe na učinkovitost pranja, već također pomaže smanjenju otpada i zaštiti okoliša:

- Koristite samo sredstva za pranje i druga sredstva posebno namijenjena uporabi u perilici rublja. Prvo, slijedite ova općenita pravila:
 - deterdženti u prahu za sve vrste tkanina, osim osjetljivih. Preferirajte deterdžente u prahu koji sadrže izbjeljivač za izbjeljivanje i sanitizaciju rublja,
 - tekuće deterdžente, po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve

vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.

- Odabir i količina deterdženta ovisit će o: vrsti tkanine (osjetljivo, vuna, pamuk itd.), boji odjeće, količini punjenja, stupnju zaprljanosti, temperaturi pranja i tvrdoći vode koja se koristi.
- Slijedite upute koje ste pronašli na pakiranju deterdženata ili drugim tretmanima bez prekoračenja navedene maksimalne razine (**MAX**).
- Ne miješajte različite vrste deterdženata.
- Upotrijebite manje deterdženta ako:
 - perete malu količinu rublja,
 - rublje je samo malo prljavo,
 - se stvara prevelika količina pjene tijekom pranja.
- Kada koristite tablete ili kapsule za pranje rublja, umetnite ih u bubanj a ne u spremnik za deterdžent.

Nedovoljno deterdženta može uzrokovati:

- nezadovoljavajuće rezultate pranja,
- da rublje u pranju postane sivo,
- masnu odjeću,
- stvaranje plijesni u uređaju.

Previše deterdženta može uzrokovati:

- stvaranje pjene,
- smanjen učinak pranja,
- neadekvatno ispiranje,
- veći utjecaj na okoliš.

12.4 Savjeti za očuvanje okoliša

U svrhu uštede vode i energije, kao i za očuvanje okoliša preporučujemo sljedeće:

- Napunjenost uređaja do **maksimalnog kapaciteta navedenog za svaki program pomaže u smanjenju potrošnje energije i vode.**
- Odgovarajućim tretiranjem moguće je ukloniti mrlje i umjerena zaprljanja, pa se rublje tada može prati na nižoj temperaturi.
- Da biste koristili ispravnu količinu deterdženta, pogledajte količinu koju je predložio proizvođač deterdženata i provjerite tvrdoću vode vašeg vodovodnog sustava. Pogledajte "Tvrdoća vode".
- Postavite **najveću moguću brzinu centrifugeza** odabrani program pranja **prije sušenja rublja u sušilici**. To će uštedjeti energiju tijekom sušenja!

12.5 Tvrdoća vode

Ako je voda u vašem području tvrda ili srednje tvrda, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja.

U područjima gdje je voda meka nije potrebno koristiti omekšivač vode.

Kako biste saznali tvrdoću vode u svom području, kontaktirajte vodoopskrbno poduzeće.

Upotrebljavajte odgovarajuću količinu omekšivača vode. Pridržavajte se uputa na pakiranju proizvoda.

13. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

13.1 Periodični raspored čišćenja

Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterdžent malo otvorite kako bi zrak cirkulirao i kako bi se osušila vlaga unutar uređaja.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

Okvirni raspored periodičnog čišćenja:

Uklanjanje kamenca	Dva puta godišnje
Pranje za održavanje	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve vrata	Svaka dva mjeseca
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Očistite spremnik za deterdžent	Svaka dva mjeseca

Očistite filtar pumpe za odvod vode	Dva puta godišnje

Očistite filtar crijeva za dovod vode i filtar ventila	Dva puta godišnje

13.2 Uklanjanje stranih predmeta



Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.

Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u brtvi vrata, filtrima i bubnju. Pogledajte odjeljke "Brtva vrata s dvostrukim jezičcom", "Čišćenje bubnja", "Čišćenje pumpe za izbacivanje vode" i "Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila". Pazite pri rukovanju zastorima. Uklonite kukice i stavite zastore u vrećicu za pranje ili jastučnicu. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

13.3 Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo blagim sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine.

Nemojte koristiti spužvice za ribanje ili bilo kakav materijal koji stvara ogrebotine.



OPREZ!

Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.



OPREZ!

Metalne površine nemojte čistiti deterdžentom na bazi klora.

13.4 Uklanjanje kamenca



Ako je voda u vašem području tvrda ili srednje tvrda, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja.

Redovito pregledavajte bubanj kako biste provjerili ima li kamenca.

Uobičajeni deterdženti već sadrže sredstva za omekšavanje vode, ali preporučujemo povremeno pokretanje ciklusa s praznim bubnjem i sredstvom za uklanjanje kamenca.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

13.5 Pranje za održavanje

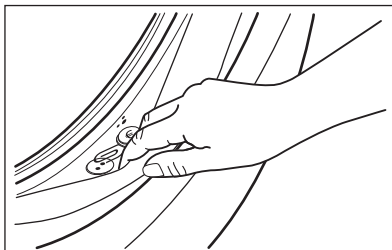
Ponovljena i duga uporaba programa s niskom temperaturom može uzrokovati naslage deterdženta, dlačica, rast bakterija unutar bubnja i kade. To može dovesti do neugodnog mirisa i plijesni.

Za uklanjanje tih naslaga i čišćenje unutarnjeg dijela uređaja, redovito obavljajte pranje za održavanje (najmanje jednom mjesečno):

1. Izvadite svo rublje iz bubnja.
2. Pokrenite program za pamuk s najvišom temperaturom s malom količinom praška za pranje rublja ili, ako je moguće, pokrenite program Machine Clean.

13.6 Brtva vrata

Ovaj je uređaj dizajniran **sasamočištećim odvodnim sustavom**, koji omogućuje da se lagana pahuljasta vlakna koja padnu s odjeće isprazne vodom. Redovito provjeravajte brtvu i ako je potrebno, očistite je kako je opisano na sljedećem dijagramu. Na kraju ciklusa mogu se pronaći kovanice, dugmad i drugi sitni predmeti.



Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

13.7 Čišćenje bubnja

Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili neželjene naslage. Očistite bubanj posebnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda. Nemojte čistiti bubanj kiselinama za skidanje vodenog kamenca, sredstvima za skidanje hrđe koja sadrže klor, željezo ili čelik.

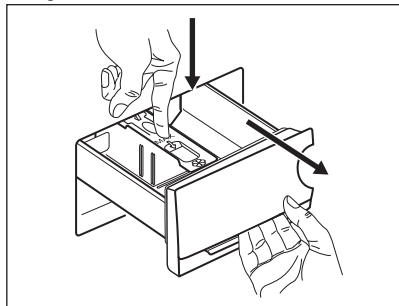
Za detaljno čišćenje:

1. Očistite bubanj posebnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.
2. Pokrenite kratki program za pamuk s visokom temperaturom praznog bubnja s malom količinom praška za pranje rublja ili, ako je moguće, pokrenite program Machine Clean.

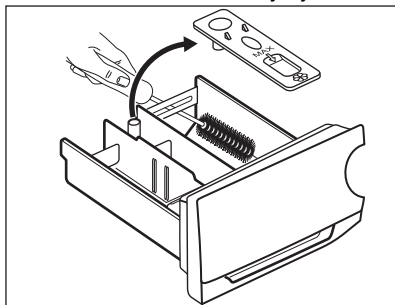
13.8 Čišćenje spremnika za deterdžent

Kako biste spriječili moguće naslage osušenog deterdženta ili omekšivača tkanine i/ili stvaranja plijesni u pretincu za deterdžent, svaka dva mjeseca provedite sljedeći postupak čišćenja, kako je navedeno u slijedećim dijagramima:

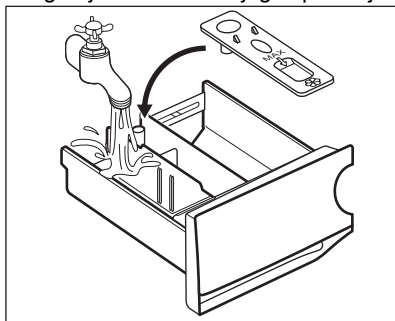
1. Otvorite pretinac. Pritisnite kvačicu prema dolje kako je prikazano na slici i izvucite ga van.



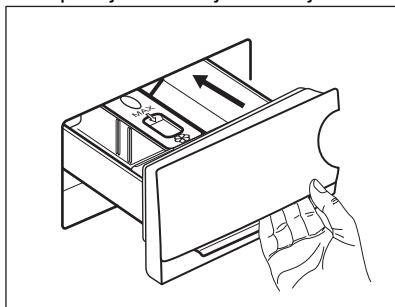
2. Uklonite gornji dio odjeljka za aditive radi lakšeg čišćenja. Pobrinite se da su sve naslage deterdženta iz gornjeg i donjeg dijela udubljena uklonjene. Malom četkicom očistite udubljenje.



3. Isperite pretinac za deterdžent pod toplom vodom da biste uklonili tragove nakupljenog deterdženta. Nakon čišćenja, gornji dio vratite u njegov položaj.



4. Umetnite pretinac za deterdžent u vodilice i zatvorite ga. Obavite program ispiranja bez rublja u bubnju.



13.9 Čišćenje odvodnog filtra pumpe

Redovito pregledavajte filter pumpe za izbacivanje vode kako biste se uvjerili da je čist.

Očistite odvodni filter pumpe ako:

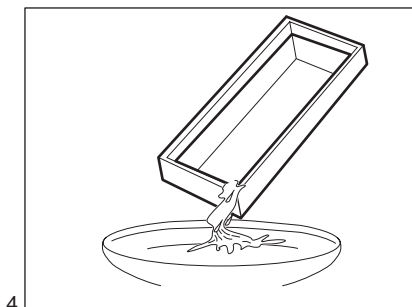
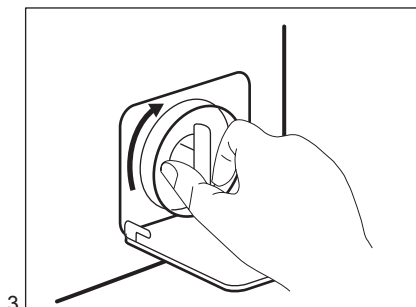
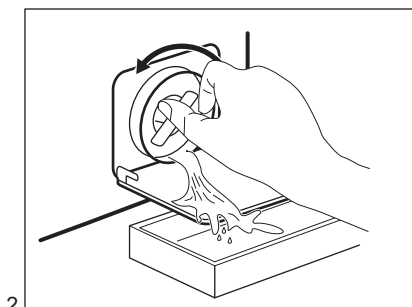
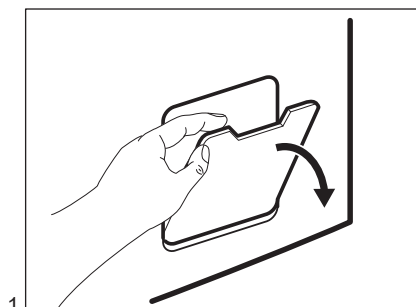
- Uređaj ne izbacuje vodu.
- Bubaš se ne okreće.
- Uređaj proizvodi neobičan zvuk zbog začepljenja odvodne pumpe.
- Na zaslonu se prikazuje šifra alarma **E20**

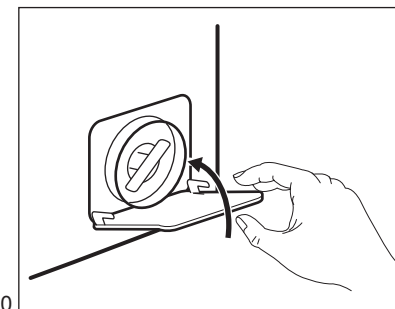
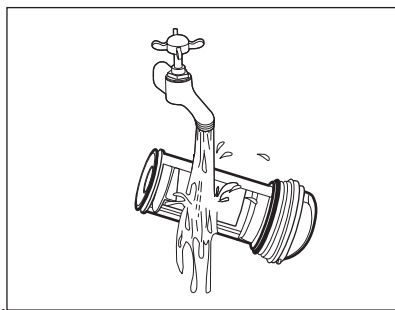
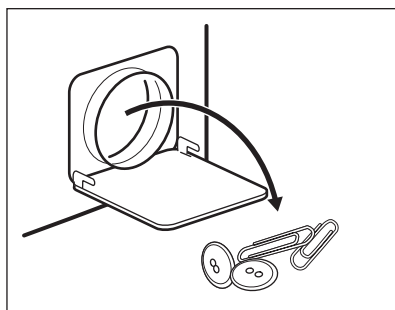
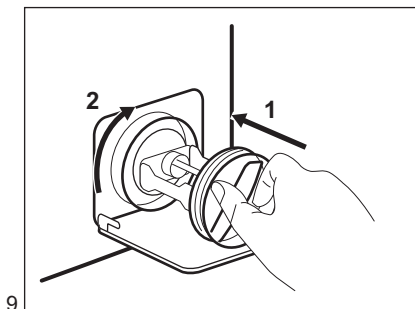
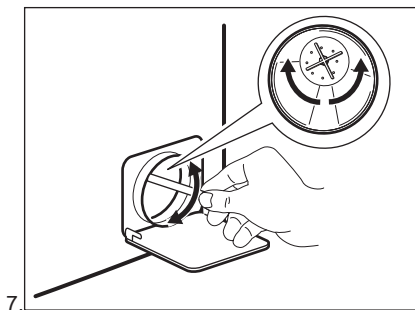
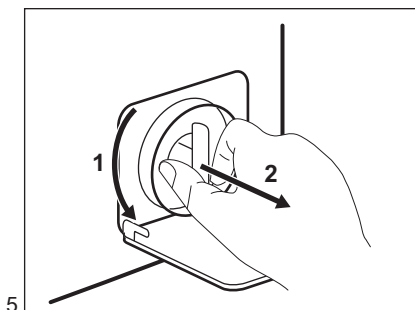
UPOZORENJE!

- Iskopčajte električni utikač iz utičnice.
- Ne uklanjajte filter dok uređaj radi.
- Ne čistite odvodnu pumpu ako je voda u uređaju vruća. Pričekajte dok se voda ohladi.
- Korak 3 ponovite nekoliko puta zatvaranjem i otvaranjem ventila dok voda ne prestane istjecati.

Uvijek držite krpu u blizini kako biste obrisali svu prolivenu vodu dok skidate filter.

Postupite kao što je opisano u dijagramima koji slijede za čišćenje filtra pumpe:





⚠ UPOZORENJE!

Provjerite može li se propeler pumpe okretati. Ako ne može, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar. Obavezno ispravno pritegnite filtar kako biste spriječili istjecanje.

Kada ispuštate vodu primjenom postupka za ispuštanje vode u nuždi, morate ponovno aktivirati sustav za izbacivanje vode:

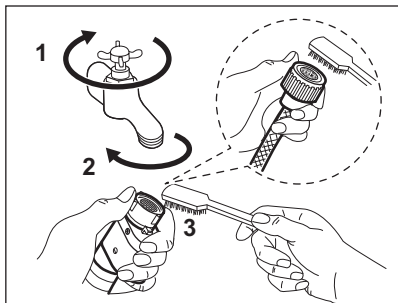
1. Ulijte 2 litre vode u prelinac glavnog pranja u spremniku za deterdžent.
2. Pokrenite program za izbacivanje vode.

13.10 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila

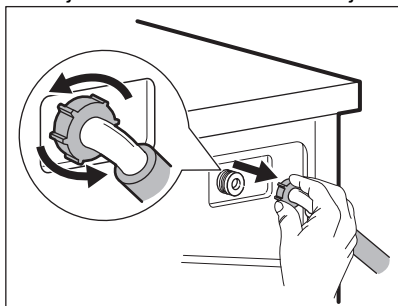
Preporučuje se čišćenje filtara dovodnog crijeva i ventila dvaput godišnje kako bi se

uklonile sve eventualne naslage nakupljene tijekom vremena. Postupite kao što je opisano u dijagramima koji slijede za čišćenje filtara:

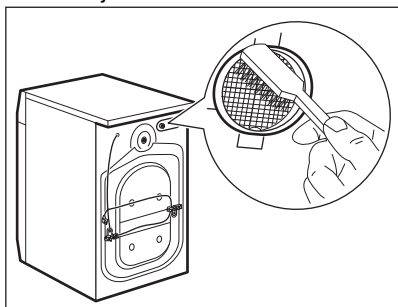
1. Skinite crijevo za dovod vode s slavine i očistite filter.



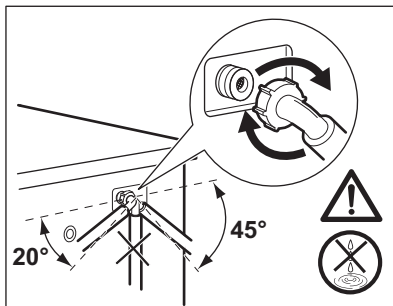
2. Otpustite prstenastu maticu i izvadite crijevo za dovod vode iz uređaja.



3. Očistite filter ventila sa stražnje strane uređaja četkicom za zube.



4. Kada ponovno priključite cijev na stražnji dio uređaja, okrenite je ulijevo ili udesno (ne u okomitom položaju) ovisno o položaju slavine za vodu.



13.11 Izbacivanje vode u nuždi

Ako uređaj ne može izbaciti vodu, obavite isti postupak opisan u odjeljku "Čišćenje odvodne pumpe". Po potrebi očistite pumpu.

Kada ispuštate vodu primjenom postupka za ispuštanje vode u nuždi, morate ponovno aktivirati sustav za izbacivanje vode:

1. Ulijte 2 litre u odjeljak za glavno pranje u spremniku za deterdžent.
2. Pokrenite program za izbacivanje vode.

13.12 Sprječavanje stvaranjainja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može dosegnuti oko 0 °C ili pasti ispod toga, ispraznite preostalu vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Utikač izvučite iz utičnice električne mreže.
2. Zatvorite slavinu.
3. Oba kraja crijeva za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.
4. Ispraznite odvodnu pumpu. Pogledajte postupak za izbacivanje vode u nuždi.
5. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno postavite crijevo za dovod vode.

⚠ UPOZORENJE!

Prije nego ponovno koristite uređaj, provjerite je li temperatura u prostoriji viša od 0 °C.
Proizvođač nije odgovoran za oštećenja uzrokovana niskim temperaturama.

14. RJEŠAVANJE PROBLEMA

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

14.1 Šifre alarma i mogući kvarovi

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada. Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablice).

UPOZORENJE!

Prije bilo kakve provjere, isključite uređaj.

S nekim problemima, na zaslonu se prikazuje šifra alarma i tipka Start/

Pauza  može neprestano bljeskati:

Problem	Moguće rješenje
E 10 Uređaj se ne puni vodom na ispravan način.	• Provjerite je li slavina otvorena. • Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode. • Provjerite da slavina nije začepljena. • Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno, oštećeno ili savijeno. • Provjerite je li priključak crijeva za dovod vode pravilno izveden. • Provjerite da filter dovodnog crijeva i filter ventila nisu začepljeni. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje".
E20 Uređaj ne izbacuje vodu.	• Provjerite da sifon nije začepljen. • Provjerite da odvodno crijevo nije prignječeno ili savijeno. • Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje". • Provjerite je li priključak crijeva za odvod vode pravilno izveden. • Ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode, postavite program za izbacivanje vode. • Postavite program za izbacivanje vode ako ste odabrali jednu od opcija koja završava s vodom u bubnju.
E40 Vrata uređaja su otvorena ili nisu ispravno zatvorena.	• Provjerite jesu li vrata uređaja ispravno zatvorena.
E9 1 Unutarnji kvar. Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja.	• Program nije ispravno dovršen ili je uređaj prerano zaustavljen. Isključite i ponovno uključite uređaj. • Ako se šifra alarma i dalje pojavljuje, obratite se servisnom centru.
EKO Napajanje je nestabilno.	• Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.

Ako se na zaslonu prikazu drugi kodovi alarma, isključite i uključite uređaj.
 Ako i dalje dolazi do kvara, obratite se servisnom centru.
 U slučaju različitog problema s perilicom, u tablici ispod potražite moguća rješenja.

Problem	Moguća rješenja
Program ne započinje s random.	- Provjerite je li kabel glavnog napajanja uključen u utičnicu. - Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena. - Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača. - Provjerite jeste li dotaknuli Start/Pauza  - Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja. - Ako je uključena, isključite funkciju roditeljske zaštite. - Provjerite položaj tipke na odabranom programu.
Uređaj se puni vodom i potom odmah izbacuje vodu.	Provjerite nalazi li se odvodno crijevo u ispravnom položaju. Crijevo je možda prenisko postavljeno. Pogledajte poglavlje "Upute za postavljanje".
Faza centrifugiranja ne radi ili ciklus pranja traje dulje od uobičajenog.	- Postavite program s fazom centrifugiranja. - Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Po potrebi očistite filter. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje". - Ručno rasporedite predmete u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja. Ovaj problem može uzrokovati nestabilnost uređaja.
Voda curi po podu.	- Provjerite jesu li spojevi crijeva za vodu zategnuti i da nema curenja vode. - Provjerite da na dovodnom i odvodnom crijevu nema oštećenja. - Provjerite upotrebljavate li odgovarajuću vrstu i ispravnu količinu deterdženta.
Vrata uređaja se ne mogu otvoriti.	- Pobrinite se da program pranja koji završava s vodom u bubnju nije odabran. - Provjerite je li program pranja završen. - Postavite program za izbacivanje vode ili centrifuge ako u bubnju ima vode. - Provjerite da se uređaj napaja električnom energijom. - Ovaj problem može prouzročiti neispravnost uređaja. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.
Uređaj proizvodi neobičan zvuk i vibrira.	- Provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Pogledajte poglavlje "Upute za postavljanje". - Provjerite jesu li skinuti pakiranje i transportni vijci. Pogledajte poglavlje "Upute za postavljanje". - Dodajte još rublja u bubanj. Stavili ste premalo rublja.
Trajanje programa se povećava ili smanjuje tijekom izvođenja programa.	ProSense Technology može podesiti trajanje programa prema vrsti i količini napunjenosti rubljem. Pogledajte "ProSense Technology detakcija punjenja" u poglavlju "Svakodnevna uporaba".
Rezultati pranja nisu zadovoljavajući.	- Povećajte količinu deterdženta ili upotrijebite neku drugu marku. - Prije pranja upotrijebite poseban proizvod za uklanjanje tvrdokornih mrlja. - Provjerite jeste li odabrali ispravnu temperaturu. - Smanjite količinu rublja.
Previše pjene u bubnju tijekom ciklusa pranja.	Smanjite količinu deterdženta.

Nakon provjere uključite uređaj. Program se nastavlja iz točke u kojoj je prekinut.

Ako ponovno dođe do kvara, obratite se servisnom centru.

Podaci potrebni za servis nalaze se na natpisnoj pločici.

15. VRIJEDNOS POTROŠNJE

15.1 Komentar



QR kod na energetske naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetsku naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.



Vrijednosti i trajanje programa mogu se razlikovati ovisno o različitim uvjetima (npr. sobna temperatura, temperatura vode i tlak, količina punjenja i vrsta rublja, napon napajanja), kao i o promjenama zadanih postavki programa.

15.2 Prema Uredbi Komisije EU 2019/2023

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min ²)
Puna perilica	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Polovica punjenja	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151
Četvrtina punjenja	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.

2) Maksimalna brzina centrifuge.

Potrošnja energije u različitim načinima rada

Isključeno (W)	Stanje pripravnosti (W)	Odgođeno pokretanje (W)
0.50	0.50	4.00

Vrijeme do isključenja / Stanja pripravnosti je maksimalno 15 minuta.

15.3 Uobičajeni programi



Ove vrijednosti su samo indikativne.

Program	kg	kWh	Litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60 °C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20 °C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40 °C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.

2) Referentni pokazatelj brzine centrifuge.

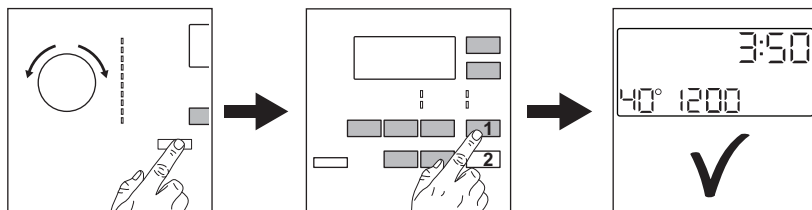
3) Prikladno za pranje jako zaprljanog tekstila.

4) Pogodno za pranje malo zaprljanog pamuka, sintetike i mješane tkanine.

5) Također se vrši kao brzi ciklus pranja za malo zaprljano rublje.

16. KRATKE UPUTE

16.1 Svakodnevna uporaba



Utikač priključite u utičnicu električne mreže.

Otvorite slavinu za vodu.

Stavite rublje.

Ulijte deterdžent i ostala sredstva u odgovarajuće pretince spremnika za deterdžent.

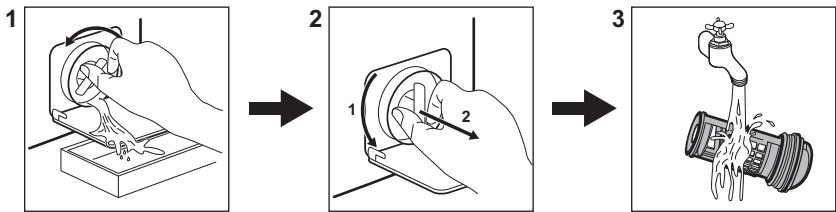
1. Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno kako biste uključili uređaj. Okrenite programator i odaberite željeni program.

2. Postavite željene opcije pomoću odgovarajućih dodirnih tipki.

3. Za pokretanje programa, dotaknite tipku **Start/Pauza** .

Na kraju programa, izvadite rublje.

16.2 Čišćenje odvodnog filtra pumpe



Redovito čistite filter, a posebno ako se na zaslonu pojavi šifra alarma **E20**.

16.3 Programi

Programi	Količina punjenja	Opis proizvoda
Eco 40-60 1)	6.0 kg	Bijeli i šareni pamuk. Uobičajeno prljava odjeća.
Cottons	6.0 kg	Bijeli i šareni pamuk postojećih boja.
Synthetics	3.0 kg	Sintetički ili predmeti od miješane tkanine.
Delicates	1.0 kg	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, predmeti od poliestera.
Wool/Silk  	1.0 kg	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i osjetljivi predmeti.
20min - 3kg	3.0 kg	Pamučni i sintetički malo zaprljani predmeti ili predmeti nošeni samo jednom.
Easy Iron	3.0 kg	Sintetički predmeti koji se trebaju nježno prati.
Downing Jackets	2.0 kg	Sintetički pokrivač za jednu osobu, podstavljena odjeća, popluni, jakne s perjem.
Outdoor	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Moderna sportska odjeća za boravak na otvorenom.
Denim	1.5 kg	Odjeća od traperi i predmeti od džerseja.

1) U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023, ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavu pamučnu rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu.



Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".
Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

- 2) Program pranja.
- 3) Program pranja i faza postizanja vodootpornosti.

Punjenje uređaja do maksimalnog kapaciteta naznačenog za svaki program

pomaže u smanjenju potrošnje energije i vode.

Prikladni deterdženti za programe pranja

Program	Univerzalni deterdžent u prahu¹⁾	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obloženo rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterdženta u prahu.

▲ = Preporučeno

-- = Nije preporučeno

16.4 Vrsta i kvaliteta deterdženta.

- Koristite samo sredstva za pranje i druga sredstva posebno namijenjena uporabi u perilici rublja. Prvo, slijedite ova općenita pravila:

- deterdženti u prahu (također tablete i deterdženti za jednu dozu) za sve vrste tkanina, osim osjetljivih.

Preferirajte deterdžente u prahu koji sadrže izbjeljivač za izbjeljivanje i dezinfekciju rublja,

- tekući deterdženti (deterdženti za jednu dozu), po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.

- Ne miješajte različite vrste deterdženata.
- Upotrijebite manje deterdženta ako:
 - perete malu količinu rublja,
 - rublje je neznatno zaprljano,

- se stvara prevelika količina pjene tijekom pranja.

- Kada koristite tablete ili kapsule za pranje rublja, umetnite ih u bubanj, a ne u spremnik za deterdžent i slijedite preporuke proizvođača.

Nedovoljno deterdženta može uzrokovati:

- nezadovoljavajući rezultate pranja,
- rublje u pranju postaje sivo,
- masna odjeća,
- stvaranje plijesni u uređaju.

Previše deterdženta može uzrokovati:

- stvaranje pjene,
- smanjen učinak pranja,
- neadekvatno ispiranje,
- veći utjecaj na okoliš.

16.5 Periodični raspored čišćenja

Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterdžent malo otvorite kako bi zrak

cirkulirao i kako bi se osušila vlaga unutar uređaja.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

Okvirni raspored periodičnog čišćenja:

Uklanjanje kamenca	Dva puta godišnje
Pranje za održavanja	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve vrata	Svaka dva mjeseca
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Očistite spremnik za deterdžent	Svaka dva mjeseca
Očistite filter pumpe za odvod vode	Dva puta godišnje
Očistite filter crijeva za dovod vode i filter ventila	Dva puta godišnje

Redovito pregledavajte bubanj kako biste provjerili ima li kamenca. Preporučujemo povremeno pokretanje ciklusa s praznim bubnjem i proizvodom za uklanjanje kamenca.

Uklanjanje stranih predmeta

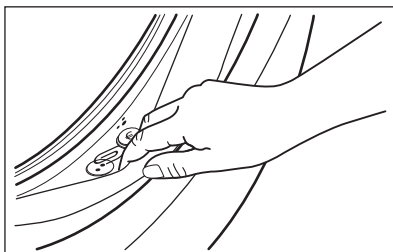


Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.

Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u brtvi vrata, filterima i bubnju. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

Brtva vrata

Ovaj je uređaj dizajniran **sasamočištećim odvodnim sustavom**, koji omogućuje da se lagana pahuljasta vlakna koja padnu s odjeće isprazne vodom. Redovito provjeravajte brtvu i ako je potrebno, očistite je kako je opisano na sljedećem dijagramu. Na kraju ciklusa mogu se pronaći kovanice, dugmadi i drugi sitni predmeti.



Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.

Ako je potrebno, uklonite nečistoće i predmete iz udubine filtra.

17. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Ne odlažite uređaje označene simbolom  s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

Tere tulemast AEG kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Jätksuutlikkuse huvides vähendame paberkandjal materjalide osakaalu ja pakume kasutusjuhendeid veebis. Oma kasutusjuhendi leiате aadressilt **aeg.com/manuals**



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiате aadressilt **aeg.com/support**



Ostke oma seadmele lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi aadressilt **aeg.com/shop**

Jäetakse õigus teha muutusi.

SISUKORD

1. OHUTUSTEAVE.....	166
2. OHUTUSJUHISED.....	168
3. TOOTE KIRJELDUS.....	170
4. TEHNILISED ANDMED.....	171
5. PAIGALDAMINE.....	172
6. JUHTPANEEL.....	176
7. KETAS JA NUPUD.....	178
8. PROGRAMMID.....	180
9. SEADED.....	184
10. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST.....	186
11. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	186
12. NÕUANDED JA SOOVITUSED.....	191
13. PUHASTAMINE JA HOOLDUS.....	192
14. TÕRKEOTSING.....	197
15. TARBIMISVÄÄRTUSED.....	200
16. KIIRJUHEND.....	201
17. KESKKONNAASPEKTID.....	204

1. ⚠ OHUTUSTEAVE



Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi.

Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.
- Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ning raske või keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuna.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Kui seadmel on olemas laste ohutusseade, tuleks see sisse lülitada.
- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult koduse masinpestava pesu pesemiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskooormust.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Seadme maksimaalne pesukogus on 6.0 kg. Ärge ületage igale pesuprogrammile ette nähtud maksimumkogust (vt jaotist "Programmid").

- Kasutatav veesurve veevarustuse ühenduskoha sisenemispunktis peab olema vahemikus 0,5 bar (0,05 MPa) kuni 10 bar (1,0 MPa).
- Põhjal olevaid ventilatsioonivahendid ei tohi vaipkatte, mati või muu taolise materjaliga tõkestada.
- Seadme veevarustusega ühendamisel tuleb kasutada uusi kaasasolevaid voolikukomplekte või volitatud hoolduskeskusest saadud uusi voolikukomplekte.
- Vanu voolikukomplekte ei tohi kasutada.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Enne mistahes hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks kõrgsurve vee- ega aurupihustit.
- Puhastage seadet niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid kohalikke eeskirju.

- Eemaldage kogu pakend ja transpordipoldid, sealhulgas kummihari koos plastist vahepuksiga.
- Pange transpordipoldid kindlasse kohta hoiule. Kui seadet tahetakse teise kohta viia, tuleb transpordipolte kasutada trumli paigalekinnitamiseks, et vältida seadme kahjustamist.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ärge paigutage seadet kohta, kus temperatuur jääb alla 0 °C või kohta, kus see puutub kokku välisõhuga.
- Seadme alla jääv põrand peab olema sile, stabiilne, kuumakindel ja puhas.
- Veenduge, et seadme ja põranda vahel oleks tagatud õhuringlus.
- Kui te seadme püsivalt oma kohale asetate, jälgige loodi kasutades, et see oleks täiesti rõhtsalt. Vastasel juhul tõstke või langetage tugijalgu.
- Ärge paigaldage seadet põrandas oleva äravoolukoha peale.
- Ärge pritsige seadmele vett ega laske sel kokku puutuda liigse niiskusega.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus selle ust ei saa täielikult avada.

- Ärge asetage seadme alla võimaliku lekkevee kogumiseks anumaid. Sobivate tarvikute kohta saate lisateavet volitatud teeninduskeskusest.

2.2 Elektriühendus

HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

- HOIATUS: See seade on ette nähtud paigaldamiseks/ühendamiseks hoone maandatud ühendusega.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesa.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusesse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge katsuge toitejuhet ega toitepistikut märgade kätega.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

2.3 Veeühendus

- Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.
- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kusil pole lekkeid.
- Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

- Seadme lahtipakkimisel on võimalik, et vesi voolab tühjendusvoolikust välja. Selle põhjuseks on tehases läbi viidud seadme testimine koos veega.
- Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Teise tühjendusvooliku ja pikenduse saamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.
- Pärast paigaldamist veenduge, et on tagatud juurdepääs kraanile.

2.4 Kasutamine

HOIATUS!

Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- Järgige pesuainepakendil toodud ohutusjuhiseid.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge peske masinas riideesemeid, mis on õlised, rasvased või määrdeainetega määrdunud. See võib kahjustada seadme kummiosi. Enne masinasse panekut tuleks selliseid esemeid eelnevalt käitsi pesta.
- Seadme plast- ja kummiosade kahjustamise vältimiseks hoiduge pesuparfüümide kasutamisest.
- Ärge puudutage klaasust, kui programm töötab. Klaas võib minna kuumaks.
- Kõik metallist esemed peavad olema riiete küljest eemaldatud.

2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on vähemalt 10 aasta jooksul saadaval järgmised tagavaraosad: mootorid ja mootoriharjad, mootori ja trumli ülekandesüsteem, pumbad, amortisaatorid ja vedrud, pesutrummel, trumliiraam ja vastavad kuullaagrid, kütteseadmed ja kuumutuselendid, sh soojuspumbad, torud ja nende juurde kuuluvad tarvikud,

sealhulgas voolikud, ventiilid, filtrid ja veesulgurid, trükkplaadid, elektroonilised kuvarid, surveülilid, termostaadid ja andurid, tarkvara ja püsivara, sealhulgas seadistatud tarkvara, uks, uksehing ja -tihendid, muud tihendid, ukse lukumehhanism, plastikust lisatarvikud, näiteks pesuainejaoturid. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti.

- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta.

Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

2.6 Jäätmekäitlus

HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

- Eemaldage seade vooluvõrgust ja veevarustusest.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste või lemmikloomade seadmesse lõksujäämist.
- Seadme äraviskamisel tuleb järgida elektri- ja elektrooniliste jäätmete kõrvaldamise (WEEE) kohalikke eeskirju.

3. TOOTE KIRJELDUS

3.1 Erifunktsioonid

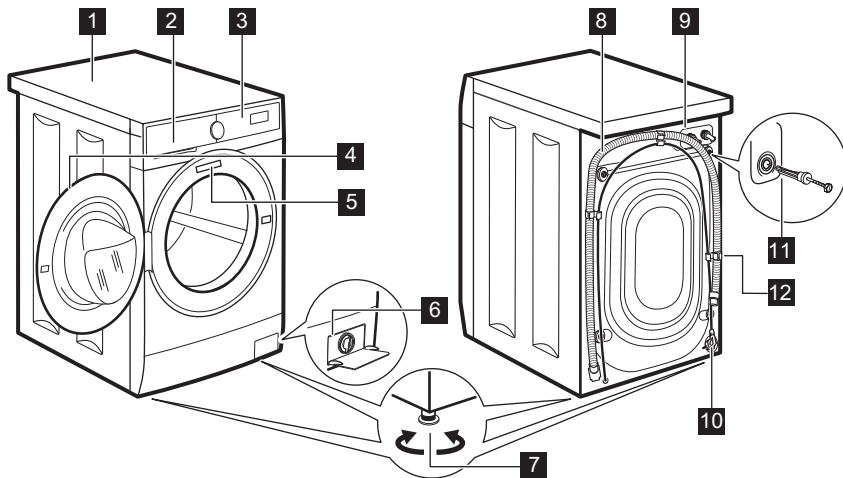
Teie uus pesumasin vastab kõigile kaasaegsetele nõuetele madala vee, energia ja pesuaine tõhusa tarbimise ja kasutamise ning riiete õige hoolduse osas.

- **ProSense-tehnoloogia** tuvastab 30 sekundi jooksul pesukoguse ja valib programmi kestuse. Pesuprogramm

kohandatakse vastavalt pesu kogusele ja kanga tüübile, kulutades aega, energiat ja vett täpselt niipalju kui tarvis.

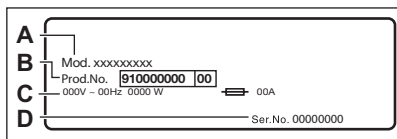
- Tänu **Soft Plus-valikule** suunatakse pesupehmendi pesule ühtlaselt ja põhjalikult, tagades sel moel riiete täiusliku pehmuse.

3.2 Seadme ülevaade



- 1 Tööpind
- 2 Pesuaine jaotur
- 3 Juhtpaneel
- 4 Ukse käepide
- 5 Andmesilt
- 6 Tühjenduspumba filter
- 7 Jalad seadme loodimiseks

- 8 Tühjendusvoolik
- 9 Sisselaskevooliku ühendus
- 10 Toitekaabel
- 11 Transpordipoldid
- 12 Voolikutugi



Andmesilt sisaldab mudeli nimetust (A) , tootenumbrit (B), elektrinäitajaid (C) ja seerianumbrit (D).

4. TEHNILISED ANDMED

Mõõdud	Laius/ kõrgus/ kogusügavus	59.5 cm / 84.3 cm / 41.6 cm
Elektriühendus	Pinge Koguvõimsus Kaitse Sagedus	230 V 1900 W 10 A 50 Hz
Kaitsetase tahkete osakeste ja niiskuse juurdepääsu eest on tagatud kaitsekattega, välja arvatud juhtudel, kus madalpingeseadmel puudub kaitse niiskuse eest		IPX4

Veesurve	Minimaalne Maksimaalne	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Veevarustus ¹⁾		Külm vesi
Maksimumkogus	Cotton (Puuviilane)	6.0 kg

1) Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega kraani külge.

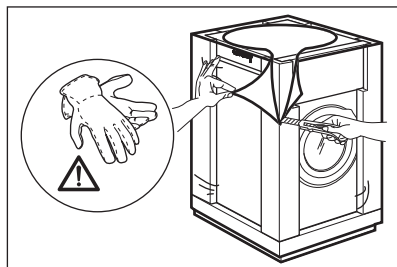
5. PAIGALDAMINE

⚠ HOIATUS!

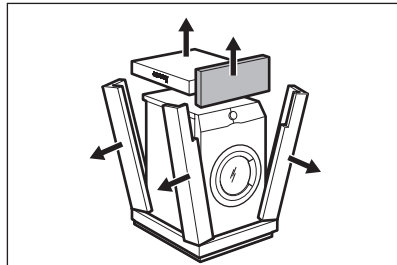
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

5.1 Lahtipakkimine

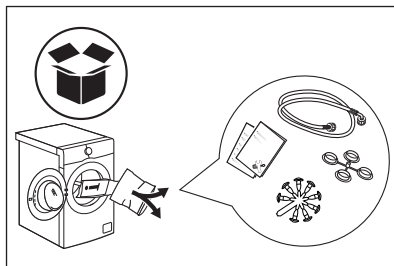
1. Eemaldage kattekile. Vajadusel kasutage lõikurit.



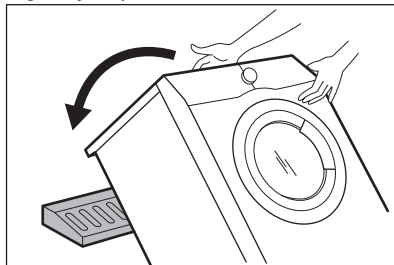
2. Eemaldage pappkate ja pakkematerjalid.



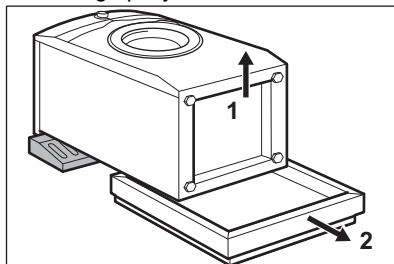
3. Avage uks. Eemaldage trumlist kõik esemed.



4. Pange nurgaelement põrandale seadme taha. Pange seade ettevaatlikult tagaküljele pikali.

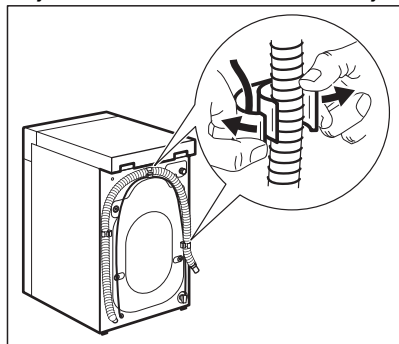


5. Eemaldage põhja alt kaitse.



6. Pange seade uuesti püstisesse asendisse. Eemaldage toitekaabel ja

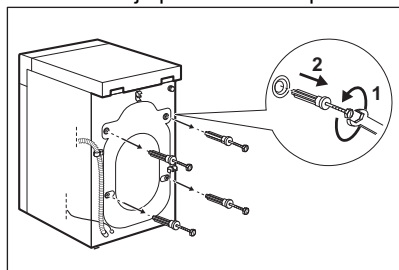
tühjendusvoolik vooliku hoidikute küljest.



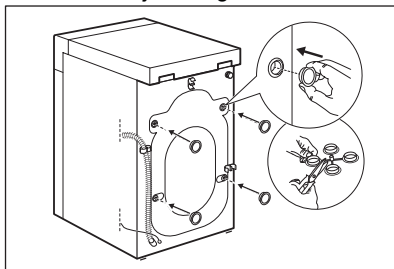
⚠ HOIATUS!

On näha, et vesi voolab tühjendusvoolikust välja. See on tingitud asjaolust, et seadet on tehases testitud.

7. Eemaldage neli transpordipolti ja tõmmake välja plastikust vahepuksid.



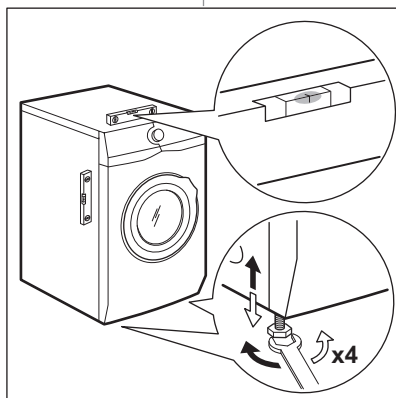
8. Pange aukudesse plastikkorgid, mille leiате kasutusjuhendiga kaasnenud kotist.



Soovitame pakendi ja transpordipoldid võimaliku hilisema transportimise tarbeks alles hoida.

5.2 Kohaleasetamine ja loodimine

Reguleerige seadme asendit, et vältida vibratsiooni, müra ja liikumist seadme töötamise ajal.



1. Paigaldage seade siledale kõvale põrandale. Seade peab olema loodis ja

stabiilne. Kontrollige, et masin ei puutuks vastu seina või köögikappe ja veenduge,

et õhk saaks seadme ümber vabalt liikuda.

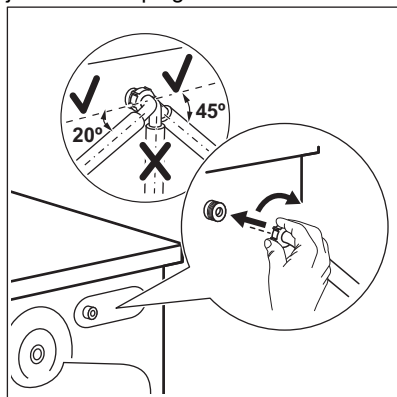
2. Loodimiseks keerake jalgu. Kõik tugijalad peavad olema tugevalt vastu põrandat.

HOIATUS!

Ärge asetage loodimise eesmärgil seadme jalgade alla pappi, puitu või sarnaseid materjale.

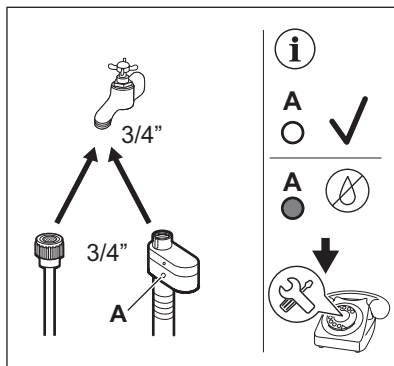
5.3 Sisselaskevoolikud

1. Vajadusel ühendage vee sisselaskevoolik seadme tagaküljele. Tavaliselt on see juba tehases paigaldatud.



2. Paigutage vasakule või paremale, sõltuvalt kraani asukohast. Sisselaskevoolik ei tohi asetseda vertikaalasendis.
3. Vajaduse korral lõdvendage rõngasmutrit, et seada õigesse asendisse.
4. Ühendage vee sisselaskevoolik 3/4" keermega külmaveekraani külge.

Mõned mudelid võivad sisaldada vee sulgemisseadmega sisselaskevoolikut. See seade hoiab ära veelekked vooliku loomuliku vananemise tõttu. Aknas olev sektor näitab seda viga A. Selle ilmnemisel sulgege veekraan ja võtke vooliku asendamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.



HOIATUS!

Sissetuleva vee temperatuur ei tohi ületada 25 °C.

ETTEVAATUST!

Veenduge, et ühenduskohtades ei ole lekkeid.



Ärge kasutage pikendusvoolikut, kui sisselaskevoolik on liiga lühike. Sisselaskevooliku asendamisega seotud teabe saamiseks pöörduge teeninduskeskuse poole.

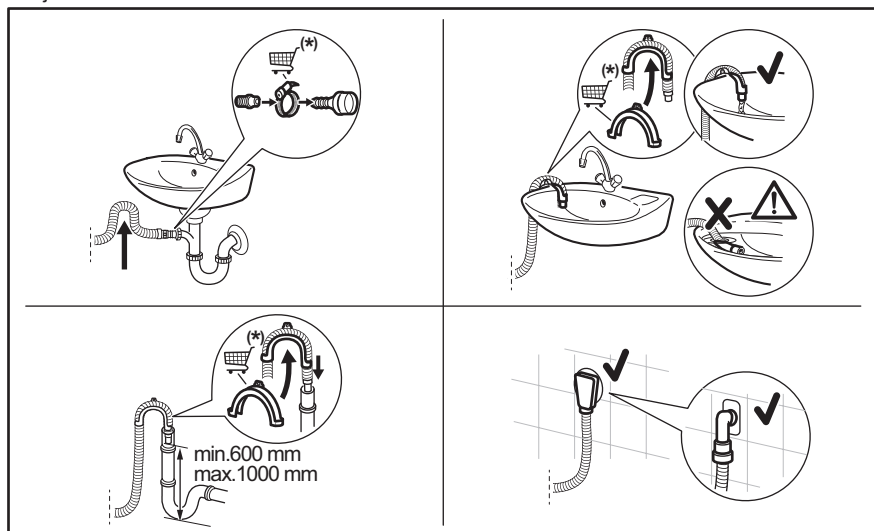
5.4 Vee äravool

Tühjendusvoolik peaks asetsema kõrgusel mitte alla 60 cm ja mitte üle 100 cm põrandapinnast.



Tühjendusvoolikut saate pikendada maksimaalselt 400 cm-ni. Muu tühjendusvooliku ja pikenduse ostmiseks pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

Tühjendusvooliku saab ühendada erinevatel viisidel:



(*) Võidakse muuta ilma ette teatamata.

- Ühendage tühjendusvoolik äravoolutoruga ja kinnitage see klambriga.
- Pange voolik otse sisseehitatud tühjendustorusse ruumi seinal ja kinnitage see klambriga.
- Ilma plastikust voolikujuhikuta, kraani äravoolutorusse - paigaldage tühjendusvoolik äravoolutoru külge ja kinnitage klambriga.
- Ventilatsioonivõrgu püstiktorusse – sisestage tühjendusvoolik otse äravoolutorusse või püstiktorusse.
- Tühjendusvooliku saab painutada U-kujuliseks ja asetada ümber plastjuhiku. Valamu serval – kinnitage juhik veekraanile või seinal.



Veenduge, et tühjendusvoolik moodustab silmuse, mis takistab osakeste liikumist seadmest valamusse.



Veenduge, et plastikust juhik ei liigu, kui seadet tühjendatakse, ja et tühjendusvooliku otsa ei ole vette lükatud. Seadmesse võib tekkida musta vee tagasivool. Ostke tarvikuid volitatud tarnijalt.



Tühjendusvooliku ots peab alati olema ventileeritud, s.t et tühjendustoru sisediameeter (min 38 mm - min. 1.5") peab olema tühjendusvooliku välisdiameetrist suurem.

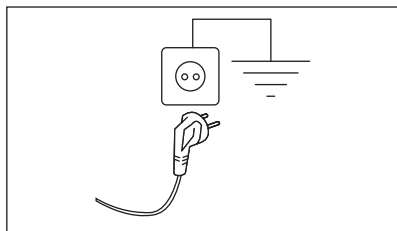
5.5 Elektriühendus

Kui paigaldustööd on lõpetatud, võite toitejuhtme seinakontakti ühendada.

Nõutavad elektrivõrgu parameetrid leiate andmesildilt ja jaotisest „Tehnilised andmed“. Veenduge, et need vastavad teie toitevõrgu näitajatele.

Kontrollige, kas teie kodune elektrivõrk suudab maksimumkoormusele vastu pidada ning arvestage ka muude kasutusel olevate seadmetega.

Ühendage seade maandusklemmiga seinakontakti.



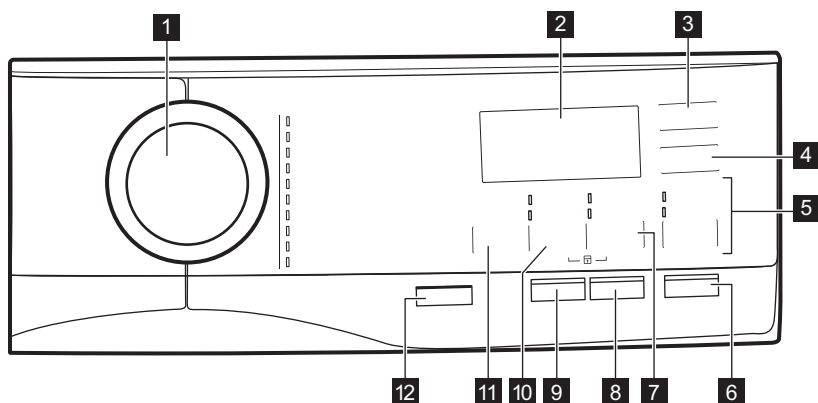
Pärast seadme paigaldamist tuleb tagada hõlbustus juurdepääs toitekaablile.

Seadmega seotud elektritööde läbiviimiseks pöörduge meie volitatud teeninduskeskusse.

Tootja ei võta mingisugust vastutust kahjustuste või vigastuste eest, mis on põhjustatud eelnimetatud ettevaatusabinõu eiramisest.

6. JUHTPANEEL

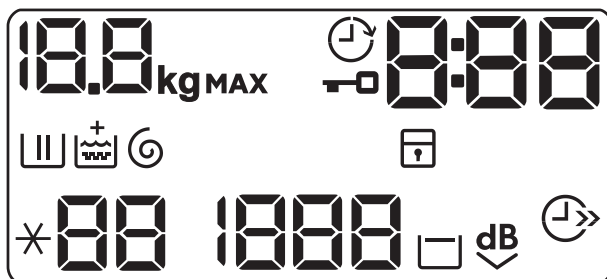
6.1 Juhtpaneeli kirjeldus



- 1** Programminupp
- 2** Ekraan
- 3** Viitkäivitus puutenupp
- 4** Ajasääst puutenupp
- 5** Loputamine puutenupp
 - Lisaloputus funktsioon
 - Pesutsükli vahelejätmise – Ainult loputus
- 6** Start/Paus puutenupp
- 7** Plekieemaldus/eelpesu puutenupp
 - Plekid funktsioon

- Eelpesu funktsioon
- 8** Hügieeni nupp (Hügieen)
- 9** Soft Plus puutenupp
- 10** Tsentrifugeerimine puutenupp
 - Tsüklite vahelejätmise – Ainult tühjendus
 - Tsüklite vahelejätmise – Ainult tsentrifugeerimine
- 11** Temperatuur puutenupp
- 12** Sees/Väljas surunupp

6.2 Ekraan



	Maksimaalse pesukoguse indikaator. Ikoon kg vilgub programmi arvestusliku aja kuvamisel (vt jaotist "Pesukoguse tuvastamine PROSENSE'iga".
	Viitkäivituse indikaator.
	Lukustatud ukse indikaator.
	Digitaalne indikaator võib näidata: • Programmi kestust (nt 2:40). • Viitkäivituse aega (nt 30' või 2h). • Tsükli lõppu (). • Alarmikood (nt E20). • Seadme kogu töötundide arvu näit. Lisateavet leiate jaotise „Seaded” alalõigust „Töötundide loendur”.
	Pesufaasi indikaator: see vilgub eelpesu- ja pesufaasi ajal.
	Loputusfaasi indikaator: see vilgub loputusfaasi ajal.
	Indikaator kuvatakse, kui püsifunktsioon Lisaloputus on aktiveeritud.
	Tsentrifugimis- ja tühjendusfaasi indikaator. See vilgub tsentrifuugimis- ja tühjendusfaasi ajal.
	Lapseluku indikaator.
	Ajasäästu indikaator.
	Temperatuuri indikaator. Indikaator ** - kuvatakse, kui külma vee säte on seatud.
	Tsentrifugimiskiiruse indikaator.
	Loputusvee hoidmise indikaator.
	Eriti vaikse programmi indikaator.

7. KETAS JA NUPUD

7.1 Sees/Välja ①

Selle nupu vajutamine mõne sekundi jooksul võimaldab seadme sisse või välja lülitada. Seadme sisse- või väljalülitamisel kõlavad kaks erinevat heli.

Kuna ooterežiimi funktsioon lülitab seadme mõnel juhul automaatselt energia kokkuhoidmise nimel välja, tuleb see teil uuesti sisse lülitada.



Vaikimisi valitud programm masina sisselülitamise ajal on alati Eco 40-60 programm, ka pärast ooterežiimist ärkamist.

Täpsemat teavet leiate peatükis Igapäevane kasutamine olevast jaotisest Ooterežiim.

7.2 Sissejuhatus



Valikuid/funktsioone ei saa kõigi pesuprogrammidega valida. Kontrollige valikute/funktsioonide ja programmide omavahelist sobivust jaotisest "Programmitabel". Valikud/funktsioonid võivad ka teineteist välistada; sel juhul ei lase seade omavahel mittesobivaid valikuid/funktsioone valida. Jälgige, et ekraan ja puutenupud oleksid alati puhtad ja kuivad.

7.3 Temperatuur 🌡

Pesuprogrammi valimisel soovib seade automaatselt vaiketemperatuuri.

Puudutage järjest seda nuppu, kuni ekraanile ilmub soovitud temperatuuri näit.

Kui ekraanil kuvatakse indikaatorid ✖ ja —, ei kuumuta seade vett.

7.4 Tsentrifugimine ⚙

Programmi valimisel valib seade automaatselt maksimaalse pöörlemiskiiruse.

Puudutage seda nuppu korduvalt, et:

- **Pöörlemiskiiruse muutmine.**



Ekraanil kuvatakse ainult programmi puhul saadaolevad tsentrifuugimiskiirused.

- **Funktsiooni Loputusvee hoidmine sisselülitamine.**

Lõputsentrifuugimist ei teostata. Viimane loputusvesi jäetakse trumlisse, et riided ei kortsuks. Pesuprogrammi lõpus jääb vesi trumlisse.

Ekraanil kuvatakse  indikaator. Uks jääb lukustatuks ja trummel pöörleb regulaarselt, et vältida riiete kortsumist. Ukse avamiseks tuleb enne trummel veest tühjendada.

Puudutades nuppu Start/Paus, teostab seade tsentrifuugimistsükli ja laseb vee välja.



Umbes 18 tunni pärast väljutab seade automaatselt trumlist vee.

- **Lülitada sisse eriti vaikse valik.**

Vahepealne ja lõputsentrifuugimine teostatakse õrnemalt ja programm lõpeb trumlisse jäetava veega. Nii vähendatakse esemete kortsumist.

Ekraanil kuvatakse lukustatud ukse indikaator . Uks jääb lukustatuks.

Trummel pöörleb regulaarselt, et vähendada kortsumist. Ukse avamiseks tuleb enne trummel veest tühjendada.

Kuna tegemist on väga vaikse programmiga, sobib see kasutamiseks öösel, mil saab kasutada ka odavamat elektrit. Mõne programmi puhul kasutatakse loputamisel rohkem vett.

Puudutades nuppu Start/Paus, teostab seade ainult tühjendustsükli.



Umbes 18 tunni pärast väljutab seade automaatselt trumlist vee.

- **Valige ainult tühjendusvalik (jättes pesu-, loputus- ja tsentrifuugimistsükli vahele):** Ainult tühjendus .

Seade teostab valitud programmi ainsa tühjendustsükli.

Ekraanil kuvatakse indikaatoreid — — (külmi), — — — (ilma tsentrifuugimiseta) ja .

- **Valige ainult tsentrifuugimisvalik (jättes pesu- ja loputustsükli vahele):** Ainult tsentrifuugimine.



Enne selle funktsiooni seadmist valige riide jaoks sobiv pesuprogramm. Seade teostab kõige sobivama tsentrifuugimistsükli vastavalt teie riidele (nt tehiskiust esemete puhul valige Synthetics pesuprogramm ja seejärel funktsioon Ainult tsentrifuugimine).

Seade teostab ainult valitud programmi tühjendustsükli.

Ekraanil kuvatakse indikaatorit — — (külmi), tsükli indikaatorit  ja tsentrifuugimiskiirust.

7.5 Plekieemaldus/eelpesu

Vajutage järjest seda nuppu, et aktiveerida üks kahest valikust.

Ekraanile ilmub vastav indikaator.

- **Plekid** 

Valige see funktsioon, et lisada programmile plekieemaldustsükkel, kui soovite väga määrdunud ja plekilisi riideid plekieemaldiga töödelda.

Kallake plekieemaldaja sahtlisse . Plekieemaldaja lisatakse pesuprogrammi sobivas faasis.



See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

- **Eelpesu** 

Kasutage seda funktsiooni pesuprogrammile 30 °C eelpesutsükli lisamiseks.

See funktsioon sobib tugevasti määrdunud pesu, eeskätt liivaste, tolmuste, mudaste jms riide puhul.



See valik võib pikendada programmi kestust.



Neid kahte valikut korraga valida ei saa.

7.6 Soft Plus

Pesupehmemendi toime parimaks ärakasutamiseks ja pehmema pesu saamiseks kasutage valikut Soft Plus.



See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.

7.7 Viitkäivitus

Selle valikuga saate programmi alguse endale sobivamale ajale edasi lükata.

Puudutage järjest nuppu, et valida vajalik viivitusae. Aeg suureneb 30-minutiliste sammudega kuni 90 minutini ja alates 2 tunnist kuni 20 tunnini.

Pärast nupu Start/Paus  puudutamist kuvatakse ekraanil indikaator  ja valitud viivitusae ning seade alustab pöördloendust.

7.8 Loputamine

Selle nupuga võite valida ühe järgmistest funktsioonidest:

- **Lisaloputus** 

Selle funktsiooni puhul lisatakse valitud pesuprogrammile mõned loputustsüklid. Kasutage seda programmi, kui kellelgi lähikondlastest on pesuainete suhtes allergia või kui asute pehme veega piirkonnas.



See funktsioon pikendab veidi programmi kestust.

- **Pesutsükli vahelejätmise** – Ainult loputus 

Seade läbib ainult valitud programmi loputus-, tsentrifuugimis- ja tühjendustsükli.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

7.9 Ajasääst

Selle valiku abil saate pesuprogrammi kestust vähendada.

- Tavalise või kerge määrdumisastmega pesu puhul on soovitatav programmi pikkust lühendada. Programmi lühendamiseks puudutage nuppu **üks kord**.
- Kui pesukogus on väiksem, puudutage kiirprogrammi valimiseks nuppu **kaks korda**.

Ekraanil kuvatakse indikaator .

7.10 Hügieen

Valige see funktsioon valge Cottons pesu programmiga. Pärast valiku tegemist ei saa temperatuuri ega tsükli pikkust enam muuta.

Funktsioon Ajasääst  ja Eriti vaikne  ei ole saadaval.

Süttib vastava puutenupu kohal asuv indikaator.

Tänu kombineeritud pesu- ja aurutusfaasile, kus kogu pesufaasi ajal on temperatuur üle 60 °C, kõrvaldab see funktsioon rohkem kui 99,99% bakteritest ja viirustest; tänu aurutusfaasile on kangakiude puhastav toime veelgi parem ning täiustatud loputusfaas tagab pesuvahendi- ja mikroorganismijääkide korraliku väljaloputamise. See funktsioon tagab ka õietolmu/allergeenide olulise vähenemise.



Katsetatud Staphylococcus aureuse, Enterococcus faeciumi, Candida albicansi, Pseudomonas aeruginosa ja MS2 Bacteriophage suhtes väliskatsega, mille viis 2021. aastal läbi Swisstatest Testmaterialien AG (katsearuanne nr 202120117).

7.11 Start/Paus

Seadme käivitamiseks, peatamiseks või käimasoleva programmi katkestamiseks puudutage nuppu Start/Paus .

8. PROGRAMMID

8.1 Programmitabel

Pesuprogrammid

Programm	Programmi kirjeldus
Pesuprogrammid	
Eco 40-60	Valge puuvillane ja värvikindel puuvillane. Tavaliselt määratud esemed. Energiatarve väheneb ja pesuprogrammi aeg pikeneb, tagades sel viisil head pesutulemused.
Cottons	Valge puuvillane ja värviline puuvillane. Tavalise, tugeva või kerge määrdumisega esemed.
Synthetics	Sünteeetilised või segakangast esemed.. Tavaliselt määratud esemed.
Delicates	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester ja muud õrnpesu eeldavad segakangad. Tavaliselt või kergelt määratud esemed.

Programm	Programmi kirjeldus		
Wool/Silk 	Masinaga pestav vill, käsitsi pestav vill ja muud kangad , millel on hooldus-sümbol „käsipesu“ ¹⁾ .		
20min - 3kg	Puuvillased ja tehiskiust esemed , mis on kergelt määrdunud või kantud vaid üks kord.		
Easy Iron	Õrna pesu vajavad tehiskiust esemed . Tavaline ja kerge määrdumine. ²⁾		
Downing Jackets	Eriprogramm ühele sulejopele, sünteetilisele tekile, suletekile, voodikattele jms.		
Outdoor	 Ärge kasutage pesupehmendajat ning vaadake ega pesuai-nelahtris pole pesupehmendaja jääke. Pealis-, tehniliste, spordiriiete ning veekindlate, õhku läbilaskvate ja ee-maldatava fliis- või sisevoodriga tuulejakkide kuivatamiseks. Soovitav pesukogus on 1.5 kg. Programmi võib kasutada ka kanga vetthülgavate omaduste taastamiseks riie-te puhul, millel on spetsiaalne vett tõrjuv pealiskihit. Vetthülgavate omaduste taastamistsükli läbiviimiseks toimige alljärgnevalt: • Kallake pesuaine lahtrisse . • Kallake spetsiaalne vetthülgava kihi taastamisvahend pesupehmendaja lahtrisse . • Vähendage pesukogust tasemeni 1.0 kg.  Vetthülgavate omaduste parandamiseks kuivatage riideid trummelkuivatis, valides Outdoor kuivatusprogrammi (kui see on olemas ja rõivaeseme hooldussilt lubab eset trummelkui-vatada).		
Denim	Teksariietele ja venivatele esemetele. Tavaline määrdumine. See programm teostab teksariietele sobiva õrna loputustsükli, mis vähendab tuhmumist ja väldib pesupulbrijääke riidekiudude vahel.		
1) Õrna pesemise tagamiseks pöörleb trummel selle tsükli ajal aeglaselt. Võib tunduda, et trummel ei pöörlegi või ei pöörle õigesti, kuid selle programmi puhul see peabki nii olema. 2) Kortsumise vältimiseks reguleerib see tsükkel veetemperatuuri ja teostab õrna pesu- ja tsentrifuugimistsükli. Seade lisab mõned loputuskorrad.			
Programmi temperatuur, maksimaalne pöörlemiskiirus ja maksimumkogus			
Programm	Vaiketemperatuur Temperatuuriva-hemik	Aluseks võetud pöör-lemiskiirus Tsentrifuugimiskiiruse vahemik	Maksimumkogus
Pesuprogrammid			

Programm	Vaiketemperatuur Temperatuuriva- hemik	Aluseks võetud pöör- lemiskiirus Tsentrifuugimiskiiruse vahemik	Maksimumkogus
Eco 40-60	1)	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	6.0 kg
Cottons	40 °C 95 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	6.0 kg
Synthetics	30 °C 60 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	3.0 kg
Delicates	30 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	1.0 kg
Wool/Silk  	40 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	1.0 kg
20min - 3kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	3.0 kg
Easy Iron	30 °C 60 °C – külm	800 p/min 800 p/min – 400 p/min	3.0 kg
Downing Jackets	40 °C 60 °C – külm	800 p/min 800 p/min – 400 p/min	2.0 kg
Outdoor	30 °C 40 °C – külm	1200 p/min 1200 p/min – 400 p/min	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾
Denim	30 °C 40 °C – külm	800 p/min 1200 p/min – 400 p/min	1.5 kg

1) Vastavalt Euroopa Komisjoni määrusele EL 2019/2023 on see 40 °C programm suuteline pesema tavaliselt määratud puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40 °C või 60 °C juures, korraga sama tsükliga. Temperatuur ei ole nähtav ja kuvatud ning see seadistatakse automaatselt.



Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiate lisateavet peatükist „Tarbimisväärtused“.

Energiatarbimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madalaid temperatuure ja on pikema kestusega.

2) Pesuprogramm.

3) Pesuprogramm ja vetthülgavust lisav tsükel.

Programmide ühilduvus

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Tsentrifugimine 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Loputusvee hoidmine 	■	■	■	■	■		■		■	■
Eriti vaikne 		■	■	■						■
Ainult tühjendus 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Ainult tsentrifuugimine ¹⁾ 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Plekid ²⁾ 		■	■				■			■
Eelpesu 		■	■				■			
Lisaloputus 		■	■	■			■		■	■
Ainult loputus 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Hügieen 		■								
Ajasääst ³⁾ 		■	■	■			■			
Viitkäivitus 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

1) Enne selle funktsiooni seadmist valige riiete jaoks sobiv pesuprogramm. Seade teostab kõige sobivama tsentrifuugimistsükli vastavalt teie riidele (nt tehiskiust esemete puhul valige Synthetics pesuprogramm ja seejärel funktsioon Ainult tsentrifuugimine).

2) See funktsioon ei ole saadaval, kui temperatuur on madalam kui 40 °C.

3) Kui valite lühima kestuse, on soovitatav pesukogust vähendada. Masina võib ka täiesti täis panna, kuid sel juhul ei pruugi pesutulemused kõige paremad olla.

Sobiv pesuaine pesuprogrammidele

Programm	Universaalne pesupulber ¹⁾	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--

Programm	Universaalne pesupulber ¹⁾	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

¹⁾ Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

▲ = soovitatav

-- = mittesoovitatav

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Sinine



Selle pesumasina villapesutsüklil on testitud ja saanud The Woolmark Company heakskiidu, millega lubatakse pesta villa-seid „käsipesu“ tähisega tooteid tingimusel, et esemeid pestakse vastavalt hooldussildil olevatele juhistele ning selle pesumasina tootja soovitude kohaselt.
M1459

9. SEADED

9.1 Sissejuhatus



Klahvikombinatsioone vajutades **ärge suruge** sõrmi allapoole: Nuppude all olevad sensorid on tundlikud ja selline surve võib häirida tehud valikuid.

9.2 Lapselukk

Selle valikuga saate takistada lastel juhtpaneeliga mängimist.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samal ajal nuppu  ja , kuni indikaator  **süttib/kustub**.

Selle funktsiooni saate aktiveerida:

- Pärast nupu Start/Paus  puudutamist: kõik nupud ja programminupp lülitatakse välja (välja arvatud nupp Sees/Väljas .
- Enne nupu Start/Paus  puudutamist: seadet ei saa sisse lülitada.

Pärast väljalülitamist hoiab seade selle valiku sees.

9.3 Helisignaalid

Selle seadme juurde kuuluvad erinevad helisignaalid, mis hakkavad tööle:

- Seadme sisselülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
- Seadme väljalülitamisel (spetsiaalne lühike heli).
- Nuppude puudutamisel (klõpsu-heli).
- Vale valiku tegemisel (3 lühikest heli).
- Programmi lõppemisel (2 minuti jooksul kõlavad helid).
- Seadme rikke puhul (umbes 5 minuti jooksul kõlavad lühikesed helid).

Programmi lõppemisel kõlavate helisignaalide **deaktiveerimiseks/aktiveerimiseks** puudutage 6 sekundi jooksul samaaegselt nuppu   ja nuppu .



Helisignaalide väljalülitamisel töötavad need ikka, kui seadmel on rike.

9.4 Püsiv Lisaloputus

Selle valikuga jääb uue programmi valimisel lisaloputus püsivalt valituks.

- Selle valiku **aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks** puudutage samaaegselt nuppu   ja nuppu , kuni nupu Lisaloputus indikaator **süttib/kustub**.

9.5 Töötundide loendur

Seadme kogu tööaega on võimalik visualiseerida tundides, alates esimesest sisselülitamisest. See väärtus arvestab tsükli tööaega (ei sisalda pause, viivitatud algusaega). Selle väärtuse visualiseerimiseks toimige järgmiselt.

1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Sees/Väljas.
2. Keerake programminupp asendisse Eco 40-60 (1. asend päripäeva).

3. Vajutage ja hoidke nuppe   ja  mõned sekundid allavajutatud asendis (10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist. Pärast selle 10 sekundi möödumist aktiveerib ja deaktiveerib klahvikombinatsioon helisignaalid).
4. 3 sekundi pärast kuvatakse ekraanil seadme töötundide koguarv: nt. 1276 töötundi korral kuvatakse ekraanil tekst Hr 2 sekundiks, 12 (tuhandelised ja sajalisel) 2 sekundiks ja 76 (kümnelised ja ühelsel).



Kui protseduur ei toimi (ajalõpu, vale programmi valimisasendi või vale klahvikombinatsiooni tõttu), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

9.6 Tehaseseadistus

See funktsioon võimaldab taastada tehase vaikesätteid. Selle valiku **aktiveerimiseks** järgige alltoodud samme.

1. Lülitage seade sisse, vajutades nuppu Sees/Väljas.
2. Keerake programminupp asendisse Synthetics (3. asend päripäeva).
3. Vajutage ja hoidke nuppe   ja  mõned sekundid allavajutatud asendis (10 sekundi jooksul pärast sisselülitamist. Pärast selle 10 sekundi möödumist aktiveerib ja deaktiveerib klahvikombinatsioon helisignaalid).
4. Ekraan näitab — — — ligikaudu 5 sekundi jooksul.



Kui protseduur ei toimi (ajalõpu, vale programmi valimisasendi või vale klahvikombinatsiooni tõttu), lülitage seade välja ja korrake järjestust algusest peale.

10. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Veenduge, et elektrivarustus oleks kättesaadav ja veekraan lahti.
2. Kallake 2 liitrit vett pesuainesahtli põhipesu lahtrisse tähisega 2.
See toiming lülitab sisse tühjendussüsteemi.
3. Kallake väike kogus pesuainet lahtrisse tähisega 2.

4. Valige ja käivitage kõrgeima temperatuuriga programm puuvillasele ilma trumlis oleva pesuta.
See eemaldab kõikvõimaliku mustuse trumlist ja paagist.

11. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

⚠ HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

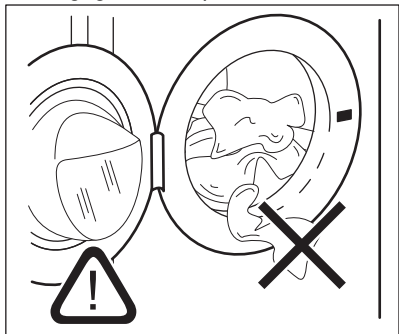
11.1 Seadme sisselülitamine

1. Ühendage toitejuhe pistikupesaga.
2. Avage veekraan.
3. Seadme sisselülitamiseks vajutage paar sekundit nuppu Sees/Väljas ①.
Kõlab lühike heli. Seade pakub automaatselt vaikeprogrammi. Vastav indikaator põleb.

Ekraanil kuvatakse vaikeprogrammi, Eco 40-60, tsükli kestust, maksimumkogust, vaiketemperatuuri, vaikepöörlemiskiirust ning programmis sisalduvate faaside indikaatoreid.

11.2 Pesu laadimine

- Avage seadme uks.
 - Raputage esemeid enne nende asetamist seadmesse.
 - Pange pesu trumlisse ükshaaval.
- Jälgige, et te ei paneks liiga palju pesu trumlisse.
- Sulgege kindlalt pesumasina uks.

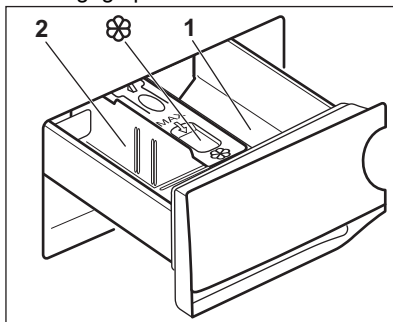


⚠ ETTEVAATUST!

- Sulgege uks ning veenduge, et pesu ei jää ukse ja tihendi vahele kinni. Eksisteerib vee lekkimise või pesu kahjustamise oht.
- Väga õliste või rasvaste riiete pesemine või lõhnaainete kasutamine võib kahjustada seadme kummist osi.

11.3 Pesuaine ja lisandite kasutamine

1. Mõõtku välja vajalik kogus pesuainet ja kanga pehmemdajat.
2. Pange pesuaine ja kangapehmemdaja sektsioonidesse.
3. Sulgege pesuaine sahtel ettevaatlikult.



⚠ ETTEVAATUST!

Kasutage ainult pesumasina jaoks mõeldud pesuainet.



Järgige alati pesuaine valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

1 Pesuainelahter eelpesu- või leotusprogrammi jaoks (kui need on saadaval). Lisage pesuainet eelpesule ja leotamisele enne programmi käivitamist.

2 Pesuainelahter pesufaasi jaoks. Vedelat pesuainet kasutades lisage see vahetult enne programmi käivitamist.

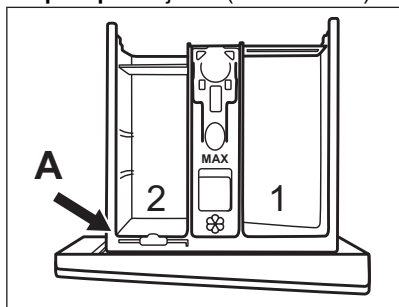


Lahter vedelate lisandite (pesupehmedaja, tärgeldusvahendi) jaoks. Lisage toode lahtrisse enne programmi käivitamist.

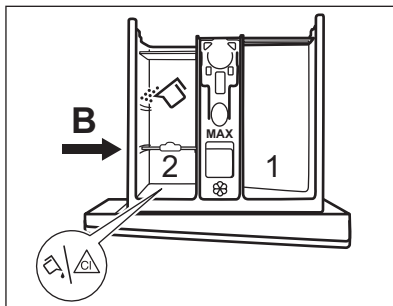
Vajadusel eemaldage pesutsükli lõppemisel pesuainelahter sinna kogunenud pesuainejäägid.

11.4 Pesuainejaoturi asendi muutmine

1. Tõmmake pesuainejaotur välja. Pesuainejaoturi lahter **A** on mõeldud **pesupulbri** jaoks (tehaseseade).

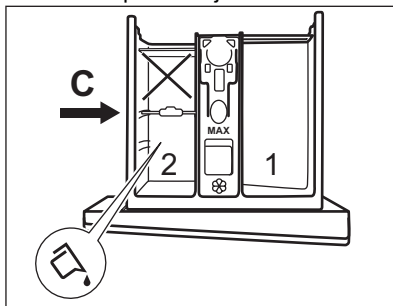


2. Kui soovite kasutada vedelat pesuainet/lisandit või pleegitusainet: Eemaldage pesuainejaotur asendist **A** ja sisestage asendisse **B**.

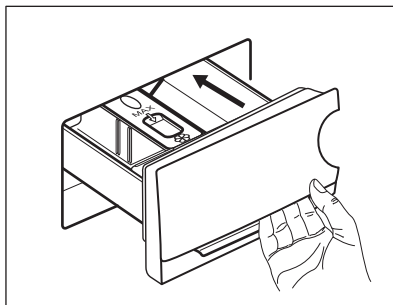


Pesuainejaoturi asend **B** on pesupulbri jaoks tagumises lahteris ja vedela pesuaine/lisaaine või pleegitusvahendi jaoks eesmises lahteris.

3. Ainult vedela pesuaine kasutamiseks: Lükake pesuainejaotur asendisse **C**.



- Ärge kasutage želatiinitaolist või paksu vedelat pesuainet.
 - Ärge ületage vedela pesuaine maksimaalset annust.
 - Ärge valige eelpesutsükli.
 - Ärge valige viitkäivituse funktsiooni.
4. Mõõtkte välja pesuaine ja kangapehmeda kogused ning sulgege pesuainejaotur hoolikalt.



Jälgige, et pesuainejaotur oleks õigesti paigutatud ega põhjustaks sahtli sulgemisel mingeid tõkestusi.

11.5 Programmi valimine

1. Keerake programminupp soovitud pesuprogrammi kohale. Vastava programmi indikaator süttib.

Eco 40-60 on vaikimisi pakutav programm, kui seade on sisse lülitatud ja millega on seotud energiamärgise teave.

Nupu Start/Paus  indikaator vilgub.

Ekraanil kuvatakse programmi maksimumkogus, vaiketemperatuur, vaikepöörlemiskiirus ning programmi tsüklite indikaatorid (kui need on saadaval) ja programmi hinnanguline kestus.

2. Temperatuuri ja/või pöörlemiskiiruse muutmiseks puudutage vastavaid nuppe.
3. Soovi korral valige üks või mitu valikut, puudutades vastavaid nuppe. Ekraanil süttivad vastavad indikaatorid ja esitatud info muutub tsüklite edenedes.



Kui valik **pole võimalik**, siis ükski indikaator ei sütti ja kõlab helisignaali.

11.6 Programmi käivitamine

Programmi käivitamiseks puudutage nuppu Start/Paus .

Indikaator lõpetab vilkumise ja jääb põlema. Ekraanil hakkab vilkuma käimasoleva faasi indikaator.

Programm käivitub, uks on lukustatud.

Ekraanil kuvatakse indikaator .



Enne vee sissevõtmist võib lühiajaliselt töötada tühjenduspump.

11.7 Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Puudutage järjest nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanile ilmub soovitud viivitusaeg.

Süttib indikaator .

2. Puudutage nuppu Start/Paus. Seade alustab viitkäivituse pöördloendust.

Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm.



PROSENSE tuvastamine algab pärast pöördloenduse lõppemist.

Viitkäivituse tühistamine pärast pöördloenduse algust

Viitkäivituse tühistamine:

1. Seadme töö peatamiseks puudutage nuppu Start/Paus. Vastav indikaator vilgub.
2. Puudutage järjest nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanil kuvatakse .
3. Pesuprogrammi koheseks käivitamiseks puudutage uuesti nuppu Start/Paus.

Viitkäivituse muutmine pärast pöördloenduse algust

Viitkäivituse muutmine:

1. Seadme töö peatamiseks puudutage nuppu Start/Paus. Vastav indikaator vilgub.
2. Puudutage järjest nuppu Viitkäivitus, kuni ekraanile ilmub soovitud viivitusaeg.
3. Uue pöördloenduse käivitamiseks puudutage uuesti nuppu Start/Paus.

11.8 Pesukoguse tuvastaja ProSense



Ekraanil olev programmi kestus väljendab **keskmist/suurt kogust**.

Pärast nupu Start/Paus  puudutamist maksimumkoguse indikaator kustub, indikaator  vilgub, ProSense alustab pesukoguse tuvastamist:

1. Seade tuvastab pesukoguse esimese 30 sekundi jooksul: indikaator **kg** vilgub ja ajapunktid  vilguvad, trummel hakkab mõne aja jooksul pöörlema.
2. Pesukoguse tuvastamise lõpul kustub indikaator **kg** ja ajapunktid  lõpetavad vilkumise. Programmi kestust reguleeritakse vastavalt ja pesuaeg võib

pikeneda või lüheneda. Seade alustab vee sissevõttu 30 sekundi pärast.

Kui pesukoguse tuvastamise lõppemisel selgub, et **trumlis on liiga palju pesu**, vilgub ekraanil indikaator **MAX**:

Sel juhul saab seadme 30 sekundi jooksul peatada ja liigsed esemed välja võtta.

Pärast liigse pesu eemaldamist puudutage nuppu Start/Paus , et programm uuesti käivitada. ProSense'i tsüklit saab korrata kuni kolm korda (vt 1. punkt).

Oluline teave! Kui pesu kogust ei vähendata, käivitub pesuprogramm vaatamata liigsele kogusele ikkagi. Sel juhul ei ole parimad pesutulemused garanteeritud.



- Umbes 20 minutit pärast programmi käivitumist võidakse programmi kestust uuesti reguleerida vastavalt pestavate riide imamisvõimele.
- ProSense tuvastust teostatakse üksnes terviklike pesuprogrammide puhul (pole valitud ühegi tsükli vahelejätmist).
- ProSense ei ole saadaval lühikeste tsüklitega programmidega ja ilma pesutsükli programmidega.
- Seadmest võib kosta topelthelisisignaal, mis annab märku ülekoormusest või ebaühtlaselt jaotunud pesust. Helisignaal kostub, kui helisignaali ei ole blokeeritud.
- Teatud programmidega võib tsüklil kesta sama kaua erineva pesukoguse puhul, kuid vee- ja energiakulu on alati kohandatud parimate tulemuste saavutamiseks.

11.9 Programmi tsüklite indikaatorid

Kui programm on käivitunud, hakkab käimasoleva tsükli indikaator vilkuma; teiste tsüklite indikaatorid põlevad püsivalt.

Nt käimas on pesutsüklil või eelpesutsüklil:



Tsükli lõppedes lõpetab vastav indikaator vilkumise ja jääb püsivalt põlema. Järgmise tsükli indikaator hakkab vilkuma.

Nt käimas on loputussüklil:



11.10 Programmi katkestamine ja seadete muutmine

Programmi töö ajal saate muuta **vaid mõnda funktsiooni**:

1. Puudutage nuppu Start/Paus . Vastav indikaator vilgub.
2. Muutke valikuid. Ekraanil olev info muutub vastavalt.
3. Puudutage uuesti nuppu Start/Paus . Pesuprogramm jätkab tööd.

11.11 Töötava programmi tühistamine

1. Vajutage nuppu Sees/Väljas , et tühistada programm ning seade välja lülitada.
 2. Seadme sisselülitamiseks vajutage uuesti nuppu Sees/Väljas .
- Nüüd võite valida uue pesuprogrammi.



Kui ProSense-tsüklil on juba läbi viidud ja seade on alustanud vee sissevõtmist, käivitub uus programm **ilma ProSense-tsüklit kordamata**. Raiskamise ärahoidmiseks jääb vesi koos pesuainega masinasse. Ekraanil kuvatakse programmi maksimumkestus, mida uuendatakse 20 minutit pärast uue programmi käivitumist.

11.12 Ukse avamine – esemete lisamine

Programmi või viitkäivituse töösoleku ajal on seadme uks lukustatud.



Kui trumlis oleva vee temperatuur ja tase on liiga kõrged ja trummel pöörleb, ei saa te ust avada.

1. Puudutage nuppu Start/Paus . Oodake, kuni lukustatud ukse indikaator kustub.

2. Avage seadme uks. Vajadusel lisage või eemaldage esemeid.
3. Sulgege uks ja puudutage nuppu Start/Paus .

Programmi või viitkäivituse tegevus jätkub.

4. Ukse saab avada siis, kui programm on lõppenud; teine võimalus on valida programm/valik tsentrifuugimine või tühjendus ja vajutada nuppu Start/Paus .

11.13 Programmi lõpp

Kui programm on lõppenud, seiskub seade automaatselt. Kõlavad helisignaalid (kui need on aktiveeritud).

Ekraanil jäävad kõigi tsükli indikaatorid püsivalt põlema ja aja-alal kuvatakse .

Nupu Start/Paus  indikaator kustub.

Uks avaneb ja indikaator  kustub.

1. Vajutage nuppu Sees/Väljas , et seade inaktiveerida.

Viis minutit pärast programmi lõppu lülitab energiasäästu funktsioon seadme automaatselt välja.



Seadme uuesti sisselülitamisel soovitab see Eco 40-60 vaikeprogrammi. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.

2. Eemaldage pesu seadmest.
3. Veenduge, et trummel on tühi.
4. Hallituse ja ebameeldiva lõhna vältimiseks hoidke seadme uks ja pesuainesahtel kergelt paakil.
5. Sulge veekraan.

11.14 Vee väljalaskmine pärast tsükli lõppu

Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõpus jääb viimane loputusvesi paaki, programm on lõppenud, kuid:

- Ekraan näitab indikaatorit , valikulist indikaatorit  või  ja ukse lukustumise indikaatorit . Tööfaasi indikaator  vilgub.

- Trummel pöörleb regulaarsete vahedega, et takistada pesu kortsumist.
- Uks jääb lukku.
- Ukse avamiseks tuleb vesi väljutada:

1. Vajadusel puudutage nuppu Tsentrifuugimine , et vähendada seadme poolt soovitatud pöörlemiskiirust.
2. Puudutage Start/Paus  nuppu:
 - Kui olete valinud , tühjeneb seade veest ja teostab tsentrifuugimise.
 - Kui olete valinud , siis seade üksnes tühjeneb veest.

Valiku indikaator  või  kustub, kuid indikaator  vilgub ja kustub seejärel.

3. Kui programm on lõppenud ja ukse luku indikaator  kustub, saate ukse avada.
4. seadme väljalülitamiseks vajutage mõned sekundid nuppu Sees/Väljas .



Umbes 18 tunni pärast tühjeneb seade igal juhul automaatselt veest.

11.15 Ooterežiimi valik

Ooterežiimi funktsioon lülitab seadme automaatselt välja, et katkestada energiatarbimine, kui:

- Te ei kasuta seadet 5 minuti jooksul enne nupu Start/Paus  puudutamist. Seadme uuesti sisse lülitamiseks vajutage nuppu Sees/Väljas .
 - Pärast 5 minuti möödumist pesuprogrammi lõpust. Seadme uuesti sisse lülitamiseks vajutage nuppu Sees/Väljas .
- Seade pakub vaikeprogrammiks Eco 40-60. Keerake programminuppu uue tsükli valimiseks.



Kui olete valinud programmi või valiku, mille lõppedes jääb vesi trumliisse, siis ooterežiimi funktsioon seadet **välja ei lülita**, et teil oleks meeles vesi seadmest välja lasta.

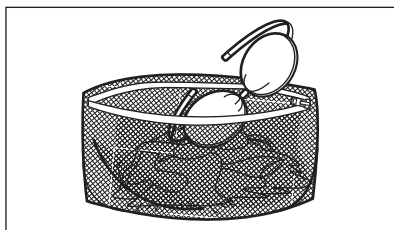
12. NÕUANDED JA SOOVITUSED

HOIATUS!

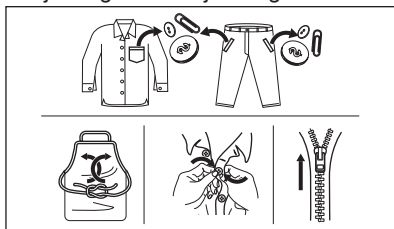
Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

12.1 Pesu kogus

- Jaotage pesu järgmiselt: valge, värviline, sünteetiline, õrn pesu ja villane pesu.
- Järgige pesemisjuhiseid, mis on riiete hooldussiltidel.
- Ärge peske korraga valgeid ja värvilisi esemeid.
- Mõned värvilised esemed võivad esmasel pesul oma värvi kaotada. Soovitame esimestel kordadel neid esemeid pesta eraldi.
- Keerake pahupidi mitmekihilised riided, villased ja trükimustrilised riided.
- Töodelge tugevamaid plekke.
- Peske tugevaid plekke spetsiaalse pesuainega.
- Olge kardinatega ettevaatlik. Eemaldage kardinatelt klambrid või asetage need pesukotti või padjapüüri.
- Väike pesukogus võib tekitada probleeme masina tasakaaluga väänamisfaasis ja põhjustada vibreerimist. Sellisel juhul:
 - a. peatage programm ja avage seadme uks (vt "Igapäevane kasutamine");
 - b. jaotage pesu trumlis ümber nii, et esemed paigutuksid ühtlasemalt;
 - c. vajutage nuppu Start/Paus. Tsentrifuugimine jätkub.
- Nõopige kinni padjapüürid, sulgege lukud, haagid ja trukid. Siduge kinni vööd, rihmad, kingapaelad, nöörid ja muud lahtised detailid.
- Ärge peske masinas palistusteta või õmblemata servadega rõivaid. Peske väikesi esemeid (tugikaartega rinnahoidjaid, vöösid, sukkpükse, kingapaelu, linte jne) pesukotis.



- Tühjendage taskud ja voltige riided lahti.



12.2 Raskestieemaldatavad plekid

Mõnele plekile ei piisa ainult veest ja pesuainest.

Soovitame neid plekke töödelda enne esemete masinasse panemist.

Saadaval on spetsiaalsed plekieemaldajad. Kasutage plekieemaldajat, mis vastab pleki tüübile ja kangale.

12.3 Pesuaine tüüp ja kogus

Lisaks headele pesutulemustele aitab õigesti valitud pesuaine ja õige kogus vältida ka keskkonna saastamist:

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja muid lisandeid. Kõigepealt järgige neid üldisi reegleid:
 - pesupulbrid kõigile kangatüüpidele, välja arvatud õrn pesu. Valge pesu puhul tuleks eelistada pleegitusainet sisaldavat pulbrit ja desinfitseerivaid,
 - vedelad pesuained, soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (60 °C maks.) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Pesuaine valik ja kogus sõltub: riiete tüübist (õrn pesu, villased, puuvillased vm), värvist, pesu kogusest,

määrumisastmest, vee temperatuurist ja kareduse astmest.

- Järgige alati pesuaine või lisaainete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid, ärge suurendage maksimaalset soovitatud pesuainekogust (**MAX**).
- Ärge segage erinevaid pesuaineid.
- Kasutage vähem pesuainet, kui:
 - pesete väikest kogust,
 - pesu on kergelt määrdunud,
 - pesemise käigus tekib liiga palju vahtu.
- Pesuainetablettide või pesupähklite kasutamisel asetage need alati otse trumlisse, mitte pesuainejaoturisse.

Liiga väike kogus pesuainet võib põhjustada:

- ebarahuldavaid pesutulemusi,
- pesu võib muutuda hallikaks,
- pesu jääb rasvaseks,
- seadmes tekib hallitus.

Liiga suur kogus pesuainet võib põhjustada:

- liigset vahtu,
- halvemaid pesutulemusi,
- ebapiisavat loputamist,
- suuremat koormust keskkonnale.

12.4 Ökoloogilised näpunäited

Vee ja energia kokku hoidmiseks ja keskkonna säästmiseks soovime järgmist:

- Kui täidate pesumasina **maksimumkoguses pesuga, mis on iga programmi jaoks ette nähtud, aitab see vähendada vee- ja energiakulu.**
- Piisava eelneva töötuse puhul on plekid ja mõõdukas mustus eemaldatavad; pesu võib pesta ka madalamal temperatuuril.
- Õiges koguses pesuaine kasutamiseks vaadake pesuainetootja antud soovitusi ja tehke selgeks, milline on teie piirkonna vee karedus. Vt jaotist "Vee karedus".
- Valige **maksimaalne võimalik pöörlemiskiirus** valitud pesuprogrammi puhul **enne pesu kuivatamist trummelkuivatis**. Nii säästate kuivatamisel energiat!

12.5 Vee karedus

Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovime kasutada pesumasinate veepehmendajat.

Madala veekaredusega piirkondades ei ole tarvis veepehmendajat kasutada.

Veekareduse teadasaamiseks võtke ühendust kohaliku vee-ettevõttega.

Kasutage õiges koguses veepehmendajat. Järgige toodete pakenditel olevaid juhiseid.

13. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

13.1 Regulaarne puhastamine

Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärast tsükli hoidke ust ja pesuainejaoturit kergelt avatuna, et tekitada õhuringlus ja kuivatada seadmes olev niiskus.

Kui seadet ei kasutata pikka aega: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Regulaarse puhastamise näitlik kava:

Katlakivi eemaldamine	Kaks korda aastas

Hoolduspesu	Üks kord kuus
Uksetihendi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Pesuainejaoturi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Tühjenduspumba filtri puhastamine	Kaks korda aastas
Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine	Kaks korda aastas

13.2 Kõrvaliste esemete eemaldamine



Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud.

Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõõbid, mündid), mis võivad sattuda uksetihendi vahele, filtrisse ja trumlisse. Vt jaotisi "Kahesooneline uksetihend", "Trumli puhastamine", "Tühjenduspumba puhastamine" ja "Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine". Olge kardinatega ettevaatlik. Eemaldage konksud ja pange kardinad pesukotti või padjapüüri. Vajadusel pöörduge volitatud hoolduskeskuse.

13.3 Välispinna puhastamine

Puhastage seadet ainult neutraalse pesuaine ja sooja veega. Kuivatage täielikult kõik pinnad.

Ärge kasutage küürimisšvamme ega kraapivat materjali.



ETTEVAATUST!

Ärge kasutage alkoholi, lahusteid ega keemilisi aineid.



ETTEVAATUST!

Ärge puhastage metallpindu kloori sisaldavate ainetega.

13.4 Katlakivi eemaldamine



Kui vee karedus teie piirkonnas on kõrge või keskmine, soovime kasutada pesumasinate veepehmemajajat.

Kontrollige trumlit regulaarselt, et avastada katlakivi olemasolu.

Tavalised pesuvahendid sisaldavad küll pehmemdavaid aineid, kuid aeg-ajalt on siiski soovitatav läbi viia ilma pesuta pesutsükkel koos katlakivieemaldiga.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid.

13.5 Hoolduspesu

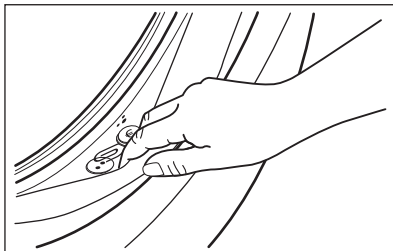
Pidev madala temperatuuriga programmide kasutamine võib põhjustada pesupulbriääkide ja ebemete kogunemist ning bakterite tekkimist trumlis või paagis. Tagajärjeks võib olla ebameeldiv lõhn ja hallitus.

Jääkide kõrvaldamiseks ja seadme sisemuse hügieeniliseks puhastamiseks teostage regulaarselt hoolduspesu (vähemalt kord kuus):

1. Eemaldage trumlist kõik esemed.
2. Valige puuvillase pesu programm kõrgeima temperatuuriga ning väikese koguse pesupulbriga või kui see on saadaval, käivitage programm Machine Clean.

13.6 Ukse tihend

Seadmel on olemas **isepuhastuv tühjendussüsteem**, mille abil uhitakse riiete küljest tulnud ebemed seadmest veega välja. Kontrollige tihendit regulaarselt ja vajadusel puhastage, nagu on kirjeldatud järgmisel joonisel. Mündid, nõõbid ja muud väikesed esemed saate kätte tsükli lõpus.



Vajadusel puhastage, kasutades selleks ammoniaaki sisaldavat puhastusvahendit ning vältige tihendi pinna kriimustamist.



Järgige alati toote pakendil olevaid juhiseid.

13.7 Trumli puhastamine

Kontrollige regulaarselt trumlit, et vältida soovimatute setete kogunemist. Puhastage trumlit spetsiaalselt roostevabale terasele mõeldud tootega.



Järgige alati toodete valmistajate pakenditel olevaid juhiseid. Ärge puhastage trumlist happeliste katlakivieemaldus- või rauda või kloori sisaldavate vahenditega või traatšvammiga.

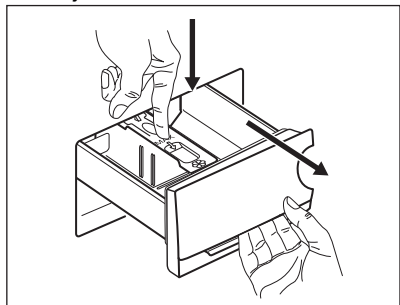
Põhjalikuks puhastamiseks:

1. Puhastage trumlit spetsiaalselt roostevabale terasele mõeldud tootega.
2. Valige puuvillase pesu lühike programm kõrge temperatuuri ning väikese koguse pesupulbriga või kui see on saadaval, kasutage programmi Machine Clean.

13.8 Pesuainejaoturi puhastamine

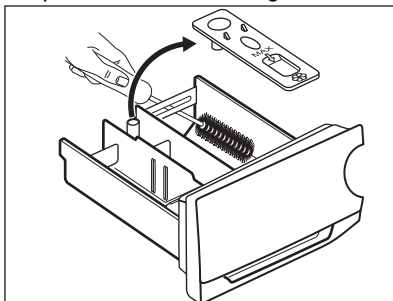
Vältimaks kuivanud pesupulbri või tahkunud pesupehmeni setete moodustumist ja/või hallituse tekkimist pesuainelahtris, viige iga kahe kuu järel läbi järgneval joonisel kirjeldatud puhastustoiming:

1. Avage lahter. Vajutage riivi allapoole, nagu joonisel näidatud, ja tõmmake see välja.

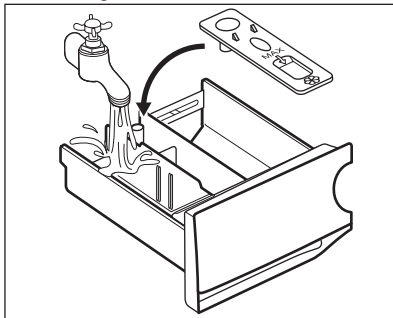


2. Puhastamise hõlbustamiseks eemaldage lisaainelahtri ülaosa. Eemaldage nii süvendi ülemisest kui ka alumisest osast

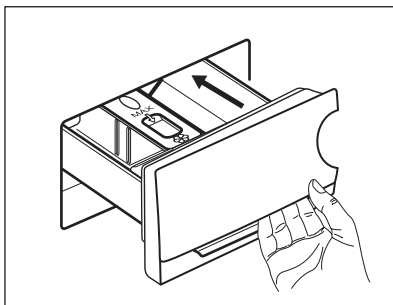
kindlasti kõik pesuainejäägid. Süvendi puhastamiseks kasutage väikest harja.



3. Loputage pesuainelahtrit voolava vee all, et eemaldada sinna kogunenud pesuainejäägid. Pärast puhastamist asetage ülemine osa oma kohale tagasi.



4. Lükake pesuainelahter juhikutesse ja seejärel sulgege see. Käivitage loputusprogramm, ilma et trumlis oleks riideid.



13.9 Tühjenduspumba filtri puhastamine

Kontrollige regulaarselt tühjenduspumba filtrit ning veenduge selle puhtuses.

Puhastage tühjenduspumba filter kui:

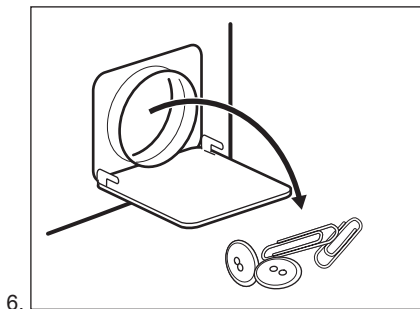
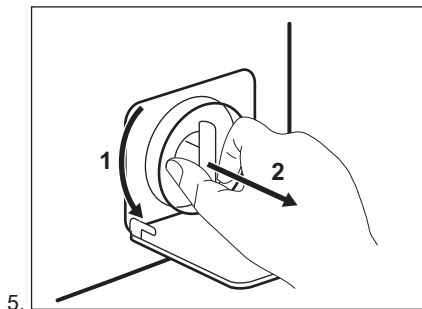
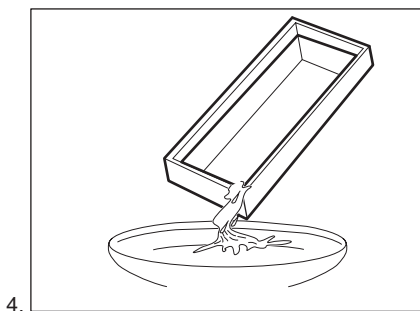
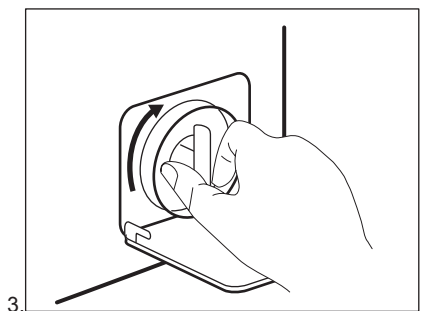
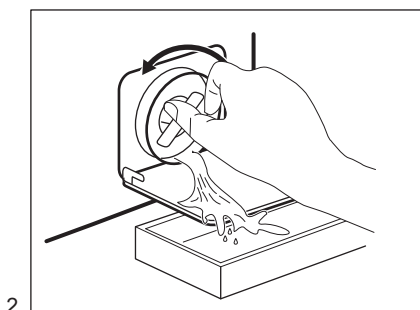
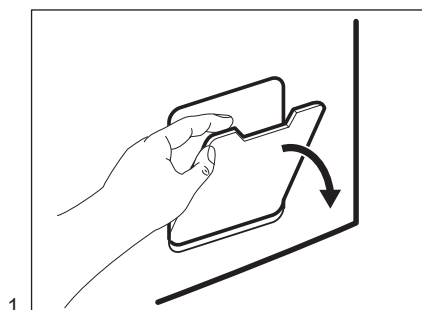
- Seade ei tühjene veest.
- Trummel ei pöörle.
- Seade teeb äravoolupumba ummistuse tõttu imelikku häält.
- Ekraanil kuvatakse veakood **E20**

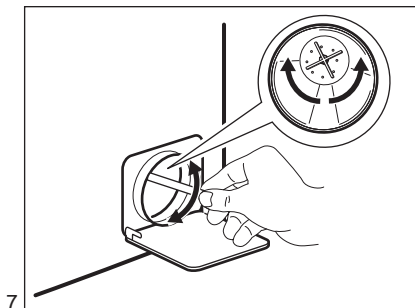
HOIATUS!

- Lahutage toitepistik seinakontaktist.
- Ärge eemaldage filtrit, kui seade töötab.
- Ärge puhastage tühjenduspumpa, kui vesi seadmes on kuum. Oodake, kuni vesi jahtub.
- Korrake 3. sammu mitu korda, sulgedes ja avades ventiili, kuni vesi enam välja ei valgu.

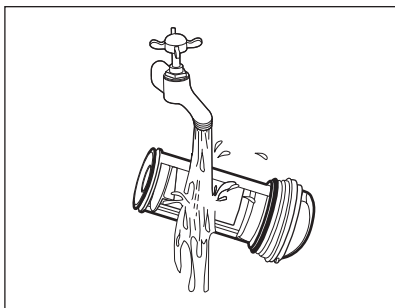
Filtri eemaldamisel hoidke vee ärakuivatamiseks alati käepärast mõni lapp.

Pumba filtri puhastamiseks toimige nii nagu kirjeldatud järgneval joonisel:

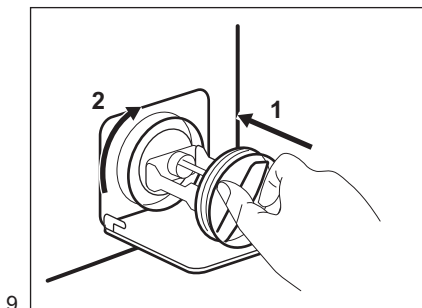




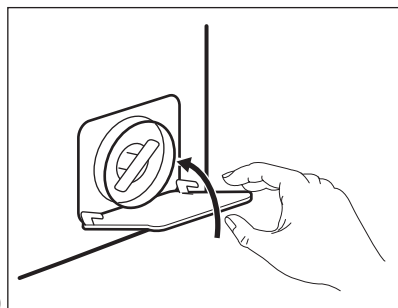
7.



8.



9.



10.

⚠ HOIATUS!

Veenduge, et pumba tiivik pöörleb. Kui see ei pöörle, pöörduge teeninduskeskuse. Lekete vältimiseks keerake filter kindlasti korralikult kinni.

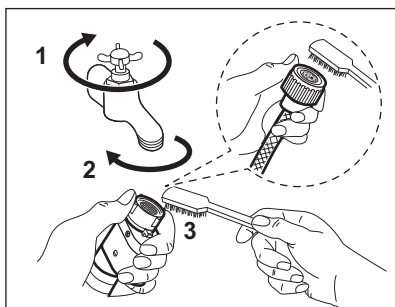
Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

1. Valage 2 liitrit vett pesuvahendi dosaatori põhipesukambrisse.
2. Vee äravooluks käivitage programm.

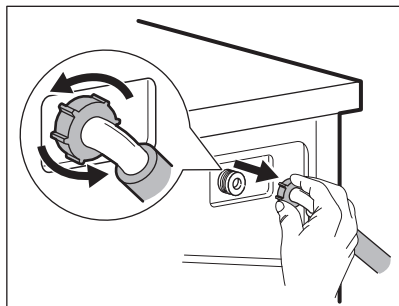
13.10 Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine

Nii filtreid kui ka sisselaskevoolikut ja klappi on soovitatav kaks korda aastas puhastada, et eemaldada sinna kogunenud mustus: Filtrite puhastamiseks toimige nii nagu järgneval joonisel kirjeldatud:

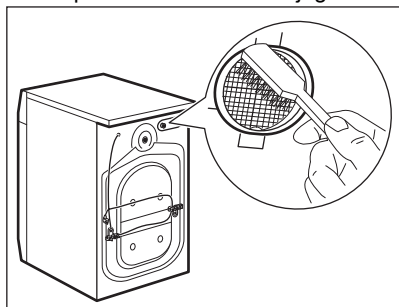
1. Eemaldage sisselaskevoolik kraani küljest ja puhastage filter.



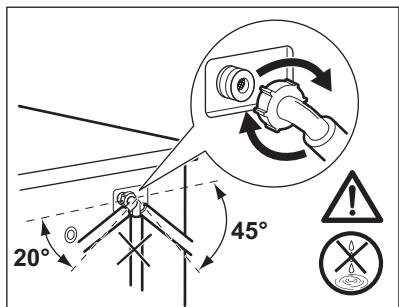
2. Eemaldage sisselaskevoolik seadme küljest, lõdvendades rõngasmutrit.



3. Puhastage seadme tagaküljel asuvat klapifiltrit vana hambaharjaga.



4. Kui te vooliku uuesti seadme taha kinnitate, keerake seda vasakule või paremale (mitte vertikaalasendisse), olenevalt veekraani asukohast.



13.11 Avariitühendus

Kui seade ei suuda vett välja lasta, teostage sama toiming, mida on kirjeldatud jaotises "Tühjenduspumba puhastamine". Vajadusel puhastage pumpa.

Kui te sooritate avariitühjenduse, peate tühjendussüsteemi uuesti aktiveerima:

1. Pange 2 liitrit vett pesuaine jaoturi põhipesu lahtrisse.
2. Käivitage programm vee tühjendamiseks.

13.12 Abinõud külmumise vastu

Kui seade on paigaldatud kohta, kus temperatuur võib langeda 0° C või alla selle, eemaldage allesjäänud vesi sisselaskevoolikust ja tühjenduspumbast.

1. Ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
2. Sulgege veekraan.
3. Asetage sissevõtuvooliku otsad anumasse ja laske veel voolikust välja voolata.
4. Tühjendage tühjenduspump. Vt hädaolukorras vee tühjendamise toimingut.
5. Kui tühjenduspump on tühi, paigaldage sissevõtuvoolik uuesti.

⚠ HOIATUS!

Enne seadme uuesti kasutamist veenduge, et temperatuur oleks üle 0 °C. Tootja ei vastuta madalatest temperatuuridest tingitud kahjude eest.

14. TÕRKEOTSING

⚠ HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

14.1 Veakoodid ja võimalikud tõrked

Seade ei käivitu või seiskub töö käigus. Püüdke esmalt leida probleemile lahendus (vt tabelleid).

HOIATUS!

Eemaldage seade vooluvõrgust enne mis tahes kontrollimise läbiviimist.

Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakood ja Start/Paus  - nupp võib pidevalt vilkuda:

Probleem	Võimalik lahendus
E 10 Seade ei täitu korralikult veega.	• Veenduge, et veekraan on lahti. • Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole. • Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud. • Veenduge, et sisselaskevoolikul pole väändeid, kahjustusi ega kõverusi. • Veenduge, et vee sisselaskevoolikute ühendused on õiged. • Veenduge, et sisselaskevooliku filter ja klapi filter ei ole ummistunud. Vt jaotist "Hooldus ja puhastus".
E20 Seade ei tühjene veest.	• Veenduge, et valamu äravool ei ole ummistunud. • Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud. • Veenduge, et tühjendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Hooldus ja puhastamine". • Veenduge, et tühjendusvooliku ühendused on õiged. • Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud programmi, mis ei sisalda tühjendusfaasi. • Valige tühjendusprogramm, kui olete valinud funktsiooni, mille lõpus jääb vesi seadmesse.
E40 Seadme uks on lahti või ei ole korralikult suletud.	• Veenduge, et uks on korralikult suletud.
E91 Sisemine tõrge. Elektrooniliste osade ja seadme vahel puudub ühendus.	• Programm ei lõppenud õigesti või peatati seadme töö liiga vara. Lülitage seade uuesti välja ja sisse. • Kui veakood kuvatakse uuesti, pöörduge volitatud hoolduskeskusse.
EKO Elektrivarustus on kõikuv.	• Oodake, kuni elektrivarustus on taas püsiv.

Kui ekraanil on teised veakoodid, lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse. Kui probleem püsib endiselt, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Kui tegemist on mõne muu pesumasina probleemiga, otsige võimalikke lahendusi alltoodud tabelist.

Probleem	Võimalik lahendus
Programm ei käivitu.	• Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud. • Veenduge, et seadme uks on suletud. • Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud. • Veenduge, et üksust Start/Paus  on puudutatud. • Kui viitkäivitus on seatud, tühistage säte või oodake pöördloenduse lõppu. • Deaktiveerige lapselukufunktsioon, kui see on sees. • Kontrollige valitud programmi nupu asendit.
Seade täitub veega ning tühjeneb kohe.	• Veenduge, et tühendusvoolik on õiges asendis. On võimalik, et voolik on paigutatud liiga madalale. Vt jaotist "Paigaldusjuhised".
Tsentrifuugimisfaas ei käivitu või pesutsükkel kestab tavalisest kauem.	• Valige tsentrifuugimisprogramm. • Veenduge, et tühendusfilter ei ole ummistunud. Vajadusel puhastage filter. Vt jaotist "Hooldus ja puhastamine". • Kohandage käsitsi masinas olevaid esemeid ja käivitage tsentrifuugimisetapp uuesti. Selle probleemi põhjuseks võib olla pesumasina tasakaalustamatus.
Põrandal on vett.	• Veenduge, et veevoolikute ühendused on tihedad ja et veelekkeid ei ole. • Veenduge, et vee sisselaskevoolikul ja tühendusvoolikul pole kahjustusi. • Kasutage kindlasti õiget pesuainet õiges koguses.
Seadme uks ei avane.	• Veenduge, et te pole valinud pesuprogrammi, mille lõpus jääb vesi paaki. • Veenduge, et pesuprogramm on lõppenud. • Kui trumlis on vett, valige tühendus- või tsentrifuugimisprogramm. • Veenduge, et seade saab toidet. • Selle probleemi põhjuseks võib olla seadme tõrge. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Seade teeb ebataolist häält ja vibreerib.	• Veenduge, et seade on õigesti nivelleeritud. Vt jaotist "Paigaldusjuhised". • Veenduge, et pakend ja/või transpordipoldid on eemaldatud. Vt jaotist "Paigaldusjuhised". • Lisage trumlisse pesu. On võimalik, et pesukogus on liiga väike.
Programmi kestus suureneb või väheneb programmi töötamisel.	• ProSense Technology suudab programmi kestust vastavalt pestava pesu tüübile ja kogusele muuta. Vt peatükis "Igapäevane kasutamine" olevat jaotist "ProSense Technology pesukoguse tuvastamine".
Pesutulemused on ebarahuldavad.	• Suurendage pesuaine kogust või kasutage erinevat pesuainet. • Enne pesu pesemist kasutage tõrksate plekkide eemaldamiseks spetsiaalseid puhastusvahendeid. • Veenduge, et seatud temperatuur on õige. • Vähendage pesukogust.
Pesutsükli ajal on trumlis liiga palju vahtu.	• Vähendage pesuaine kogust.

Pärast kontrollimist aktiveerige seade. Programm jätkub kohast, kus see katkes.

Kui probleem püsib, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Teeninduskeskuse andmed leiate andmesildilt.

15. TARBIMISVÄÄRTUSED

15.1 Kommentaar



Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid. Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka aadressilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.



Väärtused ja programmi kestus võivad erineda olenevalt tingimustest (nt toatemperatuur, veetemperatuur ja -surve, pesu kogus ja tüüp, toitepinge) ja ka sellest, kas olete programmi vaikeseadeid muutnud.

15.2 Vastavalt komisjoni määrusele EL 2019/2023

Eco 40-60 pro-gramm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min ²⁾
Täiskogus	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Pool kogust	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151
Veerand kogust	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

1) Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam jääkniiskus.

2) Maksimaalne tsentrifuugimiskiirus.

Võimsustarve eri režiimides

Väljas (W)	Ooterežiim (W)	Viitkäivitus (W)
0.50	0.50	4.00

Maksimaalne aeg olekuni väljas/ooterežiim on 15 minutit.

15.3 Tavalised programmid



Tegemist on ainult kaudsete väärtustega.

Programm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200

Programm	kg	kWh	Liitrid	hh:mm	% 1)	°C	p/min ²⁾
Cottons 60 °C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20 °C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40 °C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Jääkniiskus tsentrifuugimisfaasi lõpus. Mida suurem tsentrifuugimiskiirus, seda suurem on müratase ja seda madalam jääkniiskus.

2) Tsentrifuugimiskiirust tähistav indikaator.

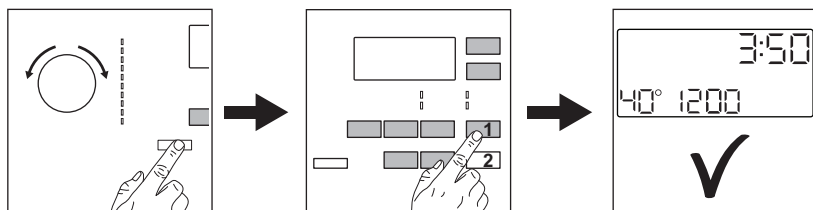
3) Sobib tugevasti määratud esemete pesemiseks.

4) Sobib kergelt määratud puuvillaste, tehis- ja segakiust kangaste pesemiseks.

5) Kasutatakse ka kiirpesutsüklina kergelt määratud esemetele.

16. KIIRJUHEND

16.1 Igapäevane kasutamine



Ühendage toitepistik pistikupessa.

Keerake veekraan lahti.

Laadige pesu.

Valage pesuaine ja muud vahendid õigesse pesuainesahtlisse.

1. Vajutage nuppu Sees/Väljas, et seade sisse lülitada. Keerake programmi

valikunuppu soovitud pesuprogrammi seadmiseks.

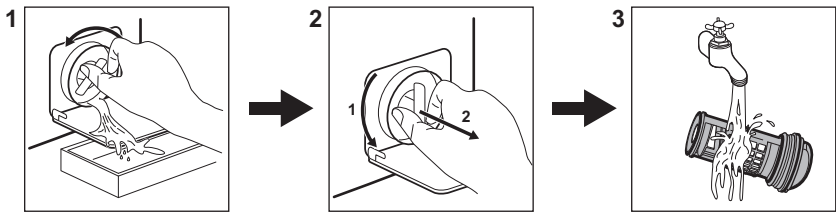
2. Seadke soovitud funktsioonid, valides vastavad puutenupud.

3. Programmi käivitamiseks vajutage nuppu

Start/Paus

Pesuprogrammi lõpus eemaldage pesu.

16.2 Tühjenduspumba filtri puhastamine



Puhastage filtrit regulaarselt, eriti aga häärekoodi **E20** kuvamisel.

16.3 Programmid

Programmid	Pesu kogus	Toote kirjeldus
Eco 40-60 1)	6.0 kg	Valge ja värviline puuvillane. Tavaliselt määratud esemed.
Cottons	6.0 kg	Valge puuvillane ja värviline puuvillane.
Synthetics	3.0 kg	Süntetilised või segakangast esemed.
Delicates	1.0 kg	Õrnad kangad nagu akrüül, viskoos, polüester.
Wool/Silk  	1.0 kg	Masinpestav villane, käsitsipestav villane ja õrnad kangad.
20min - 3kg	3.0 kg	Puuvillased ja tehiskiust esemed, mis on kergelt määratud või kantud vaid üks kord.
Easy Iron	3.0 kg	Õrna pesu vajavad tehiskiust esemed.
Downing Jackets	2.0 kg	Ühele tehiskiust tekile, vatiiniga riie, tekkidele, sulejopedele.
Outdoor	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Kaasaegsed välispordiriided.
Denim	1.5 kg	Teksariiete ja venivatele esemetele.

1) Vastavalt Euroopa Komisjoni määrusele EL 2019/2023 on see 40 °C programm suuteline pesema tavaliselt määratud puuvillast pesu, mis on tähistatud pestavaks 40 °C või 60 °C juures, korraga sama tsükliga.



Pesu saavutatud temperatuuri, programmi kestuse ja muude andmete kohta leiate lisateavet peatükist „Tarbimisväärtused“.

Energiatarbimise seisukohast on kõige energiatõhusamad üldiselt need programmid, mis kasutavad madalamat temperatuuri ja on pikema kestusega.

- 2) Pesuprogramm.
- 3) Pesuprogramm ja vetthüljavust lisav tsükkel.

Kui täidate pesumasina iga programmi jaoks ette nähtud maksimaalse

pesukogusega, aitab see vähendada vee- ja energiakulu.

Sobiv pesuaine pesuprogrammidele

Programm	Universaalne pesupulber ¹⁾	Vedel pesuaine	Vedel pesuaine värvilistele	Õrnad villased	Spetsiaalne
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

¹⁾ Temperatuuril üle 60 °C on soovitatav kasutada pesupulbrit.

▲ = soovitatav

-- = mittesoovitatav

16.4 Pesuaine tüüp ja kogus.

- Kasutage ainult pesumasinate jaoks valmistatud pesuaineid ja muid lisandeid. Kõigepealt järgige neid üldisi reegleid:
 - pulberpesuained (ka tabletid ja pesuaine üksikannused) igat tüüpi kangale, välja arvatud õrnad kangad. Valge pesu puhul tuleks eelistada pleegitusainet sisaldavat pulbrit ja desinfitseerivaid,
 - vedelad pesuained (ka pesuaine üksikannused), soovitatavalt madalal temperatuuril pestavate (max 60 °C) kõigi kangatüüpide või spetsiaalselt villaste esemete jaoks.
- Ärge segage erinevat tüüpi pesuaineid.
- Kasutage vähem pesuainet, kui:
 - pesete väiksemaid pesukoguseid,
 - pesu on vähesel määral määrdunud,
 - pesemise käigus tekib liiga palju vahtu.

- Pesuainetablettide või pesuainekapslite kasutamisel asetage need alati otse trumlisse, mitte pesuainejaoturisse, ja järgige tootja soovitusi.

Liiga väike kogus pesuainet võib põhjustada:

- ebarahuldavaid pesutulemusi,
- pesu võib muutuda hallikaks,
- pesu jääb rasvaseks,
- seadmes tekib hallitus.

Liiga suur kogus pesuainet võib põhjustada:

- liigset vahtu,
- halvemaid pesutulemusi,
- ebapiisavat loputamist,
- suuremat koormust keskkonnale.

16.5 Regulaarne puhastamine

Regulaarne puhastamine aitab teie seadme eluiga pikendada.

Pärast tsükliit hoidke ust ja pesuainejaoturit kergelt avatuna, et tekitada õhuringlus ja kuivatada seadmes olev niiskus.

Kui seadet ei kasutata pikka aega: sulgege veekraan ja eemaldage seade vooluvõrgust.

Regulaarse puhastamise näitlik kava:

Katlakivi eemaldamine	Kaks korda aastas
Hoolduspesu	Üks kord kuus
Uksetihendi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Trumli puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Pesuainejaoturi puhastamine	Iga kahe kuu tagant
Tühjenduspumba filtri puhastamine	Kaks korda aastas
Sissevõtuvooliku ja klapi filtri puhastamine	Kaks korda aastas

Kontrollige trumlit regulaarselt, et avastada katlakivi olemasolu. Aeg-ajalt on siiski soovitatav läbi viia ilma pesuta pesutsüklil koos katlakivieemaldiga.

Kõrvaliste esemete eemaldamine



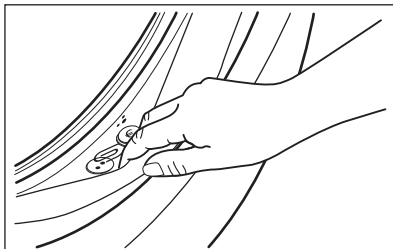
Vaadake, et taskud oleksid tühjad ja kõik lahtised detailid oleks enne tsükli käivitamist kinnitatud.

Eemaldage kõik lahtised detailid (pandlad, nõõbid, mündid), mis võivad sattuda

uksetihendi vahele, filtrisse ja trumlisse. Vajadusel pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.

Ukse tihend

Seadmel on olemas **isepuhastuv tühjendussüsteem**, mille abil uhutakse riiete küljest tulnud ebemed seadmest veega välja. Kontrollige tihendit regulaarselt ja vajadusel puhastage, nagu on kirjeldatud järgmisel joonisel. Mündid, nõõbid ja muud väikesed esemed saate kätte tsükli lõpus.



Vajadusel puhastage, kasutades selleks ammoniaaki sisaldavat puhastusvahendit ning vältige tihendi pinna kriimustamist.

Vajadusel eemaldage filtrist sinna kogunenud ebemed ja muu praht.

17. KESKKONNAASPEKTID

Ringlussevõttu tuleb saata materjalid, millel on sümbol . Ringlussevõtuks pange pakend vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed ringlusse. Ärge visake ära seadmeid,

mis on tähistatud sümboliga majapidamisjätmete hulka. Viige seade kohalikku jäätmesortimispunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება AEG-ში! მაღლობას გიხდით ჩვენი დანადგარის არჩევისათვის.



მდგრადობის ხელშეწყობისათვის, ჩვენ ვამცირებთ ქაღალდის გამოყენებას და მომხმარებლების სრულ სახელმძღვანელოს ხელმისაწვდომს ვხდით ონლაინ რეჟიმში. შედით თქვენს სრულ ონლაინ სახელმძღვანელოში aeg.com/manuals მიიღეთ მოხმარების შესახებ რჩევები, ბროშურები, პრობლემის დროს დახმარება, სერვისისა და შეკეთების შესახებ ინფორმაცია მისამართზე aeg.com/support

შეიძინეთ აქსესუარები, სახარჯო მასალები და ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები თქვენი მოწყობილობისთვის aeg.com/shop-ზე

ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

შინაარსი

1. უსაფრთხოების ინფორმაცია.....	205
2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები.....	208
3. პროდუქტის აღწერა.....	210
4. ტექნიკური მონაცემები.....	211
5. მონტაჟი.....	212
6. კონტროლის პანელი.....	217
7. ამკრეფი და ღილაკები.....	219
8. პროგრამები.....	222
9. პარამეტრები.....	227
10. პირველ გამოყენებამდე.....	228
11. ყოველდღიური გამოყენება.....	228
12. მინიშნებები და რჩევები.....	234
13. მოვლა და დასუფთავება.....	236
14. პრობლემის აღმოფხვრა.....	242
15. მოხმარების ღირებულებები.....	245
16. მოკლე სახელმძღვანელო.....	247
17. გარემოსდაცვითი საკითხები.....	250

1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია



მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და მოხმარებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებული ინსტრუქციები.

მწარმოებელი პასუხისმგებელი არ არის რაიმე პრობლემებთან დაკავშირებულ შეკითხვებზე და არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების დროს მიყენებულ რაიმე სახის ზიანზე. ყოველთვის იქონიეთ

ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე მომავალი გამოყენებისთვის.

1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს.
- ბავშვები 3-დან 8 წლამდე და მძიმე ინვალიდობის მქონე პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან სიახლოვეს ან გამუდმებული მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.
- 3 წელზე ნაკლები ასაკის ბავშვები ინახება მოწყობილობიდან, თუ უწყვეტი ზედამხედველობა არ იქნება.
- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- იქონიეთ შეფუთვა ბავშვებისგან მოშორებით და განკარგეთ იგი სათანადოდ.
- იქონიეთ სარეცხი საშუალება ბავშვებისგან მოშორებით.
- მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას, როცა კარი ღიაა.
- თუ მოწყობილობას გააჩნია ბავშვების უსაფრთხოების აპარატი, იგი უნდა ჩაირთოს.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- აღნიშნული მოწყობილობა მხოლოდ საოჯახო მოხმარებისთვის, მანქანით რეცხვადი სარეცხისთვისაა განკუთვნილი.

- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ გამოსაყენებლად დახურულ სივრცეში.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებოდეს ოფისებში, სასტუმროს ნომრებში, B&B-ს ნომრებში, საოჯახო ფერმის ტიპის სასტუმროებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებლებში, სადაც ასეთი გამოყენება არ სცდება (საშუალო) საყოფაცხოვრებო მოხმარების დონეებს.
- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- მოწყობილობის მაქსიმალური დატვირთვაა 6.0 კგ არ გადააჭარბოთ თითოეული პროგრამით გათვალისწინებულ მაქსიმალურ დატვირთვას (იხილეთ თავი "პროგრამები").
- წყლის სამუშაო წნევა გარე დაკავშირებიდან წყლის შესვლის წერტილში, უნდა იყოს 0,5 ბარი (0,05 მპა) და 10 ბარი (1,0 მპა) შორის.
- სავენტილაციო ღიობი არ უნდა იყოს დაფარული ხალიჩით, ნოხით ან ნებისმიერი იატაკის საფარით.
- მოწყობილობა წყლის მიწოდებას უნდა დაუკავშირდეს ახალი, თან მოყოლილი შლანგების კომპლექტით, ან ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ მიწოდებული სხვა ახალი შლანგების კომპლექტით.
- ძველი შლანგები არ უნდა იქნას ხელახლა გამოყენებული.
- თუ დენის სადენი დაზიანებულია, მისი შეცვლა უნდა მოხდეს მწარმოებლის, მისი ავტორიზებული სერვის ცენტრის ან მსგავსი კვალიფიკაციის პიროვნების მიერ, რათა თავიდან იქნას აცილებული ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხე.
- ნებისმიერი მოვლის ოპერაციამდე, გათშეთ მოწყობილობა და გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ გამოიყენოთ მაღალი წნევის წყლის სპრეი და/ან ორთქლი მოწყობილობის გასაწმენდად.
- გაწმინდეთ მოწყობილობა სველი ტილოთი. გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალება. არ გამოიყენოთ აბრაზიული პროდუქტები,

აბრაზიული საწმენდი ბალიშები, გამხსნელები ან რკინის ნივთები.

2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

2.1 მონტაჟი



მონტაჟი უნდა შესაბამებოდეს შესაბამის ეროვნულ რეგულაციებს.

- მოხსენით ყველა შესაფუთი ელემენტი და სატრანსპორტო ჭანჭიკები, რეზინის მილისისა და პლასტმასის განმბჯერის ჩათვლით.
- შეინახეთ სატრანსპორტო ჭანჭიკები უსაფრთხო ადგილზე. თუ მოწყობილობა სამომავლოდ გადატანილი უნდა იქნას, ისინი უნდა მიეხსიან, დოლორის ჩასაკეტად, რათა თავიდან იქნას აცილებული შიდა დაზიანება.
- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფეხსაცმელი.
- მიჰყევით დამონტაჟების ინსტრუქციებს, რომელიც მოწყობილობას მოჰყვა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ მოწყობილობა იქ, სადაც ტემპერატურა შეიძლება იყოს 0°C-ზე ნაკლები ან სადაც ჰაერზე იქნება.
- იატაკი, რომელზეც მოწყობილობა უნდა დადგეს უნდა იყოს სწორი, მყარი, თბოგამძლე და სუფთა.
- დარწმუნდით, რომ ჰაერის ცირკულაცია ხდება მოწყობილობასა და იატაკს შორის.
- მიუღმივ ადგილზე დადგმისას, თარაზოს საშუალებით დარწმუნდით, რომ სწორად არის გასწორებული. წინააღმდეგ შემთხვევაში გაასწორეთ ფეხები შესაბამისად.
- არ დააყენოთ მოწყობილობა პირდაპირ იატაკის დრენაჟის ზემოთ.
- არ დაღვაროთ წყალი მოწყობილობაზე და მოარიდეთ იგი ზედმეტ ტენს.

- არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა ისეთ ადგილზე, სადაც მოწყობილობის კარი სრულად ვერ გაიღება.
- არ დადოთ წყლის შესაძლო გაჟონვისათვის დაზოგადებული კონტეინერი მოწყობილობის ქვეშ. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს, რათა დარწმუნდეთ, რომელი აქსესუარების გამოყენება შეიძლება.

2.2 ელექტრო კავშირი



გარფთხილება!

ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

- გაფრთხილება: აღნიშნული მოწყობილობა შექმნილია რათა დამონტაჟდეს / დაუკავშირდეს შენობის დამიწების კავშირებს.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარაღიზე მითითებული პარამეტრები თავსებადია ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.
- არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადამყვანები და დამაგრებლებები.
- დარწმუნდით, რომ არ აზიანებთ შტეფსელსა და სადენს. თუ სადენის შეცვლა არის საჭირო, ეს უნდა მოახდინოს ჩვენმა ავტორიზებულმა სერვის ცენტრმა.
- შტეფსელი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს. დარწმუნდით, რომ როზეტთან წვდომა არის დამონტაჟების შემდეგ.
- არ შეეხოთ სადენსა და როზეტს სველი ხელებით.
- არ მოქაჩოთ კაბელს მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის გამოსწიეთ შტეფსელი.

2.3 წყლის დაკავშირება

- შემაჯავლი წყალი არ უნდა აჭარბებდეს 25 °C-ს.

- არ გააფუჭოთ წყლის შლანგები.
- ახალ მილებთან შეერთებამდე, მილებში, რომლებიც დიდი ხანია არ გამოყენებულა, გარემონტდა ან ახალი აპარატები დაყენდა (წყლის მრიცხველი და ა.შ.), გაუშვით წყალი სანამ წმინდა და სუფთა არ გახდება.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის პირველი გამოყენების დროს და შემდეგ წყლის ჟონვა არ შეიმჩნევა.
- არ გამოიყენოთ დამაგრძელებელი შლანგი თუ წყლის შემშვები შლანგი ძალიან მოკლეა. შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
- მოწყობილობის შეფუთვიდან ამოღებისას შესაძლებელია წყლის გადინება სადრენაჟე შლანგიდან. ეს არის იმის გამო, რომ ქარხანაში მოხდა მოწყობილობის ტესტირება წყლის გამოყენებით.
- თქვენ შეგიძლიათ სადრენაჟო შლანგის დაგრძელება მაქსიმუმ 400 სმ-ით. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს სხვა სადრენაჟო შლანგისა და გაფართოებისათვის.
- დარწმუნდით, რომ ონკანზე წვდომა იყოს დამონტაჟების შემდეგ.

2.4 გამოყენება

გარფთხილება!

დაზიანების, დენის დარტყმის, ხანძრის, დაწვის ან მოწყობილობის გაფუჭების რისკი.

- მიჰყევით სარეცხი საშუალების შეფუთვაზე არსებულ უსაფრთხოების ინსტრუქციებს.
- არ დადოთ აალებადი პროდუქტი, ან სველი საგნები აალებად პროდუქტებთან ერთად მოწყობილობაში, მოწყობილობაზე ან მასთან ახლოს.
- არ გარეცხოთ ქსოვილები, რომლებიც ძალიან დაბინძურებულია ზეთით, ცხიმით ან სხვა ცხიმოვანი ნივთიერებით. მას შეუძლია მოწყობილობის რეზინის ნაწილების დაზიანება. ასეთი ქსოვილები მანქანაში ჩატვირთვამდე წინასწარ ხელით გარეცხეთ.

- არ გამოიყენოთ სარეცხის სუნამოები, რათა თავიდან აირიღოთ მოწყობილობის პლასტმასისა და რეზინის ნაწილების დაზიანება.
- არ შეეხოთ მინის კარს, სანამ პროგრამა მუშაობს. მინა შეიძლება გახურდეს.
- შეამოწმეთ, რომ ყველა მეტალის საგანი მოხსნილი იქნას სარეცხზე.

2.5 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.
- გაითვალისწინეთ, რომ თვით-შეკეთებას ან არაპროფესიონალურ რემონტს შეუძლია საფრთხის შემცველი შედეგების განპირობება და შესაძლოა გააუქმოს გარანტია.
- მოდელის წარმოების შეწყვეტიდან მინიმუმ 10 წლის განმავლობაში, ხელმისაწვდომი იქნება შემდეგი სათადარიგო ნაწილები: ძრავა და ძრავის ჯაგრისები, ტრანსმისის ძრავსა და დოლურას შორის, ტუმბოები, ამორტიზატორები და ზამბარები, სარეცხი დოლურა, დოლურას მორგვი და შესაბამისი ბურთულა საკისარი, გამათბობელი და გათბობის ელემენტები, მათ შორის სითბური ტუმბო, მილები და დაკავშირებული აღჭურვილობა, მათ შორის, შლანგები, სარქველები, ფილტრები და აკვასტოპები, ელექტრონული სქემები, ელექტრო ეკრანები, წნევის ამომრთველები, თერმოსტატები და სენსორები, პროგრამული უზრუნველყოფა და ჩამენებული პროგრამა, მათ შორის, გადატვირთვის პროგრამული უზრუნველყოფა, კარი, კარის ანჯამა და შუასადები, სხვა შუასადები, კარის საკეტის კომპონენტები, პლასტმასის პერიფერიული მოწყობილობები, როგორცაა სარეცხი საშუალების დისკენსერი. თქვენს ქვეყანაში ეს პერიოდი შეიძლება უფრო ხანგრძლივი იყოს. დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად ეწვიეთ ჩვენს ვებ-საიტს.
- გთხოვთ გაითვალისწინეთ, რომ ზოგიერთი მათგანი მხოლოდ ხელმისაწვდომია პროფესიონალ შემკეთებელთან და რომ ყველა

- სათადარიგო ნაწილი ყველა შესაბამისი მოდელისათვის არ არის განკუთვნილი.
- პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

- გამორთეთ მოწყობილობა მთავარი დენის წყაროდან და წყლის მიწოდებიდან.
- გადაჭერით მთავარი ელექტროსადენი მოწყობილობასთან ახლოს და შეინახეთ.
- მოხსენით კარის დამჭერი, რათა თავიდან იქნას აცილებული ბავშვების ან შინაური ცხოველების დოლურაში ჩაკეტვა.
- მოინმარეთ მოწყობილობა ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების (WEEE) განკარგულებისთვის ადგილობრივი მოთხოვნების შესაბამისად.

2.6 განლაგება

გარფთხილება!

დაზიანებისა ან დაზუთვის რისკი.

3. პროდუქტის აღწერა

3.1 სპეციალური ფუნქციები

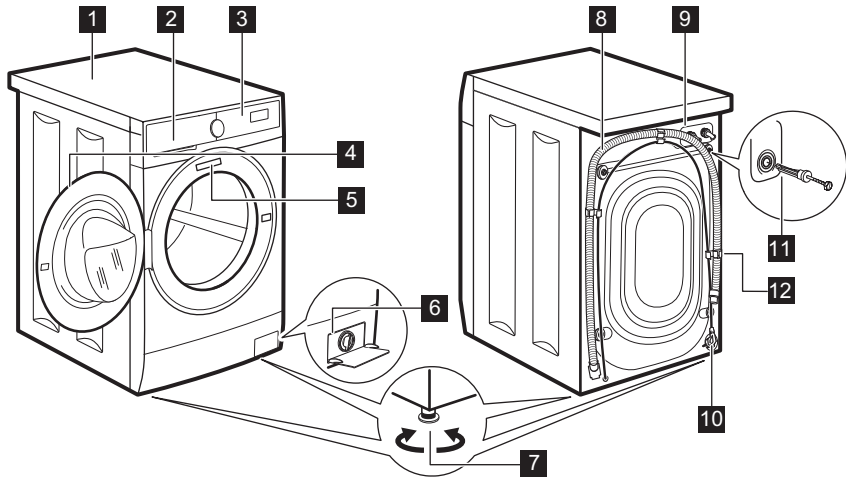
თქვენი ახალი სარეცხი მანქანა აკმაყოფილებს ყველა თანამედროვე მოთხოვნას მცირე რაოდენობით წყლის, ენერგიისა და სარეცხი საშუალების გამოყენებით ეფექტური რეცხვისა და ქსოვილის დაცვისთვის.

- **ProSense ტექნოლოგია** 30 წამში ამოიცნობს სარეცხის წონას და განსაზღვრავს პროგრამის

ხანგრძლივობას. რეცხვის პროგრამა მორგებულია სარეცხის ჩატვირთვაზე და ქსოვილის ტიპზე ისე, რომ არ ხარჯავს საჭიროზე მეტ დროს, ენერგიასა და წყალს.

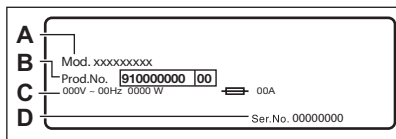
- **Soft Plus ოპციის წყალობით**, ქსოვილის დამარბილებელი თანაბრად ვრცელდება სარეცხზე, ღრმად აღწევს ქსოვილის ბოჭკოებში და ხელს უწყობს დარბილებას.

3.2 მოწყობილობის მიმოხილვა



- 1 სამუშაო მაგიდა
- 2 სარეცხი საშუალების დისპენსერი
- 3 კონტროლის პანელი
- 4 კარის სახელური
- 5 ქარხნული პასპორტი
- 6 ტუმბის ფილტრი
- 7 მოწყობილობის გასწორების საფეხურები

- 8 სატუმბო შლანგი
- 9 შემავალი შლანგის კავშირი
- 10 დენის სადენი
- 11 სატრანსპორტო ჭანჭიკები
- 12 შლანგის დამჭერი



პარამეტრების ფირფიტაზე ასახულია მოდელის სახელი (A), პროდუქტის ნომერი (B), ელექტრული პარამეტრები (C) და სერიული ნომერი (D).

4. ტექნიკური მონაცემები

ზომები	სიგანე/ სიმაღლე/საერთო სიღრმე	59.5 სმ / 84.3 სმ / 41.6 სმ
ელექტრო კავშირი	ძაბვა საშუალო სიმძლავრე მცველი სიხშირე	230 ვ 1900 ვტ 10 ა 50 ჰც

მყარი ნაწილაკების მოხვედრისა და ტენიანობის წინააღმდეგ დაცვის დონე უზრუნველყოფილია დამცავი საფარით, გარდა იმ შემთხვევისა, როცა დაბალი ძაბვის აღჭურვილობას არ გააჩნია ტენიანობის საწინააღმდეგო დაცვა

IPX4

წყლის მიწოდების წნევა	მინიმალური მაქსიმალური	0.5 ბარი (0,05 მპა) 10 ბარი (1,0 მპა)

წყლის მიწოდება ¹⁾	ცივი წყალი

მაქსიმალური ჩატვირთვა	ბამბა	6.0 კგ

1) დაუკავშირეთ წყლის შემშვები შლანგი ონკანს 3/4" კუთხვით.

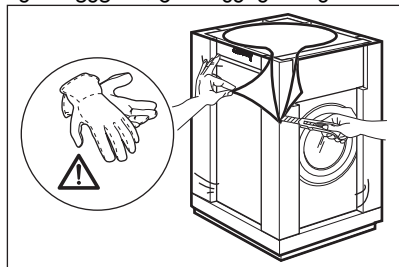
5. მონტაჟი

⚠ გარფთხილება!

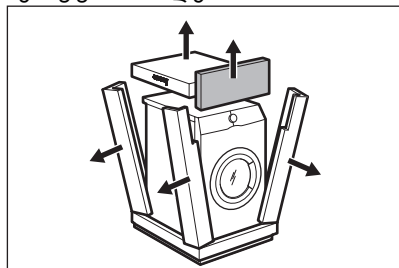
იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

5.1 გასხნა

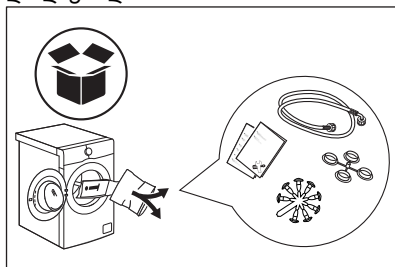
1. მოხსენით გარე ლენტი. საჭიროების შემთხვევაში, გამოიყენეთ საჭრისი.



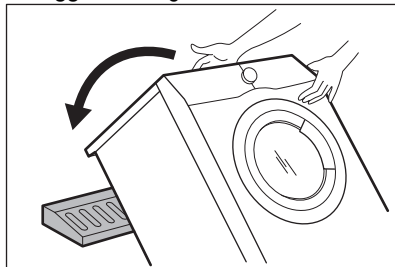
2. მოაშორეთ მუყაოს ზედაპირი და შესაფუთი მასალები.



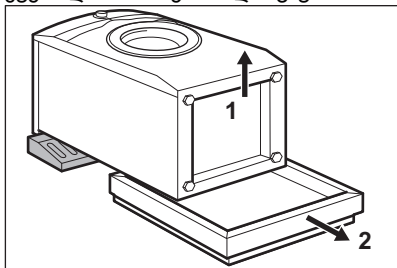
3. გააღეთ კარი. ამოიღეთ მთელი სარეცხი დოღურადან.



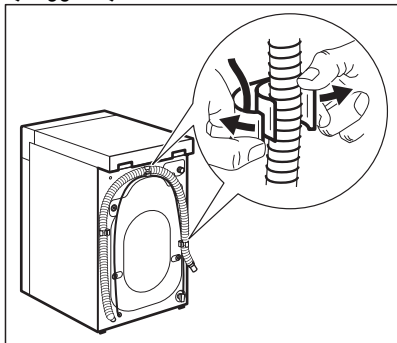
4. კუთხის ელემენტი იატაკზე, მოწყობილობის მიღმა მოათავსეთ. ფრთხილად მოათავსეთ მოწყობილობა მის უკანა მხარეს.



5. ქვემოდან მოხსენით დამცავი.



6. ისევ დააყენეთ მოწყობილობა ვერტიკალურ პოზიციაში. მოხსენით ენერგიის მიწოდების კაბელი და სადრენაჟე შლანგი შლანგის დამჭერიდან.

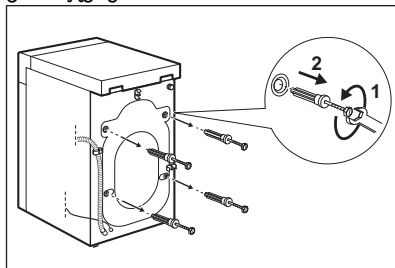


⚠ გაფრთხილება!

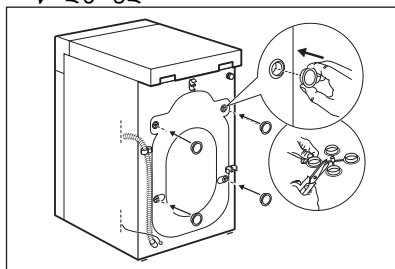
შესაძლებელია წყლის გადინება სადრენაჟე შლანგიდან. ეს იმის გამოა, რომ სარეცხი მანქანა ტესტირებული იქნა ქარხანაში.

7. მოხსენით ოთხი სტაციონარული ჭანჭიკი და ამოიღეთ პლასტმასის

გამბჯენები.



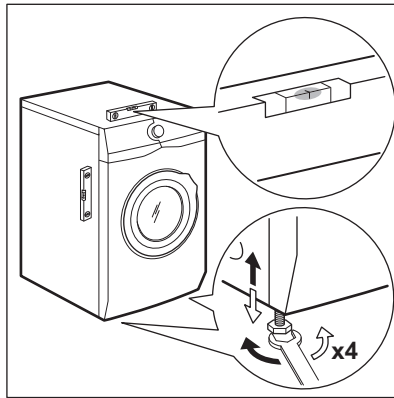
8. ღიობებში მოათავსეთ პლასტმასის ხუფები, რომლებიც მომხმარებლის სახელმძღვანელოს ჩანთაშია მოწოდებული.



მოწყობილობის სადმე გადასატანად გირჩევთ, შეინახოთ პაკეტი და სატრანზიტო ჭანჭიკები.

5.2 მოთავსება და გათანაბრება

სწორად დაარეგულირეთ მოწყობილობა, რათა თავიდან აიცილოთ მუშაობის დროს მოწყობილობის ვიბრაცია, ხმაური და მოძრაობა.



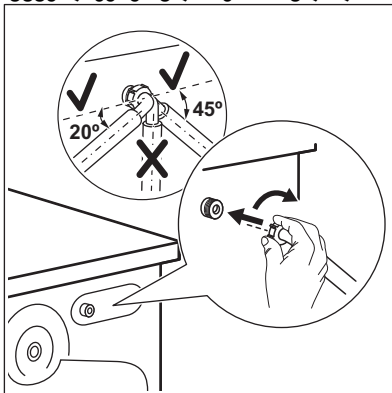
1. დაამონტაჟეთ მოწყობილობა სწორ, მყარ იატაკზე. მოწყობილობა უნდა იყოს გათანაბრებული და სტაბილური. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა არ ეხება კედელს ან სხვა რამეს და მის ქვეშ ჰაერი მოძრაობს.
2. მოუშვით ან მოუჭირეთ ფეხები გასათანაბრებლად. ყველა ფეხი მყარად უნდა იდგეს იატაკზე.

⚠ გარფთხილება!

გასათანაბრებლად მოწყობილობის ფეხების ქვეშ არ შედოთ მუყაო, ხე ან სხვა მსგავსი მასალა.

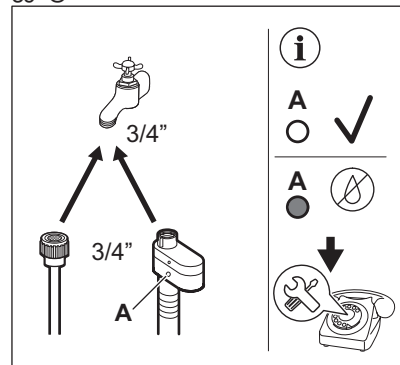
5.3 შემშვები შლანგი

1. საჭიროებისამებრ, მოწყობილობის უკანა მხარეს შეაერთეთ წყლის მიწოდების შლანგი. როგორც წესი, ის უკვე დაყენებულია ქარხნულად.



2. მიმართეთ იგი მარჯვნივ ან მარცხნივ, ონკანის პოზიციის მიხედვით. დარწმუნდით, რომ წყლის შემშვები შლანგი ვერტიკალურ პოზიციაშია.
3. საჭიროების შემთხვევაში, მოუშვით ქანჩი, რათა შეასწოროთ პოზიცია
4. დაუკავშირეთ წყლის შემშვები შლანგი ცივი წყლის ონკანს 3/4" თოკით.

ზოგიერთი მოდელი შეიძლება შეიცავდეს შემავალ შლანგს წყლის შემაჩერებელი სარქველით. ეს ახდენს ნებისმიერი გაჟონვის პრევენციას, რაც შეიძლება გამოწვეული იყოს შლანგის ბუნებრივი ცვეთით. სექტორი ფანჯარაში გიჩვენებთ შეცდომას A. დაკეტეთ წყლის ონკანი და შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის-ცენტრს.



⚠ გარფთხილება!

შემაჯალი წყალი არ უნდა აჭარბებდეს 25 °C-ს.

⚠ სიფრთხილე!

დარწმუნდით, რომ გაჟონვას არ აქვს ადგილი.



არ გამოიყენოთ დამაგრძელებელი შლანგი თუ წყლის შემშვები შლანგი ძალიან მოკლეა. წყლის შემშვები შლანგის გამოსაცვლელად დაუკავშირდით სერვისცენტრს.

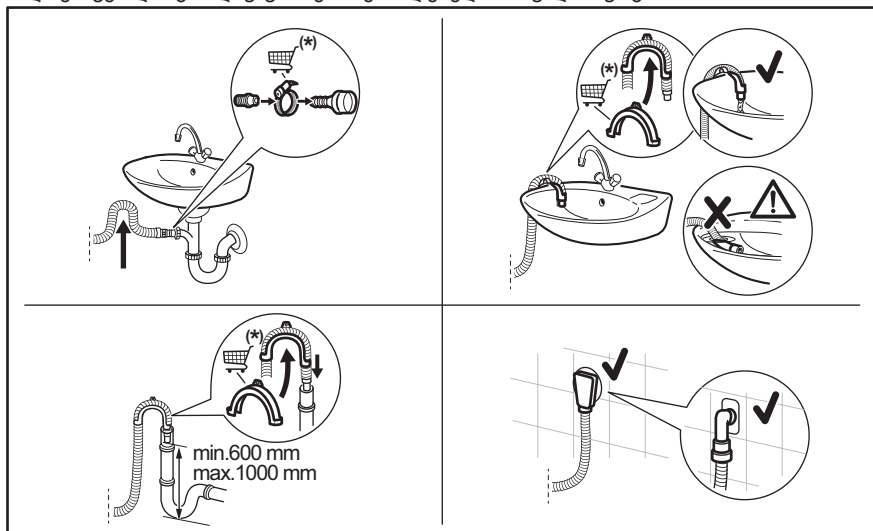
5.4 წყლის დრენაჟი

სადრენაჟე შლანგი უნდა მდებარეობდეს არაუმცირეს 60 სმ და არაუმეტეს 100 სმ სიმაღლეზე იატაკიდან.



თქვენ შეგიძლიათ სადრენაჟო შლანგის დაგრძელება მაქსიმუმ 400 სმ-ით. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს სხვა სადრენაჟო შლანგისა და დამაგრძელებლის შესაძენად.

სადრენაჟე შლანგის დაკავშირება შესაძლებელია სხვადასხვა გზით:



(*) ექვემდებარება ცვლილებას შეტყობინების გარეშე.

- შეუერთეთ სადრენაჟე შლანგი ონკანს და მოუჭირეთ დამჭერით.
- მოათავსეთ შლანგი უშუალოდ კედელში ჩამონტაჟებულ სადრენაჟე მილში და მოუჭირეთ საჭერით.
- პლასტმასის დამჭერი შლანგის გარეშე, ნიჟარის ონკანზე - დაამაგრეთ სადრენაჟე შლანგი ონკანზე და მოუჭირეთ დამჭერით.
- სადგამ მილს გამწოვი ზვრელით — ჩასვით სადრენაჟო შლანგი პირდაპირ დრენაჟის ან სადგამ მილში.
- სადრენაჟო შლანგი შეიძლება მოინაროს U-ს ფორმაზე და შემოევლოს პლასტმასის მიმართველს. ნიჟარის კიდეზე - მიამაგრეთ ორიენტირი წყლის ონკანზე ან კედელზე.



დარწმუნდით, რომ სადრენაჟე შლანგი ქმნიდეს მარყუჟს, რათა ხელი შეეშალოს ნაწილაკების გადინებას მოწყობილობიდან ნიჟარაში.



დარწმუნდით, რომ პლასტმასის ორიენტირი არ ინძრევა მოწყობილობის მიერ წყლის გაშვებისას და რომ სადრენაჟე შლანგის ბოლო წყალში არ არის ჩადებული. შესაძლოა მოხდეს მოწყობილობაში ჰუჭყიანი წყლის დაბრუნება. აქსესუარები შეიძინეთ ავტორიზებული მიმწოდებლისგან.



სადრენაჟე შლანგის ბოლო ყოველთვის უნდა იყოს ვენტილირებული, ე.ი. სადრენაჟე მილის შიდა დიამეტრი (მინ. 38 მმ - მინ. 1.5 ფტ.) უნდა იყოს სადრენაჟე შლანგის გარე დიამეტრზე ფართო.

5.5 ელექტრო კავშირი

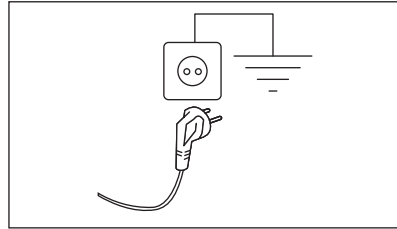
შტეკერი როზეტთან დააკავშირეთ მხოლოდ მონტაჟის ბოლოს.

ტიპის ნიშნული და „ტექნიკური მონაცემები“ თავი მიუთითებს საჭირო

ელექტრულ მაჩვენებლებზე. დარწმუნდით, რომ ისინი თავსებადია მაგისტრალურ დენმომარაგებასთან.

შეამოწმეთ, რომ ადგილობრივ ელექტროგაყვანილობას შეუძლია მაქსიმალური დატვირთვის უზრუნველყოფა, ელექტრულ ქსელთან დაკავშირებული სხვა მოწყობილობების გათვალისწინებით.

მოწყობილობა შეაერთეთ დამიწებულ მტეფსელში.



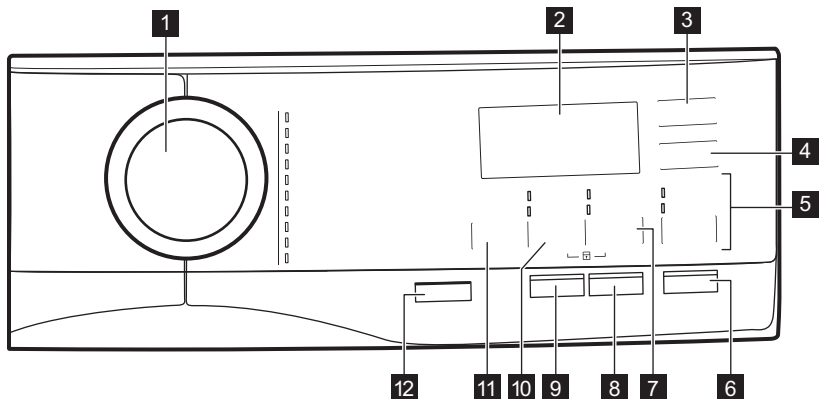
დენმომარაგების კაბელი უნდა იყოს იოლად წვდომადი დანადგარის მონტაჟის შემდეგ.

დანადგარის სამონტაჟოდ, ნებისმიერი ელექტრო სამუშაოების შესასრულებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას დაზიანების ან ზარალისათვის, რომელიც გამოწვეული იქნება ზემოთ აღნიშნული სიფრთხილის ზომების უგულვებელპყოფით.

6. კონტროლის პანელი

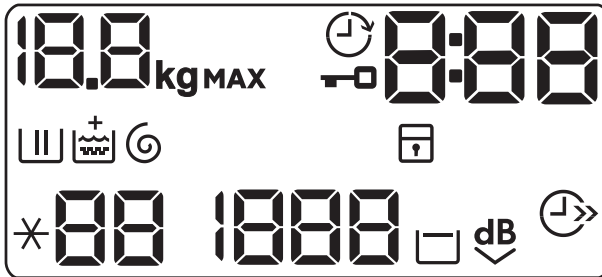
6.1 კონტროლის პანელის აღწერა



- 1** პროგრამის ამკრეფი
- 2** დისპლეი
- 3** დაყოვნებული დაწყება შენების ლილაკი
- 4** დროის დაზოგვა შენების ლილაკი
- 5** გავლება შენების ლილაკი
 - დამატებითი გავლება პარამეტრი
 - რეცხვის ფაზის გამოტოვება - მხოლოდ გავლება
- 6** სტარტი/დაპაუზება შენების ლილაკი
- 7** ლაქები/წინასწარი რეცხვა შენების ლილაკი

- ლაქები პარამეტრი
- წინასწარი რეცხვა პარამეტრი
- 8** ჰიგიენის ლილაკი (ჰიგიენა)
- 9** Soft Plus შენების ლილაკი
- 10** წურვა შენების ლილაკი
 - ფაზების გამოტოვება - მხოლოდ წყლის გადინება
 - ფაზების გამოტოვება - მხოლოდ წურვა
- 11** ტემპერატურა შენების ლილაკი
- 12** ჩართვა/გამორთვა დასაჭერი ლილაკი

6.2 დისპლეი



	მაქსიმალური დატვირთვის ინდიკატორი. kg პროგრამის დროის გამოთვლისას ხატულა ციმციმებს (გაეცანით „PROSENSE ჩატვირთვის აღმოჩენის“ პარაგრაფს).
	დაწყების გადავადების ინდიკატორი.
	კარს ჩაკეტვის ინდიკატორი.
	ციფრულ ინდიკატორს შეუძლია აჩვენოს: • პროგრამის ხანგრძლივობა (მაგ., 2:40). • დაყოვნების დრო (მაგ., 30' ან 2h). • ციკლის დასრულება (0). • გამაფრთხილებელი კოდი (მაგ., E20). • მოწყობილობის მუშაობის საათების საერთო რაოდენობის მითითება. უფრო დეტალური ინფორმაცია იხ. ნაწილში „მუშაობის საათების მრიცხველი“, „პარამეტრების“ პუნქტში.
	რეცხვის ფაზის მაჩვენებელი: ის რეცხვამდე და რეცხვის ფაზაში ციმციმებს.
	გავლების ფაზის მაჩვენებელი: ის გავლების ფაზაში ციმციმებს.
	ინდიკატორი + ჩანს მაშინ, როდესაც ვარიანტი დამატებითი გავლება მუდმივად გააქტიურებულია.
	გაწურვისა და წყლის გადინების ფაზის მაჩვენებელი. ციმციმებს გაწურვისა და წყლის გადინების ფაზაში.
	ბავშვების უსაფრთხოებისთვის ჩამკეტის ინდიკატორი.
	დროის დაზოგვის მაჩვენებელი.
	ტემპერატურის მაჩვენებელი. მაჩვენებელი* – ჩნდება, როდესაც ცივი რეცხვაა დაყენებული.
	წურვის სიჩქარის მაჩვენებელი.
	გავლებაზე გაჩერების მაჩვენებელი.
	სრულიად უხმაურო რეჟიმის მაჩვენებელი.

7. ამკრეფი და ღილაკები

7.1 ჩართვა/გამორთვა ①

დააჭირეთ ღილაკს რამდენიმე წამით მოწყობილობის აქტივაციისა თუ დეაქტივაციისთვის. მოწყობილობის ჩართვისა და გამორთვის დროს ორი სხვადასხვა ხმა ირთვება.

რამდენადაც მოლოდინის რეჟიმი რიც შემთხვევაში ავტომატურად ახდენს მოწყობილობის დეაქტივაციას ენერგიის მონძარების შესამცირებლად, შესაძლოა მოწყობილობის ხელახლა აქტივაცია დაგჭირდეთ.



მოწყობილობის ჩართვისას და მოლოდინის რეჟიმიდან გადასვლის დროც ნაგულისხმევი პროგრამა ყოველთვის არის Eco 40-60.

დამატებითი დეტალებისთვის იხილეთ პარაგრაფი მოლოდინის შესახებ თავში „ყოველდღიური გამოყენება“.

7.2 შესავალი



ოფციები/ფუნქციები ხელმისაწვდომია რეცხვის ყველა პროგრამისთვის. შეამოწმეთ ოფციებს/ფუნქციებსა და რეცხვის პროგრამებს შორის თავსებადობა „პროგრამის გრაფიკში“. ერთი ოფცია/ფუნქცია შესაძლოა გამორიცხავდეს მეორეს, ამ შემთხვევაში მოწყობილობა არ მოგცემთ შეუთავსებელი ოფციების/ფუნქციების დაყენების საშუალებას. დარწმუნდით რომ ეკრანი და სენსორული ღილაკები ყოველთვის სუფთა და მშრალია.

7.3 ტემპერატურა ②

როცა რეცხვის პროგრამას ირჩევთ, მოწყობილობა ავტომატურად გთავაზობთ ნაგულისხმევ ტემპერატურას.

რამდენჯერმე შეეხეთ ამ ღილაკს, სანამ დისპლეიზე სასურველი მნიშვნელობა გამოჩნდება.

როცა დისპლეიზე ჩნდება ინდიკატორები *და- –მოწყობილობა არ აცხელებს წყალს.

7.4 წურვა ③

როცა პროგრამას აყენებთ, მოწყობილობა ავტომატურად ირჩევს გაწურვის ნაგულისხმევ დაშვებულ სიჩქარეს.

რამდენჯერმე შეეხეთ ამ ღილაკს, რათა:

- შეცვალოთ ბრუნვის სიჩქარე.



ეკრანზე ნაჩვენებია მხოლოდ დაყენებული პროგრამისთვის ხელმისაწვდომი გაწურვის სიჩქარეები.

- გააქტიურეთ გავლების დაყენების რეჟიმი. ფინალური გაწურვა არ შესრულდა. ბოლო გაწურვის შემდეგ წყალი არ გამოიშვა, რათა ქსოვილის დაჭიმუჭვნა არ მომხდარიყო. გარეცხვის პროგრამა მთავრდება წყლით დოღურაში.

ეკრანზე აისახება ინდიკატორი . კარი რჩება ჩაკეტილი და ბარაბანი რეგულარულად ტრიალებს, დაჭიმუჭვნის შესამცირებლად. უნდა ამოტუმბოთ წყალი სახურავის გასასხნელად. თუ შეეხებით სტარტი/დაპაუზებაღილაკს, მოწყობილობა შეასრულებს გაწურვის ფაზას და გამოიშვებს წყალს.



მოწყობილობა ავტომატურად დაცლის წყალს დაახლოებით 18 საათის შემდეგ.

- ექსტრა უხმო რეჟიმის გააქტიურება. შუა და ფინალური გაწურვის ფაზებში შეჩერდება და პროგრამა სრულდება წყლით დოღურაში. ეს ამცირებს დაჭიმუჭვნას.

ეკრანზე გამოისახება ინდიკატორი . კარი რჩება დაბლოკილი. დოღურა რეგულარულად ტრიალებს დაჭიმუჭვნის თავიდან ასაცილებლად.

უნდა ამოტუმბოთ წყალი სახურავის გასასხნელად.
რამდენადაც პროგრამა ძალიან მშვიდია, იგი სასურველია რამით გამოყენებისთვის, როცა ელექტროენერგიის ტარიფები უფრო იაფია. ზოგიერთ პროგრამაში გავლება მეტი რაოდენობით წყლით სრულდება. თუ შეეხებით სტარტი/დაპაუზებადლაკს, მოწყობილობა შეასრულებს მხოლოდ წყლის გაშვების ფაზას.



მოწყობილობა ავტომატურად დაცლის წყალს დაახლოებით 18 საათის შემდეგ.

- **მხოლოდ წყლის გამოშვების ვარიანტის გააქტიურება (რეცხვის, გავლებისა და გაწურვის ფაზების გამოტოვება):** მხოლოდ წყლის გადინება-ით. მოწყობილობა ასრულებს მხოლოდ არჩეული რეცხვის პროგრამის დრენაჟის ფაზას.
ეკრანზე აისახება ინდიკატორი – – (ცივი), ასევე, ინდიკატორი – – – (გაწურვის გარეშე) და ინდიკატორი ⑥.
- **მხოლოდ გაწურვის ვარიანტის გააქტიურება (რეცხვისა და გავლების ფაზების გამოტოვება):** მხოლოდ წურვა-ით.



ამ ოფციის დაყენებამდე, აირჩიეთ შესაბამისი რეცხვის პროგრამა სამოსისათვის. მოწყობილობა შეასრულებს შესაფერის გაწურვის ციკლს თქვენი სამოსის მოსავლელად (მაგ. სინთეტიკური ქსოვილებისთვის, ჯერ აირჩიეთ Synthetics რეცხვის პროგრამა და შემდეგ მხოლოდ წურვა ფუნქცია).

მოწყობილობა ასრულებს მხოლოდ რეცხვის არჩეული პროგრამის გაწურვის ფაზას.

ეკრანზე აისახება ინდიკატორი – – (ცივი), ფაზის ინდიკატორი ⑥ და ბრუნვის სიჩქარე.

7.5 ლაქები/წინასწარი რეცხვა ④ ⑤

განმეორებით დააჭირეთ ამ ღილაკს, ერთ-ერთი ფუნქციის გასააქტიურებლად.

შესაბამისი ინდიკატორი გამოჩნდება ეკრანზე.

• ლაქები ④

აირჩიეთ ეს ოფცია პროგრამისათვის ლაქების საწინააღმდეგო ფაზის დასამატებლად, რათა ძლიერად დაბინძურებული ან ლაქიანი სარეცხი უკეთ დამუშავდეს ლაქების ამომყვანით. ლაქების ამომყვანი განყოფილებაში ჩაასხით ⑤ ლაქების ამომყვანი დაემატება შესაბამისი რეცხვის პროგრამის ფაზას.



ეს ოფცია არ არის ხელმისაწვდომი 40°C-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.

• წინასწარი რეცხვა ⑤

გამოიყენეთ ეს ოპცია რეცხვის ფაზამდე 30 °C-ზე წინასწარი რეცხვის ფაზის დასამატებლად. ეს ოფცია რეკომენდებულია ძლიერად დაბინძურებული სარეცხისთვის, განსაკუთრებით, რომელიც შეიცავს ქვიშას, მტვერს, ტალახს და სხვა მყარ ნაწილაკებს.



ოპციებმა შესაძლოა გაზარდოს პროგრამის ხანგრძლივობა.



ამ ორი ფუნქციის ერთად დაყენება შეუძლებელია.

7.6 Soft Plus

ქსოვილის დამარბილებლის განაწილების ოპტიმიზებისა და ქსოვილის დარბილების გაუმჯობესებისათვის დააყენეთ ვარიანტი Soft Plus.



ეს პროგრამა ოდნავ ზრდის პროგრამის ხანგრძლივობას.

7.7 დაყოვნებული დაწყება ⌚

ამ ოფციით შეგიძლიათ დააყოვნოთ პროგრამის დაწყება უფრო მოსახერხებელ დროს.

რამდენჯერმე შეეხეთ ღილაკს სასურველი დაყოვნების დასაყენებლად. დრო გაიზრდება ეტაპობრივად 30 წუთიდან 90 წუთამდე და 2 საათიდან 20 საათამდე.

მას შემდეგ, რაც შეეხებით სტარტი/დაპაუზება  ღილაკს, ეკრანზე აისახება ინდიკატორი  და შერჩეული დაყოვნების დრო და მოწყობილობა იწყებს უკუთვლას.

7.8 გავლება

ამ ღილაკის მეშვეობით შეგიძლიათ აირჩიოთ ერთ-ერთი შემდეგი ვარიანტი:

- დამატებითი გავლება პარამეტრი  ამ ვარიანტით რამდენიმე გავლება ემატება რეცხვის არჩეული პროგრამის მიხედვით. გამოიყენეთ ეს პროგრამა სარეცხი საშუალების ნარჩენების მიმართ ალერგიული პირებისთვის და რბილი წყლის ზონებში.



ეს პროგრამა ოდნავ ზრდის პროგრამის ხანგრძლივობას.

- რეცხვის ფაზის გამოტოვება — ვარიანტი მხოლოდ გავლება  დანადგარი ახორციელებს მხოლოდ გავლების ფაზას, წურვის და დრენირების ფაზებს შერჩეული პროგრამისათვის.

სენსორული ღილაკის ზემოთ ნათდება შესაბამისი ინდიკატორი.

7.9 დროის დაზოგვა ⌚

ამ ფუნქციით თქვენ პროგრამის ხანგრძლივობის შემცირება შეგიძლიათ.

- თუ თქვენი სარეცხი მსუბუქად ან საშუალოდ დაბინძურებულია, შესაძლოა უკეთესი იყოს რეცხვის პროგრამის შემოკლება.

ხანგრძლივობის შესამცირებლად, შეეხეთ ღილაკს **ერთხელ**.

- მცირე რაოდენობით დატვირთვისას, შეეხეთ ღილაკს **ორჯერ** განსაკუთრებით სწრაფი პროგრამის დასაყენებლად.

დისპლეიზე ნაჩვენებია ინდიკატორი .

7.10 ჰიგიენა

აირჩიეთ ეს ვარიანტი თეთრი Cottons ნივთების პროგრამაში. ფუნქციის არჩევის შემდეგ ტემპერატურის ან ციკლის დროის შეცვლა შეუძლებელია. ვარიანტი დროის დაზოგვა  და „ექსტრა უხმაურო“  არ არის ხელმისაწვდომი.

სენსორული ღილაკის ზემოთ ნათდება შესაბამისი ინდიკატორი.

რეცხვის ფაზის ორთქლის რეჟიმთან კომბინაციის წყალობით, ეს ვარიანტი აშორებს ბაქტერიებისა და ვირუსების 99,99%-ზე მეტს და მთელი რეცხვის ფაზის განმავლობაში ტემპერატურას 60°C-ზე მაღლა ინარჩუნებს; ორთქლის ფაზის დროს ქსოვილის ბოჭკოებზე დამატებითი ზემოქმედება და გავლების გახანგრძლივებული ფაზა უზრუნველყოფს სარეცხი საშუალებებისა და მიკროორგანიზმების ნარჩენების საიმედო მოცილებას. ეს ვარიანტი ასევე უზრუნველყოფს მტვრის ნაწილაკების/ალერგენების რაოდენობის მნიშვნელოვნად შემცირებას.



2021 წელს Swissatest Testmaterialien AG-ის მიერ (ტესტის მოხსენების ნომ. 202120117) შემოწმდა სტაფილოკოკზე, ენტეროკოკზე, ალბიკანს სოკოზე, ფსევდომონას აერუგინოსასა და MS2 ბაქტერიოფაგზე.

7.11 სტარტი/დაპაუზება

შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება  ღილაკს მოწყობილობის ჩასართავად, დასაპაუზებლად ან გაშვებული პროგრამის შესაწყვეტად.

8. პროგრამები

8.1 პროგრამის გრაფიკი

რეცხვის პროგრამები

პროგრამა	პროგრამის აღწერა
რეცხვის პროგრამები	
Eco 40-60	თეთრი ბამბა და სწრაფად-შეღებილი ბამბა. ნორმალურად დაბინძურებული ერთეულები. ენერგიის მოხმარება მცირდება, რეცხვის პროგრამის დრო ხანგრძლივდება და რეცხვის კარგ შედეგს უზრუნველყოფს.
Cottons	თეთრი ბამბა და შეღებილი ბამბა. ნორმალური, ძლიერად და მსუბუქად დაბინძურებული ერთეულები.
Synthetics	სინთეზური ქსოვილები ან შერეული ქსოვილები. ნორმალურად დაბინძურებული ერთეულები.
Delicates	დელიკატური ქსოვილები, როგორცაა აკრილი, ვისკოზი და შერეული ქსოვილები, რომლებიც მოითხოვს ნაზ რეცხვას. ნორმალურად ან მსუბუქად დაბინძურებული ერთეულები.
Wool/Silk  	მანქანით რეცხვადი შალი, ხელით რეცხვადი შალი და სხვა ქსოვილები «ხელით რეცხვის» მოვლის სიმბოლოთი ¹⁾ .
20min - 3kg	ბამბისა და სინთეტიკის მსუბუქად დაბინძურებული ან მხოლოდ ერთხელ ჩაცმული ტანსაცმელი.
Easy Iron	სინთეტიკური ქსოვილები, რომლებიც მოითხოვს ნაზ რეცხვას. ზომიერად და მსუბუქად დაბინძურებული საგნებისთვის. ²⁾
Downing Jackets	ქსპეციალური პროგრამა ერთი ბუმბულის ქურთუვის, სინთეტიკური საბნის, ბუმბულის საბნის, გადასაფარებლისთვის და ა.შ.

პროგრამა	პროგრამის აღწერა

Outdoor	i არ გამოიყენოთ ქსოვილის დამარბილებელი და დარწმუნდით, რომ დამარბილებლის ნარჩენები არ არის სარეცხი საშუალების დისპენსერში. სალაშქრო ტანსაცმელი, ტექნიკური, სპორტული ქსოვილები, წყალგაუმტარი და სუნთქვადი ჭურთუყები, ჭურთუყები მოსახსნელი ფლისის სარჩულით ან შიდა იზოლაციით. სარეცხის რეკომენდებული დატვირთვა არის 1.5 კგ ამ პროგრამის გამოყენება ასევე შესაძლებელია წყლის შეკავების აღდგენის ფაზისთვის, რომელიც სპეციალურად არის შემუშავებული ჰიდროფობური საფარის მქონე ტანსაცმლისთვის. წყლის შეკავების აღდგენის ფაზის შესასრულებლად გააქვითეთ შემდეგი: • ჩაასხით სარეცხი საშუალება უჯრაში . • ჩაასხით სპეციალური ქსოვილისთვის განკუთვნილი წყლის შეკავების აღმდგენი საშუალება ქსოვილის დამარბილებლის უჯრაში . • შეამცირეთ სარეცხის დატვირთვა 1.0 კგ-მდე. i წყლის შეკავების აღდგენის მოქმედების გასაუმჯობესებლად გააშრეთ საშრობში შრობის პროგრამაზე Outdoor (თუ ხელმისაწვდომია და თუ ტანსაცმლის იარლიყზე მოცემული ინსტრუქციით ნებადართულია საშრობში შრობა).

Denim	ჯინსისა და ტრიკოტაჟის ქსოვილები. საშუალოდ ჭუჭყიანი. ეს პროგრამა ასრულებს ნაზი გავლების ფაზას, რომელიც განკუთვნილია ჯინსისთვის, რაც ამცირებს გაუფერულებას და არ იწვევს ბოჭკოებზე სარეცხი ფხვნილის ნარჩენების დაგროვებას.

- 1) ამ ციკლის დროს დოლურა ნელა ბრუნავს, რათა უზრუნველყოს ნაზი რეცხვა. შესაძლოა ჩანდეს, თითქოს დოლურა საერთოდ არ ბრუნავს ან სათანადოდ არ ბრუნავს, მაგრამ ეს ნორმალურია ამ პროგრამისთვის.
- 2) დაჭმუჭვნის შესამცირებლად, ეს ციკლი არეგულირებს წყლის ტემპერატურას და ასრულებს ნაზი რეცხვისა და გაწურვის ფაზას. მოწყობილობა ამატებს რამდენიმე გავლებას.

პროგრამის ტემპერატურა, მაქსიმალური ბრუნვის რიცხვი და მაქსიმალური დატვირთვა

პროგრამა	ნაგულისხმები ტემპერატურა ტემპერატურის დიაპაზონი	რეკომენდებული მაქსიმალური სიჩქარე წურვის სიჩქარის დიაპაზონი	მაქსიმალური ჩატვირთვა
რეცხვის პროგრამები			
Eco 40-60	1)	1200 ბრ/წთ 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	6.0 კგ

პროგრამა	ნაგულისხმები ტემპერატურა ტემპერატურის დიაპაზონი	რეკომენდებული მაქსიმალური სიჩქარე წურვის სიჩქარის დიაპაზონი	მაქსიმალური ჩატვირთვა
Cottons	40 °C 95 °C - ცივი	1200 ბრუნი წუთში 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	6.0 კგ
Synthetics	30 °C 60 °C - ცივი	1200 ბრუნი წუთში 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	3.0 კგ
Delicates	30 °C 40 °C - ცივი	1200 ბრუნი წუთში 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	1.0 კგ
Wool/Silk  	40 °C 40 °C - ცივი	1200 ბრუნი წუთში 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	1.0 კგ
20min - 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 ბრუნი წუთში 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	3.0 კგ
Easy Iron	30 °C 60 °C - ცივი	800 ბრუნი წუთში 800 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	3.0 კგ
Downing Jackets	40 °C 60 °C - ცივი	800 ბრუნი წუთში 800 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	2.0 კგ
Outdoor	30 °C 40 °C - ცივი	1200 ბრუნი წუთში 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	1.5 კგ ²⁾ 1.0 კგ ³⁾
Denim	30 °C 40 °C - ცივი	800 ბრუნი წუთში 1200 ბრ/წთ-ში - 400 ბრ/წთ-ში	1.5 კგ

1) EU 2019/2023 საკომისიო რეგულაციის შესაბამისად, ეს პროგრამა 40 °C-ზე განკუთვნილია ნორმალურად დაბინძურებული ბამბის სარეცხისათვის, რომელიც რეცხავდია 40 °C ან 60 °C-ზე, იმავე ციკლში. ტემპერატურა დაყენებული და ხილვადი არაა, იგი ავტომატურად ყენდება.



სარეცხში მიღწეული ტემპერატურისას, პროგრამის ხანგრძლივობა და სხვა მონაცემებისათვის, გთხოვთ იხილოთ „მოხმარების მნიშვნელობების“ თავი.
ყველაზე მეტად ეფექტური პროგრამები ენერგიის მოხმარების თვალსაზრისით არიან ზოგადად ისინი, რომლებიც მუშაობენ დაბალ ტემპერატურაზე და ხანგრძლივად.

2) რეცხვის პროგრამა.

3) რეცხვის პროგრამა და წყლის შეკავების ფაზა.

პროგრამის ოპციების შეთავსებადობა

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
წურვა 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
გავლება 	■	■	■	■	■		■		■	■
სრულიად უხმაურო 		■	■	■						■
მხოლოდ წყლის გადინება 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
მხოლოდ წურვა ¹⁾ 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
ლაქები ²⁾ 		■	■				■			■
წინასწარი რეცხვა 		■	■				■			
დამატებითი გავლება 		■	■	■			■		■	■
მხოლოდ გავლება 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
ჰიგიენა 		■								
დროის დაზოგვა ³⁾ 		■	■	■			■			
დაყოვნებული დაწყება 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

1) ამ ოფციის დაყენებამდე, აირჩიეთ შესაბამისი რეცხვის პროგრამა სამოსისათვის. მოწყობილობა შეასრულებს შესაფერის გაწურვის ციკლს თქვენი სამოსის მოსავლელად (მაგ. სინთეტიკური ქსოვილებისთვის, ჯერ აირჩიეთ Synthetics რეცხვის პროგრამა და შემდეგ მხოლოდ წურვა ფუნქცია).

2) ეს ოფცია არ არის ხელმისაწვდომი 40°C-ზე დაბალი ტემპერატურისთვის.

3) თუ აირჩევთ უმოკლეს ხანგრძლივობას, გირჩევთ, შეამციროთ ჩატვირთვის რაოდენობა. შესაძლებელია სრულად ჩატვირთვით მოწყობილობა, თუმცა რეცხვის შედეგები შეიძლება არადადამაკმაყოფილებელი იყოს.

რეცხვის პროგრამებისთვის თვსებადი სარეცხი საშუალებები

პროგრამა	უნივერსალური ფხვნილი ¹⁾	უნივერსალური რი სითხე	სითხე ფერადებისთვის	დელიკატური შალი	სპეციალური
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) 60 °C-ზე მაღალი ტემპერატურისთვის რეკომენდირებულია ფხვნილის ფორმის სარეცხი საშუალების გამოყენება.

▲ = რეკომენდირებული | -- = არა რეკომენდირებული

8.2 Woolmark Premium Wool Care - ლურჯი



WOOLMARK
WOOL CARE

ამ მანქანის შალის ქსოვილის რეცხვის ციკლი დატესტილი და დამტკიცებულია კომპანია Woolmark–ის მიერ შალის ტანსაცმლის რეცხვისთვის, რომელიც მარკირებულია, როგორც «ხელით რეცხვა» უზრუნველყოფილია იმისთვის, რომ პროდუქცია გაირეცხოს სარეცხი მანქანის მწარმოებლის ინსტრუქციების შესაბამისად.

M1459

WOOL HAND WASH SAFE

9. პარამეტრები

9.1 შესავალი



როცა დააჭერთ კლავიშების კომბინაციას, **არ მოხაროთ** თითები ქვემოთ. ქვედა ღილაკების სენსორები სენსიტიური და შეიძლება გავლენა იქონიოს თქვენს არჩევანზე.

9.2 ბავშვებისთვის ბლოკირება

ამ ოპციით შეგიძლიათ თავიდან აიცილოთ ბავშვების მხრივ კონტროლის პანელით თამაში.

- იმისათვის, რომ **ჩართოთ/გამორთოთ** ეს ფუნქცია, ერთდროულად შეეხეთ ღილაკებს **6** და **12**, სანამ ეკრანზე არ გამოჩნდება/გაქრება ინდიკატორი **12**.

შეგიძლიათ ჩართოთ ეს ოფცია:

- სტარტი/დაპაუზება **▷||** ღილაკზე შეხების შემდეგ: ყველა ღილაკი და პროგრამის არჩევის სახელური დეაქტივირდება (გარდა ჩართვა/გამორთვა **1** ღილაკისა).
- სანამ არ შეეხებით სტარტი/დაპაუზება **▷||** ღილაკს, მოწყობილობა არ ჩაირთვება.

დანადგარი შეინახავს თქვენს მიერ არჩეულ ოფციას, გამორთვის შემდეგაც.

9.3 აკუსტიკური სიგნალები

ამ მოწყობილობას სხვადასხვაგვარი აკუსტიკური სიგნალი აქვს, რომელიც მუშაობას იწყებს, როცა:

- თქვენ ააქტიურებთ ამ მოწყობილობას (სპეციალური მოკლე ტონი).
- თქვენ ახდენთ ამ მოწყობილობის დეაქტივაციას (სპეციალური მოკლე ტონი).
- თქვენ ეხებით ღილაკებს (დაწყაუზების ხმა).
- თქვენ არასწორ არჩევანს აკეთებთ (3 მოკლე ხმა).

- პროგრამა დასრულდა (ხმების თანმიმდევრობა დაახლოებით 2 წუთისთვის).
- მოწყობილობა გაუმართავია (ხმების თანმიმდევრობა დაახლოებით 5 წუთისთვის).

პროგრამის დასრულებისას ხმოვანი სიგნალების გათიშვა/გააქტიურებისთვის შეეხეთ **12** **12** ერთდროულად და **+** ღილაკებს დაახლოებით 6 წამით.



თუ აკუსტიკურ სიგნალებს გამორთავთ ისინი განაგრძობენ მუშაობას მოწყობილობის გაუმართავობის შემთხვევაში.

9.4 მუდმივი დამატებითი გავლება



ამ ოპციით შეგიძლიათ მუდმივად გქონდეთ ექსტრა გავლება ახალი პროგრამის დაყენებისას.

- იმისათვის, რომ **ჩართოთ/გამორთოთ** ეს ფუნქცია, ერთდროულად შეეხეთ ღილაკებს **12** **12** და **12**, სანამ არ გამოჩნდება/გაქრება დამატებითი გავლება ღილაკის ინდიკატორი.

9.5 მუშაობის საათების მრიცხველი

საათებში ასახული მოწყობილობის მუშაობის მთლიანი დროის ვიზუალიზაცია შესაძლებელია პირველად ჩართვის მომენტიდან. ეს მაჩვენებელი ციკლების მუშაობის დროს დაითვლის (არ მოიცავს პაუზებს ან დაწყების გადავადების რეჟიმის დროს). ამ მნიშვნელობის სანახავად, შემდეგი მოქმედებები შეასრულეთ:

- ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვა/გამორთვა ღილაკზე დაჭერით.
- გადართეთ პროგრამის სახელური Eco 40-60 პროგრამაზე (საათის ისრის მიმართულებით 1-ელ მდგომარეობა).
- ხანგრძლივად დააჭირეთ **12** **12** და **+** ღილაკებს რამდენიმე წამის განმავლობაში (ჩართვიდან 10 წამის განმავლობაში. ამ 10 წამის ამოწურვის

შემდეგ, ღილაკების კომბინაცია გაააქტიურებს და გათიშავს ხმოვან სიგნალებს).

- 3 წამის შემდეგ ეკრანზე გამოჩნდება მოწყობილობის მუშაობის საათების საერთო რაოდენობა: მაგ., 1276 საათი, Hr ეკრანზე 2 წამის განმავლობაში გამოისახება ტექსტი 12 (ათასეულები და ასეულები) და 76 (ათეულები და ერთეულები).



თუ პროცედურამ არ იმუშავა (დროის ამოწურვის, პროგრამის არასწორი პოზიციის დაყენების ან არასწორი ღილაკების კომბინაციის გამო), გამორთეთ მოწყობილობა და მოქმედებათა თანმიმდევრობა თავიდან გაიმეორეთ.

9.6 ქარხნული პარამეტრებზე ჩამოყრა

ეს ფუნქცია ნაგულისხმევი ქარხნული პარამეტრების აღდგენის საშუალებას გაძლევთ. ამ პარამეტრის

გასააქტიურებლად შემდეგი მოქმედებები შეასრულეთ:

1. ჩართეთ მოწყობილობა ჩართვა/გამორთვა ღილაკზე დაჭერით.
2. გადართეთ პროგრამის სახელური Synthetics პროგრამაზე (საათის ისრის მიმართულებით მე-3 მდგომარეობა).
3. ხანგრძლივად დააჭირეთ და ღილაკებს რამდენიმე წამის განმავლობაში (ჩართვიდან 10 წამის განმავლობაში. ამ 10 წამის ამოწურვის შემდეგ, ღილაკების კომბინაცია გაააქტიურებს და გათიშავს ხმოვან სიგნალებს).
4. ეკრანზე დაახლოებით 5 წამით აისახება — —.



თუ პროცედურამ არ იმუშავა (დროის ამოწურვის, პროგრამის არასწორი პოზიციის დაყენების ან არასწორი ღილაკების კომბინაციის გამო), გამორთეთ მოწყობილობა და მოქმედებათა თანმიმდევრობა თავიდან გაიმეორეთ.

10. პირველ გამოყენებამდე

1. დარწმუნდით, რომ ელექტროენერგია ხელმისაწვდომია და წყლის ონკანიც მოშვებულია.
2. ჩაასხით 2 ლიტრი წყალი 2-ით მონიშნულ სარეცხი საშუალების უჯრაში.

ეს ქმედება ააქტიურებს ტუმბვის სისტემას.

3. ჩაასხით მცირე რაოდენობით წყალი 2-ით მონიშნულ სარეცხი საშუალების უჯრაში.

4. დააყენეთ და დაიწყეთ პროგრამა ბამბისთვის ყველაზე მაღალ ტემპერატურაზე დოლურაში სარეცხის გარეშე.
ამით მოცილდება ყველა შესაძლო ჭუჭყი დოლურადან და ავზიდან.

11. ყოველდღიური გამოყენება



გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

11.1 მოწყობილობის ჩართვა

1. ჩართეთ შტეფსელი როზეტში.
2. მოუშვით წყლის ონკანი.

3. დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვა ღილაკს რამდენიმე წამით, რათა გაააქტიუროთ მოწყობილობა. გაისმის ხანმოკლე ტონი. მოწყობილობა ავტომატურად შემოგთავაზებთ ნაგულისხმევ პროგრამას. შესაბამისი ინდიკატორი ინთება.

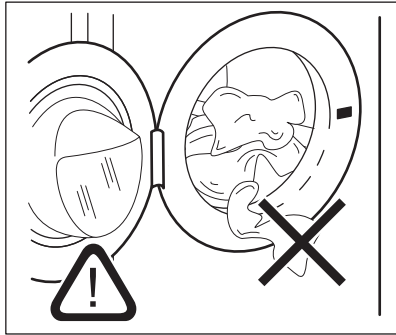
ეკრანზე ნაჩვენებია ნაგულისხმევი პროგრამა, Eco 40-60, ციკლის ხანგრძლივობა, მაქსიმალური დატვირთვა, ნაგულისხმევი ტემპერატურა, ნაგულისხმევი ბრუნვის სიჩქარე და პროგრამის შემადგენელი ეტაპების ინდიკატორები.

11.2 სარეცხის ჩატვირთვა

- გააღეთ მოწყობილობის კარი.
- გაფერთხეთ სარეცხი მოწყობილობაში მოთავსებამდე.
- მოათავსეთ სარეცხი დოლურაში თითო-თითოდ.

არ მოათავსოთ ზედმეტი რაოდენობით სარეცხი დოლურაში.

- მჭიდროდ დახურეთ კარი.

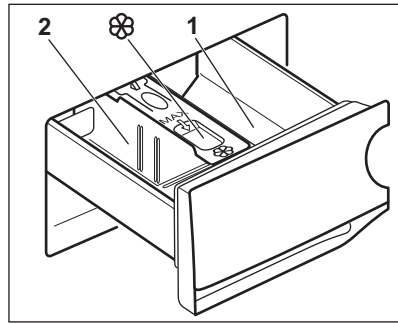


⚠ სიფრთხილე!

- დარწმუნდით, რომ სარეცხი არ არის დარჩენილი კარსა და მამჭიდრობელს შორის. არსებობს წყლის გაჟონვის ან სარეცხის დაზიანების რისკი.
- ძალიან ზეთოვანი, ცხიმოვანი ლაქების გარეცხვამ ან სუნამოების გამოყენებამ შეიძლება მოწყობილობის რეზინის ნაწილები დააზიანოს.

11.3 სარეცხი საშუალებისა და დანამატების გამოყენება

1. მოახდინეთ სარეცხი საშუალებისა და ქსოვილის კონდიციონერის დოზირება.
2. მოათავსეთ სარეცხი საშუალება და კონდიციონერი უჯრებში.
3. ფრთხილად დახურეთ სარეცხი საშუალების ყუთი.



⚠ სიფრთხილე!

გამოიყენეთ მხოლოდ სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი სპეციფიური სარეცხი საშუალებები.

i

ყოველთვის მიჰყევით ინსტრუქციებს, რომლებიც სარეცხი საშუალებების შეფუთვაზეა მითითებული.

1 სარეცხი საშუალების უჯრა წინასწარი რეცხვისა ან ჩალბობის პროგრამისთვის (თუ ხელმისაწვდომია). დამატებით სარეცხი საშუალება წინასწარი რეცხვისა და ჩალბობისთვის პროგრამის დაწყებამდე.

2 სარეცხი საშუალების უჯრა რეცხვის ფაზისთვის. თუ იყენებთ თხევად სარეცხ საშუალებას, ჩაასხით უშუალოდ პროგრამის დაწყების წინ.

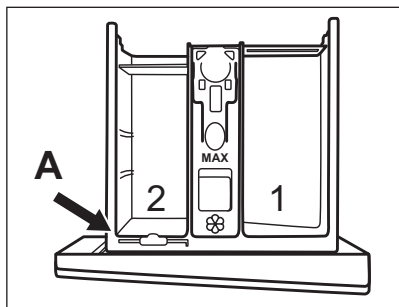


თხევადი დანამატების უჯრა (კონდიციონერი, სახამებელი). მოათავსეთ პროდუქტი უჯრაში პროგრამის დაწყებამდე.

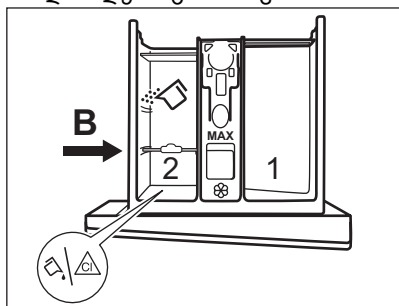
რეცხვის ციკლის შემდეგ, საჭიროების შემთხვევაში, მოაშორეთ სარეცხი ფხვნილის ნარჩენები დისპენსერიდან.

11.4 სარეცხი საშუალების გამყოფის პოზიციის შეცვლა

1. გამოსწიეთ სარეცხი საშუალების დისპენსერი. სარეცხი საშუალების გამყოფის პოზიცია **A** არის **ფხვნილისთვის** (ქარხნული პარამეტრები).

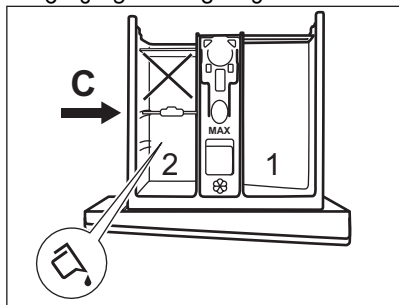


2. **თხევადი სარეცხი საშუალების/დანამატის ან მათეთრებლის გამოსაყენებლად:** ამოიღეთ სარეცხი საშუალების გამყოფი პოზიცია **A**-დან და ჩადეთ იგი პოზიცია **B**-ში.



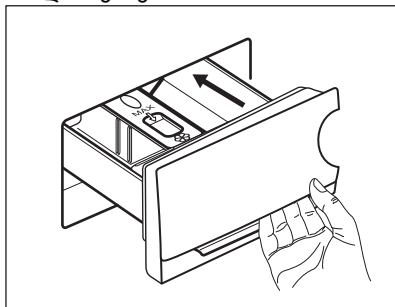
სარეცხი საშუალების გამყოფის პოზიცია **B** არის სარეცხი ფუნქციისთვის უკანა უჯრაში და თხევადი სარეცხი საშუალების/დანამატის ან მათეთრებლისთვის წინა უჯრაში.

3. **მხოლოდ თხევადი სარეცხი საშუალების გამოყენებისთვის:** მოათავსეთ სარეცხი საშუალების გამყოფი პოზიციაზე **C**.



- არ გამოიყენოთ ჟელესებრი ან სქელი თხევადი სარეცხი საშუალებები.
- არ გადააჭარბოთ თხევადი სარეცხი საშუალების მაქსიმალურ დოზას.
- არ დააყენოთ წინასწარი გარეცხვის ფაზა.
- არ დააყენოთ დაწყების გადავადების ფუნქცია.

4. გაზომეთ სარეცხი საშუალება და ქსოვილის დამარბილებელი და საგულდაგულოდ დაკეტეთ დისპენსერი.



დარწმუნდით, რომ სარეცხი საშუალების გამყოფი სწორად არის ჩადებული და არ იწვევს ბლოკირებას უჯრის დაკეტვისას.

11.5 პროგრამის დაყენება

1. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი სასურველი პროგრამის ასარჩევად. შესაბამისი პროგრამის ინდიკატორი ჩაირთვება.

Eco 40-60 არის ნაგულისხმევი პროგრამა მოწყობილობის ჩართვისას და იგი ენერგომომხმარებლის ეტიკეტის ინფორმაციას შეესაბამება.

ლილაკის სტარტი/დაპაუზება ▷|| ინდიკატორი ციმციმებს.

ეკრანზე აისახება პროგრამისათვის ჩატვირთვის ნაგულისხმევი მაჩვენებელი, სტანდარტული ტემპერატურა, ბრუნვის მაქსიმალური სიჩქარე, რეცხვის ფაზის ინდიკატორები (როდესაც ხელმისაწვდომია) და მითითებული პროგრამის ხანგრძლივობა.

2. ტემპერატურისა და/ან გაწურვის სიჩქარის შესაცვლელად შეეხეთ შესაბამის ლილაკებს.

3. სურვილის შემთხვევაში, დააყენეთ ერთი ან მეტი ოპცია შესაბამის

ლილაკებზე შეხებით. დისპლეიზე ინთება შესაბამისი ინდიკატორები და მოცემული ინფორმაცია შესაბამისად იცვლება.



იმ შემთხვევაში თუ არჩევა არ არის შესაძლებელი, ინდიკატორი არ ჩაირთვება და აკუსტიკური სიგნალი გაისმება.

11.6 პროგრამის დაწყება

პროგრამის სტარტი/დაპაუზება ▷||
შეხეთ ლილას დაწყება/დაპაუზება.
შესაბამისი ინდიკატორი წყვეტს ციმციმს და რჩება ჩართული.
სამუშაო ფაზის მაჩვენებელი ეკრანზე ციმციმს დაიწყებს.
პროგრამა იწყება, კარი ჩაიკეტა.

დისპლეიზე ნაჩვენებია ინდიკატორი —◀.



დრენაჟის ტუმბომ შეიძლება მუშაობა დაიწყოს მოწყობილობის მიერ წყლის ავსებამდე ცოტა ხნით ადრე.

11.7 პროგრამის გაშვება დაყოვნებული დაწყებით

1. შეხეთ დაყოვნებული დაწყება ლილას რამდენჯერმე, იქამდე სანამ დისპლეი დაყოვნების სასურველ დროს არ აჩვენებს. მაჩვენებელი ◁ ირთვება.
2. შეხეთ სტარტი/დაპაუზება ლილას. მოწყობილობის კარი იკეტება და იწყება დაყოვნებული დაწყების ათვლა. უკუთვლის დასრულებისას პროგრამა იწყება ავტომატურად.



PROSENSE გამოთვლა უკუთვლის ბოლოს იწყება.

დაყოვნებული დაწყების გაუქმება ათვლის დაწყების შემდეგ

დაყოვნებული დაწყების გაუქმებისთვის:

1. შეხეთ ლილასსტარტი/დაპაუზება მოწყობილობის დასაპაუზებლად. შესაბამისი ინდიკატორი ციმციმებს.

2. შეხეთდაყოვნებული დაწყება ლილასს განმეორებით, სანამ ეკრანზე აისახება ◁.
3. შეხეთ ლილასს სტარტი/დაპაუზება ხელახლა, რომ დაუყოვნებლივ დაიწყოს პროგრამა.

დაყოვნებული დაწყების შეცვლა ათვლის დაწყების შემდეგ

დაყოვნებული დაწყების შესაცვლელად:

1. შეხეთ ლილასსტარტი/დაპაუზება მოწყობილობის დასაპაუზებლად. შესაბამისი ინდიკატორი ციმციმებს.
2. შეხეთ დაყოვნებული დაწყება ლილასს რამდენჯერმე, იქამდე სანამ დისპლეი დაყოვნების სასურველ დროს არ აჩვენებს.
3. შეხეთ ლილასს სტარტი/დაპაუზებახელახლა, რომ დაიწყოს ახალი უკუთვლა.

11.8 ProSense ჩატვირთვის ამოცნობა



დისპლეიზე ასახული პროგრამის ხანგრძლივობა შეეხება საშუალო/ მაღალ ჩატვირთვას.

ლილასის სტარტი/დაპაუზება ▷|| შეხების შემდეგ ნაჩვენები მაქსიმალური დატვირთვის ინდიკატორი გაითიშება, ინდიკატორი ||| დაიწყებს ციმციმს, ProSense დაიწყებს ჩატვირთვის ამოცნობას:

1. მოწყობილობა ჩატვირთვას პირველ 30 წამში ამოიცნობს: მაჩვენებელი **kg** და დროის წერტილები ◻ ციმციმებს, დოლურა მალევე იწყებს ბრუნვას.
2. ამოცნობის ბოლოს, ინდიკატორი **kg** გამოირთვება და დროის წერტილები ◻ ციმციმს შეწყვეტენ. პროგრამის ხანგრძლივობა შესაბამისად დარეგულირდება და შესაძლოა გაიზარდოს ან შემცირდეს. შემდეგი 30 წამის შემდეგ, იწყება წყლის შევსება.

ჩატვირთვის გამოვლენის შემდეგ, დოლურის გადავსების შემთხვევაში,

ინდიკატორი **MAX** ციმციმებს
დისპლეიზე:

ამ შემთხვევაში, 30 წამით შესაძლოა მოწყობილობის დაპაუზება და ზედმეტი ტანსაცმლის ამოღება.

ზედმეტი ტანსაცმლის ამოღების შემდეგ, შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება  ლილავს პროგრამის ხელახლა დასაწყებად. ProSense ფაზის გამოორება შესაძლებელია მაქსიმუმ სამჯერ (იხილეთ პუნქტი 1).

მნიშვნელოვანი! თუ სარეცნის რაოდენობა არ შემცირდება, რეცნვის პროგრამა მაინც დაიწყება, მიუხედავად გადატვირთვისა. ამ შემთხვევაში, რეცნვის საუკეთესო შედეგის გარანტირება შეუძლებელია.



- პროგრამის დაწყებიდან დაახლოებით 20 წუთის შემდეგ, პროგრამის ხანგრძლივობის ხელახლა კორექტირება შესაძლებელია, ქსოვილის მიერ წყლის აბსორბციის უნარის მიხედვით.
- ProSense ამოცნობა მხოლოდ მთელი რეცნვის ციკლის მანძილზე მოქმედებს (გამოსატოვებელი ფაზის არჩევის გარეშე).
- ProSense არ არის ხელმისაწვდომი მოკლე ციკლების მქონე ან რეცნვის ფაზის არმქონე პროგრამებში.
- მოწყობილობამ შეიძლება გამოსცეს ორმაგი სიგნალი, რაც მიუთითებს მანქანაში ზედმეტი სარეცნის არსებობაზე ან სარეცნის არათანაბარ გადანაწილებაზე. სიგნალი გაისმება, თუ აკუსტიკური სიგნალების ფუნქცია არ არის გამორთული.
- გარკვეულ პროგრამებში ციკლის ხანგრძლივობა შეიძლება იყოს იგივე სარეცნის ჩატივრთვის სხვადასხვა მოცულობისთვის, მაგრამ საუკეთესო შედეგების მისაღწევად, წყლისა და ენერგიის მოხმარება ყველა შემთხვევაში მორგებულია.

11.9 პროგრამის ფაზის მაჩვენებლები

როდესაც პროგრამა იწყება, სამუშაო ფაზის მაჩვენებელი ციმციმს იწყებს და სხვა ფაზების მაჩვენებლები უძრავად ჩართულია.

მაგ., რეცნვისა და ჩალბობის ფაზა

მიმდინარეობს: 

როდესაც ფაზა მთავრდება, შესაბამისი მაჩვენებელი წყვეტს ციმციმს და უძრავად ჩართულია. შემდეგი ფაზის მაჩვენებელი იწყებს ციმციმს.

მაგ., გავლების ფაზა მიმდინარეობს:



11.10 პროგრამის შეჩერება და ოპციის შეცვლა

როცა პროგრამა გაშვებულია, თქვენ შეგიძლიათ შეცვალოთ **მხოლოდ ზოგიერთი** ოპცია:

1. შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება  ლილავს.

შესაბამისი ინდიკატორი ციმციმებს.

2. შეცვალეთ ოპცია. ეკრანზე მოცემული ინფორმაცია შესაბამისად იცვლება.

3. განმეორებით შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება  ლილავს. რეცნვის პროგრამა გრძელდება.

11.11 მიმდინარე პროგრამის წაშლა

1. პროგრამის გასაუქმებლად და მოწყობილობის გასათიშად, დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვა ლილავს ①.

2. მოწყობილობის ხელახლა ჩასართავად, დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვა ① ლილავს.

ახლა შეგიძლიათ დააყენოთ ახალი რეცნვის პროგრამა.



თუ ProSense ფაზა უკვე შესრულებულია და წყლით ავსება დაწყებულია, ახალი პროგრამა დაიწყება **ProSense ფაზის გამეორების გარეშე**. წყლისა და სარეცხი საშუალების გამწვება არ მოხდება დანაკარგის თავიდან ასაცილებლად. დისპლეიზე ნაჩვენებია პროგრამის მაქსიმალური ხანგრძლივობა, რომლის განაზღვრება მოხდება ახალი პროგრამის დაწყებიდან დაახლოებით 20 წუთის შემდეგ.

11.12 კარის გაღება - ტანსაცმლის დამატება

სანამ პროგრამა ან გადავადების დაწყება მუშაობს, მოწყობილობის კარი ჩაკეტილია.



თუ დოლურაში ტემპერატურა ან წყლის დონე ძალიან მაღალია და/ან დოლურა ისევ ბრუნავს, ვერ შეძლებთ კარის გაღებას.

1. შეენეთ სტარტი/დაპაუზება ლილავს. დისპლეიზე კარის ჩაკეტვის მაჩვენებელი ქვრება.
2. გააღეთ მოწყობილობის კარი. საჭიროების შემთხვევაში დაამატეთ ან ამოიღეთ სარეცხი.
3. დახურეთ კარი და შეენეთ სტარტი/დაპაუზება ლილავს. პროგრამა ან დაყოვნებული დაწყება გრძელდება.
4. კარის გაღებისთვის დაელოდეთ პროგრამის დასრულებას ან აირჩიეთ წურვის და წყლის გამომვების პროგრამა/ვარიანტი და დააჭირეთ სტარტი/დაპაუზება ლილავს.

11.13 პროგრამის დასასრული

პროგრამის დასრულებისას მოწყობილობა ავტომატურად ჩერდება. აკუსტიკური სიგნალები მოქმედებს (თუ ჩართულია).

ეკრანზე არსებული რეცხვის ყველა ფაზის ინდიკატორი ხდება სტატიკური და დროის ეკრანზე ჩანს .

მაჩვენებელი სტარტი/დაპაუზება ლილავი გაითიშება.

კარი იხსნება და ინდიკატორი ქრება.

1. დააჭირეთ ლილავს ჩართვა/გამორთვა

მოწყობილობის დეაქტივაციისთვის.

პროგრამის დასრულებიდან ხუთი წუთის შემდეგ, ენერგიის დაზოგვის რეჟიმი ავტომატურად გამორთავს მოწყობილობას.



მოწყობილობის ხელახლა ჩართვისას ის შემოგთავაზებთ Eco 40-60 ნაგულისხმევ პროგრამას. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი ახალი ციკლის დასაყენებლად.

2. ამოიღეთ სარეცხი მოწყობილობიდან.
3. დააწმენდით რომ დოლურა ცარიელია.
4. დატოვეთ კარი და სარეცხი საშუალების დისპენსერი შეღებული, ობისა და სუნის თავიდან ასაცილებლად.
5. მოკეტეთ წყლის ონკანი.

11.14 წყლის გამოდინება ციკლის დასრულების შემდეგ

თუ ისეთი პროგრამა ან ოპცია აირჩიეთ, რომელიც ბოლო გავლების შემდეგ წყალს არ ცლის, პროგრამა დასრულებულია, მაგრამ:

- ეკრანზე აისახება მაჩვენებელი დამატებითი ფუნქციის მაჩვენებელი ან და კარის დახურვის მაჩვენებელი . სამუშაო ფაზის მაჩვენებელი ციმციმებს.
- დოლურა ისევ ბრუნავს რეგულარული ინტერვალებით, რათა თავიდან იქნეს აცილებული სარეცხის დაჰმუჭვნა.
- კარი რჩება ჩაკეტილი.
- კარის გასაღებად უნდა ამოტუმბოთ წყალი:

1. საჭიროებისამებრ, შეეხეთ წურვა  ღილაკს, რათა შეამციროთ მოწყობილობის მიერ შემოთავაზებული გაწურვის სიჩქარე.
2. შეეხეთ სტარტი/დაპაუზება  ღილაკს:
 - თუ დაყენებული გაქვთ  მოწყობილობა გაუშვებს წყალს და გაწურავს.
 - თუ დაყენებული გაქვთ  მოწყობილობა მხოლოდ წყალს გაუშვებს.

ვარიანტის ინდიკატორი  ან 

ითიშება, ხოლო ინდიკატორი  ციმციმებს და შემდეგ ითიშება.

3. როცა პროგრამა დასრულდება და ჩაკეტილი კარის ინდიკატორი  ჩაქრება, შეგიძლიათ გააღოთ კარი.
4. მოწყობილობის დეაქტივაციისთვის, დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვა  ღილაკს რამდენიმე წამის განმავლობაში.



ნებისმიერ შემთხვევაში, დანადგარი ავტომატურად დაცლის წყალს დაახლოებით 18 საათის შემდეგ.

11.15 მოლოდინის ოფცია

მოლოდინის ფუნქცია ავტომატურად თიშავს მოწყობილობას ენერგიის მოხმარების შესამცირებლად, როცა:

- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა 5 წუთის განმავლობაში, სანამ დააჭირთ ღილაკს სტარტი/დაპაუზება  დააჭირეთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა  მოწყობილობის ხელახლა ჩასართავად.
- რეცხვის პროგრამის დასრულებიდან 5 წუთის შემდეგ. დააჭირეთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა  მოწყობილობის ხელახლა ჩასართავად. მოწყობილობა შემოგთავაზებთ Eco 40-60 წამისხმევ პროგრამას. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი ანალი ციკლის დასაყენებლად.



თუ დააყენებთ პროგრამას ან ოფციას, რომელიც მთავრდება წყლით სავსე დოლურით, მოლოდინის ფუნქცია **არ გამორთავს** მოწყობილობას, რათა შეგახსენოთ წყლის ამოტუმბვა.

12. მინიშნებები და რჩევები



გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

12.1 სარეცხის ჩატვირთვა

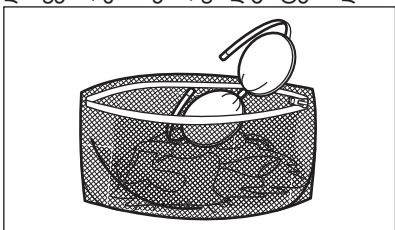
- განაცალკევეთ სარეცხი: თეთრი, ფერადი, სინთეტიკა, დელიკატური და შალი.
- მიჰყევით სარეცხის იარაღებს მოცემულ რეცხვის ინსტრუქციებს.
- არ გარეცხოთ თეთრი და ფერადი სარეცხი ერთად.
- ზოგიერთმა ფერადმა ქსოვილმა შესაძლოა ფერი დაკარგოს პირველი გარეცხვის შემდეგ. თავიდან გირჩევთ ცალ-ცალკე გარეცხოთ ისინი.

- მრავალშრიანი ქსოვილები, შალისა და ნახატებიანი სარეცხი, გამოაბრუნეთ უკანა მხრიდან.
- წინასწარ დამუშავეთ ჯიუტი ლაქები.
- გარეცხეთ ჯიუტი ლაქები სპეციალური სარეცხი საშუალებით.
- ფრთხილად იყავით ფარდების რეცხვისას. მოხსენით სამაგრები და მოათავსეთ ფარდები სარეცხ ჩანთაში ან ბალიშში.
- სარეცხის ძალიან მცირე რაოდენობამ შეიძლება ბალანსირების პრობლემა შექმნას გაწურვის ფაზის დროს ზედმეტი ვიბრაციის გამოწვევით. თუ ეს მოხდება:
 - a. შეწყვიტეთ პროგრამა და გააღეთ კარი (იხილეთ თავი „დღიური გამოყენება“);

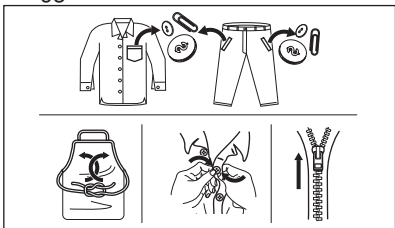
b. ხელით გადაანაწილეთ ჩატვირთვა ისე, რომ სარეცხი ავზის ირგვლივ თანაბრად იყოს;

c. დააჭირეთ სტარტი/დაპაუზება ღილაკს. წურვის ფაზა გრძელდება.

- შეკარით ბალიშები, ელვა-შესაკრავები, კავეები და ფხრიწები. შეკარით ქაშები, ზონარები, თასმები, ლენტები და ნებისმიერი თავისუფლად არსებული ელემენტები.
- არ გარეცხოთ დახეული ან დაუმუშავებელი კიდეების მქონე სარეცხი. გამოიყენეთ სარეცხი ჩანთა მცირე ზომის და/ან დელიკატური სარეცხისთვის (მაგ. მავთულიანი ლიფები, ქაშრები, კოლგოტები და ა.შ.)



- დააცარიელეთ ჯიბეები და გაშალეთ სარეცხი.



12.2 ჩამჯდარი ლაქები

ზოგიერთი ლაქისთვის წყალი და სარეცხი საშუალება საკმარისი არ არის.

გირჩევთ ამგვარი ლაქები მოწყობილობაში მოთავსებამდე წინასწარ დაამუშავოთ.

არსებობს სპეციალური ლაქების მოსაშორებლები. გამოიყენეთ სპეციალური ლაქების მოსაშორებელი, რომელიც შეესაბამება ლაქისა და ქსოვილის მოცემულ ტიპს.

12.3 სარეცხი საშუალების ტიპი და რაოდენობა

სარეცხი საშუალების არჩევა და მისი სწორი რაოდენობით გამოყენება არა მხოლოდ ზეგავლენას ახდენს რეცხვის შესრულებაზე, არამედ ასევე პრევენციას უკეთებს ნარჩენებს და იცავს გარემოს:

- გამოიყენეთ სპეციალურად მხოლოდ სარეცხი მანქანისთვის განკუთვნილი რეცხვისა და მოვლის საშუალებები. პირველ რიგში, მიჰყევით ამ ზოგად წესებს:
 - სარეცხი ფხვნილები ყველა ტიპის ქსოვილისთვის, დელიკატურების გარდა. თეთრი სარეცხისა და სანიტარიზაციისთვის უპირატესობა მიანიჭეთ მათეთრებლის შემცველ ფხვნილს,
 - დაბალი ტემპერატურით რეცხვის პროგრამებისთვის (60 °C მაქს) უმჯობესია თხევადი სარეცხი საშუალებები ყველა ტიპის ქსოვილისთვის ან სპეციალური საშუალებები მხოლოდ შალისთვის.
 - სარეცხი საშუალების არჩევანი და რაოდენობა დამოკიდებულია შემდეგზე: ქსოვილის ტიპზე (დელიკატური, შალეული, ბამბა და სხვა), ტანსაცმლის ფერზე, დატვირთვის ზომაზე, დაბინძურების ხარისხზე, რეცხვის ტემპერატურასა და გამოყენებული წყლის სიხისტეზე.
 - მიჰყევით ფხვნილისა თუ სხვა სარეცხი საშუალების პაკეტზე მოცემულ მითითებებს ისე, რომ არ გადააჭარბოთ მაქსიმალურ დონეს (**MAX**).
 - არ შეურიოთ სხვადასხვა ტიპის სარეცხი საშუალება.
 - გამოიყენეთ ნაკლები სარეცხი საშუალება, თუ:
 - რეცხავთ მცირე რაოდენობის სარეცხს,
 - სარეცხი მსუბუქად არის დაბინძურებული,
 - წარმოიქმნება დიდი რაოდენობა ქაფი რეცხვისას.
 - სარეცხი საშუალების ტაბლეტების ან პოდსების გამოყენებისას, ყოველთვის მოათავსეთ ის დოლურაში და არა სარეცხი საშუალების დისპენსერში.
- არასაკმარის სარეცხ საშუალებას შეუძლია შემდეგის განპირობება:

- რეცხვის არადამაკმაყოფილებელი შედეგები,
- ჩატვირთული სარეცხის რუხი ელფერი,
- ბინძური სამოსი,
- ობი დანადგარში.

ჭარბი რაოდენობით სარეცხი საშუალება განაპირობებს:

- ქაფის წარმოქმნას,
- შემცირებულ რეცხვის ეფექტს,
- არაადეკვატურ გავლებას,
- მნიშვნელოვან ზეგავლენას გარემოზე.

12.4 ეკოლოგიური მინიშნებები

წყლისა და ენერგიის დასაზოგად და გარემოს დასაცავად, ჩვენ გირჩევთ შემდეგს:

- დანადგარის ჩატვირთვა მაქსიმუმ **რაოდენობით, რომელიც თითოეული პროგრამისთვის არის განსაზღვრული, დაგეხმარებათ ენერგიისა და წყლის მოხმარების შემცირებაში.**
- ადეკვატური წინასწარი დამუშავებით, ლატები და კონკრეტული დაბინძურება შესაძლებელია მოშორდეს; სარეცხი შემდგომ შეიძლება დაბალ ტემპერატურაზე გაირეცხოს.
- სწორი რაოდენობით სარეცხი საშუალების გამოსაყენებლად, იხილეთ

სარეცხი საშუალების მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული რაოდენობა და შეამოწმეთ ადგილობრივი წყლის სიხისტე. იხილეთ „წყლის სიხისტე“.

- დააყენეთ **შესაძლო მაქსიმალური ბრუნვის სიჩქარე** შერჩეული რეცხვის პროგრამისათვის **სანამ თქვენს სარეცხს დოლურა საშრობში მოათავსებთ.** ეს დაზოგავს ენერგიას შრომისას!

12.5 წყლის სიხისტე

თუ წყლის სიხისტე თქვენს რაიონში მაღალი ან საშუალოა, გირჩევთ გამოიყენოთ სარეცხი მანქანებისთვის განკუთვნილი წყლის დამარბილებელი.

იმ რაიონებში, სადაც რბილი წყალია, საჭირო არ არის წყლის დამარბილებლის გამოყენება.

თქვენს რაიონში არსებული წყლის სიხისტის გასაგებად, დაუკავშირდით ადგილობრივ წყლის ორგანოს.

გამოიყენეთ სწორი რაოდენობით წყლის დამარბილებელი. მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე არსებულ ინსტრუქციებს.

13. მოვლა და დასუფთავება

გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

13.1 პერიოდული წმენდის განრიგი

პერიოდული წმენდა ეხმარება დანადგარის სიცოცხლისუნარიანობის გაგრძელებაში.

თითოეული ციკლის შემდეგ, კარი და სარეცხი საშუალების დისპენსერი მსუბუქად შეაღეთ მოწყობილობაში ჰაერის ცირკულაციისა და შიდა ტენიანობის გამოსაშრობად.

თუ დანადგარი ხანგრძლივი დროის მანძილზე არ იქნება გამოყენებული: დახურეთ წყლის ონკანი და გამოაერთეთ დანადგარი.

ინდიკატორი პერიოდული წმენდის განრიგი:

ნადებისგან გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ
მოვლითი რეცხვა	თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ კარის ლუქი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ დოლურა	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
სარეცხი საშუალების დისპენსერი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ სადრენაჟო ტუმბოს ფილტრი	წელიწადში ორჯერ
შემაგალი შლანგისა და სარკველის ფილტრის გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ

13.2 უცხო სხეულების მოშორება



ციკლის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ ჯიბეები დაცეულია და თავისუფალი ელემენტები შეკრულია.

მოაშორეთ ყველა უცხო საგანი (როგორც არის მეტალის სამაგრი, ლილი, ზურდა და სხვა) თქვენ შესაძლოა იპოვოთ ისინი კარის ლუქში, ფილტრსა ან დოლურაში. იხილეთ პარაგრაფები „კარის ლუქი ორმაგი საკეტი“, „დოლურას წმენდა“, „სადრენაჟო ტუმბოს წმენდა“ და „შიდა შლანგის წმენდა და სარქველის ფილტრი“. ფრთხილად იყავით ფარდების რეცხვისას. მოხსენით სამაგრები და მოათავსეთ ფარდები სარეცხ ჩანთაში ან ბალიშში. საჭიროების შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

13.3 გარეგანი გაწმენდა

გაწმინდეთ მოწყობილობა მხოლოდ თხევადი საპნითა და თბილი წყლით. მთლიანად გააშრეთ მთელი ზედაპირი.

არ გამოიყენოთ სახეხი ბალიშები და მკაწრავი მასალები.



სიფრთხილე!

არ გამოიყენოთ ალკოჰოლი, გამხსნელები ან ქიმიური პროდუქტები.



სიფრთხილე!

არ დაასუფთავოთ მეტალის ზედაპირები ქლორის შემცველი სარეცხი საშუალებით.

13.4 ნადებისგან გაწმენდა



თუ წყლის სიხისტე თქვენს რაიონში მაღალი ან საშუალოა, გირჩევთ გამოიყენოთ სარეცხი მანქანებისთვის განკუთვნილი წყლის დამარბილებელი.

რეგულარულად შეამოწმეთ დოლურაში ნადების არსებობა.

რეგულარული სარეცხი საშუალებები უკვე შეიცავს წყლის დამარბილებელ აგენტებს, მაგრამ მაინც გირჩევთ ზოგჯერ ჩართოთ ციკლი ცარიელი დოლურითა და ნადების საწინააღმდეგო საშუალებით.



ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს.

13.5 მოვლითი რეცხვა

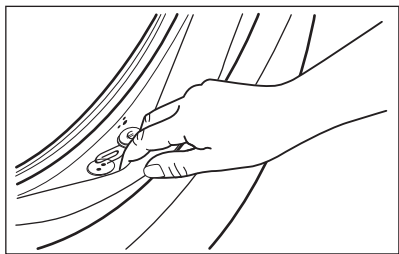
დაბალი ტემპერატურის პროგრამის ნშირმა და ხანგრძლივმა გამოყენებამ შესაძლოა გამოიწვიოს დოლურასა და ავზში ფხვნილის ნადები, ქსოვილის ნარჩენები, ბაქტერიების გამრავლება. ამან შესაძლოა გამოიწვიოს უსიამოვნო სუნის და ობი.

ამ ნარჩენების მოსაცილებლად და მოწყობილობის შიდა ნაწილის გასასუფთავებლად, რეგულარულად გაწმინდეთ (თვეში ერთხელ მაინც).

1. ამოიღეთ მთელი სარეცხი დოლურადან.
2. აირჩიეთ ბამბის რეჟიმი ყველაზე მაღალი ტემპერატურით და მცირე რაოდენობით სარეცხი ფხვნილით ან, თუ ხელმისაწვდომია, გაუშვით Machine Clean პროგრამა.

13.6 კარის სამაგრი

ეს დანადგარი შექმნილია თვითწმენდის სადრენაჟო სისტემით, რომელიც საშუალებას აძლევს ტანსაცმლიდან მოცლილ მსუბუქ ქსოვილებს წყალთან ერთად გამოედინოს. რეგულარულად შეამოწმეთ და საჭიროებისამებრ გაწმინდეთ შუასადები შემდეგ დიაგრამაში მოცემული მითითებების მიხედვით. ზურდების, ღილების და სხვა საგნების ამოღება ციკლის დასასრულს არის შესაძლებელი.



გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ ამიაკის საწმენდი კრემის საშუალებით ზედაპირის დაკაწვრის გარეშე.



ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს.

13.7 დოლურის გასუფთავება

რეგულარულად შეამოწმეთ დოლურა ნარჩენების თავიდან ასაცილებლად. გაასუფთავეთ დოლურა უჟანგავი ფოლადისთვის განკუთვნილი სპეციალური პროდუქტებით.



ყოველთვის მიჰყევით პროდუქტის შეფუთვაზე დატანილ ინსტრუქციებს. არ გაასუფთავოთ დოლურა მჟავას შემცველი ნადების საწინააღმდეგო საშუალებებით, ქლორის ან რკინის ან ფოლადის შემცველი სახეხი საშუალებებით.

ღრმა წმენდისთვის:

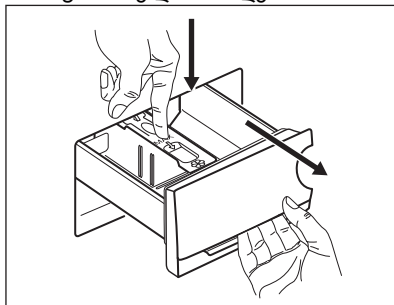
1. გაასუფთავეთ დოლურა უჟანგავი ფოლადისთვის განკუთვნილი სპეციალური პროდუქტებით.
2. გაუშვით ბამბის მოკლე რეჟიმი მაღალი ტემპერატურით, ცარიელი დოლურით და მცირე რაოდენობით სარეცხი ფხვნილით ან, თუ ხელმისაწვდომია, გაუშვით Machine Clean პროგრამა.

13.8 სარეცხი საშუალების დისპენსერის გაწმენდა

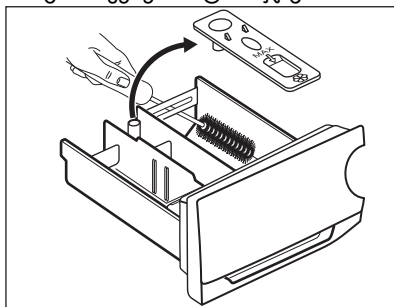
სარეცხი საშუალების დისპენსერის უჯრაში მმრალი სარეცხი საშუალებისა და ქსოვილის დამარბილებლის ნადების

ან/და ობის ფორმირების თავიდან ასაცილებლად, ყოველ ორ თვეში ერთხელ შეასრულეთ წმენდის პროცედურა, რომელიც მოცემულია შემდეგ დიაგრამებში:

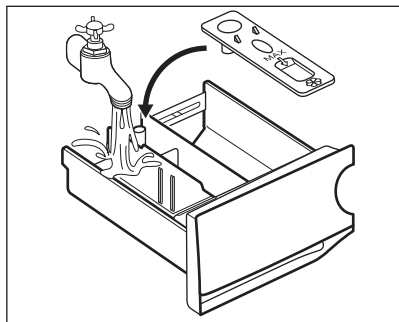
1. გააღეთ უჯრა. ქვემოთ დააჭირეთ ფიქსატორს, როგორც მითითებულია სურათზე და ამოიღეთ.



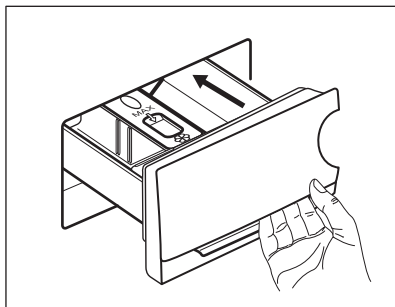
2. წმენდის ხელშესაწყობად მოხსენით დანამატის განყოფილების ზედა ნაწილი. დარწმუნდით, რომ სარეცხი საშუალების ნარჩენები მთლიანად მოშორებულია ნიშის ზედა და ქვედა ნაწილებიდან. ნიშის გასაწმენდად გამოიყენეთ პატარა ჯაგრისი.



3. დაგროვილი სარეცხი საშუალების ნებისმიერი კვალის მოსაშორებლად გაავლეთ სარეცხი საშუალების უჯრა გამდინარე თბილ წყალში. გაწმენდის შემდეგ, ჩაანაცვლეთ ზედა ნაწილი მის პოზიციაში.



4. მოათავსეთ სარეცნი საშუალების უჯრა მიმართულების რელსებში და დახურეთ. გაუშვით გავლების პროგრამა ცარიელი დოლურათი.



13.9 გადინების ტუმბოს ფილტრის გაწმენდა

რეგულარულად შეამოწმეთ დრენაჟის ტუმბოს ფილტრი და დარწმუნდით, რომ სუფთაა.

გაწმინდეთ გადინების ტუმბოს ფილტრი:

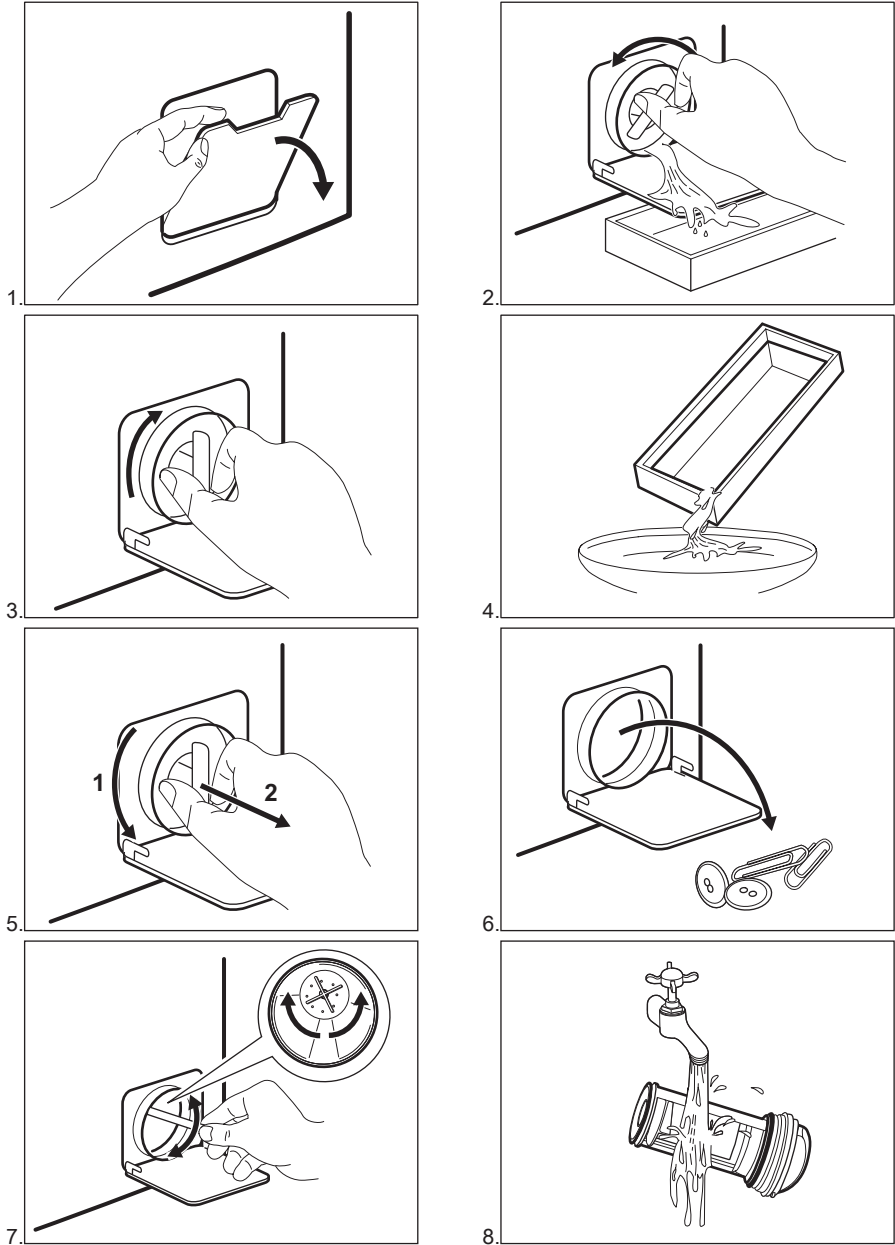
- მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს.
- დოლურა არ ტრიალებს.
- მოწყობილობა უჩვეულოდ ხმაურობს დრენაჟის ტუმბოს ბლოკირების გამო.
- დისპლეი აჩვენებს გაფრთხილების კოდს **E20**

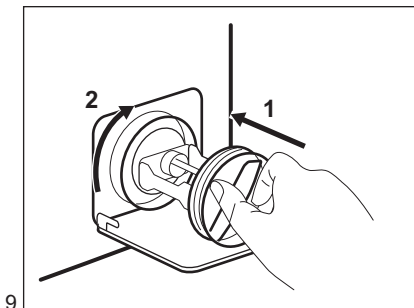
⚠ გაფრთხილება!

- გამორთეთ შტეფსელი როზეტიდან.
- არ მოხსნათ ფილტრი სანამ მოწყობილობა მუშაობს.
- არ გაწმინდოთ ტუმბო თუ წყალი სარეცნ მანქანაში ცხელია. დაელოდეთ, სანამ წყალი გაგრილდება.
- გაიმეორეთ ნაბიჯი 3 რამდენჯერმე, დახურეთ და გახსენით სარქველი სანამ წყალი გამოსვლას შეწყვეტს.

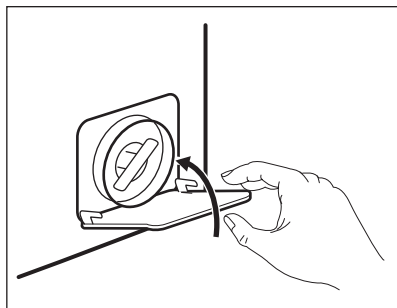
ფილტრის მოხსნის დროს ყოველთვის იქონიეთ ახლოს ტილო, რათა წყლის წვეთები გაწმინდოთ.

ტუმბოს ფილტრის გასაწმენდად შეასრულეთ შემდეგ დიაგრამებში მოცემული მითითებები:





9.



10.

⚠ გარფთხილება!

დარწმუნდით, რომ ტუმბოს იმპელერს ტრიალი შეუძლია. თუ არ ბრუნავს, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. ასევე დარწმუნდით, რომ სწორად მოუჭირეთ ფილტრი, რათა თავიდან აიცილოთ გაჟონვა.

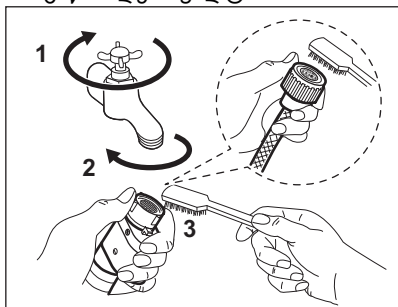
როდესაც თქვენ წყლისგან გადაუდებელი დაცლის პროცედურით ამოტუმბავთ წყალს ისევ უნდა გააქტიუროთ წყლის ამოტუმბვის სისტემა:

1. ჩაასხით 2 ლიტრი წყალი სარეცხი საშუალების დისპენსერის მთავარი რეცხვის უჯრაში.
2. პროგრამის გაშვება წყლისგან დასაცლელად.

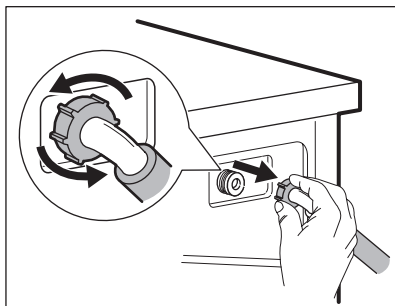
13.10 შემავალი შლანგისა და სარქველის ფილტრის გაწმენდა

რეკომენდებულია შიდა შლანგის ფილტრებისა და სარქველის წელიწადში ორჯერ გაწმენდა დროთა განმავლობაში დაგროვილი ნადების მოშორების მიზნით. ფილტრების გასაწმენდად შეასრულეთ შემდეგ დიაგრამებში მოცემული მითითებები:

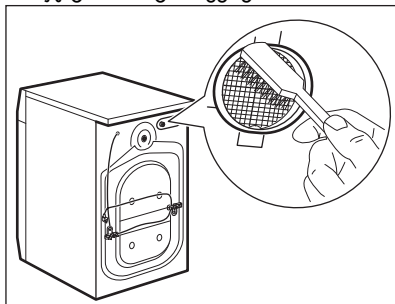
1. მოხსენით შიდა შლანგი ონკანიდან და გაწმინდეთ ფილტრი.



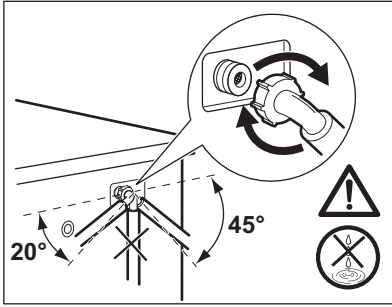
2. მოხსენით შიდა შლანგი დანადგარიდან, წრიული ქანჩის მოშვებით.



3. გახსენით სარქველის ფილტრი დანადგარის უკანა მხარეს კბილის ჯაგრისის გამოყენებით.



- შლანგის კვლავ დანადგარზე დამაგრებისას, გადაატრიალეთ ის მარცხნივ ან მარჯვნივ (არა-ვერტიკალურ პოზიციაში) თქვენი წყლის ონკანის პოზიციის შესაბამისად.



13.11 სასწრაფო ტუმბვა

თუ მოწყობილობა წყალს ვერ ტუმბავს, შეასრულეთ პროცედურა, რომელიც აღწერილია პარაგრაფში „გადინების ტუმბოს დასუფთავება“. საჭიროების შემთხვევაში გაწმინდეთ ტუმბო.

როდესაც თქვენ წყლისგან გადაუღებელი დაცლის პროცედურით ამოტუმბავთ წყალს ისევ უნდა გაააქტიუროთ წყლის ამოტუმბვის სისტემა:

- ჩაასხით 2 ლიტრი წყალი სარეცხი საშუალების დისპენსერის მთავარი რეცხვის უჯრაში.

- დაიწყეთ პროგრამა წყლის ამოსატუმბად.

13.12 გაყინვის საწინააღმდეგო ზომები

თუ მოწყობილობა დამონტაჟებულია ისეთ ადგილზე, სადაც ტემპერატურა შეიძლება 0°C -ზე მიაღწიოს ან უფრო ნაკლები იყოს, დაცალეთ დარჩენილი წყლისგან შემავალი შლანგი და სატუმბი დრენაჟი.

- გამორთეთ მთავარი შტეკერი ძირითადი როზეტიდან.
- დაკეტეთ წყლის ონკანი.
- მოათავსეთ შემავალი შლანგის ორივე ბოლო კონტეინერში და გაუშვით წყალი შლანგიდან.
- დაცალეთ სატუმბი დრენაჟი. იხილეთ სასწრაფო ტუმბვის პროცედურა.
- სატუმბი დრენაჟის დაცარიელების შემდეგ ხელახლა დააყენეთ შემავალი შლანგი.

⚠ გარფთხილება!

მოწყობილობის ისევ გამოყენებამდე, დარწმუნდით, რომ ტემპერატურა 0°C -ზე მაღალია.

მწარმოებელი არ არის დაბალი ტემპერატურის მიერ მიყენებულ ზიანზე პასუხისმგებელი.

14. პრობლემის აღმოფხვრა

⚠ გარფთხილება!

იხილეთ უსაფრთხოების თავები.

14.1 სასიგნალო კოდები და შესაძლო ხარვეზები

მოწყობილობა არ იწყებს მუშაობას ან ჩერდება მუშაობის დროს. ჯერ სცადეთ პრობლემის გადაჭრა (იხილეთ ცხრილები).

⚠ გარფთხილება!

ნებისმიერი შემოწმების განხორციელებამდე მოახდინეთ მოწყობილობის დეაქტივაცია.

ზოგიერთი პრობლემის დროს, ეკრანი აჩვენებს სასიგნალო კოდებს და სტარტი/დაპაუზება ▷|| ლილაკი უწყვეტად ციმციმებს:

პრობლემა	შესაძლო გამოსავალი
E10 მოწყობილობა წყლით სათანადოდ არ ივსება.	• დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი ღიაა. • დარწმუნდით, რომ წყლის ჰაველი არ არის ძალიან სუსტი. ამ ინფორმაციისთვის დაუკავშირდით ადგილობრივ წყალმომარაგების სამსახურებს. • დარწმუნდით, რომ წყლის ონკანი არ არის დახშული. • დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგები არ არის გაღუნული, დაზიანებული ან გაწყვეტილი. • დარწმუნდით, რომ შემავალი წყლის შლანგი სწორად არის შეერთებული. • დარწმუნდით, რომ გამშვები შლანგისა და სარქველის ფილტრები დახშული არ არის. იხილეთ „მოვლა და წმენდა“.
E20 მოწყობილობა წყალს არ ტუმბავს.	• დარწმუნდით, რომ ნიჟარის საცობი დახშული არ არის. • დარწმუნდით, რომ სატუმბო შლანგი არ არის გაღუნული ან გაწყვეტილი. • დარწმუნდით, რომ სატუმბო ფილტრი არ არის დახშული. გაწმინდეთ ფილტრი საჭიროების შემთხვევაში. იხ. "მოვლა და გაწმენდა". • დარწმუნდით, რომ შემავალი შლანგი სწორად არის შეერთებული. • დააყენეთ ტუმბვის პროგრამა თუ დააყენებთ პროგრამას ტუმბვის ფაზის გარეშე. • დააყენეთ ტუმბვის პროგრამა თუ დააყენებთ წყლით სავსე ავზით დასრულების ოფციას.
E40 მოწყობილობის კარი ღია ან სწორად არ არის დაკეტილი.	• დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის კარი ჯეროვნად დაკეტილია.
E91 შიდა შეცდომა. მოწყობილობის ელექტრო ელემენტებს შორის კომუნიკაცია არ არის.	• პროგრამა სწორად არ დამთავრებულა ან მოწყობილობა ძალიან ადრე გაჩერდა. გამორთეთ და ჩართეთ დანადგარი ხელახლა. • თუ სიგნალიზაციის კოდი ხელახლა გამოჩნდა, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
EKO დენის მიწოდება არასტაბილურია.	• დაიცადეთ, სანამ დენის მიწოდება დასტაბილურდება.

თუ დისპლეიზე სხვა გაფრთხილების კოდებია ნაჩვენები, მოახდინეთ მოწყობილობის დეაქტივაცია და ხელახალი აქტივაცია. პრობლემის გაგრძელების შემთხვევაში დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

სარეცხ მანქანასთან დაკავშირებით სხვადასხვა პრობლემის შემთხვევაში, შეამოწმეთ ქვემოთ მოცემული ცხრილი შესაძლო გამოსავალისთვის.

პრობლემა	შესაძლო გამოსავალი
პროგრამა არ იწყება.	• დარწმუნდით, რომ შტეფსელი შეერთებულია როზეტთან. • დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის კარი დაკეტილია. • დარწმუნდით, რომ მცველების ბლოკში არ არის გადამწვარი მცველი. • დარწმუნდით, რომ სტარტი/დაპაუზება  შეჩეხებულია. • თუ სტარტის გადავადებაზე იქნა დაჭერილი, წაშალეთ პარამეტრი ან დაელოდეთ უკუთვლის დასრულებას. • თუ ჩართულია ბავშვებისგან ბლოკირების ფუნქცია განხორციელებით მისი დეაქტივაცია. • შეამოწმეთ არჩეულ პროგრამაზე სახელურის პოზიცია.
მოწყობილობა იმწამსვე ივსება და იცლება წყლისგან.	• დარწმუნდით, რომ სატუმბი ფილტრი სწორ პოზიციაშია. შლანგი შეიძლება მდებარეობდეს ძალიან დაბლა. იხილეთ „დამონტაჟების ინსტრუქცია“.
გაწურვის ფაზა არ მუშაობს ან რეცხვის ციკლი ჩვეულებრივზე დიდხანს გრძელდება.	• დააყენეთ გაწურვის პროგრამა. • დარწმუნდით, რომ სატუმბი ფილტრი არ არის დახშული. გაწმინდეთ ფილტრი საჭიროების შემთხვევაში. იხ. "მოვლა და გაწმენდა". • ხელით გაასწორეთ სარეცხი ავზში და ხელახლა დაიწყეთ გაწურვის ფაზა. ამ პრობლემის მიზეზი შეიძლება იყოს ბალანსირების პრობლემები.
იატაკზე წყალი იღვრება.	• დარწმუნდით, რომ წყლის მილები მჭიდროდაა შეერთებული და წყალი არ ჟონავს. • დარწმუნდით, რომ წყლის შემშვები შლანგი და სატუმბი შლანგი არ არის დაზიანებული. • დარწმუნდით, რომ სწორ სარეცხ საშუალებას იყენებთ და სწორი რაოდენობით.
არ შეგიძლიათ მოწყობილობის კარის გაღება.	• დარწმუნდით, რომ არ არის არჩეული რეცხვის პროგრამა, რომელიც სრულდება წყალში დატოვებით. • დარწმუნდით, რომ რეცხვის პროგრამა დასრულებულია. • დააყენეთ გაწურვის ან ტუმბვის პროგრამა თუ დოლურაში წყალია. • დარწმუნდით, რომ სარეცხ მანქანას მიეწოდება ელექტროენერგია. • ეს პრობლემა შეიძლება იყოს გამოწვეული სარეცხი მანქანის გაუმართაობით. დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
მოწყობილობა უჩვეულოდ ხმაურობს და ვიბრირებს.	• დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა იატაკზე კარგადაა გასწორებული. იხილეთ „დამონტაჟების ინსტრუქცია“. • დარწმუნდით, რომ შეფუთვა და/ან სატრანსპორტო ჰანჭიკები მოხსნილია. იხილეთ „დამონტაჟების ინსტრუქცია“. • დაამატეთ მეტი სარეცხი დოლურაში. ჩატვირთული სარეცხი შეიძლება ძალიან ცოტა იყოს.
პროგრამის ხანგრძლივობა იზრდება ან მცირდება პროგრამის განხორციელებისას.	• აღნიშნულს ProSense Technology შეუძლია დაარეგულიროს პროგრამის ხანგრძლივობა ჩატვირთული სარეცხის ზომისა და ტიპის მიხედვით. იხილეთ „ჩატვირთვის ProSense Technology აღმომჩენი“ თავში „ყოველდღიური გამოყენება“.

პრობლემა	შესაძლო გამოსავალი
რეცხვის შედეგები არ არის დამაკმაყოფილებელი.	- გაზარდეთ სარეცხი საშუალების რაოდენობა ან გამოიყენეთ სხვა სარეცხი საშუალება. - ძნელად ამოსაყვანი ლაქებისთვის გამოიყენეთ სპეციალური პროდუქტები სარეცხის გარეცხვამდე. - დარწმუნდით, რომ სწორი ტემპერატურა დააყენეთ. - შეამცირეთ ჩატვირთული სარეცხი.
რეცხვის ციკლის დროს დოლურაში ზედმეტი ქაფია.	შეამცირეთ სარეცხი საშუალების რაოდენობა.

შემოწმების შემდეგ ჩართეთ მოწყობილობა. პროგრამა გრძელდება შეწყვეტის მომენტიდან. პრობლემის განმეორების შემთხვევაში, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. სერვის ცენტრისათვის საჭირო მონაცემები მითითებულია ნიშნულის დაფაზე.

15. მოხმარების ღირებულებები

15.1 კომენტარი



დანადგართან ერთად მოწოდებულ ეტიკეტზე არსებული QR კოდი წარმოადგენს ვებ ბმულს დანადგარის შესრულებასთან დაკავშირებული ინფორმაციისათვის EU EPREL მონაცემთა ბაზაში. შეინახეთ ენერგიის ეტიკეტი საცნობაროდ მომხმარებლის სახელმძღვანელოსთან ერთად და დანადგართან ერთად მოწოდებულ სხვა დოკუმენტაციასთან ერთად.

ასევე შესაძლებელია ამავე ინფორმაციის ნახვა EPREL-ში ბმულის გამოყენებით <https://eprel.ec.europa.eu> და მოდელის სახელითა და პროდუქტის ნომრით, რომლის ნახვაც შეგიძლიათ დანადგარის ტიპის ნიშნულზე.



მნიშვნელობები და პროგრამის ხანგრძლივობები შესაძლოა განსხვავდებოდეს მდგომარეობების შესაბამისად (მაგ. ოთახის ტემპერატურა, წყლის ტემპერატურა და წნევა, ჩატვირთვის ოდენობა და სარეცხის ტიპი, მიწოდების ძაბვა) და ასევე თუ თქვენ შეცვლით პროგრამის ნაგულისხმევ პარამეტრებს.

15.2 ევროკავშირის კომისიის რეგულაცია 2019/2023-ის შესაბამისად

Eco 40-60 პროგრამა	კმ	კვტ/სთ	ლიტრი	სს:წწ	% 1)	°C	ბრ/წთ ²⁾
სრული დატვირთვა	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
ნახევარი დატვირთვა	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151

Eco 40-60 პროგრამა	კვ	კვტ/სთ	ლიტრი	სს:წწ	% 1)	°C	ბრ/წთ ²⁾
მეოთხედი დატვირთვა	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

- 1) დარჩენილი ტენიანობა გაწურვის ფაზის დასასრულს. რაც უფრო მაღალია ბრუნვის სიჩქარე, მით უფრო მეტია ხმაური და ნაკლებია ნარჩენი ტენიანობა.
- 2) გაწურვის მაქსიმალური სიჩქარე.

დენის მოხმარება სხვადასხვა რეჟიმებში

გამორთვა (W)	მოლოდინი (W)	გადავადებული ჩართვა (W)
0.50	0.50	4.00

დრო გამორთვამდე/მოლოდინის რეჟიმამდე არის 15 წუთი მაქსიმუმ.

15.3 ხშირად გამოყენებული პროგრამები



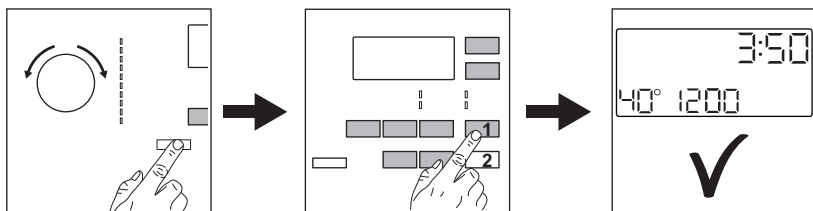
ეს მაჩვენებლები მხოლოდ ინდიკატორ ნიშნულებს წარმოადგენენ.

პროგრამა	კვ	კვტ/სთ	ლიტრი	სს:წწ	% 1)	°C	ბრ/წთ ²⁾
Cottons ³⁾ 95°C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60°C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20°C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40°C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30°C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30°C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

- 1) დარჩენილი ტენიანობა გაწურვის ფაზის დასასრულს. რაც უფრო მაღალია ბრუნვის სიჩქარე, მით უფრო მეტია ხმაური და ნაკლებია ნარჩენი ტენიანობა.
- 2) წურვის სიჩქარის საცნობარო ინდიკატორი.
- 3) განკუთვნილია ძლიერად დაბინძურებული ტექსტილისათვის.
- 4) ბამბის, სინთეტიკის და შერეული ქსოვილებისთვის.
- 5) ის ასევე ასრულებს სწრაფი რეცხვის ციკლს მსუბუქად დაბინძურებული სარეცხისათვის.

16. მოკლე სახელმძღვანელო

16.1 ყოველდღიური გამოყენება



ჩართეთ მთავარი შტეკერი როტში.

მოუშვით წყლის ონკანი.

ჩატვირთეთ სარეცხი.

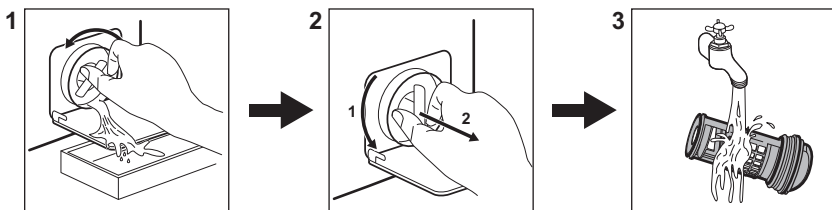
მოათავსეთ სარეცხი საშუალება და მოვლის სხვა საშუალებები დისპენსერის სათანადო უჯრაში.

1. დააჭირეთ ღილაკს ჩართვა/გამორთვა მოწყობილობის ჩასართავად. გადაატრიალეთ პროგრამის ამკრეფი

სასურველი პროგრამის დასაყენებლად.

2. დააყენეთ სასურველი ოპციები შესაბამისი ღილაკებით.
3. პროგრამის დასაწყებად შეეხეთ ღილაკს **სტარტი/დაპაუზება** . პროგრამის დასასრულს ამოიღეთ სარეცხი.

16.2 გადინების ტუმბოს ფილტრის გაწმენდა



გაასუფთავეთ ფილტრი რეგულარულად, განსაკუთრებით იმ შემთხვევაში, თუ

გაფრთხილების კოდი **E20** ჩნდება დისპლეიზე.

16.3 პროგრამები

პროგრამები	ჩატვირთვა	პროდუქტის აღწერა
Eco 40-60 1)	6.0 კგ	თეთრი და ფერადი ბამბა. ნორმალურად დაბინძურებული ტანსაცმელი.
Cottons	6.0 კგ	თეთრი ბამბა და შეღებილი ბამბა.
Synthetics	3.0 კგ	სინთეზური ქსოვილები ან შერეული ქსოვილები.

პროგრამები	ჩატვირთვა	პროდუქტის აღწერა
Delicates	1.0 კბ	დელიკატური ქსოვილი, როგორიცაა აკრილი, ვისკოზი, პოლიესტერი.
Wool/Silk 	1.0 კბ	მანქანით რეცხვადი შალი, ხელით რეცხვადი შალი და დელიკატური ქსოვილები.
20min - 3kg	3.0 კბ	ბამბისა და სინთეტიკის მსუბუქად დაბინძურებული ან ერთხელ ჩაცმული ერთეულები.
Easy Iron	3.0 კბ	სინთეტიკური ქსოვილები, რომლებიც მოითხოვს ნაზ რეცხვას.
Downing Jackets	2.0 კბ	ერთი სინთეტიკური საბანი, რბილი ტანსაცმელი, საბნები, ღუთის ქურთუკები.
Outdoor	1.5(კბ) ²⁾ 1.0(კბ) ³⁾	თანამედროვე გარე სპორტული ტანსაცმელი.
Denim	1.5 კბ	ჯინსისა და ტრიკოტაჟის ქსოვილები.

1) EU 2019/2023 საკომისიო რეგულაციის შესაბამისად, ეს პროგრამა 40 °C-ზე განკუთვნილია ნორმალურად დაბინძურებული ბამბის სარეცხისათვის, რომელიც რეცხვადია 40 °C ან 60 °C-ზე, იმავე ციკლში.

 სარეცხში მიღწეული ტემპერატურისას, პროგრამის ხანგრძლივობა და სხვა მონაცემებისათვის, გთხოვთ იხილოთ „მოხმარების მნიშვნელობების“ თავი. ყველაზე მეტად ეფექტური პროგრამები ენერგიის მოხმარების თვალსაზრისით არიან ზოგადად ისინი, რომლებიც მუშაობენ დაბალ ტემპერატურაზე და ხანგრძლივად.

- 2) რეცხვის პროგრამა.
 3) რეცხვის პროგრამა და წყლის შეკავების ფაზა.

**დანადგარის ჩატვირთვა მაქსიმუმში
 რაოდენობით, რომელიც თითოეული
 პროგრამისთვის არის განსაზღვრული,**

**დაგეხმარებათ ენერგიისა და წყლის
 მოხმარების შემცირებაში.**

რეცხვის პროგრამებისთვის თვსებადი სარეცხი საშუალებები

პროგრამა	უნივერსალუ რი ფხვნილი ¹⁾	უნივერსალუ რი სითხე	სითხე ფერადებისთ ვის	დელიკატური შალი	სპეციალური
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--

პროგრამა	უნივერსალური ფვნელი ¹⁾	უნივერსალური სითხე	სითხე ფერადების ვის	დელიკატური შალი	სპეციალური
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) 60 °C-ზე მაღალი ტემპერატურისთვის რეკომენდირებულია ფვნელის ფორმის სარეცნი საშუალების გამოყენება.

▲ = რეკომენდირებული

-- = არა რეკომენდირებული

16.4 სარეცნი საშუალების ტიპი და რაოდენობა.

- გამოიყენეთ სპეციალურად მხოლოდ სარეცნი მანქანისთვის განკუთვნილი რეცნვისა და მოვლის საშუალებები. პირველ რიგში, მიჰყევით ამ ზოგად წესებს:
 - სარეცნი ფვნელები (ასევე, ტაბლეტები და ერთდოზიანი სარეცნი საშუალებები) ყველა ტიპის ქსოვილისთვის, დელიკატურის გარდა. თეთრი სარეცნისა და სანიტარიზაციისთვის უპირატესობა მიანიჭეთ მათეთრებლის შემცველ ფვნელს,
 - თხევადი სარეცნი საშუალებები (ასევე ერთდოზიანი სარეცნი საშუალებები), უპირატესად, დაბალი ტემპერატურით რეცნვის პროგრამებისთვის (მაქს. 60° C), ყველა ტიპის ქსოვილისთვის, ან სპეციალური საშუალებები მხოლოდ შალისთვის.
- არ შეუერთო სხვადასხვა ტიპის სარეცნი საშუალება.
- გამოიყენეთ ნაკლები სარეცნი საშუალება, თუ:
 - რეცნავთ მცირე რაოდენობის სარეცნს,
 - სარეცნი მსუბუქად არის დაბინძურებული,
 - წარმოიქმნება დიდი რაოდენობა ქაფი რეცნვისას.

- სარეცნი საშუალების ტაბლეტების ან პარკების გამოყენებისას ყოველთვის მოათავსეთ ისინი დოლურაში და არა სარეცნი საშუალების დისპენსერში და მიჰყევით მწარმოებლის რეკომენდაციებს.

არასაკმარის სარეცნ საშუალებას შეუძლია შემდეგის განპირობება:

- რეცნვის არადამაკმაყოფილებელი შედეგები,
- ჩატვირთული სარეცნის რუხი ელფერი,
- ბინძური სამოსი,
- ობი დანადგარში.

ჭარბი რაოდენობით სარეცნი საშუალება განაპირობებს:

- ქაფის წარმოქმნას,
- შემცირებულ რეცნის ეფექტს,
- არაადეკვატურ გავლენას,
- მნიშვნელოვან ზეგავლენას გარემოზე.

16.5 პერიოდული წმენდის განრიგი

პერიოდული წმენდა ეხმარება დანადგარის სიცოცხლისუნარიანობის გაგრძელებაში.

თითოეული ციკლის შემდეგ, კარი და სარეცნი საშუალების დისპენსერი მსუბუქად შეაღეთ მოწყობილობაში ჰაერის ცირკულაციისა და შიდა ტენიანობის გამოსაშრობად.

თუ დანადგარი ხანგრძლივი დროის მანძილზე არ იქნება გამოყენებული: დახურეთ წყლის ონკანი და გამოაერთეთ დანადგარი.

ინდიკატორი პერიოდული წმენდის განრიგი:

ნადებისგან გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ
მოვლითი რეცხვა	თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ კარის ლუქი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ დოლურა	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
სარეცხი საშუალების დისპენსერი	ყოველ ორ თვეში ერთხელ
გაწმინდეთ სადრენაჟო ტუმბოს ფილტრი	წელიწადში ორჯერ
შემაღალი შლანგისა და სარკველის ფილტრის გაწმენდა	წელიწადში ორჯერ

რეგულარულად შეამოწმეთ დოლურაში ნადების არსებობა. ჩვენ გირჩევთ, რომ დროდადრო გაუშვათ ციკლი ცარელი დოლურიდან და ნადების მოსაშორებელი პროდუქტით.

უცხო სხეულების მოშორება



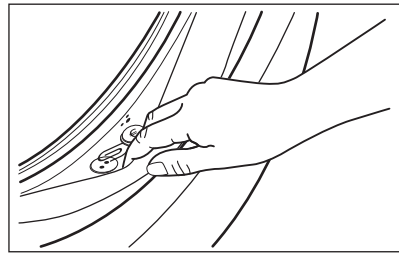
ციკლის გაშვებამდე დარწმუნდით, რომ ჯიბეები დაცვილია და თავისუფალი ელემენტები შეკრულია.

მოაშორეთ ყველა უცხო საგანი (როგორც არის მეტალის სამაგრი, ღილი, ზურდა და სხვა) თქვენ შესაძლოა იპოვოთ ისინი კარის ლუქში, ფილტრსა ან დოლურაში.

საჭიროების შემთხვევაში, გთხოვთ, დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

კარის სამაგრი

ეს დანადგარი შექმნილია თვითწმენდის სადრენაჟო სისტემით, რომელიც საშუალებას აძლევს ტანსაცმლიდან მოცლილ მსუბუქ ქსოვილებს წყალთან ერთად გამოედინოს. რეგულარულად შეამოწმეთ და საჭიროებისამებრ გაწმინდეთ შუასადები შემდეგ დიაგრამაში მოცემული მითითებების მიხედვით. ზურდების, ღილების და სხვა საგნების ამოღება ციკლის დასასრულს არის შესაძლებელი.



გაწმინდეთ საჭიროებისამებრ ამიაკის საწმენდი კრემის საშუალებით ზედაპირის დაკაწვრის გარეშე.

თუ საჭიროება მოითხოვს, გაათავისუფლეთ ფილტრის ჩაღრმავება ბუმბულისა და სხვა უცხო სხეულებისგან.

17. გარემოსდაცვითი საკითხები

საჭიროა მასალების გადამუშავება, თუ პროდუქტზე გამოსახულია სიმბოლო . გადამუშავებისთვის შესაფუთი მასალა მოათავსეთ შესაბამის კონტეინერში. დაგეგმვარეთ გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვაში ელექტროული და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების გადამუშავებით.

მოწყობილობა, რომელზეც გამოსახულია სიმბოლო არ უნდა გადაადგოთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ პროდუქტი თქვენს ადგილობრივ გადასამუშავებელ ობიექტში ან დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ სამსახურს.

Üdvözljük az AEG honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



A fenntarthatóság iránti törekvésünk jegyében csökkentjük a papíralapú nyomtatványok mennyiségét, és teljes használati útmutatókat teszünk elérhetővé az interneten. Az Ön teljes használati útmutatója itt érhető el: aeg.com/manuals
Használattal kapcsolatos tanácsokat, prospektusokat, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkat itt kérhet: aeg.com/support



Vásároljon tartozékokat, segédanyagokat és eredeti pótalkatrészeket a készülékhez itt: aeg.com/shop



A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	251
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	253
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	255
4. MŰSZAKI ADATOK.....	256
5. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	257
6. KEZELŐPANEL.....	261
7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK.....	263
8. PROGRAMOK.....	266
9. BEÁLLÍTÁSOK.....	270
10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	272
11. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	272
12. TANÁCSOK ÉS TIPPEK.....	277
13. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	279
14. HIBAE LHÁRÍTÁS.....	284
15. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....	287
16. GYORS ÚTMUTATÓ.....	288
17. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	292

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, mosógépben mosható ruhák mosására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- A készülék maximális töltete 6.0 kg. Soha ne lépje túl a programhoz tartozó megengedett legnagyobb töltetet (lásd a „Programok” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhálózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 10 bar (1 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- A régi tömlőket tilos újra használni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



Az üzembe helyezést az érvényes helyi/országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob

rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.

- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.

- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszinteségét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen párás környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.2 Elektromos csatlakozás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.

- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Víz csatlakoztatása

- A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítást vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- A készülék kicsomagolásakor előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyócsővel és a hosszabbítással kapcsolatban.
- Ügyeljen arra, hogy a vízcsap könnyen hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.

2.4 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ez károsíthatja a készülék gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a

készülékbe helyezés előtt mossa ki kézzel.

- Hogy elkerülje a készülék műanyag és gumi alkatrészeinek károsodását, ne használjon illatosítószt.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhából.

2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek legalább 10 évig elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkeféi, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökészátlók és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó golyócsapágys, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó szerelvények, beleértve a tömlőket, szelepeket, szűrőket és túlcsondulászátlókat, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és firmware, beleértve a szoftver visszaállítását, ajtó, ajtózanér és tömítések, egyéb tömítések, ajtózárs egység, műanyag kiszolgáló egységek, mint például mosószeraadagolók. Az

időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezhetheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.6 Ártalmatlanítás



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdozban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 Speciális tulajdonságok

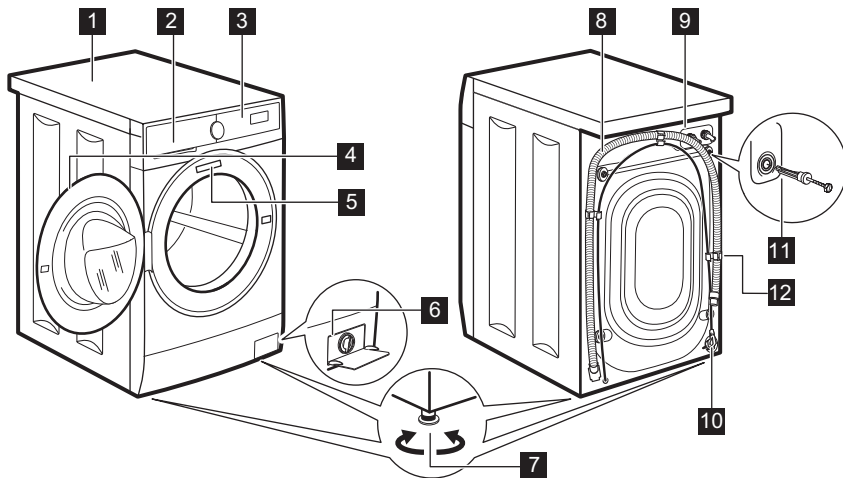
Új mosógépe a víz, az energia és a mosószers gazdaságos felhasználása révén a modern ruhanemű-kezelés minden követelményének megfelel.

- A **ProSense technológia** érzékeli a ruhanemű mennyiségét, és 30 másodperc alatt meghatározza a program időtartamát. A mosási programot a technológia a

ruhatöltetnek és az anyagtípusnak megfelelően testreszabja, hogy az idő-, energia- és vízfelhasználás ne legyen nagyobb a szükségesnél.

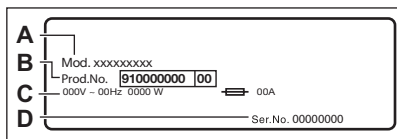
- Köszönhetően a **Soft Plus kiegészítő funkciónak**, az öblítőszers egyenletesen oszlik szét a ruhaneműben, és mélyen behatol a szövetszálatba, így tökéletes puhaságot biztosít.

3.2 A készülék áttekintése



- 1 Munkafelület
- 2 Mosószer-adagoló
- 3 Kezelőpanel
- 4 Ajtófogantyú
- 5 Adattábla
- 6 Leeresztő szivattyú szűrője
- 7 Lábak a készülék vízszintbe állításához.

- 8 Kifolyócső
- 9 Befolyócső-csatlakozás
- 10 Hálózati kábel
- 11 Szállítási rögzítőcsavarok
- 12 Tömlőtartó



Az adattáblán a modellnév (A), a termékszám (B), az elektromos besorolás (C) és a sorozatszám (D) látható.

4. MŰSZAKI ADATOK

Méretek	Szélesség / magasság / teljes mélység	59.5 cm / 84.3 cm / 41.6 cm
Elektromos csatlakozás	Feszültség Összteljesítmény Olvadóbiztosító Frekvencia	230 V 1900 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		IPX4

Víznyomás	Minimális Maximális	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1 MPa)
Víz betáplálás ¹⁾		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	6.0 kg

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" -os csavarmentes csaphoz.

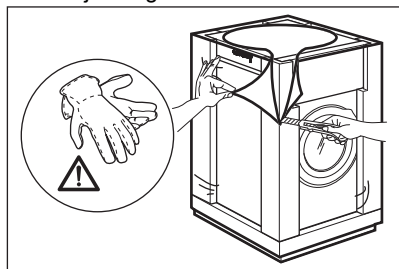
5. ÜZEMBE HELYEZÉS

FIGYELMEZTETÉS!

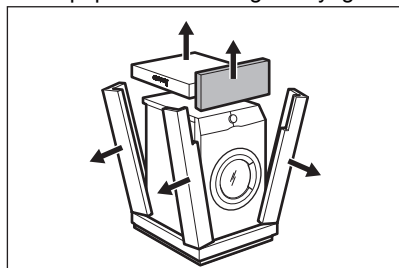
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

5.1 Kicsomagolás

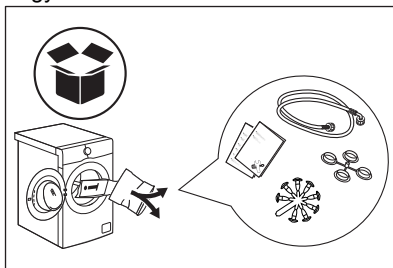
1. Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágószerszámot.



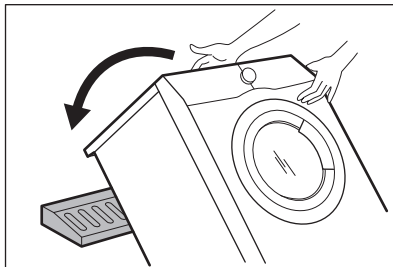
2. Távolítsa el a készülék tetején levő kartonpapírt és a csomagolóanyagokat.



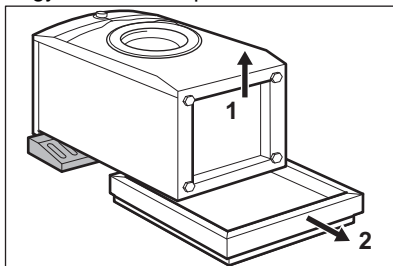
3. Nyissa ki az ajtót. Szedje ki az összes tárgyat a dobból.



4. Helyezze a sarokelemet a padlóra a készülék mögé. Óvatosan fektesse a hátsó oldalára a készüléket.

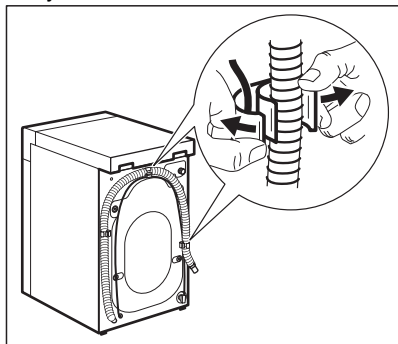


5. Vegye ki az alsó lapot.



6. Állítsa vissza a készüléket függőleges helyzetbe. Vegye ki a hálózati kábelt és a

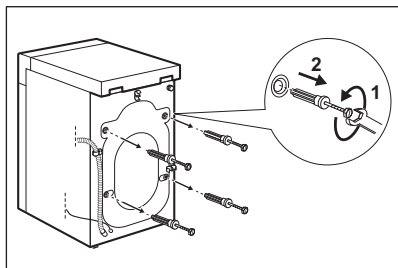
kifolyócsövet a csőtartóból.



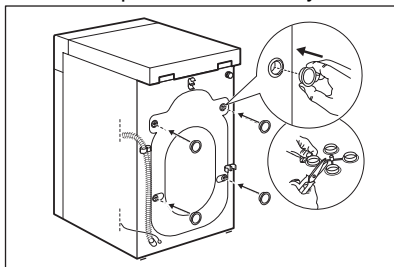
⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ennek oka, hogy a mosógépet a gyárban vizsgálatnak vetették alá.

7. Távolítsa el a négy szállítási rögzítőcsavart, és húzza ki a műanyag távtartókat.



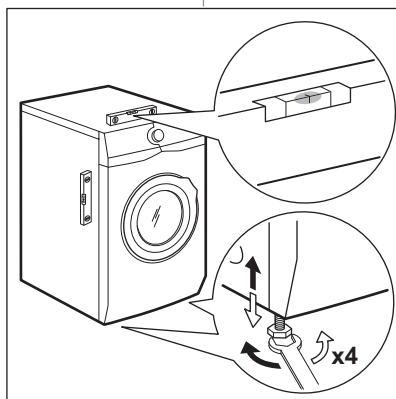
8. A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illessze a nyílásokba.



Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

5.2 Elhelyezés és vízszintbe állítás

A készülék megfelelő beállításával küszöbölje ki a működés közben fellépő rezgést, zajt és a készülék mozgását.



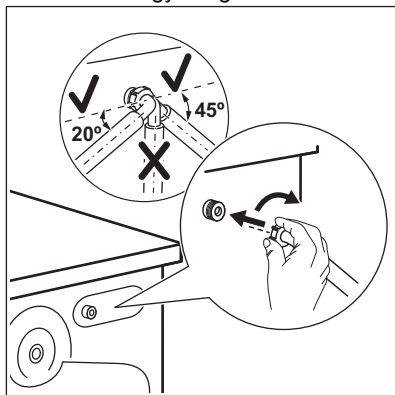
1. A készüléket kemény, egyenes padlófelületen kell elhelyezni. A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia. Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy másik készülékhez, és hogy a levegő áramlása megfelelő-e a készülék alatt.
2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat. Minden lábnak szilárdan kell állnia a padlón.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ne tegyen a vízszintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.

5.3 A befolyócső

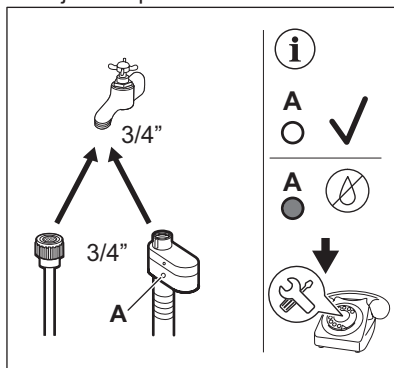
1. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a készülék hátuljához ha szükséges. Általában már gyárilag be van szerelve.



2. A csap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra helyezze el. Ügyeljen arra, hogy a bemeneti tömlő ne legyen függőleges helyzetben.
3. Amennyiben szükséges, a cső megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát
4. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a 3/4"-os menettel ellátott hidegvíz-csaphoz.

Egyes modellek vízmegállító eszközzel ellátott befolyócsövet is tartalmazhatnak. Ez

megakadályozza a tömlő természetes öregedése miatti szivárgását. Az ablak szektorában ez a hiba látható A. Ha ez történik, zárja el a vízcsapot, és forduljon a hivatalos szervizközponthoz a tömlő cseréjével kapcsolatos információkért.



⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.

⚠ VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.



Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A bementi tömlő cseréjével kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a márkaszervizhez.

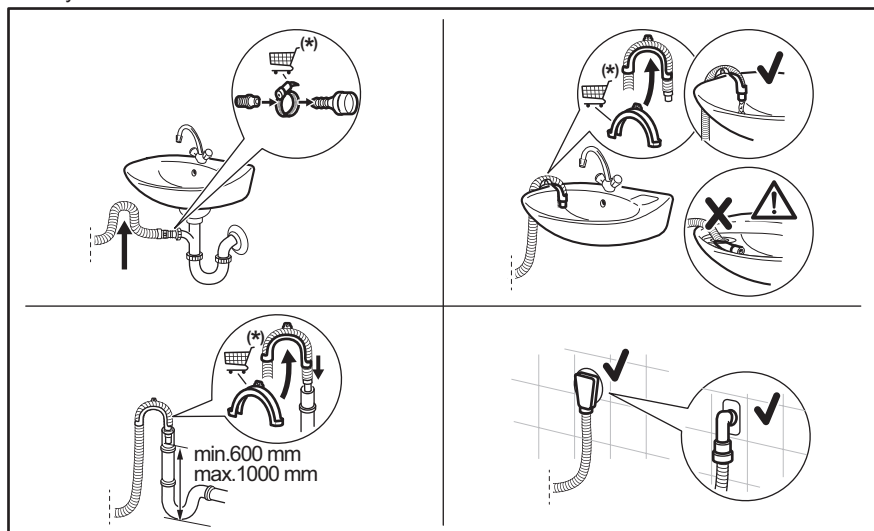
5.4 Vízkivezetés

A kifolyócsövet legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm magasan kell elhelyezni a padlótól számítva.



A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Keresse a hivatalos szervizközpontot a másik kifolyócső és hosszabbítás megvásárlásához kapcsolatban.

A kifolyótömlő csatlakoztatása különböző módokon történhet:



(*) Értésítés nélkül változhat.

- Csatlakoztassa a kifolyótömlő végét a szifonhoz, majd rögzítse egy szorítóbilinccsel.
- A tömlőt közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyócsőhöz csatlakoztassa, és egy bilinccsel szorítsa meg.
- A műanyag tömlővezető nélkül, egy szifonhoz csatlakoztatva – nyomja be a kifolyócső végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel.
- Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva – illesse a kifolyótömlőt közvetlenül a lefolyócsőbe vagy az állócsőbe.
- A kifolyócső „U” alakúra hajlítható, és a műanyag vezető köré helyezhető. Egy mosdó peremére akasztva – rögzítse a tömlővezetőt a vízcsaphoz vagy a falhoz.



Biztosítsa, hogy a kifolyótömlő egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.



Ügyeljen arra, hogy a műanyag tömlővezető ne tudjon mozogni a készülék szivattyúzásakor, és hogy a kifolyótömlő vége ne merüljön a vízbe. Ekkor ugyanis a szennyes víz visszajuthat a készülékbe. Vásároljon tartozékokat a hivatalos szállítótól.



A kifolyótömlő végének mindig szellőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyótömlő külső átmérőjét.

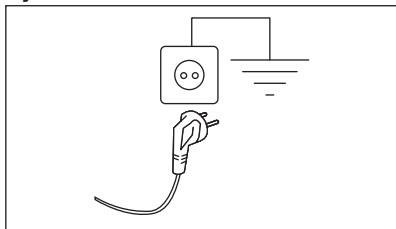
5.5 Elektromos csatlakozás

A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatók. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy a háztartási elektromos berendezés elbírja-e a szükséges maximális terhelést, figyelembe véve az esetlegesen használatban lévő egyéb készülékeket is.

Csatlakoztassa a készüléket egy földelt aljzathoz.



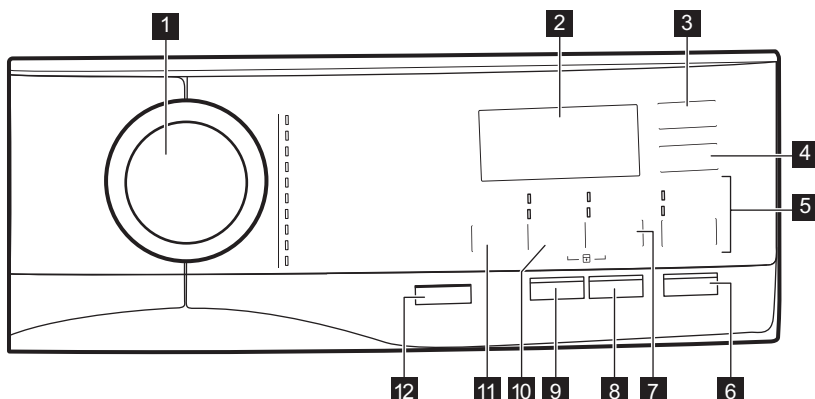
Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

6. KEZELŐPANEL

6.1 Kezelőpanel leírása



- 1** Programválasztás
- 2** Kijelző
- 3** Késleltetett indítás érintőgomb
- 4** Időmegtakarítás érintőgomb
- 5** Öblítés érintőgomb
 - Extra öblítés kiegészítő funkció
 - Mosási szakasz átugrása - Csak öblítés
- 6** Start/Szünet érintőgomb

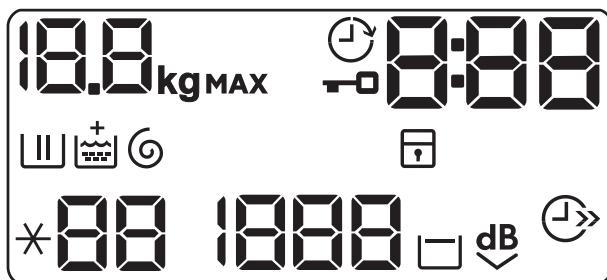
- 7** Folteltávolítás/Előmosás érintőgomb
 - Szennyeződések kiegészítő funkció
 - Előmosás kiegészítő funkció
- 8** Higiénia gomb (Higiénia)
- 9** Soft Plus érintőgomb
- 10** Centrifugálás érintőgomb
 - Szakaszok átugrása - Csak szivattyúzás

- Szakaszok átugrása - Csak centrifuga
⌚

12 Be/Ki nyomógomb ①

11 Hőmérséklet érintőgomb ②

6.2 Kijelző



00 kg MAX

Maximális töltet visszajelző. A **kg** ikon villog a program időtartamának becslésekor (lásd a „PROSENSE töltetérzékelés” c. szakaszt).



Késleltetett indítás visszajelző.



Ajtó zárva visszajelző.

0:00

A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni:

- Program időtartama (pl. 2:40).
- Késleltetési idő (pl. 30' vagy 2h).
- Ciklus vége (□).
- Figyelmeztető kód (pl. E20).
- A készülék összesített működési idejének kijelzése. További részletekért olvassa el a „Beállítások” című bekezdés „Működési idő számláló” című szakaszát.



Mosási szakasz visszajelző: előmosási és mosási szakasz alatt villog.



Öblítési szakasz visszajelzője: öblítési szakasz alatt villog.



A(z) **+** jelzőfény jelenik meg az állandó Extra öblítés kiegészítő funkció aktiválásakor.



Centrifugálási és szivattyúzás szakasz visszajelzője. Centrifugálás és szivattyúzás szakasz alatt villog.



Gyermezkár visszajelző.



Időmegtakarítás visszajelző.

88

Hőmérséklet-visszajelző. A * - - visszajelző megjelenik, amikor hideg mosást állít be.

1888

Centrifugálási sebesség-visszajelző.



Öblítés tartás visszajelző.



Extra Csendes visszajelző.

7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK

7.1 Be/Ki ①

Nyomja meg néhány másodperc hosszan a gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció időnként automatikusan kikapcsolja a készüléket, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolnia.



Az alapértelmezetten kiválasztott program a gép bekapcsolásakor mindig a Eco 40-60 program, még a készenléti állapotból való felébredés után is.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a Napi használat című fejezetben.

7.2 Bevezetés



A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy opció/funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő opciók/funkciók együtt történő beállítását. Mindig ügyeljen arra, hogy tiszta és száraz legyen a képernyő, valamint az érintőgombok.

7.3 Hőmérséklet ②

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Érintse meg többször egymás után a gombot, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőn.

Amikor a kijelzőn ✱ és – – visszajelzők láthatók, a készülék nem melegíti fel a vizet.

7.4 Centrifugálás ③

Egy program kiválasztásakor a készülék automatikusan beállítja az alapértelmezetten engedélyezett centrifugálási fordulatszámot.

Érintse meg többször ezt a gombot ehhez:

- **A centrifugálási sebesség megváltoztatása.**



A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességeket mutatja.

- **Kapcsolja be az Öblítés tartás kiegészítő funkciót.**

A program végén elmarad a centrifugázás. A készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosóprogram végén a víz a dobban marad.

A kijelzőn a □ visszajelző látható. Az ajtó zárva marad, a dob pedig rendszeresen átfordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

Ha megérinti a Start/Szünet gombot, a készülék centrifugál és leeresztje a vizet.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leeresztje a vizet.

- **Kapcsolja be az Extra csendes kiegészítő funkciót.**

A közbenső és végső centrifugálási szakasz elmarad, és a készülék a

program végén a dobban tartja a vizet. Ez segít csökkenteni a ruhanemű gyűrődését.

A kijelzőn a **dB** visszajelző látható. Az ajtó zárva marad. A dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

Mivel a program igen halk, megfelelő éjszakai használatra, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Néhány program esetén az öblítés több vizet használ.

Ha megérinti a Start/Szünet gombot, a készülék csak a szivattyúzást végzi el.



A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

- **Kapcsolja be a csak szivattyúzás kiegészítő funkciót (a mosási, öblítési és centrifugálási szakasz kihagyása):** Csak szivattyúzás funkciót.
A készülék csak a szivattyúzást végzi el a kiválasztott mosási programból.
A kijelzőn a **--** (hideg), a **---** (nincs centrifugálás) és a visszajelzők láthatók.
- **Aktiválja a csak centrifugálás opciót (a mosási és öblítési szakasz kihagyásához):** Csak centrifuga funkciót.



Mielőtt beállítaná ezt a kiegészítő funkciót, válassza ki a ruhaneműnek megfelelő mosási programot. A készülék a ruhaneműnek legmegfelelőbb centrifuga-ciklust alkalmazza (pl. műszálás ruhadaraboknál először kiválasztja a Synthetics mosási programot, majd a Csak centrifuga kiegészítő funkciót).

A készülék csak a centrifugálást végzi el a kiválasztott mosási programból.

A kijelző a **--** (hideg) visszajelzőt, a szakasz visszajelzőt és a centrifugálás fordulatszámát mutatja.

7.5 Folteltávolítás/Előmosás

Nyomja meg többször ezt a gombot a két kiegészítő funkció közül az egyik bekapcsolásához.

A megfelelő visszajelző megjelenik a kijelzőn.

• Szennyeződések

A kiegészítő funkció kiválasztásával folteltávolító szakasz adható a programhoz, az erősen szennyezett vagy foltos ruhanemű folteltávolítóval történő kezeléséhez.

Töltse a folteltávolítót a rekeszbe. A folteltávolító a mosási program megfelelő fázisa alatt kerül hozzáadásra.



Ez a kiegészítő funkció 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

• Előmosás

A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé.

A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, szárral és egyéb szilárd részecskével összepiszkolt ruhák esetén ajánlott.



A kiegészítő funkciók növelhetik a program időtartamát.



Ez a két kiegészítő funkció nem állítható be együtt.

7.6 Soft Plus

Az öblítőszer tökéletes eloszlásának és a ruhanemű puhaságának növelése érdekében válassza a Soft Plus kiegészítő funkciót.



A kiegészítő funkció kismértékben növeli a program időtartamát.

7.7 Késleltetett indítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az időtartam 30 perces lépésekkel 90 percig, valamint 2 óra és 20 óra között növelhető.

A Start/Szünet gomb megérintése után a kijelzőn a visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam látható, és a készülék megkezdí a visszaszámlálást.

7.8 Öblítés

Ezzel a gombbal az alábbi kiegészítő funkciók egyikét lehet kiválasztani:

- Extra öblítés kiegészítő funkció Ez a kiegészítő funkció néhány öblítési fázist ad a kiválasztott mosási programhoz. Olyan személyek esetében használja ezt a kiegészítő funkciót, akik allergiások a mosószermaradványokra, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.



A kiegészítő funkció kismértékben növeli a program időtartamát.

- Mosási szakasz átugrása - Csak öblítés kiegészítő funkció A készülék csak az öblítési, centrifugálási és szivattyúzási szakaszt végzi el a kiválasztott programból.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

7.9 Időmegtakarítás

Ezzel a kiegészítő funkcióval csökkentheti a program időtartamát.

- Amennyiben a ruhanemű átlagosan vagy enyhén szennyezett, ajánlatos lehet a mosási program lerövidítése. Érintse meg **egyszer** a gombot a program időtartamának csökkentéséhez.
- Kisebb töltet esetén **kétszer** érintse meg ezt a gombot egy extra gyors program beállításához.

A kijelzőn a visszajelző jelenik meg.

7.10 Higiénia

Ezt a kiegészítő funkciót fehér Cottons ruhadarabok programhoz állítsa be. Amíg ez a kiegészítő funkció ki van választva, sem a hőmérséklet, sem a ciklus időtartama nem módosítható. A Időmegtakarítás és Extra csendes kiegészítő funkciók nem állnak rendelkezésre.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

Ez a kiegészítő funkció a gőzzel kombinált mosási fázisnak köszönhetően a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja azáltal, hogy a mosási fázis a hőmérsékletet végig 60°C felett tartja; az alkalmazott gőz fázis további kezelést nyújt a szövetszállaknak, míg az alaposabb öblítési fázis a mosószér- és mikroorganizmusmaradványok megfelelő eltávolításáról gondoskodik. A kiegészítő funkció a pollenek/ allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja.



A Swisstatest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

7.11 Start/Szünet

Érintse meg a Start/Szünet gombot a készülék elindításához vagy szünethez, illetve a futó program megszakításához.

8. PROGRAMOK

8.1 Programtáblázat

Mosási programok

Program	Program leírása
Mosási programok	
Eco 40-60	Fehér pamut és színtartó színes pamut. Közepesen szennyezett ruhadarabok. Az energiafogyasztás csökken, és a mosási program ideje megnövekszik, így jó mosási eredményt biztosít.
Cottons	Fehér és színes pamut. Közepesen, erősen és enyhén szennyezett ruhadarabok.
Synthetics	Műszálás vagy kevertszálás szövetek. Közepesen szennyezett ruhadarabok.
Delicates	Kénes textília, pl. akril, viszkóz és kevertszálás anyagok, melyek kímélő mosást igényelnek. Közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok.
Wool/Silk  	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és egyéb ruhanemű „kézzel mosható” szimbólummal ellátva¹⁾
20min - 3kg	Pamut és műszálás darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.
Easy Iron	Gyengéd mosást igénylő műszálás ruhák. Közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok. ²⁾
Downing Jackets	Mosási program egy tollkabáthoz, műszálás takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb.

Program	Program leírása

Outdoor



Ne használjon öblítőszert, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószer-adagolóban.

Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy széldzseki. A javasolt ruhatöltet 1.5 kg.

Ez a program vízállóságot helyreállító szakaszként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító szakasz elvégzéséhez a következők szerint járjon el:

- Töltse a mosószert a rekeszbe .
- Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert az öblítőszer-adagoló rekeszbe .
- Csökkentse a töltet mennyiségét 1.0 kg-ra.



A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárítsa meg a Outdoor szárító-program használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi a gépi szárítást).

Denim

Pamutvászon és jersey ruhanemű. Normál szennyezettség. A program pamutvászonhoz tervezett gyengéd öblítést végez, mely csökkenti a kifakulást, és megakadályozza, hogy a mosópor-maradványok megtapadjanak az anyag szálain.

- 1) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.
- 2) A ruhanemű gyűrődésének csökkentése érdekében ez a ciklus szabályozza a víz hőmérsékletét, valamint kímélő mosást és centrifugálást végez. Ekkor a mosógép további öblítéseket végez.

Program hőmérséklete, maximális centrifugálási sebesség és maximális töltet

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebesség-visszajelző	Maximális töltet
Mosási programok			
Eco 40-60	1)	1200 ford/perc 1200 ford/perc - 400 ford/perc	6.0 kg
Cottons	40 °C 95 °C - Hideg	1200 ford/perc 1200 ford/perc - 400 ford/perc	6.0 kg
Synthetics	30 °C 60 °C - Hideg	1200 ford/perc 1200 ford/perc - 400 ford/perc	3.0 kg

Program	Alapértelmezett hőmérséklet Hőmérsékleti tartomány	Referencia centrifugálási fordulatszám Centrifugálási sebesség-visszajelző	Maximális töltet
Delicates	30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford/perc 1200 ford/perc - 400 ford/perc	1.0 kg
Wool/Silk  	40 °C 40 °C - Hideg	1200 ford/perc 1200 ford/perc - 400 ford/perc	1.0 kg
20min - 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 ford/perc 1200 ford/perc - 400 ford/perc	3.0 kg
Easy Iron	30 °C 60 °C - Hideg	800 ford/perc 800 ford/perc - 400 ford/perc	3.0 kg
Downing Jackets	40 °C 60 °C - Hideg	800 ford/perc 800 ford/perc - 400 ford/perc	2.0 kg
Outdoor	30 °C 40 °C - Hideg	1200 ford/perc 1200 ford/perc - 400 ford/perc	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾
Denim	30 °C 40 °C - Hideg	800 ford/perc 1200 ford/perc - 400 ford/perc	1.5 kg

1) A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására. A hőmérséklet nem jelenik meg és nem látható, beállítása automatikusan történik.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.
Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

- 2) Mosási program.
- 3) Mosási program és vízlepergető fázis.

Programfunkciók összeegyeztethetősége

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Centrifugálás 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Öblítés tartás 	■	■	■	■	■		■		■	■
Extra csendes 		■	■	■						■
Csak szivattyúzás 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Csak centrifuga ¹⁾ 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Szennyeződések ²⁾ 		■	■				■			■
Előmosás 		■	■				■			
Extra öblítés 		■	■	■			■		■	■
Csak öblítés 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Higiénia 		■								
Időmegtakarítás ³⁾ 		■	■	■			■			
Késleltetett indítás 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

1) Mielőtt beállítaná ezt a kiegészítő funkciót, válassza ki a ruhaneműnek megfelelő mosási programot. A készülék a ruhaneműnek legmegfelelőbb centrifuga-ciklust alkalmazza (pl. műszálas ruhadaraboknál először kiválasztja a Synthetics mosási programot, majd a Csak centrifuga kiegészítő funkciót).

2) Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

3) Ha a legrövidebb időtartamot állítja be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet méretét. Meg lehet teljesen tölteni a készüléket, de csökkenhet a mosás hatékonysága.

A mosási programokhoz ajánlott mosószerek

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószér	Folyékony mosószér színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószer	Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

▲ = Ajánlott

-- = Nem ajánlott

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Kék



A Woolmark Company ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát tesztelte és jóváhagyta a «kézzel mosható» jelzésű, gyapjú ruhanemű gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a ruhanemű kezelési címkéjén szereplő és a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. M1459

9. BEÁLLÍTÁSOK

9.1 Bevezetés



Egy gombkombináció megnyomásakor **ne hajlítsa** ujjait lefele. A gombok alatti szenzorok érzékenyek, és helytelenül érzékelhetik az ön választását.

9.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A kiegészítő funkció **be-/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a  és  gombot, amíg

a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

Bekapcsolhatja a kiegészítő funkciót:

- Miután megérinti a Start/Szünet  gombot: az összes gomb és a programkapcsoló inaktívvá válik (a Be/Ki  gomb kivételével).
- Mielőtt megérinti a Start/Szünet  gombot: a készülék nem indítható.

A kiegészítő funkció kiválasztását a készülék kikapcsolás után is tárolja.

9.3 Hangjelzések

A készülék különböző hangjelzésekkel rendelkezik, melyek akkor működnek, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Kikapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Megérint egy gombot (kattanó hangjelzés).
- Nem megfelelő beállítást választ (3 rövid hangjelzés).
- A program véget ér (hangjelzéssorozatot hallható hozzávetőleg 2 percig).
- A készülék meghibásodott (rövid hangjelzések sorozata hallható hozzávetőleg 5 percig).

A program végét jelző hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, a   és  gombot érintse meg egyidejűleg körülbelül 6 másodpercre.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

9.4 Állandó Extra öblítés

A kiegészítő funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a   és  gombot, amíg a Extra öblítés gomb visszajelzője **világítani nem kezd/el nem alszik**.

9.5 Működési idő számláló

A készülék teljes üzemidejét órákban lehet megjeleníteni, az első bekapcsolástól kezdve. Ez az érték a programok működési idejét számolja (nem tartalmazza a szüneteket és a késleltetett indítás időtartamát). Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:

1. Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki gomb megnyomásával.
2. Fordítsa el a programválasztó gombot az Eco 40-60 programra (az 1. pozíció az óramutató járása szerint).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a   és  gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
4. 3 másodperc elteltével a készülék órákban számolt összes üzemideje megjelenik a kijelzőn: pl. 1276 óra - a kijelzőn a Hr szöveg 2 másodpercig, 12 (ezer és száz) 2 másodpercig és 76 (tízes és egyes) látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

9.6 Gyári beáll. Visszaáll.

Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapbeállítások visszaállítását. A kiegészítő funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket a Be/Ki gomb megnyomásával.
2. Fordítsa el a programválasztó gombot az Synthetics programra (3. pozíció az óramutató járása szerint).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a   és  gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).

4. A kijelzőn kb. 5 másodpercig – – – látható.



Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

10. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a tápfeszültség, és nyitva van-e a vízcsap.
 2. Töltsön 2 liter vizet a 2 jelzésű mosószer-adagolóba.
- Ez a lépés aktiválja a leeresztő rendszert.
3. Töltsön kis mennyiségű mosószert a 2 jelzésű mosószer-adagolóba.

4. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten, üres dobbal.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és az üstből.

11. MINDENNAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

11.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
2. Nyissa meg a vízcsapot.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot néhány másodpercig.

Egy rövid hangjelzés hallható. A készülék automatikusan egy alapértelmezett programot javasol. A megfelelő jelzőfény világítani kezd.

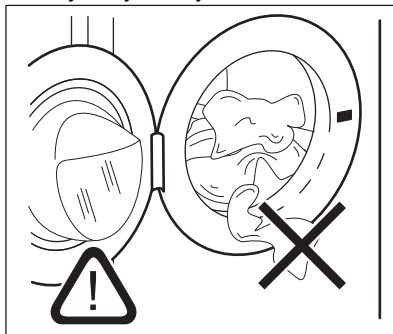
A kijelzőn az alapértelmezett program Eco 40-60, a ciklus időtartama, a maximális töltet, az alapértelmezett hőmérséklet, az alapértelmezett centrifugálási sebesség és a kiválasztott program szakaszainak visszajelzői jelennek meg.

11.2 A ruhák betöltése

- Nyissa ki a készülék ajtaját.
- Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi azokat.
- Helyezze a szennyes ruhadarabokat egyenként a dobbra.

Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.

- Zárja be jól az ajtót.

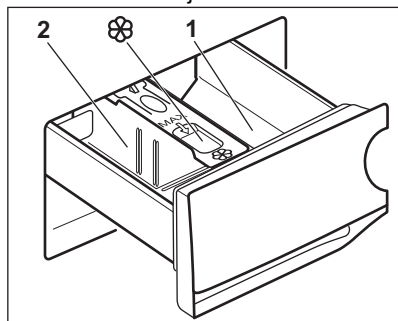


VIGYÁZAT!

– Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a tömítés közé nem szorult-e ruhadarab. Ellenkező esetben víz szivároghat ki, vagy károsodhat a ruhanemű.
- Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett vagy parfümös illatanyagú ruhanemű mosása károsíthatja a készülék gumi alkatrészeit.

11.3 Mosószerek és adalékok használata

1. Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.
2. Helyezze a mosó- és az öblítőszert a megfelelő rekeszekbe.
3. Gondosan zárja be a mosószert-adagolót



⚠ VIGYÁZAT!

Használjon automata mosógépekhez gyártott mosószert.



Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.

1 Mosószert-adagoló az előmosási fázishoz vagy az áztató programhoz (ha van). A program indítása előtt tölts be az előmosáshoz és áztatáshoz szükséges mosószert.

2 Mosási szakasz mosószert-adagolója. Ha folyékony mosószert használ, akkor közvetlenül a program indítása előtt tölts be azt.

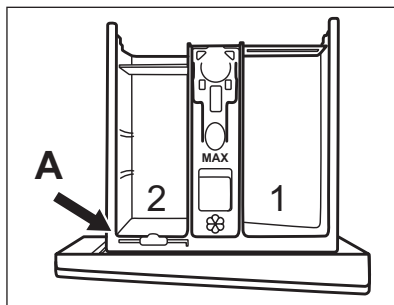


Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára. A program indítása előtt tölts be a termékbe.

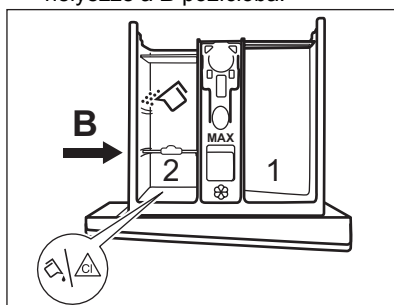
Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószert maradványokat a mosószert-adagolóból.

11.4 A mosószert-eltöltő helyzetének módosítása

1. Húzza ki a mosószert-adagolót. A mosószert-eltöltő **A** helyzete **por állagú mosószert** esetén alkalmazandó (gyári beállítás).

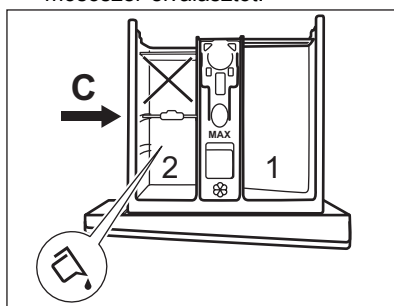


2. Folyékony mosószert/adalék vagy fehérítő használata is: Húzza ki a mosószert-eltöltőt a helyéről **A**, majd helyezze a **B** pozícióba.



A mosószert-eltöltő **B** pozíciója a hátsó rekeszbe töltött mosópor és az első rekeszbe töltött folyékony mosószert/adalék vagy fehérítő esetén.

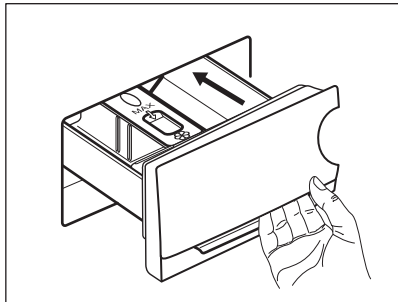
3. **Kizárólag folyékony mosószert használata:** Helyezze **C** pozícióba a mosószert-eltöltőt.



- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne lépje túl a folyékony mosószert tartozó maximális betöltési térfogatot.
- Ne állíts be előmosási szakaszt.

- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

4. Mérje ki a mosó- és az öblítőszer, majd óvatosan csukja be a mosószer-adagolót.



Ellenőrizze, hogy a mosószer-elválasztó megfelelően van-e behelyezve, és nem akadályozza-e a fiók bezárását.

11.5 Program beállítása

1. A kívánt mosási program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd.

A Eco 40-60 az alapértelmezett javasolt program a készülék bekapcsolásakor, amelyhez az energiacímkén szereplő információk kapcsolódnak.

A Start/Szünet  gomb visszajelzője villog. A kijelzőn a programhoz tartozó maximális töltet, az alapértelmezett hőmérséklet, az alapértelmezett centrifugálási sebesség, a mosási szakaszvisszajelzők (ahol rendelkezésre állnak) és a program időtartamának kijelzése jelenik meg.

2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint állítson be ki egy vagy több kiegészítő funkciót a megfelelő gombok megérintésével. Az ezekhez tartozó visszajelzők megjelennek a kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.



Amennyiben egy kiválasztás **nem lehetséges**, nem jelenik meg visszajelző, és hangjelzés hallható.

11.6 A program indítása

A program elindításához érintse meg a Start/Szünet  gombot.

A hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd. A kijelzőn a működő fázis visszajelzője villogni kezd.

A program elindul, és az ajtó reteszeli. A kijelzőn a  jelzés látható.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, mielőtt a készülék vizet tölt be.

11.7 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Érintse meg annyiszor a Késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a megfelelő késleltetési idő meg nem jelenik. Megjelenik a  visszajelző.
2. Érintse meg a Start/Szünet gombot. A készülék megkezdí a késleltetett indítás visszaszámlálását. Amikor a visszaszámlálás befejeződött, megkezdődik a program végrehajtása.



A PROSENSE becslés a visszaszámlálás végén kezdődik.

Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás leállítás

Késleltetett indítás törlése:

1. A Start/Szünet gomb megérintésével szüneteltesse a készülék működését. A megfelelő visszajelző villog.
2. Addig érintse meg többször a Késleltetett indítás gombot, míg a  meg nem jelenik a kijelzőn.
3. A program azonnali elindításához érintse meg ismét a Start/Szünet gombot.

Visszaszámlálás elindulása után a késleltetett indítás módosítása

Késleltetett indítás módosítása:

1. A Start/Szünet gomb megérintésével szüneteltesse a készülék működését. A megfelelő visszajelző villog.
2. Érintse meg annyiszor a Késleltetett indítás gombot, amíg a kijelzőn a megfelelő késleltetési idő meg nem jelenik.
3. Az új visszaszámlálás elindításához érintse meg ismét a Start/Szünet gombot.

11.8 A ProSense töltetérzékelés



A program kijelzőn megjelenített időtartama **közepes/nagy töltetre** vonatkozik.

A Start/Szünet gomb megérintése után a megengedett legnagyobb töltet visszajelzője kialszik, a visszajelző villog, és a ProSense funkció elindítja a ruhatöltet érzékelését:

1. A készülék a töltetet az első 30 másodpercben érzékeli: a **kg** visszajelző és a időt jelző pontok villognak, és a dob rövid ideig forog.
2. A töltetérzékelés végén a **kg** visszajelző kialszik, és a időt jelző pontok abbahagyják a villogást. A program időtartama a töltetnek megfelelően nőhet vagy csökkenhet. További 30 másodperc után megkezdődik a vízbetöltés.

A töltetérzékelés végén, **ha a dob túl van terhelve**, a **MAX** visszajelző villogni kezd a kijelzőn:

Ebben az esetben 30 másodpercig van lehetőség a készülék működésének szüneteltetésére, és a fölös mennyiségű ruhanemű eltávolítására.

Miután eltávolította a fölös mennyiségű ruhaneműt, a program elindításához érintse meg a Start/Szünet gombot. A ProSense szakasz legfeljebb három alkalommal ismételhető (lásd az 1. pontot).

Fontos! Amennyiben nem csökkenti a ruhanemű mennyiségét, a mosási program a túlterhelés ellenére elindul. Ebben az esetben

nem garantálható a legjobb mosási eredmény.



- A program kezdete után körülbelül 20 perccel a program időtartama a ruhatöltet vízfelszívó képességétől függően újból beállítható.
- A ProSense töltetérzékelés kizárólag teljes mosási programoknál fut le (amikor nincs szakaszkihagyás beállítva).
- A ProSense funkció nem áll rendelkezésre a rövid programoknál és a mosási szakasz nélküli programoknál.
- A készülék dupla sípólással jelezhet túlterhelést vagy egyenetlenül elosztott töltetet. Hangjelzés hallható, ha a hangjelzések nincsenek letiltva.
- Bizonyos programoknál a ciklus időtartama azonos lehet a különböző töltetméretek esetében, de a víz- és energiafogyasztás mindenképpen a legjobb eredmény elérése érdekében van kialakítva.

11.9 Programszakasz visszajelzők

Amikor a program elindul, az éppen futó szakasz visszajelzője villog, és a többi szakaszvisszajelző folyamatosan világít.

Például, a mosási vagy előmosási szakasz

fut:

Amikor a szakasz véget ér, a hozzá tartozó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd. Villogni kezd a következő szakaszvisszajelző.

Például, az öblítési szakasz fut:

11.10 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Ha a program működik, **csak néhány** kiegészítő funkció módosítására van lehetőség:

1. Érintse meg a Start/Szünet gombot. A megfelelő visszajelző villog.

2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak.

3. Érintse meg ismét a Start/Szünet  gombot.

Folytatódik a mosóprogram.

11.11 Folyamatban levő program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot.
2. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot.

Most új mosási programot állíthat be.



Amennyiben a ProSense szakasz már lefutott, és a vízbetöltés már elkezdődött, az új program a **ProSense szakasz megismétlése nélkül** indul el. A készülék a vizet és a mosószert nem eresztí le a pazarlás elkerülése érdekében. A kijelzőn a program maximális időtartama jelenik meg, mely az új program elindítása után kb. 20 perccel frissül.

11.12 Az ajtó kinyitása - Ruhanemű hozzáadása

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van.



Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és/vagy a dob még forog, nem nyithatja ki a készülék ajtaját.

1. Érintse meg a Start/Szünet  gombot. A hozzá tartozó ajtózárra visszajelző kialszik a kijelzőn.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját. Ha szükséges, helyezzen be vagy vegyen ki ruhaneműt a készülékből.
3. Csukja be az ajtót, majd érintse meg a Start/Szünet  gombot.

Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.

4. Az ajtó kinyitható, amikor a program befejeződött, vagy állítsa be a centrifugálás, illetve szivattyúzás programot/kiegészítő funkciót, majd nyomja meg a Start/Szünet  gombot.

11.13 A program befejezése

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. Hangjelzések hallhatóak (ha engedélyezve vannak).

A kijelzőn az összes mosási szakasz visszajelzője folyamatosan világítani kezd, és az időkijelző területen  látható.

Kialszik a Start/Szünet  gomb visszajelzője.

Az ajtózárra kiold, és kialszik a  visszajelző.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot.

A program befejezése után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.



Amikor ismét bekapcsolja, a készülék az Eco 40-60-t alapértelmezett programként ajánl fel. Forgassa el a programválasztó gombot egy új ciklus beállításához.

2. Távolítsa el a ruhákat a készülékből.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
5. Zárja el a vízcsapot.

11.14 Víz kiszivattyúzása a ciklus lejártá után

Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a doból, a program befejeződik, azonban:

- A kijelzőn a  jelzőfény, a  vagy  ^{dB} kiegészítő funkció jelzőfénye és az ajtó zárva jelzőfény  jelenik meg. A futó szakasz jelzőfénye  villog.

- A dob továbbra is rendszeresen forog, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
 - Az ajtó zárva marad.
 - Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie:
1. Amennyiben szükséges, a Centrifugálás  gomb megérintésével csökkentse a centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát.
 2. Érintse meg a Start/Szünet  gombot:
 - Amennyiben  van beállítva, a készülék leereszti a vizet és centrifugál.
 - Amennyiben  van beállítva, a készülék csak leereszti a vizet.
- A  vagy  kiegészítő funkció visszajelző kialszik, míg a  visszajelző villog, majd kialszik.
3. A program befejezése után kialszik az ajtó zárva  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
 4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot néhány másodpercig.



A készülék minden esetben körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

11.15 Készenlét kiegészítő funkció

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start/Szünet  gomb megérintése előtt 5 percen át nem használja a készüléket. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki  gombot. A készülék a Eco 40-60 programot javasolja alapértelmezett programnak. Forgassa el a programválasztó gombot egy új ciklus beállításához.



Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót állít be, melynek végén a víz a dobban marad, a Készenlét funkció **nem kapcsolja ki** a készüléket arra való emlékeztetőként, hogy el kell végezni a szivattyúzást.

12. TANÁCSOK ÉS TIPPEK



FIGYELMEZTETÉS!

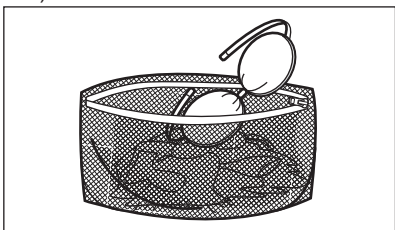
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

12.1 A ruhatöltet

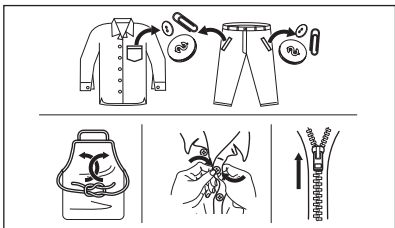
- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszál, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes ruhadarabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első néhány mosásnál külön mosni ezeket.

- Fordítsa ki a többretegű anyagokat, gyapjút és nyomtatott ábrákkal ellátott darabokat.
- Kezelje elő a makacs foltokat.
- Különleges mosószerral távolítsa el a makacs szennyeződések.
- Legyen körültekintő a függönyökkel. Vegye ki az akasztókat, és tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Centrifugálási szakaszban kiegyensúlyozási problémákat okozhat a nagyon kis ruhatöltet, és túlzott vibrációhoz vezethet. Ha ez történik:
 - a. szakítsa meg a programot, és nyissa ki a készülék ajtaját (lásd a „Napi használat” című fejezetet);

- b. kézzel rendezze el a dobban a darabokat, hogy azok egyenletesen helyezkedjenek el;
 - c. nyomja meg a Start/Szünet gombot. A centrifugálási szakasz folytatódik.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse meg az öveket, zsinegeket, cipőfűzőket, szalagokat és egyéb laza alkotóelemeket.
 - Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat. Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok, cipőfűzők, szalagok stb.).



- Ūrítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.



12.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a ruhadarab készülékbe tétele előtt kezelni.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

12.3 Mosószer fajtája és mennyisége

A mosószer fajtája és helyes adagolása nemcsak a mosás hatékonyságát

befolyásolja, hanem általuk elkerülheti a pazarlást, és védi a környezetét:

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:
 - univerzális, valamennyi anyagtipushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
 - valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószert, illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószert használjon.
- A mosószer fajtája és mennyisége a következőktől függ: a szövet fajtájától (kényes, gyapjú, pamut stb.), a ruhadarab színétől, a ruhatöltet méretétől, a szennyezettségi foktól, a mosási hőmérséklettől és a vízkeménységtől.
- Mindig tartsa be a mosószerek vagy egyéb termékek csomagolásán található útmutatásokat, és ne lépje túl a készüléken jelzett maximális szintet **(MAX)**.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A megadottnál kevesebb mosószert használjon, ha:
 - kevés ruhát mos;
 - a ruhák csak kevéssé szennyezettek;
 - a mosás során sok hab képződik.
- Ha mosószer-tablettát vagy -kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószer-adagolóba.

Az elégtelen mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszürkül,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

A túlzott mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

12.4 Környezetvédelmi tanácsok

Ha takarékoskodni szeretne a vízzel, energiával, és hozzá szeretne járulni a környezet védelméhez, az alábbi ötleteket ajánljuk a figyelmébe:

- A készüléket az egyes programoknál jelzett **maximális töltettel töltsen meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.**
- Megfelelő előkezeléssel a foltok és bizonyos szennyezések eltávolíthatóak, majd a ruha alacsonyabb hőmérsékleten mosható.
- A megfelelő mennyiségű mosószer használatához tekintse át a mosószer gyártója által javasolt mennyiségeket, és ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét. Lásd a „Vízkeménység” című szakaszt.

- A választott mosási programhoz tartozó **maximális centrifugálási sebességet** állítsa be, **mielőtt megkezdí a ruhanemű szárítását a szárítógépben.** Ez energiát takarít meg a szárítás során.

12.5 Vízkeménység

Ha a lakóhelyén a víz kemény vagy közepes keménységű, javasoljuk, hogy használjon vízlágyítót a mosógépekhez.

Azokon a területeken, ahol a víz lágy, nem szükséges vízlágyítót használni.

A lakhelye vízkeménységéről a helyi vízműtől kérjen tájékoztatást.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

13. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

13.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja kissé nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

Vízkömentesítés	Évente kétszer
Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Ajtótömítés tisztítása	Kéthavonta
Dobtisztítás	Kéthavonta
Mosószer-adagoló tisztítása	Kéthavonta

A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	Évente kétszer

A befolyócsőben és a szelepleben lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer

13.2 Idegen tárgyak eltávolítása



Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt elutaztatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el az ajtótömítésből, a szűrőkből és a doból. Olvassa el az „Ajtótömítés dupla ajakos tömítéssel”, „A dob tisztítása”, „A vízleeresztő szivattyú tisztítása” és „A befolyócső és a szelepleben lévő szűrő tisztítása” c. szakaszokat. Legyen körültekintő a függönyökkel. Távolítsa el az akasztókat, és helyezze a függönyöket mosózsákba vagy párnahuzatba. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

13.3 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.

Ne használjon súrolószivacsot és semmilyen dörzshatású anyagot.

⚠ VIGYÁZAT!

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

⚠ VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

13.4 Vízkőmentesítés



Ha a lakóhelyén a víz kemény vagy közepes keménységű, javasoljuk, hogy használjon vízlágyítót a mosógépekhez.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószerek vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy programot üres dobbal és vízkőoldó termékkel.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

13.5 Karbantartó mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószer lerakódását, szőszmaradványokat és a baktériumok elszaporodását eredményezheti a dobben és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet.

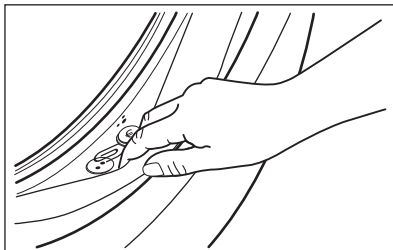
A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének fertőtlenítéséhez rendszeresen (legalább havonta egyszer) futtasson le egy karbantartó mosást:

1. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.
2. Egy kevés mosóporral, maximális hőmérsékleten futtasson le egy pamut mosására szolgáló programot vagy a

Machine Clean programot, ha rendelkezésre áll.

13.6 Az ajtó tömítése

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

13.7 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza a nemkívánt lerakódások képződését. Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat. Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkőmentesítő szerrel, klórtartalmú súrolószerezrel vagy acélgyapattal.

Alapos tisztítás:

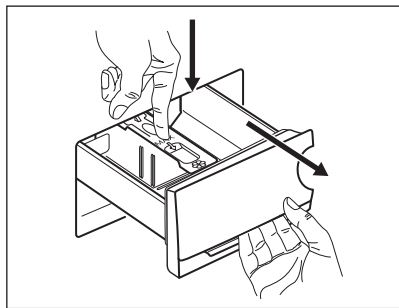
1. Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobot.
2. Üres dobbal, egy kevés mosóporral, magas hőmérsékleten futtasson le egy pamut mosására szolgáló rövid

programot vagy a Machine Clean programot, ha rendelkezésre áll.

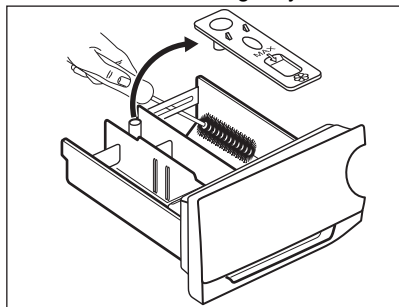
13.8 A mosószer-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer és/vagy penész mosószer-adagoló fiókban való megjelenésének megakadályozására kéthavonta végezze el az alábbi ábrákon ismertetett tisztítási eljárást:

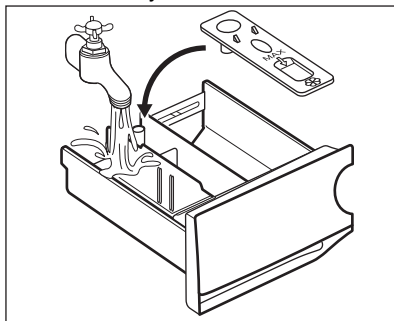
1. Húzza ki a fiókot. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki.



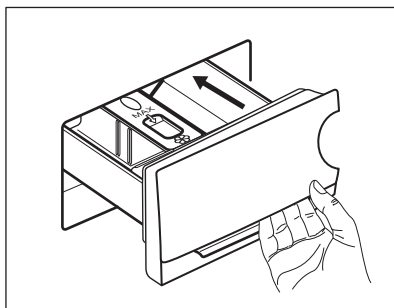
2. A tisztítás elősegítéséhez távolítsa el az adalékszereknek fenntartott rekesz felső részét. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



3. Mossa le meleg folyó víz alatt a mosószer-adagoló fiókot, hogy eltávolítsa az esetleges mosópor-lerakódásokat. Tisztítás után helyezze vissza a felső részt a helyére.



4. Illessze a mosószer-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy ruhaneműt tenne a dobba.



13.9 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztő szivattyú szűrőjét:

- A készülék nem ereszt le a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.

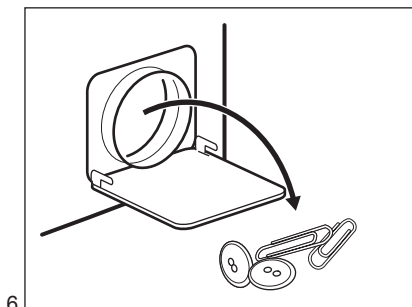
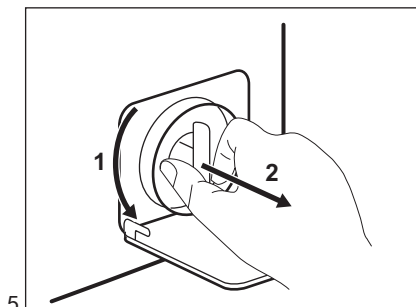
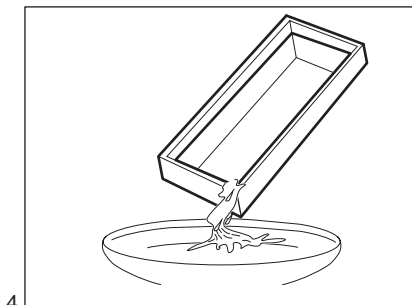
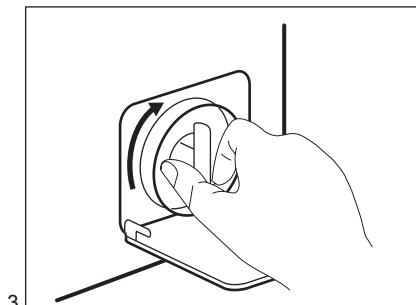
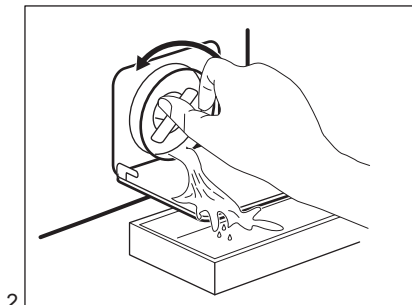
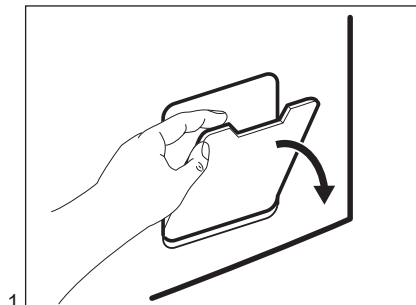
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható

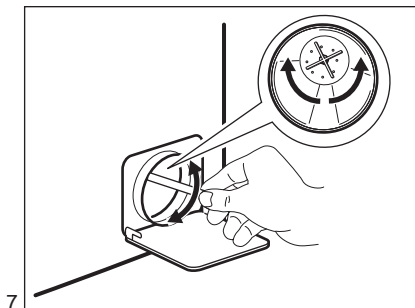
FIGYELMEZTETÉS!

- Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz lehül.
- A 3. lépést addig ismételje a csap elzárásával és kinyitásával, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.

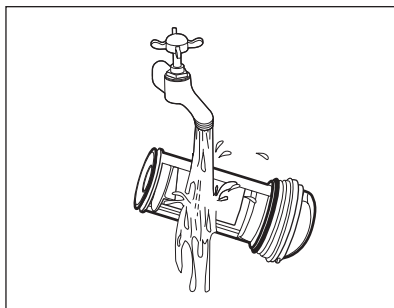
Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozik a készülékből.

A szivattyú szűrőjének tisztításához járjon el az alábbi ábrákon ismertetett módon:

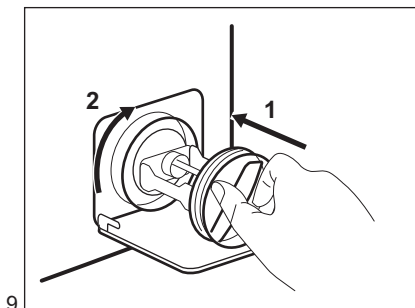




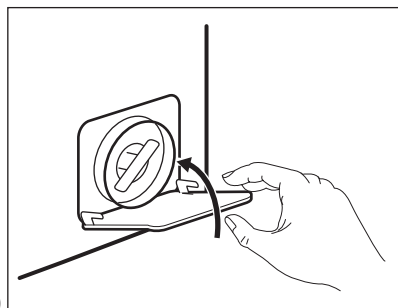
7.



8.



9.



10.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem forgatható, forduljon a márkaszervizhez. Ellenőrizze azt is, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt a szivárgás megelőzése érdekében.

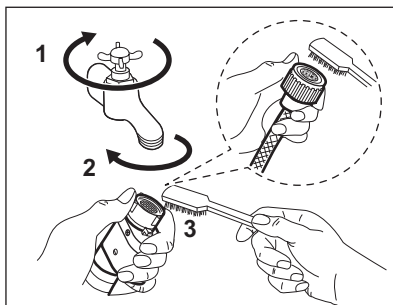
Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

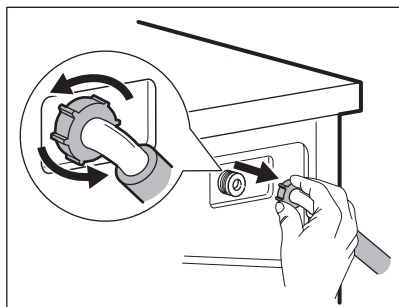
13.10 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása

Javasoljuk, hogy a befolyócső és a szelep szűrőjét egyaránt tisztítsa meg évente kétszer, hogy eltávolítsa az idők során lerakódott szennyeződések. A szűrők tisztításához járjon el az alábbi ábrákon ismertetett módon:

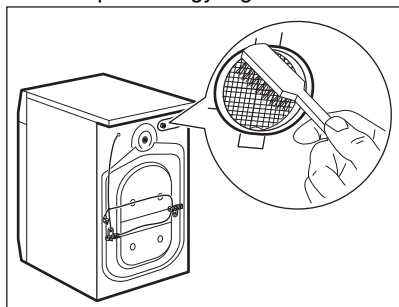
1. Csavarja le a befolyócsövet a csapról, majd tisztítsa meg a szűrőt.



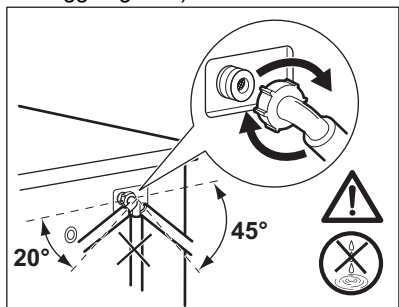
2. A hollandi anya lecsavarásával szerelje le a befolyócsövet a készülékről.



3. Tisztítsa meg a készülék hátulján lévő szelepszűrőt egy fogkefével.



4. Amikor visszaszereli a csövet a készülék hátuljára, a vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra (ne függőlegesen) vezesse el.



13.11 Vészleeresztés

Amennyiben a készülék nem ereszt le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással enged le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Öntsön 2 liter vizet a mosószer-adagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot.

13.12 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C környékén vagy alatta lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező árokért.

14. HIBAEELHÁRÍTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

14.1 Hibakódok és lehetséges meghibásodások

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).



FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

Bizonyos hibák esetén a kijelzőn hibakód jelenik meg, és a Start/

Szünet  gomb folyamatosan villoghat:

Jelenség	Lehetséges megoldás
E10 A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.	- Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. - Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. - Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve. - Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve. - Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása. - Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
E20 A készülék nem engedi ki a vizet.	- Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve. - Ellenőrizze, hogy a kifolyócső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve. - Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. - Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása. - Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be. - Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
E40 Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja.	Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.
E91 Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között.	- A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. - Ha a hibakód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.
Eh0 A hálózati feszültség ingadozik.	Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő hibakódot mutat, kapcsolja ki, majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

A mosógép egyéb hibája esetén a lehetséges megoldáshoz nézze át az alábbi táblázatot.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakoztatva legyen a hálózati aljzatba. - Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja be van-e csukva. - Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban. - Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start/Szünet  gombot. - Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. - Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva. - Ellenőrizze a kiválasztott programnál a választógomb helyzetét.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	- Indítsa el a centrifugálási programot. - Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. - Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	- Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás. - Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a víz befolyó- és kifolyócsövén. - Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját.	- Ellenőrizze, hogy nem választott-e olyan mosási programot, melynél a ciklus végén a víz a dobban marad. - Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e. - Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban. - Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget. - Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak, valamint rázkódik.	- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. - Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezési utasítás” című részt. - Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A program végrehajtása során a program időtartama növekedhet vagy csökkenhet.	A ProSense Technology képes a program időtartamának beállítására a ruhakészlet típusának és mennyiségének megfelelően. További részletekért olvassa el „A ProSense Technology töltetérzékelés” c. szakaszt a „Napi használat” című fejezetben.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	- Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat. - A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására. - Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be. - Csökkentse a töltetet.
Túl sok hab képződik a dobban mosás közben.	Csökkentse a mosószert mennyiségét.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.
Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.
A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatók.

15. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

15.1 Megjegyzés

 A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével.

 Az értékeket és a program időtartamát számos tényező befolyásolhatja, mint pl. a szoba hőmérséklete, a víz hőmérséklete és nyomása, a ruhatöltet típusa és mennyisége, valamint a tápfeszültség, továbbá az is, ha módosítja a program alapértelmezett beállítását.

15.2 Az Európai Bizottság 2019/2023 számú rendeletének megfelelően

Eco 40-60 program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford/ perc ²⁾
Teljes töltet	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Fél töltet	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151
Negyed töltet	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

- 1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.
2) Maximális centrifugálási sebesség.

Energiafogyasztás a különböző üzemmódokban

Ki (W)	Készenlét (W)	Késleltetett indítás (W)
0.50	0.50	4.00
Időtartam a kikapcsolásig/készenlét üzemmódig maximum 15 perc.		

15.3 Normál programok



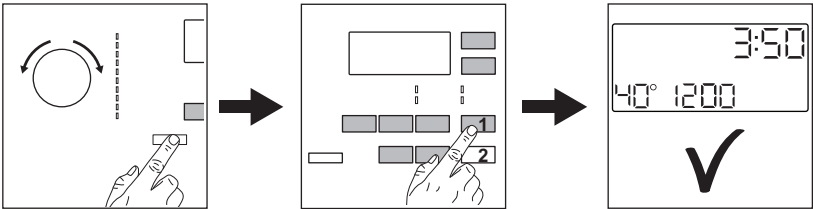
Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

Program	kg	kWh	Liter	óó:pp	% 1)	°C	ford./ perc ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60 °C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20 °C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40 °C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

- 1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.
- 2) A centrifugálási fordulatszám referencia visszajelzője.
- 3) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.
- 4) Enyhén szennyezett pamut, műszál és kevertszál anyagok mosásához alkalmas.
- 5) Gyors mosási ciklusként is használható enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

16. GYORS ÚTMUTATÓ

16.1 Napi használat



Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.
Nyissa ki a vízcsapot.
Helyezze be a ruhaneműt.

Öntse a mosószert és egyéb kezelőanyagot a mosószer-adagoló megfelelő részébe.

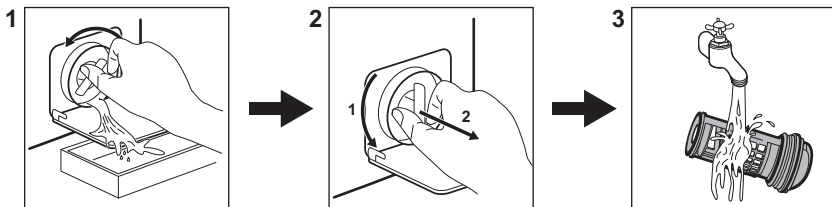
1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot. Fordítsa el a

programkapcsolót a kívánt program beállításához.

2. Válassza ki a megfelelő gombok segítségével a szükséges kiegészítő funkciókat.

3. A program elindításához érintse meg a **Start/Szünet**  gombot. A program végén vegye ki a ruhaneműt.

16.2 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása



Rendszeresen tisztítsa a szűrőket, különösen akkor, ha a **E20** riasztási kód jelenik meg a kijelzőn.

16.3 Programok

Programok	Töltet	Termékleírás
Eco 40-60 1)	6.0 kg	Fehér és színes pamut. Normál mértékben szennyezett ruhaneműk.
Cottons	6.0 kg	Fehér és színes pamut.
Synthetics	3.0 kg	Műszálas vagy kevertszálas szövetek.
Delicates	1.0 kg	Kénes textília, pl. akril, viszkóz és poliészter.
Wool/Silk  	1.0 kg	Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és kénes ruhanemű.
20min - 3kg	3.0 kg	Pamut és műszálas darabok enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselve.
Easy Iron	3.0 kg	Gyengéd mosást igénylő műszál ruhák.
Downing Jackets	2.0 kg	Egyetlen műszál takaró, bélelt ruhák, paplan és tollkabát.
Outdoor	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Korszerű szabadtéri sportruházat.

Programok	Töltet	Termékleírás
Denim	1.5 kg	Pamutvászon és jersey ruhanemű.

1) A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 40 °C-on alkalmas a normál szennyezettségű, 40 °C-on és 60 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására.



A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.
Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

- 2) Mosási program.
3) Mosási program és vízlepergető fázis.

A készüléket az egyes programoknál jelzett maximális töltettel töltsé meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.

Megfelelő mosószerek a mosási programokhoz

Program	Univerzális mosópor ¹⁾	Univerzális folyékony mosószer	Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz	Kényes gyapjú ruhadarabok	Speciális
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

- ▲ = Ajánlott
-- = Nem ajánlott

16.4 Mosószer fajtája és mennyisége.

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:

- univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
- valamennyi anyagfajtaához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek (és az egyadagos mosószerek is), illetve csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.

- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- Használjon kevesebb mosószert, ha:
 - kevés ruhanemű mos,
 - a ruhanemű enyhén szennyezett,
 - a mosás során sok hab képződik.
- Ha mosószertablettát vagy -kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószertadagolóba, és kövesse a gyártó útmutatásait.

Az elégtelen mennyiségű mosószert az alábbiakat okozhatja:

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszűrül,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

A túlzott mennyiségű mosószert az alábbiakat okozhatja:

- habzás,
- csökkent mosóhatás,
- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

16.5 Rendszeres tisztítási ütemterv

A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.

Minden ciklus után hagyja kissé nyitva az ajtót és a mosószertadagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

Vízkezelés

Évente kétszer

Karbantartó mosás	Havonta egyszer
Ajtótömítés tisztítása	Kéthavonta
Dobtisztítás	Kéthavonta
Mosószertadagoló tisztítása	Kéthavonta
A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása	Évente kétszer
A befolyócsőben és a szelepleben lévő szűrő tisztítása	Évente kétszer

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő. Javasoljuk, hogy időnként futtasson le egy ciklust üres dobbal és vízkömentesítő termékkel.

Idegen tárgyak eltávolítása

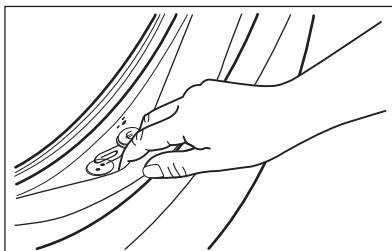


Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítsa el az ajtótömítésből, a szűrőkből és a dobból. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

Az ajtó tömítése

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémmel, mely nem karcolja meg a tömítést.

Szükség esetén távolítsa el a szöszöket és egyéb tárgyakat a szűrő nyílásából.

17. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a

háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

Electrolux Lehel Kft.
1133 Budapest
Váci út 80.

Esiet sveicināti AEG pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Atbilstoši mūsu ilgtspējīguma mērķiem mēs samazinām papīra daudzumu un nodrošinām lietošanas instrukcijas tiešsaistē. Atrodiet pilno lietošanas instrukciju vietnē aeg.com/manuals



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju vietnē aeg.com/support



Iegādājieties savai ierīcei papildpiederumus, vienreizējas lietošanas materiālus un oriģinālās rezerves daļas vietnē aeg.com/shop

Izmaiņu tiesības rezervētas.

SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	293
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	295
3. PRODUKTA APRAKSTS.....	297
4. TEHNISKIE DATI.....	298
5. UZSTĀDĪŠANA.....	299
6. VADĪBAS PANELIS.....	303
7. CENTRĀLĀ POGAS UN TAUSTIŅI.....	305
8. PROGRAMMAS.....	307
9. IESTATĪJUMI.....	311
10. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS.....	313
11. IKDIENAS LIETOŠANA.....	313
12. IETEIKUMI UN PADOMI.....	318
13. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	320
14. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....	325
15. PATĒRIŅA DATI.....	328
16. ĪSĀ PAMĀCĪBA.....	329
17. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI.....	332

1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA



Pirms šīs ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus.

Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un īpaši jūtīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērniem vecumā no 3–8 gadiem un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tie netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nenasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Mazi bērni jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.
- Glabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem atrasties ierīces tuvumā, ja ir atvērtas ierīces durvis.
- Ja ierīcei ir bērnu drošības ierīce, tā jāaktivizē.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta veļas mazgāšanai mājas apstākļos, tikai tādai veļai, kuru ir atļauts mazgāt veļas mašīnā.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, pansiju viesu numuros, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Nemainiet šī produkta specifikāciju.
- Ierīces maksimālā veļas ietilpība ir 6.0 kg. Nepārsniedziet ierīces maksimālo veļas ietilpību (skatiet nodaļu "Programmu tabula").

- Ūdens spiedienam ūdens ieplūdes punktā no savienojuma ir jābūt no 0,5 bar(0,05 MPa) līdz 10 bar (1,0 MPa).
- Ventilācijas atveri pamatnē nedrīkst aizsegt ar paklāju vai citu grīdas segumu.
- Ierīce jāpievieno ūdens padevei, izmantojot komplektācijā iekļautos jaunus šļūteņu cauruļu komplektus vai citus pilnvarota servisa centra piegādātus jaunus šļūteņu komplektus.
- Vecās šļūtenes nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- Pirms jebkādām apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana



Uzstādīšanai jāatbilst attiecīgajiem valsts noteikumiem.

- Noņemiet visu iepakojumu un pārvadāšanas skrūves, ieskaitot gumijas ieliktni ar plastmasas starpliku.
- Glabājiet transportēšanai paredzētās skrūves drošā vietā. Ja ierīce vēlāk jāpārvieto, tās atkārtoti jāievieto, lai novērstu iekšējus ierīces bojājumus.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C un kur tā ir pakļauta nokrišņu iedarbībai.
- Virsmai, uz kuras ierīci paredzēts uzstādīt, jābūt līdzenai, stabīlai, karstumizturīgai un tīrai.
- Pārliecinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Kad ierīce novietota pastāvīgajā vietā, pārbaudiet, vai tā ir pareizi nolīmeņota, izmantojot spirta līmeņrādi. Ja nepieciešams, noregulējiet kājiņas attiecīgi.
- Neuzstādiet ierīci virs grīdas noteces lūkas.

- Nešļakstiet ūdeni uz ierīci un nepakļaujiet to pārmērīgam mitrumam.
- Neuzstādiet ierīci vietā, kur ierīces durvis nevar atvērt līdz galam.
- Nelieciet zem ierīces slēgtu trauku ūdens savākšanai iespējamās noplūdes gadījumā. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai pārliecinātos, kādus piederumus var lietot.

2.2 Pieslēgums elektrotīklam



BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

- UZMANĪBU: Šī ierīce ir paredzēta uzstādīšanai/pievienošanai ēkas zemējuma savienojumam.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Neaiztīciet strāvas kabeli vai kontaktspraudni ar slapjām rokām.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.

2.3 Ūdens pieslēgums

- Ieplūdes ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.
- Nebojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojamām caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, līdz tas kļūst tīrs un dzidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes ierīces pirmās lietošanas reizes laikā un pēc tās.

- Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu jaunu ieplūdes šļūteni.
- Iespējams, ka izsaiņošanas laikā novērosiet ūdens izplūšanu no aizplūdes caurules. Tas ir rūpnīcā veiktās ierīces pārbaudes ar ūdeni dēļ.
- Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 400 cm. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru par otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.
- Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas var brīvi piekļūt ūdens krānam.

2.4 Lietošana



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma sniegtos drošības norādījumus.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nedrīkst mazgāt audumus, kuri stipri sasmērēti ar eļļu, smērvielām vai citām taukainām vielām. Tas var sabojāt ierīces gumijas daļas. Pirms šādu izstrādājumu ievietošanas ierīcē, tie iepriekš jāmazgā ar rokām.
- Neizmantojiet veļas smaržas, lai izvairītos no ierīces plastmasas un gumijas daļu sabojāšanas riska.
- Programmas darbības laikā nepieskarieties stikla durvīm. Stikls var sakarst.
- Pārliecinieties, ka no veļas ir izņemti visi metāla priekšmeti.

2.5 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var

radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.

- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: motors un motora kontakti, transmisija starp motoru un veļas tilpni, sūkņi, amortizatori un atsperes, veļas tilpne, veļas tilpnes zvaigzne un tās lodīšu gultņi, sildītāji un sildelementi, ieskaitot siltumsūkņus, cauruļvadi un to aprīkojums, ieskaitot šļūtenes, vārstus, filtrus un ūdens noslēgvārstus, iespaidshēmas plates, elektroniskie displeji, spiediena slēdži, termostati un sensori, programmatūra un aparātprogrammatūra, ieskaitot programmatūras atiestatīšanu, durvis, durvju eņģes un blīves, citas blīves, durvju slēdžu mehānismi, plastmasas piederumi, piemēram, mazgāšanas līdzekļa dozatori. Jūsu valstī var tikt piemērots ilgāks laiks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

- Informācija par šajā produktā esošo lampu (lampām) un atsevišķi nopērkamajām rezerves lampām: Šīs lampas ir paredzētas ekstremāliem fiziskajiem apstākļiem, piemēram, temperatūrai, vibrācijai, mitrumam, mājāsaimniecības ierīcēs vai paredzētas informēšanai par ierīces darbības statusu. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājāsaimniecības telpu apgaismojumam.

2.6 Ierīces utilizācija



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves un ūdens padeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli netālu no ierīces un utilizējiet to.
- Noņemiet durvju fiksatoru, lai bērni vai mājdzīvnieki nevarētu ierāpties veļas žāvētāja tilpnē un tur sevi ielēgt.
- Utilizējiet ierīci saskaņā ar WEEE Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

3. PRODUKTA APRAKSTS

3.1 Speciālās funkcijas

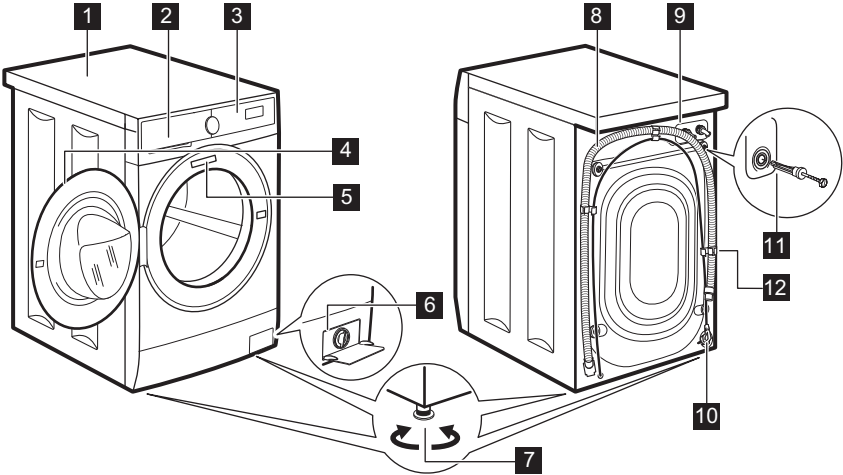
Jūsu jaunā veļas mašīna atbilst visām efektīvai veļas apstrādei ar zemu ūdens, elektroenerģijas un mazgāšanas līdzekļu patēriņu, kā arī kvalitatīvai audumu kopšanai piemērojamajām mūsdienu prasībām.

- **ProSense tehnoloģija** nosaka veļas ielādes daudzumu, pielāgojot programmas ilgumu 30 sekunžu laikā. Mazgāšanas

programma pielāgojas veļai un auduma veidam, nepatērējot vairāk laika, elektroenerģijas un ūdens nekā ir nepieciešams.

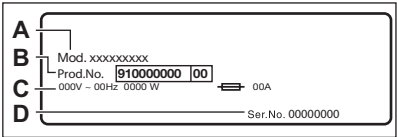
- Pateicoties **Soft Plus iespējai**, veļas mīkstinātājs tiek vienmērīgi izplatīts visā veļā un iekļūst dziļi auduma šķiedrās, nodrošinot nevainojami mīkstu veļu.

3.2 Ierīces kopskats



- 1 Darba virsma
- 2 Mazgāšanas līdzekļa dozators
- 3 Vadības panelis
- 4 Lūkas rokturis
- 5 Datu plāksnīte
- 6 Ūdens izsūkņēšanas sūknis
- 7 Kājiņas ierīces līmeņošanai

- 8 Noplūdes šļūtene
- 9 Ieplūdes šļūtenes savienojums
- 10 Strāvas kabelis
- 11 Transportēšanai paredzētās skrūves
- 12 Šļūtenes balsts



Tehnisko datu plāksnītē norādīts modeļa nosaukums (A), produkta numurs (B), elektriskie parametri (C) un sērijas numurs (D).

4. TEHNISKIE DATI

Izmēri	Platums/augstums/kopējais dziļums	59.5 cm / 84.3 cm / 41.6 cm
Pieslēgums elektroīklam	Spriegums Kopējā jauda Drošinātājs Frekvence	230 V 1900 W 10 A 50 Hz
Aizsargapvalka nodrošinātais aizsardzības līmenis pret cieto daļiņu un mitruma iedarbību, izņemot gadījumus, kad zemsprieguma ierīcēm nav aizsardzības pret mitrumu		
		IPX4

Ūdens pievada spiediens	Minimālais Maksimālais	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Ūdens padeve ¹⁾		Aukstais ūdens
Maksimālais veļas daudzums	Cotton (Kokvilna)	6.0 kg

1) Pievienojiet ūdens ieklūdes šļūteni ūdens krānam ar 3/4" vītņi.

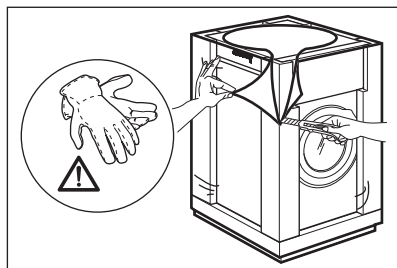
5. UZSTĀDĪŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS!

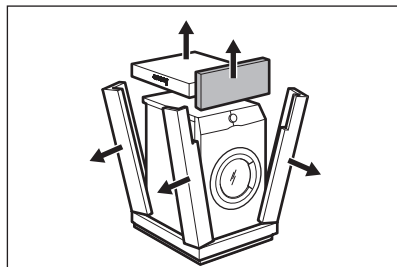
Skatiet sadaļu "Drošība".

5.1 Izsaiņošana

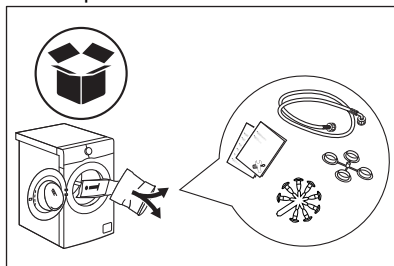
1. Noņemiet ārējo iepakojumu.
Nepieciešamības gadījumā izmantojiet asmeni.



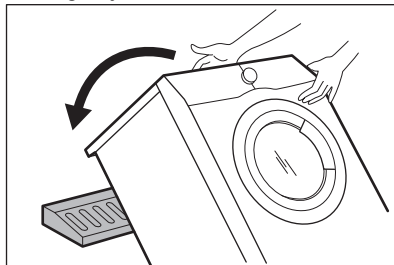
2. Noņemiet kartona virsmu un iepakojuma materiālus.



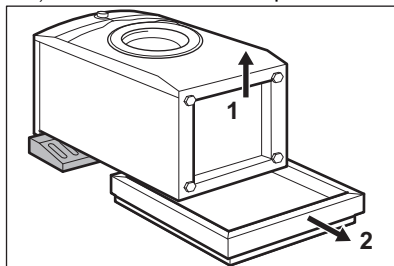
3. Atveriet durvis. Izņemiet visus veļas tīlnē esošos priekšmetus.



4. Novietojiet stūra elementu uz grīdas aiz ierīces. Uzmanīgi novietojiet ierīci uz aizmugurējās sienas.

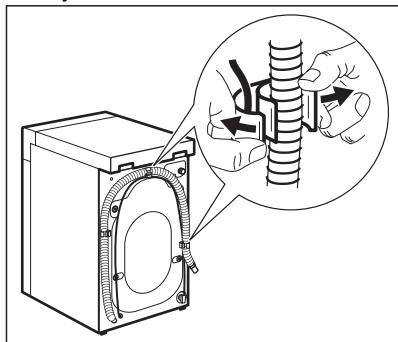


5. Noņemiet aizsardzību no apakšas.



6. Novietojiet ierīci atpakaļ stāvus. Atvienojiet strāvas padeves kabeli un ūdens izvadsistēmas šļūteni no šļūtenes

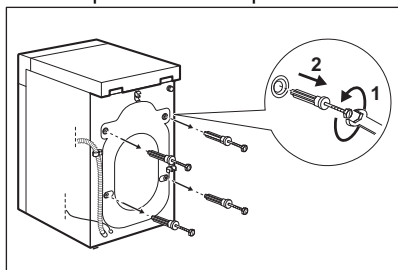
turētāja.



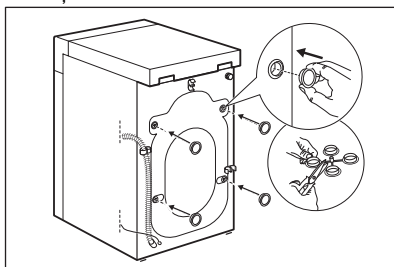
BRĪDINĀJUMS!

Iespējams, no ūdens izvadsistēmas šļūtenes iztecēs ūdens. Tas ir tādēļ, ka mazgājamā mašīna ir pārbaudīta rūpnīcā.

7. Izņemiet četras pārvadāšanas skrūves un izvelciet plastmasas starplikas.



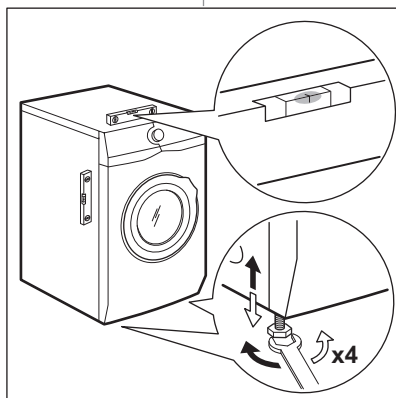
8. Ievietojiet atverēs plastmasas vāciņus, kas atrodami lietotāja rokasgrāmatas maišiņā.



Iesakām saglabāt iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves gadījumam, ja ierīce būs jāpārvadā.

5.2 Novietošana un līmeņošana

Noregulējiet ierīci pienācīgi, lai novērstu vibrāciju, troksni vai tās izkustēšanos darbības laikā.



1. Uztādiet ierīci uz cietas un līdzenas grīdas. Ierīcei jābūt nolīmeņotai un

stabilai. Pārļiecinieties, ka ierīce nepieskaras sienai vai citiem

priekšmetiem un ka zem ierīces ir gaisa cirkulācija.

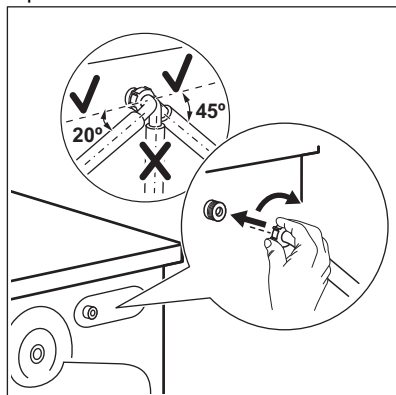
2. Nedaudz atskrūvējiet vai piegrieziet kājiņas, lai noregulētu līmeni. Visām kājiņām jābalstās kārtīgi pret zemi.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!**

Nolīmeņojot ierīci, nenovietojiet zem tās kājiņām kartonu, koku vai līdzīgus materiālus.

5.3 Ievada lokanais savienojums

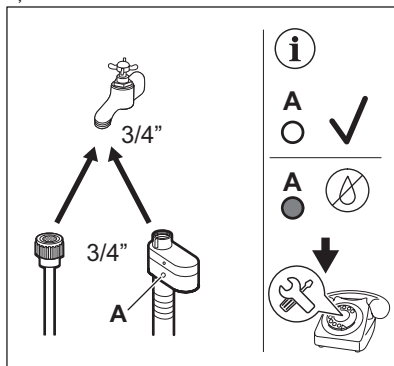
1. Ja nepieciešams, pievienojiet ūdens ievada lokano savienojumu ierīces aizmugurē. Parasti to uzstāda jau rūpnīcā.



2. Novietojiet to pa labi vai pa kreisi atkarībā no krāna atrašanās vietas. Pārliecinieties, ka ūdens ievada lokanais savienojums neatrastos vertikālā stāvoklī.
3. Ja nepieciešams, atgrieziet gredzenveida uzgriezni, lai novietotu to pareizā pozīcijā
4. Pievienojiet ūdens ieplūdes šļūteni aukstā ūdens krānam ar 3/4 collu vītņi.

Dažiem modeļiem var būt ieplūdes šļūtenes ar ūdens apturēšanas vārstu. Tās novērš jebkādas ūdens noplūdes šļūtenē nolietojuma dēļ. Uz šo problēmu norāda sektors lodziņā A. Ja tas notiek, aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru

saistībā ar informāciju par to, kā nomainīt šļūteni.



⚠ **BRĪDINĀJUMS!**

Ieplūdes ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 25 °C.

⚠ **UZMANĪBU!**

Pārliecinieties, ka savienojuma vietās neveidojas sūce.

i

Neizmantojiet lokanā savienojuma pagarinājumu, ja ūdens ievada lokanais savienojums ir pārāk īsa. Sazinieties ar servisa centru, lai saņemtu informāciju par ieplūdes šļūtenes nomaiņu.

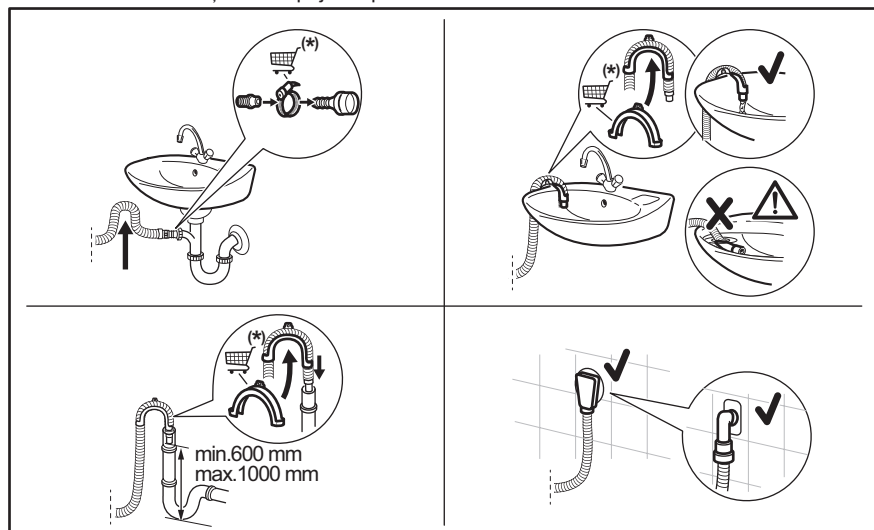
5.4 Ūdens izsūkņēšana

Noplūdes šļūtenei jāatrodas augstumā, kas nav mazāks par 60 cm un nav lielāks par 100 cm no grīdas.

i

Ūdens novadīšanas šļūteni var pagarināt maksimāli par 400 cm. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru, lai iegādātos otru ūdens novadīšanas šļūteni un tās pagarinājumu.

Ūdens novadīšanas šļūteni iespējams pievienot dažādos veidos:



(*) Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

- Pievienojiet ūdens novadīšanas šļūteni sifonam un nostipriniet to ar skavu.
- Ievietojiet šļūteni tieši istabas sienā iebūvētajā novadcaurulē, piestiprinot to ar skavu.
- Bez plastmasas šļūtenes vadīklas uz izlietnes sifonu — uzbīdīet izvades šļūteni uz sifona pieslēgvietas un nostipriniet ar skavu.
- Pie stāvvada ar ventilācijas atveri – ievietojiet noplūdes šļūteni pašā novadcaurulē.
- Novadcaurules šļūteni var salocīt U formā un apliekt ap plastmasas vadotni. Izlietnes malā — piestipriniet vadīklu ūdens krānam vai sienai.



Pārliecinieties, ka ūdens novadīšanas šļūtene veido cilpu, lai neļautu netīrumiem no ierīces nokļūt izlietnē.



Pārliecinieties, ka, ierīcei izsūkņējot ūdeni, plastmasas vadīkla nekustas un ūdens novadīšanas šļūtenes gals nav iemērkts ūdenī. Šādā veidā ierīcē var ieplūst atpakaļ netīrs ūdens. Iegādājieties papildpiederumus no pilnvarota piegādātāja.



Ūdens novadīšanas šļūtenes gals vienmēr jānodrošina ar atbilstošu ventilāciju, t.i., novadcaurules iekšējam diametram (min. 38 mm — min. 1,5" collas) jābūt lielākam nekā ūdens noplūdes šļūtenes ārējam diametram.

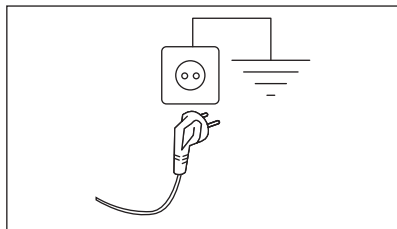
5.5 Elektrotīkla savienojums

Ierīces uzstādīšanas beigās jūs varat pieslēgt spraudkontakta kontaktligzdai.

Nepieciešamie elektroenerģijas parametri ir norādīti datu plāksnītē un sadaļā "Tehniskie dati". Pārbaudiet, vai tie ir saderīgi ar elektrotīkla parametriem.

Pārbaudiet, vai mājas elektrotīkls ir piemērots ierīces maksimālajai jaudai, ņemot vērā arī visas citas ierīces, kuras var tikt izmantotas.

Pieslēdziet ierīci sazemētai kontaktligzdai.



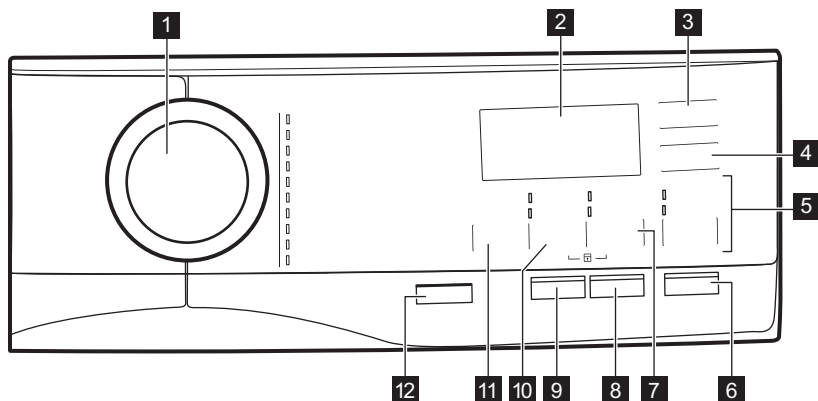
Strāvas padeves kabelim ir jābūt viegli sniedzamam pēc ierīces uzstādīšanas.

Lai veiktu jebkādu elektrisko darbu, kas nepieciešami šīs ierīces uzstādīšanai, sazinieties ar mūsu pilnvaroto servisa centru.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem un traumām, kas rodas minēto drošības pasākumu neievērošanas dēļ.

6. VADĪBAS PANELIS

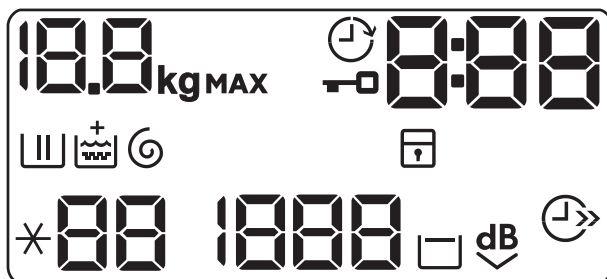
6.1 Vadības paneļa apraksts



- 1** Programmu ripas pārslēgs
- 2** Displejs
- 3** Atliktais starts skārienpoga
- 4** Laika taupīšana skārienpoga
- 5** Skalošana skārienpoga
 - Papildu skalošana iespēja
 - Mazgāšanas fāzes izlaišana – Tikai skalošana
- 6** Sākt/Pauze skārienpoga
- 7** Traipu tīrīšana/Priekšmazgāšana skārienpoga

- Traipu tīrīšana iespēja
- Priekšmazgāšana iespēja
- 8** Higiēnas poga (Higiēniskā)
- 9** Soft Plus skārienpoga
- 10** Veļas izgriešana skārienpoga
 - Fāžu izlaišana – Tikai izsūkņēšana
 - Fāžu izlaišana – Tikai veļas izgriešana
- 11** Temperatūra skārienpoga
- 12** Ieslēgt/izslēgt Spiedpoga

6.2 Displejs



	Maksimālā veļas daudzuma indikators. Programmas laika noteikšanas laikā mirgo ikona kg (skatiet sadaļu "PROSENSE veļas daudzuma noteikšana").
	Atliktā starta indikators.
	Durvju bloķēšanas indikators.
	Digitālais indikators var rādīt šādus parametrus: - Programmas ilgums (piem., 2:40). - Atliktā starta laiks (piem., 30' vai 2h). - Cikla beigas (0). - Brīdinājuma kods (piem., E20). - Norādījums par kopējo ierīces darba stundu skaitu. Detalizētāku informācija ir pieejama sadaļas "Darba laika skaitītājs" punktā "Iestatījumi".
	Mazgāšanas fāzes indikators mirgo priekšmazgāšanas un mazgāšanas fāzes laikā.
	Skalošanas fāzes indikators mirgo skalošanas fāzes laikā.
	Iedegas indikators , kad ir aktivizēta pastāvīgā iespēja Papildu skalošana.
	Veļas izgriešanas un ūdens izsūkņēšanas fāzes indikators. Tas mirgo veļas izgriešanas un ūdens izsūkņēšanas fāzes laikā.
	Bērnu drošības slēdža indikators.
	Laika taupīšanas indikators.
	Temperatūras indikators. Displejā parādās indikators *- , kad ir iestatīta mazgāšana aukstā ūdenī.
	Veļas izgriešanas apgriezienu indikators.
	Aizturētās skalošanas indikators.
	Īpaši klusa darbības režīma indikators.

7. CENTRĀLĀ POGAS UN TAUSTIŅI

7.1 Ieslēgt/izslēgt ⓘ

Piespiežot šo taustiņu dažas sekundes, jūs varat aktivizēt vai deaktivizēt ierīci. Ieslēdzot vai izslēdzot ierīci, atskan dažādas melodijas.

Tā kā gaidstāves funkcija automātiski deaktivizēs ierīci, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu atsevišķos gadījumos, jums, iespējams, vajadzēs atkal aktivizēt ierīci.



Noklusējuma atlasītā programma, ieslēdzot ierīci, vienmēr ir Eco 40-60 programma, arī pēc aktivizēšanas pēc gaidīšanas režīma.

Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet rindkopu par gaidstāvi sadaļā "Lietošana ikdienā".

7.2 Ievads



Iespējas/funkcijas nevar izvēlēties ar visām mazgāšanas programmām. Pārbaudiet iespēju/funkciju un mazgāšanas programmu saderību, aplūkojot "Programmu tabulu". Iespēja/funkcija var izslēgt citu, šajā gadījumā ierīce neļaus jums iestatīt nesavienojamas iespējas/funkcijas kopā. Pārliecinieties, ka ekrāns un skārienjūtīgie taustiņi vienmēr ir tīri un sausi.

7.3 Temperatūra 🌡

Kad izvēlaties mazgāšanas programmu, ierīce automātiski iesaka noklusējuma temperatūru.

Nospiediet šo taustiņu vairākkārt, līdz vēlamā temperatūra parādās displejā.

Kad displejā redzami indikatori ✱ un – –, ierīce nesilda ūdeni.

7.4 Veļas izgriešana ☹

Iestatot programmu, ierīce automātiski iestata noklusējuma veļas izgriešanas ātrumu.

Nospiediet šo pogu vairākkārt, lai:

- **Mainīt veļas izgriešanas ātrumu.**



Displejā redzami tikai izgriešanas ātrumi, kas darbojas ar iestatīto programmu.

- **Ieslēdziet iespēju Skalošanas pauze .** Pēdējā skalošana netiks veikta. Pēdējās skalošanas laikā ūdens no veļas mašīnas netiks izsūknēts, lai pasargātu veļu no krokošanās. Mazgāšanas programma tiek pārtraukta ar ūdeni veļas tīlnē.

Displejā deg indikators . Durvis turpina būt bloķētas, un tīlpne regulāri griežas, lai samazinātu saburzīšanos. Lai atbloķētu durvis, Jums ir jāizsūknē no tīlpnes ūdens..

Ja pieskarsieties Sākt/Pauzetaustiņam, ierīce veiks veļas izgriešanas fāzi un izsūknēs ūdeni.



Pēc aptuveni 18 stundām ierīce automātiski izsūknēs ūdeni.

- **Aktivizējiet īpaši kļuso iespēju.** Visas starposma un beigu veļas izgriešanas fāzes tiek atceltas, un programmas beigās veļas tīlnē paliek ūdens. Tas palīdz samazināt burzīšanos. Displejā deg indikators . Durvis turpina būt bloķētas. Veļas tīlpne regulāri griežas, lai samazinātu burzīšanos. Lai atbloķētu durvis, Jums ir jāizsūknē no tīlpnes ūdens.. Tā kā programma ir ļoti kļusa, tā ir piemērota naktī, kad pieejami lētāki enerģijas tarifi. Dažās programmās skalošana tiks veikta, izmantojot lielāku ūdens daudzumu. Pieskaroties Sākt/Pauze taustiņam, ierīce veiks tikai ūdens izsūknēšanas fāzi.



Pēc aptuveni 18 stundām ierīce automātiski izsūknēs ūdeni.

- **Aktivizējiet iespēju "tikai ūdens izsūknēšana" (Izlaižot mazgāšanas,**

skalošanas un veļas izgriešanas fāzes):

Tikai izsūkņēšana.

Ierīce veic tikai izvēlētās mazgāšanas programmas ūdens izsūkņēšanas fāzi.

Displejā redzams indikators — — (auksts), indikators — — — (bez izgriešanas) un indikators .

- **Aktivizējiet iespēju "tikai izgriešana" (Izlaižot mazgāšanas un skalošanas fāzes) ..** Tikai veļas izgriešana.



Pirms šīs iespējas iestatīšanas, atlasiet apgērbiem atbilstīgu mazgāšanas programmu. Ierīce veic veļas kopšanai vislabāk piemēroto veļas izgriešanas ciklu (piemēram, sintētikas izstrādājumiem, vispirms atlasiet mazgāšanas programmu Synthetics un pēc tam iespēju Tikai veļas izgriešana).

Ierīce veic tikai izvēlētās mazgāšanas programmas veļas izgriešanas programmu.

Displejā redzams indikators — — (auksts), fāzes indikators  un veļas izgriešanas ātrums.

7.5 Traipu tīrīšana/

Priekšmazgāšana

Piespiediet šo taustiņu vairākkārt, lai aktivizētu vienu no divām iespējām.

Displejā iedegsies attiecīgais indikators.

- **Traipu tīrīšana** 

Izvēlieties šo iespēju, lai programmai pievienotu prettraipu fāzi, lai apstrādātu ar traipu noņēmēju ļoti netīru vai netīru veļu.

Ielejiet nodalījumā  traipu noņēmēju.

Traipu noņēmējs tiks pievienots atbilstošajā mazgāšanas programmas fāzē.



Šī iespēja nav pieejama temperatūrai, kas zemāka par 40 °C.

- **Priekšmazgāšana** 

Izmantojiet šo iespēju, lai aktivizētu priekšmazgāšanas fāzi 30 °C temperatūrā pirms mazgāšanas fāzes.

Šo iespēju ieteicams izmantot ļoti netīrai veļai, it īpaši, ja tajā atrodamas smiltis, putekli, dubļi un citas cietas daļiņas.



Iespējas var pagarināt programmas ilgumu.



Šīs abas iespējas nevar iestatīt kopā.

7.6 Soft Plus

Iestatiet Soft Plus iespēju, lai nodrošinātu izcilu veļas mīkstinātāja izplatību un uzlabotu auduma mīkstumu.



Šī iespēja nedaudz pagarina programmas ilgumu.

7.7 Atliktais starts

Ar šo iespēju jūs varat atlikt programmas startu uz ērtāku laiku.

Pieskarieties taustiņam vairākkārt, lai iestatītu nepieciešamo atliktā starta laiku. Laiks palielinās par 30 minūtēm līdz pat 90 minūtēm un no 2 stundām līdz 20 stundām.

Pēc pieskaršanās Sākt/Pauze  taustiņam, displejā redzams indikators  un izvēlētais atliktā starta laiks, un ierīce uzsāk laika atskaiti.

7.8 Skalošana

Izmantojot šo taustiņu, Jūs varat izvēlēties kādu no šādām iespējām:

- Iespēja Papildu skalošana 
Šī iespēja pievieno izvēlētajai mazgāšanas programmai papildu skalošanas ciklus.
Izmantojiet šo iespēju, mazgājot veļu personām, kurām ir alerģija pret mazgāšanas līdzekļu atliekvielām, un vietās, kur ir mīksts ūdeni.



Šī iespēja nedaudz palielina programmas ilgumu.

- Mazgāšanas fāzes izlaišana - iespēja

Tikai skalošana

Ierīce veic tikai izvēlētās programmas skalošanas, izgriešanas un ūdens izsūkņēšanas fāzes.

Iedegas attiecīgais indikators virs skārienpogas.

7.9 Laika taupīšana

Ar šo iespēju var samazināt programmas ilgumu.

- Ja jūsu veļa ir vidēji vai nedaudz netīra, ieteicams saīsināt mazgāšanas programmu. Pieskarieties šim taustiņam **vienu reizi**, lai samazinātu ilgumu.
- Mazgājot mazāku veļas daudzumu, pieskarieties šim taustiņam **divas reizes**, lai iestatītu īpaši ātru programmu.

Displejā redzams indikators

7.10 Higiēniskā

Iestatiet šo iespēju ar baltu Cottons apgērbu programmu. Izvēloties šo iespēju, nav iespējams mainīt ne temperatūru, ne cikla laiku. Iespēja Laika taupīšana un ļoti klusa nav pieejama.

Iedegas attiecīgais indikators virs skārienpogas.

Šī iespēja, pateicoties mazgāšanas fāzei, kas apvienota ar tvaiku, likvidē vairāk nekā 99,99 % baktēriju un vīrusu, uzturot temperatūru virs 60 °C visā mazgāšanas fāzes laikā; ar papildu iedarbību uz šķiedrām ar tvaika fāzi; uzlabota skalošanas fāze nodrošina kārtīgu mazgāšanas līdzekļa un mikroorganismu atlieku izskalošanu. Šī iespēja nodrošina arī ziedputekšņu/alergēnu pienācīgu likvidēšanu.



Pārbaudīta pret zeltaino stafilokoku (*Staphylococcus aureus*), enterokokiem (*Enterococcus faecium*), raugveida sēnītēm (*Candida albicans*), baktēriju *Pseudomonas aeruginosa* un MS2 bakteriofāgu ārējā pārbaudē, kuru 2021. gadā veica uzņēmums "Swissatest Testmaterialien AG" (pārbaudes ziņojuma nr. 202120117).

7.11 Sākt/Pauze

Pieskarieties taustiņam Sākt/Pauze , lai iedarbinātu, nopauzētu ierīci vai pārtrauktu ieslēgto programmu.

8. PROGRAMMAS

8.1 Programmu tabula

Mazgāšanas programmas

Programmas	Programmas apraksts
Mazgāšanas programmas	
Eco 40-60	Balti kokvilnas audumi un krāsnoturīgi kokvilnas audumi. Vidēji netīra veļa. Elektroenerģijas patēriņš samazinās, un palielinās mazgāšanas programmas ilgums, nodrošinot labus mazgāšanas rezultātus.
Cottons	Balti un krāsoti kokvilnas izstrādājumi. Vidēji, ļoti un viegli netīra veļa.
Synthetics	Sintētiskas vai jauktu audumu izstrādājumi. Vidēji netīra veļa.

Programmas	Programmas apraksts
Delicates	Smalki audumi, piemēram, akrils, viskoze un jaukta veida audumi, kam nepieciešama saudzīgāka mazgāšana. Vidēji un viegli netīra veļa.
Wool/Silk  	Veļas mazgājamā mašīnā mazgājami vilnas, ar rokām mazgājami vilnas un citi audumi, uz kuriem norādīts kopšanas simbols "mazgāt ar rokām" ¹⁾
20min - 3kg	Nedaudz netīri vai vienreiz valkāti kokvilnas un sintētikas izstrādājumi.
Easy Iron	Sintētiski izstrādājumi, kuriem nepieciešama saudzīga mazgāšana. Vidēji un viegli netīri izstrādājumi. ²⁾
Downing Jackets	Īpaša programma vienai dūnu jakai, sintētiskai segai, pārvalkam, gultas pārkļājam utt.
Outdoor	 Nelietojiet auduma mīkstinātāju un rūpējieties par to, lai mazgāšanas līdzekļa dozatorā nebūtu veļas mīkstinātāja atlieku. Āra apģērbs, tehniskais, sporta apģērbs, ūdensnecaurļaidīgas un gaisu caurlaidīgas jakas, vējjakas ar izņemamu vilnas vai iekšējo silto odēri. Ieteicamais tilpnē ievietojamais veļas daudzums ir 1.5 kg. Šo programmu var arī lietot ūdensnecaurļaidības atjaunošanai. Tā ir īpaši paredzēta āģērba ar hidrofobu pārkļājumu apstrādei. Lai veiktu šo ūdensnecaurļaidības atjaunošanas ciklu, rīkojieties šādi: - Iepildiet nodalījumā mazgāšanas līdzekli . - Iepildiet īpašu ūdensnecaurļaidības atjaunošanas līdzekli veļas mīkstinātāja dozatorā . - Samaziniet tilpnē ievietoto veļas daudzumu līdz 1.0 kg.  Lai vēl vairāk uzlabotu ūdensnecaurļaidības atjaunošanas darbību, žāvējiet veļu žāvētājā, iestatot žāvēšanas programmu Outdoor (ja tā ir pieejama un ja apģērba kopšanas etiķetē ir norādīts, ka to drīkst žāvēt žāvētājā).
Denim	Džinsa un trikotāžas apģērbi. Vidēji netīri. Šī programma ir paredzēta džinsa audumiem — tā veic saudzīgu skalošanas fāzi, kas samazina izbalēšanu un neļauj veļas pulvera atliekām uzkrāties audumu šķiedrās.

¹⁾ Šī cikla laikā veļas tilpne griežas lēnām, lai nodrošinātu saudzīgu mazgāšanu. Šī cikla laikā veļas tilpne griežas lēnām, lai nodrošinātu saudzīgu mazgāšanu, bet tas ir normāli šai programmai.

²⁾ Lai samazinātu izstrādājumu burzīšanos, šis cikls regulē ūdens temperatūru un veic saudzīgu mazgāšanas un izgriešanas fāzi. Ierīce pievieno dažus skalošanas ciklus.

Programmas temperatūra, maksimālais veļas izgriešanas ātrums un maksimālais veļas daudzums

Programmas	Noklusējuma temperatūra Temperatūras diapazons	Atsauces veļas izgriešanas ātrums Veļas izgriešanas ātruma diapazons	Maksimālais veļas daudzums
Mazgāšanas programmas			
Eco 40-60	1)	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	6.0 kg
Cottons	40 °C 95 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	6.0 kg
Synthetics	30 °C 60 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	3.0 kg
Delicates	30 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	1.0 kg
Wool/Silk  	40 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	1.0 kg
20min - 3kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	3.0 kg
Easy Iron	30 °C 60 °C – auksts	800 apgr./min 800 apgr./min – 400 apgr./min	3.0 kg
Downing Jackets	40 °C 60 °C – auksts	800 apgr./min 800 apgr./min – 400 apgr./min	2.0 kg
Outdoor	30 °C 40 °C – auksts	1200 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾
Denim	30 °C 40 °C – auksts	800 apgr./min 1200 apgr./min – 400 apgr./min	1.5 kg

1) Saskaņā ar Eiropas Komisijas regulu ES 2019/2023 šī programma 40 °C temperatūrā vienā ciklā ļauj izmazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kuru drīkst mazgāt 40 °C vai 60 °C temperatūrā. Temperatūra nav norādīta un nav redzama, tā tiek iestatīta automātiski.



Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības". Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

- 2) Mazgāšanas programma.
- 3) Mazgāšanas programma un ūdensnecaurļaidības atjaunošanas fāze.

Programmu iespēju saderība

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Veļas izgriešana 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Skalošanas pauze 	■	■	■	■	■		■		■	■
Īpaši klusa 		■	■	■						■
Tikai izsūkņēšana 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Tikai veļas izgriešana ¹⁾ 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Traipu tīrīšana ²⁾ 		■	■				■			■
Priekšmazgāšana 		■	■				■			
Papildu skalošana 		■	■	■			■		■	■
Tikai skalošana 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Higiēniskā 		■								
Laika taupīšana ³⁾ 		■	■	■			■			
Atliktais starts 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

- 1) Pirms šīs iespējas iestatīšanas, atlasiet apģērbiem atbilstīgu mazgāšanas programmu. Ierīce veic veļas kopšanai vislabāk piemēroto veļas izgriešanas ciklu (piemēram, sintētikas izstrādājumiem, vispirms atlasiet mazgāšanas programmu Synthetics un pēc tam iespēju Tikai veļas izgriešana).
- 2) Šī iespēja nav pieejama temperatūrai, kas zemāka par 40 °C.
- 3) Iestatot visīsāko darbības ilgumu, iesakām samazināt mazgājamās veļas daudzumu. Ierīcē var ievietot arī maksimālo veļas daudzumu, taču tas pasliktinās mazgāšanas rezultātu.

Mazgāšanas programmām piemēroti veļas mazgāšanas līdzekļi

Programmas	Universāls veļas mazgāšanas pulveris ¹⁾	Šķidrāis universālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrāis mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Programmas	Universāls veļas mazgā- šanas pulve- ris ¹⁾	Šķidrāis uni- versālais mazgāšanas līdzeklis	Šķidrāis maz- gāšanas līdz- eklis krāsai- niem audu- miem	Smalkveļa, vilnas izstrā- dājumi	Īpašs
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

▲ = ieteicams

-- = nav ieteicams

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Zils



Uzņēmums "Woolmark Company" ir pārbaudījis šīs mašīnas vilnas mazgāšanas programmu un atzinis to par piemērotu vilnu saturošu apģērbu, kuriem uz etiķetes norādīts, ka tie "jāmazgā ar rokām", mazgāšanai ar nosacījumu, ka šie izstrādājumi tiek mazgāti saskaņā ar norādēm uz apģērbu etiķetēm un veļas mašīnas ražotāja norādījumiem.

M1459

9. IESTATĪJUMI

9.1 Ievads



Nospiežot taustiņu kombināciju, **nelieciet** pirkstus uz leju. Apakšējo taustiņu sensori ir jutīgi un var traucēt jūsu izvēlei.

9.2 Bērnu drošības funkcija

Šī iespēja neļauj bērniem spēlēties ar vadības paneli.

- Lai **aktivizētu/deaktivizētu** šo funkciju, vienlaikus pieskarieties  un  taustiņiem, līdz indikators  **iedegas/izdziest displejā.**

Jūs varat aktivizēt šo iespēju:

- Pēc pieskaršanās taustiņam Sākt/Pauze : visi taustiņi un programmu pārslēgs ir deaktivizēti (izņemot ieslēgt/izslēgt  taustiņu).
- Pirms jūs pieskaraties Sākt/Pauze  taustiņam: ierīce nesāks darboties. Ierīce saglabā šīs iespējas izvēli pēc tam, kad to izslēdz.

9.3 Skaņas signāli

Šī ierīce ir aprīkota ar dažādiem skaņas signāliem, kas darbojas, kad:

- jūs aktivizējat ierīci (īpaša īsa melodija);
- jūs deaktivizējat ierīci (īpaša īsa melodija);
- jūs pieskaraties taustiņiem (klikšķis);
- jūs veicat nepareizu izvēli (3 īsi klikšķi);
- programma ir beigusies (secīgas skaņas, kas dzirdamas aptuveni 2 minūtes);
- ierīces darbībā radušies traucējumi (secīgas skaņas, kas dzirdamas aptuveni 5 minūtes).

Lai **deaktivizētu/aktivizētu** skaņas signālus, kad programma ir pabeigta, vienlaikus pieskarieties taustiņiem   un  un turiet tos piespiestus sešas sekundes.



Ja deaktivizējat skaņas signālus, ierīces darbības traucējumu gadījumā tie turpina skanēt.

9.4 Pastāvīgi Papildu skalošana

Iestatot jaunu programmu, šī iespēja pastāvīgi nodrošinās papildu skalošanu.

- Lai **aktivizētu/deaktivizētu** šo iespēju, vienlaikus pieskarieties pogām   un , līdz taustiņa Papildu skalošana indikators **iedegas/izdziest**.

9.5 Darba stundu skaitītājs

Pastāv iespēja aplūkot ierīces kopējo darba stundu skaitu, sākot no pirmās ieslēgšanas reizes. Šī vērtība skaita ciklu darbības laiku (neietver pauzes, atlikātā starta laiku). Lai aplūkotu šo rādītāju, veiciet turpmākās darbības.

1. Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu ieslēgt/izslēgt.
2. Pagrieziet programmu pārslēgu uz programmu Eco 40-60 (1. pozīcija pulksteņrādītāja virzienā).
3. Nospiediet un dažas sekundes turiet taustiņus   un  (10 sekunžu laikā pēc ieslēgšanas. Pēc šīm 10 sekundēm šī taustiņu kombinācija ieslēdz vai izslēdz skaņas signālus).
4. Pēc 3 sekundēm displejā tiek parādīts kopējais ierīces darbības stundu skaits, piemēram, 1276 stundas, divas (2) sekundes displejā tiek rādīts teksts Hr, divas (2) sekundes — 12 (tūkstoši un simti) un 76 (desmiti un vieni).



Ja procedūra nedarbojas (noildzes vai nepareiza programmu taustiņā pozīcija, vai nepareizas taustiņu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no jauna.

9.6 Rūpnīcas iestatījumu atgrieze

Šī funkcija ļauj atjaunot rūpnīcas noklusējuma iestatījumus. Lai **aktivizētu** šo iespēju, veiciet turpmākās darbības.

1. Ieslēdziet ierīci, nospiežot taustiņu ieslēgt/izslēgt.
2. Pagrieziet programmu pārslēgu uz programmu Synthetics (3. pozīcija pulksteņrādītāja virzienā).
3. Nospiediet un dažas sekundes turiet taustiņus   un  (10 sekunžu laikā pēc ieslēgšanas. Pēc šīm 10 sekundēm šī taustiņu kombinācija ieslēdz vai izslēdz skaņas signālus).
4. Displejā aptuveni 5 sekundes tiks rādīts
- - -.



Ja procedūra nedarbojas (noildzes vai nepareiza programmu taustiņā pozīcija, vai nepareizas taustiņu kombinācijas dēļ), izslēdziet ierīci un atkārtojiet secību no jauna.

10. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS

1. Pārļiecinieties, ka pieejama elektropadeve un ūdens krāns ir atvērts.
2. Ielejiet 2 litrus ūdens mazgāšanas līdzekļa nodalījumā, kas apzīmēts ar **2**. Šī darbība aktivizē ūdens izsūkņēšanas sistēmu.
3. Ielejiet nelielu mazgāšanas līdzekļa daudzumu nodalījumā, kas apzīmēts ar **2**.

4. Iestatiet un iedarbiniet kokvilnas programmu ar augstāko temperatūru, neievietojot veļas tīlnē veļu.

Šādi no veļas tīlnes tiek iztīrīti visi iespējamie netīrumi.

11. IKDIENAS LIETOŠANA

BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

11.1 Ierīces aktivizēšana

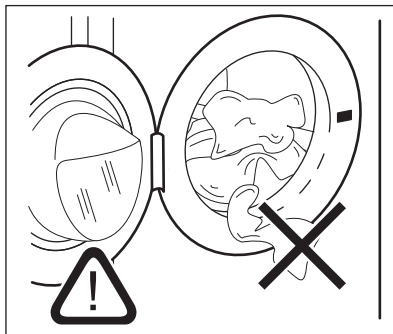
1. Pievienojiet elektrotīkla vada spraudni elektrotīkla kontaktligzdai.
2. Atveriet ūdens krānu.
3. Lai ieslēgtu ierīci, dažū sekunžu garumā turiet nospiestu taustiņu ieslēgt/izslēgt .

Atskan īss skaņas signāls. Ierīce automātiski piedāvā noklusējuma programmu. Iedegas attiecīgais indikators.

Displejā redzama noklusējuma programma, Eco 40-60, cikla ilgums, maksimālais veļas daudzums, noklusējuma temperatūra, noklusējuma veļas izgriešanas ātrums un programmu veidojošo fāzu indikatori.

11.2 Veļas ievietošana tīlnē

- Atveriet ierīces durvis.
- Izpuriniet drēbes, pirms ievietoja tās ierīcē.
- Ievietojiet veļu tīlnē pa vienam gabalam. Pārļiecinieties, ka tīlnē nav ievietots pārāk daudz veļas.
- Stingri aizveriet durvis.

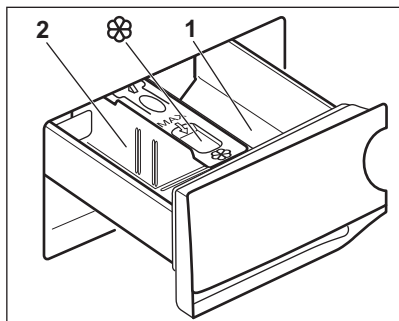


UZMANĪBU!

- Aizveriet ierīces durvis un pārļiecinieties, ka starp tās blīvi un durvīm nav iesprūduši veļa. Šādā gadījumā pastāv ūdens noplūdes vai veļas bojājumu risks.
- Mazgājot stipri eļļainus, taukainus traipus vai izmantojot smaržvielas, var sabojāt ierīces gumijas daļas.

11.3 Mazgāšanas līdzekļa un papildlīdzekļu lietošana

1. Mazgāšanas līdzekļa un auduma mīkstinātāja iepildīšana.
2. Ielieciet mazgāšanas līdzekli un auduma mīkstinātāju attiecīgajos nodalījumos.
3. Rūpīgi aizveriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni



⚠ UZMANĪBU!

Izmantojiet veļas mazgājamai mašīnai piemērotus mazgāšanas līdzekļus.



Vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz mazgāšanas līdzekļu iepakojuma.

1 Mazgāšanas līdzekļa nodaļums priekšmazgāšanas fāzei vai mērcēšanas programmai (ja pieejams). Pirms programmas sākuma uzpildiet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas un mērcēšanas fāzei.

2 Mazgāšanas līdzekļa nodaļums mazgāšanas fāzei. Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli, uzpildiet to uzreiz pirms programmas sākuma.

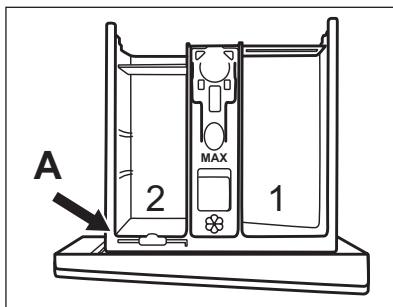


Šķidro veļas kopšanas līdzekļu (auduma mīkstinātājs, cietinātājs) nodaļums. Ielejiet izstrādājumu nodaļumā pirms programmas sākuma.

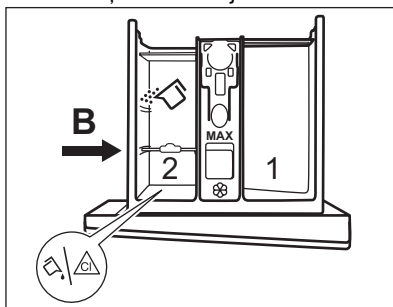
Pēc mazgāšanas cikla, ja nepieciešams, notīriet mazgāšanas līdzekļa atliekas no mazgāšanas līdzekļa dozatora.

11.4 Mazgāšanas līdzekļa atdalītāja pozīcijas maiņa

1. Izvelciet mazgāšanas līdzekļa dozatoru. Mazgāšanas līdzekļa atdalītāja **A** stāvoklis paredzēts **pulverim** (rūpnīcas iestatījums).

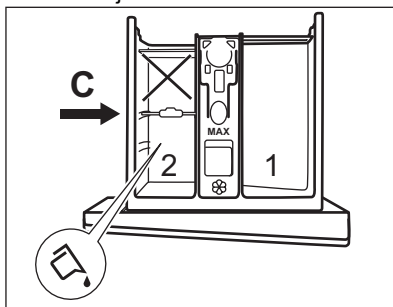


2. Lai izmantotu arī šķidro mazgāšanas līdzekli/piedevu vai balinātāju: Izņemiet mazgāšanas līdzekļa atdalītāju no **A** stāvokļa un ievietojiet **B** stāvoklī.



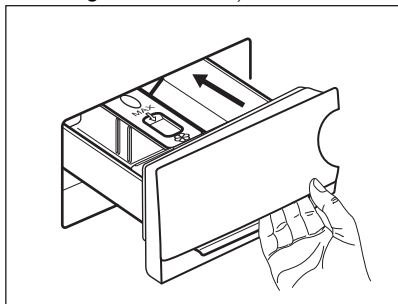
Mazgāšanas līdzekļa atdalītāja **B** stāvoklis ir paredzēts pulverim aizmugurējā nodaļumā un šķidrajam mazgāšanas līdzeklīm/piedevai vai balinātājam priekšējā nodaļumā.

3. Lai izmantotu tikai šķidros mazgāšanas līdzekļus: Noregulējiet atdalītāju uz **C** stāvokli.



- Nelietojiet želatīnveida vai biezus šķidros mazgāšanas līdzekļus;
- Nepārsniedziet maksimālo šķidrā mazgāšanas līdzekļa devu.
- Neiestatiet priekšmazgāšanas fāzi;

- Neiestatiet atliktā starta funkciju.
4. Nomēriet mazgāšanas līdzekli un auduma mīkstinātāju un uzmanīgi aizveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru.



Gādājiet, lai mazgāšanas līdzekļa atdalītājs ir kārtīgi ievietots un tas netraucē, aizverot atvilktni.

11.5 Programmas iestatīšana

1. Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu izvēlētajā mazgāšanas programmas pozīcijā. Ieslēdzas attiecīgās programmas indikators.

Eco 40-60 ir noklusētā piedāvātā programma, kad ierīce ir ieslēgta; tā ir programma, uz kuru attiecas energomarķējumā norādītā informācija.

Mirgo pogas Sākt/Pauze indikators. Displejā redzams maksimālā norādītā ielāde programmai, noklusējuma temperatūra, noklusējuma veļas izgriešanas ātrums, mazgāšanas fāzes indikatori (kad tādi ir) un orientējošs programmas ilgums.

2. Lai mainītu temperatūru un/vai veļas izgriešanas ātrumu, nospiediet attiecīgās pogas.
3. Ja vēlaties, iestatiet vienu vai vairākas iespējas, pieskaroties attiecīgajiem taustiņiem. Saistītie indikatori iedegas displeja un norādītā informācija attiecīgi mainās.



Ja izvēle **nav iespējama**, neiedegas neviens indikators un atskan skaņas signāls.

11.6 Programmas ieslēgšana

Pieskarieties Sākt/Pauze taustiņam, lai ieslēgtu programmu.

Attiecīgais indikators pārtrauc mirgot un paliek degam.

Displejā mirgo aktīvās fāzes indikators. Programma sākas, durvis ir nobloķētas.

Displejā redzams indikators .



Ūdens izsūkņēšanas sūknis darbojas īsu brīdi, pirms ierīcē ieplūst ūdens.

11.7 Programmas aktivizēšana, izmantojot atlikto startu

1. Vairākkārt piespiediet taustiņu Atliktais starts, līdz displejā redzams vēlamais atliktā starta laiks. Iedegas indikators.
2. Pieskarieties taustiņam Sākt/Pauze. Displejā tiek parādīta atliktā starta laika atskaite. Kad laika atskaite beigusies, programma automātiski aktivizējas.



PROSENSE aprēķins sākas laika atskaites beigās.

Atliktā starta atcelšana laika atskaites laikā

Lai atceltu atlikto startu:

1. Piespiediet taustiņu Sākt/Pauze, lai nopauzētu ierīci. Sāk mirgot attiecīgais indikators.
2. Vairākkārt piespiediet taustiņu Atliktais starts, līdz displejā parādās .
3. Piespiediet taustiņu Sākt/Pauze atkārtoti, lai nekavējoties aktivizētu programmu.

Atliktā starta mainīšana laika atskaites laikā

Lai mainītu atlikto startu:

1. Piespiediet taustiņu Sākt/Pauze, lai nopauzētu ierīci. Sāk mirgot attiecīgais indikators.

2. Vairākkārt piespiediet taustiņu Atliktais starts, līdz displejā redzams vēlmais atliktā starta laiks.
3. Vēlreiz piespiediet taustiņu Sākt/Pauze, lai aktivizētu jauno laika atskaiti.

11.8 Tilpnē ievietotā veļas daudzuma noteikšana ar ProSense



Displejā redzamais programmas ilgums attiecas uz **vidēju/lielu** ievietotās veļas daudzumu.

Pēc pieskaršanās Sākt/Pauze taustiņam maksimālās norādītās ielādes indikators nodzīst, mirgo indikators , ProSense uzsāk veļas ielādes noteikšanu.

1. Ierīce nosaka ielādi pirmajās 30 sekundēs: indikators **kg** un laika punkti mirgo, veļas tilpne nedaudz rotē.
2. Ielādes noteikšanas beigās indikators **kg** izdziest un laika punkti pārstāj mirgot. Programmas ilgums tiek attiecīgi pielāgots, un tas var palielināties vai samazināties. Vēl pēc 30 sekundēm ierīce sāk piepildīties ar ūdeni.

Veļas daudzuma noteikšanas beigās, ja **veļas tilpne ir pārslogota**, displejā mirgo indikators **MAX**:

Šādā gadījumā ierīci iespējams uz 30 sekundēm nopauzēt un izņemt lieko veļu.

Kad maksimālo svaru pārsniedzošā veļas daļa ir izņemta, pieskarieties taustiņam Sākt/

Pauze , lai atkārtoti iedarbinātu programmu. ProSense fāzi var atkārtot ne vairāk kā trīs reizes (skat. 1. punktu).

Svarīgi! Ja veļas daudzumu nesamazina, mazgāšanas programma atsāk darbību jebkurā gadījumā, neraugoties uz to, ka ierīce ir pārslogota. Šādā gadījumā nav iespējams garantēt labākos mazgāšanas rezultātus.



- Aptuveni 20 minūtes pēc programmas darbības sākuma programmas ilgumu var noregulēt vēlreiz atkarībā no audumu ūdens uzsūkšanas spējām.
- ProSense noteikšana tiek veikta tikai ar pilna cikla mazgāšanas programmām (neizlaižot fāzes).
- Funkcija ProSense nav pieejama īsā cikla programmām un programmām bez mazgāšanas fāzes.
- Ierīce var atskaņot dubultu pīkstienu, norādot, ka tvertnē ir par daudz veļas vai veļa nevienmērīgi sadalīta. Skaņa tiek atskaņota, ja nav atspējoti akustiskie signāli.
- Dažās programmās cikla ilgums var būt tāds pats, neatkarīgi no ievietotās veļas daudzuma, taču ūdens un elektroenerģijas patēriņš ir pielāgots, lai sasniegtu vislabākos rezultātus.

11.9 Programmas fāžu indikatori

Kad programma sāk darboties, darbojošās fāzes indikators mirgo, un citi fāzes indikatori deg nepārtraukti.

Piem., darbojas mazgāšanas vai

priekšmazgāšanas fāze:

Kad fāze beidzas, attiecīgais indikators pārstāj mirgot un deg nepārtraukti. Sāk mirgot nākamās fāzes indikators.

Piem., darbojas skalošanas fāze:

11.10 Programmas pārtraukšana un iespēju maiņa

Kad programma darbojas, mainīt var **tikai dažas** iespējas:

1. Pieskarieties taustiņam Sākt/Pauze . Sāk mirgot attiecīgais indikators.
 2. Mainiet iespējas. Displejā norādītā informācija attiecīgi mainās.
 3. Pieskarieties vēlreiz Sākt/Pauze taustiņam.
- Mazgāšanas programmas darbība turpinās.

11.11 Aktivizētās programmas atcelšana

1. Piespiediet taustiņu **Izslēgt** , lai atceltu programmu un izslēgtu ierīci.
2. Vēlreiz piespiediet taustiņu **Izslēgt** , lai izslēgtu ierīci.

Tagad varat iestatīt jaunu mazgāšanas programmu.



Ja ProSense fāze jau darbojas un ūdens sāk ieklūst veļas tīlnē, jaunā programma aktivizēta, **neatkārtojot ProSense fāzi**. Ūdens un mazgāšanas līdzeklis netiek izsūknēti, lai izvairītos no liekas resursu izšķiešanas. Displejā redzams programmas maksimālais ilgums, uzrādot jaunāko informāciju aptuveni 20 minūtes pēc jaunas programmas sākuma.

11.12 Durvju atvēršana - apgērbu pievienošana

Kad darbojas programma vai atliktais starts, ierīces durvis ir bloķētas.



Ja temperatūra vai ūdens līmenis veļas tīlnē ir pārāk augsti un/vai veļas tīlnē joprojām griežas, durvis atvērt nav iespējams.

1. Pieskarieties taustiņam **Sākt/Pauze** . Attiecīgo durvju bloķēšanas indikators nodzīst displejā.
2. Atveriet ierīces durvis. Ja nepieciešams, ievietojiet vai izņemiet priekšmetus.
3. Aizveriet durvis un pieskarieties taustiņam **Sākt/Pauze** . Programma vai atliktais starts turpina darbību.
4. Durvis var atvērt, kad programma izpildīta, neatstatiet izgriešanas vai ūdens izsūknēšanas programmu/iespēju un tad nospiediet **Sākt/Pauze**  taustiņu.

11.13 Programmas darbības beigas

Kad programma ir pabeigta, ierīce automātiski pārstāj darboties. Atskan skaņas signāli (ja tie ir aktivizēti).

Displejā deg visi mazgāšanas fāzes indikatori un redzama laika zona .

Taustiņa **Sākt/Pauze**  indikators izdziest.

Durvis tiek atbloķētas, un indikators  izdziest.

1. Nospiediet pogu **Izslēgt** , lai izslēgtu ierīci.

Piecas minūtes pēc programmas beigām enerģijas taupīšanas funkcija automātiski izslēdz ierīci.



Kad atkal aktivizējat ierīci, tad ierīce piedāvā Eco 40-60 noklusējuma programmu. Pagrieziet programmu pārlēdzu, lai iestatītu jaunu ciklu.

2. Izņemiet no ierīces veļu.
3. Pārlicinieties, ka veļas tīlnē ir tukša.
4. Turiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru pusvirsu, lai ierīcē neveidotos pelējums un smakas.
5. Aizveriet ūdens krānu.

11.14 Ūdens izsūknēšana no tīlpnes pēc cikla beigām

Izvēloties programmu vai iespēju, kura neizsūknē ūdeni pēc pēdējās skalošanas reizes, programma ir beigusies, taču:

- Displejs attēlo indikatoru , darbības indikatoru  vai  un durvju bloķēšanas indikatoru . Mirgo fāzes  indikators.
- veļas tīlnē regulāri griežas pēc regulāriem intervāliem, lai novērstu veļas burzīšanos;
- Durvis ir bloķētas.
- Lai atvērtu vāku, vispirms Jums ir jāizsūknē ūdens no tīlpnes:

1. Ja nepieciešams, pieskarieties pogai **Veļas izgriešana** , lai samazinātu ierīces piedāvāto veļas izgriešanas ātrumu.
2. Pieskarieties pogai **Sākt/Pauze** .

- ja ir iestatīts , ierīce izsūknē ūdeni un izgriež veļu;
- ja ir iestatīts , ierīce tikai izsūknē ūdeni.

Iespējas indikators  vai  izdziest, tikmēr mirgo un tad izdziest indikators .

3. Kad programmas darbība beigusies un lūkas bloķēšanas indikators  ir izdzisis, jūs varat atvērt durvis.
4. Lai izslēgtu ierīci, dažas sekundes turiet nospiestu pogu Ieslēgt/izslēgt .



Jebkurā gadījumā ierīce izsūknē ūdeni automātiski pēc aptuveni 18 stundām.

11.15 Gaidstāves iespēja

Gaidstāves funkcija automātiski izslēdz ierīci, lai samazinātu enerģijas patēriņu, ja:

- Ierīce netiek lietota piecas minūtes pirms pieskaršanās taustiņam Sākt/Pauze .
- Nospiediet taustiņu Ieslēgt/izslēgt , lai atkal ieslēgtu ierīci.
- 5 minūtes pēc mazgāšanas programmas beigām.
- Nospiediet taustiņu Ieslēgt/izslēgt , lai atkal ieslēgtu ierīci.
- Ierīce kā noklusējuma programmu ierosina izmantot Eco 40-60.
- Pagrieziet programmu pārslēgu, lai iestatītu jaunu ciklu.



Ja iestatāt programmu vai iespēju, kas beidzas ar ūdeni tilpnē, **Gaidstāves funkcija** neizslēdz ierīci, lai atgādinātu, ka jāizsūknē ūdens.

12. IETEIKUMI UN PADOMI



BRĪDINĀJUMS!

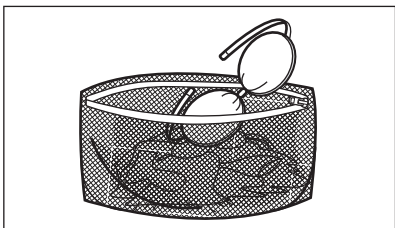
Skatiet sadaļu "Drošība".

12.1 Veļas ielāde

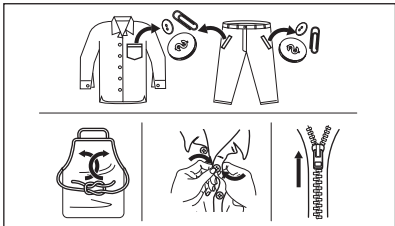
- Sašķirojiet veļu šādi: baltā veļa, krāsainā veļa, sintētika, smalkveļa un vilnas izstrādājumi.
- Ievērojiet uz veļas etiķetēm norādītās mazgāšanas norādes.
- Nemazgājiet kopā baltus un krāsainus apģērbus.
- Daži krāsaini apģērbi var zaudēt krāsu pirmajā mazgāšanas reizē. Ieteicam tos mazgāt atsevišķi dažas pirmās reizes.
- Izgrieziet uz āru daudzslāņu audumus, vilnu un drēbes ar uzkrāsotām ilustrācijām.
- Iepriekš apstrādājiet grūti iztīrāmus traipus.
- Grūti noņemamus traipus mazgājiet ar īpašu veļas mazgāšanas līdzekli.
- Rīkojieties uzmanīgi ar aizkariem. Noņemiet āķus vai ielieciet aizkarus mazgāšanas maisā vai spilvendrānā.
- Īpaši neliels veļas daudzums var radīt līdzsvara problēmas izgriešanas fāzes

laikā, kas izraisa pārmērīgas vibrācijas. Ja tas notiek:

- a. pārtrauciet programmu un atveriet durvis (skatiet sadaļu "Ikdienas lietošana");
 - b. izkārtojiet veļu ar rokām, lai apgērba gabali būtu vienmērīgi izklāti veļas tilpnē;
 - c. nospiediet Sākt/Pauze taustiņu. Veļas izgriešanas fāze turpinās.
- Aizpogājiet spilvendrānas, aiztaisiet rāvējslēdzējus, āķīšus un spiedpogas. Sasieniet jostas, auklas, kurpju šņores, lentes un jebkādu citus vaļīgus elementus.
 - Nemazgājiet apģērbu bez vīlēm un apģērbu ar iegriezumiem. Izmantojiet speciālo veļas mazgāšanas maisu maziem un/vai smalkiem apģērbiem (piem., krūšturus ar stīpām, jostas, zeķbikses, kurpju šņores, lentes u.c.).



- Iztukšojiet kabatas un atlokiet atloces.



12.2 Grūti iztīrāmi traipi

Dažiem traipiem ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli nepietiks.

Mēs iesakām iepriekš apstrādāt šos traipus pirms drēbju ievietošanas ierīcē.

Jūs varat iegādāties īpašus traipu noņēmējus. Izmantojiet īpašos traipu noņēmējus, kas piemēroti traipa un auduma veidam.

12.3 Mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums

Mazgāšanas līdzekļa izvēle un pareiza daudzuma izmantošana ne tikai ietekmē veļas mazgāšanas rezultātu, bet arī palīdz izvairīties no liekas resursu izšķiešanas, kā arī pasargāt vidi:

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas un citus līdzekļus. Vispirms ievērojiet šādus vispārējus noteikumus:
 - veļas pulverus visu veidu audumiem, izņemot smalkveļai. Dodiet priekšroku veļas pulverim ar balinātāju baltajiem apģērbiem un veļas dezinfekcijai,
 - šķidrās mazgāšanas līdzekļus programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.
- Veļas mazgāšanas līdzekļa izvēle un daudzums atkarīgs no: auduma veida (smalkveļa, vilnas izstrādājumi, kokvilna

u.t.t.), apģērba krāsas, veļas daudzuma, netīrības pakāpes, mazgāšanas temperatūras un izmantotā ūdens cietības pakāpes.

- Ievērojiet norādījumus uz mazgāšanas līdzekļu vai citu līdzekļu iepakojuma, nepārsniedzot maksimālo norādīto līmeni **(MAX)**.
- Nejauciet kopā dažādus mazgāšanas līdzekļu veidus.
- Izmantojiet mazāk mazgāšanas līdzekļa:
 - mazgājot nelielu daudzumu veļas;
 - ja veļa ir nedaudz netīra;
 - ja mazgāšanas laikā veidojas daudz putu.
- Izmantojot mazgāšanas līdzekli tablešu formā, vienmēr ielieciet to veļas tilpnē nevis mazgāšanas līdzekļa dozatorā.

Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- neapmierinošus mazgāšanas rezultātus;
- mazgājamā veļa var palikt pelēka;
- taukainas drēbes;
- pelējumu ierīcē.

Pārmērīgs mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- putas;
- sliktāku mazgāšanas rezultātu;
- nepietiekamu skalošanu;
- lielāku ietekmi uz vidi.

12.4 Ieteikumi vides aizsardzībai

Lai ekonomētu ūdens un strāvas patēriņu, kā arī palīdzētu aizsargāt vidi, mēs iesakām ievērot šādus padomus:

- Ievietojot ierīcē veļu līdz **maksimālajai norādītajai ietilpībai katrai programmai, jūs samazināsiet enerģijas un ūdens patēriņu.**
- Traipus un koncentrētus netīrumus var noņemt, izmantojot atbilstošu pirmapstrādi; tad veļu var mazgāt arī zemākā temperatūrā.
- Lai izmantotu pareizo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, skatiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja ieteikto daudzumu, kā arī noskaidrojiet ūdens cietību savā mājoklī. Skatiet sadaļu "Ūdens cietība".
- Iestatiet **maksimālo iespējamo veļas izgriešanas ātrumu** izvēlētajai programmai, **pirms žāvējat veļu veļas**

žāvētājā. Jūs ietaupīsiet enerģiju
zāvēšanas laikā!

12.5 Ūdens cietība

Ja ūdens jūsu apkārtņē ir ciets vai vidēji ciets, veļas mazgājamām mašīnām iesakām izmantot ūdens mīkstināšanas līdzekli.

Apkārtņēs, kur ūdens ir mīksts, ūdens mīkstināšanas līdzekli lietot nav nepieciešams.

Lai noskaidrotu ūdens cietības pakāpi savā rajonā, sazinieties ar savu vietējo ūdens piegādes uzņēmumu.

Lietojiet pareizu ūdens mīkstinātāja daudzumu. Ievērojiet instrukcijas, kas norādītas uz produktu iepakojuma.

13. APKOPE UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

13.1 Periodiskas tīrīšanas grafiks

Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra cikla atstājiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru mazliet atvērtu, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:

Atkalķošana	Divreiz gadā
Apkopes mazgāšanas cikls	Reizi mēnesī
Durvju blīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tīlpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Izvad sistēmas sūkņa filtra tīrīšana	Divreiz gadā
Ūdens ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divreiz gadā

13.2 Svešķermeņu izņemšana



Pirms cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādzes, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast durvju blīvē, filtru un veļas tīlpnē. Skatiet sadaļas "Durvju blīve un dubultās apmales noslēgšana", "Veļas tīlpnes tīrīšana", "Aizplūdes sūkņa tīrīšana" un "Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana". Rīkojieties uzmanīgi ar aizkariem. Izņemiet no aizkariem āķus un ievietojiet aizkarus veļas mazgāšanas maisā vai spilvendrānā. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

13.3 Ārpuses tīrīšana

Tīriet ierīci tikai ar maigām ziepēm un siltu ūdeni. Pilnībā nosusiniet visas virsmas.

Nelietojiet abrazīvus sūkļus vai citus skrāpējošus materiālus.



UZMANĪBU!

Nelietojiet alkoholu, šķīdinātājus vai ķīmikālijas.



UZMANĪBU!

Netīriet metāla virsmas ar tīrīšanas līdzekļiem uz hlora bāzes.

13.4 Atkalķošana



Ja ūdens jūsu apkārtne ir ciets vai vidēji ciets, veļas mazgājamām mašīnām iesakām izmantot ūdens mīkstināšanas līdzekli.

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai pamanītu kaļķakmens veidošanos.

Parastie mazgāšanas līdzekļi jau satur ūdens mazgāšanas līdzekļus, taču mēs iesakām laiku pa laikam ieslēgt ciklu ar tukšu veļas tilpni un atkalķošanas līdzekli.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

13.5 Apkopes mazgāšana

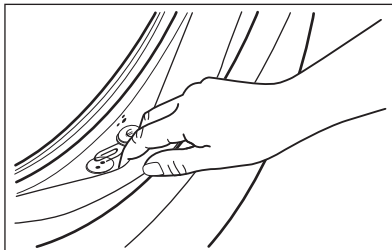
Atkārtoti un ilgstoši lietojot programmas ar zemu temperatūru, veļas tilpnē un tvertnē var uzkrāties mazgāšanas līdzeklis, pūkas un baktērijas. Tas var izraisīt sliktu smaku un pelējumu.

Lai likvidētu šos nogulumus un higiēniski iztīrītu ierīces iekšpusi, regulāri (vismaz reizi mēnesī) veiciet apkopes mazgāšanu:

1. Izņemiet veļu no veļas tilpnes.
2. Izpildiet kokvilnas mazgāšanas programmu ar visaugstāko temperatūras iestatījumu un nelielu daudzumu pulverveida mazgāšanas līdzekļa, vai ja attiecināmi, izpildiet programmu Machine Clean.

13.6 Durvju blīvējums

Šai ierīcei ir **pašattīroša ūdens iztukšošanas sistēma**, kas ļauj no apgērba atdalījušās nelielas pūkas izvadīt kopā ar ūdeni. Regulāri pārbaudiet blīvi un, ja nepieciešams, iztīriet, kā norādīts turpmāk sniegtajā diagrammā. Cikla beigās var izvērt monētas, pogas un citus mazus priekšmetus.



Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīrīšanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes.

13.7 Veļas tilpnes tīrīšana

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai novērstu nevēlamu nogulsniņu veidošanos. Iztīriet veļas tilpni, izmantojot nerūsējošam tēraudam īpaši paredzētus tīrīšanas līdzekļus.



Vienmēr ievērojiet uz produkta iepakojuma sniegtās norādes. Netīriet veļas tilpni ar paskābinātiem atkalķošanas līdzekļiem, kā arī hloru, dzelzi vai tēraudu saturošiem abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem.

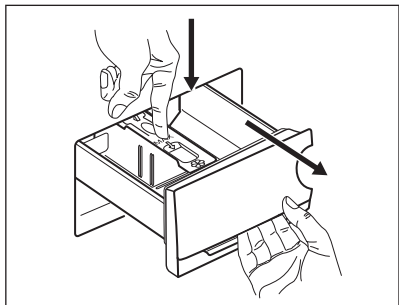
Rūpīgi tīrīšanai.

1. Iztīriet veļas tilpni, izmantojot nerūsējošam tēraudam īpaši paredzētus tīrīšanas līdzekļus.
2. Ieslēdziet īsu kokvilnas programmu ar augstu temperatūru, neievietojot veļu un izmantojot nelielu veļas pulvera daudzumu, vai, ja pieejams, palaidiet Machine Clean programmu.

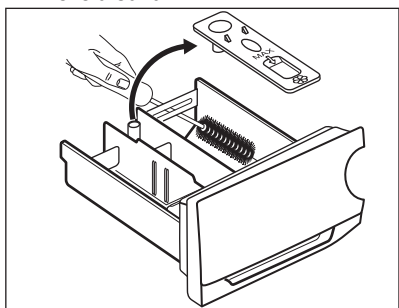
13.8 Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana

Lai novērstu iespējamus izžuvuša mazgāšanas līdzekļa vai sarecējuša veļas mīkstinātāja nosēdumus un/vai pelējuma veidošanos mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnē, ik pēc diviem mēnešiem veiciet tīrīšanas procedūru, kā paskaidrots turpmāk sniegtajā diagrammā:

1. Atveriet atvilktni. Piespiediet uz leju fiksatoru, kā parādīts attēlā, un izvelciet atvilktni.

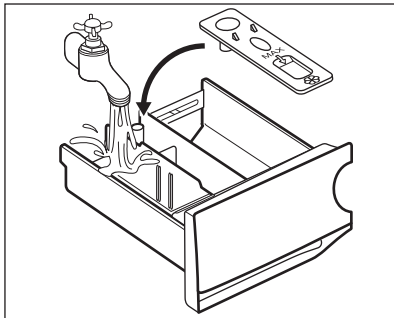


2. Lai atvieglotu tīrīšanu, noņemiet piedevu nodalījuma augšdaļu. Iztīriet visas mazgāšanas līdzekļa atliekas no padziļinājuma augšējās un apakšējās daļas. Padziļinājuma tīrīšanai izmantojiet nelielu suku.

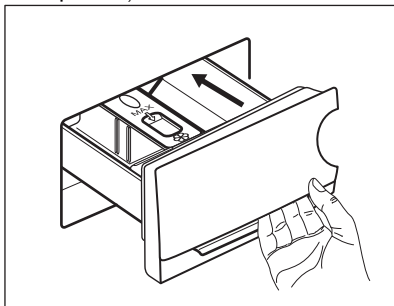


3. Izskalojiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni ar tekošu siltu ūdeni, lai iztīrītu visas

mazgāšanas līdzekļa paliekas. Pēc tīrīšanas uzstādiet augšējo daļu atpakaļ.



4. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni vadotnēs un aizveriet to. Palaidiet skalošanas programmu, neievietojot tīpnē veļu.



13.9 Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana

Regulāri pārbaudiet izvadsistēmas sūkņa filtru un pārliecinieties, ka tas ir tīrs.

Ūdens izvadsistēmas sūkņa filtra tīrīšana nepieciešama, ja:

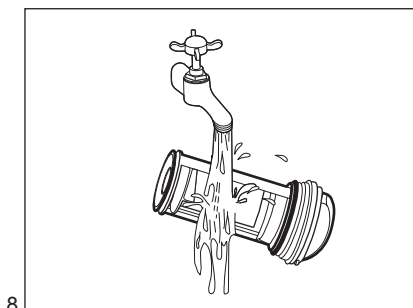
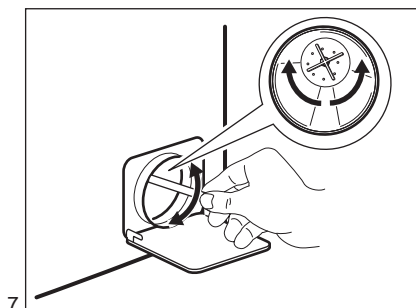
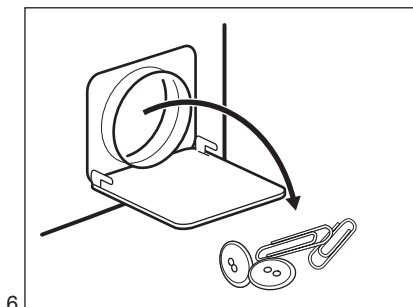
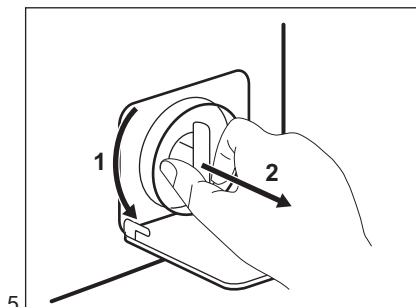
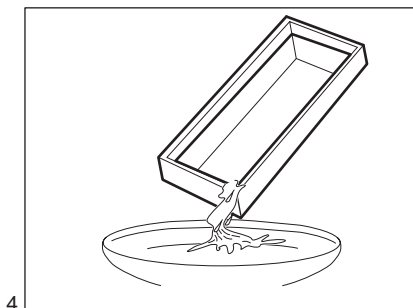
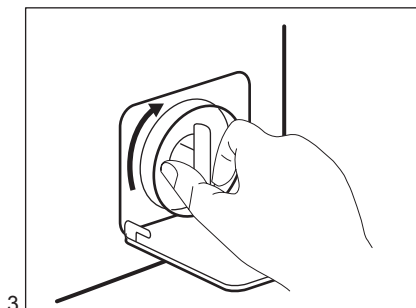
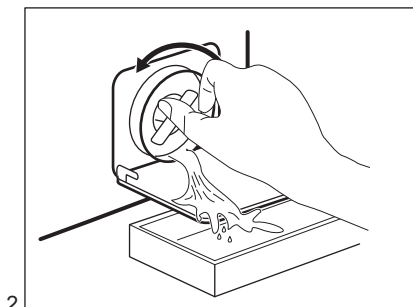
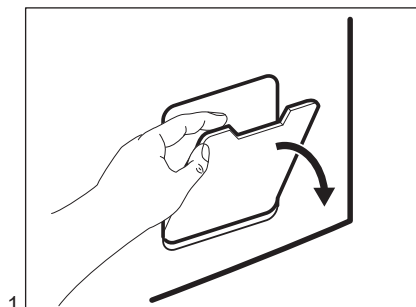
- Ierīce neizsūknē ūdeni.
- veļas tīpne negriežas;
- Ierīce rada neparastu skaņu tādēļ, ka ir aizsērējis ūdens izvadsistēmas sūknis.
- ekrānā parādās kļūmes kods **E20**.

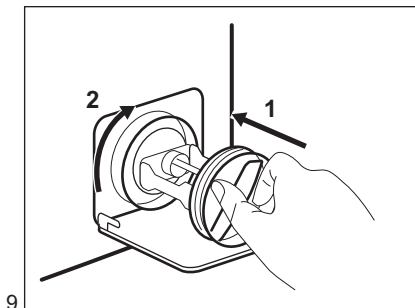
⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Atvienojiet ierīces kontaktspraudni no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Neizņemiet filtru ierīces darbības laikā.
- Netīriet sūkni, ja ūdens ierīcē ir karsts. Nogaidiet, līdz ūdens ir atdzisis.
- Atkārtojiet 3. soli vairākas reizes, aizverot un atverot vārstu, līdz ūdens beidz izplūst.

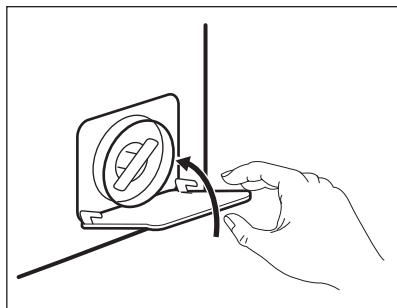
Vienmēr turiet pa rokam lupatu, jo, izņemot filtru, var izplūst ūdens.

Lai iztīrītu sūkņa filtru, rīkojieties, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās.





9.



10.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!**

Pārliecinieties, ka griežas sūkņa lāpstīnītenis. Ja tas negriežas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Pārliecinieties, ka filtrs ir pareizi piegriezts, lai novērstu ūdens noplūdes.

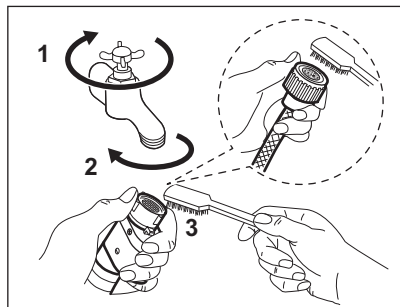
Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūras palīdzību, noplūdes sistēmu atkal nepieciešams aktivizēt:

1. Ielejiet 2 litrus ūdens mazgāšanas līdzekļa dozatora galvenajā nodaļījumā.
2. Aktivizējiet programmu, lai izsūknētu ūdeni.

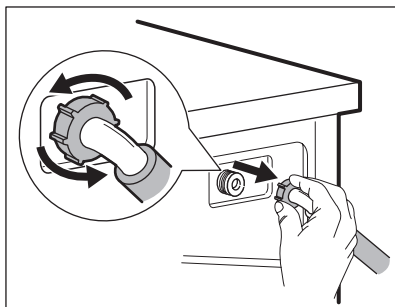
13.10 Ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana

Ieteicams divreiz gadā tīrīt ieplūdes šļūtenes un vārsta filtrus, lai likvidētu laika gaitā uzkrātās nogulsnes. Lai iztīrītu filtrus, rīkojieties, kā norādīts turpmāk sniegtajās diagrammās.

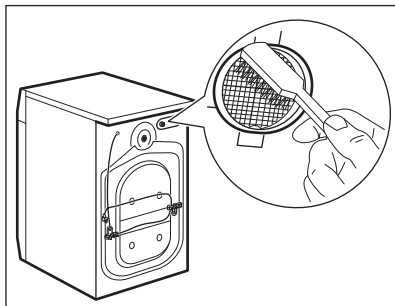
1. Atvienojiet ieplūdes šļūteni no krāna un notīriet filtru.



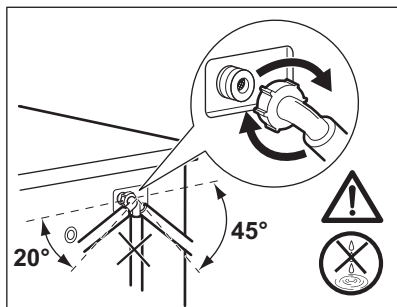
2. Atvienojiet ieplūdes šļūteni no ierīces, atskrūvējot gredzenveida uzgriezni.



3. Notīriet vārsta filtru ierīces aizmugurē ar zobu suku.



4. Atkal pieslēdzot šļūteni ierīces aizmugurē, pagrieziet to pa kreisi vai pa labi (bet ne vertikālā pozīcijā) atkarībā no jūsu ūdens krāna pozīcijas.



13.11 Avārijas ūdens izsūkņēšana

Ja ierīce neizsūknē ūdeni, veiciet to pašu procedūru, kas aprakstīta rindkopā "Noplūdes sūkņa tīrīšana". Ja nepieciešams, iztīriet sūkni.

Izvadot ūdeni ar šīs ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūras palīdzību, noplūdes sistēmu atkal nepieciešams aktivizēt:

1. Ielejiet mazgāšanas līdzekļa dozatora galvenajā nodalījumā 2 litrus ūdens.
2. Aktivizējiet programmu, lai izsūknētu ūdeni.

13.12 Brīdinājumi par salu

Ja ierīce uzstādīta vietā, kur gaisa temperatūra var sasniegt 0 °C vai zemāku temperatūru, izlaidiet atlikušo ūdeni no ieklūdes šļūtenes un izsūknējiet to no sūkņa.

1. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.
3. Ielieciet ieklūdes šļūtenes divus galus konteinerā un ļaujiet ūdenim izplūst no šļūtenes.
4. Iztukšojiet sūkni. Skatiet ārkārtas ūdens izvadīšanas procedūru.
5. Kad sūknis ir tukšs, uzstādiat atpakaļ ieklūdes šļūteni.

BRĪDINĀJUMS!

Pārliecinieties, ka temperatūra ir augstāka par 0 °C, pirms atkal lietojat ierīci.
Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies zemas temperatūras rezultātā.

14. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

14.1 Brīdinājuma kodi un iespējamās kļūmes

Ierīce neieslēdzas vai apstājas darbības laikā. Vispirms mēģiniet atrast problēmas risinājumu (skatiet tabulas).

BRĪDINĀJUMS!

Pirms pārbaudes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Dažu problēmu gadījumā displejā tiek attēlots brīdinājuma kods un var nepartraukti mirgot Sākt/Pauze  taustiņš:

Problēma	Iespējamais risinājums

E 10

Ierīce kārtīgi nepiepildās ar ūdeni.

- Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts.
- Pārliedziniet, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu.
- Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis.
- Pārbaudiet, vai ūdens noplūdes šļūtene nav salocījies, bojāta vai saliekta.
- Pārliedziniet, vai ūdens ieplūdes šļūtenes pieslēgums ir pareizs.
- Pārbaudiet, vai nav aizsērējis ieplūdes šļūtenes filtrs vai vārsta filtrs. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".

E 20

Ierīce neizsūknē ūdeni.

- Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis.
- Pārbaudiet, vai ūdens izplūdes šļūtene nav sagriezusies vai saliekta.
- Pārbaudiet, vai ūdens noplūdes filtrs nav aizsērējis. Tīriet filtru, ja nepieciešams. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".
- Pārliedziniet, vai ūdens noplūdes šļūtenes pieslēgums ir pareizs.
- Iestatot programmu bez ūdens izsūkņēšanas fāzes, iestatiet ūdens izsūkņēšanas programmu.
- Ja izvēlēta iespēja, kuras beigās ūdens netiek izvadīts no veļas tīrnes, iestatiet ūdens izsūkņēšanas programmu.

E 40

Ierīces durvis ir atvērtas vai nav aizvērtas pareizi.

- Pārliedziniet, ka durvis ir kārtīgi aizvērtas.

E 91

Iekšēja kļūme. Ierīces elektronisko elementu starpā nav saziņas.

- Programma netika pabeigta pareizi vai ierīce pārāk ātri pārtrauca darbību. Izslēdziet ierīci un atkal ieslēdziet.
- Ja brīdinājuma kods atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

E H0

Strāvas padeve ir nestabila.

- Pagaidiet, līdz strāvas padeve ir stabila.

Ja displejā parādās brīdinājuma kodi, izslēdziet un ieslēdziet ierīci. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru. Dažādu veļas mašīnas problēmu gadījumā skatiet iespējamus risinājumus tabulā tālāk.

Problēma	Iespējamais risinājums
Programma neieslēdzas.	• Pārbaudiet, vai kontaktdakša pieslēgta kontaktligzdai. • Pārliedziniet, ka ierīces durvis ir aizvērtas. • Pārliedziniet, vai nav bojāti drošinātāji drošinātāju blokā. • Pārliedziniet, ka esat pieskāries Sākt/Pauze  • Ja iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas. • Izslēdziet Bērnu drošības funkciju, ja tā ir ieslēgta. • Pārbaudiet izvēlētais programmas regulatoru.
Ierīce piepildās ar ūdeni un tad uzreiz to izsūknē.	• Pārliedziniet, ka izvades šļūtene ir pareizā pozīcijā. Iespējams, šļūtene atrodas pārāk zemu. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes".

Problēma	Iespējamais risinājums
Nedarbojas veļas izgriešanas fāze, vai mazgāšanas cikls noris ilgāk nekā parasti.	- Iestatiet izgriešanas programmu. - Pārbaudiet, vai ūdens noplūdes filtrs nav aizsērējis. Tīriet filtru, ja nepieciešams. Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana". - Ar rokām izkārtējiet drēbes tilpnē un iedarbiniet izgriešanas fāzi no sākuma. Šī problēma, iespējams, radusies līdzsvara trūkuma dēļ.
Uz grīdas ir ūdens.	- Pārbaudiet, vai ūdens šļūteni savienotājdetaļas ir cieši pievilktas un nav ūdens noplūdes. - Pārbaudiet, vai ūdens ieplūdes šļūtene vai ūdens izsūkņēšanas šļūtene nav bojātas. - Pārliecinieties, vai izmantots pareizais mazgāšanas līdzeklis un pareizā daudzumā.
Ierīces durvis nevar atvērt.	- Pārliecinieties, ka nav izvēlēta mazgāšanas programma, kuras beigās ūdens paliek veļas tilpnē. - Pārbaudiet, vai mazgāšanas programma beigusies. - Ja veļas tilpnē palicis ūdens iestatiet ūdens izsūkņēšanas vai veļas izgriešanas programmu. - Pārliecinieties, vai ierīce ir pieslēgta barošanai. - Šo problēmu, iespējams, radījusi ierīces darbības kļūme. Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
Mašīna rada neparastus trokšņus un vibrē.	- Pārbaudiet, vai ierīce ir pareizi nolīmeņota. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes". - Pārliecinieties, ka noņemti visi iesaiņojuma materiāli un/vai izņemtas visas pārvietošanas laikā izmantotās skrūves. Skatiet sadaļu "Uzstādīšanas norādes". - Ielieciet tilpnē vairāk veļas. Veļas var būt par maz.
Programmas darbības ilgums pieaug vai samazinās programmas darbības laikā.	ProSense Technology var noregulēt programmas darbības ilgumu atbilstoši veļas veidam un daudzumam. Skatiet punktu "ProSense Technology veļas daudzuma noteikšana" sadaļā "Lietošana ikdienā".
Mazgāšanas rezultāti nav apmierinoši.	- Palieliniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai izmantojiet citu mazgāšanas līdzekli. - Pirms veļas mazgāšanas izmantojiet īpašus izstrādājumus, lai likvidētu grūti iztīrāmus traipus. - Pārliecinieties, ka iestatījāt pareizu temperatūru. - Samaziniet veļas daudzumu.
Pārāk daudz putu veļas tilpnē mazgāšanas cikla laikā.	Samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

Pēc pārbaudes ieslēdziet ierīci. Programma atsāksies no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.

Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Servisa centram nepieciešamie dati norādīti uz tehnisko datu plāksnītes.

15. PATĒRIŅA DATI

15.1 Piezīme



QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarkējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas parametru informāciju. Glabājiet energoefektivitātes markējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru.



Vērtības un programmu ilgums var atšķirties atkarībā no dažādiem apstākļiem (piem., istabas temperatūras, ūdens temperatūras un spiediena, veļas daudzuma un veida, elektrotīkla sprieguma), kā arī no programmas noklusējuma iestatījumu maiņas.

15.2 Saskaņā ar Komisijas regulu ES 2019/2023

Eco 40-60 programma	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./min 2)
Pilns veļas ielādes daudzums	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Daļējas noslodzes tilpnes veļas ielādes daudzums	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151
Ceturtdaļas pilnības pakāpes veļas ielādes daudzums	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo lielāks ir troksnis un jo zemāks ir atlikušā mitruma līmenis.

2) Maksimālais veļas izgriešanas ātrums.

Jaudas patēriņš dažādos darbības režīmos

Izslēgts (W)	Gaidstāve (W)	Atliktais starts (W)
0.50	0.50	4.00

Laiks līdz izslēgtam/gaidstāves režīmam ir ne vairāk kā 15 minūtes.

15.3 Bieži lietotas programmas



Šīs vērtības ir tikai orientējošas.

Programmas	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	apgr./ min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60 °C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20 °C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40 °C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Atlikušais mitrums izgriešanas fāzes beigās. Jo lielāks veļas izgriešanas ātrums, jo lielāks ir troksnis un jo zemāks ir atlikušā mitruma līmenis.

2) Veļas izgriešanas ātruma atsaucies indikators.

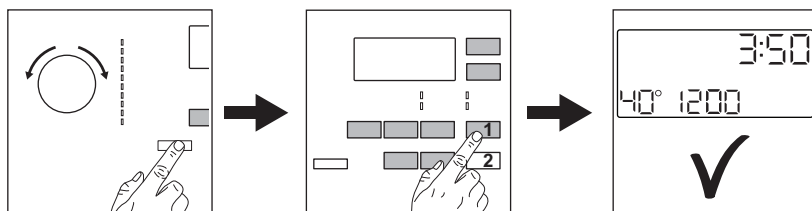
3) Piemērota ļoti netīru audumu mazgāšanai.

4) Piemērota viegli netīru kokvilnas, sintētikas un jauktu audumu izstrādājumu mazgāšanai.

5) Tā veic arī ātru mazgāšanas ciklu viegli netīrai veļai.

16. ĪSĀ PAMĀCĪBA

16.1 Ierīces izmantošana ikdienā



Pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdai.

Atgrieziet ūdens krānu.

Ievietojiet veļu.

Ielejiet mazgāšanas līdzekli un citu veļas kopšanas līdzekli attiecīgajā mazgāšanas līdzekļa dozatora nodalījumā.

1. Nospiediet taustiņu Ieslēgt/izslēgt, lai ieslēgtu ierīci. Pagrieziet programmu

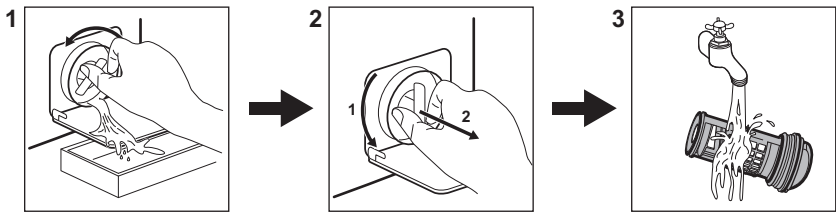
izvēles pārslēgu, lai iestatītu vēlamo programmu.

2. Pieskaroties attiecīgajiem skārientaustiņiem, iestatiet vēlamās papildiespējas.

3. Lai aktivizētu programmu, pieskarieties pie taustiņa **Sākt/Pauze** ►||.

Pēc programmas beigām izņemiet veļu.

16.2 Ūdens izsūkņēšanas sūkņa filtra tīrīšana



Regulāri iztīriet šo filtru, īpaši, ja displejā parādās brīdinājuma kods *E20*.

16.3 Programmas

Programmas	ievietoja- mais veļas daudzums	Produkta apraksts
Eco 40-60 1)	6.0 kg	Balta un krāsaina kokvilna. Vidēji netīri apģērbi.
Cottons	6.0 kg	Balti un krāsoti kokvilnas audumi.
Synthetics	3.0 kg	Sintētikas vai jauktu audumu izstrādājumi.
Delicates	1.0 kg	Smalki audumi, piemēram, akrila, viskozes, poliestera izstrādājumi.
Wool/Silk  	1.0 kg	Vilnas izstrādājumi, kurus var mazgāt veļas mašīnā, vilnas un smalki izstrādājumi, kurus jāmazgā ar rokām.
20min - 3kg	3.0 kg	Viegli netīri vai vienreiz valkāti kokvilnas un sintētikas izstrādājumi.
Easy Iron	3.0 kg	Sintētiskiem izstrādājumiem nepieciešama saudzīga mazgāšana.
Downing Jackets	2.0 kg	Viena sintētiskā sega, drēbes ar polsterējumu, segas, dūnu jakas.
Outdoor	1.5 kg 2) 1.0 kg 3)	Moderni āra sporta apģērbi.
Denim	1.5 kg	Džinsa un trikotāžas apģērbi.

1) Saskaņā ar Eiropas Komisijas regulu ES 2019/2023 šī programma 40 °C temperatūrā vienā ciklā ļauj izmazgāt vidēji netīru kokvilnas veļu, kuru drīkst mazgāt 40 °C vai 60 °C temperatūrā.



Veļas sasniegto temperatūru, programmas darbības ilgumu un citus datus skatiet nodaļā "Patēriņa vērtības". Visefektīvākās programmas energopatēriņa ziņā parasti ir tās, kas darbojas ar zemākā temperatūrā un ilgāku laiku.

- 2) Mazgāšanas programma.
- 3) Mazgāšanas programma un ūdensnecaurlaidības atjaunošanas fāze.

ievietojot ierīcē veļu līdz katras programmas maksimālajai norādītajai

ietilpībai, Jūs samazināsiet elektroenerģijas un ūdens patēriņu.

Mazgāšanas programmām piemēroti veļas mazgāšanas līdzekļi

Programmas	Universāls veļas mazgāšanas pulveris ¹⁾	Šķidrās universālās mazgāšanas līdzeklis	Šķidrās mazgāšanas līdzeklis krāsainiem audumiem	Smalkveļa, vilnas izstrādājumi	Īpašs
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
  Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

¹⁾ Temperatūrā, kas pārsniedz 60 °C, ieteicams lietot pulverveida mazgāšanas līdzekli.

▲ = ieteicams

-- = nav ieteicams

16.4 Mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums.

- Lietojiet tikai veļas mazgājamām mašīnām paredzētos mazgāšanas un citus līdzekļus. Vispirms ievērojiet šādus vispārējus noteikumus:
 - pulvera mazgāšanas līdzekli (arī tabletes un vienas devas mazgāšanas līdzekli) visiem auduma veidiem, izņemot delikātiem. Dodiet priekšroku veļas pulverim ar balinātāju baltajiem apģērbiem un veļas dezinfekcijai,
 - šķidrās mazgāšanas līdzekļi (arī vienas devas mazgāšanas līdzekļi), programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60 °C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.
- Nejauciet kopā dažādus veļas mazgāšanas līdzekļu veidus.

- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu, ja:
 - mazgājat nelielu veļas daudzumu;
 - veļa ir tikai nedaudz netīra.
 - ja mazgāšanas laikā veidojas daudz putu.
- Izmantojot mazgāšanas līdzekli tablešu vai kapsulu formā, vienmēr ievietojiet to veļas tilpnē, nevis mazgāšanas līdzekļa dozatorā, un ievērojiet ražotāja ieteikumus.

Nepietiekams mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- neapmierinošus mazgāšanas rezultātus;
- mazgājamā veļa var palikt pelēka;
- taukainas drēbes;
- pelējumu ierīcē.

Pārmērīgs mazgāšanas līdzekļa daudzums var izraisīt:

- putas;
- sliktāku mazgāšanas rezultātu;
- nepietiekamu skalošanu;

- lielāku ietekmi uz vidi.

16.5 Periodiskas tīrīšanas grafiks

Periodiska tīrīšana palīdz pagarināt ierīces mūžu.

Pēc katra cikla atstājiet durvis un mazgāšanas līdzekļa dozatoru mazliet atvērtu, lai ierīcē cirkulētu gaiss un izžūtu mitrums.

Ja ierīce netiek izmantota ilgāku laiku, aizgrieziet ūdens krānu un atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

Orientējošs periodiskas tīrīšanas grafiks:

Atkalķošana	Divreiz gadā
Apkopes mazgāšanas cikls	Reizi mēnesī
Durvju blīves tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Veļas tilpnes tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Mazgāšanas līdzekļa dozatora tīrīšana	Reizi divos mēnešos
Izvadstīšanas sūkņa filtra tīrīšana	Divreiz gadā
Ūdens ieplūdes šļūtenes un vārsta filtra tīrīšana	Divreiz gadā

Regulāri pārbaudiet veļas tilpni, lai pamanītu kaļķakmens veidošanos. Mēs iesakām laiku pa laikam darbināt ciklu ar tukšu veļas tilpni un atkalķošanas līdzekli.

Svešķermeņu izņemšana

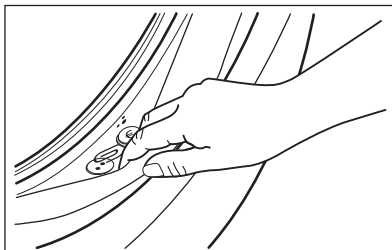


Pirms cikla aktivizēšanas gādājiet, lai visas kabatas būtu tukšas un viss, kas kustās, piesiets.

Izņemiet visus svešķermeņus (piemēram, metāla sprādzes, pogas, monētas u.t.t.), kuras var atrast durvju blīvē, filtros un veļas tilpnē. Ja nepieciešams, sazinieties ar pilnvaroto apkopes centru.

Durvju blīvējums

Šai ierīcei ir **pašattīroša ūdens iztukšošanas sistēma**, kas ļauj no apgērba atdalījušās nelielas pūkas izvadīt kopā ar ūdeni. Regulāri pārbaudiet blīvi un, ja nepieciešams, iztīriet, kā norādīts turpmāk sniegtajā diagrammā. Cikla beigās var izvākt monētas, pogas un citus mazus priekšmetus.



Notīriet to nepieciešamības gadījumā, izmantojot amonjaka krēma tīrīšanas līdzekli, nesaskrāpējot blīvējuma virsmu.

Ja nepieciešams, izņemiet pūkas un priekšmetus no filtra atveres.

17. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet

ierīces, kas apzīmētas ar simbolu kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Siekdami tausoti, mes mažiname popieriaus naudojimą ir visas naudojimo instrukcijas pateikiame internete. Raskite visą naudojimo instrukciją adresu aeg.com/manuals



Gaukite naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo ir remonto informacijos adresu aeg.com/support



Jūsų prietaisui skirtų priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia: aeg.com/shop

Galimi pakeitimai.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	333
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	335
3. GAMINIO APRAŠYMAS.....	337
4. TECHNINIAI DUOMENYS.....	338
5. MONTAVIMAS.....	339
6. VALDYMO SKYDELIS.....	343
7. RATUKAS IR MYGTUKAI.....	345
8. PROGRAMOS.....	347
9. NUSTATYMAI.....	351
10. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART.....	353
11. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	353
12. NAUDINGI PATARIMAI.....	358
13. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	360
14. GEDIMŲ ŠALINIMAS.....	365
15. SAŪNAUDŲ VERTĖS.....	368
16. SPARTUSIS VADOVAS.....	369
17. APLINKOS APSAUGA.....	372

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA



Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją.

Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių sunkią negalią, negalima palikti be priežiūros ir kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jį reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis buitinis prietaisas skirtas skalbti tik tokius skalbinius, kurie yra tinkami skalbti skalbyklėse.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.

- Didžiausia leistina prietaiso apkrova – 6.0 kg. Neviršykite maksimalaus kiekvienai programai numatyto skalbinių kiekio (žr. skyrių „Programos“).
- Darbinis vandens slėgis vandens tiekimo taške turi būti nuo 0,5 baro (0,05 MPa) iki 10 barų (1,0 MPa).
- Pasirūpinkite, kad apatinių ventiliacijos angų neblokėtų kilimai ar kitos grindų dangos.
- Prietaisą prie vandentiekio junkite naujomis kartu su prietaisu gautomis arba įgaliotojo techninės priežiūros centro patvirtintomis žarnomis.
- Nenaudokite senų žarnų.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys– antraip gali kilti elektros pavojus.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Išvalykite prietaisą drėgna šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Įrengimas



Įrengimas turi atitikti galiojančias nacionalines taisykles.

- Nuimkite visas pakuotės medžiagas ir gabenimo varžtus, įskaitant guminę įvorę su plastikiniu tarpikliu.
- Gabenimo varžtus laikykite saugioje vietoje. Jeigu prietaisą ateityje reikės perkelti, juos reikia įsukti, kad būgnas būtų užfiksuotas ir apsaugotas nuo vidinio sugadinimo.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 0 °C, arba ten, kur jis gali būti veikiamas oro sąlygų.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.

- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Pastatę prietaisą į nuolatinę jo vietą, gulsčiuoku patikrinkite, ar jis stovi lygiai. Jei jis stovi nelygiai, atitinkamai sureguliuokite jo kojeles.
- Neįrenkite prietaiso tiesiai virš grindyse esančio kanalizacijos vamzdžio.
- Nepurkškite ant prietaiso vandens ir saugokite jį nuo pernelyg didelės drėgmės poveikio.
- Nestatykite prietaiso ten, kur prietaiso durelių negalima atidaryti iki galo.
- Nedėkite po prietaisu uždaros talpyklės ištekėjusiam vandeniui surinkti. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad išsiaiškintumėte, kokius priedus galite naudoti.

2.2 Elektros prijungimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- DĖMESIO! Šį prietaisą reikia jungti prie įžeminto lizdo.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinis duomenis.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgaliotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdąjunkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Nelieskite maitinimo laido arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

2.3 Vandens jungtis

- Tiekiamo vandens temperatūra neturi viršyti 25 °C.
- Nepažeiskite vandens žarnų.

- Prieš jungdami prietaisą prie naujų ar ilgai nenaudotų vamzdžių, remontoūtų arba naujų prietaisų (vandens skaitiklių ir pan.), palaukite kol pradės tekėti švarus ir skaidrus vanduo.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą ir juo pasinaudoję patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio.
- Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens įleidimo žarnai pailginti. Dėl vandens tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Išpakavę prietaisą galite pamatyti iš vandens išleidimo žarnos ištekanį vandenį. Taip yra todėl, kad gamykloje prietaisas buvo bandomas naudojant vandenį.
- Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 400 cm. Dėl kitos vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Pasirūpinkite, kad įrengus prietaisą liktų prieiga prie čiaupo.

2.4 Naudojimas

ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

- Vadovaukitės ploviklio pakuotėje pateiktais saugos nurodymais.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Neskalkbkite stipriai alyva, tepalu ar kitomis riebiomis medžiagomis suteptų audinių. Gali sugadinti prietaiso gumines dalis. Tokius audinius, prieš dėdami į prietaisą, išskalbkite rankomis.
- Nenaudokite skalbinių kvapų, kad nepažeistumėte plastikinių ir guminių prietaiso dalių.
- Programai veikiant nelieskite durelių stiklo. Stiklas gali įkaisti.
- Pasirūpinkite, kad nuo skalbinių būtų pašalinti visi metaliniai objektai.

2.5 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima įsigyti bent 10 metų: variklį ir variklio šepetėlius, variklio ir būgno sąsajos mazgą, siurblius, amortizatorius ir spyruokles, skalbimo būgną, būgno kryžmę ir rutulinius guolius, šildytuvus ir kaitinimo elementus, įskaitant šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, žarnas, vožtuvus, filtrus, hermetikus, spausdintines plokštes, elektroninius ekranus, slėginius jungiklius, termostatus ir kitus jutiklius, programinę ir aparatinę įrangą, įskaitant atkūrimo, dureles, lankstus, sandariklius, durelių užrakinimo mazgą ir plastikinės detales, pavyzdžiui, skalbimo priemonių dozatorių. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems

remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.

- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

2.6 Šalinimas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.
- Nupjaukite maitinimo laidą prie pat prietaiso ir tinkamai utilizuokite.
- Išimkite durų velkę, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

3. GAMINIO APRAŠYMAS

3.1 Išskirtinės savybės

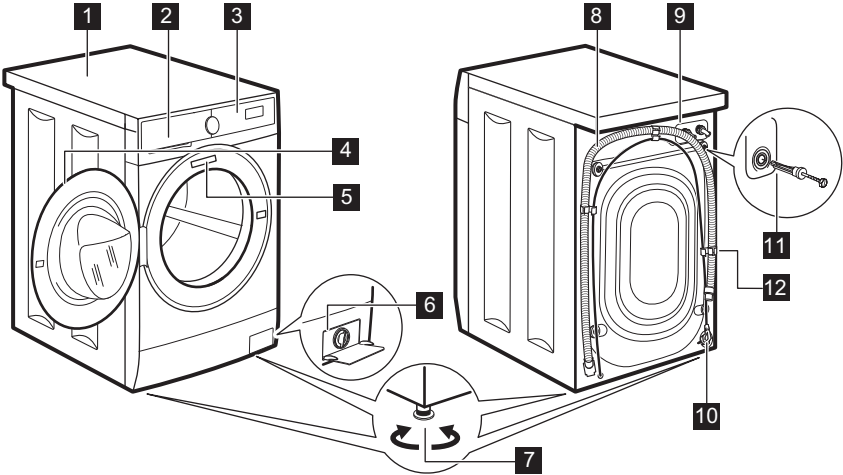
Jūsų nauja skalbyklė atitinka visus šiuolaikinius veiksmingo skalbinių apdorojimo reikalavimus ir naudoja mažai vandens, energijos ir skalbimo priemonių bei tinkamai pasirūpina audiniais.

- Naudojant technologiją „ProSense“ per 30 sekundžių nustatomas skalbinių kiekis ir pagal jį programos trukmė. Skalbimo

programa yra pritaikoma skalbinių kiekiui ir audinių rūšiai, kad nebūtų naudojama daugiau laiko, energijos ir vandens nei būtina.

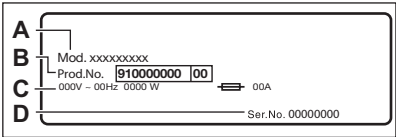
- Dėl parinkties **Soft Plus audinių** minkštiklis vienodai pasiskirsto skalbiniuose ir giliai prasiskverbia į audinio pluoštą bei suteikia tobulą minkštumą.

3.2 Prietaiso apžvalga



- 1 Darbastalis
- 2 Skalbiklio dalytuvas
- 3 Valdymo skydelis
- 4 Durelių rankena
- 5 Techninių duomenų plokštelė
- 6 Vandens išleidimo siurblio filtras
- 7 Kojelės prietaisui išlyginti

- 8 Vandens išleidimo žarna
- 9 Vandens išleidimo žarnos jungtis
- 10 Maitinimo kabelis
- 11 Gabenimo varžtai
- 12 Žarnos atrama



Techninių duomenų lentelėje nurodomas modelio pavadinimas (A) , gaminio numeris (B) , elektros parametrai (C) ir serijos numeris (D) .

4. TECHNINIAI DUOMENYS

Matmenys	Plotis / aukštis / bendras gylis	59.5 cm / 84.3 cm / 41.6 cm
Elektros prijungimas	Įtampa Bendroji galia Saugiklis Dažnis	230 V 1900 W 10 A 50 Hz

Apsaugos klasė. Apsauginis dangtis prietaisą apsaugo nuo kietųjų dalelių ir drėgmės, išskyrus nuo drėgmės neapsaugotą žemos įtampos įrangą. IPX4

Tiekiamo vandens slėgis	Mažiausias Didžiausias	0,5 baro (0,05 MPa) 10 bar (1,0 MPa)
Vandens tiekimas ¹⁾		Šaltas vanduo
Didžiausias kiekis	„Cotton“/ Medvilnė	6.0 kg

1) Prijunkite vandens įleidimo žarną prie vandens čiaupo su 3/4" sriegiu.

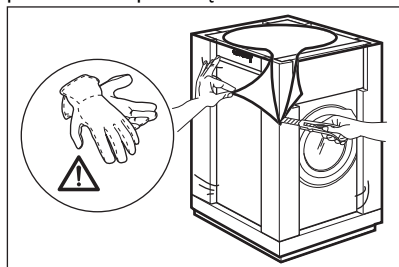
5. MONTAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS!

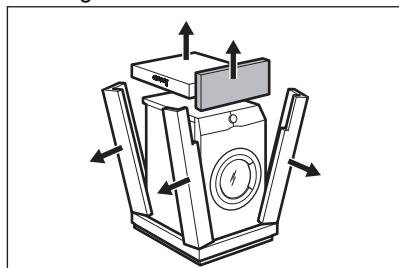
Žr. saugos skyrius.

5.1 Išpakavimas

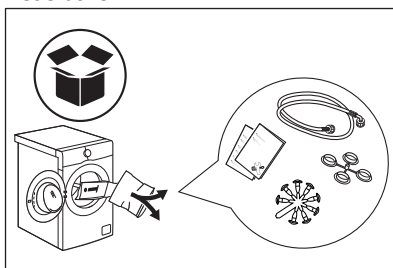
1. Nuimkite išorinę plėvelę. Jei reikia, panaudokite peiliuką.



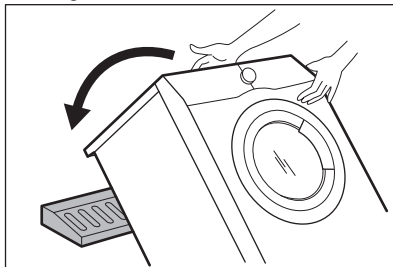
2. Nuimkite viršutinį kartoną ir pakavimo medžiagas.



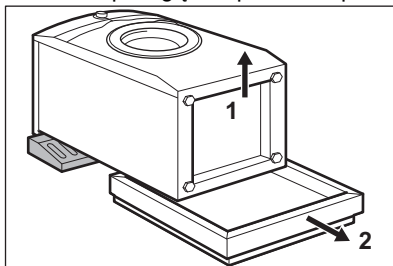
3. Atidarykite dureles. Iš būgno išimkite visas dalis.



4. Kampinį elementą padėkite ant grindų už prietaiso. Atsargiai paguldykite prietaisą ant nugarėlės.

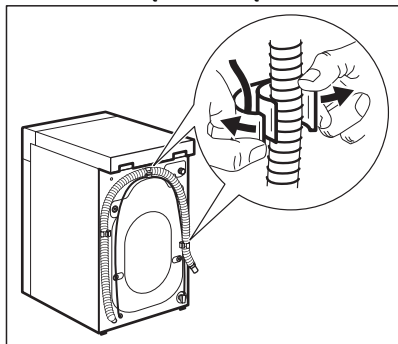


5. Nuimkite apsaugą nuo prietaiso apačios.



6. Vėl pastatykite prietaisą į vertikalią padėtį. Ištraukite maitinimo laidą ir vandens

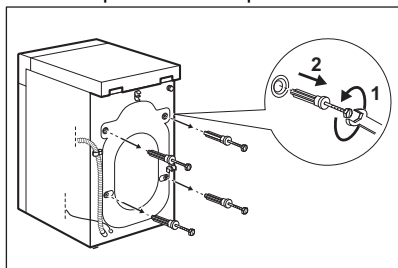
išleidimo žarną iš laikiklių.



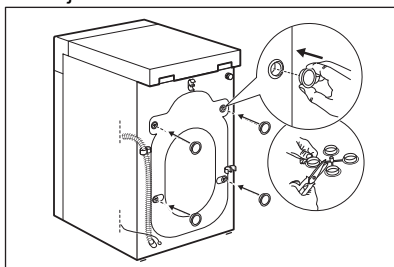
⚠ ĮSPĖJIMAS!

Iš žarnos gali ištekti vanduo. Vandens gali likti po skalbyklės tikrinimo gamykloje.

7. Išsukite keturis gabenimo varžtus ir ištraukite plastikinius tarpiklius.



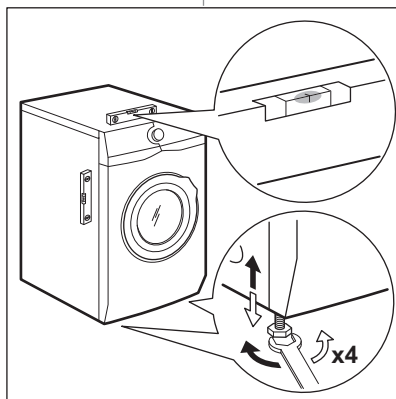
8. Angas uždenkite plastikiniais dangteliais, kuriuos rasite maišelyje, kartu su naudojimo vadovu.



Rekomenduojame išsaugoti pakuotę ir gabenimui skirtus varžtus, jei ateityje prietaisą teks gabeniti.

5.2 Pastatymas ir išlygiavimas

Tinkamai sureguliuokite prietaisą, kad jis veikdamas neviruotų, nekeltų triukšmo ir nejudėtų.



1. Įrenkite prietaisą ant lygių ir kietų grindų. Prietaisas turi stovėti lygiai ir stabiliai. Patikrinkite, ar prietaisas nelielia sienos

ar kitų baldų ir po prietaisu yra oro cirkuliacija.

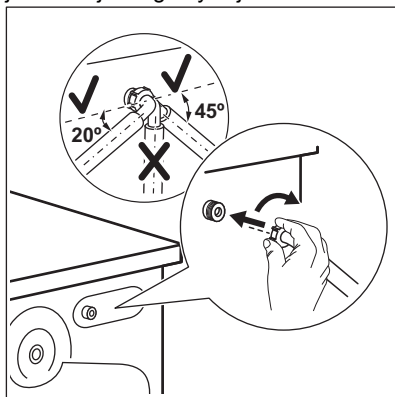
2. Norėdami pareguliuoti lygį, atlaisvinkite arba priveržkite kojeles. Visos kojelės turi tvirtai stovėti ant grindų.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nedėkite po prietaiso kojelėmis kartono, medinių kaladėlių ar panašių daiktų, norėdami, kad prietaisas stovėtų lygiai.

5.3 Vandens įleidimo žarnos

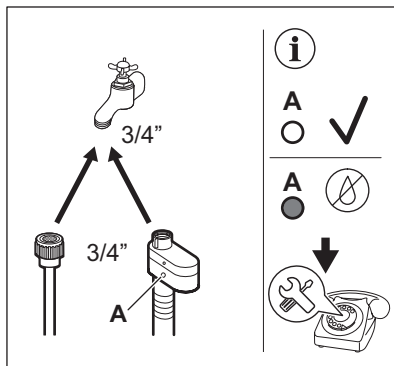
1. Jeigu reikia, prijunkite vandens įleidimo žarną prie įvado prietaiso gale. Paprastai ji montuojama gamykloje.



2. Nukreipkite ją kairėn arba dešinėn, atsižvelgdami į čiaupo padėtį. Pasirūpinkite, kad vandens padavimo žarna nebūtų vertikalioje padėtyje.
3. Jeigu reikia, atlaisvinkite veržlę, kad galėtumėte ją nustatyti tinkamoje padėtyje.
4. Prijunkite vandens žarną prie 3/4 colio sriegio šalto vandens čiaupo.

Kai kuriuose modeliuose gali būti vandens padavimo žarna su vandens stabdymo prietaisu. Jis neleidžia vandeniui pratekėti dėl įprasto žarnos nusidėvėjimo. Jei sektorius langelyje rodo triktį A, užsukite vandens čiaupą ir dėl vandens žarnos pakeitimo

susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru.



⚠ ĮSPĖJIMAS!

Tiekiamo vandens temperatūra neturi viršyti 25 °C.

⚠ DĖMESIO

Pasirūpinkite, kad per tarpines netekėtų vanduo.

i

Nenaudokite ilginamųjų žarnų vandens įleidimo žarnai pailginti. Susisiekite su aptarnavimo centru dėl informacijos apie vandens padavimo žarnos keitimą.

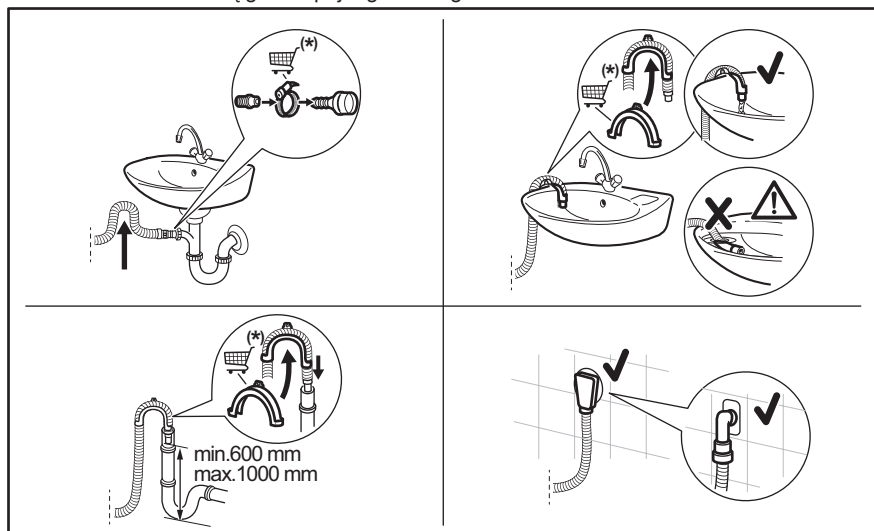
5.4 Vandens išleidimas

Vandens išleidimo žarna turi būti ne žemiau kaip 60 cm ir ne aukščiau kaip 100 cm nuo grindų.

i

Vandens išleidimo žarną galima pailginti iki 400 cm. Dėl atsarginės vandens išleidimo žarnos arba jos ilginamosios dalies susisiekite su įgaliotuoju remonto paslaugų centru.

Vandens išleidimo žarną galima prijungti skirtingais būdais.



(*) Galimi pakeitimai neįspėjus.

- Prijunkite vandens išleidimo žarną prie sifono ir pritvirtinkite spaustuviu.
- Įkiškite žarną tiesiai į sienoje įrengtą nutekamąjį vamzdį ir pritvirtinkite ją spaustuviu.
- Tvirtinimas prie kriauklės sifono be plastikinio kreiptuvo: įkiškite vandens išleidimo žarną į sifoną ir pritvirtinkite spaustuviu.
- Tvirtinimas prie nuotekų vamzdžio su alsuokliu: įkiškite vandens išleidimo žarnos galą tiesiai į išleidimo vamzdelį arba nutekamąjį vamzdį.
- Nutekėjimo žarną galima sulenkti į U formą ir uždėti ant plastikinio laikiklio. Pakabinimas ant kriauklės krašto: pritvirtinkite kreiptuvą prie vandens čiaupo arba sienos.



Vandens išleidimo žarna turi būti sulenkta į kilpą, kad į prietaisą iš kriauklės nepakliūtų purvinas vanduo.



Patikrinkite, ar iš prietaiso ištekančiam vandeniui plastikinis kreiptuvas nejuda, ir ar vandens išleidimo žarnos galas nėra panardintas į vandenį. Nešvarus vanduo gali patekti į prietaiso vidų. Priešus pirkti tik iš įgaliotojo tiekėjo.



Vandens išleidimo žarnos galas turi būti nuolat vėdinamas, t. y., nuotekų vamzdžio vidinis skersmuo (> 38 mm, > 1,5 col.) turi būti didesnis už vandens išleidimo žarnos išorinį skersmenį.

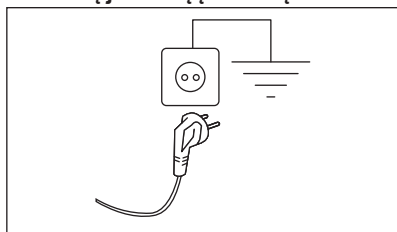
5.5 Elektros prijungimas

Baigę įrengimo darbus, galite prijungti maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

Techninių duomenų lentelėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodyti reikalingi elektros parametrai. Įsitinkite, kad jie atitinka maitinimo galios parametrus.

Įvertinę visus prie elektros tinklo galimai prijungtus prietaisus patikrinkite, ar jūsų namų elektros tinklas pakankamo galingumo.

Prietaisąjunkite į žemintą elektros lizdą.



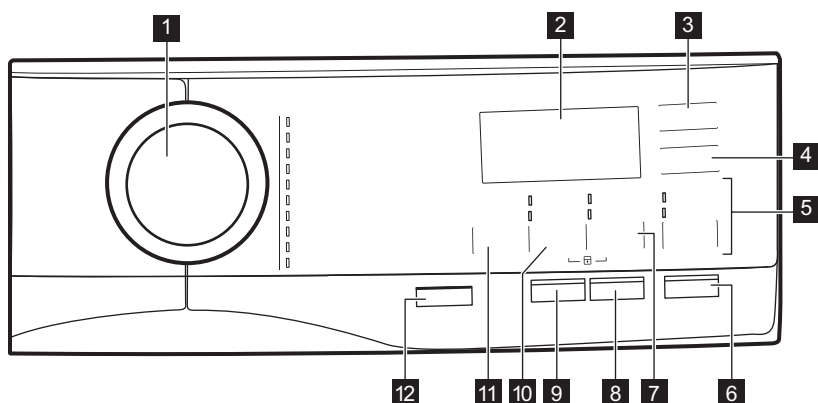
Elektros kabelis po prietaiso prijungimo turi būti lengvai pasiekiamas.

Dėl šio prietaiso elektros įrengimo darbų kreipkitės į mūsų įgaliojantį aptarnavimo centrą.

Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl čia nurodytų saugos taisyklių nesilaikymo.

6. VALDYMO SKYDELIS

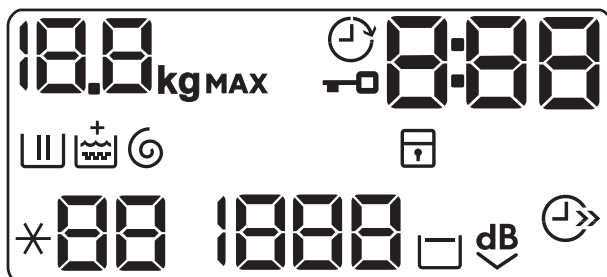
6.1 Valdymo skydelio aprašymas



- 1** Programos pasirinkimo ratukas
- 2** Ekranas
- 3** Atidėtas paleidimas jutiklinis mygtukas
- 4** Laiko trumpinimas jutiklinis mygtukas
- 5** Skalavimas jutiklinis mygtukas
 - Papildomas skalavimas parinktis
 - Skalavimo fazės praleidimas – Tik skalavimas
- 6** Pradžia / pristabdytas jutiklinis mygtukas
- 7** Dėmių šalinimas / pirminis plovimas jutiklinis mygtukas

- Dėmių šalinimas parinktis
- Pirminis skalbimas parinktis
- 8** Higienos mygtukas („Hygiene“ programa)
- 9** Soft Plus jutiklinis mygtukas
- 10** Grežimas jutiklinis mygtukas
 - Fazių praleidimas – Tik vandens išleidimas
 - Fazių praleidimas – Tik grežimas
- 11** Temperatūra jutiklinis mygtukas
- 12** Įjungti / išjungti mygtukas

6.2 Ekranas



	Maksimalaus skalbinių kiekio simbolis. Piktograma kg mirksės programos trukmės nustatymo metu (žr. skyrių „PROSENSE skalbinių kiekio nustatymas“).
	Atidėto paleidimo indikatorius.
	Užrakintų durelių indikatorius.
	Skaitmeninis indikatorius gali rodyti: - programos trukmę (pvz., 2:40). - atidėjimo laiką (pvz., 30' arba 2h). - Ciklo pabaigą (). - Įspėjamasis kodas (pvz. E20). - Bendro prietaiso veikimo laiko indikatorius. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Nustatymai“, poskyryje „Veikimo valandų skaitiklis“.
	Skalbimo fazės indikatorius: mirksi pirminio ir pagrindinio skalbimų ciklų metu.
	Skalavimo fazės indikatorius: mirksi skalavimo ciklo metu.
	+ indikatorių matysite įjungę nuolatinę Papildomas skalavimas parinktį.
	Gręžimo ir vandens išleidimo ciklo indikatorius. Mirksės gręžimo ir vandens išleidimo ciklų metu.
	Apsaugos nuo vaikų užrakto indikatorius.
	Laiko taupymo režimo indikatorius.
	Temperatūros indikatorius. * – simbolis įsijungia, kai pasirenkama skalbimo šaltu vandeniu funkcija.
	Gręžimo greičio indikatorius
	Skalavimo ciklo sustabdymo indikatorius.
	Itin tylaus režimo indikatorius.

7. RATUKAS IR MYGTUKAI

7.1 Įjungti / išjungti ①

Palaikius nuspaudus šį mygtuką kelias sekundes, prietaisas įjungiamas arba išjungiamas. Įjungiant ir išjungiant prietaisą suveikia du skirtingi garso signalai.

Kadangi budėjimo funkcija automatiškai išjungia prietaisą siekiant sumažinti energijos sąnaudas, keliais atvejais jums gali tekti vėl įjungti prietaisą.



Numatytoji pasirinkta programa, įjungus mašiną, visada yra Eco 40-60 programa; taip pat ir pabudus iš budėjimo.

Išsamesnės informacijos rasite skyriaus „Kasdienis naudojimas“ paragrafe „Budėjimo funkcija“.

7.2 Įžanga



Parinkty / funkcijos negali būti pasirenkamos su visomis skalbimo programomis. Patikrinkite parinkčių / funkcijų ir skalbimo programų suderinamumą programų lentelėje. Parinktis / funkcija gali pašalinti viena kitą; šiuo atveju prietaisas neleis jums nustatyti kartu nesuderinamų parinkčių / funkcijų. Ekraną ir jutikliniai mygtukai visada privalo būti švarūs ir sausi.

7.3 Temperatūra 🌡️

Pasirinkus skalbimo programą, prietaisas automatiškai parenka numatytąją temperatūrą.

Pakartotinai lieskite šį mygtuką, kol ekrane bus rodoma pageidaujamos temperatūros vertė.

Jeigu ekrane rodomi indikatoriai ✖ ir – –, prietaisas nešildo vandens.

7.4 Gręžimas ⑥

Kai pasirenkate programą, prietaisas automatiškai parenka didžiausią leistiną gręžimo greitį.

Kelis kartus palieskite šį mygtuką, kad:

- **Pakeiskite gręžimo greitį.**



Ekraną bus rodomas tik pasirinktai programai priimtino gręžimo intensyvumo parinkty.

- **Įjunkite parinktį „Skalavimo sulaukymas“.**

Galutinis gręžimo ciklas nebus vykdomas. Po paskutinio skalavimo vanduo iš būgno neišleidžiamas, todėl skalbiniai mažiau susiglamžo. Skalavimo programos pabaigoje būgne lieka vandens. Valdymo skydelyje matysite indikatorių



Durėlės liks užrakintos, o būgnas kas tam tikrą laiko intervalą pasisuks, kad skalbiniai mažiau susiglamžytų. Jei norite atrakinti dureles, turite išleisti vandenį. Jeigu paliesite mygtuką Pradžia / pristabdymas, prietaisas vykdys gręžimo fazę ir išleis vandenį.



Prietaisas automatiškai išleidžia vandenį maždaug po 18 val.

- **Suaktyvinkite parinktį „Ištin tyli“.**

Tarpinė ir galutinė gręžimo fazės nevykdomos ir programa baigiama paliekant vandenį būgne. Tai padeda sumažinti susiglamžymą. Ekraną matysite užrakintų durelių indikatorių dB. Durėlės liks užrakintos. Būgnas reguliariai sukasi, kad sumažintų susiglamžymą. Jei norite atrakinti dureles, turite išleisti vandenį. Kadangi programa yra labai tyli, ją galima naudoti naktį, kai elektros energija yra pigesnė. Pasirinkus kai kurias programas, skalavimui naudojama daugiau vandens. Jeigu paliesite mygtuką Pradžia / pristabdymas, prietaisas vykdys tik vandens išleidimo fazę.



Prietaisas automatiškai išleidžia vandenį maždaug po 18 val.

- **aktyvinti vandens išleidimą (praleidus skalbimo, skalavimo ir gręžimo ciklus):**
Tik vandens išleidimas.
Suveiks tik pasirinktos skalbimo programos vandens išleidimo ciklas.
Ekrane rodomas indikatorius — — (šaltas vanduo), indikatorius — — (be gręžimo) ir indikatorius .
- **Aktyvinti tik gręžimo parinktį (praleidžiamos skalbimo ir skalavimo fazės):** Tik gręžimas.



Prieš nustatydami šią parinktį pasirinkite drabužiams tinkamą programą. Prietaisas parinks skalbiniams tinkamiausią gręžimo ciklą (pvz., sintetiniams skalbiniams pasirinkite Synthetics skalbimo programą, o tada Tik gręžimas parinktį).

Prietaisas vykdo tik pasirinktos skalbimo programos gręžimo fazę.

Ekrane rodomas indikatorius — — (šaltas vanduo), fazės indikatorius  ir gręžimo greitis.

7.5 Dėmių šalinimas / pirminis plovimas

Pakartotinai spauskite šį mygtuką, kad įjungtumėte vieną iš dviejų parinkčių.

Ekrane rodomas atitinkamas indikatorius.

• Dėmių šalinimas

Ši parinktis papildo programą dėmių šalinimo ciklu ir yra skirta dėmių šalinimo priemone apdoroti itin nešvarius skalbinius.

Į skyrelį  įpilkite dėmių šalinimo priemonės, kuri bus panaudota reikiamu skalbimo ciklo metu.



Ši parinktis negalima, jei skalbiate žemesnės nei 40 °C temperatūros vandenyje.

• Pirminis skalbimas

Naudokite šią parinktį, jei prieš skalbimą norite pridėti pamirkymo 30 °C temperatūros vandenyje ciklą.
Ši parinktis rekomenduojama itin nešvariems skalbiniams, ypač, jei juose yra smėlio, dulkių, purvo ir kitų kietųjų dalelių.



Su šiomis parinktimis bendra programos trukmė pailgėja.



Šių dviejų parinkčių kartu naudoti negalima.

7.6 Soft Plus

Nustatykite parinktį Soft Plus, kad užtikrintumėte gerą audinių minkštiklio pasiskirstymą ir audiniai būtų minkštesni.



Ši parinktis šiek tiek pailgina programos trukmę.

7.7 Atidėtas paleidimas

Šia parinktimi galite atidėti programos paleidimą patogesniai laikui.

Pakartotinai lieskite mygtuką, kad nustatytumėte reikiamą atidėtą paleidimą. Laikas didinamas 30 minučių intervalais iki 90 minučių ir nuo 2 val. iki 20 val.

Palietus mygtuką Pradžia / pristabdymas , ekrane rodomas indikatorius  ir pasirinktas atidėtas paleidimo laikas, o prietaisas pradeda atgalinę atskaitą.

7.8 Skalavimas

Mygtuku galite pasirinkti vieną šių parinkčių:

- Papildomas skalavimas parinktis 

Šia parinktimi prie pasirinktos skalavimo programos priedamos kelios skalavimo fazės.

Naudokite šią parinktį, jei skalbiate skalavimo priemonėmis alergiškų žmonių skalbinius arba jei vanduo yra labai minkštas.



Parinktis šiek tiek pailgina programos trukmę.

- Skalavimo fazės praleidimas – Tik skalavimas parinktis Prietaisas vykdo tik pasirinktos programos skalavimo, gręžimo ir vandens išleidimo fazes.

Virš jutiklinio mygtuko įsijungia atitinkamas indikatorius.

7.9 Laiko trumpinimas

Naudodami šią parinktį, galite sutrumpinti programos laiką.

- Jeigu jūsų skalbiniai normaliai ar mažai sutepti, rekomenduojama sutrumpinti skalavimo programą. Palieskite šį mygtuką **vieną kartą**, kad sumažintumėte trukmę.
- Jeigu mažesnis skalbinių kiekis, palieskite šį mygtuką **du kartus**, kad nustatytumėte itin trumpą programą.

Ekrane rodomas indikatorius .

7.10 „Hygiene“ programa

Naudokite šią parinktį su baltų Cottons skalbinių programa. Kai pasirinkta ši parinktis,

negalima pakeisti nei temperatūros, nei ciklo trukmės. Parinktys Laiko trumpinimas ir „Ypač tyli“ negalimos.

Virš jutiklinio mygtuko įsijungia atitinkamas indikatorius.

Naudojant šią parinktį skalavimo ir garinimo programa visą skalavimo ciklą palaiko aukštesnę kaip 60 °C temperatūrą ir pašalina daugiau kaip 99,99 % bakterijų ir virusų; papildomas audinių pluošto apdorojimas garais ir patobulintas skalavimo ciklas užtikrina skalavimo priemonių ir mikroorganizmų likučių pašalinimą. Ši parinktis taip pat užtikrina mažesnę žiedadulkių ir kitų alergizuojančių dalelių kiekį.



Išbandyta su: „Staphylococcus aureus“, „Enterococcus faecium“, „Candida albicans“, „Pseudomonas aeruginosa“ ir „MS2 Bacteriophage“; bandymus 2021 m. atliko nepriklausoma laboratorija „Swissatest Testmaterialien AG“ (bandymų ataskaitos Nr. 202120117).

7.11 Pradžia / pristabdymas

Palieskite Pradžia / pristabdymas mygtuką, kad paleistumėte, pristabdytumėte arba nutrauktumėte vykdomą programą.

8. PROGRAMOS

8.1 Programų lentelė

Skalavimo programos

Programa	Programos aprašymas
Skalavimo programos	
Eco 40-60	Balta ir neblunkanti spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. Energijos sąnaudos sumažėja, o skalavimo programos trukmė pailgėja, taip užtikrinami geri skalavimo rezultatai.
Cottons	Balta ir spalvota medvilnė. Mažai, vidutiniškai ir stipriai sutepti skalbiniai.

Programa	Programos aprašymas
Synthetics	Sintetiniai arba mišrūs audiniai. Vidutiniškai sutepti skalbiniai.
Delicates	Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė ir mišrūs. Vidutiniškai ir mažai sutepti skalbiniai.
Wool/Silk  	Skalbyklėje skalbiami vilnoniai, rankomis skalbiami vilnoniai ir kiti audiniai pažymėti „skalbti rankomis“. ¹⁾
20min - 3kg	Medvilniniai ir sintetiniai gaminiai mažai sutepti arba kartą dėvėti.
Easy Iron	Gležni sintetiniai audiniai. Vidutiniškai ir mažai sutepti skalbiniai. ²⁾
Downing Jackets	Speciali programa, skirta vienai pūkinei striukei, sintetinei antklodei, pūkinei antklodei, lovatiesei ir pan.
Outdoor	 Nenaudokite audinių minkštiklio ir patikrinkite, ar ploviklio dalytuve nėra audinių minkštiklio likučių. Viršutiniai drabužiai, speciali apranga, sporto drabužiai, vandens nepralaidžiančios, orui pralaidžios striukės, žieminės striukės su išimamu arba išsegamu vilnoniu pamušalu. Rekomenduojamas skalbinių kiekis – 1,5 kg. Šią programą taip pat galima naudoti kaip apsaugos nuo vandens atkūrimo fazę, specialiai sukurtą drabužiams su hidrofobine danga. Norėdami atlikti apsaugos nuo vandens atkūrimo fazę, darykite toliau nurodytus veiksmus: • Į  skyrelį pripilkite skalbiklio. • Į audinių minkštiklio skyrelį įpilkite specialios audiniams skirtos priemonės, atkuriančios apsaugos nuo vandens savybes . • Sumažinkite skalbinių kiekį iki 1.0 kg.  Norėdami pagerinti apsaugos nuo vandens savybes, džiovinkite skalbinius džiovyklėje, pasirinkę Outdoor džiovinimo programą (jei tokia programa įdiegta ir jeigu drabužių etiketėje nėra draudimo tai daryti).
Denim	Džinsai ir džinsiniai audiniai. Vidutiniškai sutepti skalbiniai. Džinsiniams audiniams sukurtas švelnus šios programos skalavimo ciklas mažina blukimą ir pašalina skalbimo miltelių likučius.

¹⁾ Šio ciklo metu būgnas sukasi lėtai ir skalbia švelniai. Gali atrodyti, kad būgnas nesisuka arba sukasi netinkamai, bet tai su šia programa normalu.

²⁾ Siekiant sumažinti skalbinių susiglamžymą, prietaisas ciklo metu reguliuoja vandens temperatūrą ir naudoja švelnaus skalbimo ir gręžimo parinktis. Prietaisas pridės kelis skalavimo ciklus.

Programos temperatūra, didžiausias gręžimo greitis ir skalbinių kiekis

Programa	Numatytoji temperatūra Temperatūros diapazonas	Gręžimo greičio atskaita Gręžimo greičio intervalas	Didžiausias kiekis
Skalbimo programos			
Eco 40-60	1)	1200 aps./min 1200 – 400 aps./min	6.0 kg
Cottons	40 °C 95 °C – šaltas	1200 aps./min 1200 – 400 aps./min	6.0 kg
Synthetics	30 °C 60 °C – šaltas	1200 aps./min 1200 – 400 aps./min	3.0 kg
Delicates	30 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./min 1200 – 400 aps./min	1.0 kg
Wool/Silk  	40 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./min 1200 – 400 aps./min	1.0 kg
20min - 3kg	30 °C 40–30 °C	1200 aps./min 1200 – 400 aps./min	3.0 kg
Easy Iron	30 °C 60 °C – šaltas	800 aps./min 800 – 400 aps./min	3.0 kg
Downing Jackets	40 °C 60 °C – šaltas	800 aps./min 800 – 400 aps./min	2.0 kg
Outdoor	30 °C 40 °C – šaltas	1200 aps./min 1200 – 400 aps./min	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾
Denim	30 °C 40 °C – šaltas	800 aps./min 1200 – 400 aps./min	1.5 kg

1) Pagal Komisijos reglamentą ES 2019/2023 šia 40 °C programa galima išskalbti vidutiniškai suteptus medvilninius skalbinius, kuriuos reikia skalbti 40 °C ar 60 °C temperatūroje, tame pačiame cikle. Temperatūra nerodoma, nes nustatoma automatiškai.



Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“. Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausios programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

- 2) Skalbimo programa.
- 3) Skalbimo programa ir apsaugos nuo vandens savybių atkūrimo fazė.

Programos parinkčių suderinamumas

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Gręžimas 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Skalavimo sulaikymas 	■	■	■	■	■		■		■	■
Ypač tylus 		■	■	■						■
Tik vandens išleidimas 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Tik gręžimas ¹⁾ 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Dėmių šalinimas ²⁾ 		■	■				■			■
Pirminis skalbimas 		■	■				■			
Papildomas skalavimas 		■	■	■			■		■	■
Tik skalavimas 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
„Hygiene“ programa 		■								
Laiko trumpinimas ³⁾ 		■	■	■			■			
Atidėtas paleidimas 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

1) Prieš nustatydami šią parinktį pasirinkite drabužiams tinkamą programą. Prietaisas parinks skalbiniams tinkamiausią gręžimo ciklą (pvz., sintetiniams skalbiniams pasirinkite Synthetics skalbimo programą, o tada Tik gręžimas parinktį).

2) Šios parinkties negalima pasirinkus žemesnę nei 40 °C temperatūrą.

3) Jeigu pasirinksite trumpiausią programos laiką, rekomenduojame sumažinti skalbinių kiekį. Galite skalbti ir didelį kiekį skalbinių, tačiau skalbimo kokybė bus prastesnė.

Skalbimo programos atitinkančios skalbimo priemonės

Programa	Universalūs milteliai ¹⁾	Universalios skysta skalbimo priemonė	Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vilnoniai skalbiniai	Speciali
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Programa	Universalūs milteliai 1)	Universalios skysta skalbimo priemonė	Skysta skalbimo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vilnoniai skalbiniai	Speciali
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Skalbiant aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius.

▲ = rekomenduojama

-- = nerekomenduojama

8.2 Woolmark Premium Wool Care – Mėlyna



Bendrovė „The Woolmark Company“ išbandė ir patvirtino šios skalbyklės vilnos skalbimo ciklo tinkamumą vilnoniams gaminiams, kurių etiketėse nurodyta „skalbti rankomis“, jei laikoma si gaminio etiketėje ir šios skalbyklės gamintojo instrukcijoje pateiktų nurodymų.
M1459

9. NUSTATYMAI

9.1 Įžanga



Kai spaudžiate mygtukų derinį, **nepakreipkite** savo pirštų žemyn. Po mygtukais esantys jutikliai yra jautrūs ir gali kliudyti jums pasirinkti.

9.2 Vaikų saugos užraktas

Naudodami šią parinktį, galite apsaugoti prietaisą, kad vaikai nežaistų valdymo skydeliu.

- Norėdami **įjungti** / **išjungti** šią parinktį, vienu metu palieskite ir palaikykite  ir  mygtukus, kol  užsidegs / užges indikatorius ekrane.

Šią parinktį galite įjungti:

- Palietę mygtuką Pradžia / pristabdymas : jokie mygtukai ir programos nustatymo rankenėlė neveiks (išskyrus mygtuką Įjungti / išjungti ).
- Prieš paliesdami mygtuką Pradžia / pristabdymas : prietaiso įjungti negalėsite.

Prietaisas išlaiko šios parinktės pasirinkimą ir jį išjungus.

9.3 Garso signalai

Prietaise yra skirtingi garso signalai, kurie veikia, kai:

- įjungiate prietaisą (specialus trumpas signalas);
- išjungiate prietaisą (specialus trumpas signalas);
- liečiate mygtukus (spragtelėjimo garsas);
- netinkamai pasirenkate (3 trumpi garsai);
- programa baigiama (maždaug 2 minučių trukmės garsų seka);
- prietaisas sugedo (maždaug 5 minučių trukmės trumpų garsų seka).

Norėdami **išjungti / įjungti** garso signalus, kurie skamba programai pasibaigus, vienu metu lieskite ir maždaug 6 sekundes

palaiykite mygtukus   ir .



Išjungus garso signalus, įvykus prietaiso veikimo sutrikimui jie vis tiek veiks.

9.4 Nuolatinė Papildomas skalavimas

Ši parinktis leidžia su kiekviena naujai nustatyta programa nuolat naudoti papildomą skalavimo ciklą.

- Norėdami **įjungti / išjungti** šią parinktį, vienu metu palieskite mygtukus   ir , kol mygtuko Papildomas skalavimas indikatorius **įsižiebs / užges**.

9.5 Veikimo valandų skaitiklis

Bendrą prietaiso veikimo laiką valandomis galima pamatyti įjungus prietaisą. Šis skaitiklis skaičiuoja ciklų veikimo laiką (tačiau

neskaičiuojamos pauzės ar atidėto paleidimo laikai). Jei norite pamatyti šią reikšmę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką Įjungti / išjungti.
2. Pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ir pasirinkite Eco 40-60 (1 padėtis sukanč laikrodžio rodyklės kryptimi).
3. Kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus   ir  (per 10 sekundžių po įjungimo; vėliau ši mygtukų kombinacija įjungia arba išjungia garsinius signalus).
4. Po 3 sekundžių ekrane matysite, kiek valandų prietaisas jau veikė, pvz., jei prietaisas veikė 1276 valandas, ekrane iš pradžių 2 sekundes matysite užrašą Hr, tada 2 sekundes skaičių 12 (tūkstančius ir šimtus), o pabaigoje 76 (dešimtis ir vienetus).



Jei parodyti skaitiklio reikšmės nepavyktų (dėl netinkamai pasirinkto laiko, programos ar mygtukų derinio), išjunkite prietaisą ir pabandykite dar kartą.

9.6 Gamyklos nuostatos

Ši funkcija leidžia atkurti numatytąsias gamyklines parinktis. Jei norite **įjungti** šią funkciją, atlikite šiuos veiksmus:

1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką Įjungti / išjungti.
2. Pasukite programų pasirinkimo rankenėlę ir pasirinkite Synthetics (3 padėtis sukanč laikrodžio rodyklės kryptimi).
3. Kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtukus   ir  (per 10 sekundžių po įjungimo; vėliau ši mygtukų kombinacija įjungia arba išjungia garsinius signalus).
4. Ekrane maždaug 5 sekundes matysite
- - -.



Jei parodyti skaitiklio reikšmės nepavyktų (dėl netinkamai pasirinkto laiko, programos ar mygtukų derinio), išjunkite prietaisą ir pabandykite dar kartą.

10. PRIEŠ NAUDOJANTIS PIRMAKART

1. Patikrinkite, ar yra elektros maitinimas ir atsuktas vandens čiaupas.
2. Į skalbimo priemonių skyrelį, pažymėtą 2, įpilkite 2 litrus vandens.

Taip suaktyvinsite vandens išleidimo sistemą.

3. Į skyrelį, pažymėtą 2, įpilkite nedidelį kiekį skalbimo priemonės.

4. Nustatykite ir paleiskite programą medvilnei skalbti, parinkę aukščiausią temperatūrą, bet skalbinių į būgną nedėkite.

Taip iš būgno ir korpuso bus pašalinti visi galimi nešvarumai.

11. KASDIENIS NAUDOJIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

11.1 Prietaiso įjungimas

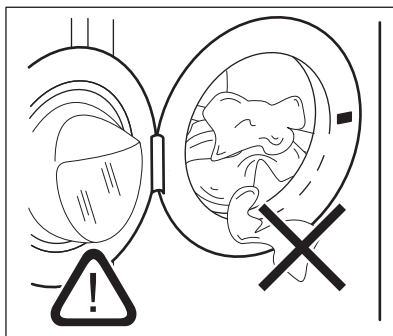
1. Maitinimo laido kištuką įjunkite į tinklo lizdą.
2. Atsukite vandens čiaupą.
3. Norėdami įjungti prietaisą, kelias sekundes palaikykite nuspauštą Įjungti / išjungti Ⓜ mygtuką.

Pasigirs trumpas signalas. Prietaisas automatiškai pasiūlo numatytąją programą. Įsijiebs atitinkamas indikatorius.

Ekrane matysite numatytąją programą, Eco 40-60, ciklo trukmę, didžiausią skalbinių svorį, numatytąją temperatūrą, numatytąjį gręžimo greitį ir programos fazių indikatorius.

11.2 Skalbinių įdėjimas

- Atidarykite prietaiso dureles.
 - Pakratykite skalbinius prieš dėdami į prietaisą.
 - Skalbinius į būgną dėkite po vieną.
- Nepridėkite per daug skalbinių į būgną.
- Gerai uždarykite dureles.

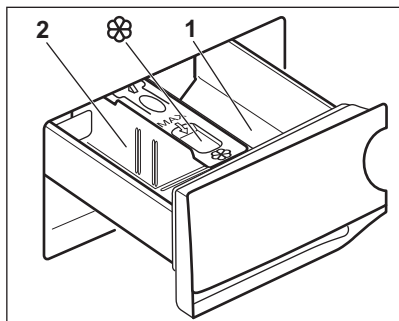


⚠ DĖMESIO

- Įsitikinkite, kad uždarydami jas neprispaudėte skalbinių. Jei taip atsitiktų, gali pratekėti vanduo arba galite pažeisti skalbinių audinius.
- Jei skalbsite alyva ar tepalu stipriai suteptus drabužius, galite pažeisti prietaiso gumines dalis.

11.3 Skalbimo priemonių ir priedų naudojimas

1. Pripilkite reikiamą skalbiklio ir audinių minkštiklio kiekį.
2. Pilkite skalbimo priemonės ir audinių minkštiklio į atitinkamus skyrius.
3. Atsargiai uždarykite skalbiklio stalčių



⚠ DĖMESIO

Naudokite tik skalbyklei nurodytas skalbimo priemones.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant skalbimo priemonių pakuočių.

1 Skalbimo priemonės skyrelis pirminio skalbimo fazei arba mirkymo programai (jeigu yra). Prieš paleisdami pirminio skalbimo ir mirkymo programą, pripilkite skalbimo priemonės.

2 Skalbimo priemonės skyrelis skalbimo fazei. Jeigu naudojate skystą skalbiklį, jo pilkite prieš pat paleisdami programą.

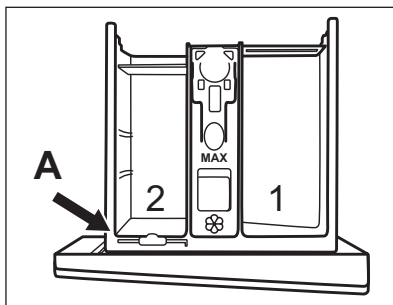


Skystųjų skalbimo priedų (audinių minkštiklio ar standiklio) skyrelis. Įpilkite priemonių į skyrelį, prieš paleisdami programą.

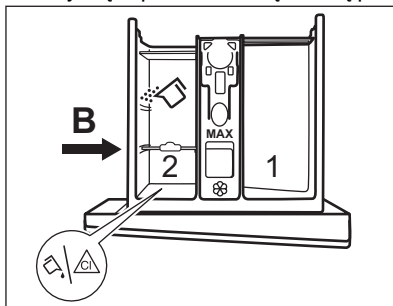
Po skalbimo ciklo, jeigu reikia, pašalinkite visus skalbimo priemonių likučius iš ploviklio dalytuvo.

11.4 Skalbiklio skyriklio padėties keitimas

1. Ištraukite skalbiklio skyriklį. Skalbiklio skyriklio padėtis **A** yra skirta **skalbiamesiems milteliams** (gamyklinė nuostata).

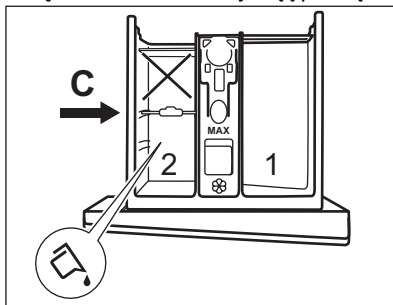


2. Norėdami naudoti skystą skalbiklį / priedą ar baliklį: Išimkite skalbiklio skyriklį iš padėties **A** ir įdėkite į padėtį **B**.



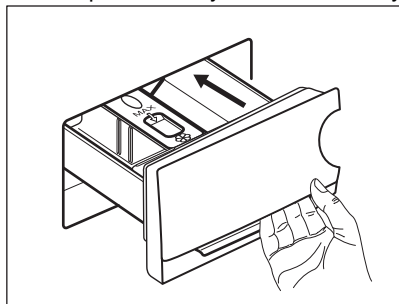
Skalbiklio skyriklio padėtis **B** yra skirta skalbiamesiems milteliams galiniame skyrelyje ir skystam skalbikliui / priedui ar balikliui priekiniame skyrelyje.

3. Norėdami naudoti tik skystą skalbiklį: Įdėkite skalbiklio skyriklį į padėtį **C**.



- Nenaudokite želatinos pavidalo arba tirštų skalbiklių.
- Neviršykite maksimalios skystojo skalbiklio dozės.
- Nenaudokite pirminio skalbimo fazės.
- Nenustatykite atidėto paleidimo funkcijos.

4. Išmatuokite skalbiklį ir audinių minkštiklį ir kruopščiai uždarykite skalbiklio dalytuvą.



Įsitinkinkite, kad skalbiklio skyriklis yra tinkamai įdėtas ir nestringa uždariant stalčių.

11.5 Programos nustatymas

1. Sukdami programų pasirinkimo ratuką pasirinkite norimą skalbimo programą. Įsijungs atitinkamos programos indikatorius.

Įjungus prietaisą, Eco 40-60 yra numatytoji siūloma programa, su kuria susijusi informacija apie energijos sąnaudas.

Mirksės Pradžia / pristabdymas ►|| mygtuko indikatorius.

- Ekrane rodomas maksimalus programai nurodytas skalbinių kiekis, numatytoji temperatūra, numatytasis gręžimo greitis, skalbimo fazės indikatoriai (kai galimi) ir orientacinė programos trukmė.
2. Norėdami pakeisti temperatūrą ir (arba) gręžimo greitį, palieskite atitinkamus mygtukus.
 3. Galite rinktis vieną ar iš karto kelias papildomas funkcijas. Ekrane įsijungs susiję indikatoriai ir atitinkamai pasikeis pateikiama informacija.



Jeigu pasirinkimas **negalimas**, neįsijungs joks indikatorius ir neskambės garso signalas.

11.6 Programos paleidimas

Programą paleiskite palietę mygtuką

Pradžia / pristabdymas ►||.

Atitinkamas indikatorius nustoja mirksėti ir pradeda šviesti nepertraukiamai.

Ekrane pradeda mirksėti vykdomos fazės indikatorius.

Programa paleidžiama, drelės užrakinamos.

Ekrane rodomas indikatorius ►||.



Vandens išleidimo siurblys trumpai veikia, prieš prietaisą pripildant vandeniu.

11.7 Programos paleidimas su atidėtu paleidimu

1. Pakartotinai lieskite mygtuką Atidėtas paleidimas, kol ekrane bus rodomas norimas atidėto paleidimo laikas.

Indikatorius ►|| užsidega.

2. Palieskite mygtuką Pradžia / pristabdymas.

Prietaise pradėdama atidėto paleidimo atgalinė laiko atskaita.

Pasibaigus atgalinei atskaitai, programa paleidžiama.



PROSENSE vertinimas pradėdamas pasibaigus atgalinei atskaitai.

Atidėto paleidimo atšaukimas prasidėjus atgalinei atskaitai

Norėdami atidėtą paleidimą atšaukti:

1. Palieskite mygtuką Pradžia / pristabdymas prietaisui pristabdyti. Mirksi atitinkamas indikatorius.
2. Pakartotinai lieskite mygtuką Atidėtas paleidimas, kol ekrane bus rodoma ►||.
3. Norėdami nedelsiant paleisti programą, dar kartą palieskite mygtuką Pradžia / pristabdymas.

Atidėto paleidimo pakeitimas prasidėjus atgalinei atskaitai

Norėdami atidėtą paleidimą pakeisti:

1. Palieskite mygtuką Pradžia / pristabdymas prietaisui pristabdyti. Mirksi atitinkamas indikatorius.

2. Pakartotinai lieskite mygtuką Atidėtas paleidimas, kol ekrane bus rodomas norimas atidėto paleidimo laikas.
3. Norėdami pradėti naują atgalinę atskaitą, dar kartą palieskite mygtuką Pradžia / pristabdymas.

11.8 „ProSense“ skalbinių kiekio nustatymas



Ekrane rodoma programos trukmė numatyta **vidutiniam arba dideliam skalbinių kiekiui**.

Kai paspausite mygtuką

Pradžia / pristabdymas , didžiausio nurodyto skalbinių kiekio indikatorius

išsijungs, pradės mirksėti indikatorius , o „ProSense“ pradės skalbinių kiekio nustatymą:

1. Skalbinių kiekis bus nustatytas per 30 sekundžių: indikatorius **kg** ir laikrodžio dvitaškis  pradės mirksėti, o būgnas šiek tiek pasisuks.
2. Skalbinių kiekio nustatymo pabaigoje indikatorius **kg** išsijungs, o laikrodžio dvitaškis  nustos mirksėti. Programos trukmė bus atitinkamai pakoreguota, ji gali pailgėti arba sutrumpėti. Dar po 30 sekundžių prasidės vandens pripildymo etapas.

Nustačius skalbinių svorį, **jei būgnas yra perkrautas**, ekrane mirksės **MAX** indikatorius:

Jei taip nutiktų, per 30 sek. galima sustabdyti programą ir išimti kelis skalbinius.

Išėmę kelis drabužius palieskite

Pradžia / pristabdymas , mygtuką, kad dar kartą paleistumėte programą. „ProSense“ galima kartoti ne daugiau kaip tris kartus (žr. 1 punktą).

Dėmesio! Jeigu skalbinių kiekio nesumažinsite, skalbimo programa įsijungs nepaisant per didelio skalbinių kiekio. Tokiu atveju skalbiniai gali likti tinkamai neišsiskalbti.



- Maždaug po 20 min programos trukmė gali pasikeisti priklausomai nuo to, kiek vandens sugeria skalbiniai.
- „ProSense“ skalbinių kiekio nustatymas vykdomas tik su pilnomis skalbimo programomis (kai nepraleidžiamas joks ciklas).
- „ProSense“ negalima naudoti su trumpųjų ciklų programomis ar programomis be skalbimo ciklo.
- Kai aptinkamas per didelis skalbinių svoris arba netolygus jų pasiskirstymas, prietaise suveikia dvigubas garsinis signalas. Jei garsiniai signalai neišjungti, išgirsite melodiją.
- Tam tikrų programų ciklo trukmė su skirtingu kiekiu skalbinių gali būti vienoda, tačiau vandens ir energijos sąnaudos visuomet pritaikomos geriausiems rezultatams pasiekti.

11.9 Programos fazės indikatoriai

Kai paleidžiama programa, mirksi vykdomos fazės indikatorius, o kitų fazių indikatoriai šviečia.

Pavyzdžiui, vykdoma skalbimo arba pirminio

skalbimo fazė: .

Kai fazė baigiama, atitinkamas indikatorius nustoja mirksėti ir pradeda šviesti. Pradeda mirksėti kitos fazės indikatorius.

Pavyzdžiui, vykdoma skalavimo fazė:



11.10 Programos pertraukimas ir parinkčių keitimas

Kai programa vykdoma, galite keisti **tik kelias** parinktis:

1. Palieskite mygtuką

Pradžia / pristabdymas .
Mirksi atitinkamas indikatorius.

2. Pakeiskite parinktį. Ekrane pateikiama informacija atitinkamai pasikeičia.

3. Dar kartą palieskite mygtuką
Pradžia / pristabdymas 
Skalbimo programa tęsiama toliau.

11.11 Veikiančios programos atšaukimas

1. Norėdami atšaukti programą ir išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką Įjungti / išjungti .
 2. Norėdami vėl įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką Įjungti / išjungti .
- Dabar galite nustatyti naują skalbimo programą.



Jeigu ProSense fazė jau įvykdyta ir jau pilamas vanduo, nauja programa paleidžiama **nekartojant ProSense fazės**. Vanduo ir skalbimo priemonė neišleidžiami, kad būtų išvengta švaistymo. Ekrane rodoma maksimali programos trukmė atnaujinama maždaug kas 20 minučių paleidus naują programą.

11.12 Durelių atidarymas. Drabužių įdėjimas

Veikiant programai arba atidėto paleidimo funkcijai, prietaiso durelės yra užrakintos.



Jeigu temperatūra yra per aukšta, per daug vandens būgne ir (arba) būgnas vis dar sukasi, jūs negalėsite atidaryti durelių.

1. Palieskite mygtuką
Pradžia / pristabdymas 
Ekrane išsijungia susijęs durelių užrakimo indikatorius.
2. Atidarykite prietaiso dureles. Jeigu reikia, pridėkite arba išimkite skalbinius.
3. Uždarykite dureles ir palieskite mygtuką
Pradžia / pristabdymas 
Programa arba atidėto paleidimo funkcija tęsiama toliau.
4. Dureles galėsite atidaryti, kai programa bus baigta arba nustatykite gręžimo arba vandens išleidimo programą / parinktį ir

tuomet paspauskite mygtuką
Pradžia / pristabdymas .

11.13 Programos pabaiga

Pasibaigus programai, prietaisas išsijungia automatiškai. Suveikia garsinis signalas (jeigu įjungtas).

Ekrane užsidega visi skalbimo fazės indikatoriai ir laiko srityje rodoma .

Išsijungs mygtuko Pradžia / pristabdymas  indikatorius.

Durelės atsirakins, o indikatorius  išsijungs.

1. Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite mygtuką Įjungti / išjungti .

Pasibaigus programai prietaisas automatiškai išsijungia po penkių minučių.



Kai prietaisą vėl įjungiame, jis siūlo naudoti Eco 40-60 kaip numatytąją programą. Norėdami nustatyti naują ciklą, pasirinkite naują programų parinktį.

2. Ištraukite iš prietaiso skalbinius.
3. Įsitikinkite, kad būgnas tuščias.
4. Palikite dureles ir skalbimo priemonių stalčiuką atidarytus, kad neatsirastų pelėsiai ir nemalonūs kvapai.
5. Uždarykite vandens čiaupą.

11.14 Vandens išleidimas pasibaigus ciklui

Jeigu pasirinkote programą arba parinktį, kurios atveju po paskutinio skalavimo vanduo iš būgno neišleidžiamas, programa yra baigta, tačiau:

- Ekrane įsižiebs indikatorius , papildomos funkcijos indikatorius  arba  ir užrakintų būgno durelių indikatorius .
- Mirksės prasidėjusio ciklo indikatorius .
- Būgnas vis dar reguliariai pasukamas, kad skalbiniai nesusiglamžytų.
- Durelės liks užrakintos.
- Jeigu norite atidaryti dangtį, išleiskite vandenį:

1. Jeigu reikia, palieskite mygtuką Grėžimas , kad sumažintumėte prietaiso rekomenduojamą grėžimo greitį.

2. Palieskite mygtuką

Pradžia / pristabdymas .

- Jeigu nustatėte , prietaisas išleidžia vandenį ir gręžia.
- Jeigu nustatėte , prietaisas tik išleidžia vandenį.

Parinkties indikatorius  arba  išsijungia, o indikatorius  mirksi ir po to išsijungia.

3. Programai pasibaigus ir užrakintų durelių indikatoriumi  užgesus, galite atidaryti dureles.

4. Norėdami išjungti prietaisą, kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtuką Ijungti / išjungti .



Bet kuriuo atveju, prietaisas automatiškai išleidžia vandenį maždaug po 18 valandų.

11.15 Budėjimo parinktis

Budėjimo funkcija automatiškai išjungia prietaisą, kad sumažėtų energijos sąnaudos, kai:

- Nenaudokite prietaiso 5 minutes prieš paliesdami mygtuką

Pradžia / pristabdymas .

Jei prietaisą norite vėl įjungti, paspauskite

Ijungti / išjungti .

- Praėjus 5 minutėms nuo skalbimo programos pabaigos.

Jei prietaisą norite vėl įjungti, paspauskite

Ijungti / išjungti .

Prietaisas rekomenduoja Eco 40-60 kaip numatytąją programą.

Norėdami nustatyti naują ciklą, pasirinkite naują programą parinktį.



Jeigu nustatėte programą ar parinktį, kuriai pasibaigus vanduo paliekamas būgne, budėjimo funkcija **neišjungs** prietaiso, kad suveiktų priminimas dėl vandens išleidimo.

12. NAUDINGI PATARIMAI



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

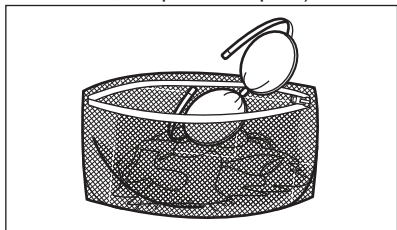
12.1 Skalbinių sudėjimas

- Suskirstykite skalbinius į baltus, spalvotus, sintetinius, plonų audinių ir vilnonius.
- Vadovaukitės skalbimo nurodymais, pateiktais skalbinių priežiūros etiketėse.
- Neskalkbkite kartu baltų ir spalvotų gaminių.
- Kai kurie spalvoti gaminiai pirmo skalbimo metu gali pakeisti spalvą. Rekomenduojame juos pirmą porą kartų skalbti atskirai.
- Daugiasluoksnius audinius, vilnonius ir išmargintus gaminius išverskite.
- Apdorokite sunkiai įveikiamas dėmes.

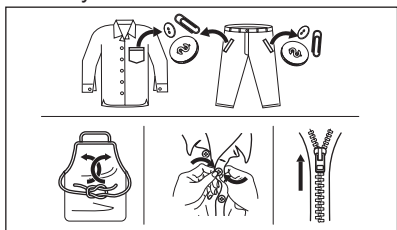
- Sunkiai pašalinamoms dėmėms skalbti naudokite specialią skalbimo priemonę.
- Atsargiai elkitės su užuolaidomis. Nuimkite kabliukus ir sudėkite užuolaidas į skalbimo maišelį arba pagalvės užvalkalą.
- Jeigu skalbinių labai mažai, grėžimo metu gali kilti balanso problemų ir pernelyg didelė vibracija. Jeigu taip nutiktų:
 - a. pertraukite programą ir atidarykite dureles (žr. skyrių „Kasdienis naudojimas“);
 - b. rankomis paskirstykite skalbinius, kad visi daiktai būtų vienodai pasiskirstę būgne;
 - c. paspauskite mygtuką Pradžia / pristabdymas. Grėžimo fazė tęsiasi.
- Užsekite užvalkalus, užtraukite užtrauktukus, užsekite kilpas ir

spauštukus. Suriškite diržus, raiščius, batų raištelius, kaspinus ir visus kitus laisvus elementus.

- Neskalbkite skalbinių be apsiuvimų arba su prakirpimais. Naudokite skalbimo maišelį mažiems ir (arba) ploniems daiktams (pvz., vielutėmis sutvirtintoms liemenėlėms, diržams, pėdkelnėms, batų raišteliams, kaspinams ir pan.) skalbti.



- Ištuštinkite kišenes ir skalbinius išlankstykite.



12.2 Sunkiai įveikiamos dėmės

Kai kurių dėmių vien vandeniu ir skalbimo priemone pašalinti nepavyksta.

Rekomenduojame prieš dedant skalbinius į prietaisą iš anksto apdoroti šias dėmes.

Galima naudoti specialius dėmių valiklius. Naudokite specialų, dėmės ir audinio rūšiai tinkamą dėmių valiklį.

12.3 Skalbimo priemonės rūšis ir kiekis

Skalbimo priemonės pasirinkimas ir tinkamo kiekio naudojimas turi poveikio ne tik skalbimo rezultatams, bet taip pat padeda išvengti švaistymo ir saugoti aplinką:

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas skalbimo ir kitas priemones: Visų pirma, laikykitės šių bendro pobūdžio taisyklių:
 - skalbiemieji milteliai, skirti visų tipų audiniams, išskyrus plonus audinius.

Geriau naudokite skalbiamuosius miltelius su balikliu baltiems skalbiniams ir skalbinių dezinfekavimui,

- skystus skalbiklius, skirtus skalbti ne itin karštame vandenyje (iki 60 °C) visų tipų audiniams arba tik vilnai.
- Skalbimo priemonės pasirinkimas ir kiekis priklausys nuo audinio rūšies (plonas, vilnonis, medvilnė ir pan.), drabužių spalvos, skalbinių kiekio, nešvarumo laipsnio, skalbimo temperatūros ir naudojamo vandens kietumo.
- Laikykitės ant šių skalbiklių ar kitų priemonių pakuočių pateiktų nurodymų, neviršydami nurodyto maksimalaus kiekio (**MAX**).
- Nemaikykite skirtingų rūšių skalbiklių.
- Naudokite mažiau skalbiklio, jei:
 - skalbiate nedidelį kiekį;
 - skalbiniai nėra labai nešvarūs;
 - skalbiant susidaro daug putų.
- Kai naudojate skalbimo tabletes arba kapsules, visada dėkite jas į būgną, o ne skalbimo priemonės dalytuvą.

Nepakankamas skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- netenkinančius skalbimo rezultatus;
- skalbiniai gali papilkėti;
- riebaluotus drabužius;
- pelėsius prietaise.

Per didelis skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- pernelyg didelį utojimą;
- blogesnį skalbimo poveikį;
- nepakankamą skalavimą;
- didesnę poveikį aplinkai.

12.4 Ekologiniai patarimai

Siekiant taupyti vandenį, elektros energiją ir saugoti aplinką, rekomenduojame laikytis šių patarimų:

- Prietaiso prikrovimas iki **maksimalaus pajėgumo, nurodyto kiekvienai programai, padeda sumažinti energijos ir vandens sąnaudas.**
- Prieš skalbimą tinkamai apdorotos dėmės ir dauguma nešvarumų pašalinami; skalbinius galima skalbti žemesnės temperatūros vandenyje.
- Laikykitės ploviklio gamintojo rekomendacijų dėl tinkamo ploviklio kiekio

naudojimo ir patikrinkite savo sistemos vandens kietumą. Žr. „Vandens kietumas“.

- Nustatykite **maksimalų galimą gręžimo greitį** pasirinktai skalbimo programai, **prieš džiovindami skalbinius džiovyklėje**. Taip sutaupysite energijos džiovindami!

12.5 Vandens kietumas

Jei jūsų buitinis vanduo yra vidutiniškai kietas arba kietas, rekomenduojame naudoti skalbimo mašinoms skirtą vandens minkstinimo priemonę.

Vietovėse, kur vanduo yra minkštas, vandens minkstinimo priemonės naudoti nereikia.

Norėdami sužinoti savo vietovės vandens kietumą, susisiekite su vietos vandentiekio tarnyba.

Naudokite tinkamą vandens minkštiklio kiekį. Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

13. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

13.1 Reguliaraus valymo grafikas

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.

Kiekvieną kartą pasinaudoję prietaisu palikite dureles ir skalbiklio dozatorių šiek tiek pravirus, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir pasišalintų drėgmę.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

Kalkių nuosėdų šalinimas	Du kartus per metus
Profilaktinis skalbimo ciklas	Vieną kartą per mėnesį
Valyti durelių sandarinimo gumas	Kas du mėnesius
Valyti būgną	Kas du mėnesius
Valyti skalbimo priemonės dalytuvą	Kas du mėnesius
Valyti išleidimo siurblio filtrą	Du kartus per metus
Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą	Du kartus per metus

13.2 Pašalinių daiktų išėmimas



Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti durelių tarpikyje, filtruose ir būgne. Žr. „Dviejų juostelių durelių sandariklis“, „Būgno valymas“, „Vandens išleidimo siurblio valymas“ ir „Vandens įleidimo žarnos ir vožtuvo filtro valymas“. Atsargiai elkitės su užuolaidomis. Nuimkite kabliukus ir sudėkite užuolaidas į skalbimo maišelį arba pagalvės užvalkalą. Jeigu reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

13.3 Valymas iš išorės

Prietaisą valykite tik švelniu muilu ir šiltu vandeniu. Kruopščiai nusauskite visus paviršius.

Nenaudokite šveitimo kempinių arba bet kokios braižančios medžiagos.



DĖMESIO

Valymui nenaudokite alkoholio, tirpiklių arba cheminių priemonių.



DĖMESIO

Nevalykite metalinių paviršių chloro pagrindo plovikliu.

13.4 Kalkių nuosėdų šalinimas



Jei jūsų buitinis vanduo yra vidutiniškai kietas arba kietas, rekomenduojame naudoti skalbimo mašinoms skirtą vandens minkštinimo priemonę.

Reguliariai tikrinkite, ar būgne nėra kalkių nuosėdų.

[prastose skalbimo priemonėse jau yra vandens minkštinimo medžiagų, bet mes rekomenduojame kartkartėmis atlikti ciklą su tuščiu būgnu ir kalkių nuosėdų šalinimo priemone.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės.

13.5 Profilaktinis skalbimo ciklas

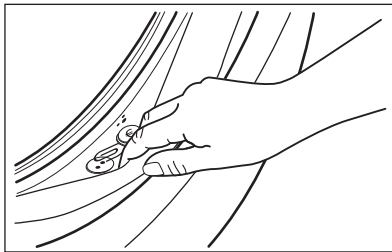
Dėl kartotinio ir ilgalaikio žemos temperatūros programų naudojimo gali susidaryti skalbimo priemonių nuosėdų, likti pūkų, būgno viduje pradėti augti bakterijos. Dėl to gali atsirasti blogas kvapas ir pelėsis.

Norėdami pašalinti šias nuosėdas ir išvalyti prietaiso vidų, reguliariai (bent kartą per mėnesį) atlikite profilaktinį skalbimo ciklą:

1. Išimkite visus skalbinius iš būgno.
2. Pasirinkite medvilnės programą, aukščiausią temperatūrą ir įjunkite nedaug skalbimo miltelių. Jei yra, paleiskite Machine Clean programą.

13.6 Durelių tarpinė

Šis prietaisas suprojektuotas su **savaime išsivalančia vandens išleidimo sistema**, leidžiančia nuo drabužių atsiskyrusius pūkelius išleisti kartu su vandeniu. Reguliariai tikrinkite sandariklį ir, jei reikia, išvalykite, kaip aprašyta toliau pateiktoje schemoje. Ciklo pabaigoje galima atgauti monetas, sagas, kitus mažus daiktus.



Valykite jį, kai reikia, naudodami kreminę valymo priemonę su amoniaku, nebraižydami sandariklio paviršiaus.



Visuomet laikykitės ant pakuotės pateiktų nurodymų.

13.7 Būgno valymas

Reguliariai tikrinkite būgną, kad nesusidarytų nepageidaujamų nuosėdų.

Išvalykite būgną nerūdijančiam plienui valyti skirtais specialiais valikliais.



Visuomet vadovaukitės nurodymais, pateiktais ant šios priemonės pakuotės. Nevalykite būgno rūgštiniais kalkių šalinimo gaminiais, abrazyvinėmis priemonėmis su chloru, geležiniais arba plieniniais šveitikliais.

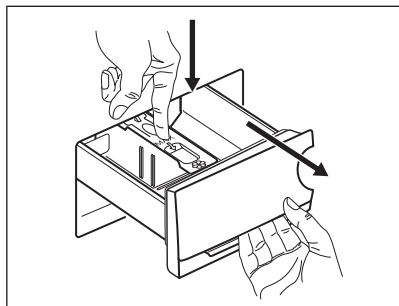
Kruopštus valymas:

1. Išvalykite būgną nerūdijančiam plienui valyti skirtais specialiais valikliais.
2. Vykdykite trumpą programą medvilnei skalbti tuščiu būgnu, parinkę aukščiausią temperatūrą ir pripylę nedaug skalbiamųjų miltelių arba, jeigu yra, vykdykite programą Machine Clean.

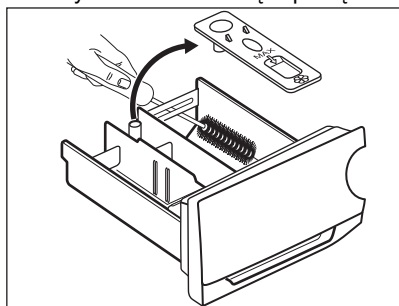
13.8 Skalbimo priemonės dalytuvo valymas

Norėdami išvengti galimo išdžiūvusio skalbiklio arba audinių minkštiklio nuosėdų susidarymo skalbimo priemonių dalytuvo stalčiuje, kas du mėnesius atlikite šią valymo procedūrą, kaip paaiškinta šiose schemose.

1. Atidarykite stalčių. Paspauskite skląstį žemyn, kaip parodyta paveikslėlyje, ir ištraukite jį.

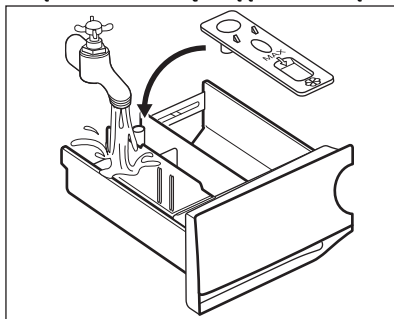


2. Nuimkite viršutinę priedų skyriaus dalį, kad būtų lengviau valyti. Viršutinėje ir apatinėje griovelio dalyje neturi likti nė trupučio skalavimo priemonės. Išėmai valyti naudokite mažą šepetėlį.

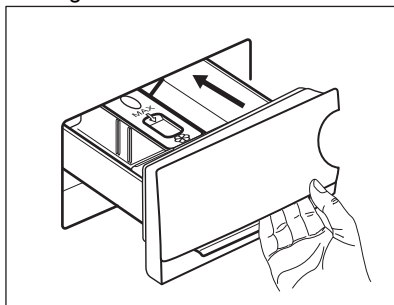


3. Praplaukite skalavimo priemonių stalčių po tekančiu šiltu vandeniu, kad pašalintumėte visus susikaupusius

skalavimo priemonės likučius. Išvalę vėl įdėkite viršutinę dalį į savo vietą.



4. Įdėkite skalavimo priemonių stalčių ir kreipiamuosius bėgelius ir jį uždarykite. Paleiskite skalavimo programą su tuščiu būgnu.



13.9 Išleidimo siurblio filtro valymas

Reguliariai tikrinkite vandens išleidimo siurblio filtrą ir įsitikinkite, kad jis švarus.

Išvalykite drenažinio siurblio filtrą, jei:

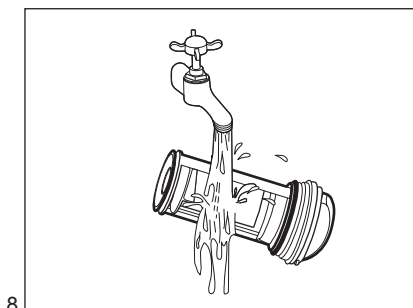
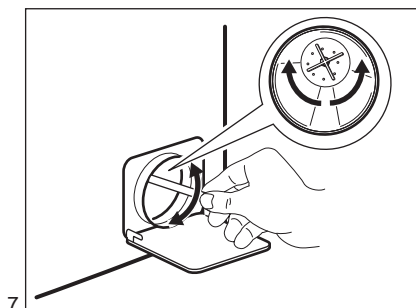
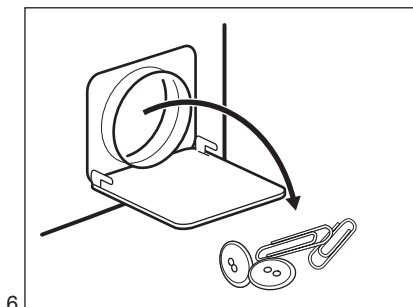
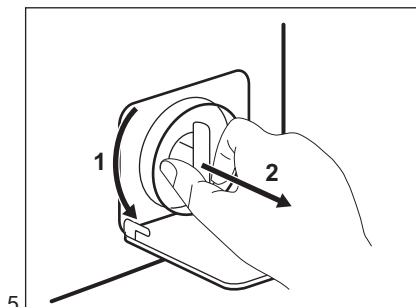
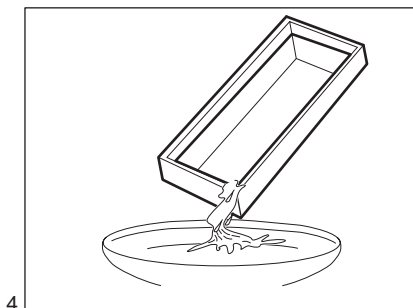
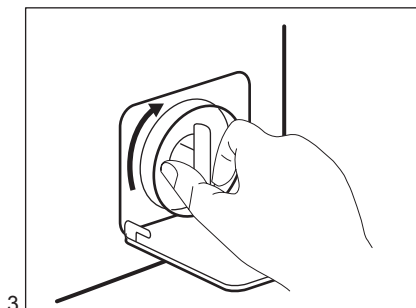
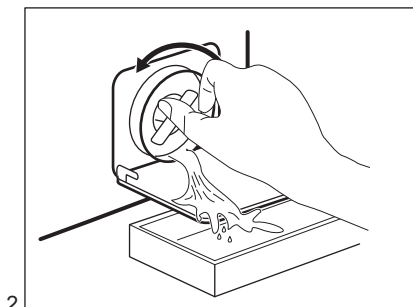
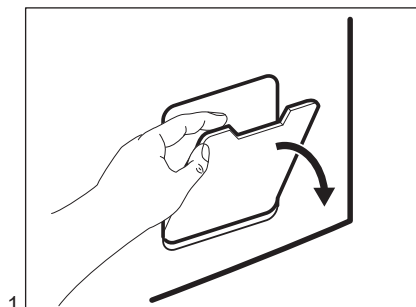
- Iš prietaiso neišbėga vanduo.
- Būgnas nesisuka.
- Dėl užstrigusios drenažo plūdės prietaisas skleidžia neįprastą triukšmą.
- Ekrane rodomas pavojaus kodas **E20**

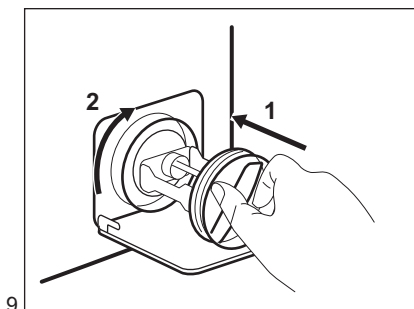
⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Ištraukite elektros laido kištuką iš sieninio lizdo.
- Nebandykite išimti filtro, kol prietaisas veikia.
- Nevalykite siurblio, jeigu prietaise esantis vanduo yra karštas. Palaukite, kol vanduo atvės.
- Kelis kartus pakartokite 3 veiksmą – uždarykite ir atidarykite vožtuvą, kol vanduo nustos tekėti.

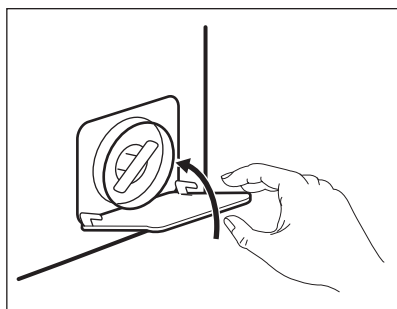
Išimdami filtrą, turėkite šluostę, kuria galėtumėte iškart iššluostyti vandenį, jei išbėgs.

Siurblio filtrą valykite taip, kaip nurodyta tolesnėse schemose.





9.



10.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Patikrinkite, ar pasukta siurblio sparnuotė laisvai sukasi. Jeigu ne, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Taip pat patikimai užveržkite filtrą, kad nepratekėtų vanduo.

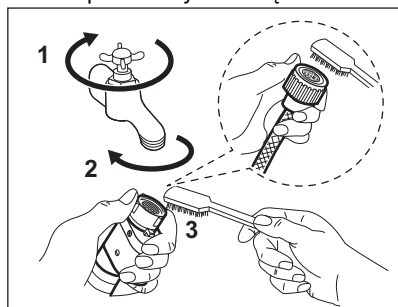
Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

1. Į pagrindinį skalbimo priemonių stalčiaus skyrių įpilkite 2 litrus vandens.
2. Paleiskite programą, kad išleistumėte vandenį.

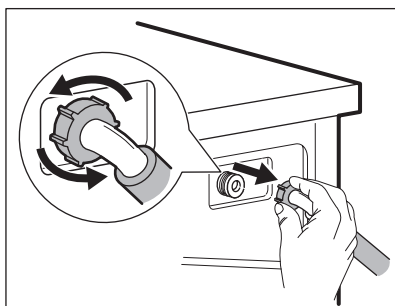
13.10 Vandens tiekimo žarnos ir vožtuvo filtro valymas

Du kartus per metus rekomenduojama valyti abu vandens padavimo žarnos ir vožtuvo filtrus, kad būtų pašalintos per laiką susikaupusios nuosėdos. Filtrus valykite taip, kaip nurodyta tolesnėse schemose.

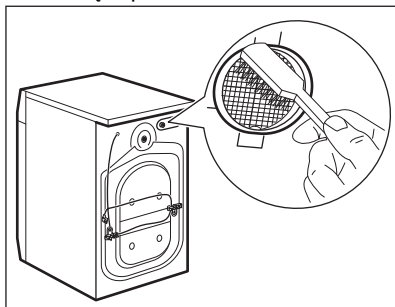
1. Nuimkite vandens įleidimo žarną nuo čiaupo ir išvalykite filtrą.



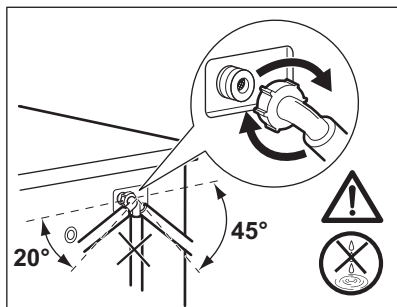
2. Nuimkite vandens įleidimo žarną nuo prietaisą, atsukę veržlę.



3. Prietaiso gale esantį vožtuvo filtrą valykite dantų šepetėliu.



4. Kai vėl jungsime žarną prie prietaiso galo, pasukite ją kairėn arba dešinėn (ne vertikaliajoje padėtyje), atsižvelgdami į savo vandens čiaupo padėtį.



13.11 Avarinis vandens išleidimas

Jeigu prietaisas negali išleisti vandens, atlikite tą patį procesą, aprašytą paragrafe „Vandens išleidimo siurblio valymas“. Jeigu reikia, išvalykite siurblį.

Išleidę vandenį avariniu būdu, privalote vėl įjungti vandens išleidimo sistemą:

1. Pilkite 2 litrus vandens į ploviklio dalytuvą pagrindinį skalbimo skyrį.
2. Paleiskite programą, kad vanduo būtų išleistas.

13.12 Apsauga nuo užšalimo

Jeigu prietaisas įrengtas tokioje vietoje, kur temperatūra gali nukristi apie 0 °C ir žemiau, išleiskite vandens išleidimo žarnosje ir vandens išleidimo siurblyje likusį vandenį.

1. Ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
2. Užsukite vandens čiaupą.
3. Įdėkite abu vandens išleidimo žarnos galus į indą ir palaukite, kol vanduo išteks iš žarnos.
4. Išvalykite vandens išleidimo siurblį. Žr. skyrių, kaip išleisti vandenį avariniu būdu.
5. Kai vandens išleidimo siurblys tuščias, vėl prijunkite vandens išleidimo žarną.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Jeigu vėl norėsite naudoti prietaisą, įsitikinkite, kad aplinkos temperatūra būtų aukštesnė nei 0 °C. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl žemos temperatūros.

14. GEDIMŲ ŠALINIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

14.1 Įspėjamieji kodai ir galimi gedimai

Prietaisas nespasileidžia arba sustoja veikiant. Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lenteles).

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

Esant tam tikroms problemoms, ekrane rodomas įspėjamasis kodas ir nuolat gali mirksėti Pradžia / pristabdymas mygtukas:

Trikitis

Galimas sprendimas

E10

Iš prietaisą tinkamai nepatenka vanduo.

- Patikrinkite, ar atsuktas vandens čiaupas.
- Patikrinkite, ar ne per mažas vandentiekio sistemos slėgis. Norėdami gauti šią informaciją, kreipkitės į vietos vandentiekio įmonę.
- Patikrinkite, ar vandens čiaupas neužsikimšęs.
- Patikrinkite, ar įleidimo žarna nesumazgta, nepažeista ir neužlenkta.
- Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens įleidimo žarna.
- Patikrinkite, ar neužsikimšę įleidimo žarnos ir sklendės filtrai. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.

E20

Iš prietaiso neišleidžiamas vanduo.

- Patikrinkite, ar neužsikimšęs kriauklės sifonas.
- Patikrinkite, ar nesusiraizgiusi ir nesulenкта vandens išleidimo žarna.
- Patikrinkite, ar vandens išleidimo filtras neužsikimšęs. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
- Patikrinkite, ar tinkamai prijungta vandens išleidimo žarna.
- Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote pasirinkę programą be vandens išleidimo fazės.
- Nustatykite vandens išleidimo programą, jeigu buvote nustatę parinktį, kurios pabaigoje vanduo paliekamas būgne.

E40

Prietaiso drelės atidarytos arba netinkamai uždarytos.

- Patikrinkite, ar tinkamai uždarytos drelės

E91

Vidinė triktis. Nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų.

- Programa nebuvo tinkamai baigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą.
- Jeigu vėl rodomas įspėjamasis kodas, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

EKO

Nestabilus elektros tiekimas.

- Palaukite, kol elektros tiekimas stabilizuosis.

Jeigu ekrane rodomi kiti įspėjamieji kodai, išjunkite ir įjunkite prietaisą. Jeigu problema tęsiasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Jeigu skalbyklei kyla kitokių problemų, galimų sprendimų ieškokite toliau lentelėje.

Triktis	Galimas sprendimas
Programa nepasileidžia.	• Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į elektros tinklo lizdą. • Patikrinkite, ar uždarytos prietaiso drelės. • Įsitinkinkite, kad nepažeistas saugiklis saugiklių dėžėje. • Įsitinkinkite, kad buvo paliestas Pradžia / pristabdymas  • Jeigu nustatyta atidėto paleidimo funkcija, atšaukite šią nuostatą arba palaukite, kol bus baigta atgalinė laiko atskaita. • Išjunkite apsaugos nuo vaikų užrakto funkciją, jeigu ji įjungta. • Patikrinkite rankenėlės padėtį ant pasirinktos programos.
Prietaisas pripildomas vandens, bet jis tuoj pat išleidžiamas.	• Įsitinkinkite, kad vandens išleidimo žarna yra tinkamoje padėtyje. Galbūt per žemai įrengta žarna. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“.

Triktis	Galimas sprendimas
Neveikia gręžimo fazė arba skalbimo ciklas trunka ilgiau nei įprastai.	- Pasirinkite gręžimo programą. - Patikrinkite, ar vandens išleidimo filtras neužsikimšęs. Jei reikia, išvalykite filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“. - Rankomis išskirstykite skalbinius būgne ir iš naujo paleiskite gręžimo fazę. Šią problemą gali sukelti balanso problemos.
Ant grindų yra vandens.	- Įsitikinkite, kad vandens žarnų jungtis yra tinkamai užveržtos, jog vanduo negalėtų pratekėti. - Patikrinkite, ar nepažeistos vandens įleidimo ir vandens išleidimo žarnos. - Būtinai naudokite tinkamas skalbimo priemones bei tinkamą jų kiekį.
Nepavyksta atidaryti prietaiso durelių.	- Įsitikinkite, kad nebuvo pasirinkta skalbimo programa, kuri baigiama paliekant vandenį būgne. - Įsitikinkite, kad skalbimo programa yra baigta. - Jeigu būgne yra vandens, nustatykite vandens išleidimo arba gręžimo programą. - Patikrinkite, ar prietaisas gauna elektros maitinimą. - Problema galėjo atsirasti dėl prietaiso gedimo. Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Prietaisas kelia neįprastą triukšmą ir vibruoja.	- Įsitikinkite, kad prietaisas pastatytas lygiai. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“. - Būtinai pašalinkite pakavimo medžiagas ir (arba) gabenimui skirtus varžtus. Žr. skyrių „Įrengimo instrukcija“. - Pridėkite į būgną daugiau skalbinių. Galbūt pridėjote per mažai skalbinių.
Vykdamą programą programos trukmė pailgėja arba sutrumpėja.	Funkcija ProSense Technology gali koreguoti programos trukmę pagal skalbinių rūšį ir kiekį. Žr. skyriaus „Kasdienis naudojimas“ paragrafą „ProSense Technology skalbinių kiekio nustatymas“.
Nepatenkinami skalbimo rezultatai.	- Naudokite daugiau skalbimo priemonės arba kitą skalbimo priemonę. - Prieš skalbdami skalbinius, specialiomis dėmių valymo priemonėmis pašalinkite sunkiai įveikiamas dėmes. - Įsitikinkite, kad nustatėte tinkamą temperatūrą. - Sumažinkite skalbinių kiekį.
Skalbimo ciklo metu būgne per daug putų.	Sumažinkite skalbimo priemonės kiekį.

Patikrinę įjunkite prietaisą. Programa tęsiama nuo pertraukimo momento. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Duomenys, kuriuos būtina pateikti techninės priežiūros centrui, nurodyti techninių duomenų lentelėje.

15. SAŃAUDŲ VERTĖS

15.1 Komentaras



Kartu su prietaisu pateiktas energijos duomenų lipdukas su QR kodu, kuris yra nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.

Tą pačią informaciją kaip ir techninių duomenų lentelėje taip pat galite rasti EPREL puslapyje <https://eprel.ec.europa.eu>, kur turėsite nurodyti prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį.



Vertės ir programos trukmė gali skirtis, atsižvelgiant į skirtingas sąlygas (pvz., kambario temperatūrą, vandens temperatūrą ir slėgį, skalbinių kiekį ir rūšį, maitinimo įtampą) ir taip pat, jei pakeisite programos numatytąją parinktį.

15.2 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2019/2023

Eco 40-60 progra- ma	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min.2)
Pilna įkrova	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Pusė įkrovos	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151
Ketvirtis įkrovos	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Maksimalus gręžimo greitis.

Energijos sąnaudos skirtingais režimais

Išjungta (W)	Budėjimas (W)	Atidėtas paleidi- mas (W)
0.50	0.50	4.00

Ilgiausias laikas iki išjungimo / budėjimo režimo yra 15 minučių.

15.3 Įprastos programos



Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

Programa	kg	kWh	Litrai	hh:mm	% 1)	°C	aps./ min. ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60 °C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20 °C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40 °C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Likutinė drėgmė pasibaigus gręžimo fazei. Kuo didesnis gręžimo greitis, tuo didesnis triukšmas ir mažesnė likutinė drėgmė.

2) Gręžimo greičio indikatorius.

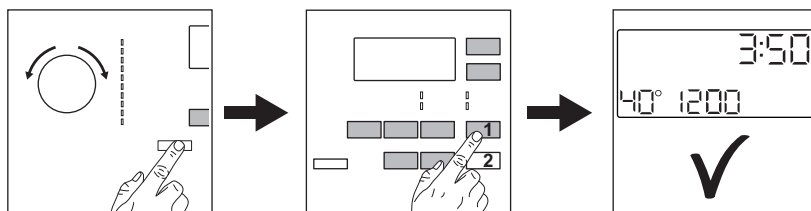
3) Tinka skalbti labai nešvarius tekstilės gaminius.

4) Tinka skalbti nestipriai suteptus medvilninius, sintetinius ir maišytus audinius.

5) Skalavimo ciklas truks tiek pat, kiek ir nestipriai suteptų skalbinių ciklas.

16. SPARTUSIS VADOVAS

16.1 Kasdienis naudojimas



Ijunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.

Atsukite vandens čiaupą.

Sudėkite skalbinius.

Įpilkite skalavimo priemonės ir kitų apdorojimo priemonių į tinkamą skalbiklio dozatoriaus skyrelį.

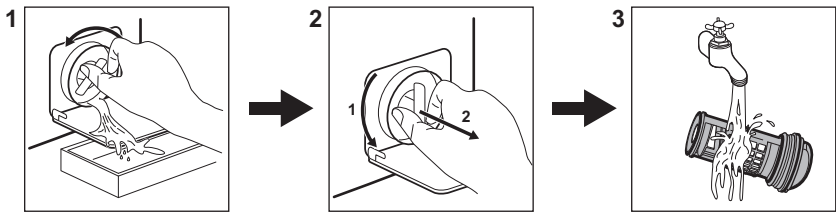
1. Paspauskite mygtuką įjungti / išjungti, kad įjungtumėte prietaisą. Pasukite programų

pasirinkimo ratuką, kad nustatytumėte norimą programą.

2. Nustatykite reikiamas funkcijas, paspausdami atitinkamus jutiklinius mygtukus.

3. Norėdami įjungti programą, palieskite mygtuką **Pradžia / pristabdymas** ►||. Programos pabaigoje išimkite skalbinius.

16.2 Išleidimo siurblio filtro valymas



Reguliariai išvalykite filtrą ir, ypač, jei ekrane rodomas įspėjamasis kodas **E20**.

16.3 Programos

Programos	Skalbinių įkrova	Gaminio aprašymas
Eco 40-60 1)	6.0 kg	Balta ir spalvota medvilnė. Vidutiniškai sutepti drabužiai.
Cottons	6.0 kg	Balta ir spalvota medvilnė.
Synthetics	3.0 kg	Sintetiniai arba mišrūs audiniai.
Delicates	1.0 kg	Gležni audiniai, pavyzdžiui, akrilas, viskozė, poliesteris.
Wool/Silk  	1.0 kg	Skalbyklėje ar rankomis skalbiami vilnoniai ir gležni audiniai.
20min - 3kg	3.0 kg	Mažai sutepti arba tik kartą naudoti medvilniniai ir sintetiniai audiniai.
Easy Iron	3.0 kg	Sintetiniai gležni skalbiniai.
Downing Jackets	2.0 kg	Vienas sintetinis užklotas, drabužiai su pamušalais ir kamšalais, antklodės, pūkinės striukės.
Outdoor	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Šiuolaikiški sportiniai lauko drabužiai.
Denim	1.5 kg	Džinsai ir džinsiniai audiniai.

1) Pagal Komisijos reglamentą ES 2019/2023 šia 40 °C programa galima išskalbti vidutiniškai suteptus medvilninius skalbinius, kuriuos reikia skalbti 40 °C ar 60 °C temperatūroje, tame pačiame cikle.



Informacija apie pasiekiamą skalbinių temperatūrą, programos trukmę ir kitus duomenis pateikta skyriuje „Sąnaudų vertės“. Energijos sąnaudų atžvilgiu veiksmingiausias programos paprastai yra tos, kurioms naudojama žemesnė temperatūra ir kurių trukmė ilgesnė.

- 2) Skalavimo programa.
- 3) Skalavimo programa ir apsaugos nuo vandens savybių atkūrimo fazė.

Prietaiso prikrovimas iki maksimalaus pajėgumo, nurodyto kiekvienai programai,

padaeda sumažinti energijos ir vandens sąnaudas.

Skalbimo programos atitinkančios skalbimo priemonės

Programa	Universalūs milteliai 1)	Universali skysta skalbi- mo priemonė	Skysta skalbi- mo priemonė spalvotiems skalbiniams	Gležni vilno- niai skalbiniai	Speciali
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Skalbiant aukštesnėje nei 60 °C temperatūroje rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius.

▲ = rekomenduojama

-- = nerekomenduojama

16.4 Skalbimo priemonės rūšis ir kiekis.

- Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas skalbimo ir kitas priemones: Visų pirma, laikykitės šių bendro pobūdžio taisyklių:
 - skalbimo milteliai (taip pat tabletės ir vienos dozės ruošiniai) visiems audinių tipams, išskyrus gležnus audinius. Geriau naudokite skalbiamuosius miltelius su balikliu baltiems skalbiniams ir skalbinių dezinfekavimui,
 - skysti skalbikliai (įskaitant vienos dozės skalbiklius), skirti žemos temperatūros programoms (iki 60 °C), visų tipų audiniams arba specialiai tik vilnai.
- Nemaišykite skirtingo tipo skalbimo priemonių.

- Šiais atvejais naudokite mažiau skalbimo priemonės:
 - skalbiate nedidelį kiekį skalbinių;
 - skalbiniai sutepti nestipriai.
 - skalbiant susidaro daug putų.
- Jei naudojate skalbimo tabletes arba kapsules, visada dėkite jas į būgną, o ne į skalbimo priemonės stalčiuką, taip pat laikykitės atitinkamo gamintojo nurodymų.

Nepakankamas skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- netenkinančius skalbimo rezultatus;
- skalbiniai gali papildėti;
- riebaluotus drabužius;
- pelėsius prietaise.

Per didelis skalbimo priemonės kiekis gali lemti:

- pernelyg didelį putojimą;
- blogesnį skalbimo poveikį;
- nepakankamą skalavimą;
- didesnį poveikį aplinkai.

16.5 Reguliaraus valymo grafikas

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.

Kiekvieną kartą pasinaudoję prietaisu palikite dureles ir skalbiklio dozatorių šiek tiek pravirus, kad prietaiso vidus vėdintųsi ir pasišalintų drėgmę.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, užsukite vandens čiaupą ir atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

Kalkių nuosėdų šalinimas	Du kartus per metus
Profilaktinis skalbimo ciklas	Vieną kartą per mėnesį
Valyti durelių sandarinimo gumas	Kas du mėnesius
Valyti būgną	Kas du mėnesius
Valyti skalbimo priemonės dalytuvą	Kas du mėnesius
Valyti išleidimo siurblio filtrą	Du kartus per metus
Valyti vandens tiekimo žarną ir vožtuvo filtrą	Du kartus per metus

Reguliariai tikrinkite, ar būgne nėra kalkių nuosėdų. Rekomenduojame retkarčiais paleisti ciklą tuščiu būgnu, naudojant kalkių šalinimo priemonę.

Pašalinių daiktų išėmimas

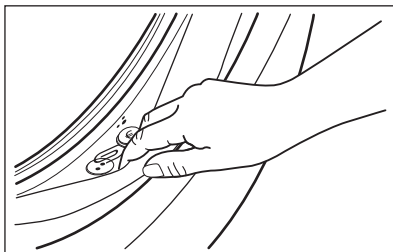


Prieš vykdydami ciklą, įsitikinkite, kad kišenės būtų tuščios, o visi laisvi elementai surišti.

Išimkite visus pašalinius daiktus (pavyzdžiui, metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir pan.), kuriuos galite rasti durelių tarpiklyje, filtruose ir būgne. Jeigu reikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Durelių tarpinė

Šis prietaisas suprojektuotas su **savaime išsivalančia vandens išleidimo sistema**, leidžiančia nuo drabužių atsiskyrusius pūkelius išleisti kartu su vandeniu. Reguliariai tikrinkite sandariklį ir, jei reikia, išvalykite, kaip aprašyta toliau pateiktoje schemoje. Ciklo pabaigoje galima atgauti monetas, sagas, kitus mažus daiktus.



Valykite jį, kai reikia, naudodami kreminę valymo priemonę su amoniaku, nebraiždami sandariklio paviršiaus.

Jeigu reikia, iš filtro iššėmos pašalinkite pūkus ir daiktus.

17. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Prietaisų

nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis, jei jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisiekite su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

Добре дојдовте во AEG! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Во нашите напори да бидеме одржливи, ги намалуваме хартиените средства и ги даваме целосните кориснички прирачници на интернет. Пристапете му на вашиот целосен кориснички прирачник на aeg.com/manuals



Добијте совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка на aeg.com/support



Купувајте додатоци, потрошни материјали и оригинални резервни делови за вашиот апарат на aeg.com/shop

Можноста за промени е задржана.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	373
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	375
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	377
4. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	378
5. МОНТАЖА.....	379
6. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	384
7. БИРАЊЕ И КОПЧИЊА.....	386
8. ПРОГРАМИ.....	389
9. ПОСТАВКИ.....	393
10. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА.....	395
11. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	395
12. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ.....	401
13. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	403
14. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	408
15. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ.....	411
16. КРАТОК ВОДИЧ.....	413
17. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.....	416

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ



Пред започнување на монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги доставените упатства.

Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца меѓу 3 и 8 годишна возраст и лица со многу обемни и сложени пречки во развојот освен ако не се под постојан надзор.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.
- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.
- Чувајте ги сите детергенти настрана од дофат на деца.
- Држете ги децата и миленичињата подалеку од апаратот кога вратата е отворена.
- Ако апаратот има уред за заштита на деца, треба да се вклучи.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е наменет само за перење алишта од домашен тип, кои се перат само со машина.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Максималната количина на полнење на апаратот е 6.0 кг.. Не ја надминувајте максималната количина на

полнење на секоја програма (погледнете во поглавјето „Табела со програми“).

- Притисокот на водата при работа кај точката на влез на водата од доводот мора да биде меѓу 0,5 bar (0,05 MPa) и 10 bar (1,0 MPa).
- Отворите за вентилација во основата не смеат да бидат попречени од таписон, килим или било каков покривач за под.
- Апаратот мора да биде поврзан со водоводната мрежа со помош на добиениот комплет на црева, или нов комплет од црева кои ќе ги добиете од Овластениот сервисен центар.
- Старите комплекти црева не смеат повторно да се користат.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој треба да биде заменет од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слично квалификувани лица за да се избегне електрична опасност.
- Пред секое одржување, исклучете го апаратот и извадете го штекерот за струја од приклучницата.
- Не користете вода во спреј со висок притисок и/или на пареа за чистење на уредот.
- Чистете го апаратот со влажна крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа



Монтажата мора да биде направена во согласност со важечките државни закони.

- Извадете ја целата амбалажа и транспортните зартки вклучувајќи ја и пластичната четка со пластичен разделувач.

- Чувајте ги транспортните штрафови на сигурно место. Ако апаратот ќе се премести во иднина тие мора да бидат заштрафени за да се заклучи барабанот и да се спречи внатрешно оштетување.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.

- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не монтирајте го и не користете го апаратот на места каде што температурата е пониска од 0°C или каде што е изложен на атмосферски влијанија.
- Вклучете ја рерната.
- Проверете дали има циркулација на воздух меѓу апаратот и подот.
- Кога апаратот е поставен во неговата постојана позиција, проверете дали е правилно порамнет со помош на либела. Ако не е, приспособете ги ногарките додека не се порамни.
- Немојте да го монтирате апаратот директно над одводот на подот.
- Не прскајте вода на апаратот и не го изложувајте на претерана влажност.
- Не монтирајте го апаратот на места каде што вратата на апаратот не може целосно да се отвори.
- Не ставајте затворен сад под апаратот за собирање вода во случај на протекување. Контактирајте со Овластениот сервисен центар за да проверите кои додатоци можат да се користат.

2.2 Поврзување на струјата



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е дизајниран да биде монтиран / поврзан со приклучок за заземјување во зградата.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжни кабли.
- Погрижете се да не ги оштетите приклучокот за струја и кабелот. Доколку кабелот за струја на апаратот треба да се замени, тоа мора да го

направи нашиот Овластен сервисен центар.

- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не допирајте го кабелот за струја или приклучокот со влажни раце.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.

2.3 Поврзување за довод на вода

- Доводната вода не треба да биде потопла од 25 °C.
- Не ги оштетувајте цревата за вода.
- Пред да ги поврзете новите црева, цревата кои не биле користени подолг период, каде се направила некаква поправка или биле ставени нови уреди (мерачи за вода итн.), оставете ја водата да тече се додека не стане чиста и бистра.
- Проверете дали има видливи протекувања на вода за време или после првата работа на апаратот.
- Не користете продолжено црево ако доводното црево е кратко. Јавете се во овластениот сервисен центар за замена на доводното црево.
- Кога го отпакувате апаратот, можно е од цреводот за цедење да истече вода. Ова е заради тестирањето на апаратите со вода во самата фабрика.
- Можете да го продолжите одводното црево за максимум 400 см. Јавете се во овластениот сервисен центар за да добиете друго одводно црево и продолжеток.
- Проверете дали има пристап до чешмата по монтирањето.

2.4 Употреба



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Следете ги безбедносните упатства на пакувањето на детергентот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со

запаливи производи во апаратот, или во негова близина.

- Немојте да перете многу валкани такенини, масни или други замастени материјали. Може да ги оштети гумените делови на апаратот. Исперете ги претходно рачно пред да ги ставите во апаратот.
- Не користете мириси за алишта за перење за да избегнете ризик од оштетување на пластичните и гумените делови на апаратот.
- Не допирајте го стаклото на вратата додека програмата е во функција. Стаклото може да биде жешко.
- Проверете дали сите метални предмети се извадени од алиштата.

2.5 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 10 години откако ќе биде прекинато производството на моделот: мотор и моторни четки, предавател помеѓу мотор и барабан, пумпи, пригушувачи и амортизери, барабан, лопатки за барабан и соодветни лагери, грејачи и грејни елементи, вклучително и топлински пумпи, цевки и слична опрема, вклучувајќи црева, вентили, филтри и аквастопи, печатени плочи, електронски дисплеи, прекинувачи за притисок, термостати и сензори, софтвер и фирмвер, вклучително и

софтвер за ресетирање, врата, шарки за врати и заптивки, други заптивки, склопки за заклучување на вратите, пластични периферни уреди како што се диспензери за детергент. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.

- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.6 Расходување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од струја и вода.
- Извадете го електричниот кабел блиску до апаратот и фрлете го.
- Извадете ја кваката на вратата за да спречите затварање на деца или миленици во барабанот.
- Фрлете го апаратот во согласност со условите за фрлање на Искористена електрична и електронска опрема (ИЕЕО).

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

3.1 Специјални карактеристики

Вашата нова машина за перење ги исполнува сите современи барања за делотворен третман на алиштата со мала потрошувачка на вода, енергија и

детергент, и со соодветна грижа за ткаенините.

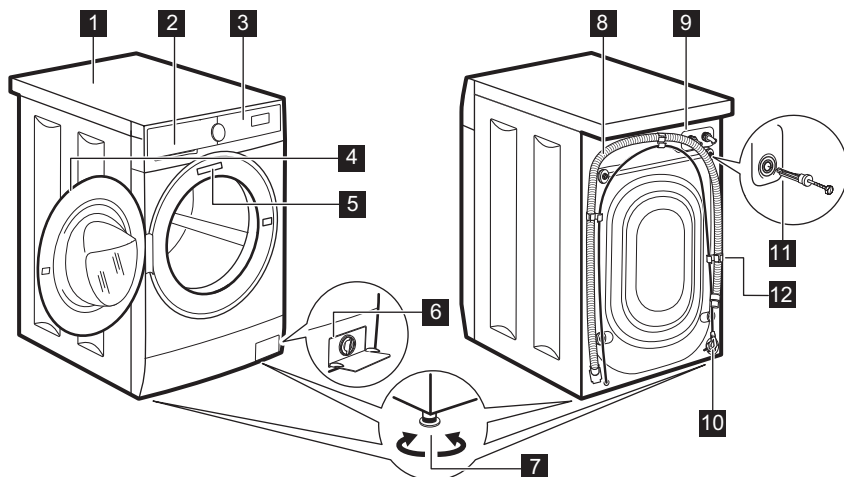
- **Технологијата ProSense** ја детектира количината алишта и го дефинира траењето на програмата во рок од 30 секунди. Програмата за перење е

направена според видот алишта за перење и типот на ткаенина, а тоа значи перење за пократко време и со помала потрошувачка на енергија и вода од тоа што е потребно.

- Благодарение на **Soft Plus** опцијата, омекнувачот за ткаенини подеднакво се

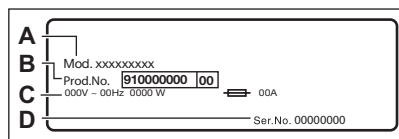
распоредува врз алиштата и навлегува длабоко во влакната на ткаенината што обезбедува идеална мекоост.

3.2 Преглед на апаратот



- 1** Работна површина
- 2** Дозер за детергент
- 3** Контролна плоча
- 4** Рачка на вратата
- 5** Плочка со спецификации
- 6** Филтер на одводната пумпа
- 7** Ногарки за ливелирање на апаратот

- 8** Одводно црево
- 9** Поврзување на доводно црево
- 10** Кабел за струја
- 11** Завртки при транспорт
- 12** Потпора на црево



Плочката со спецификации го кажува името на моделот (A), бројот на производител (B), електрични спецификации (C) и сервиски број (D).

4. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Димензија

Ширина/ Висина/ Вкупна
длабочина

59.5 cm / 84.3 cm / 41.6 cm

Поврзување на струја	Напон Вкупна моќност Осигурувач Фреквенција	230 V 1900 W 10 A 50 Hz
Ниво на заштита од навлегување цврсти честички и влага дава заштитниот капак освен кога нисконапонската опрема нема заштита од влага		IPX4
Притисок на доводот на вода	Минимално Максимум	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Снабдување со вода ¹⁾		Ладна вода
Максимално полнење	Памук	6.0 кг.

1) Поврзете го доводното црево со славина за вода со 3/4" навој.

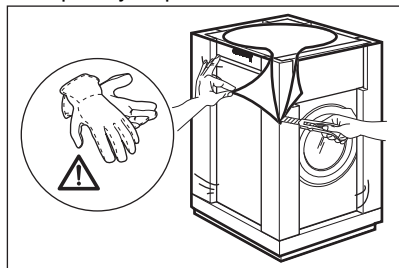
5. МОНТАЖА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

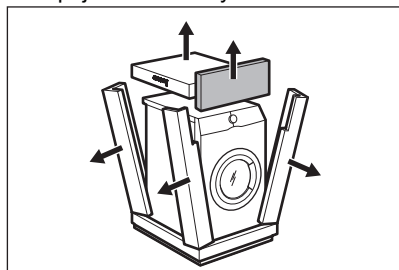
Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

5.1 Отпакување

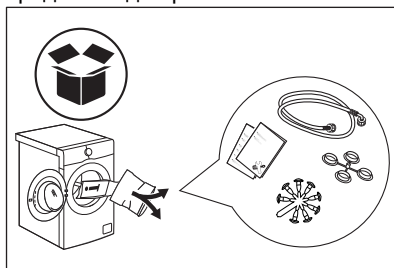
- Отстранување на надворешниот филм. Ако треба употребете секач.



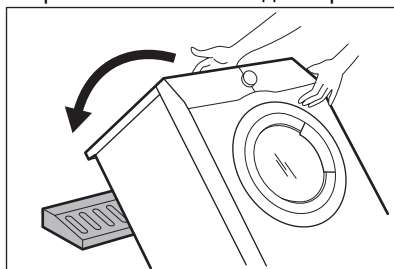
- Извадете го горниот дел од картонот и материјалите за пакување.



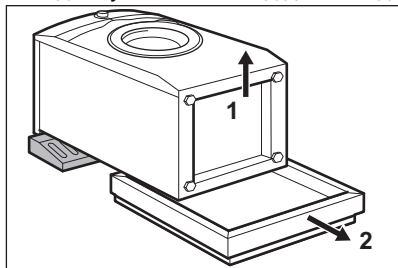
- Отворете ја вратата. Извадете ги сите предмети од барабанот.



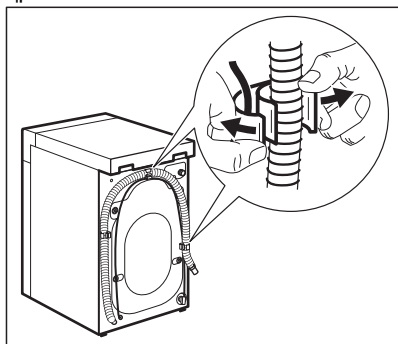
- Ставете го аголниот елемент на подот зад апаратот. Внимателно ставете го апаратот на неговата задна страна.



5. Извадете ја заштитата од долниот дел.



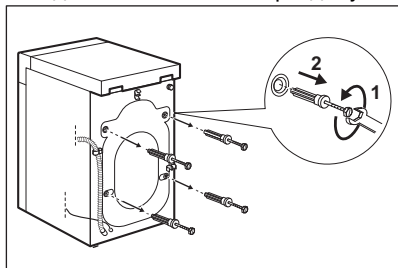
6. Вратете го апаратот во исправна позиција. Извадете го кабелот за струја и одводното црево од држачите за црева.



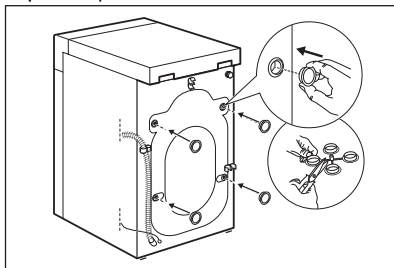
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Од цреводо за цедење може да истече вода. Тоа е затоа што машината за перење е тестирана во фабриката.

7. Извадете ги четирите штрафови и извадете ги пластичните разделувачи.



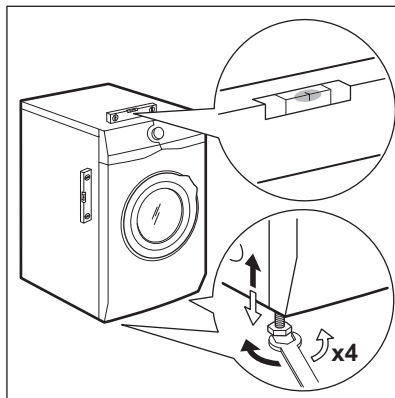
8. Во отворите, поставете ги пластичните капачиња што ќе ги најдете во кесата со упатството за употреба за корисници.



Ви препорачуваме да ги зачувате и пакувањето и завртките за транспорт бидејќи ќе ви требаат во случај да го преместувате апаратот.

5.2 Поставување и нивелирање

Прилагодете го точно апаратот за да спречете вибрации, бука и движење на апаратот кога работи.



1. Монтирајте го апаратот на рамен тврд под. Апаратот мора да биде нивелиран и стабилен. Проверете дали апаратот го допира сидот или други уреди и дали доволно проток на воздух под апаратот.
2. Олабавете ги или стегнете ги ногалките за да ги нивелирате. Сите ногарки мора да останат цврсти на подот.



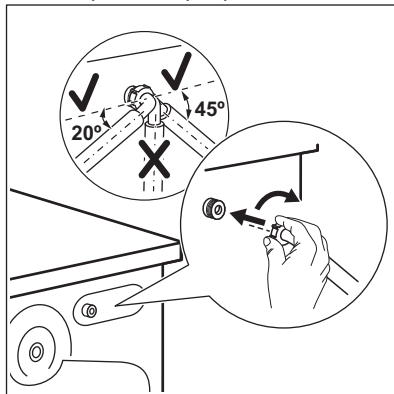
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не ставајте картон, дрво или слични материјали под апаратот за да го нивелирате.

5.3 Доводно црево

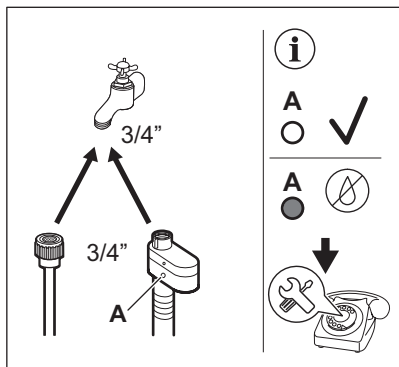
1. Доколку е потребно, поврзете го доводното црево за вода со задниот дел на апаратот. Обично, тоа е веќе

инсталирано во фабриката.



2. Поставете ги кон лево или кон десно, во зависност од положбата на славината. Погрижете се доводното црево да биде во вертикална положба.
3. Ако е потребно, разлабавете го прстенот за да го поставите во точната положба
4. Поврзете го доводното црево со славината за ладна вода со 3/4 навој.

Некои модели може да содржат доводно црево со уред за запирање на водата. Ова спречува истекување на вода во цревето поради неговата природна истрошеност. Сектор во прозорецот ја покажува оваа грешка A. Ако се појави ова, затворете ја славината и контактирајте го овластениот сервисен центар за информации за замена на цревето.



⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Доводната вода не треба да биде потопла од 25 °C.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Внимавајте да нема протекувања од спојките.



Не користете продолжено црево ако доводното црево е кратко. Јавете се во сервисниот центар за информации за замена на доводното црево.

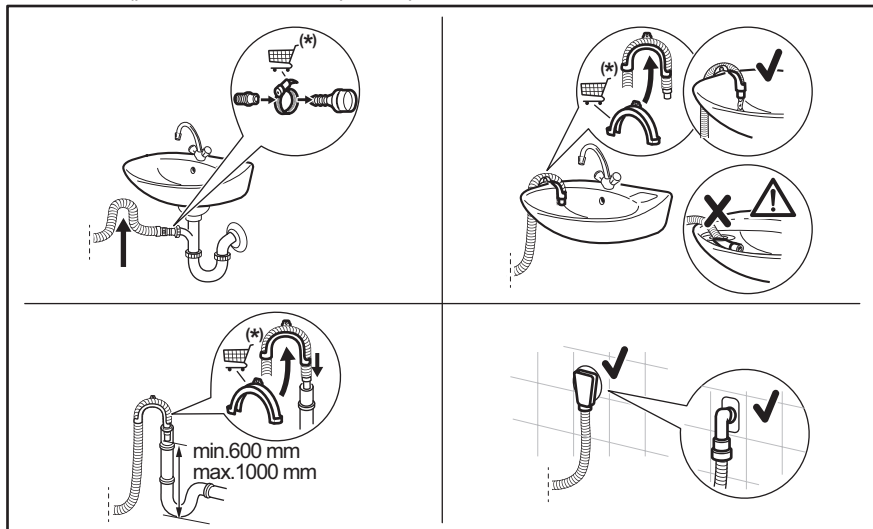
5.4 Одвод за вода

Одводното црево треба да биде поставено на висина не помала од 60 см и не поголема од 100 см од подот.



Можете да го продолжите одводното црево за максимум 400 см. Контактирајте со овластениот сервисен центар за да го купите другото одводно црево и продолжетокот.

Одводното црево може да се поврза на различни начини:



(*) Предмет на промена без претходна најава.

- Поврзете го одводното црево со сливникот и прицврстете го со стега.
- Поставете го црево директно во вградена одводна цевка во сидот во собата и прицврстете го со стега.

- Без водилката за пластично црево до сливникот на мијалникот - ставете го црево то за цедење во сливникот и зацврстете со стега.
- Со исправена цевка со отвор за вентил - вметнете го одводното црево директно во цевката за цедење или исправената цевка.
- Одводното црево може да се свитка во форма на буквата У и да се стави околу пластичниот водич. На работ на лавабо - прицврстете го наведува чот на славината за вода или на сидот.



Одводното црево треба да има направено јамка за да го спречи прелевањето на честички од мијалникот во апаратот.



Проверете дали пластичниот водич се движи кога апаратот цеди и дали крајот на црево то за цедење не е потопен во вода. Може да дојде до враќање на нечистата вода назад во апаратот.

Купувајте додатоци од овластен добавувач.



Крајот на одводното црево секогаш мора да биде вентилирано, т.е. внатрешниот пречник на одводната цевка (мин. 38 мм - мин. 1.5") мора да биде поголем од надворешниот дијаметар на црево то за цедење.

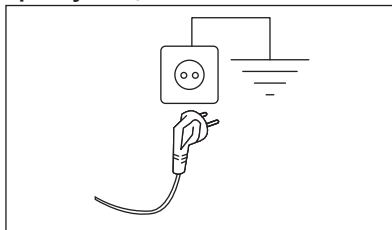
5.5 Поврзување на струја

На крајот на монтажата, можете да го поврзете приклучникот на мрежата со штекерот.

На плочката со спецификации и во поглавјето „Технички податоци“ се наведени неопходните електрични спецификации. Осигурете се дека тие се компатибилни со напојувањето.

Проверете дали вашата домашна електрична инсталација може да го поднесе потребното максимално оптоварување, притоа земајќи ги предвид исто така и останатите користени уреди.

Поврзете го апаратот со заземјена приклучница.



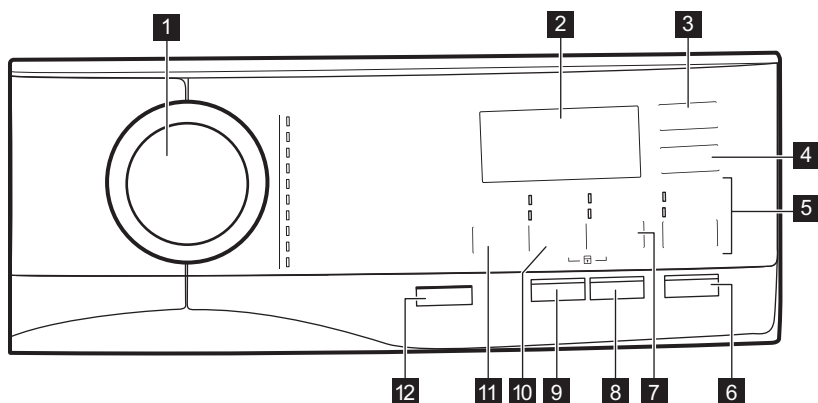
По монтажата на уредот, кабелот за напојување мора да биде лесно достапен.

За каква било електрична работа потребна за монтажа на овој апарат, контактирајте со нашиот Овластен сервисен центар.

Производителот не прифаќа одговорност за штети или повреди кои настанале поради неусогласеност со горенаведените мерки за претпазливост.

6. КОНТРОЛНА ПЛОЧА

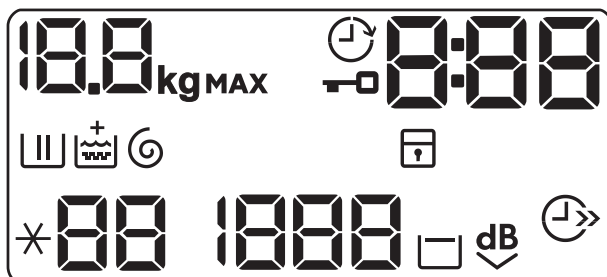
6.1 Опис на контролната плоча



- 1** Копче за програмирање
- 2** Екран
- 3** Одложен почеток копче на допир
- 4** Заштеда на време копче на допир
- 5** Плакнење копче на допир
 - Дополнително плакнење опција
 - Прескокнување на фазата на перење - Само плакнење
- 6** Почеток/Пауза копче на допир
- 7** Дамки/Предупревање копче на допир
 - Дамки опција

- Предупревање опција
- 8** Копче за хигиена (Хигиена)
- 9** Soft Plus копче на допир
- 10** Центрифуга копче на допир
 - Прескокнување фази - Само цедење
 - Прескокнување фази - Само центрифуга
- 11** Температура копче на допир
- 12** Вклучено/Исклучено копче за притискање

6.2 Екран



	Показно светло за максимална тежина. Иконата kg трепка за време на процената на тежината на алиштата (видете во пасусот „Откривање на тежината со PROSENSE“).
	Показател за одложен почеток.
	Показател за заклучена врата.
	Дигиталниот показател може да прикаже: - Времетраење на програма (на пр. 2:40). - Одложување на програма (на пр. 30' или 2h). - Крај на циклусот (). - Код за предупредување (на пр. E20) - Показател за вкупни работни часови на апаратот. Погледнете во делот „Бројач на работни часови“ во поглавјето „Поставки“ за повеќе детали.
	Показател за фазата на перење: трепка за време на фазата на претперење или перење.
	Показно светло за фазата на плакнење: трепка за време на фазата на плакнење.
	Показното светло + се појавува кога е активирана постојаната опција Дополнително плакнење.
	Показател за центрифуга и цедење. Трепка за време на фазата на центрифугирање и цедење.
	Показател за безбедносна брава за деца.
	Показно светло за заштеда на време.
	Температурен показател. Показното светло * – се појавува кога е поставено перење со ладна вода.
	Показател за брзина на центрифугата.
	Показател за задржано плакнење.
	Показател за екстра тивко.

7. БИРАЊЕ И КОПЧИЊА

7.1 Вклучено/Исклучено ⓘ

Притискањето на ова копче неколку секунди ви овозможува да го вклучите или исклучите апаратот. Два различни звука се огласуваат при вклучување или исклучување на апаратот.

Додека функцијата Во мирување го исклучува апаратот за да ја намали потрошувачката на енергија, во некои случаи можеби ќе треба повторно да го вклучите апаратот.



Фабрички избрана програма, при вклучувањето на машината, е секогаш програмата Есо 40-60, исто така и по будењето од мирување.

За повеќе детали, погледнете во ставот Во Мировање во поглавјето Секојдневна употреба.

7.2 Вовед



Опциите/функциите не може да се избираат со сите програми за перење. Проверете ја компатибилноста меѓу опциите/функциите и програмите за перење во „Табелата со програми“. Една опција/функција може да исклучи друга, во овој случај, апаратот не ви дозволува да поставите некомпатибилни опции/функции заедно. Осигурете се дека екранот и копчињата на допир се секогаш чисти и суви.

7.3 Температура 🌡

Кога избирате програма за перење, апаратот автоматски предлага стандардна температура.

Допрете го ова копче повеќе пати додека на екранот не се појави вредноста на саканата температура.

Кога екранот ќе ги покаже показните светла ✖ и —, апаратот не ја загрева водата.

7.4 Центрифуга 🌀

Кога ќе поставите програма, апаратот автоматски ја поставува стандардната дозволена брзина на центрифугата.

Допрете го ова копче повеќе пати за да:

- **Сменете ја брзината на центрифугата.**



Екранот ја покажува само брзината на центрифугата достапна за поставената програма.

- **Вклучете ја опцијата Задржано плакнење .**

Крајната центрифуга е откажана. Водата од последното плакнење не се цеди за да се спречи туткање на ткаенините. Програмата за перење запира со вода во барабанот.

На екранот се прикажува показателот



Вратата останува заклучена и барабанот постојано врти за да го намали туткањето. Мора да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата.

Ако сте го допреле копчето Почеток/Пауза, апаратот ја пушта фазата на центрифуга и ја цеди водата.



Апаратот ја празни водата автоматски по околу 18 часа.

- **Ја активира опцијата Екстра тивко.** Центрифугите меѓу фази и завршните центрифуги се откажани и програмата завршува со вода во барабанот. Ова помага да се намали туткањето. На екранот се прикажува показателот **dB** 📉. Вратата останува заклучена. Барабанот постојано врти за да го намали туткањето. Мора да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата.

Бидејќи програмата е многу тивка, погодна е за употреба навечер кога има евтина тарифа на електричната струја. Кај некои програми плакнењата се вршат со повеќе вода. Ако го допрете копчето Почеток/Пауза, апаратот ја пушта само фазата на цедење.



Апаратот ја празни водата автоматски по околу 18 часа.

- **Вклучете ја опцијата само цедење (Прескокнување на миене, плакнење и фаза на центрифуга):** Само цедење. Апаратот ја пушта само фазата на цедење на одбраната програма за миене. Екранот го прикажува показното светло — — (ладно), и показното светло — — — (без центрифуга) и показното светло .
- **Вклучете ја опцијата само цедење (Прескокнување на фази на миене и плакнење):** Само центрифуга.



Пред да ја поставите оваа опција, одберете соодветна програма за миене на алишта. Апаратот ќе го изврши најсоодветниот циклус на центрифуга за неа на вашите алишта (на пр. за алишта од синтетика, прво одберете ја програмата Synthetics за миене и потоа опцијата Само центрифуга).

Апаратот ја изведува само фазата на центрифугирање од избраната програма за перење. Екранот го прикажува показното светло — — (ладно), показното светло и брзината на центрифугата.

7.5 Дамки/Предперење

Притиснете го ова копче неколку пати за да вклучите една од двете опции.

Соодветното показно светло се прикажува на екранот.

- **Дамки**

Изберете ја оваа опција за да додадете фаза против дамки на програмата за да третирате многу извалкани алишта или алишта со дамки со средство за отстранување дамки.

Ставете средство за отстранување дамки во преградата . Средството за отстранување дамки ќе се додаде во соодветната фаза од програмата за перење.



Оваа опција не е достапна за температура под 40 °C.

- **Предперење** Оваа функција користете ја за да додадете фаза на претперење на 30 °C пред фазата на перење. Оваа опција се препорачува за многу извалкани алишта, особено ако содржат песок, прашина, кал и други тврди честички.



Овие опции може да го зголемат времетраењето на програмата.



Овие две опции не може да се постават заедно.

7.6 Soft Plus

Поставете ја опцијата Soft Plus за да постигнете оптимално распределување на омекнувачот и зголемување на мекоста на ткаенините.



Оваа опција малку го продолжува траењето на програмата.

7.7 Одложен почеток

Со оваа опција можете да го одложите стартот на програмата во посоодветно време.

Допрете го копчето повеќе пати за да го поставите потребниот одложен почеток. Времето се зголемува во чекори од по 30 минути до максимум 90 минути и од 2 часа до максимум 20 часа.

По допирањето на копчето Почеток/Пауза , на екранот се прикажува показателот  и времето на одложениот почеток и апаратот започнува со одбројување.

7.8 Плакнење

Со ова копче, можете да изберете една од следниве опции:

- Опција Дополнително плакнење 
Оваа опција додава неколку плакнења според одбраната програма за перење. Користете ја оваа опција за лица алергични на детергенти и во области каде водата е мека.



Оваа опција малку го продолжува времетраењето на програмата.

- Прескокнување на фазата на перење - Опција Само плакнење 
Апаратот ги изведува само фазите на плакнење, центрифугирање и цедење од избраната програма.

Соодветното показно светло над копчето на допир се пали.

7.9 Заштеда на време

Со оваа опција можете да го намалите времетраењето на програмата.

- Ако вашите алишта се нормално или малку извалкани, се препорачува да ја скратите програмата за перење. Допрете го ова копче **еднаш** за да го намалите времетраењето.
- Во случај на помачку алишта, допрете го ова копче **двапати** за да поставите екстра брза програма.

На екранот се прикажува показното светло .

7.10 Хигиена

Поставете ја оваа опција со програмата за бели алишта Cottons. Кога е избрана опцијата, ниту температурата ниту времето на циклусот не може да се променат. Опцијата Заштеда на време  и Екстра тивко  не се достапни.

Соодветното показно светло над копчето на допир се пали.

Оваа опција, благодарение на фазата на перење, комбинирана со пареа, отстранува повеќе од 99,99% од бактериите и вирусите одржувајќи ја температурата над 60°C во текот на целата фаза на перење; со дополнително дејство врз влакната благодарение на фазата на пареа, подобрената фаза на плакнење обезбедува правилно отстранување на остатоците од детергентот и микроорганизмите. Исто така, опцијата обезбедува соодветно намалување на полен/алергени.



Тестирано за *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и MS2 Bacteriophage во надворешен тест извршен од Swisstatest Testmaterialien AG во 2021 година (тест-извештај бр. 202120117).

7.11 Почеток/Пауза

Допрете го копчето Почеток/Пауза  за вклучување, паузирање на апаратот или прекинување на програмата во тек.

8. ПРОГРАМИ

8.1 Табела со програми

Програми за перење

Програма	Опис на програмата
Програми за перење	
Eco 40-60	Бели памучни алишта и алишта од трајно обоен памук. Нормално извалкани алишта. Потрошувачката на енергија се намалува, а времето на програмата за перење се продолжува, давајќи добри резултати при перењето.
Cottons	Бели памучни алишта и обоени памучни алишта. Нормално, малку и многу извалкани алишта.
Synthetics	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини. Нормално извалкани алишта.
Delicates	Чувствителните ткаенини како на пример акрил, вискоза и мешаните ткаенини имаат потреба од нежно перење. Нормално и лесно извалкани алишта.
Wool/Silk  	Волна што се пере во машина, волна што се пере на рака и други алишта со симболот за неа «рачно перење»¹⁾.
20min - 3kg	Памучни и синтетички алишта малку извалкани или носени еднаш.
Easy Iron	Синтетички алишта што треба внимателно да се перат. Нормално и малку извалкани алишта. ²⁾
Downing Jackets	Специјална програма за перење јакна, синтетичко ќебе, јорган, прекривка за кревет итн.

Програма	Опис на програмата

Outdoor



Не користете омекнувач и погрижете се да нема остатоци од омекнувачот во дозерот за детергент.

Парчиња облека за надвор, технички, спортски, водоотпорни и пропустливи палта, јакни со волнена постава што се вади или со внатрешна изолација. Препорачаното полнење е 1.5 кг..

Оваа програма, исто така, може да се користи за фазата за неа на водоотпорни алишта, специјално направен за третирање алишта со облога која одбива вода. За да ја изведете фазата за неа на водоотпорни алишта, постапете на следниот начин:

- Ставете го детергентот за перење во преградата .
- Истурете специјално средство за неа за водоотпорни ткаенини во преградата на фиоката за омекнувач за ткаенини .
- Намалете го полнењето со алишта на 1.0 кг..



За подобрување на работата на средството за неа на водоотпорни алишта, исушете ги алиштата во машина за сушење на алишта со поставката на програмата за сушење Outdoor (ако е достапна и ако на етикетата за грижа за алиштата се дозволува сушење во машина за сушење на алишта).

Denim

Алишта од деним и трико. Нормално извалкани. Оваа програма изведува фаза на нежно плакнење, наменета за тексас, што го намалува избледувањето и не предизвикува таложење остатоци од прашокот за перење на влакната.

- 1) Во текот на овој циклус, барабанот се врти бавно за да се осигура нежно перење. Може да изгледа дека барабанот не се ротира или не се ротира правилно, но ова е нормално за оваа програма.
- 2) За да се намали туткањето на алиштата, овој циклус ја регулира температурата на водата и изведува нежно перење и фаза на центрифуга. Апаратот додава плакнења.

Температура на програма, максимална брзина на центрифуга и максимално полнење

Програма	Стандардна температура Температурен опсег	Референтна брзина на центрифуга Опсег на брзината на центрифугата	Максимално полнење
Програми за перење			
Eco 40-60	1)	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	6.0 кг.
Cottons	40 °C 95 °C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	6.0 кг.
Synthetics	30 °C 60 °C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	3.0 кг.

Програма	Стандардна температура Температурен опсег	Референтна брзина на центрифуга Опсег на брзината на центрифугата	Максимално полнење
Delicates	30 °C 40 °C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	1.0 кг.
Wool/Silk  	40 °C 40 °C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	1.0 кг.
20min - 3kg	30 °C 40 °C - 30 °C	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	3.0 кг.
Easy Iron	30 °C 60 °C - Студена	800 врт/мин 800 врт/мин - 400 врт/мин	3.0 кг.
Downing Jackets	40 °C 60 °C - Студена	800 врт/мин 800 врт/мин - 400 врт/мин	2.0 кг.
Outdoor	30 °C 40 °C - Студена	1200 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	1.5 кг. ²⁾ 1.0 кг. ³⁾
Denim	30 °C 40 °C - Студена	800 врт/мин 1200 врт/мин - 400 врт/мин	1.5 кг.

1) Според прописот на Комисијата на ЕУ 2019/2023 година, оваа програма на 40°C е во можност да исчисти нормално извалкани памучни алишта кои се перат на 40°C или 60°C, заедно во истиот циклус. Температурата не е наведена ниту е видлива, таа е автоматски поставена.



За постигнатата температура на алиштата, времетраењето на програмата и другите податоци, погледнете во поглавјето „Потрошувачки вредности“.

Најефикасните програми во однос на потрошувачката на енергија се генерално оние што работат на пониски температури и имаат подолго времетраење.

- 2) Програма за перење.
- 3) Програма за перење и фаза за водоотпорност.

Компатибилност со опции за програми

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk  	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Центрифуга 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Задржано плакнење 	■	■	■	■	■		■		■	■

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Дополнително тивко 		■	■	■						■
Само цедење 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Само центрифуга ¹⁾ 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Дамки ²⁾ 		■	■				■			■
Предперење 		■	■				■			
Дополнително плакнење 		■	■	■			■		■	■
Само плакнење 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Хигиена 		■								
Заштеда на време ³⁾ 		■	■	■			■			
Одложен почеток 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

1) Пред да ја поставите оваа опција, одберете соодветна програма за миеење на алишта. Апаратот ќе го изврши најсоодветниот циклус на центрифуга за неџа на вашите алишта (на пр. за алишта од синтетика, прво одберете ја програмата Synthetics за миеење и потоа опцијата Само центрифуга).

2) Оваа опција не е достапна за температура под 40 °C.

3) Доколку поставите најкратко времетраење, ви препорачуваме да ја намалите количината на полнење. Апаратот може целосно да се наполни, но резултатите од перењето ќе бидат послаби.

Погодни детергенти за програмите за перење

Програма	Универзален прашок ¹⁾	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјален
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲

Програма	Универзален прашок ¹⁾	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјален
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) На температури повисоки од 60°C, се препорачува употреба на детергент во прашок.

▲ = Препорачани

-- = Непрепорачани

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Сино



Перењето волна со оваа машина е тестирано и одобрено од компанијата The Woolmark Company за перење облека што содржи волна означена со „рачно перење“ под услов производите да се перат според инструкциите на етикетата на облеката и според инструкциите издадени од производителот на оваа машина за перење.
M1459

9. ПОСТАВКИ

9.1 Вовед



Кога притискате на две или повеќе копчиња, **немојте да ги навалувате** вашите прсти надолу. Сензорите за копчињата одоздола се осетливи и може да ви го попречуваат изборот.

9.2 Безбедносна брава за деца

Со оваа опција можете да спречите децата да си играат со контролната табла.

- За да ја **вклучите/исклучите** оваа опција, допрете ги копчињата  и



истовремено се додека

показателот  **не светне/изгаси** на екранот.

Оваа опција можете да ја вклучите:

- Откако ќе го допрете копчето Почеток/Пауза : сите копчиња и програматорот се исклучуваат (освен копчето Вклучено/Исклучено .
- Пред да го притиснете копчето Почеток/Пауза , апаратот не може да стартува

Апаратот продолжува со избирање на оваа опција откако ќе ја исклучите.

9.3 Звучни сигнали

Овој апарат е опремен со различни звучни сигнали, кои функционираат кога:

- Го вклучувате апаратот (посебна кратка мелодија).
- Го исклучувате апаратот (посебна кратка мелодија).
- Ги допирате копчињата (краток звук).
- Правите погрешен избор (3 кратки звуци).
- Програмата е завршена (низа на звуци во траење од околу 2 минути).
- има дефект во апаратот (низа кратки звуци од околу 5 минути).

За да ги **исклучите/вклучите** звучните сигнали кога програмата е завршена, притиснете ги истовремено копчињата

  и  околу 6 секунди.



Ако ги исклучите звучните сигнали, тие продолжуваат да работат кога апаратот има дефект.

9.4 Постојана Дополнително плакнење

Со оваа опција можете постојано да имате дополнително плакнење кога поставувате нова програма.

- За да ја **вклучите/исклучите** оваа опција, задржете го копчето   и копчето  истовремено се додека показателот Дополнително плакнење **не се појави/исчезне**.

9.5 Бројач на работни часови

Можно е да се визуелизира вкупното време на работење на апаратот во часови, почнувајќи од првото вклучување. Оваа вредност ќе го брои времето на работа на циклусите (не вклучува паузи, време на одложено активирање). За да ја визуелизирате оваа вредност, продолжете како што следи:

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето Вклучено/Исклучено.
2. Свртете го програматорот до Есо 40-60 програмата (1-ва позиција надесно).

3. Притиснете и задржете ги копчињата   и  за неколку секунди (во рок од 10 секунди по вклучувањето. По овие 10 секунди, комбинацијата на копчиња ги активира и деактивира акустичните сигнали).

4. По 3 секунди, екранот ги прикажува вкупните работни часови на апаратот: на пр., 1.276 часа, екранот го прикажува текстот Hr во траење од 2 секунди, 12 (илјади и стотки) во траење од 2 секунди и 76 (десетки и единици).



Ако постапката не функционира (поради истекување на времето, погрешна позиција на копчето на вртење или погрешна комбинација на копчиња), исклучете го апаратот и повторете ја секвенцата од почеток.

9.6 Фабричко ресетирање

Оваа функција овозможува враќање на стандардно зададените опции. За да ја **активирате** оваа опција, следете ги чекорите подолу:

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето Вклучено/Исклучено.
2. Свртете го програматорот до Synthetics програмата (3-та позиција надесно).
3. Притиснете и задржете ги копчињата   и  за неколку секунди (во рок од 10 секунди по вклучувањето. По овие 10 секунди, комбинацијата на копчиња ги активира и деактивира акустичните сигнали).
4. На екранот се прикажува — — — околу 5 секунди.



Ако постапката не функционира (поради истекување на времето, погрешна позиција на копчето на вртење или погрешна комбинација на копчиња), исклучете го апаратот и повторете ја секвенцата од почеток.

10. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Проверете дали има струја и дали е отворена славината за вода.
2. Налејте 2 литра вода во преградата за детергент означена како **2**.

Ова го активира системот на цедење.

3. Налејте мала количина детергент во преградата означена како **2**.

4. Поставете ја и стартувајте ја програмата за памук на највисоката температура без алишта во барабанот.

Ова ја отстранува целата нечистотија од барабанот и од внатрешноста.

11. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

11.1 Вклучување на апаратот

1. Ставете го приклучокот за струја во штекерот.
2. Отворете ја славината за вода.
3. Притиснете го копчето Вклучено/
Исклучено  неколку секунди за да го вклучите апаратот.

Се огласува краток звучен сигнал.

Апаратот ја предлага автоматски како фабричка програма. Соодветното показно светло светнува.

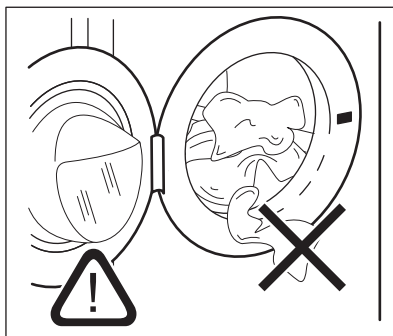
Екранот ја покажува стандардната програма, Есо 40-60, траењето на циклусот, максималното полнење, стандардната температура, стандардната брзина на центрифуга и показателите за фазите кои ја сочинуваат програмата.

11.2 Полнење со алишта

- Отворете ја вратата на апаратот.
- Протресете ги алиштата пред да ги ставите во апаратот.
- Ставете ги алиштата во барабанот, еден по еден.

Погрижете се да не ставате многу алишта во барабанот.

- Цврсто затворете ја вратата.

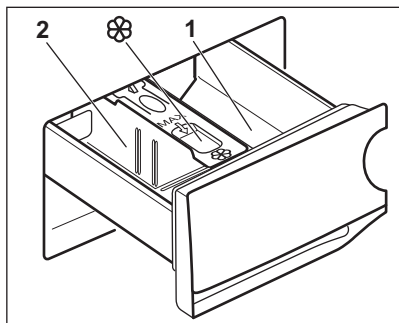


ВНИМАНИЕ!

- Проверете дали има останати алишта меѓу заштитната гума и вратата. Постои ризик од протекување на вода или оштетување на алиштата.
- Перењето на многу мрсни и масни дамки или користење на мирисни парфери може да ги оштети гумените делови од апаратот.

11.3 Користење детергент и додатоци

1. Измерете ги детергентот и омекнувачот.
2. Ставете го детергентот и омекнувачот во преградите.
3. Внимателно затворете ја фиоката за детергент



⚠ ВНИМАНИЕ!

Користете само наведени детергенти за машини за перење алишта.



Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на детергентот.

1 Преграда за детергент за фазата на предперење или програмата за киснење (ако е на располагање). Ставете детергент за предперење и киснење пред почетокот на програмата.

2 Преграда за детергент за фазата на перење. Ако користите течен детергент, ставете го веднаш пред почетокот на програмата.

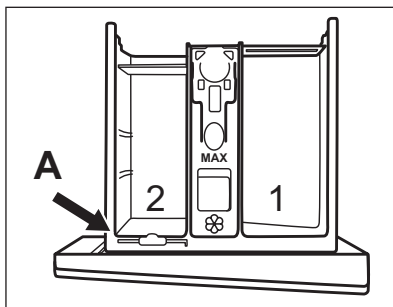


Преграда за течни додатоци (омекнувач, штирак). Ставете го производот во преградата пред почетокот на програмата.

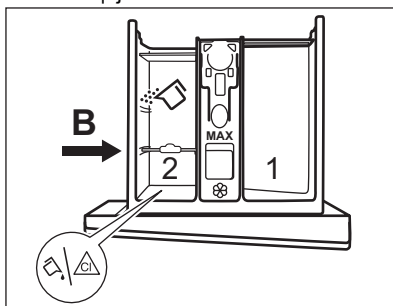
По циклус на перење, ако е потребно, отстранете ги остатоците од детергент од диспензерот на детергент.

11.4 Менување на позицијата на одделувачот на детергент

1. Извлечете го дозерот за детергент. Позицијата **A** за разделувачот за детергент е за **прашокот за детергент** (фабричка поставка).

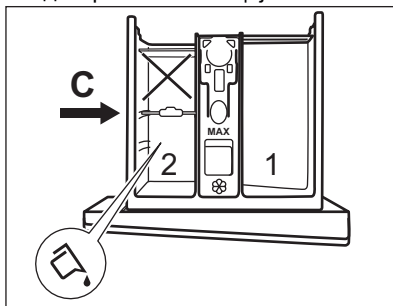


2. За користење на течен детергент/адитив или средство за белење: Извадете го разделувачот за детергент од позицијата **A** и ставете го во позиција **B**.



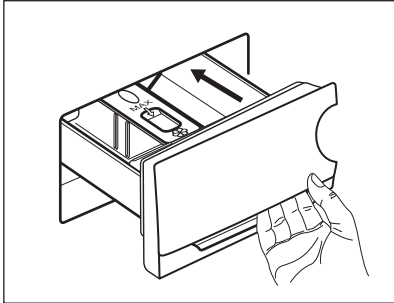
Позицијата **B** на разделникот за детергент е за детергент во прав во заедната преграда а за техниот детергент/адитив или средство за белење во предната преграда.

3. За употреба само на течен детергент: Ставете го разделникот за детергент во позиција **C**.



- Не користете желатински или густы течни детергенти.
- Не ја надминувајте максималната доза да течен детергент.

- Не поставувајте ја фазата на претперење.
 - Не поставувајте ја функцијата за одложен почеток.
4. Измерете го детергентот и омекнувачот за ткаенини и внимателно затворете го диспензерот за детергент.



Осигурете се дека разделувачот за детергент и правилно ставена и не предизвикува блокада кога ја затворите фиоката.

11.5 Поставување програма

1. Свртете го програматорот за да ја изберете саканата програма за перење. Се пали показатеот за соодветната програма.

Есо 40-60 е фабрички предложена програма кога апаратот е вклучен, онаа на која се однесуваат информациите од енергетската ознака.

Показното светло за копчето Почеток/Пауза ▷|| трепка.

Екранот ја прикажува максималната дозволена тежина за програмата, стандардната температура, максималната брзина на центрифугата, показните светла за фазите на перење (кога се достапни) и индикативното времетраење на програмата.

2. За да ја смените температурата и/или брзината на центрифугата, допрете ги соодветените копчиња.
3. Ако сакате, поставете една или повеќе опции со допирање на соодветните копчиња. Соодветните показни светла се палат на екранот и дадените информации се менуваат соодветно.



Во случај избор да **не е можен**, не светнува показател и се огласува звучен сигнал.

11.6 Почеток на програма

Допрете го копчето Почеток/Пауза ▷|| за да започне програмата.

Соодветното показно светло престанува да трепка и останува вклучено.

На екранот започнува да трепка показното светло на фазата која е во функција.

Програмата започнува, вратата е заклучена. На екранот се прикажува показното светло .



Пумпата за цедење може да работи кратко пред да почне апаратот да се полни со вода.

11.7 Започнување програма со одложен почеток

1. Допрете го копчето Одложен почеток повеќе пати додека на екранот не се прикаже саканото време за одложен почеток. Показателот  се пали.

2. Допрете го копчето Почеток/Пауза.

Апаратот го почнува одбројувањето на одложениот почеток.

Кога ќе заврши одбројувањето, почнува програмата.



Процената PROSENSE започнува на крајот од одбројувањето.

Откажување на одложениот почеток откако започнало одбројувањето

За да го откажете одложениот почеток:

1. Допрете го копчето Почеток/Пауза за да го ставите апаратот на пауза. Соодветното показно светло трепка.
2. Допирајте го копчето Одложен почеток повеќе пати додека на екранот не се прикаже .
3. Допрете го копчето Почеток/Пауза уште еднаш за да почне програмата веднаш.

Менување на одложениот почеток откако започнало одбројувањето

За да го смените одложениот почеток:

1. Допрете го копчето Почеток/Пауза за да го ставите апаратот на пауза. Соодветното показно светло трепка.
2. Допрете го копчето Одложен почеток повеќе пати додека на екранот не се прикаже саканото време за одложен почеток.
3. Допрете го копчето Почеток/Пауза уште еднаш за да почне новото одбројување.

11.8 Детекција на полнење ProSense



Времетраењето на програмата на екранот се однесува на **средна/голема тежина**.

По допирање на копчето Почеток/Пауза , се гаси показателот за максимално декларирано полнење, показателот  трепка, а ProSense започнува со детекција на полнењето:

1. Апаратот го регистрира полнењето во првите 30 секунди: показателот **kg** и точките за време  трепкаат, барабанот кратно се завртува.
2. На крајот од детекцијата на полнење, показателот **kg** се гаси, а точките за време  престануваат да трепкаат. Времетраењето на програмата ќе се приспособи соодветно и може да се зголеми или намали. По дополнителни 30 секунди, започнува полнењето со вода.

На крајот од детекцијата на тежина, **во случај на преполнет барабан**, показното светло **MAX** трепка на екранот:

Во овој случај, за 30 секунди, може да го паузирате апаратот и да го извадите вишокот алишта.

Откако ќе ги извадите вишокот алишта, допрете го копчето Почеток/Пауза  за

повторно да ја стартувате програмата. Фазата ProSense може да се повтори по ред три пати (видете точка 1).

Важно! Ако не ја намалите количината алишта, програмата за перење сепак ќе започне и покрај преполнувањето. Во овој случај, нема да биде можно да се гарантираат најдобри резултати од перењето.



- По околу 20 минути откако ќе започне програмата, времетраењето на програмата би можело повторно да се приспособи во зависност од капацитетот на апсорпција на вода на ткаенините.
- Детекцијата ProSense се спроведува само со комплетни програми за перење (без избрано прескокнување на фази).
- ProSense не е достапна со програмите со краток циклус и без фаза на перење.
- Апаратот може да испушти двоен звучен сигнал за да покаже преоптоварување или нерамномерно распределено полнење. Мелодијата се огласува ако звучните сигнали не се оневозможени.
- Во одредени програми, времетраењето на циклусот може да биде исто за различна големина на полнење, но потрошувачката на вода и енергија сепак се приспособени за да се постигнат најдобри резултати.

11.9 Показни светла за фази на програмите

Кога започнува програмата, показното светло за фазата во тек трепка, а другите показни светла за другите фази светат континуирано.

На пр. во тек е фаза на перење или

претперење: .

Кога ќе заврши фазата, соодветното показно светло престанува да трепка и

свети континуирано. Почнува да трепка показното светло за следната фаза.

На пр. во тек е фазата на плакнење:



11.10 Прекинување програма и менување опции

Кога програмата е во тек, можете да смените **само некои** опции:

1. Допрете го копчето Почеток/Пауза ▷||. Соодветното показно светло трепка.
2. Променете ги опциите. Дадените информации на екранот се менуваат соодветно.
3. Допрете го повторно копчето Почеток/Пауза ▷||.

Програмата за перење продолжува.

11.11 Откажување програма во тек

1. Притиснете го копчето Вклучено/Исклучено ① за да откажете програма или да го исклучите апаратот.
2. Притиснете го повторно копчето Вклучено/Исклучено ① за да ја вклучите машината.

Сега, можете да поставите нова програма за перење.



Ако фазата ProSense е веќе спроведена и веќе започнало полнењето со вода, новата програма започнување **без повторување на фазата ProSense**. Водата и детергентот не се цедат за да се избегне отпад. Екранот го прикажува максималното времетраење на програмата, ажурирајќи ја по околу 20 минути по започнувањето на новата програма.

11.12 Отворање на вратата - Додавање на алишта

Додека програмата или одложениот почеток се во тек, вратата на апаратот е заклучена.



Доколку температурата и нивото на водата во барабанот се премногу високи и/или барабанот се уште се врти, не можете да ја отворите вратата.

1. Допрете го копчето Почеток/Пауза ▷||. На екранот се исклучува соодветното показно светло за заклучена врата.
2. Отворете ја вратата на апаратот. Ако е потребно, додадете или извадете алишта.
3. Затворете ја вратата и допрете го копчето Почеток/Пауза ▷||. Програмата или одложениот почеток продолжуваат.
4. Вратата може да биде отворена кога е завршена програмата или е поставете ја програмата/опцијата за центрифуга или цedeње и потоа притиснете на копчето Почеток/Пауза ▷||

11.13 Крај на програмата

Кога програмата е завршена, апаратот автоматски запира. Звучните сигнали се во функција (ако се вклучени).

На екранот, сите показни светла за фазите на перење светат континуирано, а областа за време прикажува □.

Показното светло за копчето Почеток/Пауза ▷|| се гаси.

Вратата се отклучува и показното светло —□ се гаси.

1. Притиснете го копчето Вклучено/Исклучено ① за да го исклучите апаратот.

По пет минути од завршувањето на програмата, функцијата за штедење енергија автоматски го исклучува апаратот.



Кога го вклучувате апаратот повторно, тој ја предлага Есо 40-60 како фабричка програма. Свртите го програматорот за да поставите нов циклус.

2. Извадете ги алиштата од апаратот.
3. Уверете се дека барабанот е празен.
4. Подотворете ги вратата и фиоката за детергент за да спречите мувла и мириси.
5. Затворете ја славината за вода.

11.14 Цедење на водата по завршувањето на циклусот

Ако сте избрале програма или опција што не ја празни водата од последното плакнење, програмата е завршена, но:

- Екранот го покажува показателот , показателот за опција  или  и показателот за заклучена врата . Показателот на фазата во тек  трепка.
 - Барабанот продолжува да се врти во редовни интервали за да спречи туткање на алиштата.
 - Вратата останува заклучена.
 - Мора да ја испуштите водата за да ја отворите вратата:
1. Ако е потребно, допрете го копчето Центрифуга  за да ја намалите брзината на центрифугата предложена од апаратот.
 2. Допрете го копчето Почеток/Пауза :
 - Ако сте поставиле , апаратот ја цеди водата и центрифугира.
 - Ако сте поставиле , апаратот само ја цеди водата.

Показното светло за опцијата  или  се гаси, додека пак показното светло  трепка, а потоа се гаси.

3. Кога програмата ќе заврши и показното светло за заклучена врата ќе се изгасне , можете да ја отворите вратата.
4. Притиснете го копчето Вклучено/Исклучено  неколку секунди за да го исклучите апаратот.



Во секој случај, апаратот ја празни водата автоматски по околу 18 часа.

11.15 Опција Во мирување

Функцијата Во мирување автоматски го исклучува апаратот за да ја намали потрошувачката на струја кога:

- Не го користите апаратот 5 минути пред да го допрете копчето Почеток/Пауза . Притиснете го копчето Вклучено/Исклучено  за повторно да го вклучите апаратот.
- После 5 минути од крајот на програмата за перење. Притиснете го копчето Вклучено/Исклучено  за повторно да го вклучите апаратот. Апаратот ја предлага Есо 40-60 како фабричка програма. Свртите го програматорот за да поставите нов циклус.



Ако сте поставиле програма или опција што завршува со вода во барабанот, функцијата Во мирување **не го исклучува** апаратот за да ве потсети да ја испуштите водата.

12. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ

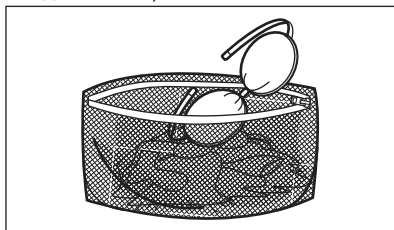
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

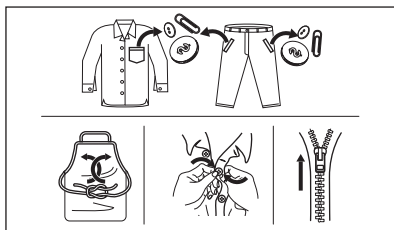
12.1 Полнење алишта

- Поделете ги алиштата на: бели, обоени, синтетика, нежни и волнени.
- Следете ги упатствата за перење што се наоѓаат на етикетите на алиштата.
- Не перете заедно бели и алишта во боја.
- Одредени обоени алишта може да ја променат бојата по првото перење. Препорачуваме да ги перење одделно првите неколку пати.
- Превртете ги повеќеслојните ткаенини, волната и алиштата со насликани илустрации.
- Третирајте ги претходно тврдокорните дамки.
- Перете ги тврдокорните дамки со специјален детергент.
- Бидете внимателни со пердињата. Извадете ги куките и ставете ги пердињата во вреќичка за перење или во навлака за перници.
- Многу мало полнење може да предизвика проблеми со рамнотежата за време на фазата на центрифугирање. Ако дојде до ова:
 - a. прекинете ја програмата и отворете ја вратата (видете во поглавјето „Секојдневна употреба“);
 - b. рачно прераспределете ги алиштата така што да бидат рамномерно распределени во барабанот;
 - c. притиснете го копчето Почеток/Пауза. Фазата на центрифугирање продолжува.
- Закопчајте ги навлаките за перници, патентите, куките и дрикерите. Врзувајте ги коланите, јажињата, врвците, панделките или другите предмети кои се лабави.
- Немојте да перете во апаратот исечени или алишта без раб. Користете ја вреќичката за перење на мали и/или

чувствителни алишта (на пр. градници со жица, колани, хулахопки, врвци, панделки итн.).



- Испразнете ги џебовите и исправете ги алиштата.



12.2 Тврдокорни дамки

За некои дамки, водата и детергентот не се доволни.

Ви препорачуваме овие дамки да ги исчистите пред да ги ставите алиштата во апаратот.

На располагање има специјални средства за отстранување дамки. Користете специјално средство за отстранување дамки коешто е соодветно за видот на дамката и ткаенината.

12.3 Вид на детергент и количина

Изборот на детергент и употреба на точни количини не само што влијае на резултатите од миењето, туку помага да се избегне отпад и да се заштити животната средина:

- Користете само детергенти и други третмани што се специјално направени за машини за перење. Прво, следете ги овие генерички правила:

- прашоци за перење за сите видови ткаенини, вклучувајќи и нежни. Подобро е да користите прашоци за перење кои содржат средство за белење на бели алишта и стерилизација,
- течни детергенти, претежно за програми за перење на ниски температури (до 60 °C) за сите видови ткаенини или специјални само за волна.
- Изборот и количината на детергент ќе зависи од: видот на ткаенината (нежни, волнени, памук, итн.), бојата на облеката, големината на полнењето, степенот на извалканост, температурата на миењето и тврдоста на употребената вода.
- Следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на детергентите или другите третмани, без да го надминете наведеното максимално ниво (**MAX**).
- Не мешајте различни видови детергенти.
- Користете помалку детергент ако:
 - перете мала количина алишта,
 - алиштата се малку валкани,
 - има големи количини на пена за време на миењето.
- Кога користите таблети за детергент или капсули, секогаш ставајте ги во барабанот, а не во дозерот за детергент.

Недоволна количина на детергент може да предизвика:

- лоши резултати на перење,
- полнењето со алишта станува сиво,
- валкани алишта,
- мувла во апаратот.

Поголема количина на детергент може да предизвика:

- сапуница,
- намален резултат од перењето,
- нерамномерно плакнење,

- поголемо влијание врз околината.

12.4 Еколошки практични совети

За да заштедите вода, струја и да помогнете во заштита на животната средина, препорачуваме да ги следите овие практични совети:

- Полнењето на апаратот со **максималниот капацитет наведен за секоја програма помага да се намали потрошувачката на енергија и вода.**
- Со соодветен претходен третман, дажките и ограничениот степен на извалканост можат да се отстранат; потоа алиштата можат да се исперат на пониска температура.
- За да користите точна количина на детергент, погледнете ја количината што е препорачана од производителот на детергент и проверете ја тврдоста на водата на вашиот домашен систем. Видете во „Тврдост на водата“.
- Поставете ја **максимална можна брзина на центрифуга** за одбраната програма на перење **пред да ги сушите алиштата во машина за сушење на алишта**. Ова ќе заштеди енергија за време на сушењето!

12.5 Тврдост на водата

Ако водата во вашата област е висока или умерена, ви препорачуваме да користите омекнувач за вода за машини за перење.

Во областите каде водата е мека, нема потреба да употребувате омекнувач за вода.

За да ја дознаете тврдоста на водата во вашата област, јавете се во локалното претпријатие за водовод.

Користете соодветна количина омекнувач за вода. Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на производот.

13. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

13.1 Распоред за периодично чистење

Периодичното чистење помага во продолжување на животот на вашиот апарат.

После секој циклус, вратата и дозерот за детергент држете ги малку отворени за да добиете циркулација на воздухот и за да се исуши влагата во апаратот.

Ако апаратот не се користи долго време: затворете ја славината за вода и исклучете го апаратот.

Индикативен распоред за периодично чистење:

Отстранување на бигор	Двапати годишно
Перење за одржување	Еднаш месечно
Чистење на лентата на вратата	Еднаш на два месеци
Чистење на барабанот	Еднаш на два месеци
Чистење на дозерот за детергент	Еднаш на два месеци
Чистење на филтерот за цедење на пумпата	Двапати годишно
Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот	Двапати годишно

13.2 Вадење на надворешни предмети



Проверете дали џеповите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да пуштите циклус.

Отстранете ги сите надворешни предмети (како што се метални клипови, копчиња, монети, итн.) што може да ги најдете во заптивката на вратата, филтрите и

барабанот. Погледнете во поглавјата „Заптивка на вратата со двојни стапици“, „Чистење на барабанот“, „Чистење на пумпата за одвод“ и „Чистење на цреводот за довод и филтерот на вентилите“. Бидете внимателни со пердињата. Отстранете ги куките и ставете ги завесите во кеса за перење или навлака за перница. Ако е потребно, контактирајте со Овластен сервисен центар.

13.3 Надворешно чистење

Чистете го апаратот само со сапун и топла вода. Целосно избришете ги сите површини.

Не користете жици за чистење или материјало кои гребат.

ВНИМАНИЕ!

Не користете алкохол, растворувачи или хемиски производи.

ВНИМАНИЕ!

Немојте да чистите метални површини со детергент на база на хлор.

13.4 Отстранување на бигор



Ако водата во вашата област е тврда или средно тврда, ви препорачуваме да користите омекнувач за вода за машини за перење.

Редовно проверувајте дали има бигор нафатено на барабанот.

Регуларните детергенти содржат агенси за омекнување на водата, но ви препорачуваме повремено да пуштите циклус со празен барабан и производ против бигор.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

13.5 Перење за одржување

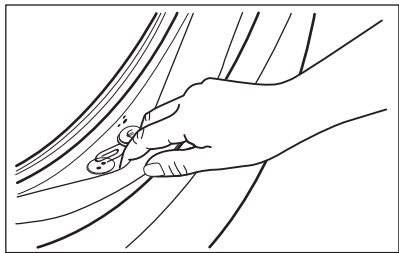
Повторливото и пролонгирано користење програми со ниска температура може да предизвика таложење наслаги од детергент, влакненца, развој на бактерии во барабанот и кадата. Ова може да создаде непријатни миризби и влага.

За да ги елиминирате овие наслаги и да го исчистите внатрешниот дел на апаратот, редовно пуштајте перење за одржување (барем еднаш месечно):

1. Извадете ги сите алишта од барабанот.
2. Пуштете кратка програма за памучни алишта на највисока температура со мала количина прашок за перење, или ако е достапна, пуштете ја програмата Machine Clean.

13.6 Заптивка за вратата

Овој апарат е дизајниран со **самочистечки систем на цедење**, дозволувајќи лесни влакненца што паѓаат од облеката да се исцедат со водата. Редовно проверувајте ја заптивката и доколку е потребно исчистете ја како што е опишано на следниот дијаграм. Монетите, копчињата, другите мали предмети можат да се обноват на крајот на циклусот.



Ако е потребно исчистете го, со помош на средство за чистење со амонијак без да ја изгребите површината на печатот.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

13.7 Чистење на барабанот

Редовно проверувајте го барабанот за да спречите формирање несакани наслаги. И исчистете го барабанот со специјално средство за не'рѓосувачки челик.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот. Не чистете го барабанот со средства против бигор што содржат киселина, жица за стружење со хлор или со железна или челична волна.

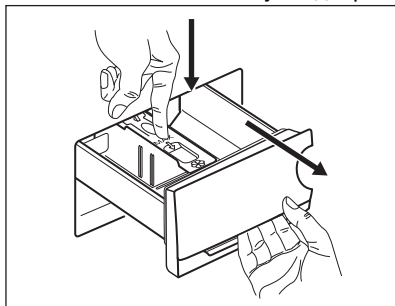
За темелно чистење:

1. И исчистете го барабанот со специјално средство за не'рѓосувачки челик.
2. Пуштете кратка програма за памучни алишта на висока температура со празен барабан и со мала количина прашок за перење, или ако е достапна, пуштете ја програмата Machine Clean.

13.8 Чистење на дозерот за детергент

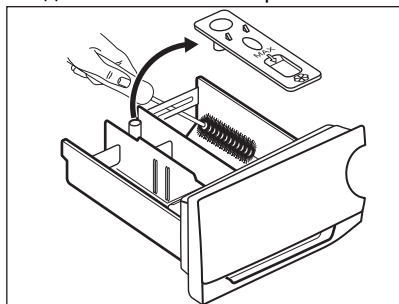
За да спречите таложење наслаги од исушен детергент или затнување со омекнувач за ткаенини и/или формирање мувла во фиоката за дозирање детергент, на секои два месеци спроведувајте ја следната постапка за чистење како што е објаснето на следните дијаграми:

1. Отворете ја фиоката. Притиснете ја рачката надолу како што е опишано на сликата и извлечете ја надвор.

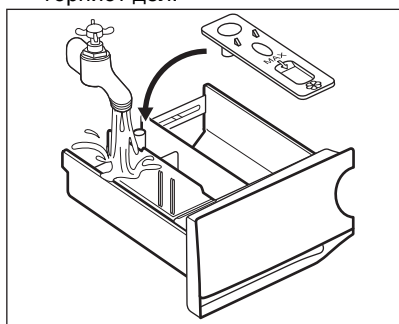


2. Извадете го горниот дел на преградата за додатоци за да ви се олесни чистењето. Проверете дали

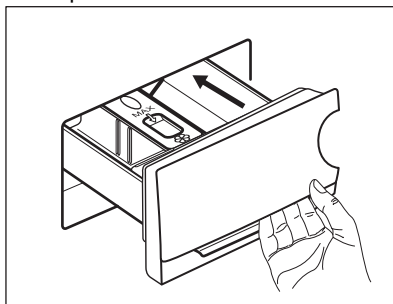
остатоците од прашокот за перење се отстранети од горниот и долниот дел на отворот. Употребете мала четка за да го исчистите отворот.



3. Исплакнете ја фиоката за детергент со млака вода за да ги извадите сите остатоци од насобраниот детергент. По чистењето, вратете го назад горниот дел.



4. Ставете ја фиоката за детергент во шините и затворете ја. Пуштете ја програмата за плакнење без алишта во барабанот.



13.9 Чистење на филтерот на одводната пумпа

Редовно прегледувајте го филтерот на одводната пумпа и проверувајте дали е чист.

Исчистете го филтерот на одводната пумпа ако:

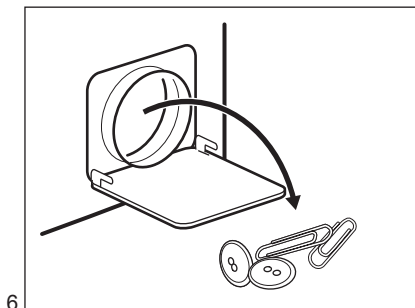
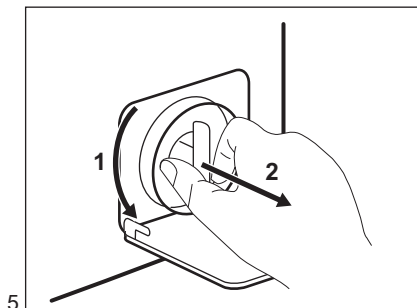
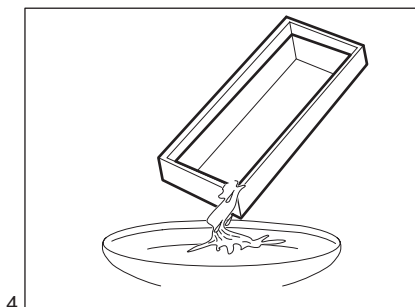
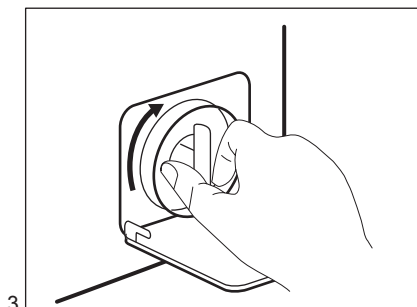
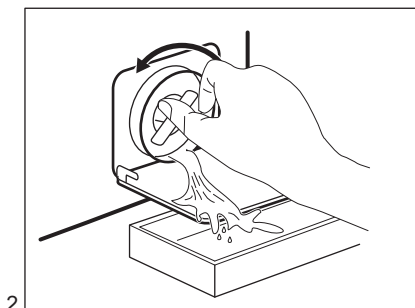
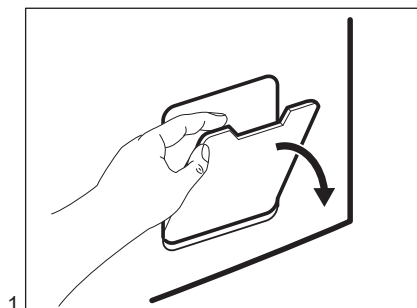
- Апаратот не ја испушта водата.
- Не се врти барабанот.
- Апаратот испушта необичен звук поради блокираната пумпа за испуштање.
- Екранот ја прикажува шифрата за тревога **E20**

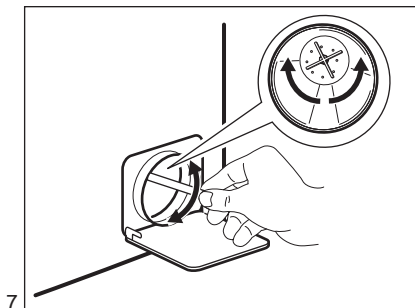
⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Извадете го приклучокот за струја од штекерот.
- Не отстранувајте го филтерот додека апаратот работи.
- Не чистете ја одводната пумпа ако водата во апаратот е жешка. Почекајте да се излади водата .
- Повторете го чекор 3 неколку пати со затворање и отворање на вентилот се додека не запне истекувањето на водата.

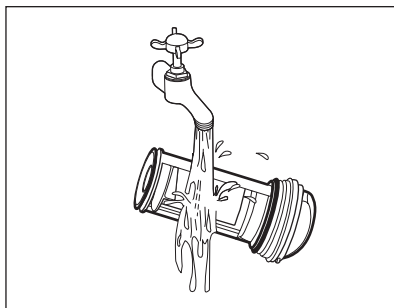
Секогаш држете некаква крпа во близина за да ја соберете истурената вода кога го вадите филтерот.

Постапете како што е опишано во следните дијаграми за да го исчистите филтерот на пумпата:

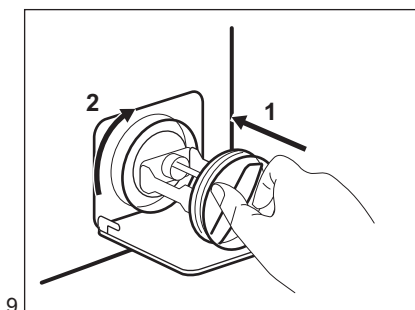




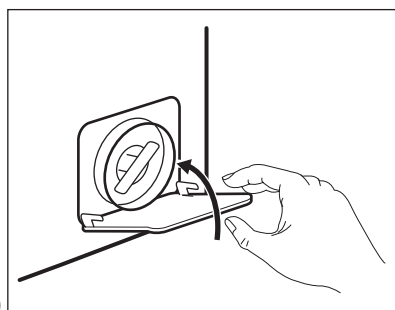
7.



8.



9.



10.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Проверете дали може да се врти роторот на пумпата. Ако не се врти, контактирајте со Овластениот сервисен центар. Исто така, проверете дали сте го прицврстиле правилно филтерот за да спречите протекување.

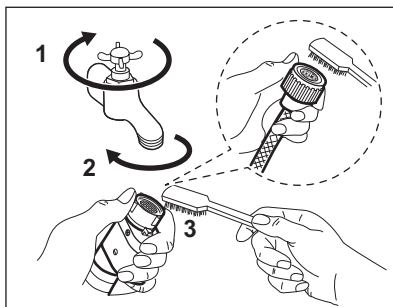
Кога ја цедите водата со помош на постапката за итно цедење, мора повторно да го активирате системот за цедење:

1. Ставете 2 литри вода во преградата за главно перење на дозерот за детергент.
2. Започнете ја програмата за испуштање на водата.

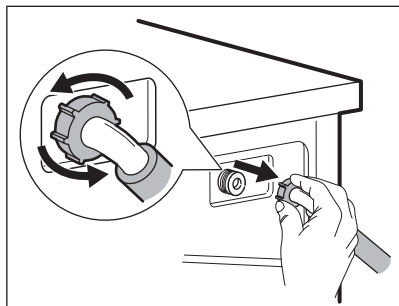
13.10 Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот

Се препорачува двапати годишно да ги чистите филтрите на доводното црево и вентилот за да ги отстраните нечистотиите што се собираат со текот на времето. Постапете како што е опишано во следните дијаграми за чистење на филтрите:

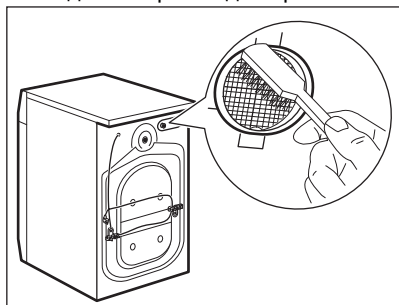
1. Извадете го доводното црево од славината и исчистете го филтерот.



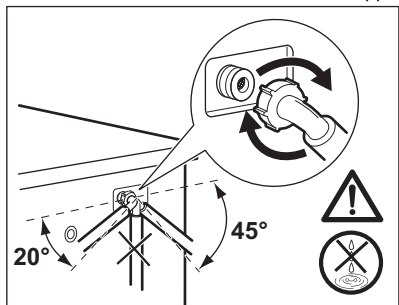
2. Извадете го доводното црево од апаратот олабавувајќи ја прстенестата навртка.



3. Искристите го филтерот на вентилот на задната страна од апаратот со четка.



4. Кога повторно ќе го поврзете цреводо на задната страна од апаратот, свртете го налево или надесно (не во вертикална положба), во зависност од положбата на славината за вода.



13.11 Цедење во вонредна ситуација

Ако апаратот не може да ја испушти водата, спроведете ја истата процедура опишана во ставот „Чистење на одводниот филтер“. Ако е потребно, искристите ја пумпата.

Кога ја цедите водата со помош на постапката за итно цедење, мора повторно да го активирате системот за цедење:

1. Ставете 2 литри вода во главната преграда за перење од дозерот за детергент.
2. Стартувајте ја програмата за цедење на водата.

13.12 Заштита од замрзнување

Ако апаратот е монтиран во област каде што температурата може да достигне 0°C или пониска, испуштете ја преостаната вода од доводното црево и од пумпата за цедење.

1. Извадете го приклучокот за струја од штекерот.
2. Затворете ја славината за вода.
3. Ставете ги двата краја на доводното црево во садот и оставете ја водата да истече од цреводо.
4. Испразнете ја пумпата. Погледнете ја постапката за итно цедење.
5. Кога ќе се испразни одводната пумпа, вратете го доводното црево назад.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Проверете дали температурата е повисока од 0°C пред повторно да го користите апаратот. Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од ниска температура.

14. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

14.1 Кодови за аларми и можни дефекти

Апаратот не стартува или застанува за време на работата. Прво, обидете се да најдете решение за проблемот (погледнете во табелите).



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Исклучете го апаратот од струја пред да вршите каква било проверка.

Кај некои проблеми, екранот покажува код за аларм и копчето

Почеток/Пауза  може да трепка постојано:

Проблем	Можно решение
E10 Апаратот не се полни правилно со вода.	• Проверете дали е отворена славината за вода. • Проверете дали притисокот во доводот за вода е многу низок. За овие информации, јавете се во локалното претпријатие за довод. • Проверете да не е затната славината за вода. • Проверете дали доводното црево е засукано, оштетено или свиткано. • Проверете дали црево то за довод на вода е правилно поврзано. • Проверете да не се затнати филтерот на доводното црево и филтерот на вентилот. Погледнете во „Нега и чистење“.
E20 Апаратот не ја цеди водата.	• Проверете да не е затнат одводниот сливник. • Проверете да не е засукано или свиткано одводното црево. • Проверете да не е затнат одводниот филтер. Исчистете го филтерот доколку е потребно. Погледнете во „Нега и чистење“. • Проверете дали одводното црево е правилно поврзано. • Поставете ја програмата за цедење ако поставувате програма без фаза на цедење. • Поставете ја програмата за цедење ако поставувате опција што завршува со вода во барабанот.
E40 Вратата на апаратот е отворена или не е правилно затворена.	• Погрижете се вратата да е правилно затворена.
E91 Внатрешен дефект. Нема комуникација меѓу електронските елементи на апаратот.	• Програмата не завршила правилно или апаратот запрел многу рано. Исклучете го, па повторно вклучете го апаратот. • Ако повторно се појави алармот, контактирајте со Овластениот сервисен центар.
EN0 Напојувањето со струја е нестабилно.	• Почекајте додека не се стабилизира напојувањето со струја.

Ако екранот прикажува други шифри за аларм, исклучете и вклучете го апаратот. Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластениот сервисен центар.

Во случај да имате друг проблем со машината за перење, проверете ја табелата подолу за можни решенија.

Проблем	Можно решение
Програмата не почнува да работи.	- Проверете дали приклучокот за струја е вклучен во штекерот. - Проверете дали вратата на апаратот е затворена. - Проверете дали има оштетен осигурувач во таблата со осигурувачи. - Проверете дали е допрено Почеток/Пауза . - Ако е поставен одложен почеток, откажете ја поставката или почекајте да заврши одбројувањето. - Доколку е вклучена, исклучете ја функцијата Блокада за деца. - Проверете ја позицијата на копчето за одбраната програма.
Апаратот се полни со вода и веднаш ја испушта.	Проверете дали одводното црево е во правилна положба. Цревото може да е поставено многу ниско. Видете во „Инструкции за монтажа“.
Фазата на центрифуга не работи или циклусот на перење трае подолго од вообичаено.	- Поставете ја програмата за центрифугирање. - Проверете да не е затнат одводниот филтер. Исчистете го филтерот доколку е потребно. Погледнете во „Нега и чистење“. - Распоредете ги рачно алиштата во барабанот и повторно пуштете ја фазата на центрифугирање. Овој проблем може да е предизвикан од проблеми со рамнотежата.
На подот има вода.	- Проверете дали спојките на цревата за вода се стегнати и дали протекува вода. - Погрижете се цревото за довод на вода и цревото за одвод на вода да не е оштетено. - Проверете дали користите соодветен детергент и соодветна количина од него.
Не можете да ја отворите вратата на апаратот.	- Проверете дали е одбрана програма за перење што завршува со вода во барабанот. - Проверете дали е завршена програмата за перење. - Поставете ја програмата за цedeње или за центрифугирање ако има вода во барабанот. - Проверете дали апаратот прима струја. - Овој проблем можеби е предизвикан од дефект на апаратот. Стапете во контакт со Овластениот сервисен центар.
Апаратот прави невообичаена бучава и вибрира.	- Проверете дали апаратот е правилно нивелиран. Видете во „Инструкции за монтажа“. - Проверете дали е отстранета амбалажата и/или транспортните завртки. Видете во „Инструкции за монтажа“. - Додајте уште алишта во барабанот. Полнењето со алишта можеби е премало.
Времетраењето на програмата се зголемува или намалува за време на извршувањето на програмата.	Системот ProSense Technology може да го приспособува времетраењето на програмата според типот и количината на алишта за перење. Видете во „Откривање на тежината ProSense Technology“ во поглавјето „Секојдневна употреба“.
Резултатите од перењето не се задоволителни.	- Зголемете го количеството детергент или употребете друг. - Користете специјални производи за да ги отстраните тврдокорните дамки пред да ги перете алиштата. - Проверете дали сте ја поставиле точната температура. - Намалете го полнењето со алишта.

Проблем	Можно решение
Премногу пена во барабанот за време на циклусот на перење.	Намалете ја количината на детергент.

Откако ќе направите проверка, вклучете ја машината. Програмата продолжува од точката на прекин.

Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластениот сервисен центар.

Потребните податоци за сервисниот центар се на плочката со спецификации.

15. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ

15.1 Коментар



На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета) на врската <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот.



Вредностите и времетраењето на програмата може да се разликуваат во зависност од различни услови (на пр. собна температура, температурата на водата и притисокот, големината на полнење и видот на алиштата, напонот на напојување) и исто така ако ја промените стандардната поставка на програмата.

15.2 Според Прописот на Европската Комисија ЕУ 2019/2023

Есо 40-60 програма	кг.	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	врт/ мин ²⁾
Цело полнење	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Половина полнење	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151
Четвртина полнење	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

1) Преостаната влага на крајот на фазата на центрифуга. Колку е поголема брзината на центрифугата, толку е поголема бучавата, а помала е преостанатата влага.

2) Максимална брзина на центрифугата.

Потрушувачка на енергија во различни режими

Исклучено (W)	Во состојба на мирување (W)	Одложено активирање (W)
0.50	0.50	4.00

Времето до Исклучено/Режим на мирување е максимум 15 минути.

15.3 Чести програми



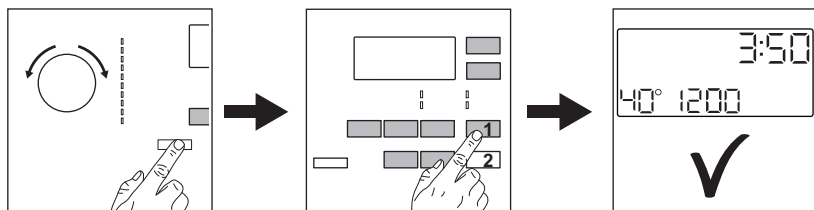
Овие вредности се само индикативни.

Програма	кг.	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	врт/ мин ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60 °C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20 °C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40 °C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

- 1) Преостаната влага на крајот на фазата на центрифуга. Колку е поголема брзината на центрифугата, толку е поголема бучавата, а помала е преостанатата влага.
- 2) Референтен показател за брзината на центрифугата.
- 3) Погодно е за миење на тешко валкани алишта.
- 4) Соодветно за перење лесно извалкани памучни, синтетички и мешани ткаенини.
- 5) Исто така работи како брз циклус на перење за лесно извалкани алишта.

16. КРАТОК ВОДИЧ

16.1 Секојдневна употреба



Ставете го приклучокот за струја во штекерот.

Отворете ја славината за вода.

Наполнете алишта.

Ставете го детергентот и другите средства во соодветната преграда на дозерот за детергент.

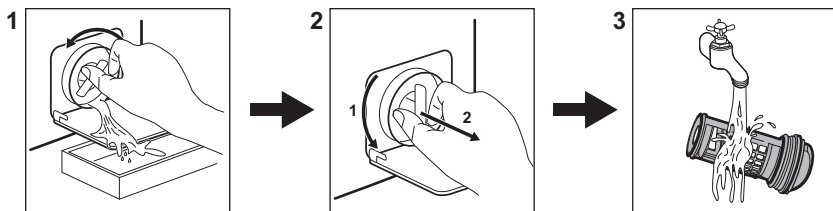
1. Притиснете го копчето Вклучено/Исклучено за да го вклучите апаратот. Свртете го програматорот за да ја поставите саканата програма.

2. Поставете ги посакуваните опции со помош на соодветните копчиња на допир.

3. За активирање на програмата, притисни го копчето **Почеток/Пауза** .

На крајот од програмата, извадете ги алиштата.

16.2 Чистење на одводниот филтер со пумпа



Чистете го филтерот редовно, особено, ако алармот **E20** се појави на екранот.

16.3 Програми

Програми	Полнење	Опис на производот
Есо 40-60 1)	6.0 кг.	Бели и шарени памучни алишта. Нормално валкани алишта.

Програми	Полнење	Опис на производот
Cottons	6.0 кг.	Бели памучни алишта и обоени памучни алишта.
Synthetics	3.0 кг.	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини.
Delicates	1.0 кг.	Нежни ткаенини какви што се акрил, вискоза, полиестер.
Wool/Silk  	1.0 кг.	Волна што се пере во машина и волна што се пере на рака и чувствителни алишта.
20min - 3kg	3.0 кг.	Памучни и синтетички алишта малку извалкани или носени еднаш.
Easy Iron	3.0 кг.	Синтетички алишта што треба внимателно да се перат.
Downing Jackets	2.0 кг.	Едно синтетичко ќебе, полнети алишта, јоргани, јакни.
Outdoor	1.5 кг ²⁾ 1.0 кг ³⁾	Модерни спортски алишта за надвор.
Denim	1.5 кг.	Алишта од деним и трико.

1) Според прописот на Комисијата на ЕУ 2019/2023 година, оваа програма на 40°C е во можност да исчисти нормално извалкани памучни алишта кои се перат на 40°C или 60°C, заедно во истиот циклус.



За постигнатата температура на алиштата, времетраењето на програмата и другите податоци, погледнете во поглавјето „Потрошувачки вредности“.

Најефикасните програми во однос на потрошувачката на енергија се генерално оние што работат на пониски температури и имаат подолго времетраење.

- 2) Програма за перење.
- 3) Програма за перење и фаза за водоотпорност.

**Полнењето на апаратот до
максималниот капацитет наведен за**

**секоја програма помага да се намали
потрошувачката на енергија и вода.**

Погодни детергенти за програмите за перење

Програма	Универзален прашок ¹⁾	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјален
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
  Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--

Програма	Универзален прашок ¹⁾	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјален
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

¹⁾ На температури повисоки од 60 °C, се препорачува употреба на детергент во прашок.

▲ = Препорачани

-- = Непрепорачани

16.4 Вид на детергент и количина.

- Користете само детергенти и други третмани што се специјално направени за машини за перење. Прво, следете ги овие генерички правила:
 - детергенти во прав (и таблети и детергенти со една доза) за сите видови ткаенини, со исклучок на чувствителни. Подобро е да користите прашоци за перење кои содржат средство за белење на бели алишта и стерилизација,
 - течни детергенти (и детергенти со една доза), подобро за програми за перење на ниски температури (до 60 °C) за сите видови ткаенини или специјални само за волна.
- Не мешајте различни видови детергенти.
- Користете помалку детергент ако:
 - перете помало полнење,
 - алиштата се малку валкани,
 - има големи количини на пена за време на миењето.
- Кога користите таблети за детергент или капсули, секогаш ставајте ги во барабанот, а не во дозерот за детергент и следете ги препораките на производителот.

Недоволна количина на детергент може да предизвика:

- лоши резултати на перење,
- полнењето со алишта станува сиво,
- валкани алишта,
- мувла во апаратот.

Поголема количина на детергент може да предизвика:

- сапуница,
- намален резултат од перењето,
- нерамномерно плакнење,
- поголемо влијание врз околината.

16.5 Распоред за периодично чистење

Периодичното чистење помага во продолжување на животот на вашиот апарат.

После секој циклус, вратата и дозерот за детергент држете ги малку отворени за да добиете циркулација на воздухот и за да се исуши влагата во апаратот.

Ако апаратот не се користи долго време: затворете ја славината за вода и исклучете го апаратот.

Индикативен распоред за периодично чистење:

Отстранување на бигор	Двапати годишно
Перење за одржување	Еднаш месечно
Чистење на лентата на вратата	Еднаш на два месеци
Чистење на барабанот	Еднаш на два месеци
Чистење на дозерот за детергент	Еднаш на два месеци
Чистење на филтерот за цedeње на пумпата	Двапати годишно
Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот	Двапати годишно

Редовно проверувајте дали има бигор нафатено на барабанот. Ви препорачуваме повремено да пуштите циклус со празен барабан и производ за отстранување на бигор.

Вадење на надворешни предмети



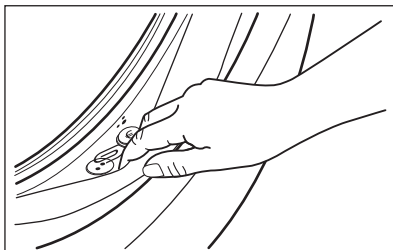
Проверете дали џеповите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да пуштите циклус.

Отстранете ги сите надворешни предмети (како што се метални клипови, копчиња, монети, итн.) што може да ги најдете во заптивката на вратата, филтрите и барабанот. Ако е потребно, контактирајте со Овластен сервисен центар.

Заптивка за вратата

Овој апарат е дизајниран со **самочистечки систем на цедење**, дозволувајќи лесни влакненца што паѓаат

од облеката да се исцедат со водата. Редовно проверувајте ја заптивката и доколку е потребно чистете ја како што е опишано на следниот дијаграм. Монетите, копчињата, другите мали предмети можат да се обноват на крајот на циклусот.



Ако е потребно исчистете го, со помош на средство за чистење со амонијак без да ја изгребите површината на печатот.

Ако е потребно, извадете ги влакненцата и предметите од отворот на филтерот.

17. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите означени со симболот со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

Добро дошли у AEG! Хвала што сте изабрали наш уређај.



У тежњи да постигнемо еколошку одрживост, смањујемо количину папира и пружамо комплетна корисничка упутства у електронском облику. Комплетно корисничко упутство можете погледати на aeg.com/manuals



Погледајте савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку на aeg.com/support



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај на aeg.com/shop

Задржано право измена.

САДРЖАЈ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	417
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	419
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	421
4. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	422
5. МОНТАЖА.....	423
6. КОМАНДНА ТАБЛА.....	428
7. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД.....	430
8. ПРОГРАМИ.....	432
9. ПОДЕШАВАЊА.....	436
10. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....	438
11. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	438
12. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.....	443
13. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	445
14. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	450
15. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ.....	453
16. БРЗИ ВОДИЧ.....	454
17. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	458

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ



Пре него што започнете са инсталацијом и коришћењем овог уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство.

Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- Детерџенте држите ван домаћаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај апарат је само за прање веша домаћег типа који се може прати машински.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.

- Уређај може да прими највише 6.0 kg веша. Не прекорачујте максималну количину веша за сваки програм (погледајте одељак „Програми”).
- Радни притисак воде на месту где вода улази из излазног прикључка мора бити између 0,5 бара (0,05 МПа) и 10 бара (1,0 МПа).
- Отвори за вентилацију у постољу не смеју бити заклоњени тепихом, простирком или било каквом подном облогом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог комплета приложених црева или другог новог комплета црева испорученог од стране овлашћеног сервисног центра.
- Старо црево се не сме поново користити.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Уређај очистите влажном крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Инсталирање



Инсталација мора да се обави у складу са важећим националним прописима.

- Уклоните комплетну амбалажу и завртње за транспорт укључујући

гумени затварач са пластичним одстојником.

- Држите транзитне завртње на безбедном месту. Ако ће уређај у будућности бити премештан, завртњи морају бити монтирани да би се блокирао бубањ и тако спречила унутрашња оштећења.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак.

Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.

- Придржавајте се упутстава за монтажу уређаја.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Немојте да инсталирате или користите уређај тамо где температура може да буде нижа од 0 °C или где је изложен временским условима.
- Област пода на којој ће уређај бити монтиран мора бити равна, стабилна, отпорна на топлоту и чиста.
- Уверите се да постоји циркулација ваздуха између уређаја и пода.
- Када се уређај постави у стални положај, уз помоћ либеле проверите да ли је правилно нивелисан. Ако није, подесите ножице док се не изневелише.
- Немојте да инсталирате уређај директно изнад одвода на поду.
- Не прскајте воду по уређају и не излажите га прекомерној влажности.
- Уређај немојте инсталирати на месту на коме врата уређаја не могу до краја да се отворе.
- Немојте да стављате затворену посуду за прикупљање воде која можда цури испод уређаја. Обратите се Овлашћеном сервисном центру како бисте проверили који прибор може да се користи.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на проводник уземљења зграде.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Немојте додиривати кабл за напајање нити мрежни утикач влажним рукама.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Прикључивање воде

- Температура улазне воде не сме прећи 25°C.
- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.
- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.
- Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се овлашћеном сервисном центру да бисте заменили доводно црево.
- Приликом отпакивања уређаја, могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово може да се деси због тестирања уређаја водом у фабрици.
- Испусно црево можете продужити до највише 400 cm. За друго испусно црево и наставка обратите се овлашћеном сервисном центру.
- Водите рачуна да постоји приступ славини након инсталације.

2.4 Употреба

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.

- Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не перите тканине које су јако запрањане уљем, масноћом или масним супстанцама. То може оштетити гумене делове уређаја. Такве тканине прво оперите ручно па их тек онда убаците у машину.
- Немојте користити парфеме и мирисе за веш како не би дошло до оштећења пластичних и гумених делова уређаја.
- Немојте додиривати стакло на вратима док је програм у току. Стакло може бити вруће.
- Проверите да ли сте извадили све металне предмете из веша.

2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 10 година након укидања модела: мотор и четкице мотора; мењач између мотора и бубња; пумпе; амортизери и опруге; бубањ, носач бубња и његови куглични лежаци; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање;

- врата, шарке и заптивке врата; остали заптивачи; склоп браве за врата; пластични додаци, као што су дозатори детерџента. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да анализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.6 Одлагање



УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

- Искључијте уређај из електричног напајања и са довода за воду.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца или кућни љубимци заглаве у бубњу.
- Одложите апарат у складу са важећим прописима за одлагање отпада од електричних и електронских уређаја (WEEE).

3. ОПИС ПРОИЗВОДА

3.1 Специјалне функције

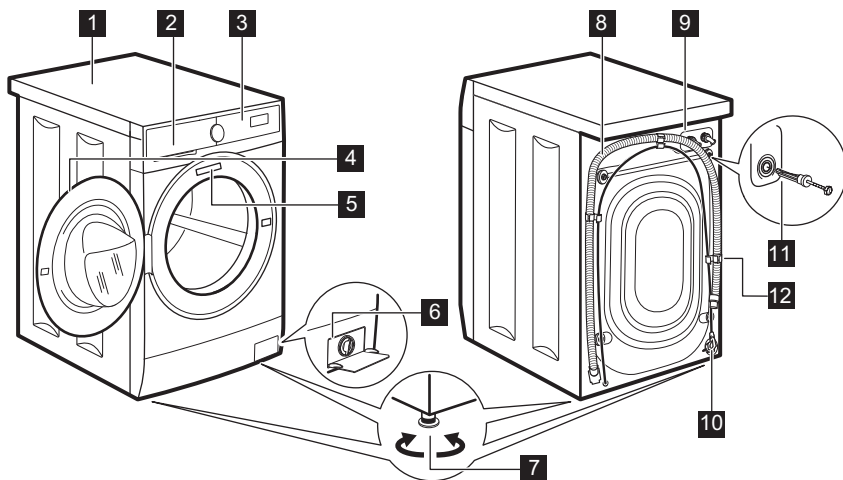
Ваша нова машина за прање веша испуњава све модерне захтеве за ефикасно прање веша уз ниску потрошњу воде, енергије и детерџента уз одговарајућу негу тканина.

- **Технологија ProSense** детектује количину веша дефинишући трајање програма у року од 30 секунди. Програм прања је у складу са количином веша и типом тканина тако да се не потроши више времена, енергије и воде него што је потребно.

- Захваљујући **Soft Plus опцији**, омекшивач тканина се равномерно распоређује по вешу у уређају и дубоко

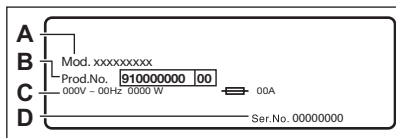
продире у влакна тканине како би се добила савршена мекоћа.

3.2 Приказ уређаја



- 1** Радна површина
- 2** Дозатор детерџента
- 3** Командна табла
- 4** Ручица на вратима
- 5** Пластица са техничким карактеристикама
- 6** Филтер одводне пумпе

- 7** Ногице за нивелисање уређаја
- 8** Одводно црево
- 9** Прикључак црева за довод воде
- 10** Мрежни кабл
- 11** Завртњи за транспорт
- 12** Подупирачи за црево



На плочици са техничким карактеристикама наведен је назив модела (A), број производа (B), параметри електричне мреже (C) и серијски број (D).

4. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Димензије	Ширина/висина/укупна дубина	59.5 cm / 84.3 cm / 41.6 cm
Прикључење на електричну мрежу	Напон	230 V
	Укупна снага	1900 W
	Осигурач	10 A
	Фреквенција	50 Hz

Заштитни омотач пружа заштиту од продирања чврстих честица и влаге, изузев на местима на којима опрема под ниским напонам нема заштиту од влаге

IPX4

Притисак довода воде

Минимум
Максимум

0,5 бара (0,05 МПа)
10 бара (1,0 МПа)

Довод воде ¹⁾

Хладна вода

Максимална количина веша Памук

6.0 kg

¹⁾ Повежите црево за довод воде са славинам за воду која има навој димензија 3/4" .

5. МОНТАЖА

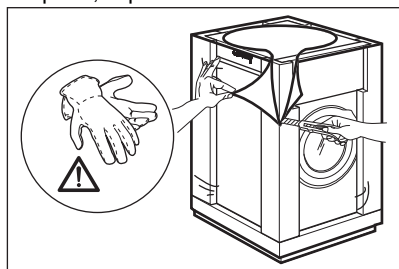


УПОЗОРЕЊЕ!

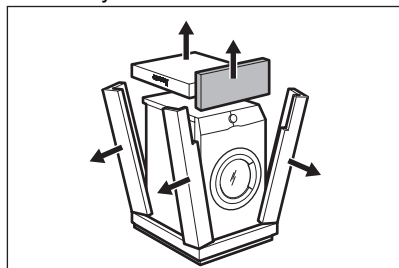
Погледајте поглавља о безбедности.

5.1 Распакивање

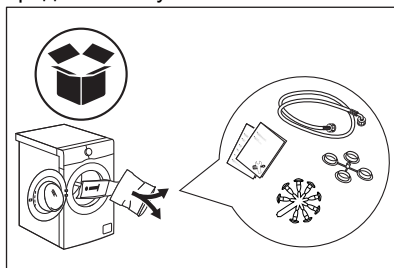
1. Уклоните спољну танку фолију. По потреби, користите скалпел.



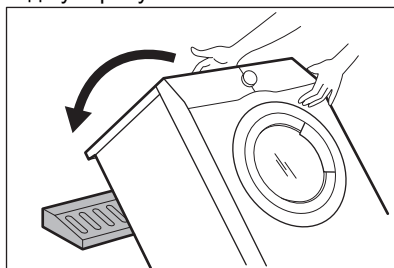
2. Уклоните картонски поклопац и амбалажу.



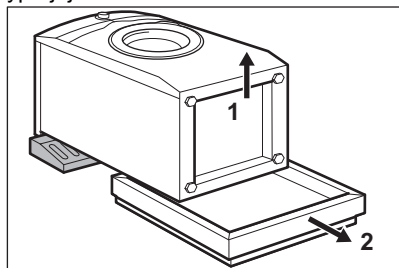
3. Отворите врата. Извадите све предмете из бубња.



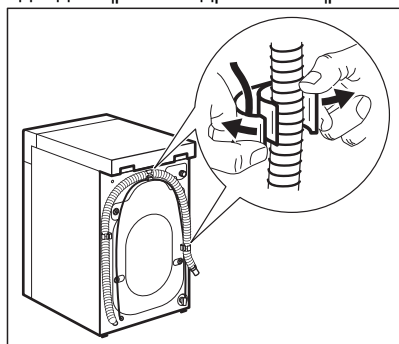
4. Поставите угаони елемент на под иза уређаја. Пажљиво спустите уређај на задњу страну.



5. Уклоните заштиту са доње стране уређаја.



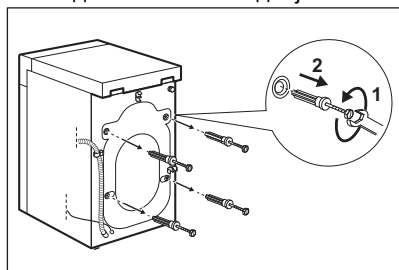
6. Вратите уређај напрема у усправан положај. Уклоните кабл за напајање и одводно црево са држача за црево.



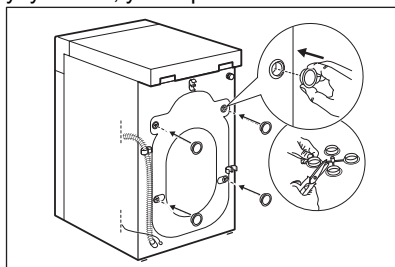
⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Могуће је да из одводног црева исцури вода. Ово се дешава зато што је веш машина тестирана у фабрици.

7. Уклоните четири транспортна завртња и извадите пластичне одбојнике.



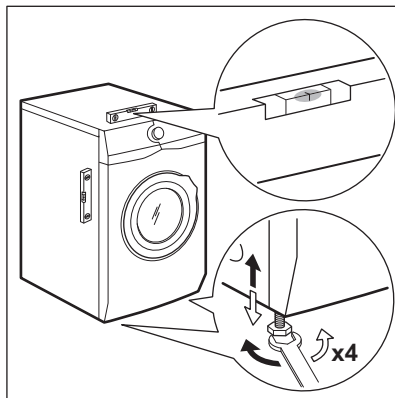
8. Поставите пластичне затвараче, који се налазе у торбици са корисничким упутством, у отворе.



Препоручујемо вам да сачувате паковање и транспортне завртње ради будућег померања уређаја.

5.2 Постављање и нивелисање

Правилно подесите уређај како бисте спречили вибрације, буку и померање апарата током рада.



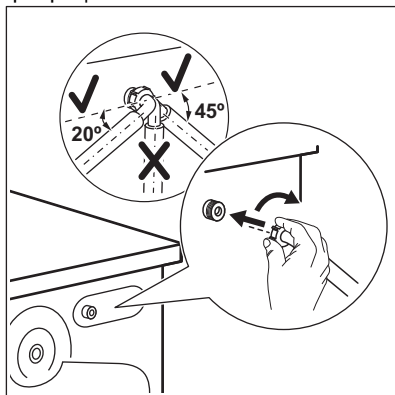
1. Инсталирајте уређај на равној тврдој подлози. Уређај мора да буде нивелисан и стабилан. Постарајте се да уређај не додирује зид или друге јединице и да испод уређаја има циркулације ваздуха.
2. Олабавите или дотегните ножице да бисте подесили ниво. Све ножице морају чврсто да се ослањају на под.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте стављати картон, дрво или сличне материјале испод ножица уређаја да бисте подесили ниво.

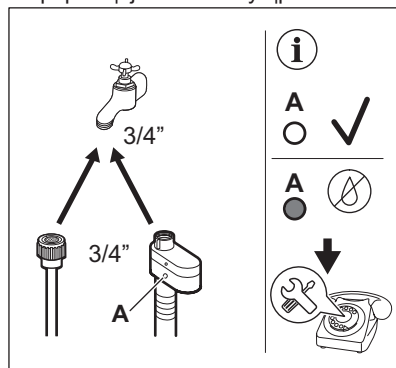
5.3 Доводно црево

1. Повежите доводно црево за воду на задњу страну уређаја, уколико је потребно. Обично је већ инсталирано у фабрици.



2. Поставите га налево или надесно у зависности од положаја славине. Уверите се да доводно црево није у вертикалном положају.
3. Ако је потребно, олабавите прстенасту навртку да бисте поставили црево у одговарајући положај
4. Прикључите доводно црево за воду на славину за хладну воду са навојем од 3/4".

Неки модел може да садржи црево за довод са уређајем за заустављање воде. Он спречава било какво цурење из црева услед природног старења. Сектор у оквиру приказује ову грешку А. Ако до тога дође, затворите славину за воду и обратите се овлашћеном сервисном центру за информације за замену црева.



УПОЗОРЕЊЕ!

Температура улазне воде не сме прећи 25°C.

ОПРЕЗ

Уверите се да нема цурења из спојева.



Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се овлашћеном сервисном центру ради информација о замени доводног црева.

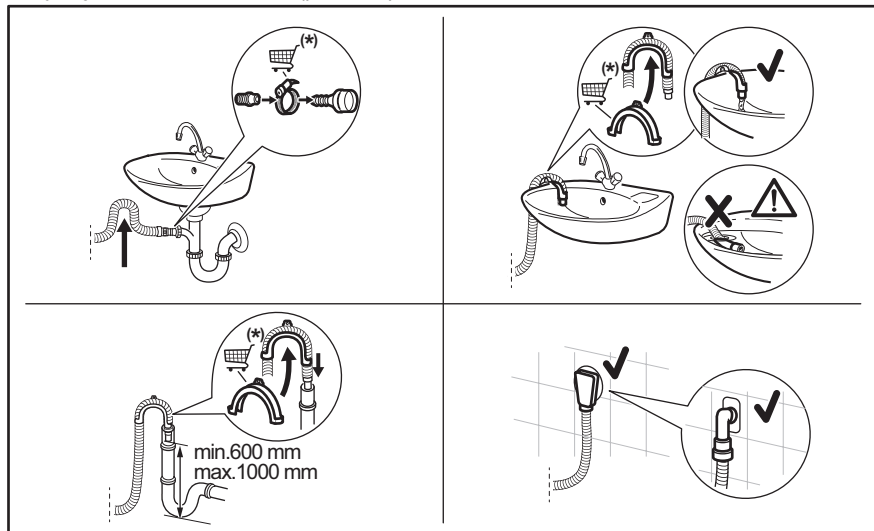
5.4 Одвођење воде

Одводно црево треба да буде постављено на висини не мањој од 60 cm и не већој од 100 cm од пода.



Одводно црево можете продужити до највише 400 cm. За куповину другог одводног црева и наставка обратите се овлашћеном сервисном центру.

Моруће је повезати одводно црево на различите начине:



(*) Подложно променама без претходне најаве.

- Повежите одводно црево са сливником и затегните га помоћу стеге.
- Поставите црево директно у уграђену одводну цев у зиду просторије и затегните га помоћу стеге.
- Без пластичне вођице за црево, за сливник испод судопере – ставите одводно црево у сливник и причврстите га помоћу стеге.
- За статичну цев са вентилационим отвором – убаците одводно црево

директно у одводну цев или статичну цев.

- Одводно црево може да се савије у облику латиничног слова У и постави око пластичне вођице. На ивици судопере – причврстите вођицу за славину или за зид.



Проверите да ли је одводно црево формирало лук да бисте спречили заостале честице да доспеју из судопере у уређај.



Постарајте се пластичне вођице не могу да се померају када уређај избацује воду и да крај одводног црева није потопљен у воду. Прљава вода би могла да се врати у уређај. Купите прибор од овлашћеног добављача.



Крај одводног црева мора у сваком тренутку мора да буде проветрен, т.ј. унутрашњи пречник одводне цеви (мин. 38 mm - мин. 1,5") мора да буде већи од спољног пречника одводног црева.

5.5 Прикључење на електричну мрежу

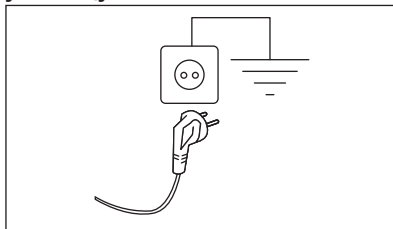
На крају монтаже прикључите главни кабл за напајање у зидну утичницу.

Плочица са техничким карактеристикама и поглавље „Технички подаци” наводе

потребне електричне карактеристике. Проверите да ли су компатибилне са мрежним напајањем.

Проверите да ли ваша кућна електроинсталација може да издржи максимално потребно оптерећење, узимајући у обзир и све друге уређаје који могу бити у употреби.

Прикључите уређај на уземљену утичницу.



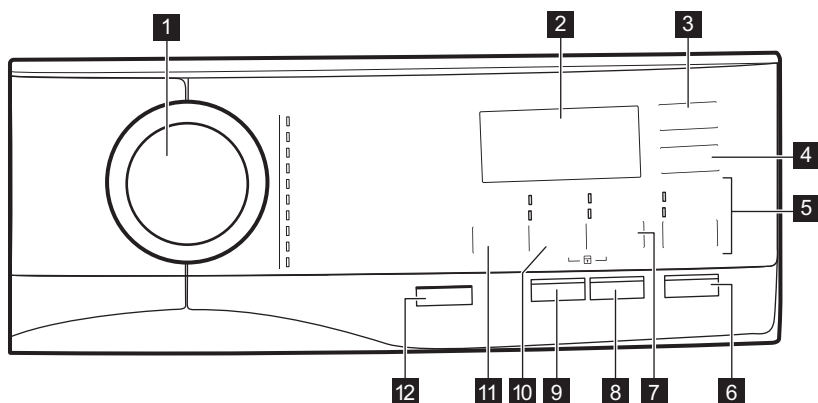
Кабл за напајање мора бити лако доступан након монтаже уређаја.

Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру за било какве електричне радове потребне за монтажу овог уређаја.

Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења или повреде настале услед непоштовања горенаведених мера предострожности.

6. КОМАНДНА ТАБЛА

6.1 Опис командне табле



1 Биращ програма

2 Дисплеј

3 Сензорско дугме Одложени старт ⌚

4 Сензорско дугме Уштеда времена ⌚➔

5 Сензорско дугме Испирање 🪣
• Опција Додатно испирање 🪣
• Прескакање фазе прања – Само испирање 🪣

6 Сензорско дугме Старт/Пауза ▶||

7 Сензорско дугме Уклањање флека/
Претпрање 🧼 🪣
• Опција Уклањање флека 🧼

• Опција Претпрање 🪣

8 Дугме за хигијенску функцију
(Хигијена) 🛡

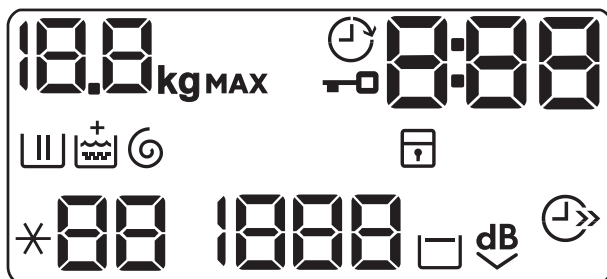
9 Сензорско дугме Soft Plus

10 Сензорско дугме Центрифуга 🌀
• Прескакање фаза – Само испуштање воде 🚰
• Прескакање фаза – Само центрифуга 🌀

11 Сензорско дугме Температура 🌡

12 Тастер Укључи/Искључи Ⓜ

6.2 Дисплеј



	Индикатор максималног уноса. Икона kg трепери током процене времена трајања програма (погледајте одељак „Детекција уноса PROSENSE“).
	Индикатор одложеног старта.
	Индикатор за закључана врата.
	Дигитални индикатор може да прикаже: • Трајање програма (нпр. 2:40). • Време одлагања (нпр. 30' или 2h). • Крај циклуса (). • Шифра аларма (нпр. E20). • Назнака укупног броја радних сати уређаја. За више информација погледајте одељак „Бројач радних сати“ у поглављу „Подешавања“.
	Индикатор фазе прања: трепери током фазе претпрања и прања.
	Индикатор фазе испирања: трепери током фазе испирања.
	Индикатор се појављује када се активира стална опција Додатно испирање.
	Индикатор фазе центрифуге и испуштања воде. Трепери током фазе центрифуге и испуштања воде.
	Индикатор блокаде за безбедност деце.
	Индикатор уштеде времена.
	Индикатор температуре. Индикатор * – се појављује када се подеси циклус за прање хладном водом.
	Индикатор брзине центрифуге.
	Индикатор задржавања испирања.
	Индикатор за изузетно тихо прање.

7. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД

7.1 Укључи/Искључи ⓘ

Притиском на ово дугме на неколико секунди омогућава се укључивање или искључивање уређаја. Оглашавају се две различите мелодије док се уређај укључује или искључује.

Пошто режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња енергије у неколико случајева, можда ћете морати поново да активирате уређај.



Подразумевани изабрани програм, када је машина укључена, увек је програм Есо 40-60, као и након активирања из режима приправности.

Више информација потражите у одељку Режим приправности у поглављу Свакодневна употреба.

7.2 Увод



Опције/функције не могу да се изаберу са свим програмима прања. Проверите компатибилност између опција/функција и програма прања у „Табели програма“. Једна опција/функција може да искључује другу, у том случају уређај вам неће омогућити да заједно подесите некомпатибилне опције/функције. Водите рачуна да екран и сензорска дугмад увек буду чисти и суви.

7.3 Температура ⚡

Када изаберете програм прања, уређај аутоматски предлаже подразумевану температуру.

Узастопно притискајте ово дугме док се на дисплеју не појави жељена температура.

Када се на дисплеју појаве индикатори * и —, уређај не греје воду.

7.4 Центрифуга ⌚

Када подесите програм, уређај аутоматски бира подразумевану брзину центрифуге.

Узастопно додирујте ово дугме да бисте:

- **Промените брзину центрифуге.**



На дисплеју се приказује искључиво брзина центрифуге која је доступна за подешени програм.

- **Активирајте опцију Задржавање испирања.**

Последња центрифуга се не извршава. Машина не испушта воду од последњег испирања да би се спречило гужвање веша. Програм прања се завршава са водом у бубњу.

На дисплеју се приказује индикатор . Врата остају забрављена, а бубањ се редовно окреће да би се смањило гужвање. Морате да испустите воду да бисте откључали врата.

Ако додирнете дугме Старт/Пауза, уређај извршава фазу центрифуге и испушта воду.



Уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.

- **Активирање опције Изузетно тихо.** Прелазна и коначна фаза центрифуге се потискују и програм се завршава са водом у бубњу. Ово помаже да се смањи гужвање.

На дисплеју се приказује индикатор . Врата остају закључана. Бубањ се нормално окреће да би се умањило гужвање. Морате да испустите воду да бисте откључали врата.

Пошто је програм врло тих, погодан је за употребу у ноћним сатима када је на снази јефтинија тарифа за електричну енергију. У неким програмима испирања се обављају са више воде. Ако додирнете дугме Старт/Пауза, уређај извршава само фазу испуштања воде.



Уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.

- **Активирајте само опцију испуштање воде (Прескакање фаза прања, испирања и центрифуге):** Само испуштање воде.
Уређај извршава само фазу испуштања воде за изабрани програм прања.
Дисплеј приказује индикатор — — (хладно), индикатор — — — (без центрифуге) и индикатор .
- **Активирајте опцију само центрифуга (Прескакање фаза прања и испирања):** Само центрифуга.



Пре него што подесите ову опцију, изаберите одговарајући програм прања за одећу. Уређај ће обавити најпогоднији циклус центрифуге за негу ваше одеће (нпр. за предмете од синтетике прво изаберите програм прања Synthetics, а затим опцију Само центрифуга).

Уређај извршава само фазу центрифуге за изабрани програм прања.

Дисплеј приказује индикатор — — (хладно), индикатор фазе  и брзину центрифуге.

7.5 Уклањање флека/Претпрање



Узастопно притискајте ово дугме да бисте активирали једну од две опције.

Одговарајући индикатор се пали на дисплеју.

- **Уклањање флека **
Изаберите ову опцију да бисте програму додали фазу за уклањање флека како би се јако запрљан или уфλεκан веш третирао средством за уклањање флека.
Сипајте средство за уклањање флека у одељак . Средство за уклањање флека ће се додати у одговарајућој фази програма прања.



Ова опција није доступна на температури нижој од 40 °C.

- **Претпрање **
Користите ову опцију да бисте додали фазу претпрања на 30 °C пре фазе прања.
Ова опција се препоручује за јако запрљан веш, нарочито ако на њему има песка, прашине, блата и других чврстих честица.



Ова опција може да продужи трајање програма.



Ове две опције не могу се подесити истовремено.

7.6 Soft Plus

Подесите опцију Soft Plus која осигурава савршену расподелу омекшивача тканина и побољшава мекоћу тканина.



Ова опција незнатно продужава трајање програма.

7.7 Одложени старт

Помоћу ове опције можете да одложите покретање програма за погодније време.

Узастопно додирујте дугме да бисте подесили жељено одлагање. Време се повећава у корацима од 30 минута до 90 минута и од 2 сата до 20 сати.

Након што додирнете дугме Старт/Пауза , дисплеј приказује индикатор  и изабрано време одлагања и уређај почиње да одбројава.

7.8 Испирање

Уз помоћ овог дугмета можете изабрати једну од следећих опција:

- Опција Додатно испирање 
Ова опција додаје неколико испирања у складу са изабраним програмом прања.

Користите ову опцију за особе које су алергичне на остатке детерџента, као и у областима где је вода мека.



Ова опција незнатно продужава трајање програма.

- Прескакање фазе прања – опција Само испирање Уређај извршава само фазу испирања, центрифуге и изbacивања воде за изабрани програм.

Одговарајући индикатор изнад сензорског дугмета светли.

7.9 Уштеда времена

Овом опцијом можете скратити трајање програма.

- Ако је веш нормално или мало запрљан, може бити препоручљиво да скратите програм прања. Додирните ово дугме **једном** да бисте скратили трајање програма.
- У случају мање количине веша, додирните ово дугме **два пута** да бисте подесили екстра брзи програм.

На дисплеју се приказује индикатор .

7.10 Хигијена

Подесите ову опцију са програмом за бели Cottons. Кад је одабрана та опција, не могу

да се мењају ни температура ни трајање циклуса. Опције Уштеда времена и Изузетно тихо нису доступне.

Одговарајући индикатор изнад сензорског дугмета светли.

Ова опција, захваљујући фази прања комбинованој са воденом паром, уклања више од 99,99% бактерија и вируса и одржава температуру изнад 60 °C током целе фазе прања; у побољшаној фази испирања додатним деловањем на влакна осигурава се правилно уклањање детерџента и преосталих микроорганизама. Ова опција уз то осигурава правилно смањење полена и алергена.



Испитан је за *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* и бактериофаг MS2 независним тестом који је спровела компанија Swissatest Testmaterialien AG током 2021. године (Извештај о испитивању бр. 202120117).

7.11 Старт/Пауза

Додирните дугме Старт/Пауза да бисте покренули или паузирали уређај или прекинули програм који се извршава.

8. ПРОГРАМИ

8.1 Графикон програма

Програми прања

Програм	Опис програма
Програми прања	
Eco 40-60	Бели и шарени памук постојаних боја. Нормално запрљан веш. Потрошња енергије се смањује и време програма прања је продужено, што осигурава добре резултате прања.
Cottons	Бели памук и обојени памук. Нормално, јако и слабо запрљан веш.
Synthetics	Синтетика или материјали различитог састава. Нормално запрљан веш.

Програм	Опис програма
Delicates	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и тканине од мешовитих материјала које захтевају нежније прање. Нормално и слабо запрљан веш.
Wool/Silk  	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и остале тканине са симболом „ручно прање“ ¹⁾ .
20min - 3kg	Памучне и синтетичке тканине са благим степеном запрљаности или носене само једном.
Easy Iron	Синтетичке тканине захтевају нежно прање. Нормално и слабо запрљан веш. ²⁾
Downing Jackets	Специјални програм за једну перјану јакну, синтетички прекривач, јорган, прекривач за кревет и слично.
Outdoor	 Не користите омекшивач тканина и уверите се да нема остатака омекшивача у дозатору детерџента. Одећа коју носимо када излазимо напоље, радна и спортска одела, водоотпорне јакне и јакне које пропуштају ваздух, као и јакне са поставом од вуне која може да се извади или са унутрашњом поставом. Препоручена количина веша је 1.5 kg. Овај програм може се користити као фаза за обнављање својства водоодбојности одеће и посебно је прилагођен за третирање одеће са хидрофобним слојем. За обављање фазе за обнављање својства водоодбојности одеће, поступите на следећи начин: • Сипајте детерџент за прање у преграду . • Сипајте посебно средство које обнавља својство водоодбојности одеће у преграду за омекшивач тканина . • Смањите количину веша на 1.0 kg.  Да бисте додатно побољшали дејство средства за обнављање својства водоодбојности одеће, одећу осушите у машини за сушење веша тако што ћете подесити програм за сушење на Outdoor (ако је доступан и ако ознака на одећи дозвољава машинско сушење).
Denim	Ствари од тексаса и жерсеја. Нормално запрљане. Овај програм обавља фазу пажљивог испирања, намењену стварима од тексаса, чиме се смањује губитак боје и уклања преостали прашак за прање са тканина.

¹⁾ За време овог циклуса бубањ се споро окреће да би осигурао нежно прање. Може изгледати као да се бубањ не окреће или да се не окреће правилно, али је то нормална појава код овог програма.

²⁾ Да бисте смањили гужвање веша, овај циклус регулишите температуру воде и обавља фазу меког прања и центрифуге. Уређај ће аутоматски испрати веш неколико пута.

Температура програма, максимална брзина центрифуге и максимална количина веша

Програм	Подразумевана температура Распон температура	Референтна брзина центрифуге Опсег брзине центрифуге	Максимална количина веша за прање
Програми прања			
Есо 40-60	1)	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	6.0 kg
Cottons	40 °C 95 °C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	6.0 kg
Synthetics	30°C 60°C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	3.0 kg
Delicates	30°C 40°C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1.0 kg
Wool/Silk  	40°C 40°C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1.0 kg
20min - 3kg	30°C 40°C–30°C	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	3.0 kg
Easy Iron	30°C 60°C – Хладно	800 o/min 800 o/min - 400 o/min	3.0 kg
Downing Jackets	40°C 60°C – Хладно	800 o/min 800 o/min - 400 o/min	2.0 kg
Outdoor	30°C 40°C – Хладно	1200 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾
Denim	30°C 40°C – Хладно	800 o/min 1200 o/min - 400 o/min	1.5 kg

1) Према Уредби бр. 2019/2023 Комисије ЕУ, овај програм на 40 °C може заједно у истом циклусу да пере нормално запрљан памучни веш декларисан за прање на 40 °C или 60 °C. Температура није назначена ни видљива, она се аутоматски подешава.



За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње”.
Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

- 2) Програм прања.
3) Програм прања и фаза обнављања водоотпорности.

Компатибилност програмских опција

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Центрифуга 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Задржавање испирања 	■	■	■	■	■		■		■	■
Изузетно тихо 		■	■	■						■
Само испуштање воде 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Само центрифуга ¹⁾ 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Уклањање флека ²⁾ 		■	■				■			■
Претпрање 		■	■				■			
Додатно испирање 		■	■	■			■		■	■
Само испирање 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Хигијена 		■								
Уштеда времена ³⁾ 		■	■	■			■			
Одложени старт 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

1) Пре него што подесите ову опцију, изаберите одговарајући програм прања за одећу. Уређај ће обавити најпогоднији циклус центрифуге за негу ваше одеће (нпр. за предмете од синтетике прво изаберите програм прања Synthetics, а затим опцију Само центрифуга).

2) Ова опција није доступна на температури нижој од 40 °C.

3) Уколико изаберете најкраће трајање, препоручујемо да смањите количину веша за прање. Уређај се може потпуно напунити вешом, међутим, резултати прања могу бити слабији.

Одговарајући детерџенти за програме прања

Програм	Универзални прашак ¹⁾	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Програм	Универзални прашак ¹⁾	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

¹⁾ На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.

▲ = Препоручује се

-- = Није препоручено

8.2 Woolmark Premium Wool Care – Плаво



Циклус прања вуне у овој машини тестирала је и одобрила компанија The Woolmark Company за прање одевних предмета који садрже вуно означених етикетом „ручно прање“ уколико се производи перу према упутствима на етикету одевних предмета и онима које је издао произвођач ове машине за прање рубља.

M1459

9. ПОДЕШАВАЊА

9.1 Увод



Када притискате комбинацију тастера, **не нагињите** прсте надоле. Сензори тастера који се налазе испод дугмади су осетљиви и могу да ометају ваш избор.

9.2 Блокада за безбедност деце

Помоћу ове опције можете спречити да се деца играју са командном таблом.

- Да **активирате/деактивирате** ову опцију, истовремено додирујте дугмад  и  док се индикатор  **не упали/угаси** на дисплеју.

Ову опцију можете активирати:

- Након што додирнете дугме Старт/Пауза : сва дугмад и бирач програма су деактивирани (изуев дугмета Укључи/Искључи ).
- Пре него што додирнете дугме Старт/Пауза : уређај не може да стартује. Уређај задржава избор ове опције након што га искључите.

9.3 Звучни сигнали

Овај уређај се оглашава различитим звучним сигналимa, који се активирају када:

- Укључите уређај (посебан кратак звук).
- Искључите уређај (посебан кратак звук).
- Додирнете дугмад (клик).
- Направите погрешан избор (3 кратка звука).
- По завршетку програма (звучне секвенце у трајању око два минута).
- Дође до квара уређаја (кратке звучне секвенце у трајању око пет минута).

Да бисте **деактивирали/активирали** звучне сигнале када је програм завршен, истовремено додирујте дугмад   и  током шест секунди.



Ако деактивирате звучне сигнале, они ће наставити да раде уколико дође до квара на уређају.

9.4 Трајно Додатно испирање

Помоћу ове опције можете стално имати додатно испирање, кад год подесите неки нов програм.

- Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, истовремено додирујте дугме   и дугме  док се индикатор дугмета Додатно испирање не **укључи/искључи**.

9.5 Бројач радних сати

Могуће је приказати у сатима укупно време рада уређаја почев од првог укључивања. Ова вредност показује време рада циклуса (не обухвата паузе и време одложеног

старта). Да би се појавила на дисплеју, пратите следеће кораке:

1. Укључите уређај притиском на дугме Укључи/Искључи.
2. Окрените дугме за избор програма на програм Есо 40-60 (1. положај удесно).
3. Притисните и неколико секунди држите дугмад   и  (у року од 10 секунди од укључивања машине; након тих 10 секунди комбинација тастера укључује и искључује звучне сигнале).
4. Након 3 секунде на дисплеју се приказује укупан број сати рада уређаја: нпр. за 1276 сати, дисплеј приказује текст Нг на 2 секунде, затим „12“ (хиљаде и стотине) на 2 секунде и на крају „76“ (десетице и јединице).



Ако овај поступак не ради (због истека времена, погрешног положаја бирача или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

9.6 Враћање на фабричка подешавања

Ова функција омогућава враћање на фабричка подешавања. Да бисте **активирали** ову опцију, обавите следеће:

1. Укључите уређај притиском на дугме Укључи/Искључи.
2. Окрените дугме за избор програма на програм Synthetics (3. положај удесно).
3. Притисните и неколико секунди држите дугмад   и  (у року од 10 секунди од укључивања машине; након тих 10 секунди комбинација тастера укључује и искључује звучне сигнале).
4. Дисплеј ће приказати — — — на око 5 секунди.



Ако овај поступак не ради (због истека времена, погрешног положаја бирача или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

10. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Уверите се да је електрична енергија доступна и да је славина одвртнута.
2. Сипајте 2 литра воде у одељак за детерџент са ознаком **2**.
Овим се активира систем за одвод.
3. Сипајте малу количину детерџента у одељак са ознаком **2**.

4. Подесите и започните програм за памук при највишој температури без веша у бубњу.

Ово уклања сву могућу прљавштину из бубња.

11. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

11.1 Активирање уређаја

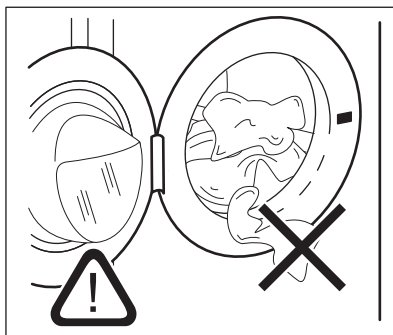
1. Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.
2. Одвртите славину за воду.
3. Притисните дугме Укључи/Искључи  на неколико секунди да бисте активирали уређај.

Чује се кратак звук. Уређај аутоматски предлаже подразумевани програм. Одговарајући индикатор светли.

Дисплеј приказује подразумевани програм, трајање циклуса Есо 40-60., максималну количину веша, подразумевану температуру, подразумевану брзину центрифуге и индикаторе фаза од којих се програм састоји.

11.2 Убацавање веша

- Отворите врата уређаја.
- Протресите веш пре него што га ставите у уређај.
- Ставите веш у бубањ, комад по комад. Водите рачуна да не ставите превише веша у бубањ.
- Добро затворите врата.



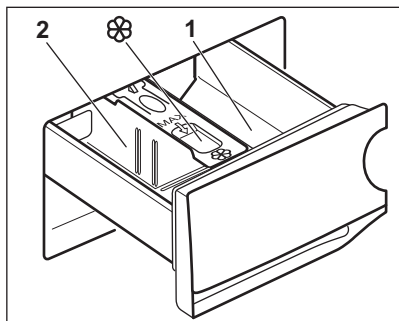
ОПРЕЗ

- Водите рачуна да се веш не заглави између заптивача и врата. Постоји ризик од цурења воде или оштећења веша.

- Прање тканина јако запрљаних уљем и са масним fleкама или коришћење парфема може да изазове оштећење гумених делова уређаја.

11.3 Употреба детерџента и адитива

1. Измерите количину детерџента и омекшивача веша.
2. Ставите детерџент и омекшивач рубља у преграде.
3. Пажљиво затворите фиоку детерџента



⚠ ОПРЕЗ

Користите само детерџенте намењене за машинско прање.



Увек се придржавајте упутстава која се налазе на паковању производа детерџента.

1 Преграда за детерџент за фазу прет-прања или за програм потапања (ако је доступан). Додајте детерџент за претпрање и потапање пре него што покренете програм.

2 Преграда за детерџент у фази прања. Ако користите течни детерџент, сипајте га непосредно пре покретања програма.

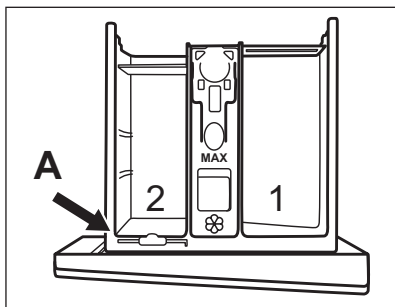


Преграда за течне адитиве (омекшивач, штирак). Сипајте производ у одељак пре него што покренете програм.

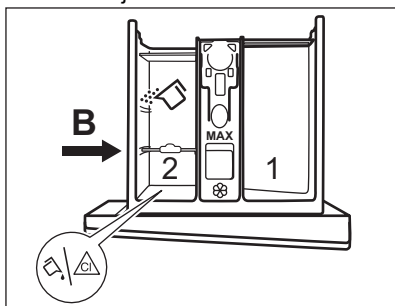
Након циклуса прања, ако је потребно, уклоните све остатке детерџента из дозатора.

11.4 Промените положај разделника за детерџент

1. Извуците дозатор детерџента. Положај **A** разделника за детерџент је за **прашкasti детерџент** (фабричко подешавање).

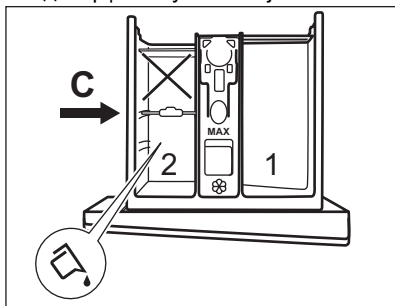


2. Да бисте користили и течни детерџент/адитив или средство за бељење: Извадите разделник за детерџент из положаја **A** и убаците у положај **B**.



Положај **B** разделника за детерџент је за прашкасти детерџент у задњој прегради и за течни детерџент/адитив или средство за бељење у предњој прегради.

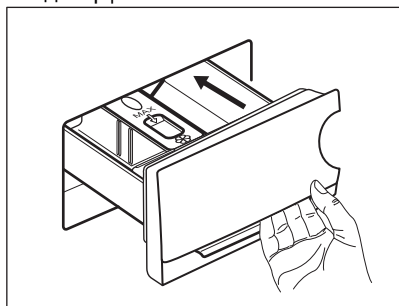
3. Да бисте користили само течни детерџент: Убаците разделник детерџента у положај **C**.



- Немојте користити желатинасте или густе течне детерџенте.
- Не прекорачујте максималну дозу течног детерџента.

- Не подешавајте фазу претпрања.
- Не подешавајте функцију одложеног старта.

4. Измерите детерџент и омекшивач и пажљиво затворите дозатор детерџента.



Водите рачуна о томе да разделник за детерџент буде правилно убачен и да не блокира затварање фиоке.

11.5 Подешавање програма

1. Окрените бирач програма да бисте изабрали жељени програм прања. Приказује се индикатор одговарајућег програма.

Програм Есо 40-60 је подразумевани предложени програм када је уређај укључен, онај на који се односе информације са енергетске ознаке.

Индикатор дугмета Старт/Пауза ►|| трепће.

Дисплеј приказује максималну декларисану количину веша за дати програм, подразумевану температуру, подразумевану брзину центрифуге, индикаторе фаза прања (када су доступни) и предвиђено трајање програма.

2. Да бисте променили температуру и/или брзину центрифуге, додирните одговарајућу дугмад.
3. Ако желите, подесите једну или више опција додирнујући одговарајућу дугмад. У складу са тим се укључују се одговарајући индикатори на дисплеју и мењају се приказане информације.



У случају да избор **није могућ**, не пали се ниједан индикатор и не оглашавају се звучни сигнали.

11.6 Покретање програма

Додирните дугме Старт/Пауза ►|| да бисте покренули програм.

Одговарајући индикатор опције престаје да трепери и остаје укључен.

На дисплеју почиње да трепери индикатор фазе која је активна.

Програм се покреће а врата се закључавају. На дисплеју се приказује индикатор ►□.



Одводна пумпа може кратко да ради пре него што се уређај напуни водом.

11.7 Покретање програма са одложеним стартом

1. Узастопно додирнујте дугме Одложени старт док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања. Индикатор ►□ се пали.

2. Додирните дугме Старт/Пауза. Уређај започиње одбројавање до одложеног старта.

Када се одбројавање заврши, програм се покреће.



PROSENSE процена започиње на крају одбројавања.

Отказивање одложеног старта након започињања одбројавања

Да бисте отказали одложени старт:

1. Додирните дугме Старт/Пауза да бисте паузирали рад уређаја. Одговарајући индикатор трепери.
2. Узастопно додирнујте дугме Одложени старт док се на дисплеју не прикаже ►□.
3. Поново додирните дугме Старт/Пауза да бисте одмах покренули програм.

Промена одложеног старта након започињања одбројавања

Да бисте променили одложени старт:

1. Додирните дугме Старт/Пауза да бисте паузирали рад уређаја. Одговарајући индикатор трепери.
2. Узастопно додирујте дугме Одложени старт док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања.
3. Поново додирните дугме Старт/Пауза да бисте покренули ново одбројавање.

11.8 ProSense детекција уноса



Трајање програма на дисплеју се односи на **средњу/велику количину веша**.

Након што додирнете Старт/Пауза  дугме, искључује се индикатор максималног декларисаног уноса, индикатор  трепери, систем ProSense почиње детекцију унете количине веша:

1. Уређај детектује унуту количину веша у првих 30 секунди: индикатор **kg** и тачке за време  трепере, бубањ се кратко окреће.
2. На крају фазе детекције уноса, искључује се индикатор **kg** и тачке за време  престају да трепере. Трајање програма ће се прилагодити и може да се повећа или смањи. Након следећих 30 секунди, почиње пуњење водом.

На крају фазе детекције уноса, **у случају да је бубањ препуњен**, индикатор **MAX** трепери на дисплеју:

У овом случају је у првих 30 секунди могуће паузирати уређај и извадити вишак веша.

Када извадите вишак веша, додирните дугме Старт/Пауза  да бисте поново покренули програм. Фаза ProSense може се поновити највише три пута (видети тачку 1).

Важно! Ако се количина веша не смањи, програм прања се покреће без обзира на преоптерећење. У том случају није могуће гарантовати најбоље резултате прања.



- Око 20 минута након покретања програма, трајање програма може поново да се прилагоди у зависности од количине воде коју су упиле тканине.
- Детекција ProSense се обавља само са комплетним програмима прања (није изабрана фаза прескакања).
- ProSense није доступан код програма са кратким циклусима и без фазе прања.
- Апарат може да репродукује двоструки бип да би указао на преоптерећење или неравномерно дистрибуирано оптерећење. Оглашава се мелодија ако акустични сигнали нису онемогућени.
- У одређеним програмима трајање циклуса може да буде исто за различите количине веша, али потрошња воде и енергије су свакако прилагођени да постигну најбоље резултате.

11.9 Индикатори фазе програма прања

Када се програм покрене, индикатор тренутне фазе трепери, а индикатори других фаза програма светле.

Нпр. фаза прања или претпрања је

покрнута:  

Када се фаза заврши, одговарајући индикатор престаје да трепери и светли непрекидно. Индикатор следеће фазе почиње да трепери.

Нпр. фаза испирања је покрнута:  

11.10 Прекидање програма и промена опција

Када је програм покрнут, можете да промените **само неке** опције:

1. Додирните дугме Старт/Пауза . Одговарајући индикатор трепери.

2. Промените опције. Информације на дисплеју се мењају у складу са тим променама.
3. Поново додирните дугме Старт/Пауза .

Сада можете прања се наставља.

11.11 Отказивање текућег програма

1. Притисните дугме Укључи/Искључи  да бисте отказали програм и искључили уређај.
2. Поново притисните дугме Укључи/Искључи  да бисте активирали уређај.

Сада можете да подесите нови програм прања.



Ако је већ обављена фаза ProSense и већ је започело пуњење водом, нови програм започиње **без понављања фазе ProSense**. Вода и детерџент се не испуштају како би се избегло узалудно трошење. Дисплеј приказује максимално трајање програма, ажурирајући га око 20 минута након започињања новог програма.

11.12 Отварање врата - додавање одевних предмета

Током трајања програма или током одложеног старта врата уређаја су закључана.



Не можете да отворите врата ако су температура и ниво воде у бубњу превише и/или се бубањ још увек окреће.

1. Додирните дугме Старт/Пауза . На дисплеју се гаси одговарајући индикатор за закључана врата.
2. Отворите врата уређаја. Уколико је неопходно, додајте или извадите одевне предмете.
3. Затворите врата и додирните дугме Старт/Пауза .

Програм или одложени старт се наставља.

4. Врата могу да се отворе када је програм завршен, или подесите програм/опција за центрифугирање или испуштање воде па потом притисните дугме Старт/Пауза .

11.13 Крај програма

Када се програм заврши, уређај се аутоматски искључује. Оглашавају се звучни сигнали (уколико су активни).

На дисплеју сви индикатори фазе прања светле и област за време приказује .

Искључује се индикатор дугмета Старт/Пауза .

Врата се откључавају и искључује се индикатор .

1. Притисните дугме Укључи/Искључи  да бисте деактивирали уређај. Пет минута након завршетка програма, функција за уштеду електричне енергије аутоматски искључује уређај.



Када поново активирате уређај, он предлаже Есо 40-60 као подразумевани програм. Окрените бирач програма да бисте подесили нови циклус.

2. Извадите веш из уређаја.
3. Проверите да ли је бубањ празан.
4. Врата и дозатор детерџента држите одшкринуте да бисте спречили појаву буђи и непријатних мириса.
5. Затворите славину за воду.

11.14 Испуштање воде након краја циклуса

Ако сте одабрали програм или опцију која не испушта воду осталу након задњег испирања, програм се завршава, али:

- На дисплеју је приказан индикатор , индикатор опције  или  и индикатор закључаних врата . Индикатор фазе која је у току  трепери.

- Бубањ се још увек окреће у правилним интервалима да би спречио гужвање веша.
- Врата остају блокирана.
- Морате да испустите воду да бисте отворили врата:

1. Ако је потребно, додирните дугме Центрифуга  да бисте смањили брзину центрифуге коју је предложио уређај.

2. Додирните дугме Старт/Пауза .

- Ако сте подесили , уређај испушта воду и обавља фазу центрифуге.
- Ако сте подесили , уређај само испушта воду.

Индикатор опције  или  се гаси, док индикатор  трепери а затим се гаси.

3. Када се заврши програм и угаси се индикатор закључаних врата , можете да отворите врата.

4. Притисните дугме Укључи/Искључи  на неколико секунди да бисте искључили уређај.



У сваком случају, уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.

11.15 Опција за режим приправности

Режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња електричне енергије када:

- Не користите уређај 5 минута пре него што додирнете дугме Старт/Пауза . Притисните дугме Укључи/Искључи  да бисте поново активирали уређај.
- Пет минута након завршетка програма прања. Притисните дугме Укључи/Искључи  да бисте поново активирали уређај. Уређај предлаже Есо 40-60 као подразумевани програм. Окрените бирач програма да бисте подесили нови циклус.



Укључите уређај да бисте подесили програм или опцију која се завршава са водом која остаје у бубњу, режим приправности **не деактивира** уређај како би вас подсетио да испустите воду.

12. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ



УПОЗОРЕЊЕ!

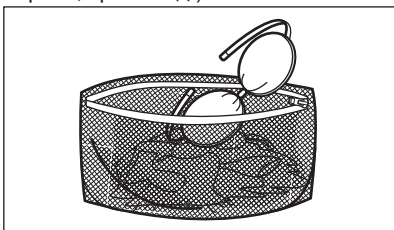
Погледајте поглавља о безбедности.

12.1 Количина веша

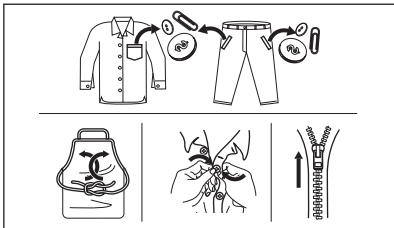
- Поделите веш на: бело, обојено, синтетика, осетљив веш и вуна.
- Пратите упутстава за прање која се налазе на етикетама веша.
- Немојте да перете заједно бели и обојени веш.
- Неки обојени веш може да изгуби боју током првог прања. Препоручујемо вам да га прво неколико пута оперете одвојено.

- Окрените наопачке вишеслојне тканине, вуну и веш са штампаним илустрацијама.
- Претходно третирајте упорне флеке.
- Упорне флеке оперите посебним детергентом.
- Будите пажљиви са завесама. Уклоните кукице и ставите завесе у торбу за прање или у јастучницу.
- Веома мала количина веша може да изазове проблеме са балансом током фазе центрифуге и тако доведе до прекомерних вибрација. Ако дође до тога:
 - а. прекините програм и отворите врата (погледајте у поглављу „Свакодневна употреба“);

- b. ручно прерасподелите унети веш тако да буде равномерно распоређен по кориту машине;
- c. притисните дугме Старт/Пауза. Фаза центрифуге се наставља.
- Закопчајте дугмад на јастучницама, затворите рајсфершлусе, копче и дрикерс. Вежите појасеве, гајтане, пертле, траке и све друге лабаве елементе.
- Немојте да перете одећу без поруба или одећу са резovima. Када перете мале и/или осетљиве предмете, користите врећу за прање (нпр. грудњаци са жицом, каишеви, чарапе, пертле, траке итд.).



- Испразните џепове и размотајте веш.



12.2 Упорне флеке

За неке флеке, вода и детерџент нису довољни.

Препоручујемо вам да третирате ове флеке пре него што ставите веш у уређај.

Доступна су посебна средства за уклањање флека. Користите посебна средства за уклањање флека која се могу применити на тип флека, као и на тканину.

12.3 Тип и количина детерџента

Избор детерџента и коришћење одговарајућих количина не само да утичу на перформансе прања, већ помажу и у

томе да се избегне стварање отпада и заштити животна средине:

- Користите искључиво детерџенте и друге третмане који су направљени посебно за машину за прање веша: Прво, следите ова општа правила:
 - детерџенти у праху за све типове материјала, изузев за осетљиве. Радије користите прашкасте детерџенте који садрже избеливач за бели веш и дезинфекцију веша,
 - течни детерџенти, по могућству они за прање свих врста материјала на нижим температурама (до 60 °C), или специјални детерџенти за прање вуне.
- Избор и количина детерџента зависиће од: врсте тканине (осетљиво, вуна, памук итд.), боје одеће, количине веша, степена запрањаности, температуре прања и тврдоће воде која се користи.
- Пратите упутства која се налазе на паковању детерџената или других третмана и не прекорачујте наведени максимални ниво (**MAX**).
- Немојте да мешате различите типове детерџената.
- Користите мање детерџента ако:
 - перете мању количину веша,
 - веш је благо запрањан,
 - током прања се ствара велика количина пене.
- Када користите детерџент у таблетама или јастучићима, увек их стављајте у бубањ, а не у дозатор детерџента.

Недовољна количина детерџента може да доведе до:

- незадовољавајућих резултата прања,
- појаве сиве нијансе на опраном вешу,
- масне одеће,
- појаве буђи у уређају.

Прекомерна количина детерџента може да доведе до:

- стварања превише пене,
- смањених ефеката прања,
- неодговарајућег испирања,
- великог утицаја на животну средину.

12.4 Еколошки савети

Да бисте уштедели воду, енергију и заштитили животну средину, препоручујемо да следите ове савете:

- Пуњење уређаја до **максималног капацитета назначеног за сваки од програма помаже да се смањи потрошња енергије и воде.**
- Уз адекватну претходну обраду, флеке и умерено запрљана места могу се очистити; веш се затим може опрати на нижој температури.
- Да бисте користили одговарајућу количину детерџента, погледајте коју количину је предложио произвођач детерџената и проверите тврдоћу воде у систему вашег домаћинства. Погледајте одељак „Тврдоћа воде“.
- Подесите **максималну могућу брзину центрифугеза** изабрани програм прања **пре него што ставите веш да се суши у машини за сушење веша.**

Овако ће се уштедети енергија током сушења!

12.5 Тврдоћа воде

Уколико је вода у вашем подручју тврда или умерено тврда, препоручујемо вам да користите омекшивач воде за машину за прање веша.

У подручјима где је вода мека није неопходно користити омекшивач воде.

Да бисте открили каква је тврдоћа воде у вашем подручју, обратите се локалној надлежној служби водовода.

Користите одговарајућу количину омекшивача воде. Пратите упутстава која се налазе на паковању производа.

13. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

13.1 Распоред периодичног чишћења

Периодично чишћење помаже да се продужи радни век вашег уређаја.

Након сваког циклуса, увек оставите врата машине за прање веша и фиоке за детерџент мало отворене како би ваздух слободно циркулисао и исушио влагу заосталу унутар уређаја.

Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

Оријентациони план периодичног чишћења:

Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку врата	Свака два месеца
Очистите бубањ	Свака два месеца
Очистите дозатор детерџента	Свака два месеца

Очистите филтер пумпе Двапут годишње
за одвод воде

Очистите доводно цре- Двапут годишње
во и филтер вентила

13.2 Уклањање ситних предмета



Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.

Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који могу да упадну у заптивку на вратима, филтере и бубањ. Погледајте одељке „Заптивка за врата са двоусним џепом“, „Чишћење бубња“, „Чишћење одводне пумпе“ и „Чишћење доводног црева и филтера вентила“. Будите пажљиви са завесама. Уклоните кукице и ставите завесе у торбу за прање или у јастучницу. Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

13.3 Спољашње чишћење

Уређај чистите искључиво благим сапуном и топлим водом. У потпуности осушите све површине.

Не користите јастучиће за рибање и било какав абразивни материјал.

⚠ ОПРЕЗ

Немојте да користите алкохол, растварач или хемијске производе.

⚠ ОПРЕЗ

Немојте да чистите металне површине детерџентом на бази хлора.

13.4 Уклањање каменца



Уколико је вода у вашем подручју тврда или умерено тврда, препоручујемо вам да користите омекшивач воде за машину за прање веша.

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање каменца.

Нормални детерџенти већ садрже средства за омекшавање воде, али препоручујемо да повремено покренете циклус са празним бубњем и производом за уклањање каменца.



Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа.

13.5 Одржавање прањем

Поновљена и продужена употреба програма на ниским температурама може да доведе до стварања наслага детерџента, талога честица, стварања бактерија унутар бубња и корита уређаја. Ово може да створи врло непријатне мирисе и буђ.

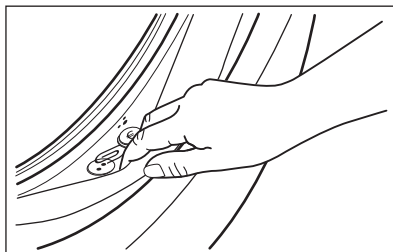
Да бисте елиминисали ове насlage и одржавали хигијену у унутрашњости уређаја, редовно обављајте поступак одржавања прањем (најмање једном месечно):

1. Извадите сав веш из бубња.
2. Покрените програм за прање памука на највишој температури уз употребу мале количине прашкастог детерџента,

или, ако је доступан, покрените Machine Clean.

13.6 Заптивка на вратима

Овај уређај је пројектован тако да има **самочистећи систем одвода** који омогућава да лагане длачице од тканина које отпаду са одеће буду избачене са водом. Редовно проверавајте тунел гуму на вратима и, ако је потребно, очистите је као што је описано на следећој слици. Новчиће, дугмад и друге ситне предмете можете извадити на крају циклуса.



По потреби очистите средством за чишћење на бази амонијака и не гребите површину заптивача.



Увек поштујте упутства која се налазе на паковању производа.

13.7 Чишћење бубња

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање нежељеног талога. Очистите бубањ специјалним средствима за нерђајући челик.



Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа. Немојте чистити бубањ киселинским производима за уклањање каменца, производима за чишћење који садрже хлор или гвожђе или челик.

За темељно чишћење:

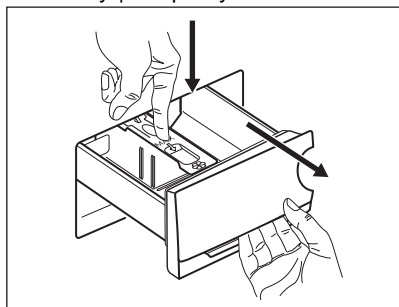
1. Очистите бубањ специјалним средствима за нерђајући челик.
2. Покрените кратки програм за памук на високој температури са празним бубњем и малом количином прашка,

или, ако је доступно, покрените програм Machine Clean.

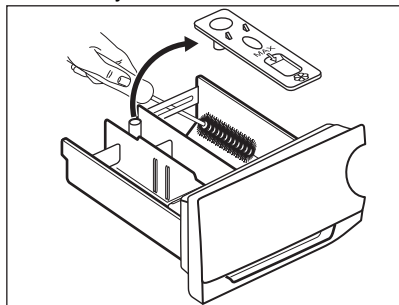
13.8 Чишћење дозатора детерџента

Да бисте спречили стварање наслага осушеног детерџента или угрушака омекшивача и/или формирање буђи у фиоци дозатора детерџента, на свака два месеца пратите следећи поступак чишћења као што је описано на следећим сликама:

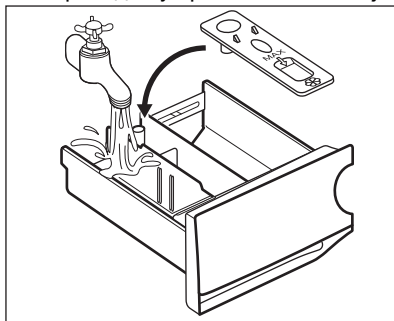
1. Отворите фиоку. Притисните бравицу надоле као што је приказано на слици и извуците фиоку.



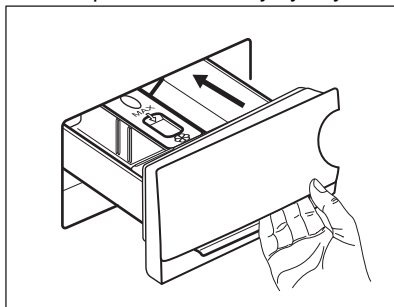
2. Ради лакшег чишћења, скините горњи део одељка за адитиве. Проверите да ли је из горњег и доњег дела лежишта уклоњен сав преостали детерџент. Помоћу мале четке очистите лежиште.



3. Исперите фиоку за детерџент под млазом топле воде да бисте уклонили све трагове накупљеног детерџента. Након чишћења, поново поставите горњи део у првобитни положај.



4. Убаците фиоку за детерџент у вођице и затворите је. Покрените програм испирања без веша у бубњу.



13.9 Чишћење филтера одводне пумпе

Редовно проверавајте филтер одводне пумпе и видите да ли је чист.

Очистите филтер одводне пумпе ако је:

- Уређај не испушта воду.
- Бубањ се не окреће.
- Уређај производи чудан звук због тога што је пумпа за одвод блокирана.

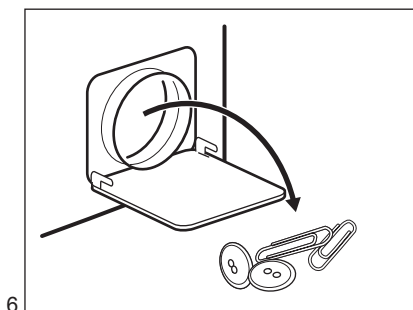
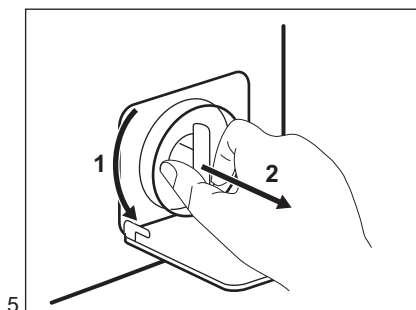
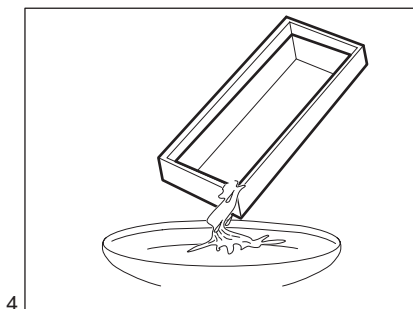
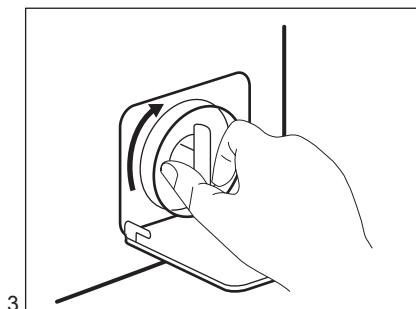
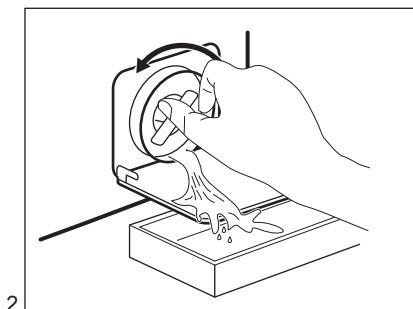
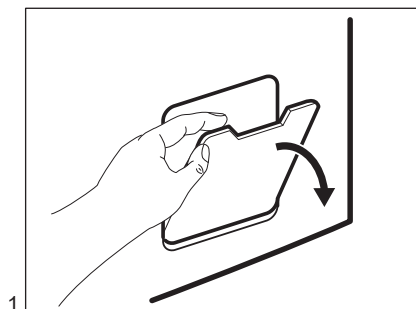
- На дисплеју се приказује шифра аларма **E20**

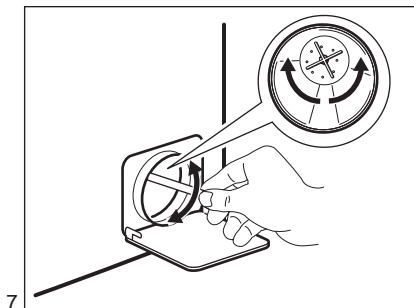
⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

- Ископчајте мрежни утикач из мрежне утичнице.
- Немојте уклањати филтер док је уређај активан.
- Немојте да чистите пумпу ако је вода у уређају врућа. Сачекајте да се вода охлади.
- Неколико пута поновите корак 3 тако што ћете затворити и отворити вентил све док вода престане да отиче.

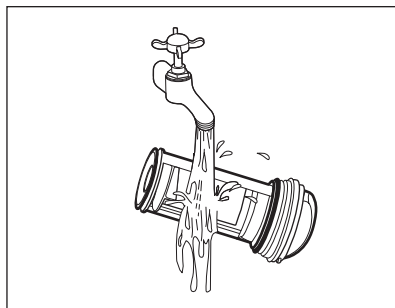
Увек држите крпу у близини како бисте обрисали воду која се евентуално проспе док скидате филтер.

Пратите поступак описан на следећим сликама да бисте очистили филтер пумпе:

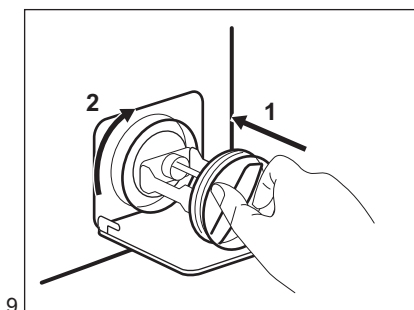




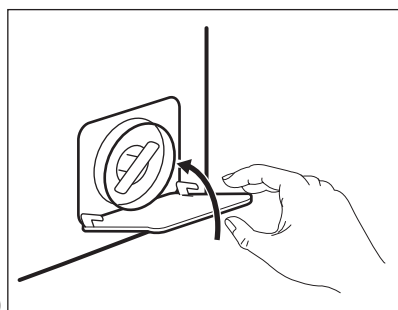
7.



8.



9.



10.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Водите рачуна о томе да пропелер пумпе може да се окреће. Уколико се не окреће, контактирајте овлашћени сервисни центар. Такође проверите да ли сте исправно затегли филтер да бисте спречили цурења.

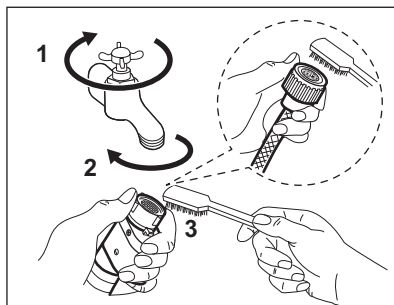
Када испустите воду у складу са процедуром за хитне случајеве, морате поново да активирате систем за одвод:

1. Сипајте 2 литра воде у преграду за главно прање на дозатору за детерџент.
2. Покрените програм за испуштање воде.

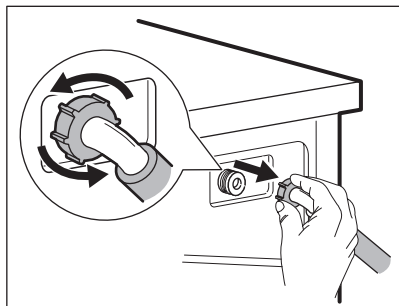
13.10 Чишћење доводног црева и филтера вентила

Препоручујемо да два пута годишње очистите и филтер доводног црева и филтер вентила како бисте уклонили насlage које су се сакупиле током времена. Пратите поступак описан на следећим сликама да бисте очистили филтере:

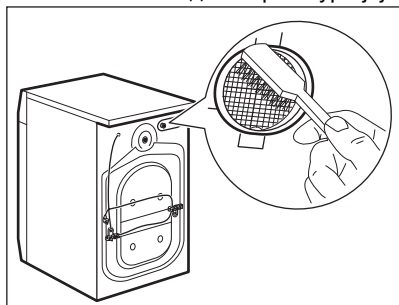
1. Уклоните доводно црево са славине и очистите филтер.



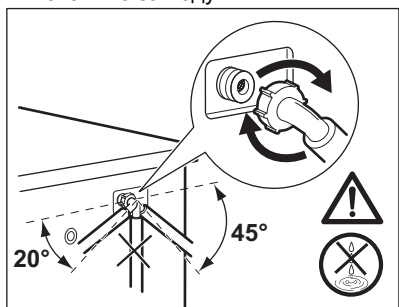
2. Уклоните доводно црево са уређаја тако што ћете олабавити прстенасти навртан.



3. Четкицом за зубе очистите филтер вентила са задње стране уређаја.



4. Када поново повезујете црево на задњу страну уређаја, окрените га налево или надесно (не у вертикални положај) у зависности од положаја славине за воду.



13.11 Хитно испуштање воде

Ако уређај не може да испушта воду, обавите исти поступак описан у одељку „Чишћење одводне пумпе“. Ако је потребно, очистите пумпу.

Када испустите воду у складу са процедуром за хитне случајеве, морате поново да активирате систем за одвод:

1. Сипајте два литра воде у преграду за главно прање на дозатору за детерџент.
2. Покрените програм за испуштање воде.

13.12 Мере опреза против замрзавања

Уколико је уређај инсталиран у просторији где температуре могу да достигну вредност од 0°C или падну испод, уклоните преосталу воду из доводног црева и одводне пумпе.

1. Искључите кабл за напајање из зидне утичнице.
2. Заврните славину за воду.
3. Ставите два краја доводног црева у посуду и пустите да вода истече из црева.
4. Испразните одводну пумпу. Прочитајте упутства за хитно испуштање воде.
5. Када се пумпа за одвод испразни, поново монтирајте доводно црево.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Уверите се да је температура виша од 0°C пре поновне употребе уређаја. Произвођач није одговоран за оштећења која настану услед ниских температура.

14. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

14.1 Шифре аларма и могући кварови

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада. Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табеле).

УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите уређај са напајања електричном енергијом пре почетка било какве провере.

Код неких проблема, на дисплеју се приказује шифра аларма и

дугме Старт/Пауза  може непрекидно да трепери:

Проблем	Могуће решење
E10 Уређај се не пуни водом како треба.	- Уверите се да је славина отворена. - Проверите да притисак воде није исувише низак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода. - Проверите да славина за воду није запушена. - Уверите се да доводно црево није увијено, оштећено или савијено. - Уверите се да је доводно црево за воду правилно повезано. - Уверите се да филтер на доводном цреву и филтер на вентилу нису запушени. Погледајте одељак „Нега и чишћење“.
E20 Уређај не одводи воду.	- Проверите да славина на судопери није зачепљена. - Уверите се да одводно црево није увијено или савијено. - Проверите да филтер за одвод воде није запушен. По потреби, очистите филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење“. - Проверите да ли је одводно црево правилно прикључено. - Подесите програм за испуштање воде, уколико сте претходно подесили програм који нема опцију испуштања воде. - Подесите програм за испуштање воде уколико сте претходно подесили опцију која се завршава са водом у кориту.
E40 Врата уређаја су отворена или нису затворена како треба.	Уверите се да су врата правилно затворена
E91 Интерна грешка. Нема комуникације између електронских елемената уређаја.	- Програм није завршен како треба или се уређај прерано зауставио. Поново искључите и укључите уређај. - Ако се шифра аларма поново појави, обратите се Овлашћеном сервисном центру.
EN0 Напајање је нестабилно.	Сачекајте док се напајање не стабилизује.

Уколико се на екрану појаве друге шифре аларма, искључите и поново укључите уређај. Уколико се проблем настави, контактирајте Овлашћени сервисни центар.

У случају различитих проблема са машином за прање веша, проверите табелу испод за могућа решења.

Проблем	Моруће решење
Програм се не покреће.	- Проверите да ли утикач прикључен на зидну утичницу. - Проверите да ли су врата уређаја затворена. - Проверите да ли у кутији са осигурачима има оштећених осигурача. - Проверите да ли сте додирнули Старт/Пауза . - Ако је подешен одложени старт, откажите одлагање или сачекајте да се заврши одбројавање. - Деактивирајте функцију блокаде за безбедност деце ако је укључена. - Проверите положај командног дугмета на изабраном програму.
Уређај се испуни водом и одмах крене да је испушта.	Проверите да ли се одводно црево налази у добром положају. Црево је можда постављено исувише ниско. Погледајте одељак „Упутство за инсталирање“.
Центрифуга не ради или циклус прања траје дуже него обично.	- Изаберите програм центрифуге. - Проверите да филтер за одвод воде није запушен. По потреби, очистите филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење“. - Ручно распоредите веш у машини, а затим поново укључите центрифугу. До оваквог квара може доћи због проблема са равнотежом.
На поду се појавила вода.	- Проверите се да ли су спојнице на цревима за воду чврсто притегнуте и да на њима нема цурења. - Уверите се да на доводном и одводном цреву за воду нема оштећења. - Водите рачуна да користите одговарајућу врсту и количину детерџента.
Не можете да отворите врата уређаја.	- Уверите се да није изабран програм прања који се завршава са водом у кориту машине. - Проверите да ли је машина завршила са прањем. - Ако још има воде у бубњу, подесите програм за испуштање воде или укључите центрифугу. - Проверите да ли струја долази до уређаја. - Овај проблем може бити проузрокован кваром уређаја. Обратите се Овлашћеном сервисном центру.
Уређај производи необичан звук и вибрира.	- Проверите да ли је уређај нивелисан. Погледајте одељак „Упутство за инсталирање“. - Проверите да ли су уклоњени сви делови амбалаже и/или транспортни завртњи. Погледајте одељак „Упутство за инсталирање“. - Убаците још веша у машину. Машина можда није довољно напуњена.
Трајање програма се повећава или смањује током извршења.	Функција ProSense Technology може да прилагоди трајање програма према типу и количини веша. Погледајте одељак „Детекција унетог веша ProSense Technology“ у поглављу „Свакодневна употреба“.
Резултати прања нису задовољавајући.	- Повећајте количину детерџента или користите неки други. - Употребите специјална средства за скидање упорних флека пре прања веша. - Проверите да ли сте подесили одговарајућу температуру. - Смањите количину веша.
Има превише пене у бубњу током циклуса прања.	Смањите количину детерџента.

Након провере, активирајте уређај. Програм се наставља од оног места на којем је прекинут.
Уколико се проблем поново јави, контактирајте Овлашћени сервисни центар.
Подаци потребни сервисном центру налазе се на плочици са техничким карактеристикама.

15. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ

15.1 Коментар



QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.
Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.



Вредности и трајање програма зависе од различитих услова (нпр. температура просторије, температура и притисак воде, количина и врста веша, напон), као и ако промените подразумевану вредност неког програма.

15.2 Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023

Програм Есо 40-60	kg	kWh	Литара	hh:mm (час:минут)	% (1)	°C	о/мин ²)
Цела количина	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Пола количине	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151
Четвртина количине	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.

2) Максимална брзина центрифуге.

Потрошња енергије у различитим режимима

Искључено (W)	У приправности (W)	Одложени старт (W)
0.50	0.50	4.00

Време до искључивања/приправности је највише 15 минута.

15.3 Уобичајени програми

i

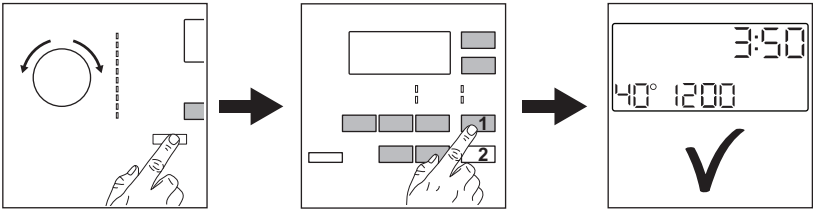
Ове вредности су само оријентационе.

Програм	kg	kWh	Литара	hh:mm (час:ми- нут)	% 1)	°C	o/min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60 °C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20 °C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40 °C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

- 1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.
- 2) Референтни индикатор брзине центрифуге.
- 3) Погодно за прање јако запрљаних тканина.
- 4) Погодно за прање слабо запрљаних памучних тканина, синтетике и мешаних материјала.
- 5) Има учинак као брзи циклус прања за слабо запрљан веш.

16. БРЗИ ВОДИЧ

16.1 Свакодневна употреба

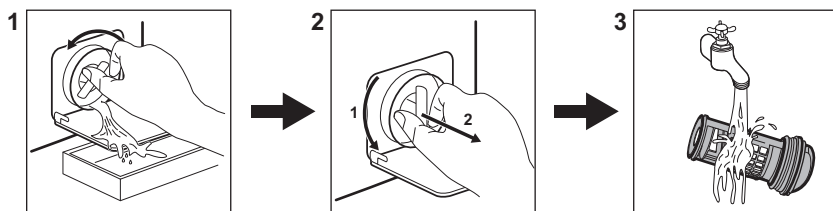


Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.
Одвртите славину за воду.
Ставите веш у машину.

Сипајте детерџент и друго средство за третирање у одговарајућу преграду дозатора детерџента.

1. Притисните дугме Укључи/Искључи да бисте укључили уређај. Окрените бирач програма да бисте подесили жељени програм.
2. Подесите жељене опције тако што ћете додирнути одговарајућу сензорску дугмад.
3. Да бисте покренули програм, додирните дугме **Старт/Пауза** . По завршетку програма извадите веш.

16.2 Чишћење филтера одводне пумпе



Редовно чистите филтер а нарочито ако се на дисплеју појави шифра аларма **E20**.

16.3 Програми

Програми	Количина веша	Опис производа
Есо 40-60 1)	6.0 kg	Бели и обојени памук. Нормално запрљана одећа.
Cottons	6.0 kg	Бели памук и обојени памук.
Synthetics	3.0 kg	Синтетика или материјали различитог састава.
Delicates	1.0 kg	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и полиестер.
Wool/Silk  	1.0 kg	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и осетљив веш.
20min - 3kg	3.0 kg	Памучне и синтетичке тканине са благим степеном запрљаности или ношене само једном.
Easy Iron	3.0 kg	Синтетичке тканине захтевају нежно прање.
Downing Jackets	2.0 kg	Један синтетички прекривач, постављена одећа, јоргани, перјане јакне.
Outdoor	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Модерна спортска одећа која се носи на отвореном.

Програми	Количина веша	Опис производа

Denim	1.5 kg	Ствари од тексаса и жерсеја.

1) Према Уредби бр. 2019/2023 Комисије ЕУ, овај програм на 40 °C може заједно у истом циклусу да пере нормално запрљан памучни веш декларисан за прање на 40 °C или 60 °C.



За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње“.

Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

- 2) Програм прања.
- 3) Програм прања и фаза обнављања водоотпорности.

Пуњење уређаја до максималног капацитета наведеног за сваки програм

помаже у смањењу потрошње енергије и воде.

Одговарајући детерџенти за програме прања

Програм	Универзални прашак ¹⁾	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
  Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.

- ▲ = Препоручује се
- = Није препоручено

16.4 Врста и количина детерџента.

- Користите искључиво детерџенте и друге третмане који су направљени

посебно за машину за прање веша.

Прво, пратите ова општа правила:

- детерџенти у прашку (као и таблете и појединачне кесице) за све врсте тканина, осим осетљивих. Радије користите прашкасте детерџенте који садрже избељивач за бели веш и дезинфекцију веша,

- течни детерџенти (као и појединачне кесице), по могућству детерџенти за прање свих врста тканина на нижим температурама (макс. 60°C) или специјални детерџенти за прање вуне.
- Не мешајте различите врсте детерџената.
- Користите мање детерџента ако:
 - перете мање количине,
 - веш је мање запрљан,
 - ствара се велика количина пене током прања.
- Кад користите таблете или кесице детерџента, увек их ставите у бубањ, а не у дозатор детерџента и пратите препоруке произвођача.

Недовољна количина детерџента може проузроковати:

- незадовољавајуће резултате прања,
- да веш постане сив,
- да одећа буде масна,
- буђ у уређају.

Прекомерна количина детерџента може проузроковати:

- пењење,
- смањен ефекат прања,
- недовољно испирање,
- већи утицај на животну средину.

16.5 Распоред периодичног чишћења

Периодично чишћење помаже да се продужи радни век вашег уређаја.

Након сваког циклуса, увек оставите врата машине за прање веша и фиоке за детерџент мало отворене како би ваздух слободно циркулисао и исушио влагу заосталу унутар уређаја.

Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

Оријентациони план периодичног чишћења:

Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку врата	Свака два месеца

Очистите бубањ	Свака два месеца
Очистите дозатор детерџента	Свака два месеца
Очистите филтер пумпе за одвод воде	Двапут годишње
Очистите доводно црево и филтер вентила	Двапут годишње

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање каменца. Препоручујемо да повремено покренете циклус са празним бубњем и производом за уклањање каменца.

Уклањање ситних предмета

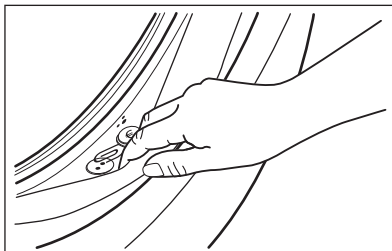


Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.

Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који могу да упадну у заптивку на вратима, филтере и бубањ. Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

Заптивка на вратима

Овај уређај је пројектован тако да има **самочистећи систем одвода** који омогућава да лагане длачице од тканина које отпадну са одеће буду избачене са водом. Редовно проверавајте тунел гуму на вратима и, ако је потребно, очистите је као што је описано на следећој слици. Новчиће, дугмад и друге ситне предмете можете извадити на крају циклуса.



По потреби очистите средством за чишћење на бази амонијака и не гребите површину заптивача.

Ако је потребно, уклоните честице и предмете из лежишта филтера.

17. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од

електричних и електронских уређаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

Pozdravljeni pri podjetju AEG! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.



Ker želimo biti trajnostni, zmanjšujemo uporabo papirja in zagotavljamo navodila za uporabo v spletu. Dostopite do svojih celotnih navodil za uporabo na aeg.com/manuals



Pridobite nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil na aeg.com/support



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo pri aeg.com/shop

Pridržujemo si pravico do sprememb.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE	459
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	461
3. OPIS IZDELKA.....	463
4. TEHNIČNI PODATKI.....	464
5. NAMESTITEV.....	465
6. NADZORNA PLOŠČA.....	469
7. VRTLJIV GUMB IN TIPKE.....	471
8. PROGRAMI.....	473
9. NASTAVITVE.....	477
10. PRED PRVO UPORABO.....	479
11. DNEVNA UPORABA.....	479
12. NAMIGI IN NASVETI.....	484
13. SKRB IN ČIŠČENJE.....	486
14. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	491
15. VREDNOSTI PORABE.....	494
16. HITRI VODNIK.....	495
17. SKRB ZA OKOLJE.....	498

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE



Pred začetkom nameščanja in uporabo te naprave natančno preberite priložena navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se napravi ne smejo približevati, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo za pranje gospodinjskega perila, ki je primerno samo za strojno pranje.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Največja količina perila v napravi je 6.0 kg. Ne prekoračite največje količine perila pri posameznem programu (oglejte si poglavje »Programi«).

- Delovni tlak vode na vhodnem mestu vode od priključka za odvod mora biti med 0,5 bara (0,05 MPa) in 10 bari (1,0 MPa).
- Prezračevalnih odprtih na dnu ne sme ovirati preproga, predpražnik ali katera koli druga talna obloga.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi ali drugimi kompleti cevi, ki jih priskrbi pooblaščen servisni center.
- Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Očistite napravo z vlažno krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev



Namestitev mora biti izpeljana v skladu z ustreznimi državnimi predpisi.

- Odstranite vso embalažo in transportne vijake, vključno z gumijasto pušo s plastičnim distančnikom.
- Transportne vijake hranite na varnem. Če boste napravo v prihodnje premikali, jih morate ponovno namestiti, da zaklenete boben in preprečite poškodbe notranjosti.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C ali kjer je izpostavljena vremenskim vplivom.
- Tla, kjer bo stala naprava, morajo biti ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Ko je naprava na mestu, kjer bo trajno delovala, z vodno tehtnico preverite, ali je pravilno poravnana. V nasprotnem primeru ustrezno nastavite noge.
- Naprave ne nameščajte neposredno čez talni odtok.
- Ne pršite vode po napravi in ne izpostavljajte je prekomerni vlagi.

- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer njenih vrat ne morete povsem odpreti.
- Pod napravo ne postavljajte zaprte posode za zbiranje morebitne iztekajoče vode. V pooblaščenem servisnem centru preverite, katere pripomočke lahko uporabite.

2.2 Električne povezave

OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- OPOZORILO: Ta naprava je namenjena namestitvi / priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti oseba pooblaščenega servisnega centra.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

2.3 Priključitev cevi za vodo

- Dovodna voda ne sme preseči temperature 25 °C.
- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števci itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Če je cev za dovod vode prekratki, ne uporabite cevne podaljška. Za zamenjavo cevi se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Med odstranjevanjem embalaže lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod

vode. To je zaradi tovarniških testiranj naprav z vodo.

- Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Poskrbite, da bo pipa dosegljiva tudi po namestitvi.

2.4 Uporaba

OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne perite perila, močno umazanega od olja, maščobe ali druge mastne snovi. Lahko poškoduje gumijaste dele naprave. Takšno perilo operite ročno, preden ga daste v aparat.
- Ne uporabljajte dišav za perilo, da preprečite nevarnost poškodb plastičnih in gumijastih delov naprave.
- Med izvajanjem programa se ne dotikajte stekla vrat. Steklo se lahko močno segreje.
- S perila odstranite vse kovinske predmete.

2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji rezervni deli so na voljo še vsaj 10 let po prekinitvi izdelave modela: motor in krtačke za motor, transmisijski gred med motorjem in bobnom, črpalke, blažilniki udarcev in vzmeti, pralni boben, tri-kraki nosilec bobna in ustrezni kroglični ležaji, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevovodi in ustrezno opremo, vključno z gibkimi cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje uhajanja vode, ploščami tiskane vezja, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi

stikali, termostati in senzorji, programsko opremo in sistemskim programom, vključno s programsko opremo za ponastavitve, vrati, tečaji in tesnili vrat, drugimi tesnili, sklopom za zaklepanje vrat, plastičnimi elementi, kot so razdeljevalniki pralnega sredstva. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.

- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju

aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

2.6 Odstranjevanje

OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadužitve.

- Napravo izključite iz napajanja in vodovodnega sistema.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavrzite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v boben.
- Napravo odstranite v skladu s krajevnimi zahtevami za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

3. OPIS IZDELKA

3.1 Posebne značilnosti

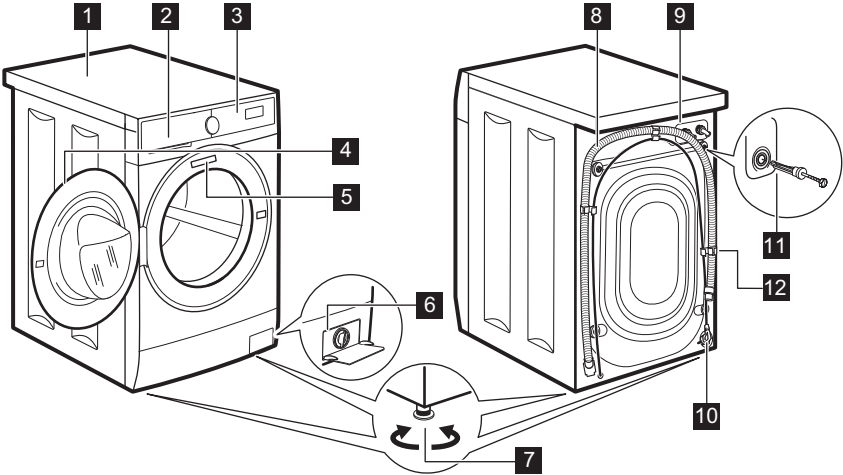
Vaš novi pralni stroj je izdelan v skladu z vsemi sodobnimi zahtevami za učinkovito pranje perila z nizko porabo vode, energije in pralnih sredstev ter skrbi za primerno nego perila.

- **Tehnologija ProSense** zazna količino perila in določi trajanje programa v 30

sekundah. Program pranja je prilagojen količini in vrsti perila brez večje porabe časa, energije in vode, kot je potrebno.

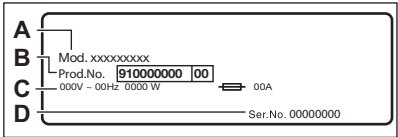
- Zahvaljujoč **Soft Plusfunkciji** se mehčalec enakomerno porazdeli po perilu in prodre globoko v vlakna tkanine, kar zagotavlja popolno mehko.

3.2 Pregled naprave



- 1 Delovna površina
- 2 Predal za pralno sredstvo
- 3 Upravljalna plošča
- 4 Ročaj vrat
- 5 Ploščica za tehnične navedbe
- 6 Filter odtočne črpalke
- 7 Nogi za izravnavo naprave

- 8 Cev za odvod vode
- 9 Prikluček cevi za dovod vode
- 10 Napajalni kabel
- 11 Transportni vijaki
- 12 Nosilec cevi



Na ploščici za tehnične navedbe se nahajajo ime modela (A) , številka izdelka (B) , električna napetost (C) in serijska številka (D).

4. TEHNIČNI PODATKI

Dimenzija	Širina/višina/skupna globina	59.5 cm /84.3 cm /41.6 cm
Električne povezave	Napetost	230 V
	Skupna moč	1900 W
	Varovalka	10 A
	Frekvenca	50 Hz
Raven zaščite proti vdoru trdnih delcev in vlage, ki jo zagotavlja zaščitni pokrov, razen kjer nizkonapetostna oprema nima nobene zaščite proti vlagi		IPX4

Tlak v vodovodnem omrežju	Najnižji Najvišji	0,5 bara (0,05 MPa) 10 barov (1,0 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Mrzla voda
Največja količina perila	Bombaž	6.0 kg

1) Cev za dovod vode priključite na pipo s 3/4" spojko.

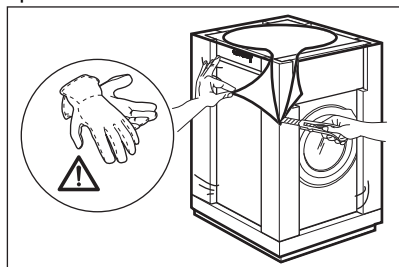
5. NAMESTITEV

⚠ OPOZORILO!

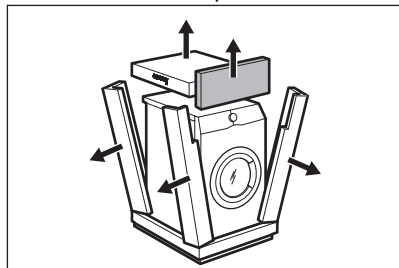
Oglejte si poglavja o varnosti.

5.1 Odstranjevanje embalaže

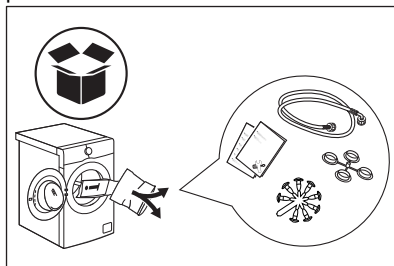
1. Odstranite zunanjo folijo. Po potrebi uporabite olfa nož.



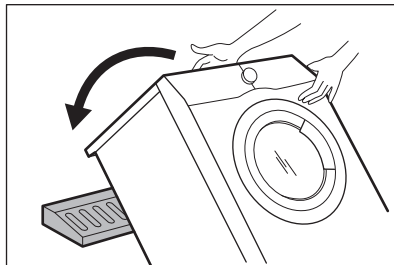
2. Odstranite kartonski pokrov in embalažo.



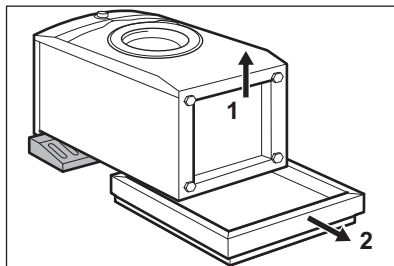
3. Odprite vrata. Iz bobna odstranite vse predmete.



4. Kotni element postavite na tla za napravo. Napravo previdno nagnite na hrbtno stran.

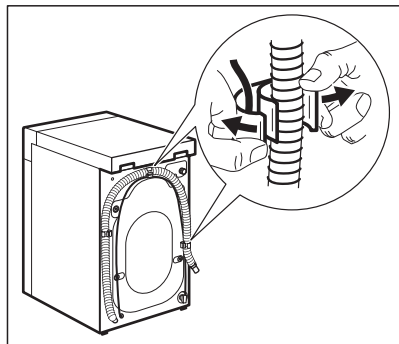


5. Odstranite zaščito z dna.



6. Napravo postavite v pokončni položaj. Iz držala za cev odstranite napajalni kabel in

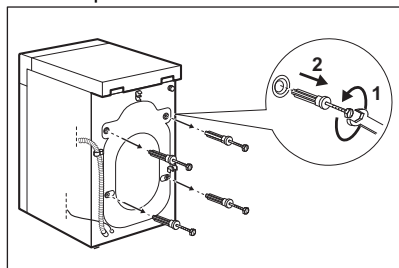
cev za odvod vode.



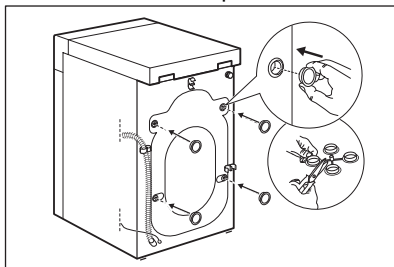
⚠ OPOZORILO!

Lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zato, ker je bil pralni stroj preizkušen v tovarni.

7. Odstranite štiri transportne vijake in izvlecite plastične distančnike.



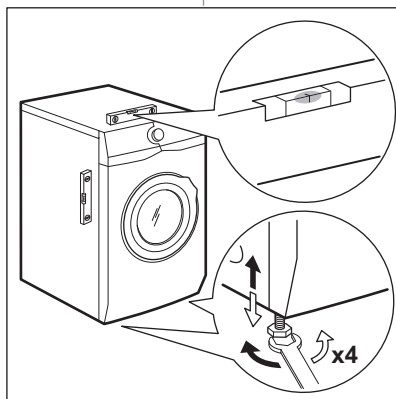
8. V odprtine vstavite plastične čepe iz vrečke z navodili za uporabo.



Priporočamo, da embalažo in transportne vijake shranite za takrat, ko boste premikali napravo.

5.2 Postavitev in namestitev v vodoraven položaj

Napravo namestite pravilno, da med njenim delovanjem preprečite tresljaje, hrup in premikanje.



1. Napravo namestite na ravno trdno podlago. Naprava mora stati naravnost in stabilno. Naprava se ne sme dotikati

stene ali drugih delov, pod napravo pa mora biti omogočeno kroženje zraka.

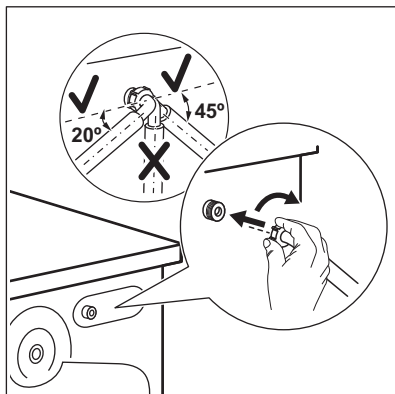
2. Popustite ali privijte noge, da poravnate napravo. Vse noge morajo biti trdno na tleh.

OPOZORILO!

Za poravnavo pod noge naprave ne polagajte kartona, lesa ali podobnih materialov.

5.3 Cev za dovod vode

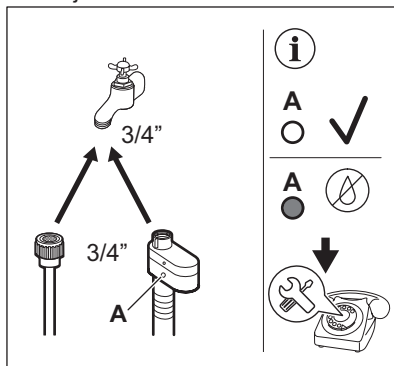
1. Cev za dovod vode priključite na hrbtno stran naprave, če je potrebno. Običajno je že nameščena v tovarni.



2. Usmerite jo v levo ali v desno, odvisno od položaja pipe. Zagotovite, da dovodna cev ni nameščena navpično.
3. Po potrebi popustite obročno matico, da namestite dovodno cev v pravi položaj
4. Na pipo za mrzlo vodo privijte dovodno cev s spojko 3/4" (cole).

Nekateri modeli lahko vsebujejo cev za dovod vode z napravo za zaporo vode. Preprečuje vsakršno iztekanje v cevi zaradi naravnega staranja. Sektor v oknu prikazuje to napako A. V tem primeru zaprite pipo in se obrnite na

pooblaščen servisni center za informacije o zamenjavi cevi.



OPOZORILO!

Voda na dovodu ne sme preseči temperature 25 °C.

POZOR!

Zagotovite, da na spojkah ni puščanja.

i

Ne smete uporabiti cevnega podaljška, če je priložena dovodna cev prekratka. Za informacije o zamenjavi cevi za dovod vode se obrnite na servisni center.

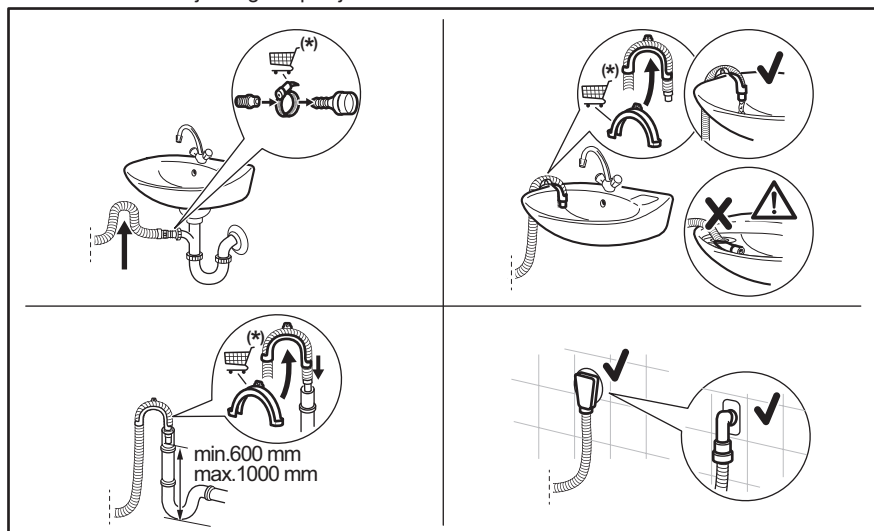
5.4 Izčrpavanje vode

Cev za odvod vode mora biti nameščena na višini med 60 cm in 100 cm od tal.

i

Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za nakup druge cevi za odvod vode in podaljška se obrnite na pooblaščen servisni center.

Cev za odvod vode je mogoče priključiti na različne načine:



(*) Informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

- Cev za odvod vode priključite na sifon in jo pritrdite z objemko.
- Cev namestite neposredno v vgrajeno odtočno cev v steni in jo pritrdite z objemko.
- Brez plastičnega vodila za cev na sifon – cev za odvod vode namestite na sifon in jo pritrdite z objemko.
- Na fiksno odvodno cev s prezračevalno odprtino – cev za odvod vode vstavite neposredno v odtočno cev ali fiksno odvodno cev.
- Cev za odvod vode lahko zvijete v obliko U in jo postavite okrog plastičnega vodila. Na rob umivalnika – pritrdite vodilo na pipo ali steno.



Poskrbite, da bo cev za odvod vode obrnjena navzgor, da umazanja iz umivalnika ne bi prišla v napravo.



Poskrbite, da se plastično vodilo ne bo moglo premikati, ko bo naprava izčrpavala vodo, in da konec cevi za odvod vode ne bo potopljen v vodo. Lahko pride do povratnega toka umazane vode v napravo. Kupite dodatno opremo pri pooblaščenem dobavitelju.



Zagotovljeno mora biti odzračevanje konca cevi za odvod vode. Notranji premer odtočne cevi (najmanj 38 mm - min. 1.5") mora biti večji od zunanega premera cevi za odvod vode.

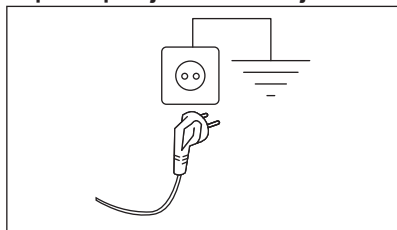
5.5 Električne povezave

Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico.

Na ploščici za tehnične navedbe in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem.

Prepričajte se, da vaša hišna električna napeljava zdrži največje zahtevane obremenitve, pri tem pa upoštevajte tudi druge morebitne priključene naprave.

Napravo priključite v ozemljeno vtičnico.



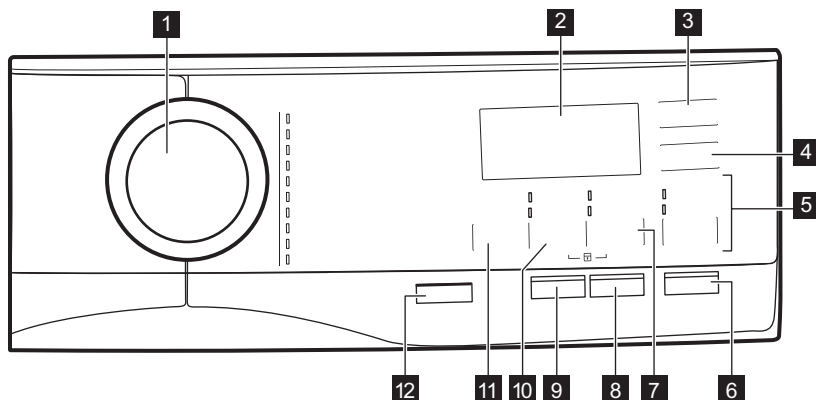
Napravo namestite tako, da je možen enostaven dostop do priključnega kabla.

Za vsa električna dela, potrebna za namestitev te naprave, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe zaradi neupoštevanja zgornjih varnostnih previdnostnih ukrepov.

6. NADZORNA PLOŠČA

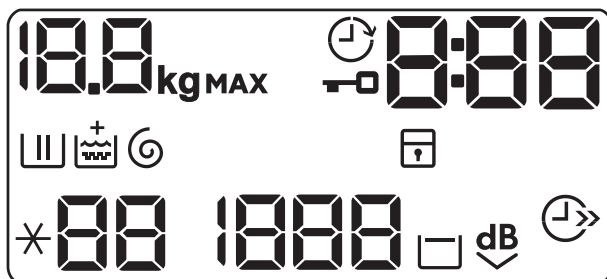
6.1 Opis nadzorne plošče



- 1** Vrtljiv gumb za izbiro programa
- 2** Prikazovalnik
- 3** Zakasnen vklop tipka na dotik
- 4** Prihranek časa tipka na dotik
- 5** Izpiranje tipka na dotik
 - Dodatno izpiranje možnost
 - Preskok faze pranja – Samo izpiranje
- 6** Tipka na dotik tipka na dotik
- 7** Madeži/Predpranje tipka na dotik

- Madeži možnost
- Predpranje možnost
- 8** Tipka za higieno (Higiena)
- 9** Soft Plus tipka na dotik
- 10** Ožemanje tipka na dotik
 - Preskok faz – Samo črpanje
 - Preskok faz – Samo ožemanje
- 11** Temperatura tipka na dotik
- 12** Vklop/Izklop tipka na dotik

6.2 Prikazovalnik



	Prikazovalnik največje količine perila. Ikona kg utripa med preverjanjem časa trajanja programa (oglejte si poglavje »Zaznavanje količine perila PROSENSE«).
	Indikator zamika vklopa.
	Indikator zaklenjenih vrat.
	Digitalni indikator lahko pokaže: • Trajanje programa (npr. 2:40). • Čas zakasnitve (npr. 30' ali 2h). • Konec programa (0). • Opozorilno kodo (npr. E20). • Prikaz skupnega števila ur delovanja naprave. Za več podrobnosti si oglejte razdelek „Števec ur delovanja“ v odstavku „Nastavitve“.
	Indikator faze pranja: utripa med fazo predpranja in pranja.
	Indikator izpiranja: utripa med fazo izpiranja.
	Indikator + se prikaže, ko je aktivirana trajna funkcija Dodatno izpiranje.
	Indikator faze ožemanja in črpanja: utripa med fazo ožemanja in črpanja.
	Indikator varovala za otroke.
	Indikator prihranka časa.
	Prikazovalnik temperature Indikator *- - se prikaže, ko je nastavljeno hladno pranje.
	Prikazovalnik hitrosti ožemanja.
	Indikator Zadržano izpiranje.
	Indikator Zelo tiho.

7. VRTLJIV GUMB IN TIPKE

7.1 Vkllop/Izklop ⓘ

S pritiskom te tipke nekaj sekund lahko vklopite ali izklopite napravo. Ob vklopu ali izklopu naprave se oglasita dva različna zvočna signala.

Ker funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo, da v nekaterih primerih zmanjša porabo energije, boste morda morali ponovno vklopiti napravo.



Privzeti izbrani program ob vklopu stroja je vedno Eco 40-60 program, tudi po izhodu iz stanja pripravljenosti.

Za dodatne podrobnosti si oglejte odstavek Stanje pripravljenosti v poglavju Vsakodnevna uporaba.

7.2 Uvod



Možnosti/funkcij se ne da izbrati pri vseh programih pranja. Preverite združljivost možnosti/funkcij s programi pranja v »Razpredelnici programov«. Možnost/funkcija lahko izključuje drugo, v tem primeru vam naprava ne dopušča nastavitve nezdružljivih možnosti/funkcij skupaj. Prikazovalnik in tipke morajo biti vedno čisti in suhi.

7.3 Temperatura 🌡️

Ko izberete program pranja, naprava samodejno predlaga privzeto temperaturo.

Te tipke se dotikajte, dokler se na prikazovalniku ne prikaže zelena temperatura.

Ko se na prikazovalniku prikažeta indikatorja ✖ in – –, naprava ne segreva vode.

7.4 Ožemanje ☀

Ko nastavite program, naprava samodejno nastavi privzeto število vrtljajev pri ožemanju.

To tipko pritiskajte za:

- **Sprememba števila vrtljajev pri ožemanju.**



Na prikazovalniku se prikaže le število vrtljajev centrifuge, ki je na voljo pri nastavljenem programu.

- **Vklopite možnost »Zadržano izpiranje«.**

Končno ožemanje se ne izvede. Voda zadnjega izpiranja se ne izčrpa, s čimer se prepreči mečkanje perila. Program pranja se konča z vodo v bobnu.

Na prikazovalniku se prikaže indikator . Vrata ostanejo zaklenjena, boben pa se redno obrača, da zmanjša mečkanje. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo. Če se dotaknete tipke Tipka na dotik, naprava izvede fazo ožemanja in izčrpa vodo.



Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

- **Vkllop funkcije Zelo tiho.**

Vmesne faze in faza končnega ožemanja so ukinjene, program pa se konča z vodo v bobnu. To pomaga zmanjšati mečkanje.

Na prikazovalniku se prikaže indikator . Vrata ostanejo zaklenjena. Boben se občasno obrne, s čimer zmanjša zmečkanost perila. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo.

Ker je program zelo tih, je primeren za uporabo ponoči, ko je električna energija cenejša. Pri nekaterih programih se izpiranje izvaja z večjo količino vode. Če se dotaknete tipke Tipka na dotik, naprava izvede samo fazo črpanja.



Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

- **Vklopite funkcijo samo črpanje (Preskok pranja, izpiranja in ožemanja): Samo črpanje.**

Naprava izvede samo fazo črpanja izbranega programa pranja.
Na prikazovalniku se prikažejo indikatorji – – (hladno), – – – (brez ožemanja) in



- **Vklopite funkcijo samo ožemanje (Preskok pranja in izpiranja):** Samo ožemanje.



Preden nastavite to funkcijo, izberite ustrezen program pranja perila. Aparat izvede najprimernejši program ožemanja za nego perila (npr. za sintetična oblačila najprej izberite program pranja Synthetics, nato pa funkcijo Samo ožemanje).

Naprava izvede samo fazo ožemanja izbranega programa pranja.

Na prikazovalniku se prikaže indikator – – (hladno), indikator faze in številno vrtljajev centrifuge.

7.5 Madeži/Predpranje

To tipko pritisnite, da vklopite eno izmed dveh funkcij.

Na prikazovalniku se prikaže ustrezeni indikator.

• **Madeži**

To funkcijo izberite, če želite programu dodati fazo za odstranjevanje madežev, da močno umazano perilo ali perilo z madeži obdelate s sredstvom za odstranjevanje madežev.

V predelek vlijte sredstvo za odstranjevanje madežev. Sredstvo za odstranjevanje madežev bo dodano med ustrezno fazo programa pranja.



Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

• **Predpranje**

To funkcijo uporabite za dodajanje faze predpranja pri 30 °C pred pranjem.

Ta funkcija je priporočljiva za močno umazano perilo, še posebej, če vsebuje pesek, prah, blato in druge trdne delce.



Funkcija lahko podaljša trajanje programa.



Teh dveh funkcij ni mogoče nastaviti skupaj.

7.6 Soft Plus

Funkcijo Soft Plus nastavite za zagotovitev popolne porazdelitve mehčalca in bolj mehko perilo.



Ta funkcija malce podaljša trajanje programa.

7.7 Zakasnjjen vklop

S to funkcijo lahko vklop programa premaknete na ustreznější čas.

Pritiskajte tipko za nastavev zelenega zamika. Čas narašča po korakih 30 minut do 90 minut in od dveh do 20 ur.

Po pritisku tipke Tipka na dotik se na prikazovalniku prikažeta indikator in izbrana vrednost zamika vklopa, naprava pa začne z odštevanjem.

7.8 Izpiranje

S to tipko lahko izberete eno izmed naslednjih funkcij:

- možnost Dodatno izpiranje Ta funkcija doda nekaj izpiranj glede na izbrani program pranja. Ta funkcija je uporabna za osebe, ki so alergične na ostanke pralnih sredstev, in na območjih z mehko vodo.



Ta funkcija malce podaljša trajanje programa.

- Preskok faze pranja – možnost Samo izpiranje Naprava izvede samo faze izpiranja, ožemanja in črpanja izbranega programa. Zasveti ustrezeni indikator nad tipko.

7.9 Prihranek časa

S to funkcijo lahko skrajšate trajanje programa.

- Če je perilo normalno ali malo umazano, je priporočljivo skrajšati program pranja. **Enkrat** se dotaknite te tipke, da skrajšate trajanje.
- V primeru manjše količine perila se te tipke dotaknite **dvakrat**, da nastavite izredno hiter program.

Na prikazovalniku se prikaže indikator .

7.10 Higiena

To funkcijo nastavite s programom za belo bombažno Cottons perilo. Ko je funkcija izbrana, ne morete spremeniti temperature ali časa trajanja programa. Funkciji Prihranek časa  in Zelo tiho  nista na voljo.

Zasveti ustrezni indikator nad tipko.

Ta funkcija, ki zahvaljujoč fazi pranja v kombinaciji s paro odstrani več kot 99,99 %

bakterij in virusov, ohranja temperaturo nad 60 °C med celotno fazo pranja; zahvaljujoč parni faz dodatno deluje na vlakna, izboljšana faza izpiranja pa zagotavlja ustrezno odstranitev ostankov pralnega sredstva in mikroorganizmov. Ta funkcija zagotavlja tudi ustrezno zmanjšanje količine cvetnega prahu/aler-genov.



Testirano za Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa in MS2 Bacteriophage na zunanjem testu, ki ga je opravil Swissatest Testmaterialien AG leta 2021 (Poročilo o preizkusu št. 202120117).

7.11 Tipka na dotik

Dotaknite se tipke Tipka na dotik  za začetek, premor naprave ali prekinitve trenutnega programa.

8. PROGRAMI

8.1 Tabela programov

Programi pranja

Program	Opis programa
Programi pranja	
Eco 40-60	Belo in barvno obstojno bombažno perilo. Običajno umazano perilo. Poraba energije se zmanjša, trajanje programa pranja pa podaljša, s čimer so zagotovljeni dobri rezultati pranja.
Cottons	Belo in barvno bombažno perilo. Običajno, močno in manj umazano perilo.
Synthetics	Sintetično ali mešano perilo. Običajno umazano perilo.
Delicates	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in mešano perilo, ki zahteva bolj nežno pranje. Običajno in manj umazano perilo.
Wool/Silk  	Volneno perilo za strojno in ročno pranje ter drugo perilo s simbolom za »ročno pranje«¹⁾.
20min - 3kg	Malo umazana ali enkrat nošena bombažna in sintetična oblačila.

Program	Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila
Synthetics	30 °C 60 °C – Hladno	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	3.0 kg
Delicates	30 °C 40 °C – Hladno	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	1.0 kg
Wool/Silk  	40 °C 40 °C – Hladno	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	1.0 kg
20min - 3kg	30 °C 40 °C – 30 °C	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	3.0 kg
Easy Iron	30 °C 60 °C – Hladno	800 obr./min 800 obr./min – 400 obr./min	3.0 kg
Downing Jackets	40 °C 60 °C – Hladno	800 obr./min 800 obr./min – 400 obr./min	2.0 kg
Outdoor	30 °C 40 °C – Hladno	1200 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾
Denim	30 °C 40 °C – Hladno	800 obr./min 1200 obr./min – 400 obr./min	1.5 kg

¹⁾ Glede na Uredbo komisije (EU) 2019/2023 lahko ta program pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C. Temperatura ni prikazana in vidna, nastavljena je samodejno.



Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«. Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.

²⁾ Program pranja.

³⁾ Program pranja in faza odbijanja vode.

Kompatibilnost programskih možnosti

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Ožemanje 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Zadržano izpiranje 	■	■	■	■	■		■		■	■
Zelo tiho 		■	■	■						■
Samo črpanje 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Samo ožemanje ¹⁾ 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Madeži ²⁾ 		■	■				■			■
Predpranje 		■	■				■			
Dodatno izpiranje 		■	■	■			■		■	■
Samo izpiranje 		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Higiena 		■								
Prihranek časa ³⁾ 		■	■	■			■			
Zakasnen vklop 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

1) Preden nastavite to funkcijo, izberite ustrezen program pranja perila. Aparat izvede najprimernejši program ožemanja za nego perila (npr. za sintetična oblačila najprej izberite program pranja Synthetics, nato pa funkcijo Samo ožemanje).

2) Ta funkcija ne deluje pri temperaturah, nižjih od 40 °C.

3) Če nastavite najkrajše trajanje, priporočamo, da zmanjšate količino perila. Napravo je mogoče povsem napolniti, vendar so lahko rezultati pranja manj zadovoljivi.

Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

▲ = Priporočeno

-- = Ni priporočeno

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Modro



Postopek pranja volne tega stroja so odobrili in preizkusili pri podjetju Woolmark za pranje volnenih oblačil z oznako »ročno pranje«, pod pogojem, da so izdelki oprani v skladu z navodili na etiketi oblačila in tistimi, ki jih je izdal proizvajalec tega pralnega stroja.

M1459

9. NASTAVITVE

9.1 Uvod



Ko pritiskate tipke, prstov **ne nagibajte** navzdol. Tipala spodnjih tipk so občutljiva in lahko vplivajo na vaš izbor.

9.2 Varovalo za otroke

S to funkcijo lahko otrokom preprečite igranje z upravljalno ploščo.

- Za **vklop/izklop** te funkcije se sočasno dotikajte tipk  in , dokler na prikazovalniku ne **zasveti/ugasne** indikator .

To funkcijo lahko vklopite:

- Ko se dotaknete tipke Tipka na dotik : vse tipke in gumb za izbiro programa so izklopljeni (razen tipke Vklop/Izklop .
 - Preden se dotaknete tipke Tipka na dotik : naprave ni mogoče vklopiti.
- Naprava po izklopu ohrani izbor te funkcije.

9.3 Zvočni signali

Ta naprava ima različne zvočne signale, ki se oglasijo:

- Ob vklopu naprave (poseben kratek zvok).
- Ob izklopu naprave (poseben kratek zvok).
- Ob dotiku tipk (klik).
- Ob napačni izbiri (3 kratki zvoki).
- Ob koncu programa (zaporedje zvokov približno dve minuti).
- V primeru napake v delovanju naprave (zaporedje kratkih zvokov približno 5 minut).

Za **izklop/vklop** zvočnih signalov ob zaključku programa se za približno šest sekund sočasno dotaknite tipk   in .



Če izklopite zvočne signale, ti še naprej delujejo v primeru napake v delovanju naprave.

9.4 Trajno Dodatno izpiranje

S to možnostjo lahko trajno nastavite dodatno izpiranje, ko nastavite nov program.

- Za **vklop/izklop** te funkcije sočasno pritisnite tipki   in , dokler ne **zasveti/ugasne** indikator gumba Dodatno izpiranje.

9.5 Števec ur delovanja

Skupni čas delovanja naprave lahko vidite v urah, od prvega vklopa. Ta vrednost šteje čas delovanja ciklov (ne vključuje premorov, zamika vklopa). Za prikaz te vrednosti nadaljujte na naslednji način:

1. Napravo vklopite s pritiskom tipke Vklop/Izklop.

2. Gumb za izbiro programa zavrtite na program Eco 40-60 (1. položaj v smeri urinega kazalca).
3. Pritisnite in nekaj sekund držite tipki   in  (v 10 sekundah po vklopu. Po teh 10 sekundah kombinacija tipk vklopi in izklopi zvočne signale).
4. Po 3 sekundah se na prikazovalniku prikaže skupno število ur delovanja naprave: npr. 1276 ur, za 2 sekundi se na prikazovalniku prikaže beseda Hr, za 2 sekundi se prikaže številka 12 (za tisočice in stotice) in število 76 (za desetice in enice).



Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve, napačnega položaja gumba za izbiro programa ali kombinacije napačnih tipk), izklopite napravo in od začetka ponovite zaporedje.

9.6 Tovarniška ponastavitev

Ta funkcija omogoča obnovitev tovarniških privzetih možnosti. Za **vklop** te funkcije upoštevajte spodnje korake:

1. Napravo vklopite s pritiskom tipke Vklop/Izklop.
2. Gumb za izbiro programa zavrtite na program Synthetics (3. položaj v smeri urinega kazalca).
3. Pritisnite in nekaj sekund držite tipki   in  (v 10 sekundah po vklopu. Po teh 10 sekundah kombinacija tipk vklopi in izklopi zvočne signale).
4. Na prikazovalniku se za približno 5 sekund prikaže — —.



Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve, napačnega položaja gumba za izbiro programa ali kombinacije napačnih tipk), izklopite napravo in od začetka ponovite zaporedje.

10. PRED PRVO UPORABO

1. Prepričajte se, da je na voljo električno napajanje in da je pipa odprta.
2. V predelek za pralno sredstvo, označen z 2, vlijte dva litra vode.

S tem dejanjem aktivirate sistem črpanja.

3. V predelek, označen z 2, vlijte majhno količino pralnega sredstva.

4. Nastavite in vklopite program za bombaž pri najvišji temperaturi brez perila v bobnu.

Na ta način iz bobna in kadi odstranite vso morebitno umazanijo.

11. DNEVNA UPORABA

OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

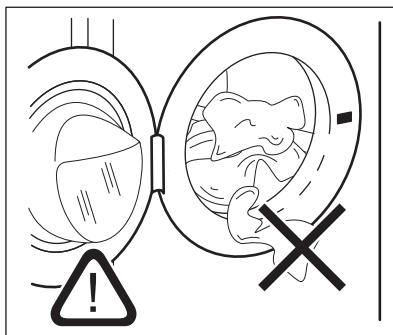
11.1 Vklp naprave

1. Povezava omrežnega vtiča z omrežno vtičnico.
2. Odprite pipo za vodo.
3. Pritisnite gumb Vklp/Izklop  in ga držite nekaj sekund, da vklopite stroj. Zaslišali boste kratek zvočni signal. Naprava samodejno predlaga privzeti program. Zasveti ustrezeni indikator.

Prikazovalnik prikazuje privzeti program, trajanje cikla Eco 40-60., največjo količino perila, privzeto temperaturo, privzeto hitrost centrifugiranja in kazalce faz programa.

11.2 Vstavljanje perila

- Odprite vrata naprave.
 - Preden oblačila položite v napravo, jih stresite.
 - Posamezno perilo dajte v boben.
- Pazite, da v boben ne boste dali preveč perila.
- Dobro zaprite vrata.

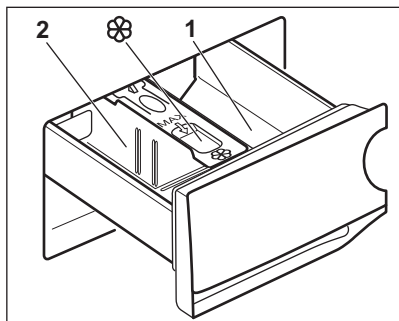


POZOR!

- Pazite, da med vrati in gumijastim tesnilom vrat ne ostane noben kos perila. Obstaja nevarnost puščanja vode ali uničenja perila.
- Pomivanje močno zamaščenih, mastnih madežev ali uporaba dišav lahko poškoduje gumijaste dele naprave.

11.3 Uporaba pralnega sredstva in dodatkov

1. Izmerite ustrezno količino pralnega sredstva in mehčalca.
2. Pralno sredstvo in mehčalec dajte v predelka.
3. Pazljivo zaprite predal za pralno sredstvo.



⚠ POZOR!

Uporabljajte samo pralna sredstva za pralne stroje.



Vedno upoštevajte navodila z embalaže pralnih sredstev.

1 Predelek za pralno sredstvo za predpranje ali program namakanja (če je na voljo). Pralno sredstvo za predpranje in namakanje dodajte pred začetkom programa.

2 Predelek za pralno sredstvo za fazo pranja. Če uporabljate tekoče pralno sredstvo, ga vstavite nemudoma pred začetkom programa.

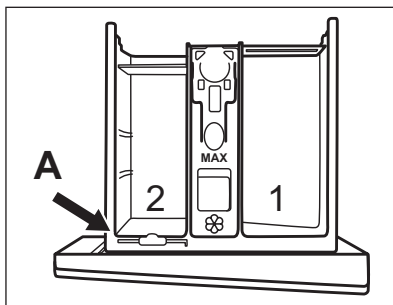


Predelek za tekoče dodatke (mehčalec, škrob). Izdelek dajte v razdelek pred začetkom programa.

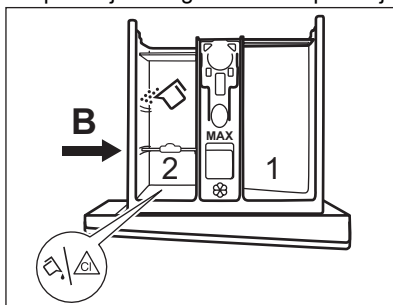
Po potrebi po pranju iz predala za pralno sredstvo odstranite ostanke pralnega sredstva.

11.4 Spreminjanje položaja ločevalnega elementa za pralno sredstvo

1. Izvlecite predal za pralno sredstvo. Položaj **A** ločevalnega elementa za pralno sredstvo je za **pralni prašek** (tovarniška nastavitve).

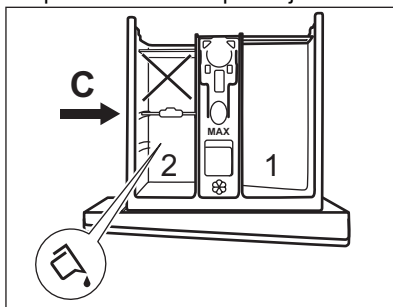


2. Če želite uporabiti tudi tekoče pralno sredstvo/dodatek ali belilo: Odstranite ločevalni element za pralno sredstvo iz položaja **A** in ga vstavite v položaj **B**.



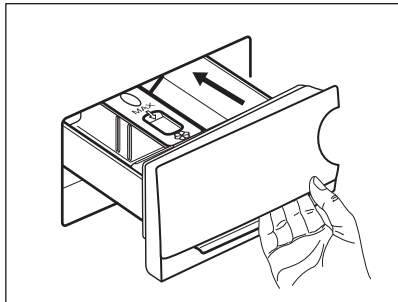
Položaj **B** ločevalnega elementa za pralno sredstvo je za pralni prašek v zadnjem predelku in tekoče pralno sredstvo/dodatek ali belilo v sprednjem predelku.

3. Za uporabo samo tekočega pralnega sredstva: Vstavite ločevalni element za pralno sredstvo v položaj **C**.



- Ne uporabljajte želatinastih ali gostih tekočih pralnih sredstev.
- Ne presežite največje količine tekočega pralnega sredstva.
- Ne nastavite faze predpranja.

- Ne nastavite funkcije zamika vklopa.
4. Odmerite ustrezno količino pralnega sredstva in mehčalca ter previdno zaprite predal za pralno sredstvo.



Prepričajte se, da je ločevalni element za pralno sredstvo pravilno vstavljen in se med zapiranjem vrat ne zatika.

11.5 Nastavitev programa

1. Obrnite gumb za izbiro programa, da izberete želeni program pranja. Zasveti ustrezen indikator programa.

Eco 40-60 je privzet predlagani program ob vklopu naprave, na katerega se nanašajo tudi podatki na energijski nalepki.

Indikator tipke Tipka na dotik ►|| utripa. Na prikazovalniku se prikažejo največja navedena količina perila za program, privzeta temperatura, privzeto število vrtljajev centrifuge, indikatorji faze pranja (ko je na voljo) in trajanje programa.

2. Če želite spremeniti temperaturo in/ali število vrtljajev centrifuge, se dotaknite ustrezne tipke.
3. Po potrebi z dotikom ustreznih tipk nastavite eno ali več funkcij. Na prikazovalniku se prikažejo ustrezni indikatorji, informacije pa se skladno spremenijo.



V primeru, da izbira **ni mogoča**, se ne prikaže noben indikator in oglasi se zvočni signal.

11.6 Vkllop programa

Dotaknite se tipke Tipka na dotik ►||, da vklopite program. Ustrezeni indikator preneha utripati in sveti.

Na prikazovalniku začne utripati indikator trenutne faze. Program se zažene, vrata do zaklenjena. Na prikazovalniku se prikaže indikator ►□.



Preden naprava začne polniti vodo, lahko kratek čas deluje odtočna črpalka.

11.7 Zagon programa z zamikom vklopa

1. Pritiskajte tipko Zakasnen vklop, dokler se na prikazovalniku ne prikaže želeni zamik vklopa. Zasveti indikator ►◄.
 2. Dotaknite se tipke Tipka na dotik. Naprava začne z odštevanjem časa zamika vklopa.
- Po koncu odštevanja se program zažene.



Ob koncu odštevanja se začne preverjanje količine perila PROSENSE.

Preklic zamika vklopa po začetku odštevanja

Za preklic zamika vklopa:

1. Dotaknite se tipke Tipka na dotik, da prekinete delovanje naprave. Utripa ustrezeni indikator.
2. Pritiskajte tipko Zakasnen vklop, dokler se na prikazovalniku ne prikaže ►□.
3. Ponovno se dotaknite tipke Tipka na dotik, da takoj zaženete program.

Sprememba zamika vklopa po začetku odštevanja

Za spremembo zamika vklopa:

1. Dotaknite se tipke Tipka na dotik, da prekinete delovanje naprave. Utripa ustrezeni indikator.
2. Pritiskajte tipko Zakasnen vklop, dokler se na prikazovalniku ne prikaže želeni zamik vklopa.
3. Ponovno se dotaknite tipke Tipka na dotik, da začnete novo odštevanje.

11.8 Zaznavanje količine perila ProSense



Trajanje programa na prikazovalniku navaja **srednjo/veliko količino perila**.

Po pritisku tipke Tipka na dotik indikator največje navedene količine perila ugasne, indikator začne utripati, ProSense pa začne z zaznavanjem količine perila:

1. Naprava zazna količino perila v prvih 30 sekundah: indikator **kg** in dvopičje utripata, boben pa se na kratko obrne.
2. Po koncu zaznavanja količine perila indikator **kg** ugasne, dvopičje pa preneha utripati. Trajanje programa se ustrezno prilagodi in se lahko podaljša ali skrajša. Po nadaljnjih 30 sekundah se začne polnjenje z vodo.

Po koncu zaznavanja količine perila, v **primeru prevelike napolnjenosti bobna**, na prikazovalniku utripa indikator **MAX**.

V tem primeru je mogoče za 30 sekund prekiniti delovanje naprave in odstraniti odvečno perilo.

Ko odstranite odvečno perilo, se dotaknite tipke Tipka na dotik , da ponovno zaženete program. Fazo ProSense lahko ponovite do trikrat (glejte točko 1).

Pomembno! Če količine perila ne zmanjšate, se program pranja kljub prekomerni napolnjenosti bobna vseeno začne. V tem primeru ni mogoče zagotoviti najboljših rezultatov pranja.



- Približno 20 minut po začetku programa je mogoče ponovno nastaviti čas trajanja glede na zmogljivost perila za vpijanje vode.
- Zaznavanje ProSense se izvede samo pri celotnih programih pranja (ko ni izbrana faza preskoka).
- ProSense ni na voljo pri programih s kratkimi cikli in brez faze pranja.
- Naprava lahko odda dvojni zvok, da opozori na preobremenitev ali neenakomerno porazdeljeno količino perila. Če zvočni signali niso onemogočeni, se oglasi zvočni signal.
- Pri nekaterih programih je lahko trajanje programa enako za različno količino perila, vendar sta poraba vode in energije vseeno prilagojeni za doseganje najboljših rezultatov.

11.9 Indikatorji faz programov

Ko se program začne, utripa indikator trenutne faze, indikatorji drugih faz pa svetijo.

Npr. izvaja se faza pranja ali predpranja:



Ko se faza konča, ustrezen indikator preneha utripati in sveti. Utripati začne indikator naslednje faze.

Npr. izvaja se faza izpiranja:



11.10 Prekinitev programa in spreminjanje funkcij

Med izvajanjem programa lahko spremenite **samo nekatere** funkcije:

1. Dotaknite se tipke Tipka na dotik . Utripa ustrezeni indikator.
2. Spremenite funkcije. Informacije na prikazovalniku se skladno spreminjajo.
3. Ponovno se dotaknite tipke Tipka na dotik .

Program pranja se nadaljuje.

11.11 Preklic trenutnega programa

1. Pritisnite tipko Vkllop/Izklop  za preklic programa in izklop naprave.
 2. Ponovno pritisnite tipko Vkllop/Izklop  za vklop naprave.
- Sedaj lahko nastavite nov program pranja.



Če se je faza ProSense že izvedla in se je polnjenje z vodo že začelo, se zažene nov program **brez ponovitve faze ProSense**. Voda in pralno sredstvo se ne izčrpata, da se prepreči odpad. Na prikazovalniku se prikaže najdaljše trajanje programa in to se posodobi približno 20 minut po začetku novega programa.

11.12 Odpiranje vrat - Dodajanje oblačil

Med izvajanjem programa ali zamika vklopa so vrata naprave zaklenjena.



Če sta temperatura in raven vode v bobnu previsoki in/ali se bobnen še vedno vrti, ne morete odpreti vrat.

1. Dotaknite se tipke Tipka na dotik . Na prikazovalniku ustrezen indikator zaklenjenih vrat ugasne.
 2. Odprite vrata naprave. Po potrebi dodajte ali odstranite perilo.
 3. Zaprite vrata in se dotaknite tipke Tipka na dotik .
- Izvajanje programa ali zamika vklopa se nadaljuje.
4. Vrata lahko odprete po koncu programa ali pa nastavite program/funkcijo ožemanja ali črpanja in nato pritisnite tipko Tipka na dotik .

11.13 Konec programa

Po zaključku programa se naprava samodejno zaustavi. Oglasijo se zvočni signali (če so vklopljeni).

Na prikazovalniku začnejo svetiti vsi indikatorji faze pranja, časovno področje pa prikazuje .

Indikator tipke Tipka na dotik  ugasne.

Vrata se odklenejo, indikator  pa ugasne.

1. Pritisnite tipko Vkllop/Izklop  za izklop naprave.

Pet minut po koncu programa funkcija varčevanja z energijo samodejno izklopi napravo.



Ob ponovnem vklopu naprave se predlaga Eco 40-60 kot privzet program. Z obračanjem gumba za izbiro programa nastavite nov program.

2. Vzemite perilo iz stroja.
3. Prepričajte se, da je bobnen prazen.
4. Vrata in predal za pralno sredstvo pustite priprta, da preprečite nastajanje plesni in neprijetnih vonjav.
5. Zaprite vodo za pipo.

11.14 Izčrpanje vode po koncu cikla

Če ste izbrali program ali funkcijo, ki ne izčrpa vode zadnjega izpiranja, je program končan, toda:

- Na prikazovalniku se prikažejo indikator , indikator funkcije  ali  in indikator zaklenjenih vrat . Utripa indikator trenutne faze .
 - Se bobnen še vedno obrača v rednih intervalih in na ta način prepreči mečkanje perila.
 - Vrata ostanejo zaklenjena.
 - Da lahko odprete vrata, morate izčrpati vodo:
1. Po potrebi se dotaknite tipke Ožemanje , da znižate število vrtljajev centrifuge, ki ga predlaga naprava.
 2. Dotaknite se gumba Tipka na dotik :
 - Če ste nastavili , naprava izčrpa vodo in zažene centrifugo.
 - Če ste nastavili , naprava samo izčrpa vodo.

Indikator funkcije  ali  ugasne, indikator  pa utripa in nato ugasne.

3. Ko je program zaključen in indikator zaklenjenih vrat  ugasne, lahko odprete vrata.
4. Nekaj sekund pritiskajte gumb Vklop/Izklop , da izklopite napravo.



V vsakem primeru naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

11.15 Funkcija stanja pripravljenosti

Funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo za zmanjšanje porabe energije v naslednjih primerih:

- Ko naprave ne uporabljate pet minut, preden se dotaknete tipke Tipka na dotik .

Pritisnite tipko Vklop/Izklop  za ponoven vklop naprave.

- Pet minut po koncu programa pranja.

Pritisnite tipko Vklop/Izklop  za ponoven vklop naprave.

Naprava predlaga Eco 40-60 kot privzeti program.

Z obračanjem gumba za izbiro programa nastavite nov program.



Če nastavite program ali možnost, ki se konča z vodo v bobnu, funkcija stanja pripravljenosti **ne izklopi** naprave in vas na ta način opozori, da je treba izčrpati vodo.

12. NAMIGI IN NASVETI



OPOZORILO!

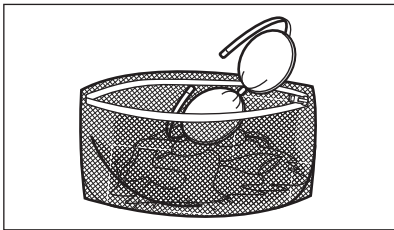
Oglejte si poglavja o varnosti.

12.1 Vstavljanje perila

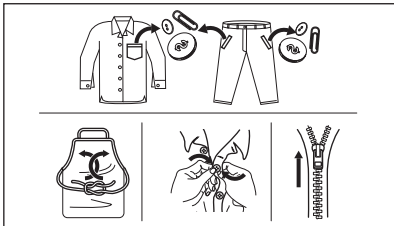
- Perilo razdelite na: belo, barvno, sintetično, občutljivo in volneno.
- Upoštevajte navodila za pranje, ki se nahajajo na etiketah za vzdrževanje perila.
- Belega in barvnega perila ne perite skupaj.
- Nekatero barvno perilo se pri prvem pranju razbarva. Priporočamo, da ga prvih nekaj pranj perete ločeno.
- Večslojno, volneno perilo in perilo s poslikavami obrnite z notranjo stranjo navzven.
- Predhodno poskrbite za trdovratne madeže.
- Trdovratne madeže odstranite s posebnim pralnim sredstvom.
- Bodite previdni z zavesami. Snemite kaveljčke in dajte zavese v pralno vrečo ali prevleko za blazino.
- Zelo majhna količina perila lahko povzroči težave z uravnoteženostjo pri centrifugi,

kar vodi do prekomernih tresljajev. Če pride do tega:

- a. prekinite program in odprite vrata (oglejte si poglavje »Vsakodnevna uporaba«),
 - b. ročno porazdelite perilo, tako da bodo kosi perila enakomerno porazdeljeni po kadi,
 - c. pritisnite tipko Tipka na dotik. Centrifuga se nadaljuje.
- Zapnite gumbe na prevlekah za blazine, zadrge, sponke in kaveljčke. Zapnite pasove, zavežite vrvice, vezalke, trakove in vse druge ohlapne predmete.
 - Ne perite nezarobljenega ali strganega perila. Za pranje majhnih predmetov (kosov perila) in/ali občutljivega perila (npr. nedrčkov z lokom, pasov, hlačnih nogavic, vezalk, trakov itd.) uporabite pralno vrečo.



- Izpraznite žepe in razgrnite oblačila.



12.2 Trdovratni madeži

Za nekatere madeže voda in pralno sredstvo nista dovolj.

Priporočamo, da te madeže odstranite, preden daste perilo v napravo.

Na voljo so posebna sredstva za odstranjevanje madežev. Uporabite posebno sredstvo za odstranjevanje madežev, ki je primerno za vrsto madeža in tkanine.

12.3 Vrsta in količina pralnega sredstva

Izbira pralnega sredstva in uporaba prave količine vplivata na učinkovitost pranja, zmanjšujeta pa tudi odpadke in pomagata varovati okolje:

- Uporabljajte samo pralna in druga sredstva, ki so posebej namenjena pranju v pralnem stroju. Najprej upoštevajte naslednja splošna pravila:
 - pralni praški za vse vrste tkanin, razen občutljivih. Za belo perilo in razkuževanje perila uporabljajte pralni prašek, ki vsebuje belilo,
 - tekoča pralna sredstva, po možnosti za programe pranja pri nižjih temperaturah (največ 60 °C) za vse vrste tkanin ali posebne samo za volno.
- Izbira in količina pralnega sredstva sta odvisni od: vrste tkanine (občutljivo perilo,

volneno perilo, bombaž itd.), barve oblačil, teže perila, stopnje umazanosti, temperature pranja in trdote vode.

- Upoštevajte navodila z embalaže pralnih ali drugih sredstev in pazite, da ne prekoračite najvišje navedene ravni (**MAX**).
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.
- Uporabite manj pralnega sredstva, če:
 - perete manjšo količino perila,
 - je perilo manj umazano,
 - se pralno sredstvo med pranjem zelo peni.
- Tablete ali kapsule pralnega sredstva vedno vstavite v boben, ne v predal za pralno sredstvo.

Premajhna količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- nezadovoljive rezultate pranja,
- posivitev perila,
- mastna oblačila,
- plesen v napravi.

Prevelika količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- penjenje,
- slabši učinek pranja,
- slabše izpiranje,
- večji negativni vpliv na okolje.

12.4 Ekološki nasveti

Za varčevanje z vodo, energijo in pomoč pri zaščiti okolja priporočamo, da upoštevate naslednje nasvete:

- Če napravo napolnite z **največjo količino perila, ki je navedena za vsak program, zmanjšate porabo energije in porabo vode.**
- Z ustreznimi predhodnimi postopki lahko odstranite madeže in posamezne umazane dele; perilo lahko za tem perete pri nižji temperaturi.
- Za pravo količino pralnega sredstva si oglejte količino, ki jo predlaga proizvajalec pralnega sredstva, in preverite trdoto vode vašega domačega sistema. Oglejte si »Trdota vode«.
- Nastavite **najvišje število vrtljajev centrifuge** za izbrani program pranja, **preden perilo sušite v sušilnem stroju.** Na ta način prihranite energijo med sušenjem!

12.5 Trdota vode

Če je voda na vašem območju trda oz. srednje trda, vam priporočamo, da uporabite mehčalec vode za pralne stroje.

Na območjih z mehko vodo ni treba uporabljati mehčalca vode.

Za informacije o trdoti vode v vašem kraju se obrnite na krajevno vodovodno podjetje.

Uporabite pravo količino sredstva za mehčanje vode. Upoštevajte navodila z embalaže izdelka.

13. SKRB IN ČIŠČENJE

OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

13.1 Razpored občasnega čiščenja

Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

13.2 Odstranjevanje tujkov



Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete za tesnilom vrat, v filtrih in bobnu. Preberite si

odstavke »Tesnilo vrat z zbiralnim utorom«, »Čiščenje bobna«, »Čiščenje odtočne črpalke« in »Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu«. Bodite previdni z zavesami. Odstranite kaveljčke in zaveso položite v pralno vrečo ali prevleko za blazino. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

13.3 Čiščenje zunanjih površin

Napravo čistite le z blagim milom in toplo vodo. Povsem posušite vse površine.

Ne uporabljajte grobih gobic ali abrazivnih materialov.

POZOR!

Ne uporabljajte alkohola, topil ali kemičnih izdelkov.

POZOR!

Kovinskih površin ne čistite s čistili na osnovi klora.

13.4 Odstr. vodnega kamna



Če je voda na vašem območju trda oz. srednje trda, vam priporočamo, da uporabite mehčalec vode za pralne stroje.

Redno pregledujte bobnen, da preverite morebitno prisotnost vodnega kamna.

Običajna pralna sredstva že vsebujejo sredstva za mehčanje vode, a priporočamo, da občasno zaženete program s praznim bobnom in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

13.5 Vzdrževalno pranje

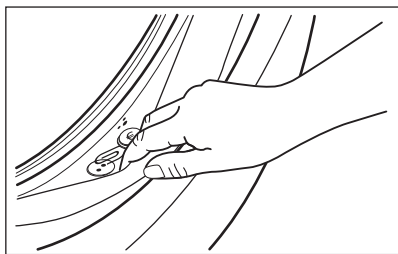
Ponavljajoča in dolgotrajna uporaba programov z nizko temperaturo lahko povzroči kopičenje pralnega sredstva, ostankov kosmov in rast bakterij v bobnu in kadi. Zaradi tega lahko nastanejo neprijetne vonjave in plesen.

Če želite odstraniti te ostanke in očistiti notranjost naprave, redno izvajajte vzdrževalno pranje (vsaj enkrat na mesec):

1. Iz bobna odstranite vse perilo.
2. Zaženite program za bombaž pri najvišji temperaturi z majhno količino praška ali, če je na voljo, zaženite program Machine Clean.

13.6 Tesnilo vrat

Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahka vlakna, odpadla z oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujte tesnilo in ga po potrebi očistite, kot je opisano na naslednjem diagramu. Kovance, gumbе in druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.



Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

13.7 Čiščenje bobna

Redno pregledujte boben, da preprečite neželene usedline.

Očistite boben s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

Bobna ne čistite s sredstvi za odstranjevanje vodnega kamna, ki vsebujejo kisline, ali s čistili, ki vsebujejo klor, jeklenimi gobicami ali jekleno volno.

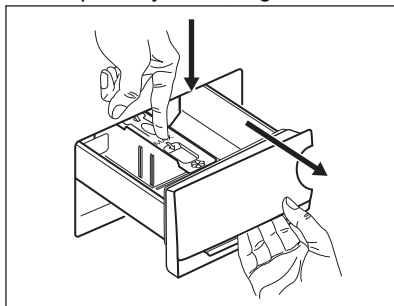
Za temeljito čiščenje:

1. Očistite boben s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.
2. Zaženite kratek program za bombaž pri visoki temperaturi s praznim bobnom in majhno količino praška ali, če je na voljo, zaženite program Machine Clean.

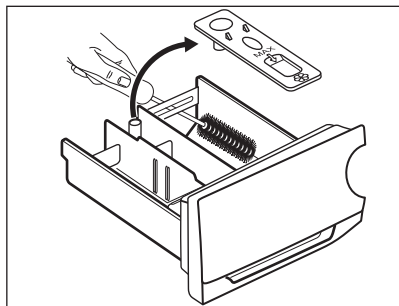
13.8 Čiščenje predala za pralno sredstvo

Za preprečitev morebitnih ostankov praška ali strjenega mehčalca in/ali tvorbe plesni v predalu za pralno sredstvo, na vsaka dva meseca opravite postopek čiščenja, pojasnjen z naslednjimi diagrami:

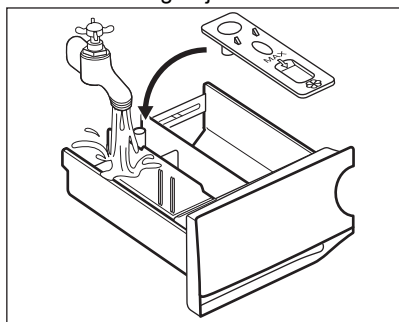
1. Odprite predal. Pritisnite jeziček navzdol, kot prikazuje slika, in ga izvalcite.



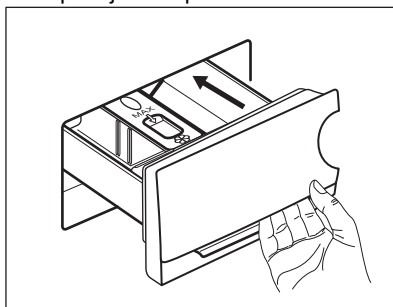
2. Za pomoč pri čiščenju odstranite zgornji del predelka za dodatke. Prepričajte se, da so z zgornjega in spodnjega dela odprtine odstranjeni vsi ostanki pralnega sredstva. Odprtino očistite z majhno ščetko.



3. Izperite predal za pralno sredstvo pod tekočo toplo vodo, da odstranite morebitne ostanke nakopičenega pralnega sredstva. Po čiščenju ponovno namestite zgornji del.



4. Predal za pralno sredstvo vstavite v vodila in ga zaprite. Zaženite program izpiranja brez perila v bobnu.



13.9 Čiščenje filtra odtočne črpalke

Redno pregledujte filter odtočne črpalke in poskrbite, da bo čist.

Očistite filter odtočne črpalke, če:

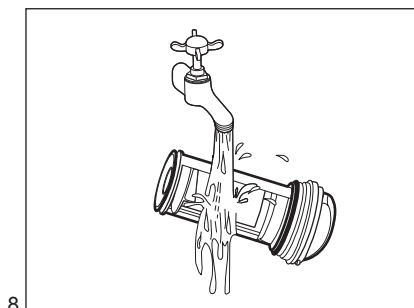
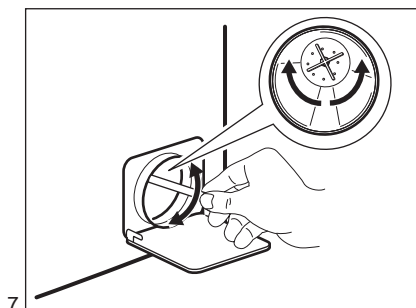
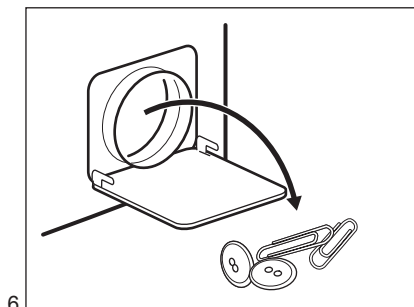
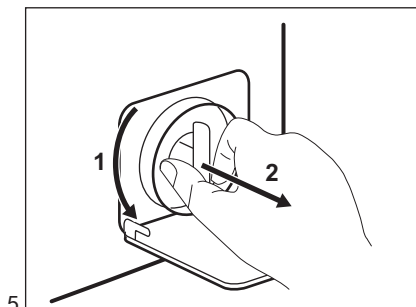
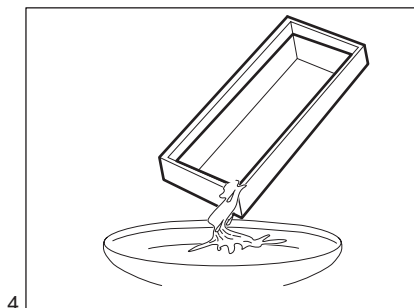
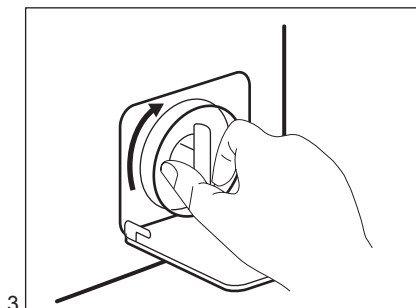
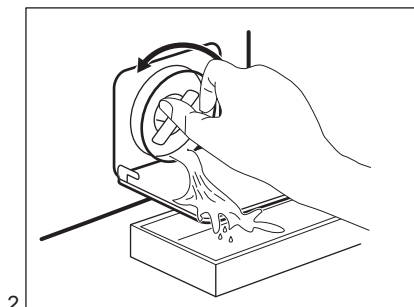
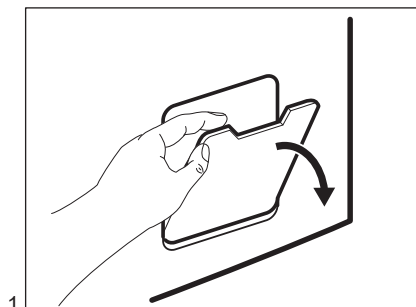
- Naprava ne izčrpa vode.
- Se boben ne obrača.
- Naprava povzroča neobičajen hrup zaradi zamašitve odtočne črpalke.
- Se na prikazovalniku izpiše opozorilna koda **E20**.

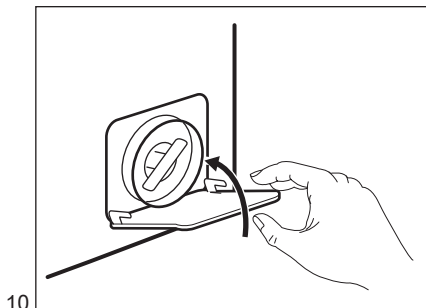
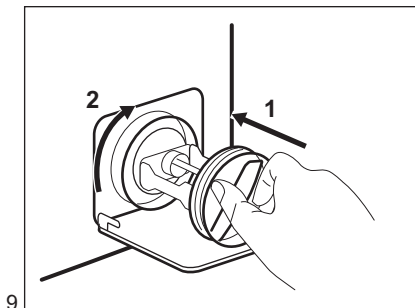
⚠ OPOZORILO!

- Iztaknite omrežni vtič iz vtičnice.
- Filtra ne odstranjajte med delovanjem naprave.
- Črpalke ne čistite, če je voda v napravi vroča. Počakajte, da se voda ohladi.
- Večkrat ponovite 3. korak, tako da zapirate in odpirate ventil, dokler voda ne preneha iztekati.

V bližini imejte krpo za brisanje vode, ki bo iztekla ob odstranitvi filtra.

Za čiščenje filtra črpalke upoštevajte naslednje diagrame:





⚠ OPOZORILO!

Preverite, ali se rotor črpalke lahko vrti. Če se ne vrti, se obrnite na pooblaščen servisni center. Filter morate priviti pravilno, da preprečite iztekanja.

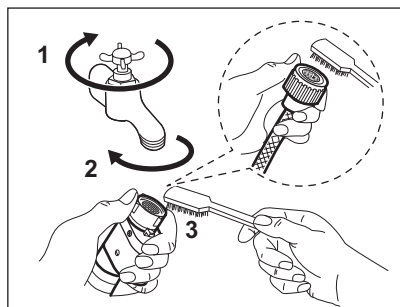
Ko vodo izčrpate s pomočjo postopka za črpanje v sili, morate znova vklopiti odtočni sistem:

1. V predelek za glavno pranje predala za pralno sredstvo vlijete 2 litra vode.
2. Zaženite program za črpanje vode.

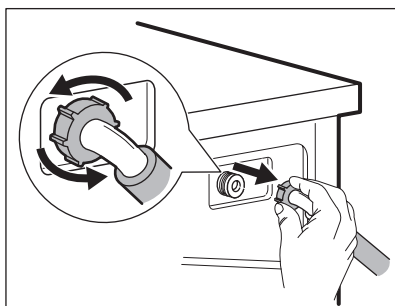
13.10 Čiščenje cevi za dovod vode in filtrov ventilov

Dvakrat na leto je priporočljivo očistiti filtre cevi za dovod vode in ventila, da odstranite ostanke, ki so se sčasoma nabrali. Za čiščenje filtrov upoštevajte naslednje diagrame:

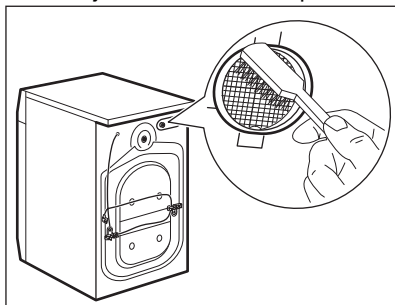
1. S pipe snemite cev za dovod vode in očistite filter.



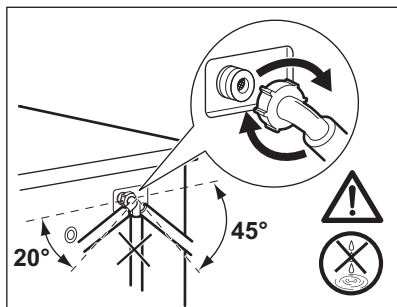
2. Odstranite cev za dovod vode z naprave, tako da odvijete matico.



3. Z zobno ščetko očistite filter ventila, ki se nahaja na hrbtni strani naprave.



4. Ko cev priključujete nazaj na hrbtno stran naprave, jo obrnite levo ali desno (ne navpično), odvisno od položaja pipe.



13.11 Črpanje v sili

Če naprava ne more izčrpati vode, opravite isti postopek, ki je opisan v odstavku »Čiščenje odtočne črpalke«. Po potrebi očistite črpalko.

Ko vodo izčrpate s pomočjo postopka za črpanje v sili, morate znova vklopiti odtočni sistem:

1. V predelek za glavno pranje predala za pralno sredstvo vlijte dva litra vode.

2. Vključite program, da naprava izčrpa vodo.

13.12 Zaščita pred zmrzaljo

Če je naprava nameščena na mestu, kjer je lahko temperatura okrog 0 °C ali pade pod ničlo, odstranite preostalo vodo iz cevi za dovod vode in odtočne črpalke.

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Zaprite pipo.
3. Konca cevi za dovod vode položite v posodo in pustite, da voda odteče iz cevi.
4. Izpraznite odtočno črpalko. Oglejte si postopek za črpanje v sili.
5. Ko je odtočna črpalka prazna, znova namestite cev za dovod vode.

OPOZORILO!

Pred ponovno uporabo naprave se prepričajte, da je temperatura višja od 0 °C.
Proizvajalec ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi nizkih temperatur.

14. ODPRAVLJANJE TEŽAV

OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

14.1 Opozorilne kode in možne okvare

Naprava se ne zažene oz. se ustavi med delovanjem. Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si razpredelnice).

OPOZORILO!

Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.

Pri nekaterih težavah se na prikazovalniku prikaže opozorilna koda,

tipka Tipka na dotik  pa lahko nepretrgoma utripa:

Težava

Možna rešitev

E 10

Naprava se ne napolni z vodo pravilno.

- Preverite, ali je pipa odprta.
- Prepričajte se, da tlak dovoda vode ni prenizek. Za te informacije se obrnite na krajevno vodovodno podjetje.
- Prepričajte se, da pipa ni zamašena.
- Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena, poškodovana ali ukrivljena.
- Preverite, ali je cev za dovod vode pravilno priključena.
- Prepričajte se, da filter v cevi za dovod vode in filter v ventilu nista zamašena. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.

E 20

Naprava ne izčrpa vode.

- Prepričajte se, da sifon ni zamašen.
- Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.
- Prepričajte se, da filter na odtoku ni zamašen. Po potrebi očistite filter. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.
- Preverite, ali je cev za odvod vode pravilno priključena.
- Nastavite program črpanja, če ste nastavili program brez faze črpanja.
- Nastavite program črpanja, če ste nastavili funkcijo, ki se zaključi z vodo v kadi.

E 40

Vrata naprave so odprta ali niso pravilno zaprta.

- Prepričajte se, da so vrata dobro zaprta.

E 9 1

Notranja napaka. Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.

- Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite.
- Če se ponovno prikaže opozorilna koda, se obrnite na pooblaščen servisni center.

E K0

Električno napajanje je nestabilno.

- Počakajte, da se električno napajanje stabilizira.

Če se na prikazovalniku prikažejo druge opozorilne kode, izklopite in vklopite napravo. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

V primeru različnih težav s pralnim strojem preverite spodnjo razpredelnico glede možnih rešitev.

Težava	Možna rešitev
Program se ne zažene.	• Poskrbite, da bo vtič vtaknjen v vtičnico. • Poskrbite, da bodo vrata naprave zaprta. • Prepričajte se, da v omarici z varovalkami ni poškodovane varovalke. • Morate se dotakniti tipke  Tipka na dotik . • Če je nastavljen zamik vklopa, nastavitvev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča. • Izklopite funkcijo Varovalo za otroke, če je vklopljena. • Preverite položaj gumba pri izbranem programu.
Naprava se napolni z vodo, a jo takoj izčrpa.	• Poskrbite, da bo cev za odvod vode v pravem položaju. Cev je morda nameščena prenizko. Oglejte si »Navodila za namestitvev«.

Težava	Možna rešitev
Centrifuga ne deluje ali pa pranje traja dlje kot običajno.	- Nastavite program ožemanja. - Prepričajte se, da filter na odtoku ni zamašen. Po potrebi očistite filter. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«. - Ročno porazdelite perilo v kadi in ponovno vklopite centrifugo. To težavo lahko povzročajo težave z uravnoteženostjo.
Na tleh je voda.	- Preverite, ali priključki cevi za vodo tesnijo in da voda ne izteka. - Poskrbite, da na cevi za dovod in cevi za odvod vode ne bo poškodb. - Poskrbite za uporabo pravega pralnega sredstva in zadostne količine.
Vrat naprave ne morete odpreti.	- Pazite, da ne izberete programa pranja, ki se zaključí z vodo v kadi. - Preverite, ali je program pranja končan. - Nastavite program črpanja ali ožemanja, če je voda v bobnu. - Prepričajte se, da naprava dobiva električno energijo. - To težavo lahko povzroča okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Naprava povzroča neobičajen hrup in se trese.	- Preverite, ali je naprava pravilno poravnana. Oglejte si »Navodila za namestitev«. - Poskrbite za odstranitev embalaže in/ali transportnih vijakov. Oglejte si »Navodila za namestitev«. - V boben dodajte še perila. Količina perila je verjetno premajhna.
Trajanje programa se podaljša ali skrajša med izvajanjem programa.	ProSense Technology lahko nastavi trajanje programa glede na vrsto in količino perila. Oglejte si »Zaznavanje količine perila ProSense Technology« v poglavju »Vsakodnevna uporaba«.
Rezultati pranja niso zadovoljivi.	- Povečajte količino pralnega sredstva ali uporabite drugega. - Pred pranjem perila uporabite posebne izdelke za odstranitev trdovratnih madežev. - Poskrbite, da boste nastavili pravo temperaturo. - Zmanjšajte količino perila.
Preveč pene v bobnu med pranjem.	Zmanjšajte količino pralnega sredstva.

Po opravljenem pregledu vklopite napravo. Program se nadaljuje od trenutka prekinitev.

Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Potrebni podatki za servisni center se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe.

15. VREDNOSTI PORABE

15.1 Opomba



Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.



Vrednosti in trajanje programa se lahko razlikujejo glede na različne pogoje (npr. sobno temperaturo, temperaturo in tlak vode, količino in vrsto perila, napajalno napetost) in tudi če spremenite privzeto nastavitve programa.

15.2 V skladu z uredbo Evropske komisije 2019/2023

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min ²)
Polna napolnjenost	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Polovična napolnjenost	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151
Četrtingska napolnjenost	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

2) Največja hitrost ožemanja.

Poraba energije v različnih načinih

Izklop (W)	Stanje pripravljenosti (W)	Zakasnen vklop (W)
0.50	0.50	4.00

Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.

15.3 Splošni programi



Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60 °C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20 °C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40 °C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

2) Referenčni indikator hitrosti ožemanja.

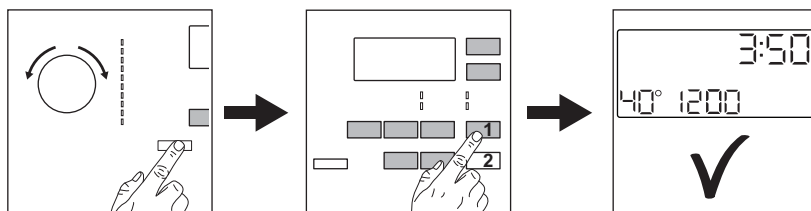
3) Primerno za pranje močno umazanega perila.

4) Primerno za pranje malo umazanega bombažnega, sintetičnega in mešanega perila.

5) Deluje tudi kot kratek cikel pranja za malo umazano perilo.

16. HITRI VODNIK

16.1 Vsakodnevna uporaba



Vtaknite vtič v vtičnico.

Odprite pipo.

Vstavite perilo.

Vlijte pralno sredstvo in drugo sredstvo v ustrezni predelek predala za pralno sredstvo.

1. Pritisnite tipko Vklop/Izklop za vklop naprave. Obrnite gumb za izbiro programa, da nastavite želeni program.

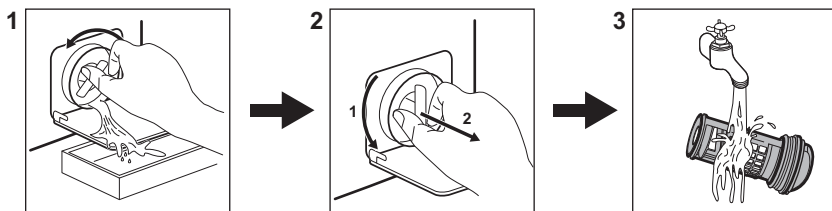
2. Z ustreznimi tipkami nastavite želeno funkcije.

3. Za zagon programa se dotaknite tipke

Tipka na dotik

Po koncu programa odstranite perilo.

16.2 Čiščenje filtra odtočne črpalke



Filter čistite redno, še posebej pa, če se na prikazovalniku prikaže opozorilna koda **E20**.

16.3 Programi

Programi	Količina perila	Opis izdelka
Eco 40-60 1)	6.0 kg	Bel in barvast bombaž. Običajno umazano perilo.
Cottons	6.0 kg	Belo in barvno bombažno perilo.
Synthetics	3.0 kg	Sintetično ali mešano perilo.
Delicates	1.0 kg	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in poliestra.
Wool/Silk  	1.0 kg	Volna, ki se lahko pere strojno, volna za ročno pranje in občutljive tkanine.
20min - 3kg	3.0 kg	Malo umazani ali enkrat nošeni kosi perila iz bombaža in sintetičke.
Easy Iron	3.0 kg	Sintetično perilo, ki ga je treba nežno oprati.
Downing Jackets	2.0 kg	Ena odeja iz sintetičke, podložena oblačila, prešite odeje, puhovke.
Outdoor	1.5 kg ²⁾ 1.0 kg ³⁾	Sodobna oblačila za šport in dejavnosti na prostem.
Denim	1.5 kg	Oblučila iz denima in perilo iz jerseyja.

1) Glede na Uredbo komisije (EU) 2019/2023 lahko ta program pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C.



Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«. Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.

2) Program pranja.

3) Program pranja in faza odbijanja vode.

Če napravo napolnite z največjo količino perila, ki je navedena za vsak program,

zmanjšate porabo energije in porabo vode.

Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek ¹⁾	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

▲ = Priporočeno

-- = Ni priporočeno

16.4 Vrsta in količina pralnega sredstva

- Uporabljajte samo pralna in druga sredstva, ki so posebej namenjena pranju v pralnem stroju. Najprej upoštevajte naslednja splošna pravila:
 - pralne praške (tudi tablete in enoodmerna pralna sredstva) za vse vrste tkanin, razen občutljivih. Za belo perilo in razkuževanje perila uporabljajte pralni prašek, ki vsebuje belilo,
 - tekoča pralna sredstva (tudi enoodmerna pralna sredstva), po možnosti za programe pranja pri nižjih temperaturah (največ 60 °C) za vse vrste tkanin ali posebna sredstva samo za volno.
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.
- Uporabite manj pomivalnega sredstva, če:

- perete majhno količino perila,
- je perilo malo umazano,
- se pralno sredstvo med pranjem zelo peni.

- Ko uporabljate tablete ali kapsule za pralno sredstvo, jih vedno vstavite v boben, ne v predal za pralno sredstvo, in upoštevajte priporočila proizvajalca.

Premajhna količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- nezadovoljive rezultate pranja,
- posivitev perila,
- mastna oblačila,
- plesen v napravi.

Prevelika količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- penjenje,
- slabši učinek pranja,
- slabše izpiranje,
- večji negativni vpliv na okolje.

16.5 Razpored občasnega čiščenja

Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra odtočne črpalke	Dvakrat letno
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

Redno pregledujte boben, da preverite morebitno prisotnost vodnega kamna. Priporočamo, da občasno zaženete program s praznim bobnom in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.

Odstranjevanje tujkov

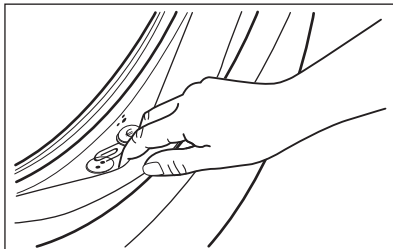


Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete za tesnilom vrat, v filterih in bobnu. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

Tesnilo vrat

Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahka vlakna, odpadla z oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujte tesnilo in ga po potrebi očistite, kot je opisano na naslednjem diagramu. Kovance, gumbe in druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.



Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.

Po potrebi iz odprtine filtra odstranite kosme in predmete.

17. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave,

označene s simbolom, ne odlagajte  skupaj z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite krajevemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

Ласкаво просимо до AEG! Дякуємо, що обрали наш прилад.



Ми прагнемо збереження довкілля, скорочуючи паперові документи та забезпечуючи доступ до повних інструкцій з експлуатації онлайн. Отримайте доступ до повної версії інструкції з експлуатації на aeg.com/manuals



Отримуйте поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту на aeg.com/support



Купуйте аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу на aeg.com/shop

Може змінитися без оповіщення.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	499
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	501
3. ОПИС ВИРОБУ.....	504
4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	505
5. ВСТАНОВЛЕННЯ.....	505
6. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	510
7. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ.....	512
8. ПРОГРАМИ.....	514
9. НАЛАШТУВАННЯ.....	519
10. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	520
11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	521
12. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	526
13. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.....	528
14. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	534
15. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ.....	537
16. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИК.....	538
17. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	542

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ



Перед встановленням та експлуатацією цього приладу слід уважно прочитати надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків.
- Діти віком від 3 до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Не слід залишати дітей до 3 років поблизу приладу без постійного нагляду.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися з приладом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- Тримайте мийні засоби в недоступному для дітей місці.
- Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам знаходитися поблизу приладу при відчинених дверцятах.
- Якщо прилад оснащено засобами захисту від доступу дітей, їх необхідно активувати.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений лише для побутового прання речей, які можна прати в пральній машині.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.

- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Максимальне завантаження приладу 6.0 кг. Не перевищуйте максимальний обсяг завантаження кожної програми (див. розділ «Програми»).
- Робочий тиск води на впуску води від випускного патрубку повинен становити від 0,5 бар (0,05 МПа) до 10 бар (1,0 МПа).
- Подбайте про те, щоб килим, килимок або інше підлогове покриття не закривало вентиляційний отвір в основі приладу.
- Прилад слід під'єднати до водопроводу за допомогою набору нових шлангів із комплекту або набору нових шлангів, що постачається авторизованим сервісним центром.
- Повторно використовувати набір старих шлангів не можна.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити виробник, його авторизований сервісний центр або інші аналогічно кваліфіковані особи задля уникнення ураження електричним струмом.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки.
- Не використовуйте струмінь води та/або пари високого тиску для очищення приладу.
- Витріть прилад вологою ганчіркою. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



Установка повинна відповідати відповідним нормативам країни.

- Видаліть усі транспортувальні болти та пакувальні матеріали, в тому числі

гумову втулку з пластиковою прокладкою.

- Тримайте транспортні болти в безпечному місці. Для перевезення приладу ці болти необхідно буде знов установити, щоб зафіксувати барабан для запобігання пошкодженню внутрішніх компонентів.

- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Дотримуйтеся інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте прилад і не використовуйте його у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0°C або де погодні явища можуть впливати на його роботу.
- Поверхня підлоги, на якій буде встановлено прилад, повинна бути рівною, нерухомою, чистою та термостійкою.
- Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати між приладом і підлогою.
- Установивши прилад у місце постійної експлуатації, за допомогою спиртового рівня переконайтеся в тому, що він правильно вирівняний. У разі необхідності відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти його.
- Не встановлюйте прилад безпосередньо над зливним отвором у підлозі.
- Не розпилюйте воду на прилад та не піддавайте його надмірній вологості.
- Не встановлюйте прилад у місцях, де не можна повністю відчинити дверцята.
- Не підставляйте під прилад закриту ємність для збору води на випадок можливого протікання. Звертайтеся до авторизованого сервісного центру по інформацію про приладдя, яке дозволяється використовувати.

2.2 Під'єднання до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Цей прилад має бути встановлений / підключений до заземлюючого з'єднання в будівлі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні

- з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Будьте обережні, аби не пошкодити штепсельну вилку та кабель. Якщо кабель живлення потребує заміни, зверніться до нашого сервісного центру.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не торкайтеся кабелю живлення чи штепсельної вилки вологими руками.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

2.3 Підключення води

- Вода на впуску не повинна перевищувати 25°C.
- Не допускайте пошкодження шлангів.
- Перед тим, як під'єднати прилад до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи або встановлювалися нові пристрої (лічильники води тощо), спустіть воду, доки вона не буде чистою й прозорою.
- Під час першого використання приладу й після першого використання переконайтеся у відсутності видимих витоків води.
- Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб замінити впускний шланг.
- При розпаковуванні приладу зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через тестування приладу на заводі з використанням води.
- Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб отримати інший зливний шланг та подовжувач.
- Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до крану.

2.4 Користування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Дотримуйтеся інструкцій з безпеки, що зазначені на упаковці мийного засобу.
 - Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
 - Не періть речі, сильно забруднені олією, мастилом або іншими жирними речовинами. Це може пошкодити гумові деталі приладу. Такі речі слід попередньо випрати вручну, перш ніж завантажувати їх до приладу.
 - Не використовуйте ароматизатори для білизни, щоб уникнути ризику пошкодження пластикових і гумових деталей приладу.
 - Не торкайтеся скла дверцят під час виконання програми. Скло може нагрітись.
 - Подбайте про те, щоб у білизні не залишалося металевих предметів.
- Програмне забезпечення та вбудовані програми, у тому числі програмне забезпечення для скидання, дверцят, петлі та ущільнювачі для дверцят, інші ущільнювачі, комплект замку дверцят, пластикові периферійні деталі, такі як дозатори мийних засобів. У вашій країні тривалість може бути довшою. Для отримання додаткової інформації відвідайте наш вебсайт.
 - Зверніть увагу, що деякі з цих запчастин доступні тільки спеціалістам з ремонту, і що не всі запчастини стосуються всіх моделей.
 - Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.5 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.
- Зазначені далі запасні частини будуть доступні протягом принаймні 10 років після припинення випуску моделі: двигун та щітки двигуна, трансмісія між двигуном і барабаном, насоси, амортизатори та пружини, пральний барабан, вилка барабана та пов'язані кулькові підшипники, нагрівачі та нагрівальні елементи, у тому числі теплові насоси, труби та пов'язане з ними обладнання, включаючи шланги, клапани, фільтри та аквастопи, друковані плати, електронні дисплеї, датчики тиску, термостати та датчики,



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування або задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі та водопостачання.
- Відріжте кабель електричного живлення від приладу та утилізуйте його.
- Від'єднайте фіксатор дверцят, щоб унеможливити зачинення дверцят, якщо діти або домашні тварини опиняться всередині барабана.
- Утилізуйте прилад відповідно до місцевих вимог з утилізації відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE).

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. ОПИС ВИРОБУ

3.1 Спеціальні функції

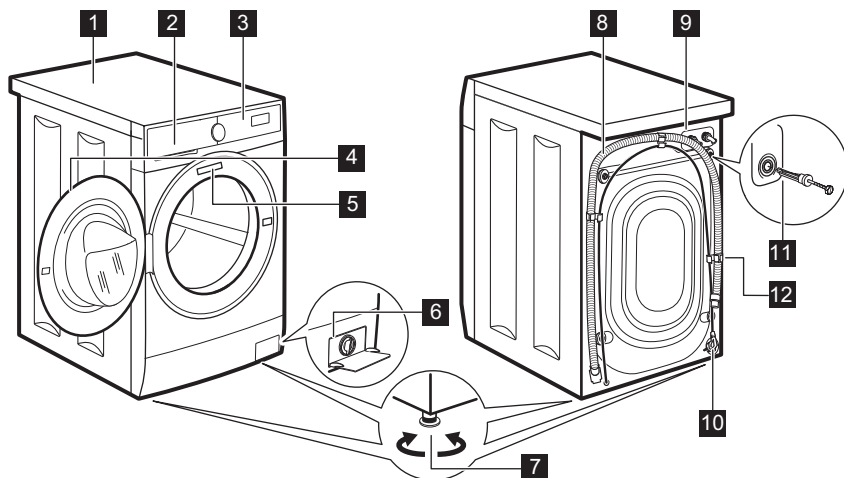
Ваша нова пральна машина відповідає всім сучасним вимогам до ефективного прання білизни при низькому споживанні води, електроенергії та миючого засобу, належним чином дбаючи про білизну.

- Технологія **ProSense** за 30 секунд визначає обсяг завантаженої білизни й тривалість програми. Параметри програми прання регулюються

відповідно до обсягу завантаженої білизни та типу тканин, дозволяючи уникнути зайвого споживання енергії та води, а також скорочуючи тривалість програми.

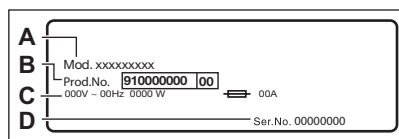
- Завдяки **Soft Plus опції** пом'якшувач для тканин рівномірно розподіляється по білизні та глибоко проникає у волокна тканин, сприяючи ідеальній м'якості.

3.2 Огляд приладу



- 1 Верхня кришка
- 2 Дозатор миючого засобу
- 3 Панель керування
- 4 Ручка дверцят
- 5 Табличка з технічними даними
- 6 Фільтр зливного насоса
- 7 Ніжки для вирівнювання приладу

- 8 Зливний шланг
- 9 Підключення шлангу подачі води
- 10 Кабель живлення
- 11 Транспортувальні болти
- 12 Тримач для шлангу



На табличці з технічними даними зазначено номер моделі (A), номер виробу (B), електричні параметри (C) та серійний номер (D).

4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розмір	Ширина / висота / загальна глибина	59.5 см /84.3 см /41.6 см
Підключення до електромережі	Напруга Загальна потужність Запобіжник Частота	230 В 1900 Вт 10 А 50 Гц
Рівень захисту від проникнення твердих часток і вологи, що забезпечується захисним кожухом, за винятком випадків, коли обладнання з низькою напругою не має захисту від вологи		IPX4
Тиск води	Мінімальний Максимальний	0,5 бара (0,05 МПа) 10 бар (1,0 МПа)
Водопостачання ¹⁾		Холодна вода
Максимальне завантаження	Бавовна	6.0 кг

¹⁾ Під'єднайте впускний шланг до водопровідного крана з 3/4" різьбою.

5. ВСТАНОВЛЕННЯ

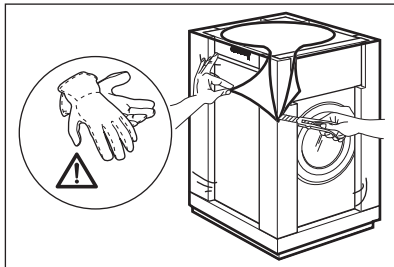


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

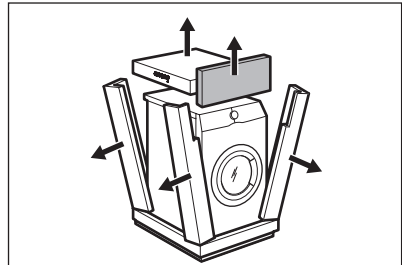
Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

5.1 Розпакування

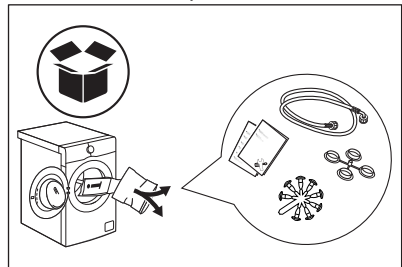
1. Зніміть зовнішню плівку. У разі потреби для цього можна використовувати ріжучий інструмент.



2. Зніміть картонну упаковку та пакувальні матеріали.

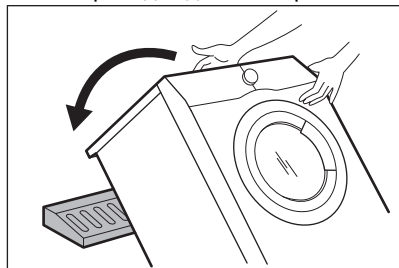


3. Відчиніть дверцятa. Вийміть усе, що знаходиться в барабані.

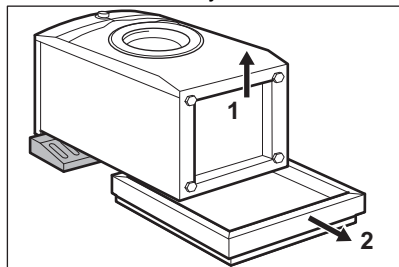


4. Поставте кутовий елемент на підлогу позаду приладу. Обережно покладіть

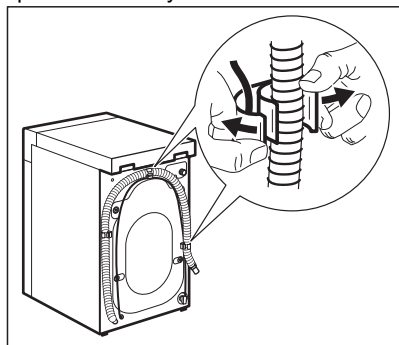
на них прилад задньою стороною.



5. Зніміть захист знизу.



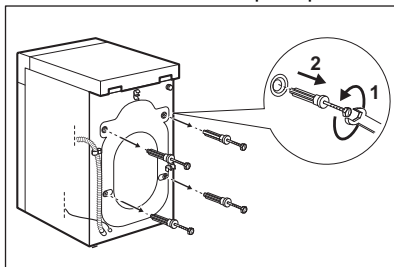
6. Поставте прилад назад у вертикальне положення. Зніміть кабель електроживлення та зливний шланг із тримача шлангу.



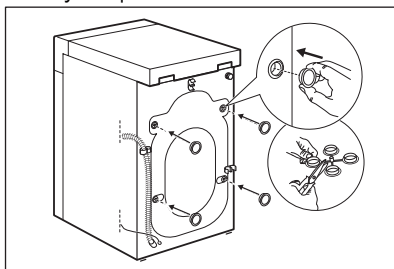
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Зі зливного шлангу може витікати вода. Це відбувається через те, що машина проходить випробування на заводі.

7. Зніміть чотири транспортувальні болти та витягніть пластикові розпірки.



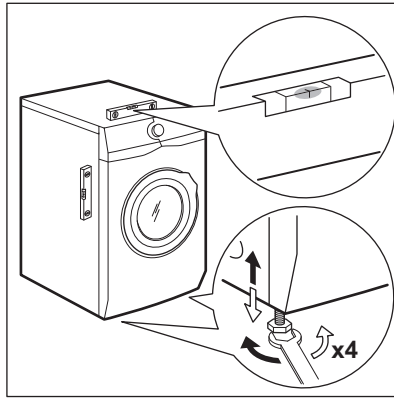
8. Вставте в отвори пластикові ковпачки, які знаходяться в пакеті з інструкцією з експлуатації.



Рекомендуємо зберегти пакувальні матеріали та транспортувальні болти для перевезення приладу в майбутньому.

5.2 Установлення та вирівнювання

Правильне регулювання рівня приладу запобігає вібрації, шуму та руху приладу під час роботи.



1. Установіть прилад на рівну тверду підлогу. Прилад повинен бути рівним та стійким. Переконайтесь у тому, що прилад не торкається стіни чи інших предметів, а також у вільній циркуляції повітря під приладом.
2. Послабте або підтягніть ніжки для того, щоб відрегулювати їх висоту. Усі ніжки мають міцно стояти на підлозі.

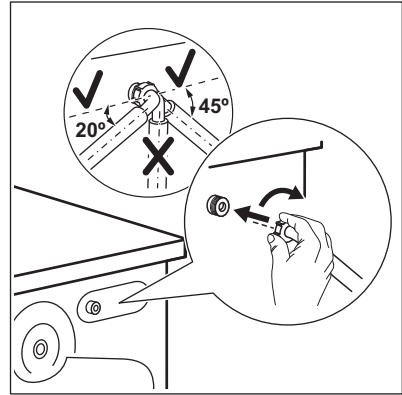
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не підкладайте картонні, дерев'яні чи подібні матеріали під ніжки приладу для регулювання його рівня.

5.3 Впускний шланг

1. Приєднайте впускний шланг для води до задньої стінки приладу за потреби. Зазвичай він вже встановлений на

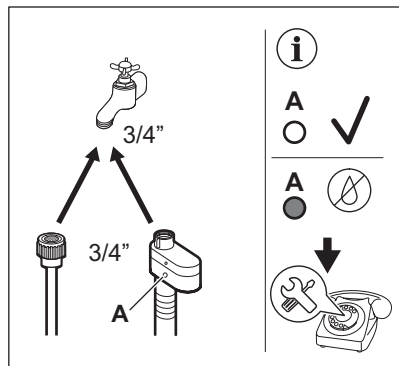
заводі.



2. Поверніть у правий або лівий бік, залежно від положення крана. Переконайтесь, що впускний шланг не знаходиться у вертикальному положенні.
3. За необхідності послабте круглу гайку, щоб установити його в правильне положення.
4. Приєднайте впускний водопровідний шланг до крана холодної води з різьбою 3/4".

Деякі моделі можуть містити впускний шланг із пристроєм для зупинки води. Це запобігає протіканням шланга через його природне зношування. Сектор у віконці показує цю несправність А. Якщо це сталося, закрийте водопровідний кран і зверніться до авторизованого сервісного

центру для отримання інформації щодо заміни шланга.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вода на впуску не повинна перевищувати 25°C.

⚠ УВАГА

Переконайтеся, що муфти не протікають.



Не користуйтеся подовжувальним шлангом, якщо впускний шланг занадто короткий. Щоб отримати інформацію щодо заміни впускного шланга, зверніться до сервісного центру.

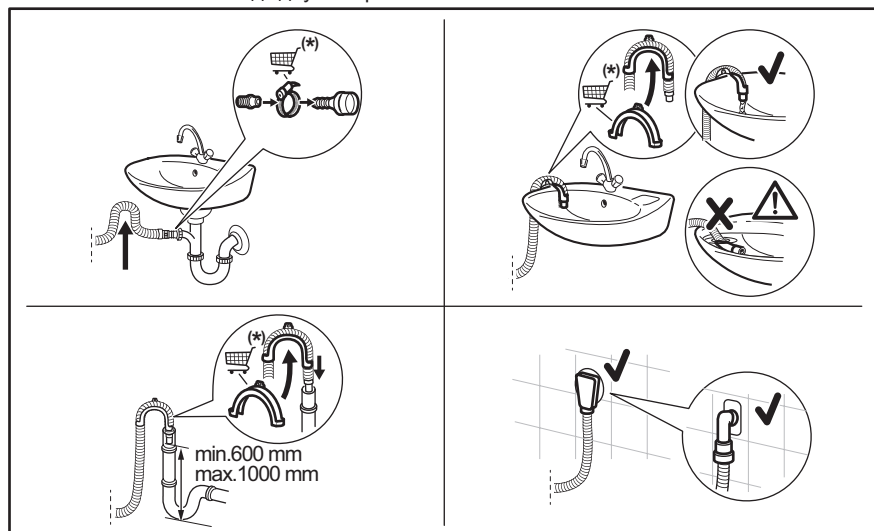
5.4 Злив води

Шланг для зливу води повинен розташовуватися на висоті не менше 60 см і не більше 100 см від підлоги.



Зливний шланг можна подовжити щонайбільше до 400 см. Зверніться до авторизованого сервісного центру, щоб придбати інший зливний шланг і подовжувач.

Зливний шланг можна під'єднувати різними способами:



(*) Можуть бути внесені зміни без завчасного повідомлення.

- Під'єднайте зливний шланг до зливного отвору та закріпіть його затискачем.

- Помістіть шланг безпосередньо у вбудовану зливну трубу у стіні приміщення і закріпіть затискачем.
- Без пластикової напрямної для шлангу, до зливного отвору раковини: вставте зливний шланг у зливний отвір і закріпіть його затискачем.
- До стояка із вихідним отвором: вставте зливний шланг безпосередньо у зливну трубу або стояк.
- Зливний шланг можна загнути формою П і викласти навколо пластикової напрямної. На краю раковини: приєднайте напрямну до водопровідного крана чи до стіни.



Переконайтеся в тому, що зливний шланг формує петлю для попередження потрапляння часточок з раковини до приладу.



Переконайтеся, що пластикова напрямна не рухається під час зливу води з приладу, а кінець зливного шлангу не занурений у воду. Може відбуватися зворотній рух брудної води в прилад.
Купуйте аксесуари у уповноваженого постачальника.



Кінець зливного шланга має завжди вентилуватися, тобто внутрішній діаметр зливної труби (щонайменше 38 мм або 1,5 дюйма) має перевищувати зовнішній діаметр зливного шлангу.

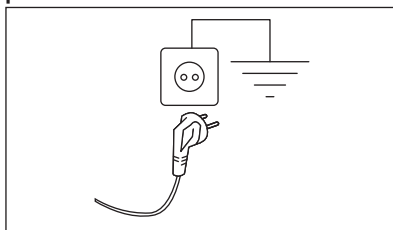
5.5 Підключення до електромережі

Після закінчення встановлення можна вставити штепсельну вилку в розетку.

Необхідні електричні параметри наведені в таблиці з технічними даними та в розділі «Технічні дані». Переконайтеся в тому, що вони сумісні з параметрами електроживлення від мережі.

Переконайтеся в тому, що електропроводка, встановлена у вас удома, витримує максимальне необхідне навантаження, враховуючи також інші прилади, якими ви також можете користуватися.

Підключіть прилад до заземленої розетки.



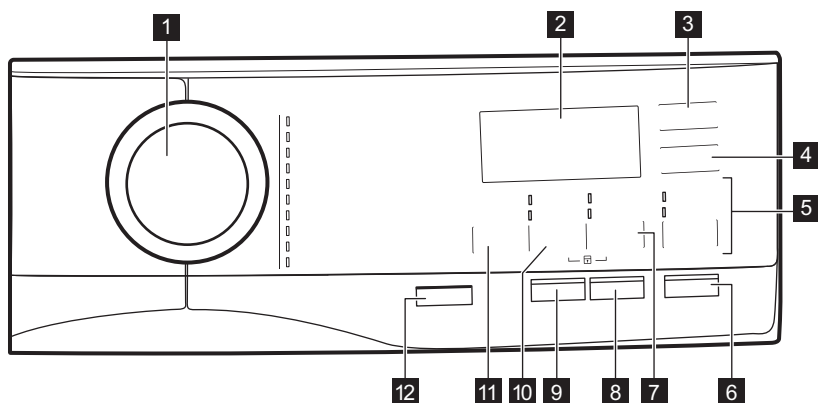
Необхідно забезпечити вільний доступ до кабелю живлення після встановлення приладу.

Для проведення електротехнічних робіт, які необхідно виконати для встановлення цього приладу, зверніться до нашого авторизованого сервісного центру.

Виробник не відповідає за ушкодження чи травми, спричинені в результаті недотриманням цього застережного заходу.

6. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ

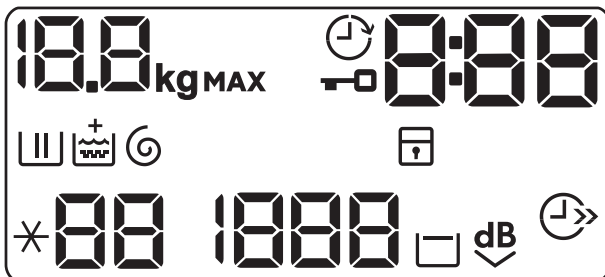
6.1 Опис панелі керування



- 1** Перемикач програм
- 2** Дисплей
- 3** Отсрочка (Відкладений пуск) сенсорна кнопка
- 4** Економія часу сенсорна кнопка
- 5** Полоскання сенсорна кнопка
 - Додаткове полоскання опція
 - Пропускання фази прання – Лише полоскання
- 6** Старт/Пауза сенсорна кнопка
- 7** Плями/Попереднє прання сенсорна кнопка

- Виведення плям опція
- Попереднє прання опція
- 8** Кнопка «Гігієна» (Гігієнічний режим)
- 9** Soft Plus сенсорна кнопка
- 10** Віджимання сенсорна кнопка
 - Пропускання фаз – Лише зливання
 - Пропускання фаз – Лише віджимання
- 11** Температура сенсорна кнопка
- 12** Увімк./Вимк. натискна кнопка

6.2 Дисплей



	Індикатор максимального завантаження. Під час фази оцінки часу виконання програми горить символ kg (див. параграф «Визначення завантаження за технологією PROSENSE»).
	Індикатор відкладеного запуску.
	Індикатор блокування дверцят.
	Цифровий індикатор може показувати наступне: • Тривалість програми (напр., 2:40). • Тривалість відкладеного запуску (напр., 30' або 2h). • Закінчення циклу (□). • Код попередження (напр., E20). • Відображення загальних годин роботи приладу. Для отримання детальнішої інформації дивіться розділ «Лічильник годин роботи» в параграфі «Налаштування».
	Індикатор фази прання горить під час фази попереднього прання та прання.
	Індикатор фази полоскання: горить під час фази полоскання.
	Індикатор + з'являється при увімкненні постійної опції Додаткове полоскання.
	Індикатор фази віджимання та зливання води. Горить під час фази віджимання та зливання води.
	Індикатор функції захисту від доступу дітей.
	Індикатор економії часу.
	Індикатор температури. При встановленні прання в холодній воді з'являється індикатор * - -.
	Індикатор швидкості віджимання.
	Індикатор полоскання без зливу.
	Індикатор опції «Дуже тихо».

7. РУЧКА ПЕРЕМИКАННЯ ТА КНОПКИ

7.1 Увімк./Вимк. ⓘ

Натиснення на цю кнопку і утримання її натиснутою протягом декількох секунд дозволяє увімкнути або вимкнути прилад. При увімкненні або вимкненні приладу чути два різних звуки.

Оскільки у деяких випадках функція Stand-by (Режим очікування) автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії, може знадобитися повторне увімкнення приладу.



Обрана за промовчанням програма при вмиканні машини завжди є програмою Eco 40-60, навіть після виходу з режиму очікування.

Для отримання детальної інформації, див. параграф «Режим очікування» в розділі «Щоденне користування».

7.2 Вступ



Деякі опції/функції не можна вибрати для всіх програм прання. Перевірте сумісність опцій/функцій та програм прання за таблицею програм. Деякі опції/функції є взаємовиключними. В такому випадку прилад не дозволить обрати разом несумісні опції/функції. Стежте за тим, щоб сенсорний екран і кнопки були чистими і сухими.

7.3 Температура 🌡

Після встановлення програми прання прилад автоматично пропонує температуру за промовчанням.

Торкайтесь цієї кнопки декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться значення бажаної температури.

Коли на дисплеї відображаються індикатори ✖ та —, прилад не нагріває воду.

7.4 Віджимання ☺

Після встановлення програми прилад автоматично обирає дозволену швидкість віджимання за замовчуванням.

Торкніться цієї кнопки кілька разів для:

- **Зміна швидкості віджимання.**



На дисплеї відображаються лише швидкості віджимання доступні для встановленої програми.

- **Увімкнення функції Полоскання без зливу.**

Остаточне віджимання не виконується. Вода, що була залита після останнього полоскання, не зливається, що дозволяє запобігти утворенню складок на білизні. Після завершення програми прання вода залишається в барабані. На дисплеї відображається індикатор



Дверцята залишаються заблокованими, а барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість складок на білизні. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду. При торканні кнопки Старт/Пауза прилад виконує фазу віджимання та зливає воду.



Прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

- **Увімкнення функції «Дуже тихо».** Проміжне та остаточне віджимання скасовуються, і програма закінчується з водою у барабані. Це допомагає зменшити кількість складок на білизні. На дисплеї відображається індикатор блокування дверцят ^{dB} Дверцята залишаються замкненими. Барабан регулярно обертається, щоб зменшити кількість складок. Щоб розблокувати дверцята, необхідно злити воду. Оскільки програма дуже тиха, вона підходить для використання у нічний час, коли доступні дешевші тарифи на електроенергію. В деяких програмах

полоскання виконуватиметься з використанням більшої кількості води. При торканні кнопки Старт/Пауза прилад виконує лише фазу зливу.



Прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

- **Активация опції «Лише зливання» (Пропускаючи фази прання, полоскання і віджимання):** Лише зливання.
Прилад виконує лише фазу зливання обраної програми прання.
На дисплеї відображається індикатор — — (холодне), а також індикатор — — (без віджимання) і індикатор .
• **Активация опції «Лише віджимання» (Пропускаючи фази прання і полоскання):** Лише віджимання.



Перед установленням цієї опції виберіть відповідну програму прання для одягу. Прилад виконає найбільш придатний цикл віджимання для вашого одягу (наприклад, для синтетичних речей спочатку виберіть програму прання Synthetics, а потім опцію Лише віджимання).

Прилад виконує лише фазу віджимання обраної програми прання.
На дисплеї відображається індикатор — — (холодне), індикатор фази і швидкість віджимання.

7.5 Плями/Попереднє прання



Натискайте цю кнопку декілька разів, щоб увімкнути одну з двох опцій.

На дисплеї з'явиться відповідний індикатор.

- **Виведення плям**
Оберіть цю опцію, щоб додати до програми фазу обробки плям, аби випрати дуже забруднену білизну або білизну з плямами з використанням засобу для видалення плям.

Налийте засіб для видалення плям у відділення . Засіб для видалення плям буде додано під час відповідної фази програми миття.



Ця функція недоступна за температури нижче 40 °C.

- **Попереднє прання**
Використовуйте цю опцію, щоб додати фазу попереднього прання при 30 °C перед фазою основного прання.
Ця опція рекомендована для дуже забрудненого одягу, особливо, якщо він містить пісок, пил, бруд та інші тверді часточки.



Ці опції можуть збільшити тривалість програми.



Ці дві опції не можна встановлювати разом.

7.6 Soft Plus

Встановлення опції Soft Plus для забезпечення рівномірного розподілу пом'якшувача тканин і покращення м'якості тканин.



Ця опція дещо збільшує тривалість програми.

7.7 Отсрочка (Відкладений пуск)



За допомогою цієї опції можна відкласти запуск програми на більш зручний час.

Торкніться кнопки декілька разів до встановлення часу, на який слід відкласти запуск. Час збільшується із кроком 30 хвилин на період до 90 хвилин та від 2 до 20 годин.

Після натиснення кнопки Старт/Пауза на дисплеї відображається індикатор та обраний час затримки запуску, і прилад починає зворотний відлік часу.

7.8 Полоскання

За допомогою цієї кнопки можна обрати одну з наступних опцій:

- Додаткове полоскання опція 
Ця опція додає декілька циклів полоскання до обраної програми прання.
Використовуйте цю опцію для прання речей людей, що мають алергію на м'які засоби, або в місцевостях з м'якою водою.



Ця опція дещо збільшує тривалість програми.

- Пропустити фазу прання — Лише полоскання опція 
Прилад виконує лише фазу полоскання, віджимання та зливу обраної програми.
Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор.

7.9 Економія часу

За допомогою цієї функції можна скоротити тривалість програми.

- Якщо ступінь забруднення білизни середній або легкий, рекомендується скоротити програму прання. Торкніться цієї кнопки **один раз**, щоб скоротити тривалість програми.
- У випадку невеликого обсягу завантаженої білизни торкніться цієї кнопки **двічі**, щоб встановити програму «дуже швидко».

На дисплеї відображається індикатор .

7.10 Гігієнічний режим

Встановлюйте цю опцію з програмою для білих Cottons речей. Коли обрано цю опцію, неможливо змінити температуру або тривалість циклу. Опції Економія часу  і «Дуже тихо»  недоступні.

Над сенсорною кнопкою засвітиться відповідний індикатор.

Завдяки поєднанню фази прання з парою ця опція видаляє понад 99,99% бактерій і вірусів, підтримуючи температуру понад 60°C протягом фази прання; з додатковою дією на волокна завдяки фазі пари, покращена фаза полоскання забезпечує належне видалення залишків засобу для прання та мікроорганізмів. Ця опція також забезпечує належне зниження кількості пилку/алергенів.



Протестовано на *Staphylococcus aureus*, *Enterococcus faecium*, *Candida albicans*, *Pseudomonas aeruginosa* та MS2 Bacteriophage у зовнішньому тестуванні, проведеному Swissatest Testmaterialien AG у 2021 р. (Звіт про тестування № 202120117).

7.11 Старт/Пауза

Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб запустити прилад, поставити його на паузу або припинити програму, що виконується.

8. ПРОГРАМИ

8.1 Таблиця програм

Програми прання

Програма	Опис програми
Програми прання	
Есо 40-60	Біла й нелинюча бавовна. Речі зі звичайним ступенем забруднення. Рівень енергоспоживання зменшується, а час виконання програми прання збільшується, забезпечуючи відмінні результати прання.

Програма	Опис програми
Cottons	Білі та кольорові бавовняні вироби. Речі з середнім, високим і низьким ступенем забруднення.
Synthetics	Вироби з синтетичних або змішаних тканин. Речі зі звичайним ступенем забруднення.
Delicates	Делікатні тканини, наприклад акрил, віскоза та вироби зі змішаних тканин, які вимагають обережнішого прання. Речі зі звичайним і низьким ступенями забруднення.
Wool/Silk  	Вироби з вовни для машинного й ручного прання, а також вироби з інших тканин з позначкою «ручне прання»¹⁾.
20min - 3kg	Вироби з бавовни та синтетики з незначним забрудненням, або які одягали один раз.
Easy Iron	Вироби з синтетики, які потребують делікатного прання. Речі зі звичайним і низьким ступенями забруднення. ²⁾
Downing Jackets	Спеціальна програма для прання одного пухового светра, синтетичної або пухової ковдри, покривала тощо.
Outdoor	 Не використовуйте пом'якшувачі для тканин, а також переконайтесь, що в дозаторі для мийних засобів немає залишків пом'якшувача. Верхній одяг, спецодяг, спортивний одяг, ворсистий одяг, куртки з водонепроникних і дихаючих тканин, вітровки зі знімною підстібною підкладкою з флісу або внутрішнім утепленням. Рекомендований обсяг завантаження білизни становить 1.5 кг. Ця програма також може використовуватись як етап відновлення водонепроникних властивостей тканин із водовідштовхувальним покриттям. Щоб виконати етап відновлення водонепроникності, виконайте наступні дії: • Додайте мийний засіб у відділення . • Налийте спеціальний засіб для відновлення водовідштовхувальних властивостей тканин у відділення для пом'якшувача тканин . • Зменште обсяг завантаження білизни до 1.0 кг.  Для досягнення найкращого результату відновлення водовідштовхувальних властивостей висушіть речі у сушильній машині, установивши програму сушіння Outdoor (за її наявності та якщо згідно з інструкцією щодо догляду на етикетці виробу сушіння в машині не заборонено).

Програма	Опис програми
Denim	Джинсовий та трикотажний одяг. Звичайний ступінь забруднення. Ця програма виконує фазу делікатного полоскання спеціально для джинсових тканин, яка зменшує втрату кольору та забезпечує видалення залишків мийного засобу з волокон.

- 1) Під час цього циклу барабан обертається повільно, щоб забезпечити делікатне прання. Може здаватися, що барабан не обертається або обертається неналежним чином, але це нормальне явище для цієї програми.
- 2) Регулювання температури води й лагідне прання та віджимання під час цього циклу дають змогу зменшити зминання білизни. Прилад виконує додаткові цикли полоскання.

Температура програми, максимальна швидкість віджимання та максимальне завантаження

Програма	Температура за замовчуванням Діапазон температур	Розрахункова швидкість віджимання Діапазон швидкості віджимання	Максимальне завантаження
Програми прання			
Eco 40-60	1)	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	6.0 кг
Cottons	40 °C 95 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	6.0 кг
Synthetics	30 °C 60 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	3.0 кг
Delicates	30 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	1.0 кг
Wool/Silk  	40 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	1.0 кг
20min - 3kg	30 °C 40–30 °C	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	3.0 кг
Easy Iron	30 °C 60 °C — холодне прання	800 об/хв 800 об/хв – 400 об/хв	3.0 кг
Downing Jackets	40 °C 60 °C — холодне прання	800 об/хв 800 об/хв – 400 об/хв	2.0 кг
Outdoor	30 °C 40 °C — холодне прання	1200 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	1.5 кг ²⁾ 1.0 кг ³⁾

Програма	Температура за замовчуванням Діапазон температур	Розрахункова швидкість віджимання Діапазон швидкості віджимання	Максимальне завантаження
Denim	30 °C 40 °C — холодне прання	800 об/хв 1200 об/хв – 400 об/хв	1.5 кг

1) Згідно з технічним регламентом Комісії ЄС № 2019/2023 ця програма з робочою температурою 40 °C дає змогу очищувати бавовняну білизну зі звичайним ступенем забруднення, яку можна прати за температури 40 °C або 60 °C разом в одному циклі. Температура не вказана та не відображається, вона встановлюється автоматично.

Інформацію щодо температури білизни, тривалості програми та інші дані див. в главі «Показники споживання».

Найефективнішими програмами з точки зору споживання енергії є, як правило, ті, що виконуються за нижчих температур із довшою тривалістю.

- 2) Програма прання.
- 3) Програма прання та етап відновлення водонепроникних властивостей.

Сумісність опцій програм

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim
Віджимання	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Затримка полоскання	■	■	■	■	■		■		■	■
Дуже тихо		■	■	■						■
Лише зливання		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Лише віджимання ¹⁾		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Виведення плям ²⁾		■	■				■			■
Попереднє прання		■	■				■			
Додаткове полоскання		■	■	■			■		■	■
Лише полоскання		■	■	■	■	■	■	■	■	■

	Eco 40-60	Cottons	Synthetics	Delicates	Wool/Silk	20min - 3kg	Easy Iron	Downing Jackets	Outdoor	Denim

Гігієнічний режим 		■								
Економія часу ³⁾ 		■	■	■			■			
Отсрочка (Відкладений пуск) 	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Soft Plus		■	■	■			■			■

- 1) Перед установленням цієї опції виберіть відповідну програму прання для одягу. Прилад виконає найбільш придатний цикл віджимання для вашого одягу (наприклад, для синтетичних речей спочатку виберіть програму прання Synthetics, а потім опцію Лише віджимання).
- 2) Ця опція недоступна за температури нижче ніж 40 °C.
- 3) Якщо встановлено найкоротшу тривалість, рекомендується зменшити обсяг завантаженої білизни. Прилад можна завантажити повністю, однак результати прання будуть менш задовільними.

Відповідні миючі засоби для програм прання

Програма	Універсальний пральний порошок ¹⁾	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні ви- роби з вовни	Спеціальний
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) За температури, що перевищує 60 °C, рекомендується використовувати пральний порошок.

8.2 Woolmark Premium Wool Care - Синій



Цикл прання вовняних речей у цій машині був перевірений і схвалений компанією Woolmark для прання виробів із вовни, на етикетці яких є символ «ручне прання», за умови дотримання при пранні інструкцій на етикетці виробу, а також інструкцій, наданих виробником цієї пральної машини. M1459

9. НАЛАШТУВАННЯ

9.1 Вступ



При натисненні поєднання клавш, **не нахиляйте** пальці вниз. Датчики під кнопками дуже чутливі і можуть перешкодити вашому вибору.

9.2 Захист від доступу дітей

Ця функція не дозволяє дітям гратись із панеллю керування.

- Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію, одночасно торкніться кнопок і та утримуйте їх, доки на дисплеї не **засвітиться/згасне** індикатор .

Цю опцію можна активувати:

- Після натиснення кнопки Старт/Пауза : всі кнопки та перемикач програм деактивовані (окрім кнопки Увімк./Вимк. .

- До натиснення кнопки Старт/Пауза : прилад не можна буде увімкнути. Прилад запам'ятовує вибір цієї опції після вимкнення.

9.3 Звукові сигнали

Прилад може видавати різні звукові сигнали, які вмикаються у наступних випадках.

- Увімкнення приладу (спеціальний короткий сигнал).
- Вимкнення приладу (спеціальний короткий сигнал).
- Торкання кнопок (звук клацання).
- Неправильний вибір (3 короткі сигнали).
- Завершення програми (послідовність звуків протягом приблизно 2 хвилин).
- Несправність приладу (послідовність звуків протягом приблизно 5 хвилин).

Для **деактивації/активації** звукових сигналів, коли програму завершено, одночасно натисніть та утримуйте протягом 6 секунд кнопку і кнопку .



Якщо звукові сигнали деактивовано, вони будуть застосовуватися лише в разі несправності приладу.

9.4 Постійна Додаткове полоскання

Якщо використовується ця функція, після встановлення нової програми буде постійно застосовуватися додатковий цикл полоскання.

- Щоб **увімкнути/вимкнути** цю опцію одночасно торкніться кнопок та і утримуйте їх, доки індикатор кнопки Додаткове полоскання не **засвітиться/згасне**.

9.5 Лічильник годин роботи

Ви можете візуалізувати загальний час роботи приладу в годинах, починаючи з першого увімкнення. Це значення підраховує час роботи циклів (не враховує паузи та відкладений запуск). Щоб відобразити це значення, виконайте такі дії:

1. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку Увімк./Вимк..
2. Поверніть перемикач програм у положення програми Eco 40-60 (1-ше положення за годинниковою стрілкою).
3. Натисніть і утримуйте кнопки   і  протягом декількох секунд (протягом 10 секунд після увімкнення. Після закінчення цих 10 секунд ця комбінація кнопок активує та деактивує звукові сигнали).
4. Через 3 секунди на дисплеї відображається загальна кількість годин роботи приладу: наприклад, 1276 годин, дисплей відображає текст Hr протягом 2 секунд, 12 годин (тисячі й сотні) протягом 2 секунд і 76 (десятки та одиниці).



Якщо процедура не виконується (через затримку часу, неправильне положення перемикача програм або неправильну комбінацію клавiш), вимкніть прилад і повторіть процедуру з початку.

9.6 Заводські налаштування

Ця функція дозволяє відновити заводські опції за замовчуванням. Щоб **активувати** цю опцію, виконайте такі дії:

1. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку Увімк./Вимк..
2. Поверніть перемикач програм у положення програми Synthetics (3-є положення за годинниковою стрілкою).
3. Натисніть і утримуйте кнопки   і  протягом декількох секунд (протягом 10 секунд після увімкнення. Після закінчення цих 10 секунд ця комбінація кнопок активує та деактивує звукові сигнали).
4. На дисплеї відображатиметься — — — протягом приблизно 5 секунд.



Якщо процедура не виконується (через затримку часу, неправильне положення перемикача програм або неправильну комбінацію клавiш), вимкніть прилад і повторіть процедуру з початку.

10. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Переконайтеся в наявності електроживлення та в тому, що водопровідний кран відкрито.
2. Налийте 2 літри води у відділення для миючого засобу, позначене **2**.
Це активує систему зливу.
3. Налийте невелику кількість миючого засобу у відділення, позначене **2**.

4. Установіть і запусіть програму для прання бавовни при найвищій температурі без білизни в барабані.
Це видалить увесь можливий бруд із барабана та бака.

11. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

11.1 Увімкнення приладу

1. Вставте мережеву вилку в розетку живлення.
2. Відкрийте водопровідний кран.
3. Натисніть кнопку Увімк./Вимк.  й утримуйте її кілька секунд, щоб увімкнути прилад.

Лунає короткий звуковий сигнал. Прання прилад автоматично пропонує програму за промовчанням. Світиться відповідний індикатор.

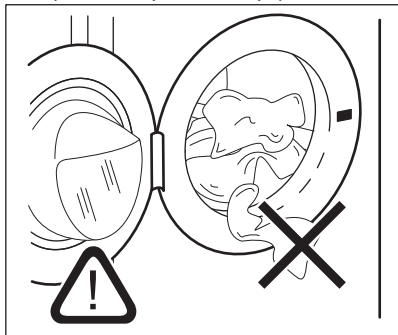
На дисплеї відображається програма за промовчанням, тривалість циклу Есо 40-60,, максимальне завантаження, температура за промовчанням, швидкість віджимання за промовчанням та індикатори фаз програми.

11.2 Завантаження білизни

- Відчиніть дверцята приладу.
- Струшуйте речі, перш ніж класти їх у прилад.
- Одна за одною завантажте речі в барабан.

Переконайтеся, що в барабан не завантажено надто багато білизни.

- Щільно закрийте дверцята.

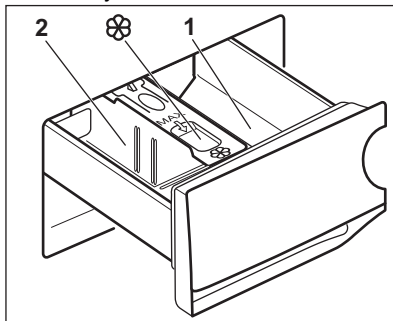


УВАГА

- Переконайтеся, що білизна не защемилася між ущільнювачем і дверцятами. Існує ризик протікання води та пошкодження білизни.
- Прання дуже забрудненого одягу з великими плямами жиру або з використанням ароматизаторів може призвести до пошкодження гумових деталей приладу.

11.3 Використання миючого засобу та добавок

1. Відміряйте необхідну кількість миючого засобу й кондиціонера для тканин.
2. Помістіть миючий засіб і кондиціонер у відділення.
3. Обережно закрийте дозатор миючого засобу.



УВАГА

Застосовуйте лише миючі засоби, призначені для використання у пральній машині.



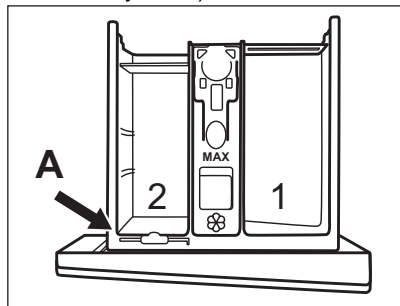
Завжди дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці миючих засобів.

1	Відділення м'яючого засобу для фази попереднього прання або програми замочування. М'яючий засіб для попереднього прання або замочування слід додавати перед запуском програми.
2	Відділення для м'яючого засобу для фази прання. Якщо ви застосовуєте рідкий м'яючий засіб, додавайте його безпосередньо перед запуском програми.
	Відділення для рідких добавок (кондиціонер для тканини, крохмаль). Покладіть продукт у відділення перед запуском програми.

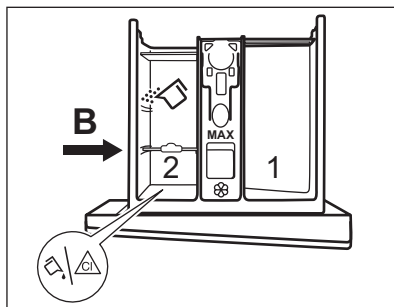
Після закінчення циклу прання за необхідності видаліть залишки м'яючого засобу з дозатора для м'яючих засобів.

11.4 Зміна положення перегородки дозатора для м'яючого засобу

- Витягніть лоток дозатора м'яючого засобу. Положення **A** перегородки дозатору призначене для **порошкових м'яючих засобів** (заводське налаштування).

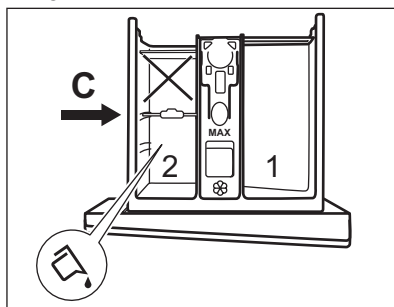


- Використання також рідкого м'яючого засобу, добавки або відбілювача. Змістіть перегородку дозатора м'яючого засобу з положення **A** та вставте в положення **B**.

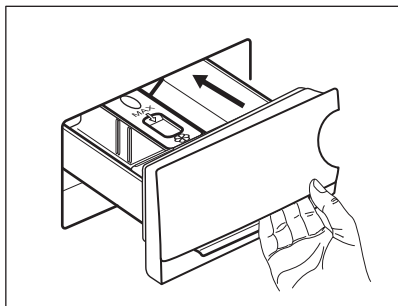


Положення **B** перегородки дозатора призначене для порошкового м'яючого засобу в задньому відділі та для рідкого м'яючого засобу, добавки або відбілювача в передньому відділенні.

- Використання тільки рідкого м'яючого засобу.** Вставте перегородку дозатора м'яючого засобу в положення **C**.



- Не користуйтеся гелевими або густими рідкими м'яючими засобами.
 - Не перевищуйте максимальне дозування рідкого м'яючого засобу.
 - Не встановлюйте фазу попереднього прання.
 - Не налаштовуйте функцію відкладеного запуску.
- Відміряйте необхідну кількість м'яючого засобу й кондиціонера для тканин і обережно закрийте дозатор м'яючого засобу.



Стежте за тим, щоб перегородка дозатору миючих засобів була правильно встановлена і не блокувала лоток під час зачинення.

11.5 Встановлення програми

1. Поверніть перемикач програм, щоб обрати бажану програму прання. Засвітиться відповідний індикатор програми.

Есо 40-60 - запропонована за промовчанням програма при увімкненні приладу, до якої відноситься інформація на ярлику енергоефективності.

Миготить індикатор кнопки Старт/Пауза .

На дисплеї відображається максимальне заявлене завантаження для програми, температура за промовчанням, швидкість віджимання за промовчанням, індикатори фази прання (за наявності) та орієнтовна тривалість програми.

2. Щоб змінити температуру та/або швидкість віджимання, торкніться відповідних кнопок.
3. За бажанням встановіть одну або декілька опцій, торкнувшись відповідних кнопок. На дисплеї засвітаються відповідні індикатори, а задана інформація відповідно зміниться.



У випадку, якщо **не можливо** встановити бажану опцію, жоден індикатор не засвітиться і пролунає звуковий сигнал.

11.6 Запуск програми

Торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб розпочати виконання програми. Відповідний індикатор припинить блимати та почне світитися постійно. На дисплеї почне блимати індикатор фази, що виконується. Програма запускається, і дверцята блокуються. На дисплеї відображається індикатор .



Протягом короткого часу, поки прилад наповнюється водою, може працювати зливний насос.

11.7 Запуск програми з функцією відкладеного запуску

1. Торкніться кнопки Отсрочка (Відкладений пуск) декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час, на який ви хочете відкласти запуск.

Засвітиться індикатор .

2. Торкніться кнопки Старт/Пауза. Прилад розпочинає зворотний відлік часу до відкладеного пуску. Після закінчення зворотного відліку програма запуститься автоматично.



Розрахунок PROSENSE почнеться по закінченню зворотного відліку.

Скасування відкладеного пуску після початку зворотного відліку

Щоб скасувати відкладений пуск, виконайте наведені далі дії.

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза, щоб перевести прилад у режим паузи. Блімає відповідний індикатор.
2. Торкніться кнопки Отсрочка (Відкладений пуск) декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться .
3. Торкніться кнопки Старт/Пауза знову, щоб запустити програму негайно.

Зміна відкладеного пуску після початку зворотного відліку

Щоб змінити відкладений пуск, виконайте наступні дії.

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза, щоб перевести прилад у режим паузи. Блимає відповідний індикатор.
2. Торкніться кнопки Отсрочка (Відкладений пуск) декілька разів, доки на дисплеї не відобразиться час, на який ви хочете відкласти запуск.
3. Торкніться кнопки Старт/Пауза знову, щоб розпочати новий зворотний відлік.

11.8 Визначення завантаження за технологією ProSense



Тривалість програми, яка відображається на дисплеї, стосується **середнього/великого завантаження**.

Після торкання кнопки Старт/Пауза індикатор максимального заявленого завантаження згасає, індикатор блимає, і функція ProSense починає визначення завантаження білизни:

1. Прилад визначає завантаження протягом перших 30 секунд: індикатор **kg** і крапки часу блимають, а барабан швидко обертається.
2. Наприкінці визначення завантаження індикатор **kg** згасає, а крапки часу припиняють мигтіння. Тривалість програми відповідно коригується у бік збільшення або зменшення. Ще через 30 секунд прилад починає заповнюватися водою.

Після визначення обсягу завантаження у випадку **перевантаження барабану** на дисплеї мигтить індикатор **MAX**:

У цьому випадку протягом 30 секунд можна поставити прилад на паузу та вийняти зайві речі.

Після того, як ви вилучите зайві речі, торкніться кнопки Старт/Пауза , щоб знову запустити програму. Фазу ProSense

можна повторювати до трьох разів (див. пункт 1).

Важливо! Якщо кількість завантаженої білизни не буде зменшено, програма прання розпочнеться, незважаючи на перевантаження. У цьому випадку неможливо гарантувати найкращі результати прання.



- Приблизно через 20 хвилин після початку програми тривалість програми може бути знову скорегована залежно від водопоглинаючих властивостей тканин.
- Визначення завантаження за технологією ProSense здійснюється лише для програм повного циклу прання (не пропускаючи тих чи інших фаз).
- ProSense недоступний для програм із короткими циклами та без фази прання.
- У разі перевантаження або нерівномірного завантаження може пролуhati подвійний звуковий сигнал. Це відбувається, якщо сигнали не вимкнені в налаштуваннях.
- У деяких програмах тривалість циклу може бути однаковою для різного розміру завантаження, але споживання води та енергії в будь-якому випадку підбирається так, щоб досягти найкращих результатів.

11.9 Індикатори фаз програми

Коли програму запущено, мигтить індикатор поточної фази, а індикатори інших фаз програми постійно світяться.

Наприклад, виконується фаза прання або

попереднього прання:

Коли поточна фаза закінчується, відповідний індикатор перестає мигтіння та світиться постійно. Індикатор наступної фази починає мигтіння.

Наприклад, виконується фаза полоскання:



11.10 Переривання програми та зміна опцій

Коли програма виконується, можна змінити лише деякі опції:

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза ▷||. Блимає відповідний індикатор.
2. Змініть опції. Інформація на дисплеї змінюється відповідно.
3. Знову торкніться кнопки Старт/Пауза ▷||.

Програма прання продовжується.

11.11 Скасування програми, що виконується

1. Натисніть кнопку Увімк./Вимк. ①, щоб скасувати програму та вимкнути прилад.
2. Натисніть кнопку Увімк./Вимк. ① знову, щоб увімкнути прилад.

Тепер можна налаштовувати нову програму прання.



Якщо фаза ProSense уже виконана, і прилад почав заповнюватися водою, нова програма починається **без повторення фази ProSense**. Вода і миючий засіб не зливаються з метою уникнення марних витрат. На дисплеї відображається максимальна тривалість програми, яка оновлюється приблизно через 20 хвилин після початку нової програми.

11.12 Відкриття дверцят — додавання речей

Під час виконання програми або відкладеного запуску дверцята приладу заблоковані.



Якщо температура та рівень води в барабані занадто високі, а барабан досі обертається, відчинити дверцята неможливо.

1. Торкніться кнопки Старт/Пауза ▷||. На дисплеї згасне відповідний індикатор замка дверцят.
2. Відчиніть дверцята приладу. У разі необхідності додайте або вийміть речі.
3. Зачиніть дверцята й торкніться кнопки Старт/Пауза ▷||. Виконання програми або відкладеного запуску продовжиться.
4. Дверцята можна відчинити після закінчення програми або встановити програму/опцію віджимання чи зливання води, а потім натиснути кнопку Старт/Пауза ▷||.

11.13 Завершення виконання програми

Після завершення програми прилад автоматично зупиняється. Лунають звукові сигнали (якщо вони активовані).

На дисплеї всі індикатори фази прання стають нерухомими, а зона часу показує 0.

Індикатор кнопки Старт/Пауза ▷|| згасає.

Дверцята розблоковуються, і індикатор —0 згасає.

1. Натисніть кнопку Увімк./Вимк. ①, щоби вимкнути прилад. Через п'ять хвилин після завершення програми функція енергозбереження автоматично вимикає прилад.



При повторному увімкненні приладу він пропонує Eco 40-60 як програму за промовчанням. Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.

2. Вийміть білизну з приладу.
3. Переконайтеся в тому, що барабан порожній.

4. Залиште дверцята та дозатор миючого засобу дещо відкритими, щоб запобігти появі плісняви й неприємних запахів.
5. Перекрийте водопровідний кран.

11.14 Зливання води після завершення циклу

Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в баку після останнього полоскання, програма завершилася, але:

- На дисплеї відображається індикатор , індикатор опції  або  та індикатор блокування дверцят . Блимає індикатор поточної фази .
- Барабан обертається з рівномірними інтервалами для того, щоб запобігти появі складок на білизні.
- Дверцята залишаються заблокованими.
- Щоб відчинити дверцята, треба злити воду:

1. За необхідності торкніться кнопки Віджимання , щоб зменшити швидкість віджимання, запропоновану приладом.

2. Торкніться кнопки Старт/Пауза .

- Якщо встановлено , прилад зливає воду та здійснює віджимання.
- Якщо встановлено , прилад лише зливає воду.

Індикатор опції  або  згасає, в той час як індикатор  мигтить, а потім згасає.

3. Після завершення програми та вимкнення індикатора блокування дверцят  можна відкрити дверцята.

4. Натисніть кнопку Увімк./Вимк.  та утримуйте декілька секунд, щоб вимкнути прилад.



У будь-якому випадку, прилад автоматично зливає воду приблизно через 18 годин.

11.15 Режим очікування

Функція Stand-by (режим очікування) автоматично вимикає прилад для зниження споживання електроенергії у наступних випадках.

- Пристрій не використовувався протягом 5 хвилин, перш ніж ви натиснули кнопку Старт/Пауза .

Натисніть кнопку Увімк./Вимк. , щоб знову увімкнути прилад.

- через 5 хвилин після закінчення програми прання.

Натисніть кнопку Увімк./Вимк. , щоб знову увімкнути прилад.
Прилад пропонує Eco 40-60 як програму за промовчанням.
Поверніть перемикач програм, щоб встановити новий цикл.



Якщо обрано програму або функцію, після завершення якої вода залишається в барабані, функція «Режим очікування» **не вимикає** прилад, щоб нагадати вам про необхідність зливу води.

12. ПОРАДИ ТА РЕКОМЕНДАЦІЇ



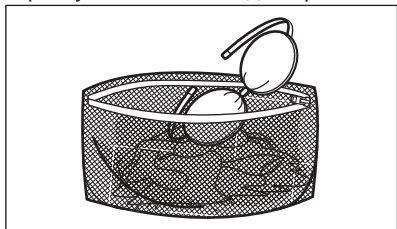
ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

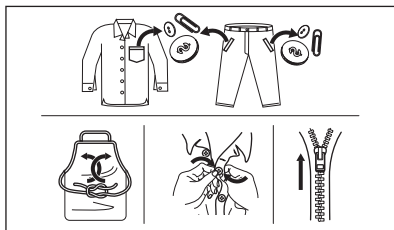
12.1 Завантаження білизни

- Розподіліть білизну за типами: біла, кольорова, синтетика, делікатні вироби та вовна.
- Дотримуйтеся вказівок щодо прання, наведених на етикетках щодо догляду за одягом.

- Не періть білі та кольорові речі разом.
- Деякі кольорові речі можуть линяти під час першого прання. Рекомендується перші декілька разів прати їх окремо.
- Виверніть навиворіт багатoshарові тканини, вовняні вироби й одяг із фарбованими зображеннями.
- Попередньо обробіть складні плями.
- Обробіть складні плями спеціальним миючим засобом.
- Будьте обережні з фіранками. Зніміть усі гачки та покладіть фіранки в мішок для прання чи наволочку.
- Завантаження малої кількості білизни може спричинити дисбаланс під час віджимання, що призводить до надмірної вібрації. Якщо це відбувається:
 - а. припиніть програму та відкрийте дверцята (див. розділ «Щоденне користування»);
 - б. вручну перерозподіліть білизну рівномірно в баку;
 - с. натисніть кнопку Старт/Пауза. Фаза віджимання продовжується.
- Наволочки застібніть на ґудзики, застібніть «блискавки», гачки та кнопки. Застібніть реміні, зав'яжіть шнурки, стрічки та інші незакріплені елементи.
- Не періть білизну з непідшитими краями або розірвану білизну. Для прання дрібних та/або делікатних речей (таких як бюстгальтери на кісточках, реміні, колготки, шнурки, стрічки тощо) користуйтеся мішками для прання.



- Спорожніть кишені та розправте речі.



12.2 Стійкі плями

Води і м'яючого засобу недостатньо для видалення деяких плям.

Рекомендуємо обробляти ці плями перед тим, як завантажувати речі у прилад.

Можна користуватися спеціальними засобами для видалення плям.

Користуйтеся спеціальним засобом для видалення плям, що застосовується для відповідного типу плям і тканини.

12.3 Тип та кількість м'яючого засобу

Вибір м'яючого засобу та використання правильної його кількості не лише впливає на результат прання, але й допомагає уникнути зайвого витрачання та нанесення шкоди навколишньому середовищу:

- Застосовуйте лише м'яючі засоби та речовини, призначені для використання у пральних машинах. По-перше, дотримуйтеся наступних основних правил:
 - пральні порошки для всіх типів тканин, крім делікатних. Віддавайте перевагу порошковим м'яючим засобам, які містять відбілювач, для білої білизни та гігієнічної обробки,
 - рідкі м'яючі засоби, бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60 °C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.
- Вибір та кількість м'яючого засобу залежатиме від: типу тканини (делікатні вироби, вовна, бавовна тощо), кольору одягу, розміру завантаження, ступеню забруднення, температури прання та жорсткості води.
- Дотримуйтеся інструкцій, наведених на упаковці м'яючих засобів або речовин,

не перевищуючи зазначеного

максимального рівня (**МАХ**).

- Забороняється одночасно використовувати миючі засоби різних типів.
- Застосовуйте меншу кількість миючого засобу, якщо:
 - ви перете невелику кількість білизни,
 - білизна забруднена не сильно,
 - під час прання утворюється велика кількість піни.
- При використанні таблеток або капсул для прання завжди кладіть їх всередину барабану, а не в дозатор миючого засобу.

Недостатня кількість миючого засобу може призвести до:

- незадовільних результатів прання,
- посіріння білизни,
- жирності одягу,
- цвілі у приладі.

Надмірна кількість миючого засобу може призвести до:

- піноутворення,
- зниження ефективності прання,
- недостатнього полоскання,
- більшого впливу на навколишнє середовище.

12.4 Екологічні рекомендації

Щоб заощадити воду, електроенергію та задля збереження довкілля, рекомендуємо дотримуватися таких порад:

- Завантаження приладу до **максимальної місткості, зазначеної**

для кожної програми, допомагає знизити споживання енергії та води.

- За належної попередньої обробки можна виводити плями і деякі види забруднень; прання може відбуватися за нижчих температур.
- Для використання належної кількості миючого засобу, подивіться кількість, рекомендовану виробником миючого засобу, та перевірте жорсткість води вашої системи водопостачання. Див. розділ «Жорсткість води».
- Встановлюйте **максимально можливу швидкість віджимання** для обраної програми прання **перед сушінням білизни в сушильній машині**. Це допоможе зберегти енергію під час сушіння!

12.5 Жорсткість води

Якщо вода у вашому регіоні високої або середньої жорсткості, рекомендується використовувати пом'якшувач води для пральних машин.

У регіонах із м'якою водою використовувати пом'якшувач води не потрібно.

Щоб дізнатися жорсткість води у вашій місцевості, зверніться до місцевої служби водопостачання.

Використовуйте належну кількість пом'якшувача води. Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці відповідного засобу.

13. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

13.1 Графік періодичного очищення

Періодичне чищення допомагає подовжити термін служби вашого приладу.

Після кожного циклу залишайте дверцята та дозатор мийного засобу злегка відкритими, щоб забезпечити циркуляцію повітря та усунути вологу всередині приладу.

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, перекрийте водопровідний кран і витягніть вилку з розетки.

Орієнтовний графік періодичного очищення:

Видалення накипу	Двічі на рік
Профілактичне прання	Один раз на місяць
Очищення ущільнювача дверцят	Кожні два місяці
Очищення барабана	Кожні два місяці
Очищення дозатора миючого засобу	Кожні два місяці
Очищення фільтру зливного насосу	Двічі на рік
Очищення впускного шлангу та фільтра клапана	Двічі на рік

13.2 Видалення сторонніх предметів



Перед запуском циклу спорожніть кишені та зав'яжіть всі незакріплені елементи.

Видаліть сторонні предмети (наприклад, металеві скріпки, кнопки, монети тощо), які можуть бути знайдені в ущільнювачі дверцят, фільтрах і барабані. Див. розділи «Ущільнювач дверцят з подвійним утримувачем», «Чищення барабана», «Прочищення зливного насосу» та «Очищення впускного шлангу та фільтра клапана». Будьте обережні з фіранками. Зніміть гачки й покладіть занавіски в мішок для прання або наволочку. За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.

13.3 Чищення зовнішніх поверхонь

Очищайте прилад лише м'яким милом і теплою водою. Витирайте насухо всі поверхні.

Не використовуйте металеві мочалки або абразивні матеріали.



УВАГА

Не використовуйте спирт, розчинники чи хімічні продукти.



УВАГА

Не очищуйте металеві поверхні миючим засобом, який містить хлор.

13.4 Видалення накипу



Якщо вода у вашому регіоні високої або середньої жорсткості, рекомендується використовувати пом'якшувач води для пральних машин.

Регулярно оглядайте барабан на предмет наявності накипу.

Звичайні мийні засоби вже містять речовини для пом'якшення води, але ми рекомендуємо час від часу виконувати цикл прання з порожнім барабаном та засобом для видалення накипу.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

13.5 Профілактичне прання

Часте та тривале використання програм із низькою температурою прання може призвести до відкладень прального засобів і ворсу, а також до росту бактерій усередині барабану та баку, що, в свою чергу, може спричиняти неприємний запах та цвіль.

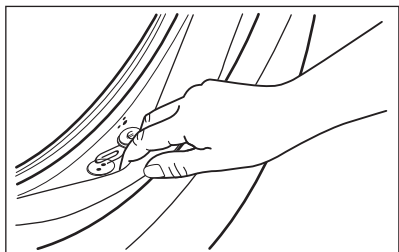
Для усунення таких відкладень та проведення гігієнічного очищення внутрішньої частини приладу регулярно (принаймні, раз на місяць) здійснюйте холосте прання:

1. Вийміть усю білизну з барабана.
2. Запустіть програму прання бавовняних речей із максимальною температурою води та невеликою кількістю прального порошку або, за наявності, запустіть програму Machine Clean.

13.6 Ущільнювач дверцят

Цей прилад розроблено з системою зливу, що очищується самостійно. Це дозволяє вимивати волокна, які випадають

з одягу, разом з водою. Регулярно оглядайте ущільнювач і за необхідності очищайте його, як описано на схемі нижче. Монети, гудзики, інші дрібні предмети можна дістати наприкінці циклу.



Чистьте його за потреби, використовуючи аміачний миючий засіб, щоб не подряпати поверхню ущільнювача.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів.

13.7 Очищення барабана

Регулярно оглядайте барабан, щоб запобігти утворенню небажаних відкладень.

Очистіть барабан спеціальними засобами для нержавіючої сталі.



Завжди дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці цих засобів. Не чистіть барабан кислотовмісними речовинами проти вапняних відкладень, а також абразивними засобами, що містять хлор чи залізо.

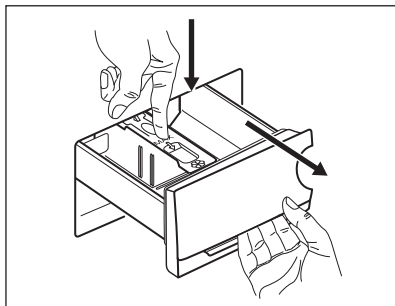
Для ретельного очищення:

1. Очистіть барабан спеціальними засобами для нержавіючої сталі.
2. Запустіть коротку програму прання бавовняних речей при високій температурі без білизни з невеликою кількістю прального порошку або, за наявності, запустіть програму Machine Clean.

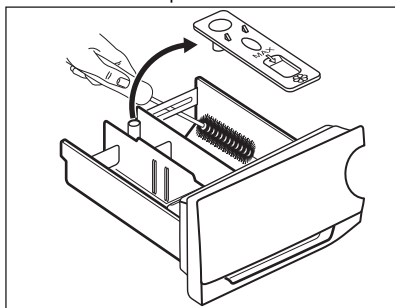
13.8 Очищення дозатора мийного засобу

Щоб запобігти можливим відкладенням присохлого засобу для миття або згорнутого пом'якшувача тканини та/або утворенню цвілі в дозаторі засоба для прання, кожні два місяці виконуйте наступну процедуру очищення, як показано на наступних схемах:

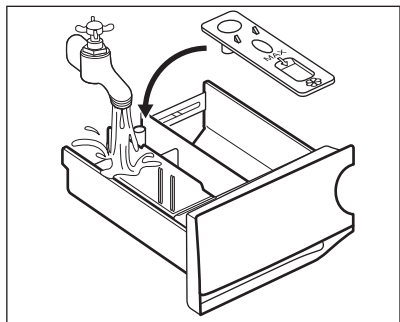
1. Відкрийте лоток дозатора. Натисніть фікатор униз, як показано на малюнку, і витягніть лоток.



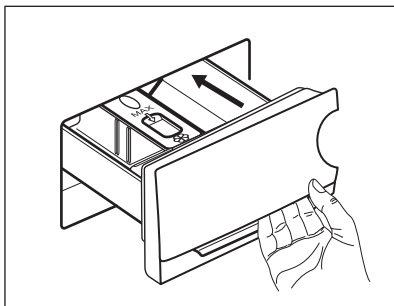
2. Зніміть верхню частину відділення для добавок, щоб полегшити процес очищення. Переконайтеся, що всі залишки миючих засобів видалено з верхньої та нижньої частини ніші для лотка. Очистіть нішу за допомогою невеликої щітки.



3. Промийте лоток для миючих засобів проточною теплою водою, щоб видалити залишки мийного засобу. Після очищення встановіть верхню частину лотка для миючих засобів на місце.



4. Вставте лоток для миючих засобів на напрямні підштовхніть, щоб він став на місце. Запустіть програму полоскання без білизни в барабані.



13.9 Очищення фільтра зливного насоса

Регулярно перевіряйте зливний насос та тримайте його чистим.

Очистіть фільтр зливного насоса, якщо:

- Прилад не зливає воду.
- Барабан не обертається.
- Прилад видає незвичайний шум через блокування зливного насоса.
- Дисплей показує код несправності **E20**

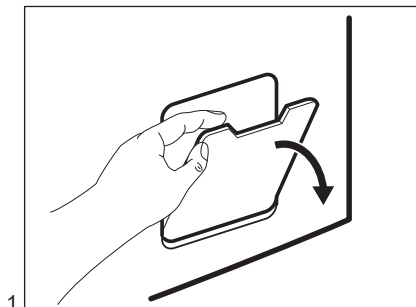


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

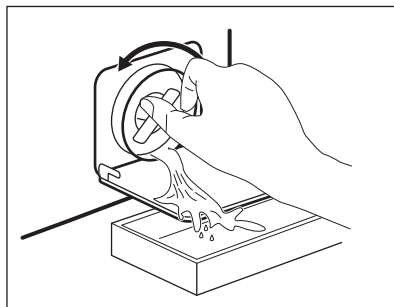
- Від'єднайте вилку від розетки.
- Не знімайте фільтр під час роботи приладу.
- Не очищуйте зливний насос, якщо вода у приладі гаряча. Зачекайте, доки вода охолоне.
- Повторіть крок 3 декілька разів, закриваючи та відкриваючи клапан, доки вода не перестане витікати.

Під час витягання фільтра завжди тримайте поруч ганчірку, щоб витерти розливу воду.

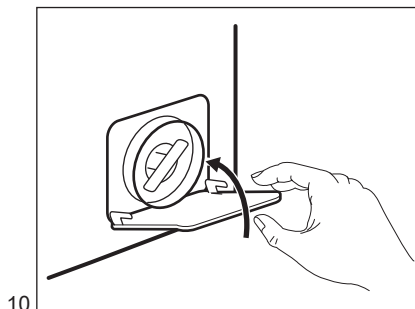
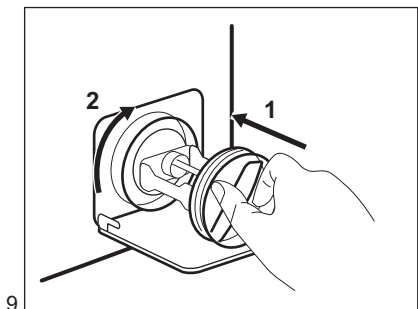
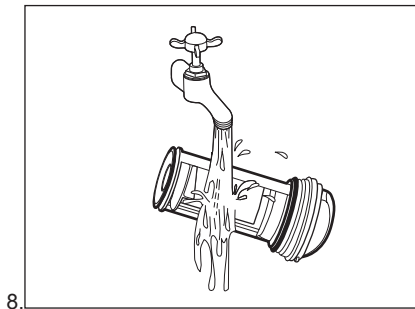
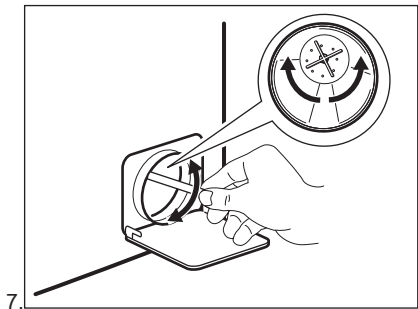
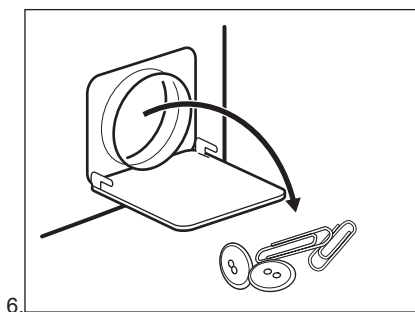
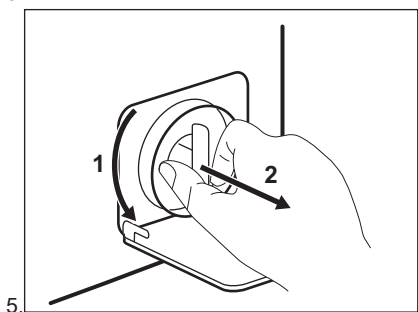
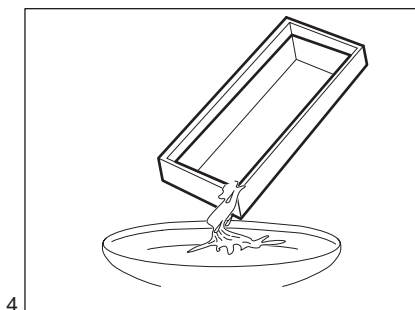
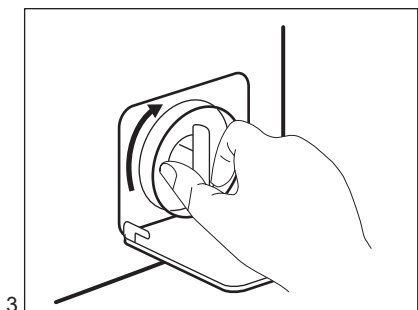
Виконайте дії, описані в наступних схемах, щоб очистити фільтр насоса:



1.



2.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся, що лопатка насоса обертається. Якщо вона не обертається, зверніться в авторизований сервісний центр. Подбайте також про те, щоб фільтр був правильно закручений. Це потрібно, щоб запобігти витіканню води.

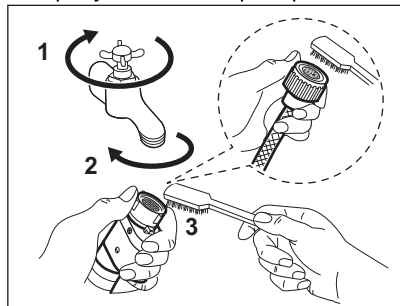
Якщо ви зливаєте воду в екстреному порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатора миючого засобу.
2. Запустіть програму, щоб злити воду.

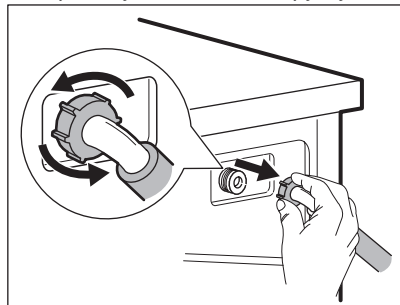
13.10 Очищення впускного шланга та фільтра клапана

Рекомендується два рази на рік очищувати фільтри впускного шлангу та клапана для видалення відкладень, що накопичуються з часом. Виконайте дії, описані в наступних схемах, щоб очистити фільтри:

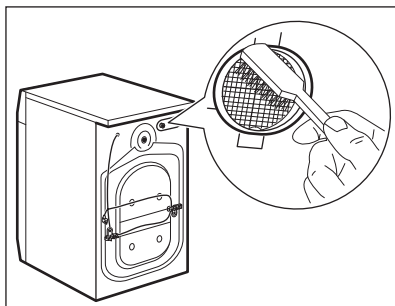
1. Від'єднайте шланг подачі води від крану та очистіть фільтр.



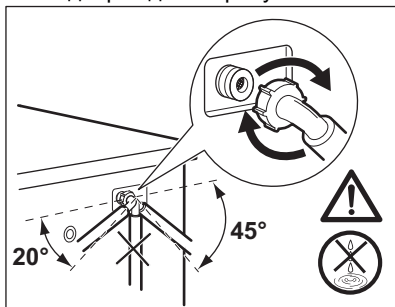
2. Від'єднайте шланг подачі води від приладу, послабивши круглу гайку.



3. За допомогою зубної щітки очистіть фільтр клапана у задній частині приладу.



4. Приєднуючи шланг назад до задньої частини приладу, поверніть його вліво або вправо (не у вертикальну позицію) в залежності від положення водопровідного крану.



13.11 Екстрене зливання

Якщо прилад не зливає воду, виконайте процедуру, описану в розділі «Чищення зливного насоса». За необхідності почистіть насос.

Якщо ви зливаєте воду в екстреному порядку, потрібно знову ввімкнути систему зливання:

1. Додайте 2 літри води у відділення для основного прання дозатору миючого засобу.

2. Запустіть програму, щоб злити воду.

13.12 Запобіжні заходи проти замерзання

Якщо прилад установлено в місці, де температура може досягати значень близько 0 °C або падати нижче, злийте воду, що залишилась у впускному шлангу та зливному насосі.

1. Витягніть вилку з електричної розетки.
2. Закрийте водопровідний кран.
3. Встановіть обидва кінці шлангу подачі води в миску або іншу ємність та зачекайте, доки вода витече зі шлангу.

4. Спорожніть зливний насос. Застосування процедури екстреного зливання.
5. Після того як зливний насос спорожниться, знову вставте шланг подачі води.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Переконайтеся в тому, що температура перевищує 0 °C, перш ніж знову використовувати прилад. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені низькими температурами.

14. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

14.1 Коди попереджень і можливі несправності

Під час роботи прилад не запускається або зупиняється. Спершу спробуйте знайти вирішення проблеми (див. наведені нижче таблиці).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перш ніж виконувати будь-які перевірки, вимкніть прилад.

При виникненні деяких проблем на дисплеї з'являється код попередження, а також може постійно світитися кнопка Старт/Пауза  :

Несправність	Можливе вирішення
 Прилад не заповнюється водою належним чином.	• Переконайтеся в тому, що водопровідний кран відкрито. • Переконайтеся, що тиск води не є занадто низьким. Для отримання цієї інформації зверніться до місцевої водопровідної служби. • Переконайтеся в тому, що водопровідний кран не засмічено. • Переконайтеся, що впускний шланг не має пошкоджень, що він не перегнутий і не перекручений. • Переконайтеся в тому, що шланг подачі води під'єднано правильно. • Переконайтеся, що фільтр у впускному шлангу та фільтр клапана не засмічено. Див. розділ «Догляд і очищення».

E20

Прилад не зливає воду.

- Переконайтеся, що зливний отвір не засмічено.
- Переконайтеся в тому, що зливний шланг не перетиснутий і не перекручений.
- Переконайтеся, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби очистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка».
- Переконайтеся в тому, що зливний шланг під'єднано правильно.
- Установіть програму зливу, якщо було обрано програму без цієї фази.
- Установіть програму зливу, якщо було обрано функцію, після виконання якої вода залишається в баку.

E40

Дверцята приладу відчинено або зачинено неправильно.

- Переконайтеся, що дверцята належним чином закриті.

E91

Внутрішня помилка. Відсутність зв'язку між електронними компонентами приладу.

- Програма була не завершена належним чином або прилад зупинився занадто рано. Вимкніть прилад, а потім увімкніть його знову.
- Якщо код попередження з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

EN0

Нестабільна робота електромережі.

- Зачекайте, доки напруга не стабілізується.

Якщо з'являються інші коди помилок, вимкніть та увімкніть прилад.

Якщо проблема повторюється, зверніться до авторизованого сервісного центру.

У разі виникнення інших проблем з пральною машиною зверніться до наведеної нижче таблиці на предмет пошуку можливих шляхів їхнього вирішення.

Несправність	Можливе вирішення
Програма не активується.	• Переконайтеся, що вилку під'єднано до розетки. • Переконайтеся в тому, що дверцята приладу закриті. • Переконайтеся в тому, що всі запобіжники на електричному щитку справні. • Переконайтеся в тому, що кнопку Старт/Пауза  натиснуто. • Якщо налаштовано відкладений запуск, скасуйте його або дочекайтеся завершення зворотного відліку. • Деактивуйте функцію захисту від доступу дітей, якщо її увімкнено. • Перевірте положення перемикача на обраній програмі.
Прилад наповнюється водою та відразу її зливає.	• Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено правильно. Можливо, шланг розміщено занадто низько. Див. розділ «Інструкції з установки».
Фаза віджимання не виконується, або цикл прання триває довше, ніж звичайно.	• Встановіть програму віджимання. • Переконайтеся, що зливний фільтр не засмічено. У разі потреби очистьте фільтр. Див. розділ «Догляд та чистка». • Розподіліть речі в баку вручну та повторно запустіть фазу віджимання. Ця несправність може бути викликана нерівномірним розподілом білизни.

Несправність	Можливе вирішення
Вода на підлозі.	- Переконайтеся в тому, що муфти водопровідних шлангів затягнуті належним чином, а протікання відсутні. - Переконайтеся в тому, що впускний і зливний шланги не мають пошкоджень. - Переконайтеся в тому, що використовується належна кількість відповідного миючого засобу.
Дверцята приладу не відчиняються.	- Переконайтеся, що не було обрано програму прання, по закінченні якої вода залишається в барабані. - Переконайтеся, що програма прання завершена. - Налаштуйте програму зливання або віджимання, якщо в барабані залишилася вода. - Переконайтеся, що прилад отримує електроживлення. - Ця проблема може бути викликана несправністю приладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Прилад видає незвичайний шум та вібрує.	- Переконайтеся в тому, що прилад вивірено належним чином. Див. розділ «Інструкції з установки». - Переконайтеся в тому, що пакувальні матеріали та транспортувальні болти видалено. Див. розділ «Інструкції з установки». - Додайте більше білизни в барабан. Можливо, кількості завантаженої білизни недостатньо.
Тривалість програми збільшується або зменшується під час виконання програми.	Функція ProSense Technology може регулювати тривалість програми відповідно до типу та обсягу білизни. Див. пункт «Визначення завантаження ProSense Technology» у розділі «Щоденне користування».
Результати прання незадовільні.	- Збільште кількість миючого засобу або використовуйте інший миючий засіб. - Перш ніж починати прання, обробляйте стійкі плями спеціальними плямовивідниками. - Переконайтеся в тому, що налаштовано належну температуру. - Зменште кількість завантаженої білизни.
Занадто велика кількість піни в барабані під час циклу прання.	Зменште кількість миючого засобу.

Після перевірки ввімкніть прилад. Виконання програми продовжиться з того моменту, коли її було перервано.

Якщо проблема з'являється знову, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Дані, необхідні для сервісного центру, вказані на табличці з технічними даними.

15. ПОКАЗНИКИ СПОЖИВАННЯ

15.1 Коментар



QR-код на етикетці з даними енергоефективності, що постачається з приладом, містить посилання на інформацію про продуктивність приладу в базі даних EU EPREL. Зберігайте етикетку з даними енергоефективності для довідки разом з інструкцією з експлуатації та всіма іншими документами, що надаються з цим приладом.

Аналогічну інформацію також можна знайти в базі даних EPREL за посиланням <https://eprel.ec.europa.eu> і назвою моделі та номером виробу, зазначеними на таблиці з технічними даними приладу.



Параметри й тривалість виконання програми можуть відрізнятися залежно від умов експлуатації (наприклад, температури в приміщенні, температури та тиску води, обсягу завантаження та типу білизни, напруги в мережі) і вибраних налаштувань програми (відмінних від стандартних).

15.2 Відповідно до технічного регламенту Комісії ЄС № 2019/2023

Програма Eco 40-60	кг	кВт·год	л	гг:хх	% 1)	°C	об/хв ²⁾
Повне завантаження	6.0	0.585	51.0	03:17	53.00	36.0	1151
Половинне завантаження	3.0	0.385	36.0	02:35	53.00	29.0	1151
Четвертинне завантаження	1.5	0.160	33.0	02:30	55.00	23.0	1151

1) Залишкова вологість наприкінці фази віджимання. Чим вища швидкість віджимання, тим більший шум і нижчий рівень залишкової вологості.

2) Максимальна швидкість віджимання.

Споживання енергії в різних режимах

Вимкнено (Вт)	Режим очікування (Вт)	Відкладений пуск (Вт)
0.50	0.50	4.00

Час до переходу у вимкнений стан / режим очікування — максимум 15 хвилин.

15.3 Загальні програми



Ці значення є лише орієнтовними.

Програма	кг	кВт-год	л	гг:хх	% 1)	°C	об/хв ²⁾
Cottons ³⁾ 95 °C	6.0	1.900	70.0	03:20	53.00	85.0	1200
Cottons 60 °C	6.0	1.100	65.0	03:20	53.00	55.0	1200
Cottons ⁴⁾ 20 °C	6.0	0.200	65.0	02:20	53.00	20.0	1200
Synthetics 40 °C	3.0	0.600	65.0	02:15	35.00	40.0	1200
Delicates ⁵⁾ 30 °C	1.0	0.300	40.0	01:00	35.00	30.0	1200
Wool/Silk 30 °C	1.0	0.200	40.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Залишкова вологість наприкінці фази віджимання. Чим вища швидкість віджимання, тим більший шум і нижчий рівень залишкової вологості.

2) Орієнтовний індикатор швидкості віджимання.

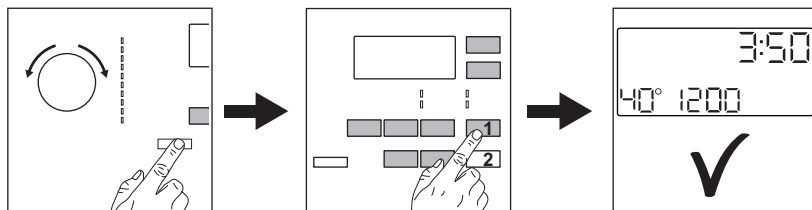
3) Підходить для прання сильно забруднених текстильних виробів.

4) Підходить для прання речей із бавовняних, синтетичних і змішаних тканин із низьким ступенем забруднення.

5) Також використовується як швидкий цикл прання для одягу з низьким ступенем забруднення.

16. ЕКСПРЕС-ДОВІДНИК

16.1 Щоденне використання



Вставте вилку в розетку.

Відкрийте водопровідний кран.

Завантажте білизну.

Додайте миючий засіб та інші засоби для білизни у відповідне відділення дозатора миючих засобів.

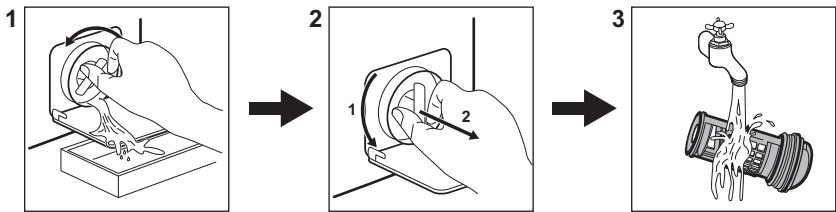
1. Натисніть кнопку Увімк./Вимк., щоб увімкнути прилад. Поверніть перемикач програм на бажану програму.

2. Встановіть бажані опції за допомогою відповідних сенсорних кнопок.

3. Щоб розпочати програму, торкніться кнопки **Старт/Пауза**

Після завершення програми вийміть білизну.

16.2 Очищення фільтра зливного насосу



Регулярно очищуйте фільтр і, особливо, якщо на дисплеї з'являється код попередження **E20**.

16.3 Програми

Програми	Завантаження	Опис виробу
Еco 40-60 1)	6.0 кг	Біла та кольорова бавовна. Речі середнього рівня забрудненості.
Cottons	6.0 кг	Білі та кольорові бавовняні вироби.
Synthetics	3.0 кг	Вироби з синтетичних або змішаних тканин.
Delicates	1.0 кг	Вироби з делікатних тканин, наприклад акрилу, віскози чи поліестеру.
Wool/Silk  	1.0 кг	Вироби з вовни, призначені для прання в пральних машинах, а також вироби з вовни та делікатних тканин, придатні для ручного прання.
20min - 3kg	3.0 кг	Вироби з бавовни та синтетики з незначним забрудненням, або які вдягали один раз.
Easy Iron	3.0 кг	Вироби з синтетики, які потребують делікатного прання.
Downing Jackets	2.0 кг	Одна синтетична ковдра, одяг з підкладкою, пухові ковдри, пухові куртки.
Outdoor	1.5 кг 2) 1.0 кг 3)	Сучасний верхній спортивний одяг.

Програми	Завантаження	Опис виробу

Denim 1.5 кг Джинсовий та трикотажний одяг.

1) Згідно з технічним регламентом Комісії ЄС № 2019/2023 ця програма з робочою температурою 40 °C дає змогу очищувати бавовняну білизну зі звичайним ступенем забруднення, яку можна прати за температури 40 °C або 60 °C разом в одному циклі.



Інформацію щодо температури білизни, тривалості програми та інші дані див. в главі «Показники споживання». Найефективнішими програмами з точки зору споживання енергії є, як правило, ті, що виконуються за нижчих температур із довшою тривалістю.

- 2) Програма прання.
3) Програма прання та етап відновлення водонепроникних властивостей.

Завантаження приладу до максимальної місткості, зазначеної для кожної програми, допомагає знизити споживання енергії та води.

Відповідні миючі засоби для програм прання

Програма	Універсальний пральний порошок ¹⁾	Універсальний рідкий мийний засіб	Рідкий мийний засіб для кольорової білизни	Делікатні ви- роби з вовни	Спеціальний
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
 Wool/Silk	--	--	--	▲	▲
20min - 3kg	--	▲	▲	--	--
Easy Iron	▲	▲	▲	--	--
Downing Jackets	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

1) За температури, що перевищує 60 °C, рекомендується використовувати пральний порошок.

- ▲ = Рекомендовано
-- = Не рекомендовано

16.4 Тип та кількість миючого засобу.

- Застосовуйте лише миючі засоби та речовини, призначені для використання у пральних машинах. По-перше,

дотримуйтеся наступних основних правил:

- порошкові мийні засоби (також таблетки та однодозові мийні засоби) для всіх типів тканин, за винятком делікатних. Віддавайте перевагу порошковим мийним засобам, які містять відбілювач, для білої білизни та гігієнічної обробки,
- рідкі засоби для миття (також однодозові засоби для миття), бажано для низькотемпературних програм прання (макс. 60°C) для всіх типів волокон або спеціально лише для вовни.
- Не змішуйте різні типи мийних засобів.
- Використовуйте меншу кількість мийного засобу, якщо:
 - ви перете невелику кількість білизни;
 - білизна злегка забруднена;
 - під час прання утворюється велика кількість піни.
- У разі використання таблеток або капсул для прання завжди кладіть їх всередину барабану, а не в дозатор мийного засобу, і дотримуйтесь рекомендацій виробника.

Недостатня кількість мийного засобу може призвести до:

- незадовільних результатів прання,
- посіріння білизни,
- жирності одягу,
- цвілі у приладі.

Надмірна кількість мийного засобу може призвести до:

- піноутворення,
- зниження ефективності прання,
- недостатнього полоскання,
- більшого впливу на навколишнє середовище.

16.5 Графік періодичного очищення

Періодичне чищення допомагає подовжити термін служби вашого приладу.

Після кожного циклу залишайте дверцята та дозатор мийного засобу злегка відкритими, щоб забезпечити циркуляцію повітря та усунути вологу всередині приладу.

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, перекрийте водопровідний кран і витягніть вилку з розетки.

Орієнтовний графік періодичного очищення:

Видалення накипу	Двічі на рік
Профілактичне прання	Один раз на місяць
Очищення ущільнювача дверцят	Кожні два місяці
Очищення барабана	Кожні два місяці
Очищення дозатора мийного засобу	Кожні два місяці
Очищення фільтру зливного насосу	Двічі на рік
Очищення впускного шлангу та фільтра клапана	Двічі на рік

Регулярно оглядайте барабан на предмет наявності накипу. Ми рекомендуємо час від часу виконувати цикл прання з порожнім барабаном із засобом для видалення накипу.

Видалення сторонніх предметів

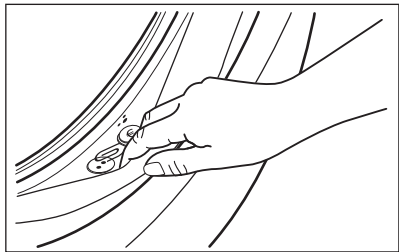


Перед запуском циклу спорожніть кишені та зав'яжіть всі незакріплені елементи.

Видаліть сторонні предмети (наприклад, металеві скріпки, кнопки, монети тощо), які можуть бути знайдені в ущільнювачі дверцят, фільтрах і барабані. За необхідності зверніться до авторизованого сервісного центру.

Ущільнювач дверцят

Цей прилад розроблено з системою зливу, що очищується самостійно. Це дозволяє вимивати волокна, які випадають з одягу, разом з водою. Регулярно оглядайте ущільнювач і за необхідності очищайте його, як описано на схемі нижче. Монети, гудзики, інші дрібні предмети можна дістати наприкінці циклу.



Чистьте його за потреби, використовуючи аміачний миючий засіб, щоб не подрпати поверхню ущільнювача.

У разі необхідності, видаліть ворс та інші об'єкти з ніші фільтру.

17. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для її переробки. Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей шляхом здачі на переробку електричних та

електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені символом  разом із побутовими відходами. Передайте виріб на підприємство для повторної переробки або зверніться до місцевої влади.





Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda AEG, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/aeg-masina-za-pranje-vesa-l6se26de-akcija-cena/>